Xiaomi Robot Vacuum H40 User Manual • 03
Manual de usuario de Xiaomi Robot Vacuum H40 • 13
Manuel d'utilisation de Xiaomi Robot Vacuum H40 • 23
Manuale utente Xiaomi Robot Vacuum H40 • 33
Руководство пользователя робота-пылесоса Xiaomi Robot Vacuum H40 • 43
Instrukcja obsługi odkurzacza automatycznego Xiaomi H40 • 54
Xiaomi Roboterstaubsauger H40 Bedienungsanleitung • 64
Xiaomi Robotstofzuiger H40 Gebruikershandleiding • 74
Xiaomi Temizlik Robotu H40 Kullanım Kılavuzu • 84
Xiaomi من H40 الروبوت دليل مستخدم المكنسة الكهربائية • 94
Xiaomi H40 מדריך למשתמש בשואב אבק רובוטי • 104
Manual do utilizador do Aspirador robô Xiaomi H40 • 114
Посібник користувача робота-пилососа Xiaomi Robot Vacuum H40 • 124
Uživatelská příručka pro robotický vysavač Xiaomi H40 • 134
Ρομποτική σκούπα Xiaomi H40 Εγχειρίδιο χρήστη • 144
Aspirator robot Xiaomi H40 - Manual de utilizare • 154
Xiaomi-robotdammsugare H40 Användarmanual • 164
คู่มือการใช้งานหุ่นยนต์ดูดฝุ่น Xiaomi H40 • 174
Panduan Pengguna Xiaomi Robot Vacuum H40 • 184
Xiaomi H40 робот шаңсорғышының пайдаланушы нұсқаулығы • 194
Používateľská príručka pre robotický vysávač Xiaomi H40 • 205
Robot hút bụi Xiaomi H40 Hướng dẫn sử dụng • 215

Brugervejledning til Xiaomi Robotstøvsuger H40 • 225
Xiaomi H40 -robotti-imurin Käyttöopas • 235
Xiaomi robotstøvsuger H40 Brukerhåndbok • 245
Dulkių siurblio-roboto „Xiaomi H40“ naudotojo vadovas • 255
Xiaomi H40 robotporszívó Használati útmutató • 265
Korisnički priručnik za Xiaomi robotski usisavač H40 • 275
Uporabniški priročnik za robotski sesalnik Xiaomi H40 • 285
Ръководство за потребителя за Прахосмукачка робот Xiaomi H40 • 295
Korisnički priručnik za robotski usisivač Xiaomi H40 • 305

Xiaomi Robot Vacuum H40 User Manual • 315
Xiaomi 掃拖機器人 H40 使用說明書 • 325
Xiaomi من H40 دليل مستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت • 335

Xiaomi Robot Vacuum H40 User Manual • 345
Xiaomi 掃拖機器人 H40 使用說明書 • 355
Manual del usuario del Robot Aspirador Xiaomi H40 • 365

Xiaomi **ロボット掃除機 H40 取扱説明書** • 375
Xiaomi Robot Vacuum H40 User Manual • 385

Safety Instructions

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Usage Restrictions

- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- To avoid potential danger, keep yourself, your pets, and people away from the robot vacuum when it is running.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot vacuum while it is stationary or moving.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- Do not use the robot vacuum in an area suspended above ground level, such as a loft, open balcony, or on top of furniture, unless a protective barrier is present.
- Do not install, charge, or use the robot vacuum outdoors, in a bathroom, or around a pool.
- Do not use the robot vacuum at an ambient temperature above 40°C or below 0°C.
- Do not place the robot vacuum upside down for a long period of time.
- Do not use the protective cover of the laser sensor or the top cover or bumper of the robot vacuum as a handle to move the robot vacuum.
- Pick up any cables from the floor before using the robot vacuum to prevent it from dragging them while cleaning.
- Pick up any fragile or loose items from the floor, such as vases or plastic bags, to prevent the robot vacuum from being obstructed or bumping into them and causing damage.
- Do not use the robot vacuum to clean any burning substances.
- Do not allow the robot vacuum to pick up hard or sharp objects.
- Before cleaning and maintaining the robot vacuum, turn it off; before cleaning and maintaining the auto-empty station, disconnect it from the power supply.
- Do not wipe the robot vacuum or the auto-empty station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After daily cleaning of washable parts, dry them thoroughly before installing for use.
- The vacuum cleaner should be powered off and kept in its original packaging during transport.
- Only use this product as directed in the user manual. Users are responsible for any loss or damage arising from improper use of this product.

Batteries and Charging

- WARNING: Do not use any third-party battery or auto-empty station.
- The robot vacuum can only be used with the auto-empty station of model OV51JCZ.
- Do not dismantle, repair, or modify the battery or auto-empty station on your own.
- Do not place the auto-empty station near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the charging contacts of the auto-empty station.
- Take the removed batteries to the professional recycling facility to properly dispose of them.
- If the robot vacuum will not be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store in a cool, dry place. Recharge the robot vacuum at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.
- No action needed from users to shift the auto-empty station between 50 Hz and 60 Hz, and the product can adapt itself for both 50 Hz and 60 Hz.
- Do not charge non-rechargeable batteries.

Laser Safety Information

- The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1: 2014 and EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.
- CLASS 1 LASER PRODUCT
- CONSUMER LASER PRODUCT
- EN 50689:2021


For indoor use only


Before use, read the instructions

Environmental Notice

The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the robot vacuum, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery is to be disposed of safely.

Cautions:

- When removing the batteries from the product, it is better to use up the batteries and make sure your product is disconnected from power.
- Remove the entire battery pack at a time.
- Do not damage the battery case to prevent short circuits or leakages of hazardous substances.
- Take the removed batteries to the professional recycling facility to properly dispose of them.
- Do not leave the batteries in a high-temperature environment; otherwise, they may explode.
- In the event of a battery leak, avoid contact with the liquid. If the liquid enters the eyes, rinse with plenty of water and seek medical attention immediately.

Steps to Remove the Battery:

The following instructions are for robot vacuum disposal only and not for regular operation:

1. Make sure the robot vacuum does not return to the auto-empty station to charge and runs until its battery is depleted.
2. Turn off the robot vacuum, use a tool to remove the screws on the battery pack's cover at the bottom, and then take off the cover.
3. Press down on the clips and pull out the battery pack's connector to take out the battery pack.

When a voice message "Network connected successfully" is heard, the device has a successful connection with the network and has stored the Wi-Fi SSID and password. The information will be used for network-related services, and the personal data processing should be referred to the Privacy Policy.

Regulatory Compliance Information



EU Declaration of Conformity

Hereby, Xiaomi Communications Co., Ltd. declares that the radio equipment type OV51 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/support/user-guide

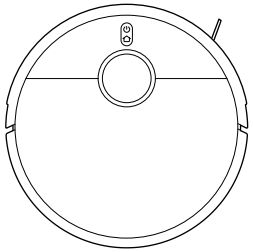
The product does not have a standby mode or other equivalent state in terms of energy efficiency requirements or power management function, the power consumption of the product is likely to be higher than other products meeting these functional requirements.



WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Product Overview

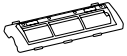


Robot Vacuum

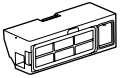
Pre-installed Accessories



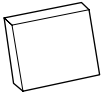
Brush



Brush Cover

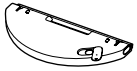


Dust Compartment



Disposable Bag

Other Accessories



Mop Pad and Water Tank Assembly
(with mounted mop pad)



Anti-tangle Side Brush



Side Brush



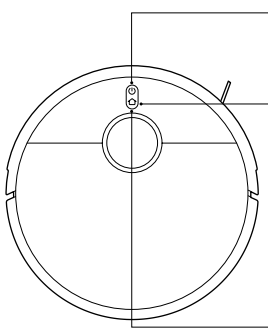
Power Cord



Auto-empty Station

Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Robot Vacuum



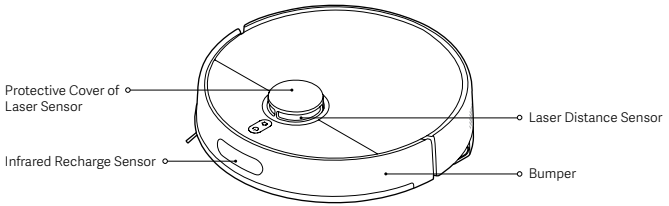
- Press and hold for 3 seconds to turn on or off
- Press to clean/pause while turned on

- Press to pause while running
- Press to start docking when it is paused
- Press to stop docking when it returns to the auto-empty station
- Press and hold for 3 seconds to enable or disable the child lock

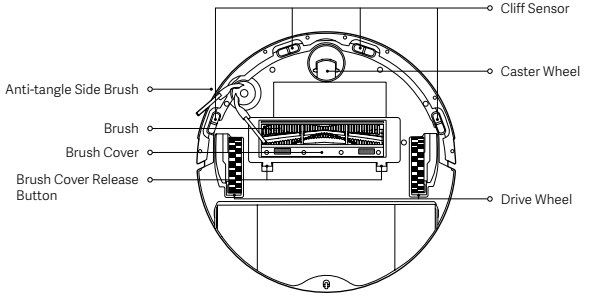
Note:
Press any button on the robot vacuum to pause during operation or returning to the auto-empty station.

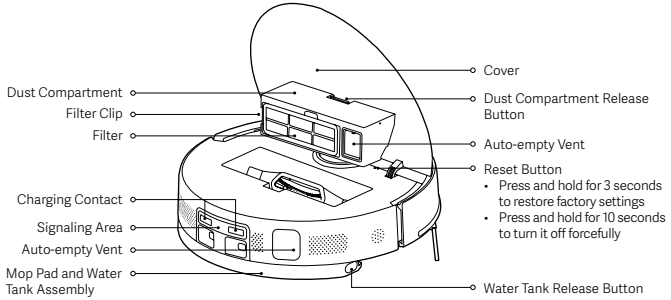
Indicator

- White: Working normally
- Breathing white: In charging (medium/high battery level)
- Blinking white: Positioning/Returning to the auto-empty station
- Orange: Wi-Fi disconnected
- Blinking orange: Running (low battery)/Awaiting connection/Robot vacuum error
- Breathing orange: In charging (low battery level)
- Blinking blue: Connecting to Wi-Fi/Updating system
- Blue: Wi-Fi connected
- Off: Shutdown/In sleep

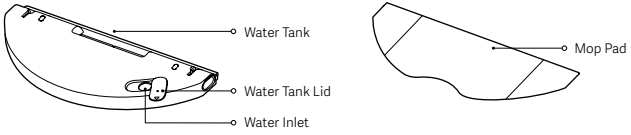


Product Overview

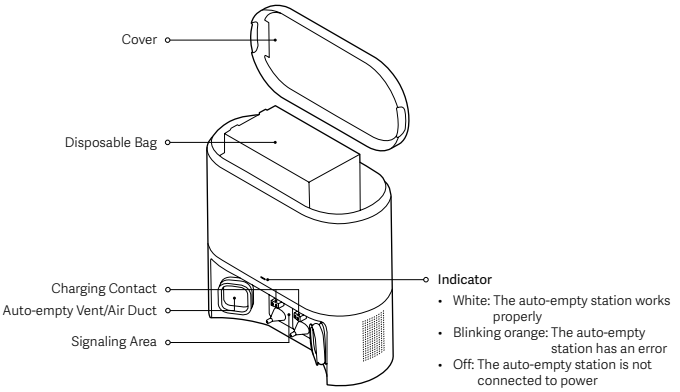


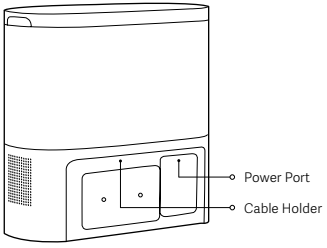


Mop Pad and Water Tank Assembly



Auto-empty Station

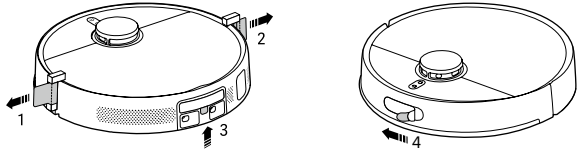




Before Use

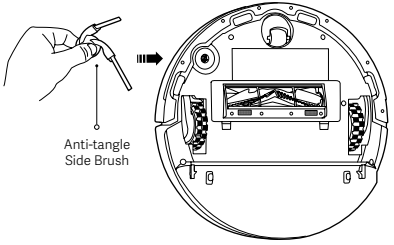
Removing Protective Coverings

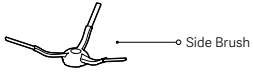
Before using the robot vacuum, remove the protective strips 1 and 2 from both sides and protective films 3 and 4.



Installing the Side Brush

Install the anti-tangle side brush onto the clip on the bottom of the robot vacuum.

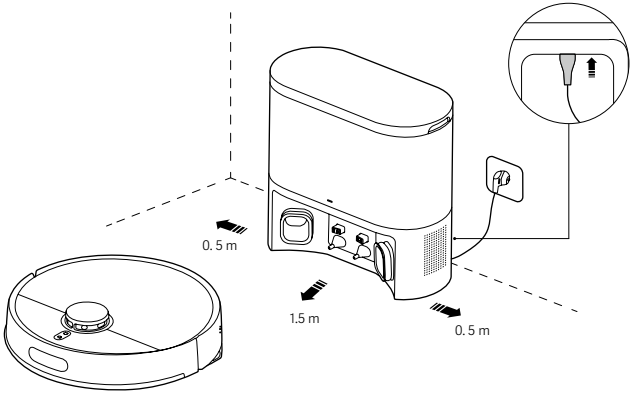




Note: When cleaning carpets, use only the side brush.

Charging the Robot Vacuum

- Place the auto-empty station near an electrical outlet in an area with a good Wi-Fi signal. Then connect it to power.
- Place the robot vacuum onto the auto-empty station and make sure their charging contacts are aligned. The robot vacuum will automatically turn on to charge and cannot be turned off while charging.



Cautions:

- Do not expose the auto-empty station to direct sunlight.
- Do not use the auto-empty station on the carpet.
- Do not place any items within 0.5 meters on either side and 1.5 meters in front of the auto-empty station.
- Make sure the auto-empty station is placed with its back against a wall.
- To ensure the battery's optimal performance, fully charge the battery for the first time before use.

How to Use

Connecting with the Xiaomi Home App

This product works with the Xiaomi Home app. Control your device with Xiaomi Home app.
Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Xiaomi Home" in the app store to download and install it. Open the Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.

A1B5134E

Notes:
- Only 2.4 GHz Wi-Fi networks are supported.
- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.
- When the robot vacuum connects with the Xiaomi Home app successfully, it connects with the network successfully. You can have a reset of Wi-Fi to disconnect it from the network.

Resetting the Wi-Fi

Make sure the robot vacuum is turned on, and simultaneously press and hold the buttons ⌂ and ⏻ for 7 seconds. When you hear a voice message, the robot vacuum is waiting for the network connection and the Wi-Fi is reset successfully.

Restoring Factory Settings

Press and hold the reset button for 3 seconds. Then, the robot vacuum restarts, and the factory settings are restored successfully.

Quick Mapping

- After the robot vacuum connects to the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map. The robot vacuum will start mapping without cleaning.
- Once it has returned to the auto-empty station, the mapping process is completed and the map is saved automatically.

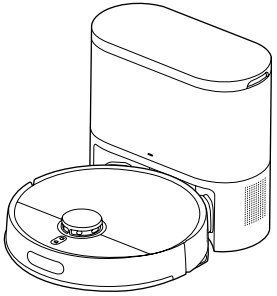
Preparation before mapping
- Make sure the robot vacuum has been fully charged and starts from the auto-empty station.
- Open the doors to your rooms, organize the scattered items on the floor, and clear any objects that may affect the operation of the robot vacuum to ensure accurate mapping.
- It is recommended to block areas unsuitable for the robot vacuum, such as places where it may get stuck or be scraped.

Settings after mapping
- It is recommended to set up virtual walls or restricted areas in places with long-hair or fringe carpets, or other places where the robot vacuum may get stuck or be scraped.
- Set up virtual walls or restricted areas to exclude carpeted areas before mopping to prevent the carpet from getting wet.

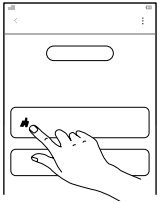
Starting Vacuuming

Press the button ⏻ on the robot vacuum or tap in the app to start cleaning. The robot vacuum will automatically return to the auto-empty station to charge once the cleaning is completed.

Method 1: Press the button ⏻ on the robot vacuum.



Method 2: Tap in the app.

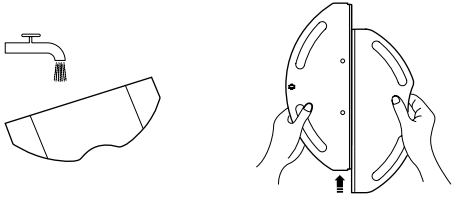


Notes:
- Make sure the robot vacuum starts cleaning from the auto-empty station. Do not move the auto-empty station or the robot vacuum during cleaning.
- When using the robot vacuum for the first time, it is recommended to follow the robot vacuum throughout the whole process to remove the items that may affect its work.
- If the robot vacuum may get stuck or scratch the surface of furniture in some areas, you can set restricted areas in the app to prevent the robot vacuum from entering these areas.

How to Use

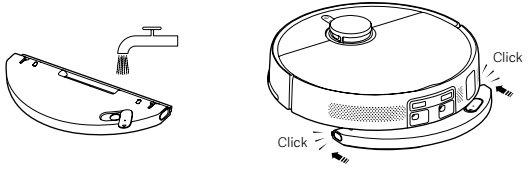
Starting Vacuuming & Mopping (Installing the mop pad and water tank assembly is required)

1. Before mopping the floor, wet the mop pad and install it properly as illustrated with the velcro straps attached.



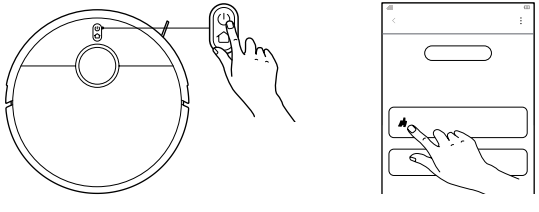
2. Open the water tank lid, add tap water, and cover the water tank lid. Install the mop pad and water tank assembly onto the robot vacuum until you hear a clicking sound. Make sure the assembly is installed in place.

   Cautions:
   - Do not add liquids such as hot water, detergent, or disinfectant into the water tank to prevent damaging the robot vacuum.
   - The functions of the robot vacuum are tested before leaving the factory, so there may be some water residues in it. This is normal.



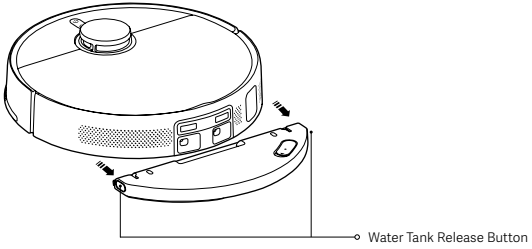
3. Press the button ⏻ on the robot vacuum or tap in the app to start vacuuming and mopping.

   Caution: Before mopping, set up virtual walls or restricted areas via the app for the carpeted areas.



4. When the robot vacuum finishes a task and returns to the auto-empty station, press and hold two water tank release buttons to remove the mop pad and water tank assembly, and then clean the mop pad promptly.

   Note: If the robot vacuum will not be used for an extended period, remove the mop pad and water tank assembly and empty it to prevent odor and mildew.



Pausing

When the robot vacuum is running, press any button to pause. Press the button ⏻ to resume cleaning.

Note: The robot vacuum will enter sleep mode after being paused or on standby for 10 minutes. Press any button to wake it up.

Adding Water or Cleaning the Mop Pad

When the robot vacuum is working, you can pause it to refill water or clean the mop pad if needed. Then, reinstall the mop pad and water tank assembly, and press the button ⏻ to resume the task.

Docking

During its working, press the button ⌂ to pause the robot vacuum, and press the button again to start docking. When the robot vacuum is in standby mode and not connected to the auto-empty station, press the button ⌂ to start docking. When a task is completed or its battery is low, the robot vacuum automatically returns to the auto-empty station to charge.

Dust Emptying

- When the robot vacuum finishes a cleaning task, it will return to the auto-empty station to charge. The auto-empty station will then automatically start dust emptying.
- The auto-empty station will not start auto dust emptying if the feature is disabled in the Xiaomi Home app.
- The auto-empty station will perform dust emptying at the set frequency in the Xiaomi Home app.
- If the feature of auto dust empty is not enabled, you can manually select dust emptying in the Xiaomi Home app when needed.

Note: Please refer to the app for more functions. Details of each function are subject to the app.

Care & Maintenance

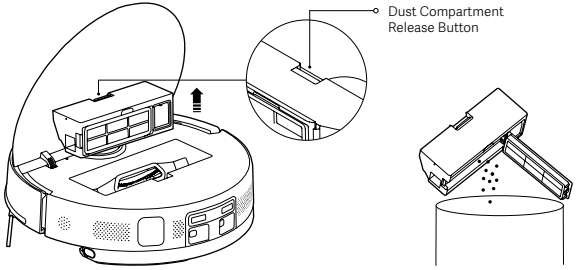
Parts	Cleaning Frequency	Replacement Frequency
Anti-tangle Side Brush	Every 2 weeks	3–6 months
Brush	Weekly	6–12 months
Filter	Weekly	3–6 months
Brush Cover	/	3–6 months (or upon wear)
Mop Pad	After each use	3–6 months (or upon wear)
Disposable Bag	/	3 months (Replace in time if it is full)

Notes:
- Replacement frequency is for reference only. If a part is damaged, it should be replaced promptly to ensure efficient cleaning.
- Clean and maintain the relevant parts only when the robot vacuum is turned off.

Emptying the Dust Compartment

1. Open the cover of the robot vacuum, and press the dust compartment release button to remove the dust compartment upward from the robot vacuum.
2. Open the dust compartment cover and empty the debris.

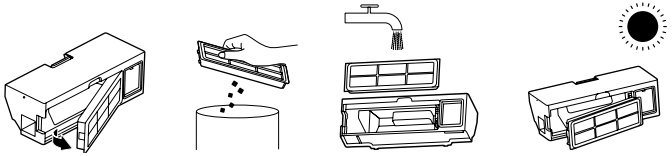
   Note: Regularly clean the filter to prevent it from becoming clogged.



Cleaning the Dust Compartment and Filter

1. Release the filter clip to open the filter and remove it.
2. Gently tap the filter's edge repeatedly to remove any dirt until it is clean.
3. Open the dust compartment cover, fill the dust compartment with clean water, and clean the dust compartment.
4. Dry the dust compartment and the filter thoroughly before reinstalling them for use.

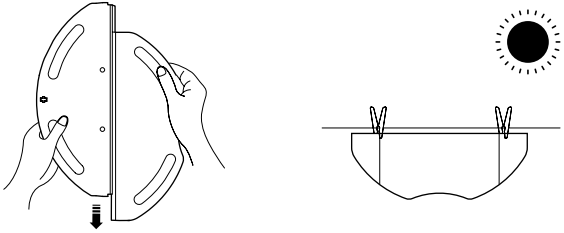
   Notes:
   - Do not attempt to clean the filter with a hard object, such as a brush or your fingers.
   - Only use clean water to clean the dust compartment and the filter. Do not use detergent.
   - Dry the dust compartment and the filter thoroughly before use.



Cleaning the Mop Pad

Remove the mop pad by peeling off the velcro straps, then clean it and dry it thoroughly.

Notes:
- Make sure the mop pad is clean before use, as the mopping performance may be affected if the mop pad becomes too dirty.
- For the best cleaning results, it is recommended to replace the mop pad every 3–6 months.

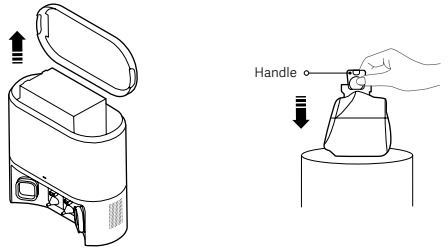


Care & Maintenance

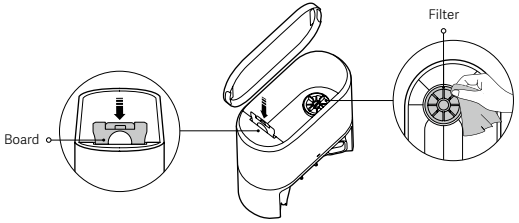
Replacing the Disposable Bag

1. Open the upper cover of the auto-empty station, pull the handle upwards, and take out the disposable bag to discard it.

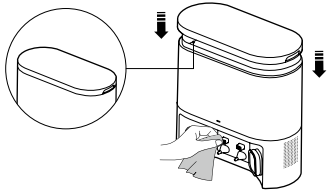
   Note: Pulling the handle upwards will seal the disposable bag to effectively prevent dust or dirt from getting out.



2. Wipe clean the dust or dirt on the filter with a dry cloth.
3. Insert the board into the slot as illustrated to install it in place.

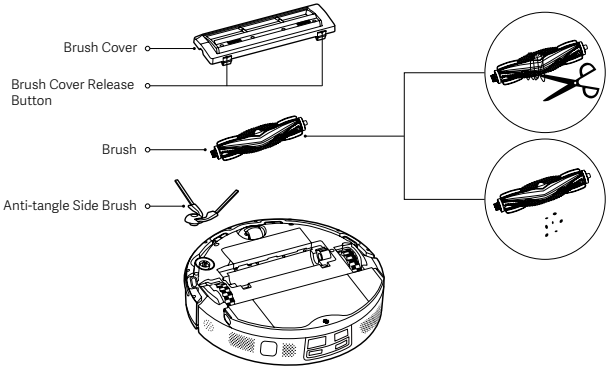


4. Install the upper cover of the auto-empty station and make sure it is completely closed.
5. Wipe the charging contacts of the auto-empty station and the auto-empty vent with a soft dry cloth.



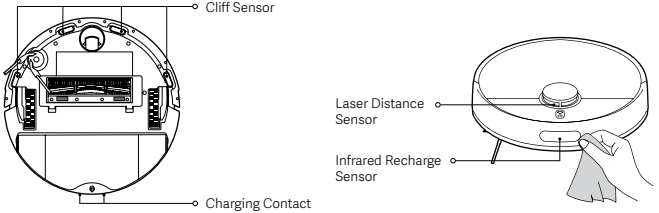
Cleaning the Side Brush and Brush

1. Pull out the anti-tangle side brush upwards.
2. Press the brush cover release buttons to remove the brush cover and take out the brush.
3. Clean the anti-tangle side brush and the brush.
4. After cleaning, reinstall the brush, brush cover, and anti-tangle side brush in order.



Cleaning Sensors and Charging Contacts

Clean all sensors and charging contacts with a soft cloth every 3 months.



Common Issues

Issue	Possible Cause and Solution
The robot vacuum cannot connect to Wi-Fi.	Check whether the Wi-Fi password is correct.
	The robot vacuum does not support the 5 GHz network frequency band, please connect it to a 2.4 GHz network.
	The Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot vacuum is in an area with good Wi-Fi coverage.
	There is something wrong with the Wi-Fi connection. Reset the Wi-Fi and download the latest version of the Xiaomi Home app, then try reconnecting.
The robot vacuum cannot be turned on.	The battery level is depleted. Please fully charge the robot vacuum before use.
	The ambient temperature is too low or too high. Please use the robot vacuum at an ambient temperature between 0°C and 40°C.
The robot vacuum does not start cleaning.	The battery level is low. Fully charge the robot vacuum and try again.
The robot vacuum does not resume cleanup.	The robot vacuum is in DND mode. Make sure it is not in DND mode which will prevent the robot vacuum from resuming cleanup.
	The robot vacuum is manually returned to the auto-empty station to charge. Placing it back to the station, pressing the button on the robot vacuum, or tapping in the app will prevent the robot vacuum from resuming cleanup.
The robot vacuum does not return to the auto-empty station.	There are too many obstructions around the auto-empty station. Place it in a more open area.
	The robot vacuum is too far away from the auto-empty station. Move it closer to the auto-empty station and try again.
	This may occur because the auto-empty station is placed on the carpet. Use the auto-empty station on the floor.
The robot vacuum does not charge.	Make sure there is enough space around the auto-empty station.
	Make sure the charging contact surfaces of the auto-empty station are clean and free of obstacles.
	Both ends of the power cord may be not inserted in place.
The robot vacuum behaves abnormally.	Turn off the robot vacuum and then restart it.
The robot vacuum does not perform scheduled cleanups.	The robot vacuum cannot perform a scheduled cleanup if it is disconnected from the network. Please make sure the robot vacuum is connected to the network.
	Make sure the robot vacuum is not set to DND mode. The DND mode will prevent the robot vacuum from performing scheduled cleanups.
The robot vacuum keeps going offline.	Make sure the robot vacuum is connected to the network and stays within Wi-Fi coverage at all times.
The robot vacuum makes strange noises while cleaning.	Turn off the robot vacuum and check whether the brush, side brush, or drive wheel is entangled with foreign objects. If so, remove foreign objects.
The robot vacuum no longer cleans efficiently or leaves dust behind.	The dust compartment is full. Clean it and try again.
	The filter is blocked. Clean it and try again.
	A foreign object has been caught in the brush. Clean it and try again.
Dust emptying does not start after the robot vacuum returns to the auto-empty station.	Make sure both ends of the power cord are inserted in place, and the power supply works as expected.
	In DND mode, the auto-empty station will not start auto dust emptying.
	Disabling auto dust emptying or adjusting dust emptying frequency in the Xiaomi Home app will affect this feature.
	Check whether the disposable bag is missing or not installed in place.
It takes longer than usual to perform dust emptying.	When the auto-empty station detects that the auto-empty vent or air duct is obstructed, dust emptying time may be extended. Clean the auto-empty vent or air duct timely.
	After the auto-empty station has been used for a while, the process of dust emptying may take slightly longer to ensure its function runs smoothly. This is normal.

Troubleshooting

When the robot vacuum malfunctions, it may issue voice prompts. Please refer to the information below for timely resolution.

Voice Prompt	Solution
Water tank removed, please reinstall it and try again.	Check and install it properly.
Please install the dust compartment.	Check and install it properly.
The robot vacuum is tilted, please move it to a new location to start.	Reposition the robot vacuum on a level surface and restart it.
Move the robot vacuum back to the station.	Return the robot vacuum to the auto-empty station to charge.
The cleaning path is blocked, please clear the surrounding obstacles.	Remove any obstacles around the robot vacuum and restart.
Laser sensor error, please check and clean.	Remove any obstacles or foreign objects and restart.
The robot vacuum is suspended, please move it to a new location to start.	Reposition the robot vacuum and restart. Wipe the cliff sensors clean.
Bumper error, please check if the bumper can rebound properly.	Please remove any foreign objects. If no foreign objects are found, reposition it and restart.

Specifications

Xiaomi Robot Vacuum H40

Name	Robotic Vacuum Cleaner	Model	OV51
Rated Voltage	14.4 V ⎓	Rated Power	70 W
Charging Voltage	20 V ⎓	Item Dimensions	Φ340 × 97 mm
Battery Capacity	5200 mAh (Nominal Capacity) 4800 mAh (Rated Capacity)	Net Weight	7.02 kg
Operation Frequency	2400–2483.5 MHz	Maximum Output Power	< 20 dBm
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2		
Power Consumption	Networked standby mode: ≤ 2.0 W	Time to Enter the Condition	Networked standby mode: ≤20 min

Auto-empty Station

Name	Auto-empty Station	Item Dimensions	340 × 160 × 326 mm
Model	OV51JCZ	Rated Input	220–240 V ~ 50/60 Hz
Rated Power	650 W (Dust emptying) 24 W (Charging)	Rated Output	20 V ⎓ 1.2 A
Power Consumption	Standby mode: ≤ 0.5 W	Time to Enter the Condition	Standby mode: ≤ 20 min

Note: Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Instrucciones de seguridad

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Restricciones de uso

- Este producto está destinado a la limpieza de suelos en ambientes domésticos únicamente. No lo use en el exterior, en superficies que no sean suelos o en un entorno comercial o industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarse por niños sin supervisión de un adulto.
- Este dispositivo no está diseñado para personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o que la persona responsable de su seguridad les haya proporcionado instrucciones sobre el uso del producto.
- Los niños deberán estar bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Para evitar posibles peligros, manténgase usted, sus mascotas y las personas alejadas del robot aspirador cuando esté en funcionamiento.
- No coloque niños, mascotas ni ningún objeto encima del robot aspirador mientras esté parado o en movimiento.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con una cualificación similar para evitar riesgos.
- Este aparato contiene baterías que solo deben ser reemplazadas por operarios expertos.
- El aparato solo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada.
- No utilice el robot aspirador en una zona suspendida sobre el nivel del suelo, como un desván, un balcón abierto o encima de un mueble, a menos que haya una barrera protectora.
- No instale, cargue ni utilice este robot aspirador al aire libre, en un cuarto de baño ni alrededor de una piscina.
- No utilice el robot aspirador a una temperatura ambiente superior a 40 °C o inferior a 0 °C.
- No coloque el robot aspirador boca abajo durante un largo período de tiempo.
- No utilice la cubierta protectora del sensor láser ni la cubierta superior o el protector del robot aspirador como mango para mover el robot aspirador.
- Recoja todos los cables que haya en el suelo antes de usar el robot aspirador para evitar que los arrastre mientras limpia.
- Recoja cualquier elemento frágil o suelto del suelo, como jarrones o bolsas de plástico, para evitar que el robot aspirador se obstruya o choque con ellos y les cause daños.
- No utilice el robot aspirador para limpiar sustancias en combustión.
- Evite que el robot aspirador aspire objetos duros o afilados.
- Antes de limpiar y realizar el mantenimiento del robot aspirador, apáguelo; antes de limpiar y realizar el mantenimiento de la base de vaciado automático, desconéctelo de la fuente de alimentación.
- No limpie el robot aspirador ni la base de vaciado automático con un paño mojado ni los enjuague con líquidos. Después de limpiar diariamente las piezas lavables, séquelas bien antes de instalarlas para su uso.
- La aspiradora debe apagarse y mantenerse en su embalaje original durante el transporte.
- Utilice el producto únicamente según las indicaciones del manual de usuario. Los usuarios serán responsables de las pérdidas o los daños provocados por usar el producto de manera indebida.

Baterías y carga

- ADVERTENCIA: no utilice baterías ni base de vaciado automático de otros fabricantes.
- El robot aspirador solo se puede utilizar con la base de vaciado automático del modelo OV51JCZ.
- No desmonte, repare ni modifique la batería y la base de vaciado automático por su cuenta.
- No coloque la base de vaciado automático cerca de una fuente de calor.
- No utilice un paño húmedo ni las manos mojadas para limpiar los contactos de carga de la base de vaciado automático.
- Lleve las baterías extraídas a un centro de reciclaje profesional para desecharlas correctamente.
- Si el robot aspirador no se va a utilizar durante un período prolongado, cárguelo completamente, luego apáguelo y guárdelo en un lugar fresco y seco. Recargue el robot aspirador al menos una vez cada 3 meses para evitar que la batería se descargue en exceso.
- No es necesario que los usuarios realicen ninguna acción para cambiar la base de vaciado automático entre 50 Hz y 60 Hz, ya que el producto puede adaptarse tanto a 50 Hz como a 60 Hz.
- No cargue pilas no recargables.

Información de seguridad del láser

- El sensor láser de este producto cumple la norma IEC 60825-1: 2014 y EN 60825-1:2014/A11:2021 para productos láser de clase 1. Evite el contacto directo con los ojos durante su uso.
- PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1
- PRODUCTO LÁSER DE CONSUMO
- EN 50689:2021


Solo para uso en interiores


Antes de usar, lea las instrucciones

Aviso ambiental

El paquete de batería de iones de litio contiene sustancias perjudiciales para el medio ambiente. Antes de desechar el robot aspirador, primero retire el paquete de baterías y luego deséchelo o recíclelo de acuerdo con las leyes y regulaciones locales del país o región donde se utilice.
- La batería debe retirarse del aparato antes de desecharlo.
- Cuando se vaya a retirar la batería, desconecte el aparato de la red eléctrica.
- La batería debe desecharse de forma segura.

Precauciones:

- Al retirar las baterías del producto, es mejor agotarlas y asegurarse de que el producto está desconectado de la corriente.
- Extraiga todo el paquete de batería a la vez.
- No dañe la caja de la batería para evitar cortocircuitos o fugas de sustancias peligrosas.
- Lleve las baterías extraídas a un centro de reciclaje profesional para desecharlas correctamente.
- No deje las baterías en un entorno a alta temperatura; de lo contrario, podrían explotar.
- En caso de fuga de la batería, evite el contacto con el líquido. Si el líquido entra en los ojos, aclárelos con agua abundante y busque atención médica de inmediato.

Pasos para retirar la batería:

Las siguientes instrucciones son solo para desechar el robot aspirador y no para su funcionamiento normal:
1. Asegúrese de que el robot aspirador no vuelva a la base de vaciado automático para cargarse y funcione hasta que se agote la batería.
2. Apague el robot aspirador, utilice una herramienta para quitar los tornillos de la cubierta del paquete de batería situada en la parte inferior y, a continuación, retire la cubierta.
3. Presione hacia abajo los clips y tire del conector del paquete de batería para extraer el paquete de batería.

Cuando escuche el mensaje de voz "Red conectada con éxito", el dispositivo se la conectado correctamente a la red y ha almacenado el SSID y la contraseña de Wi-Fi. La información se usará para servicios relacionados con la red y el procesamiento de datos personales deberá remitirse a la Política de privacidad.

Información sobre el cumplimiento de la normativa



Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico OV51 cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de internet: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Para un manual electrónico detallado, vaya a www.mi.com/global/support/user-guide

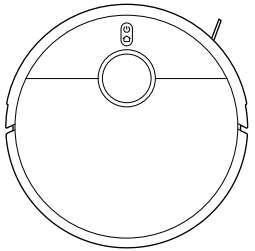
El producto no dispone de un modo en espera u otro estado equivalente en términos de requisitos de eficiencia energética o función de administración de energía, es probable que el consumo de energía del producto sea mayor que el de otros productos que cumplen con estos requisitos de funcionamiento.



Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje

Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Descripción del producto

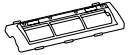


Robot aspirador

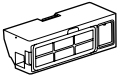
Accesorios preinstalados



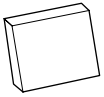
Cepillo



Cubierta del cepillo

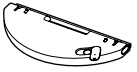


Compartimento para el polvo



Bolsa desechable

Otros accesorios



Conjunto de depósito de agua y almohadilla de la mopa (con almohadilla de la mopa montada)



Cepillo lateral antienredos



Cepillo lateral



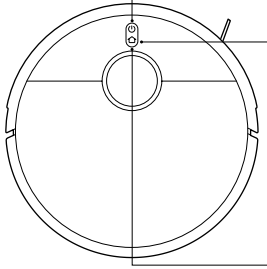
Cable de alimentación



Base de vaciado automático

Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia.
El producto y las funciones actuales pueden variar debido a las mejoras del producto.

Robot aspirador



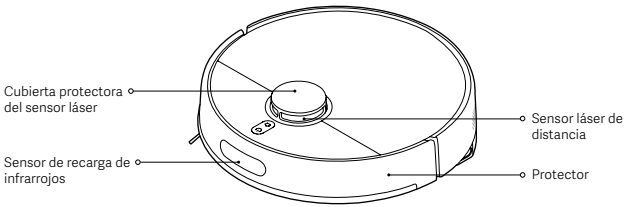
- Mantenga pulsado durante 3 segundos para encender o apagar
- Pulse para limpiar o poner en pausa cuando esté encendido

- Pulse para poner en pausa el funcionamiento
- Pulse para iniciar el acoplamiento cuando esté en pausa
- Pulse para detener el acoplamiento cuando regrese a la base de vaciado automático
- Mantenga pulsado durante 3 segundos para habilitar o deshabilitar el bloqueo para niños

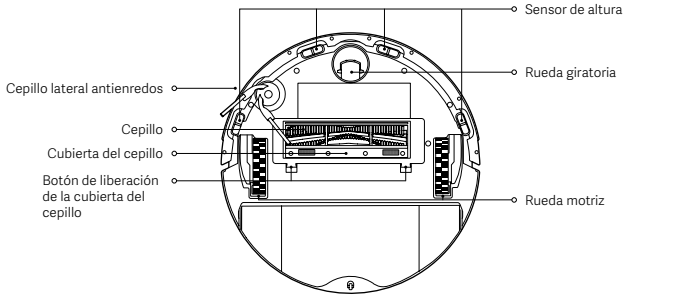
Nota:
Pulse cualquier botón del robot aspirador para hacer una pausa durante el funcionamiento o para volver a la base de vaciado automático.

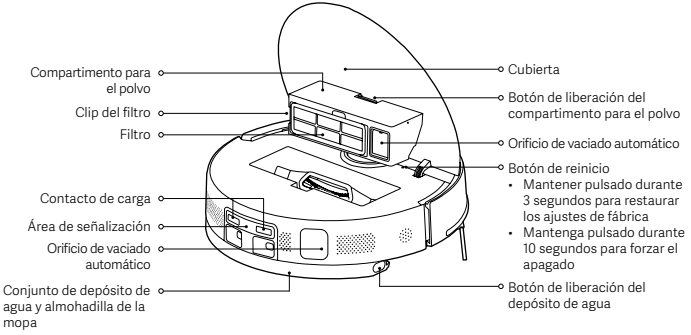
Indicador

- Blanco: funciona con normalidad
- Blanco con intensidad variable: cargando (nivel de batería medio/alto)
- Blanco parpadeante: posicionamiento/retorno a la base de vaciado automático
- Naranja: Wi-Fi desconectado
- Naranja parpadeante: en funcionamiento (batería baja)/esperando conexión/error del robot aspirador
- Naranja con intensidad variable: cargando (nivel de batería bajo)
- Azul parpadeante: conectándose a la Wi-Fi/Actualizando el sistema
- Azul: Wi-Fi conectada
- Apagado: apagado/en reposo

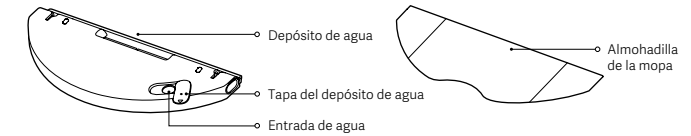


Descripción del producto

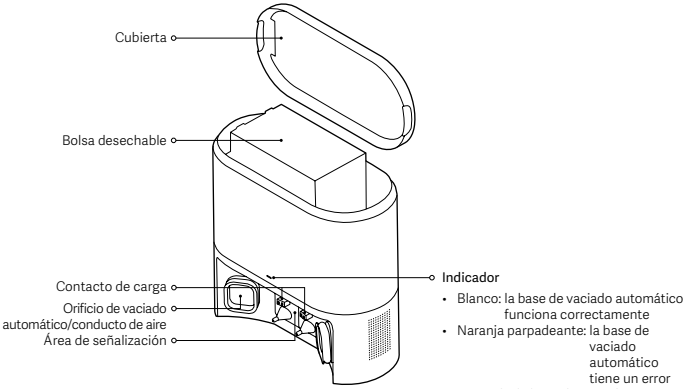


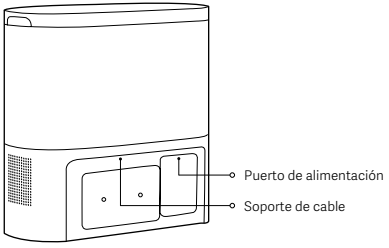


Conjunto de depósito de agua y almohadilla de la mopa



Base de vaciado automático

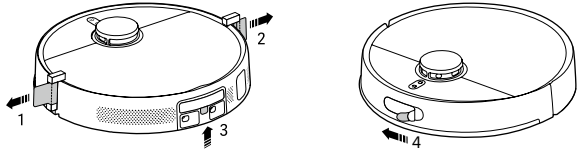




Antes de usar

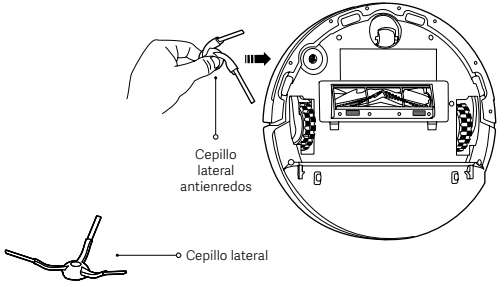
Retirada de los elementos protectores

Antes de utilizar el robot aspirador, retire las tiras protectoras 1 y 2 de ambos lados y las películas protectoras 3 y 4.



Instalar el cepillo lateral

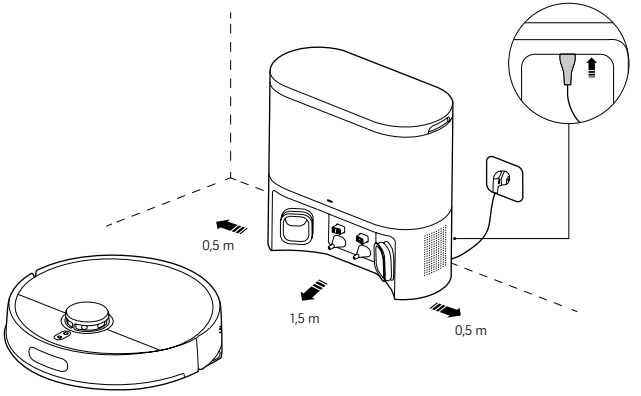
Instale el cepillo lateral antienredos en el clip de la parte inferior del robot aspirador.



Nota: Cuando limpie alfombras, solamente utilice el cepillo lateral.

Cargar el robot aspirador

- Coloque la base de vaciado automático cerca de una toma de corriente y en una zona con buena señal Wi-Fi. Luego, conéctelo a la corriente.
- Coloque el robot aspirador en la base de vaciado automático y compruebe que sus contactos de carga estén alineados. El robot aspirador se encenderá automáticamente para cargar y no podrá apagarse durante la carga.



Precauciones:
- No exponga la base de vaciado automático a la luz solar directa.
- No utilice la base de vaciado automático en la alfombra.
- No coloque ningún objeto a menos de 0,5 metros a cada lado y 1,5 metros delante de la base de vaciado automático.
- Asegúrese de que la base de vaciado automático esté colocada con su parte trasera contra una pared.
- Para garantizar el rendimiento óptimo de la batería, cárguela completamente por primera vez antes de utilizarla.

Modo de uso

Conectando con la aplicación Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Xiaomi Home. Controla tu dispositivo con la aplicación Xiaomi Home.
Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque «Xiaomi Home» en la tienda de aplicaciones para descargarla e instalarla.
Abra la aplicación Xiaomi Home, pulse «+» en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

A1B5134E

Notas:
- Solo se admiten redes Wi-Fi de 2,4 GHz.
- La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.
- Cuando el robot aspirador se conecta con la aplicación Xiaomi Home correctamente, también se conecta con la red correctamente. Puede restablecer la Wi-Fi para desconectarlo de la red.

Restablecer la Wi-Fi

Compruebe que el robot aspirador esté encendido y, simultáneamente, mantenga pulsados los botones ⌂ y ⏻ durante 7 segundos. Cuando se emita un mensaje de voz, significa que el robot aspirador está esperando la conexión a la red y la Wi-Fi se ha restablecido con éxito.

Restablecer los ajustes de fábrica

Mantenga pulsado el botón de reinicio durante 3 segundos. A continuación, el robot aspirador se reinicia y los ajustes de fábrica se restauran correctamente.

Crear mapas rápidamente

- Después de que el robot aspirador se conecte a la red por primera vez, siga las instrucciones de la aplicación para crear un mapa rápidamente. El robot aspirador empezará a crear el mapa sin limpiar.
- Una vez que haya vuelto a la base de vaciado automático, el proceso de mapeo se completará y el mapa se guardará automáticamente.

Preparación antes de crear el mapa

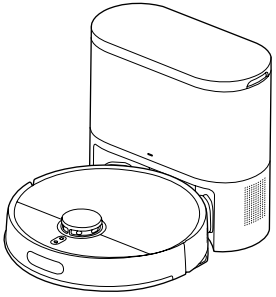
- Asegúrese de que el robot aspirador esté completamente cargado y comience desde la base de vaciado automático.
- Abra las puertas de las habitaciones, recoja los objetos dispersos por el suelo y despeje cualquier objeto que pueda afectar al funcionamiento del robot aspirador para asegurarse de que el mapeo sea preciso.
- Se recomienda bloquear las zonas inadecuadas para el robot aspirador, como los lugares donde pueda atascarse o arañarse.

Ajustes después del mapeo

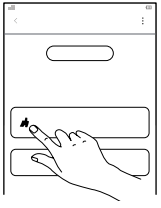
- Se recomienda establecer paredes virtuales o zonas restringidas en lugares con alfombras de pelo largo o flecos, u otros lugares donde el robot aspirador pueda atascarse o arañarse.
- Configure paredes virtuales o zonas restringidas para excluir las zonas alfombradas antes de pasar la mopa, para evitar que la alfombra se moje.

Empezar a aspirar

Pulse el botón ⏻ en el robot aspirador o toque en la aplicación para comenzar la limpieza. El robot aspirador volverá automáticamente a la base de vaciado automático para cargarse una vez finalizada la limpieza.
Método 1: pulse el botón ⏻ en el robot aspirador.



Método 2: toque en la aplicación.

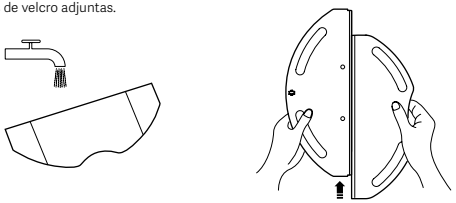


Notas:
- Asegúrese de que el robot aspirador comience a limpiar desde la base de vaciado automático. No mueva la base de vaciado automático ni el robot aspirador durante la limpieza.
- Cuando utilice el robot aspirador por primera vez, se recomienda seguir al robot aspirador durante todo el proceso para eliminar cualquier obstáculo en el suelo que pueda afectar a su funcionamiento.
- Si el robot aspirador se atasca o araña la superficie de los muebles en algunas zonas, puede establecer zonas restringidas en la aplicación para evitar que el robot aspirador entre en dichas zonas.

Modo de uso

Empezar a aspirar y pasar la mopa (Es necesario instalar el conjunto de depósito de agua y almohadilla de la mopa)

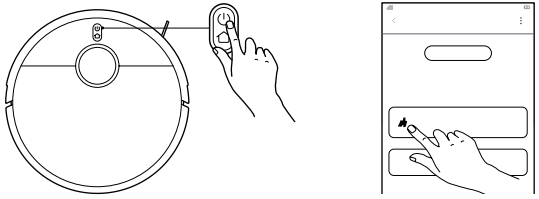
1. Antes de pasar la mopa al piso, moje la almohadilla de la mopa e instálela correctamente como se muestra con las correas de velcro adjuntas.



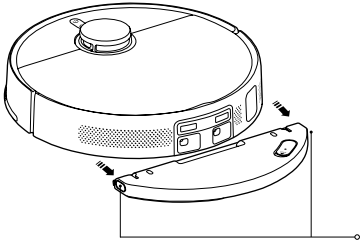
2. Abra la tapa del depósito de agua, añada agua del grifo y cierre la tapa. Instale el conjunto de depósito de agua y almohadilla de la mopa en el robot aspirador hasta que escuche un clic. Compruebe que el conjunto se instala en su lugar.
   Precauciones:
   - No añada líquidos como agua caliente, detergente o desinfectante en el depósito de agua para no dañar el robot aspirador.
   - Las funciones del robot aspirador se prueban antes de salir de fábrica, por lo que es posible que queden restos de agua en él. Es totalmente normal.



3. Pulse el botón ⏻ en el robot aspirador o toque en la aplicación para comenzar a aspirar y pasar la mopa.
   Precaución: antes de pasar la mopa, configure paredes virtuales o zonas restringidas desde la aplicación para las zonas alfombradas.



4. Cuando el robot aspirador termine una tarea y vuelva a la base de vaciado automático, mantenga pulsados los dos botones de liberación del depósito de agua para retirar el conjunto de depósito de agua y almohadilla de la mopa y, a continuación, limpie la mopa rápidamente.
   Nota: Si el robot aspirador no se va a utilizar durante un periodo prolongado, retire el conjunto de depósito de agua y almohadilla de la mopa y vacíelo para evitar malos olores y moho.



Poner en pausa

Cuando el robot aspirador esté funcionando, pulse cualquier botón para hacer una pausa. Pulse el botón ⏻ para reanudar la limpieza.

Nota: El robot aspirador entrará en modo de suspensión después de estar en pausa o en espera durante 10 minutos. Pulse cualquier botón para activarlo.

Añadir agua o limpiar la almohadilla de la mopa

Cuando el robot aspirador está funcionando, puede ponerlo en pausa para rellenar agua o limpiar la almohadilla de la mopa si es necesario. A continuación, vuelva a instalar el conjunto de depósito de agua y almohadilla de la mopa y pulse el botón ⏻ para reanudar la tarea.

Acoplar

Durante su funcionamiento, pulse el botón ⌂ para poner en pausa el robot aspirador y vuelva a pulsar el botón para iniciar el acoplamiento.
Cuando el robot aspirador esté en modo de espera y no esté conectado a la base de vaciado automático, pulse el botón ⌂ para iniciar el acoplamiento. Cuando se haya completado una tarea o la batería esté baja, el robot aspirador volverá automáticamente a la
base de vaciado automático para cargarse.

Vaciado del polvo

- Cuando el robot aspirador termine una limpieza, volverá a la base de vaciado automático para cargarse. La base de vaciado automático empezará automáticamente el vaciado del polvo.
- La base de vaciado automático no iniciará el vaciado del polvo automático, si la función está desactivada en la aplicación Xiaomi Home.
- La base de vaciado automático vaciado del polvo con la frecuencia establecida en la aplicación Xiaomi Home.
- Si no se activa la función de vaciado automático del polvo, puede seleccionar manualmente el vaciado del polvo en la aplicación Xiaomi Home cuando sea necesario.

Nota: Consulte la aplicación para ver más funciones. Los detalles de cada función están sujetos a la aplicación.

Cuidado y mantenimiento

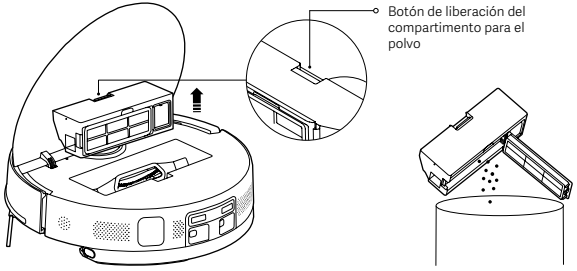
Piezas	Frecuencia de limpieza	Frecuencia de reemplazo
Cepillo lateral antienredos	Cada 2 semanas	3–6 meses
Cepillo	Semanal	6–12 meses
Filtro	Semanal	3–6 meses
Cubierta del cepillo	/	3–6 meses (o en caso de desgaste)
Almohadilla de la mopa	Después de cada uso	3–6 meses (o en caso de desgaste)
Bolsa desechable	/	3 meses (El relleno debe reemplazarse cuando corresponda)

Notas:
- La frecuencia de reemplazo es solo orientativa. Si una pieza está dañada, se debe sustituir rápidamente para garantizar una limpieza eficaz.
- Limpie y mantenga en buen estado las piezas importantes únicamente cuando el robot aspirador esté apagado.

Vaciar el compartimento para el polvo

1. Abra la cubierta del robot aspirador, presione el botón de liberación del compartimento para el polvo y sáquelo del robot aspirador tirando hacia arriba.
2. Abra la cubierta del compartimento para el polvo y vacíe su contenido.

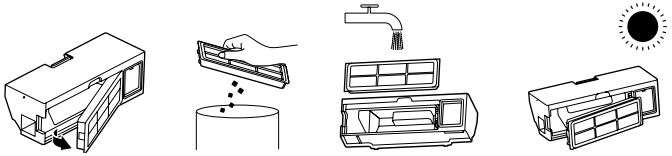
   Nota: Para evitar que el filtro se obstruya, se recomienda limpiarlo regularmente.



Limpiar el compartimento para el polvo y el filtro

1. Suelte el clip del filtro para abrirlo y extraerlo.
2. Golpee suavemente el borde del filtro repetidamente para eliminar la suciedad hasta que esté limpio.
3. Abra la cubierta del compartimento para el polvo, llene el compartimento para el polvo con agua limpia y limpie el compartimento para el polvo.
4. Seque completamente el compartimento para el polvo y el filtro antes de volver a instalarlos para su uso.

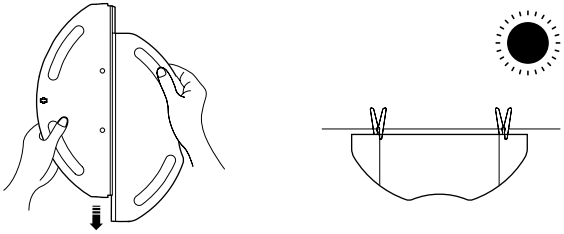
   Notas:
   - No intente limpiar el filtro con un objeto duro, como un cepillo, o los dedos.
   - Utilice únicamente agua limpia para limpiar el compartimento para el polvo y el filtro. No utilice detergente.
   - Seque completamente el compartimento para el polvo y el filtro antes de su uso.



Limpiar la almohadilla de la mopa

Retire la almohadilla de la mopa despegando las tiras de velcro, límpiela y séquela bien.

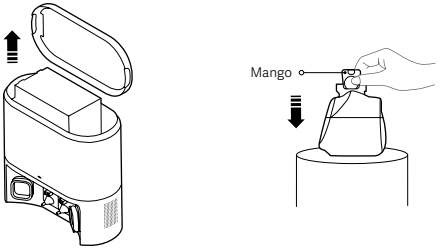
Notas:
- Asegúrese de que la almohadilla de la mopa esté limpia antes de usarla, ya que el rendimiento al pasar la mopa puede verse afectado si se ensucia en exceso.
- Para obtener los mejores resultados de limpieza, es recomendable reemplazar la almohadilla de la mopa cada 3–6 meses.



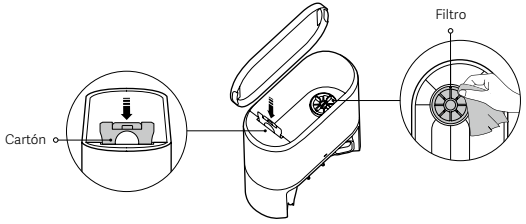
Cuidado y mantenimiento

Reemplazo de la bolsa desechable

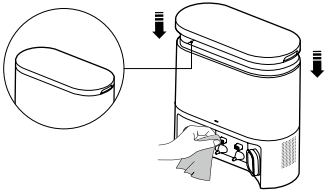
1. Abra la cubierta superior de la base de vaciado automático, tire del mango hacia arriba y saque la bolsa desechable para desecharla.
   Nota: Al tirar del mango hacia arriba, se sellará la bolsa desechable para evitar de forma eficaz que salga el polvo o la suciedad.



2. Limpie el polvo o la suciedad del filtro con un paño seco.
3. Inserte la placa en la ranura como se indica para instalarla en su posición.

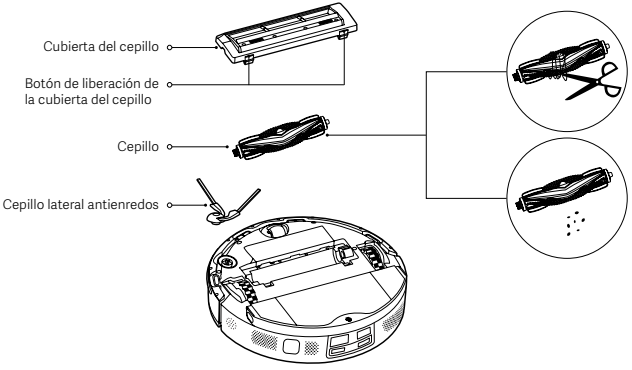


4. Instale la cubierta superior de la base de vaciado automático y asegúrese de que esté completamente cerrada.
5. Limpie los contactos de carga de la base de vaciado automático y el orificio de vaciado automático con un paño suave y seco.



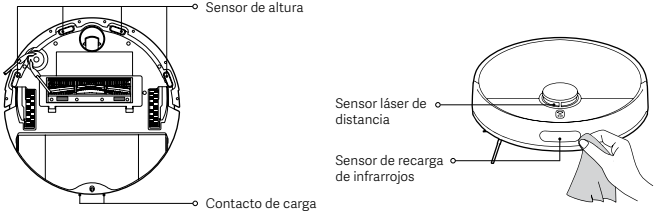
Limpiar el cepillo lateral y el cepillo

1. Tire del cepillo lateral antienredos hacia arriba.
2. Presione los botones de liberación de la cubierta del cepillo para retirar la cubierta del cepillo, saque el cepillo y extráigalo.
3. Limpie el cepillo lateral antienredos y el cepillo.
4. Después de la limpieza, vuelva a instalar el cepillo, la cubierta del cepillo y el cepillo lateral antienredos en orden.



Limpiar los sensores y contactos de carga

Limpie todos los sensores y contactos de carga con un paño suave cada 3 meses.



Problemas comunes

Problema	Posible causa y solución
El robot aspirador no puede conectarse a la Wi-Fi.	Compruebe si la contraseña de la Wi-Fi es correcta.
	El robot aspirador no es compatible con la banda de frecuencia de red de 5 GHz. Conéctelo a una red de 2,4 GHz.
	La señal de Wi-Fi es débil. Asegúrese de que el robot aspirador se encuentra en una zona con buena cobertura Wi-Fi.
	Hay algún problema con la conexión Wi-Fi. Reinicie la conexión Wi-Fi, descargue la última versión de la aplicación Xiaomi Home y luego intente conectase de nuevo.
El robot aspirador no puede encenderse.	El nivel de la batería está agotado. Cargue completamente el robot aspirador antes de usarlo.
	La temperatura ambiente es muy baja o muy alta. Utilice el robot aspirador a una temperatura ambiente entre 0 °C y 40 °C.
El robot aspirador no empieza a limpiar.	El nivel de la batería es bajo. Cargue completamente el robot aspirador e inténtelo de nuevo.
El robot aspirador no reanuda la limpieza.	El robot aspirador se encuentra en Modo DND. Asegúrese de que no se encuentre en Modo DND, ya que impedirá que el robot aspirador reanude la limpieza.
	El robot aspirador vuelve manualmente a la base de vaciado automático para cargarse. Colocándolo de nuevo en la base, pulsando el botón en el robot aspirador, o tocando en la aplicación evitará que el robot aspirador reanude la limpieza.
El robot aspirador no vuelve a la base de vaciado automático.	Hay demasiados obstáculos alrededor de la base de vaciado automático. Colóquelo en una zona más abierta.
	El robot aspirador está demasiado lejos de la base de vaciado automático. Acérquelo a la base de vaciado automático e inténtelo de nuevo.
	Esto puede ocurrir porque la base de vaciado automático está encima de la alfombra. Utilice la base de vaciado automático que se encuentra en el suelo.
El robot aspirador no se carga.	Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor de la base de vaciado automático.
	Compruebe que las superficies de contacto de carga de la base de vaciado automático estén limpias y libres de obstáculos.
	Es posible que ambos extremos del cable de alimentación no estén insertados en su lugar.
El robot aspirador se comporta de forma anormal.	Apague el robot aspirador y reinícielo.
El robot aspirador no realiza las limpiezas programadas.	El robot aspirador no puede realizar una limpieza programada si está desconectado de la red. Asegúrese de que el robot aspirador esté conectado a la red.
	Asegúrese de que el robot aspirador no esté en Modo DND. El Modo DND impedirá que el robot aspirador realice las limpiezas programadas.
El robot aspirador se desconecta una y otra vez.	Asegúrese de que el robot aspirador esté conectado a la red y permanece dentro de la cobertura Wi-Fi en todo momento.
El robot aspirador hace ruidos extraños mientras limpia.	Apague el robot aspirador y compruebe si el cepillo, el cepillo lateral o la rueda motriz están enredados con objetos extraños. Si es así, retire los objetos extraños.
El robot aspirador ya no limpia eficazmente y deja polvo.	El compartimento para el polvo está lleno. Límpielo y vuelva a intentarlo.
	El filtro está bloqueado. Límpielo y vuelva a intentarlo.
	Ha quedado atrapado un objeto extraño en el cepillo. Límpielo y vuelva a intentarlo.
El vaciado del polvo no comienza después de que el robot aspirador vuelve a la base de vaciado automático.	Asegúrese de que ambos extremos del cable de alimentación estén insertados en su lugar y que la fuente de alimentación funcione como está previsto.
	En el Modo DND, la base de vaciado automático no iniciará el vaciado del polvo automático.
	Desactivar el vaciado del polvo automático o ajustar la frecuencia de vaciado de polvo en la aplicación Xiaomi Home afectará esta función.
	Compruebe si falta la bolsa desechable o no está instalada en su lugar.
El vaciado del polvo tarda más de lo habitual.	Cuando la base de vaciado automático detecta que el conducto de aire o el orificio de vaciado automático está obstruido, el vaciado del polvo puede tardar más tiempo. Limpie el conducto de aire o el orificio de vaciado automático cuando corresponda.
	Tras haber estado usando la base de vaciado automático durante un tiempo, es posible que el proceso de vaciado del polvo dure un poco más de lo normal para garantizar que funciona correctamente. Es totalmente normal.

Resolución de posibles problemas

Cuando el robot aspirador funciona mal, puede que emita mensajes de voz. Consulte la siguiente información para resolver el problema a tiempo.

Aviso de voz	Solución
Se ha extraído el depósito de agua; reinstálelo y vuelva a intentarlo.	Compruébelo e instálelo correctamente.
Instale el compartimento para el polvo.	Compruébelo e instálelo correctamente.
El robot aspirador está inclinado; muévalo a una nueva ubicación para comenzar.	Vuelva a colocar el robot aspirador en una superficie nivelada y reinícielo.
Mueva el robot aspirador de nuevo a la base.	Devuelva el robot aspirador a la base de vaciado automático para cargarlo.
La ruta de limpieza está bloqueada, retire los obstáculos alrededor.	Retire cualquier obstáculo alrededor del robot aspirador e reinícielo.
Error del sensor láser, inspeccione y limpie el sensor.	Retire cualquier obstáculo u objeto extraño y vuelva a comenzar.
El robot aspirador está suspendido; muévalo a una nueva ubicación para comenzar.	Reposicione el robot aspirador y vuelva a comenzar. Limpie los sensores de desnivel.
Error del protector; compruebe si el protector puede rebotar correctamente.	Retire cualquier objeto extraño. Si no se encuentra ningún objeto extraño, reposiciónelo y vuelva a comenzar.

Especificaciones

Xiaomi Robot Vacuum H40

Nombre	Robot aspirador limpiador	Modelo	OV51
Tensión nominal	14,4 V ⎓	Potencia nominal	70 W
Tensión de carga	20 V ⎓	Dimensiones del artículo	Φ340 × 97 mm
Capacidad de la batería	5200 mAh (capacidad nominal) 4800 mAh (capacidad real)	Peso neto	7,02 kg
Frecuencia de operación	2400–2483,5 MHz	Potencia máxima de salida	< 20 dBm
Conexión inalámbrica	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Consumo de energía	Modo de espera de red: ≤ 2,0 W	Tiempo para entrar en la condición	Modo de espera de red: ≤ 20 min

Base de vaciado automático

Nombre	Base de vaciado automático	Dimensiones del artículo	340 × 160 × 326 mm
Modelo	OV51JCZ	Entrada nominal	220–240 V ~ 50/60 Hz
Potencia nominal	650 W (vaciado del polvo) 24 W (carga)	Salida nominal	20 V ⎓ 1,2 A
Consumo de energía	Modo de espera: ≤ 0,5 W	Tiempo para entrar en la condición	Modo de espera: ≤ 20 min

Nota: En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Consignes relatives à la sécurité

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Restrictions d'utilisation

- Ce produit est uniquement destiné au nettoyage des sols dans un environnement domestique. Ne l'utilisez pas en extérieur, ailleurs que sur le sol ou dans un environnement commercial ou industriel.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou sensibilisés à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués. Il est déconseillé de laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, sauf sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité, qui doit leur donner des instructions sur l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pour éviter tout danger potentiel, tenez-vous bien à l'écart du robot et veillez à ce que toute personne et vos animaux de compagnie se tiennent également à l'écart du robot aspirateur lorsqu'il fonctionne.
- Ne mettez pas d'enfants, d'animaux ou d'objets sur le robot aspirateur, lorsqu'il est à l'arrêt ou en mouvement.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, ce dernier doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- Ce produit contient des batteries ne pouvant être remplacées que par des personnes compétentes.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- N'utilisez pas le robot aspirateur dans une zone suspendue au-dessus du sol, notamment un grenier, un balcon ouvert ou sur le dessus d'un meuble, sauf s'il y a une barrière protectrice.
- N'installez, ne chargez, ou n'utilisez pas ce robot aspirateur à l'extérieur, dans une salle de bain ou près d'une piscine.
- N'utilisez pas le robot aspirateur à une température ambiante supérieure à 40 °C ou inférieure à 0 °C.
- Ne placez pas le robot aspirateur à l'envers pendant trop longtemps.
- N'utilisez pas le couvercle de protection du capteur laser, le couvercle supérieur ou le pare-chocs du robot aspirateur comme poignée pour déplacer le robot aspirateur.
- Retirez tous les câbles sur le sol avant d'utiliser le robot aspirateur pour éviter qu'il ne les emmêle pendant le nettoyage.
- Enlevez tous les objets fragiles ou mobiles au sol, tels que les vases ou les sacs en plastique, pour éviter toute obstruction du robot aspirateur ou toute collision pouvant provoquer des dégâts.
- N'utilisez pas le robot aspirateur pour nettoyer des substances brûlantes.
- Ne laissez pas le robot aspirateur aspirer des objets rigides ou pointus.
- Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien du robot aspirateur, éteignez-le ; avant de nettoyer et d'entretenir la station de vidage automatique, déconnectez-le de l'alimentation électrique.
- N'essuyez pas le robot aspirateur ou la station de vidage automatique avec un chiffon humide et ne les rincez pas avec un liquide quelconque. Après le nettoyage quotidien des pièces lavables, séchez-les soigneusement avant de les installer pour utilisation.
- L'aspirateur doit être mis hors tension et conservé dans son emballage d'origine pendant le transport.
- N'utilisez ce produit que conformément aux instructions du manuel d'utilisation. Les utilisateurs sont responsables de toute perte ou tout dommage résultant d'une utilisation incorrecte de ce produit.

Batteries et charge

- AVERTISSEMENT : n'utilisez aucune batterie ni station de vidage automatique provenant de tiers.
- Le robot aspirateur ne peut être utilisé qu'avec la station de vidage automatique du modèle OV51JCZ.
- Ne démontez, ne réparez et ne modifiez pas la batterie ou la station de vidage automatique vous-même.
- Ne placez pas la station de vidage automatique à proximité d'une source de chaleur.
- N'utilisez ni chiffon humide, ni mains mouillées pour essuyer/nettoyer les contacts de charge de la station de vidage automatique.
- Apportez les batteries retirées à un centre de recyclage professionnel afin de les mettre au rebut de façon appropriée.
- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le robot aspirateur pendant une période prolongée, chargez-le entièrement, éteignez-le, puis rangez-le dans un endroit frais et sec. Rechargez le robot aspirateur au moins une fois tous les 3 mois pour éviter une décharge excessive de la batterie.
- Aucune action n'est nécessaire de la part des utilisateurs pour faire passer la station de vidage automatique de 50 Hz à 60 Hz, et le produit peut s'adapter à la fois à 50 Hz et à 60 Hz.
- Ne pas charger les batteries non rechargeables.

Informations sur la sécurité liée à l'utilisation du laser

- Le capteur laser de ce produit respecte les normes IEC 60825-1: 2014 et EN 60825-1:2014/A11:2021 pour les produits laser de Classe 1. Veuillez éviter tout contact direct du produit avec les yeux pendant son utilisation.
- PRODUIT LASER DE CLASSE 1
- PRODUIT LASER GRAND PUBLIC
- EN 50689:2021


Pour une utilisation en intérieur uniquement


Avant toute utilisation, lisez les instructions

Avis environnemental

Le bloc de batterie au lithium-ion contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant de mettre le robot aspirateur au rebut, veuillez retirer d'abord le bloc de batterie, puis mettez-le au rebut ou recyclez-le conformément aux lois et réglementations locales en vigueur dans le pays ou la région où il est utilisé.

- La batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut.
- L'appareil doit être déconnecté de toute alimentation électrique avant le retrait de la batterie.
- La batterie doit être mise au rebut de manière sûre.

Précautions :

- Lorsque vous retirez les batteries du produit, il est préférable de les décharger complètement et de vous assurer que votre produit est débranché de la source d'alimentation.
- Retirez le bloc de batterie dans son ensemble en une fois.
- N'endommagez pas le boîtier de la batterie pour éviter les court-circuits ou les fuites de substances dangereuses.
- Apportez les batteries retirées à un centre de recyclage professionnel afin de les mettre au rebut de façon appropriée.
- Ne laissez pas les batteries dans des environnements où la température est élevée, sinon elles peuvent exploser.
- En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact avec le liquide. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, rincez-les abondamment à l'eau et consultez immédiatement un médecin.

Étapes à suivre pour retirer la batterie :

Les instructions suivantes concernent uniquement la mise au rebut du robot aspirateur et non le fonctionnement normal :

1. Assurez-vous que le robot aspirateur ne retourne pas à la station de vidage automatique pour se recharger et qu'il fonctionne jusqu'à épuisement de sa batterie.
2. Éteignez le robot aspirateur, utilisez un outil pour retirer les vis du couvercle du bloc de batterie en bas, puis retirez le couvercle.
3. Appuyez sur les clips et retirez le connecteur du bloc de batterie pour retirer le bloc de batterie.

Lorsque vous entendez le message vocal « Réseau connecté avec succès », alors l'appareil a réussi à se connecter au réseau et a enregistré le code SSID, ainsi que le mot de passe Wi-Fi. Les informations seront utilisées pour des services liés au réseau, et le traitement des données personnelles doit se référer à la politique de confidentialité.

Informations sur la conformité et les réglementations

CE

Déclaration de conformité pour l'Union européenne

Par la présente, Xiaomi Communications Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type OV51 est conforme à la directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/support/user-guide

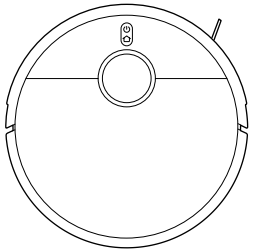
Ce produit n'intègre ni mode veille ni fonctionnalité équivalente en termes d'exigences d'efficacité énergétique ou de fonction de gestion de l'alimentation. Par conséquent, sa consommation d'énergie est susceptible d'être plus élevée que celle d'autres produits répondant à ces exigences fonctionnelles.



Informations sur la réglementation DEEE sur la mise au rebut et le recyclage

Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Présentation du produit

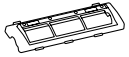


Robot aspirateur

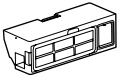
Accessoires pré-installés



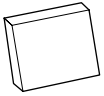
Brosse



Couvercle de brosse

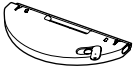


Compartiment à poussière



Sac à usage unique

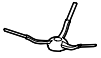
Autres accessoires



Serpillière et ensemble réservoir d'eau (avec serpillière installée)



Spazzola laterale antigroviglio



Brosse latérale



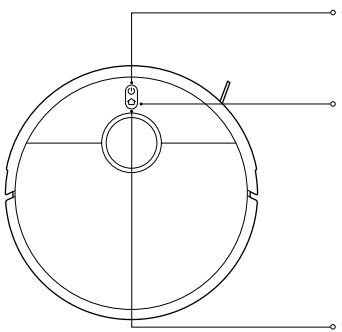
Cordon d'alimentation



Station de vidage automatique

Remarque : Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif.
Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Robot aspirateur



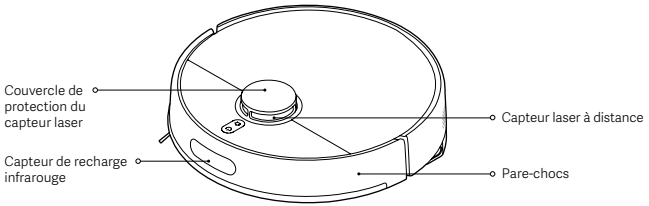
- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre
- Appuyez pour nettoyer/mettre en pause lorsqu'il est en marche

- Appuyez pour mettre en pause pendant le fonctionnement
- Appuyez pour initier le retour au socle lorsque l'appareil est en pause
- Appuyez pour arrêter le stationnement lorsque l'appareil retourne à la station de vidage automatique
- Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour activer ou désactiver la sécurité enfant

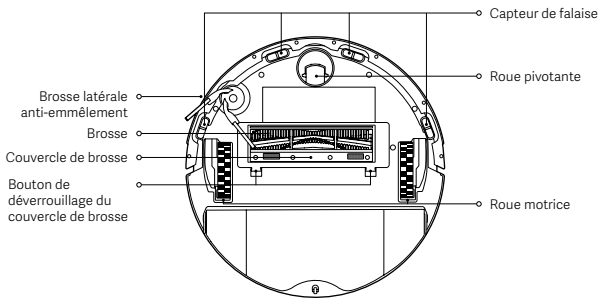
Remarque :
Appuyez sur n'importe quel bouton du robot aspirateur pour le mettre en pause pendant son fonctionnement ou lors de son retour à la station de vidage automatique.

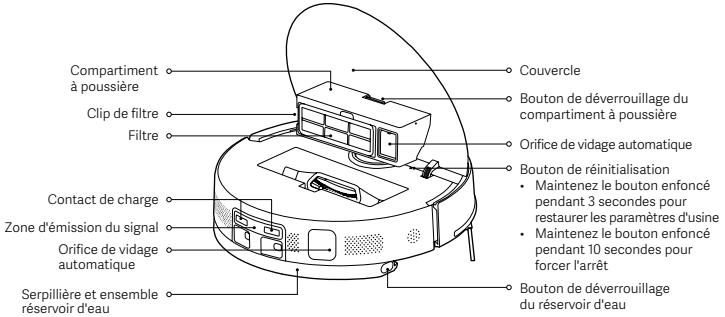
Voyant

- Blanc : fonctionne normalement
- Blanc à effet de fondu : charge (niveau de batterie moyen/élevé)
- Blanc clignotant : positionnement/retour à la station de vidage automatique
- Orange : Wi-Fi déconnecté
- Orange clignotant : en fonctionnement (batterie faible)/en attente de connexion/erreur du robot aspirateur
- Orange à effet de fondu : charge en cours (niveau de batterie faible)
- Bleu clignotant : connexion au Wi-Fi/mise à jour du système
- Bleu : Wi-Fi connecté
- Éteint : à l'arrêt/en veille

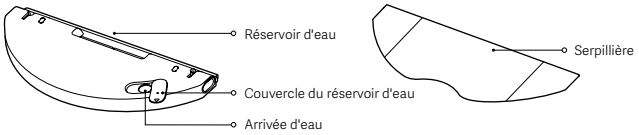


Présentation du produit

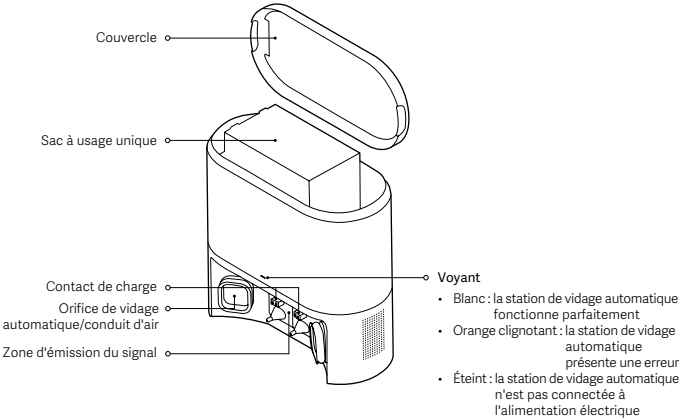


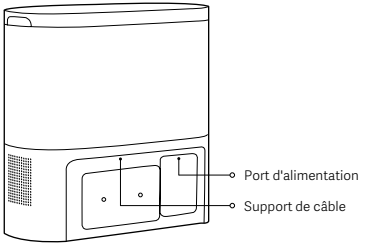


Serpillière et ensemble réservoir d'eau



Station de vidage automatique

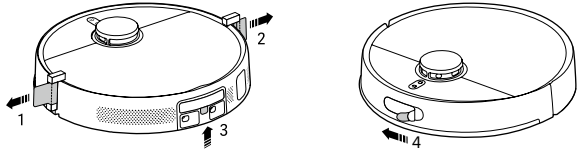




Avant toute utilisation

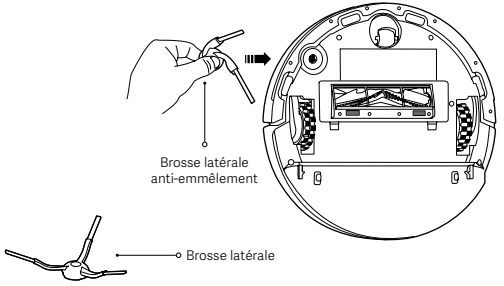
Retrait des caches de protection

Avant d'utiliser le robot aspirateur, retirez les bandes de protection 1 et 2 des deux côtés et les films de protection 3 et 4.



Installation de la brosse latérale

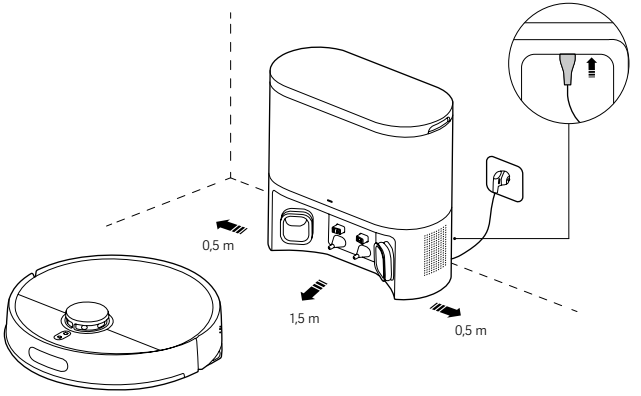
Installez la brosse latérale anti-emmêlement sur le clip situé au bas du robot aspirateur.



Remarque : Lors du nettoyage des tapis, utilisez uniquement la brosse latérale.

Recharge du robot aspirateur

- Placez la station de vidage automatique à proximité d'une prise électrique dans une zone disposant d'une bonne couverture Wi-Fi. Branchez ensuite l'appareil sur le secteur.
- Placez le robot aspirateur sur la station de vidage automatique et assurez-vous que leurs contacts de charge sont alignés. Le robot aspirateur s'allumera automatiquement pour se recharger et ne peut être éteint pendant la charge.



Précautions :
- N'exposez pas la station de vidage automatique à la lumière directe du soleil.
- Ne pas utiliser la station de vidage automatique sur le tapis.
- Ne placez aucun objet à moins de 0,5 mètre de chaque côté et à moins de 1,5 mètre devant la station de vidage automatique.
- Assurez-vous que la station de vidage automatique est placée avec son dos contre un mur.
- Pour garantir la performance optimale de la batterie, chargez-la complètement avant sa première utilisation.

Utilisation

Connexion avec l'application Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Xiaomi Home. Contrôlez votre appareil avec l'application Xiaomi Home.
Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Xiaomi Home » dans la boutique d'applications pour la télécharger et l'installer.
Ouvrez l'application Xiaomi Home, touchez l'icône « + » en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.

A1B5134E

Remarques :
- Seuls les réseaux Wi-Fi 2,4 GHz sont compatibles.
- La version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.
- Lorsque le robot aspirateur se connecte à l'application Xiaomi Home avec succès, il se connecte au réseau avec succès. Réinitialisez le Wi-Fi pour le déconnecter du réseau.

Réinitialisation du Wi-Fi

Assurez-vous que le robot aspirateur est allumé, puis appuyez simultanément sur les boutons ⌂ et ⏻ maintenez-les enfoncés pendant 7 secondes. Lorsque vous entendez un message vocal, le robot aspirateur est en attente de connexion réseau et le Wi-Fi a été réinitialisé avec succès.

Restauration des paramètres d'usine

Appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Puis, le robot aspirateur redémarre et les paramètres d'usine sont restaurés avec succès.

Cartographie Rapide

- Une fois que le robot aspirateur se connecte au réseau pour la première fois, suivez les instructions dans l'application pour créer rapidement une carte. Le robot aspirateur commencera la cartographie sans nettoyage.
- Une fois retourné à la station de vidage automatique, le processus de cartographie s'achève et la carte est enregistrée automatiquement.

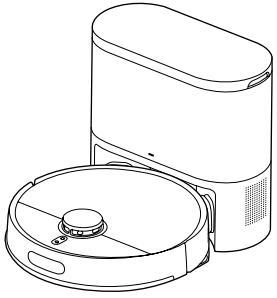
Préparation avant la cartographie
- Assurez-vous que le robot aspirateur a été complètement chargé et qu'il démarre depuis la station de vidage automatique.
- Ouvrez les portes de vos pièces, rangez les affaires qui traînent au sol et dégagez tout objet susceptible d'entraver le fonctionnement du robot aspirateur, afin de garantir une cartographie précise.
- Il est recommandé de bloquer les zones non adaptées au robot aspirateur, comme les endroits où il pourrait se coincer ou se rayer.

Réglages des paramètres après la cartographie
- Il est recommandé de configurer des murs virtuels ou des zones restreintes dans les endroits recouverts de tapis à poils longs ou à franges afin d'éviter que le robot aspirateur ne s'y coince ou ne se raye.
- Configurez des murs virtuels ou des zones restreintes pour exclure les zones recouvertes de tapis avant le lavage, afin d'éviter que le tapis ne soit mouillé.

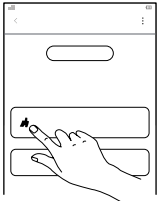
Démarrage de l'aspiration

Appuyez sur le bouton ⏻ sur le robot aspirateur ou tapez sur dans l'application pour commencer le nettoyage. Une fois le nettoyage terminé, le robot aspirateur retourne automatiquement à la station de vidage automatique pour se charger.

Méthode 1 : appuyez sur le bouton ⏻ sur le robot aspirateur.



Méthode 2 : tapez sur dans l'application.

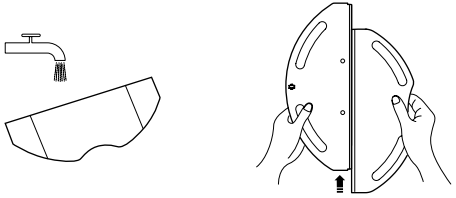


Remarques :
- Assurez-vous que le robot aspirateur commence à nettoyer depuis la station de vidage automatique. Ne déplacez pas la station de vidage automatique ou le robot aspirateur pendant le nettoyage.
- Lors de la première utilisation du robot aspirateur, il est recommandé de suivre le robot aspirateur pendant tout le processus et de retirer tout objet qui pourrait affecter son fonctionnement.
- Si le robot aspirateur risque de se coincer ou de rayer la surface des meubles dans certaines zones, vous pouvez définir des zones restreintes dans l'application pour l'empêcher de pénétrer dans ces zones.

Utilisation

Démarrage de l'aspiration et lavage (Il est indispensable d'installer la serpillière et l'ensemble réservoir d'eau)

1. Avant le lavage du sol, humidifiez la serpillière et installez-la correctement comme indiqué, en fixant les sangles en velcro.



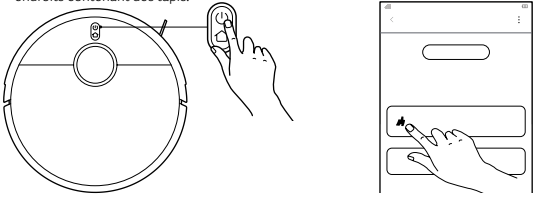
2. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau, ajoutez de l'eau du robinet, puis refermez le couvercle du réservoir d'eau. Installez la serpillière et l'ensemble réservoir d'eau sur le robot aspirateur jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Assurez-vous que l'ensemble est bien installé en place.

   Précautions :
   - N'ajoutez pas de liquides tels que de l'eau chaude, du produit vaisselle ou du désinfectant dans le réservoir d'eau, pour éviter d'endommager le robot aspirateur.
   - Les fonctions du robot aspirateur sont testées avant leur sortie de l'usine. Il est donc possible que le robot aspirateur contienne quelques résidus d'eau. Ceci est normal.



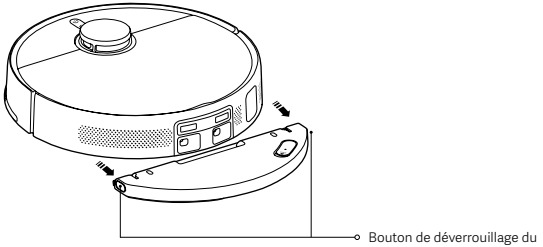
3. Appuyez sur le bouton ⏻ sur le robot aspirateur ou tapez sur dans l'application pour démarrer l'aspiration et le lavage.

   Attention : avant le lavage, configurez des murs virtuels ou des zones restreintes via l'application, pour les endroits contenant des tapis.



4. Lorsque le robot aspirateur termine une tâche et retourne à la station de vidage automatique, appuyez longuement sur les boutons de déverrouillage du réservoir d'eau pour retirer la serpillière et l'ensemble réservoir d'eau, puis nettoyez immédiatement la serpillière.

   Remarque : Si vous prévoyez de ne pas utiliser le robot aspirateur pendant longtemps, retirez la serpillière et l'ensemble réservoir d'eau et videz-le pour éviter toute odeur et moisissure.



Mise en pause

Lorsque le robot aspirateur est en fonctionnement, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause. Appuyez sur le bouton ⏻ pour reprendre le nettoyage.

Remarque : Le robot aspirateur passe en mode veille après avoir été mis en pause ou en veille pendant 10 minutes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le rallumer.

Ajout d'eau ou nettoyage de la serpillière

Lorsque le robot aspirateur est en marche, vous pouvez le mettre en pause pour rajouter de l'eau ou nettoyer la serpillière, si nécessaire. Réinstallez ensuite la serpillière et l'ensemble réservoir d'eau, puis appuyez sur le bouton ⏻ pour reprendre la tâche.

Retour au socle

Pendant son fonctionnement, appuyez sur le bouton ⌂ pour mettre le robot aspirateur en pause et appuyez sur le bouton à nouveau pour démarrer le retour au socle.
Lorsque le robot aspirateur se trouve en mode veille et n'est pas connecté à la station de vidage automatique, appuyez sur le bouton ⌂ pour démarrer le stationnement. Lorsqu'une tâche est terminée ou que la batterie est faible, le robot aspirateur retourne automatiquement à la station de vidage automatique pour se recharger.

Vidage de la poussière

- Une fois le nettoyage terminé, le robot aspirateur retourne à la station de vidage automatique pour charger. Dès lors, la station de vidage automatique commencera le vidage de la poussière.
- La station de vidage automatique ne commencera pas le vidage automatique de la poussière si la fonctionnalité est désactivée dans l'application Xiaomi Home.
- La station de vidage automatique effectuera le vidage de la poussière à la fréquence définie dans l'application Xiaomi Home.
- Si la fonctionnalité de vidage automatique de la poussière n'est pas activée, vous pouvez sélectionner manuellement le vidage de la poussière dans l'application Xiaomi Home en cas de besoin.

Remarque : Veuillez vous référer à l'application pour plus de fonctions. Le détail de chaque fonction dépend de l'application.

Entretien et maintenance

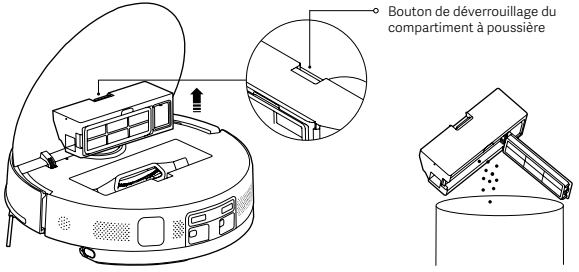
Pièces	Fréquence de nettoyage	Fréquence de remplacement
Brosse latérale anti-emmêlement	Toutes les 2 semaines	3–6 mois
Brosse	Une fois par semaine	6–12 mois
Filtre	Une fois par semaine	3–6 mois
Couvercle de brosse	/	3–6 mois (ou en cas d'usure)
Serpillière	Après chaque utilisation	3–6 mois (ou en cas d'usure)
Sac à usage unique	/	3 mois (le remplissage doit être renouvelé à temps)

Remarques :
- La fréquence de remplacement est donnée à titre indicatif. Si une pièce est endommagée, elle doit être remplacée rapidement pour assurer un nettoyage efficace.
- Nettoyez et assurez l'entretien des pièces nécessaires uniquement lorsque le robot aspirateur est éteint.

Vidage du compartiment à poussière

1. Ouvrez le couvercle du robot aspirateur, puis appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière pour faire sortir le compartiment à poussière du robot aspirateur par le haut.
2. Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière, puis videz la poussière.

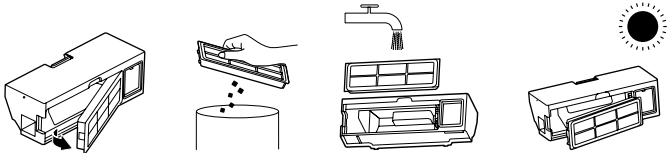
   Remarque : nettoyez régulièrement le filtre pour éviter qu'il ne se bouche.



Nettoyage du compartiment à poussière et du filtre

1. Débloquez le clip de filtre pour ouvrir le filtre et le retirer.
2. Tapotez délicatement le bord du filtre à plusieurs reprises pour éliminer toute saleté jusqu'à ce qu'il soit propre.
3. Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière, remplissez le compartiment à poussière avec de l'eau propre et nettoyez le compartiment à poussière.
4. Séchez à fond le compartiment à poussière et le filtre avant de les réinstaller et de les utiliser.

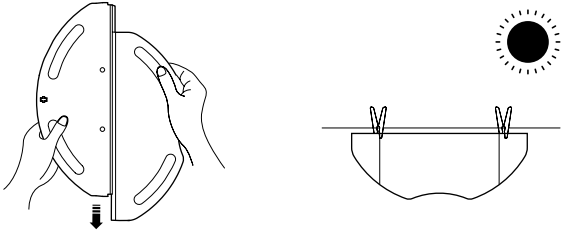
   Remarques :
   - N'essayez pas de nettoyer le filtre à l'aide d'un objet dur, tel qu'une brosse ou vos doigts.
   - N'utilisez que de l'eau propre pour nettoyer le compartiment à poussière et le filtre. N'utilisez pas de détergents.
   - Séchez à fond le compartiment à poussière et le filtre avant de les utiliser.



Nettoyage de la serpillière

Retirez la serpillière en enlevant les bandes velcro, puis nettoyez-la et séchez-la à fond.

Remarques :
- Assurez-vous que la serpillière est propre avant de l'utiliser, car les performances de lavage peuvent être affectées si la serpillière est trop sale.
- Pour conserver des capacités de nettoyage optimales, il est recommandé de remplacer la serpillière tous les 3–6 mois.

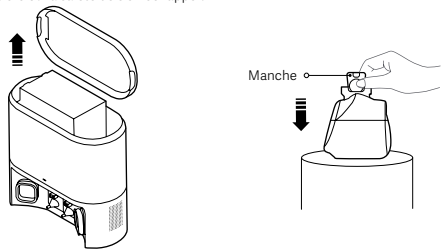


Entretien et maintenance

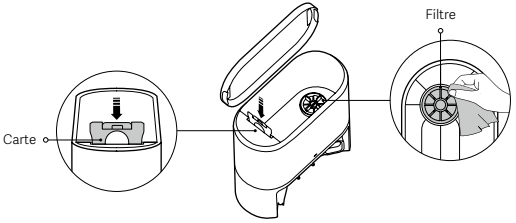
Remplacement du sac à usage unique

1. Ouvrez le couvercle supérieur de la station de vidage automatique, tirez le manche vers le haut et retirez le sac à usage unique pour le jeter.

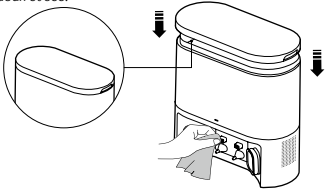
   Remarque : tirer le manche vers le haut scellera le sac à usage unique, empêchant ainsi efficacement la poussière ou la saleté de s'en échapper.



2. Essuyez la poussière ou la saleté sur le filtre avec un chiffon sec.
3. Insérez la carte dans la fente comme indiqué pour l'installer en place.

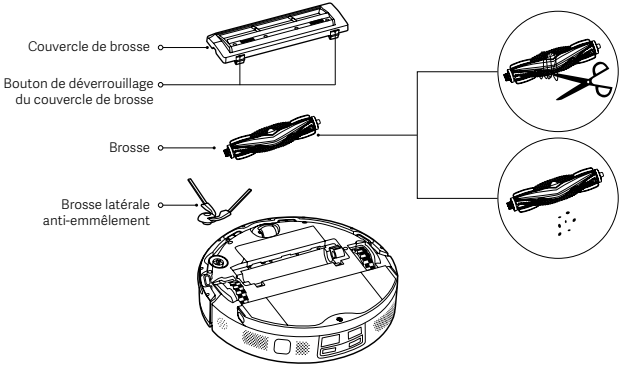


4. Installez le couvercle supérieur de la station de vidage automatique et assurez-vous qu'il est complètement fermé.
5. Essuyez les contacts de charge de la station de vidage automatique et l'orifice de vidage automatique à l'aide d'un chiffon doux et sec.



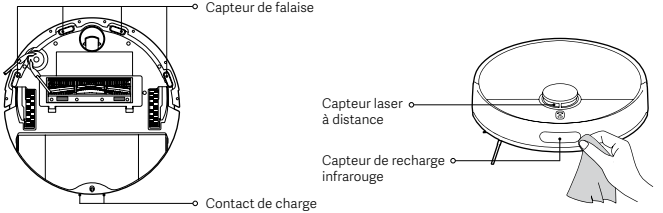
Nettoyez la brosse latérale et la brosse

1. Tirez la brosse latérale anti-emmêlement vers le haut.
2. Appuyez les boutons de déverrouillage du couvercle de brosse pour retirer le couvercle de brosse et sortir la brosse.
3. Nettoyez la brosse latérale anti-emmêlement et la brosse.
4. Après le nettoyage, réinstallez la brosse, le couvercle de brosse et la brosse latérale anti-emmêlement dans l'ordre.



Capteurs de nettoyage et contacts de charge

Nettoyez tous les capteurs et les contacts de charge avec un chiffon doux tous les trois mois.



Problèmes fréquents

Problème	Cause possible et solution
Impossible de connecter le robot aspirateur au Wi-Fi.	Vérifiez si le mot de passe du Wi-Fi est correct.
	Le robot aspirateur ne prend pas en charge la bande de fréquence réseau de 5 GHz, veuillez le connecter à un réseau 2,4 GHz.
	Le signal Wi-Fi est très faible. Assurez-vous que le robot aspirateur est dans une zone offrant une bonne couverture Wi-Fi.
	Il y a un problème avec la connexion Wi-Fi. Réinitialisez le Wi-Fi et téléchargez la toute dernière version de l'application Xiaomi Home, puis essayez de le reconnecter.
Impossible de mettre le robot aspirateur sous tension.	Le niveau de batterie est épuisé. Veuillez charger complètement le robot aspirateur avant de l'utiliser.
	La température ambiante est trop élevée ou trop basse. Veuillez utiliser le robot aspirateur à une température ambiante comprise entre 0 °C et 40 °C.
Le robot aspirateur ne commence pas le nettoyage.	Le niveau de batterie est faible. Chargez complètement le robot aspirateur, puis réessayez.
Le robot aspirateur ne reprend pas le nettoyage.	Le robot aspirateur est en mode DND (Ne pas déranger). Vérifiez qu'il n'est pas en mode DND (Ne pas déranger), car cela empêchera le robot aspirateur de reprendre le nettoyage.
	Le robot aspirateur est retourné manuellement à la station de vidage automatique pour se recharger. Lorsque vous replacez le robot aspirateur sur la station, appuyer sur le bouton ⏻ du robot aspirateur ou taper sur ⏻ dans l'application empêchera le robot aspirateur de reprendre le nettoyage.
Le robot aspirateur ne retourne pas à la station de vidage automatique.	Il y a trop d'obstacles autour de la station de vidage automatique. Placez-la dans une zone plus dégagée.
	Le robot aspirateur est trop éloigné de la station de vidage automatique. Déplacez-le plus près de la station de vidage automatique et essayez à nouveau.
	Cela est peut-être dû au fait que la station de vidage automatique est sur le tapis. Utilisez la station de vidage automatique sur le sol.
Le robot aspirateur ne se charge pas.	Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour de la station de vidage automatique.
	Assurez-vous que les surfaces de contact de charge de la station de vidage automatique sont propres et dégagées de tout obstacle.
	Les deux extrémités du cordon d'alimentation peuvent ne pas être correctement insérées.
Le robot aspirateur se comporte de façon anormale.	Éteignez le robot aspirateur et redémarrez-le.
Le robot aspirateur n'effectue pas les nettoyages planifiés.	Le robot aspirateur ne peut pas réaliser de nettoyage planifié s'il est déconnecté du réseau. Vérifiez que le robot aspirateur est connecté au réseau.
	Assurez-vous que le robot aspirateur n'est pas réglé sur le mode DND (Ne pas déranger). Le mode DND (Ne pas déranger) empêchera le robot aspirateur d'effectuer les nettoyages planifiés.
Le robot aspirateur se déconnecte sans arrêt.	Assurez-vous que le robot aspirateur est connecté au réseau et qu'il reste en permanence dans la zone de couverture du Wi-Fi.
Le robot aspirateur émet des bruits étranges pendant le nettoyage.	Éteignez le robot aspirateur et vérifiez si la brosse, la brosse latérale ou la roue motrice est emmêlée dans des corps étrangers. Si tel est le cas, retirez les corps étrangers.
Le robot aspirateur ne nettoie plus efficacement et laisse de la poussière.	Le compartiment à poussière est plein. Nettoyez-le et réessayez.
	Le filtre est bloqué. Nettoyez-le et réessayez.
	Un corps étranger est coincé dans la brosse. Nettoyez-la et réessayez.
Le vidage de la poussière ne commence pas après que le robot aspirateur est retourné à la station de vidage automatique.	Assurez-vous que les deux extrémités du cordon d'alimentation sont correctement insérées et que l'alimentation électrique fonctionne comme prévu.
	En Mode DND (Ne pas déranger), la station de vidage automatique ne commencera pas le vidage automatique de la poussière.
	Désactiver le vidage automatique de la poussière ou ajuster la fréquence de vidage de la poussière dans l'application Xiaomi Home affectera cette fonctionnalité.
	Vérifiez si le sac à usage unique est manquant ou s'il n'est pas correctement installé en place.
Le vidage de la poussière prend plus de temps que d'habitude.	Lorsque la station de vidage automatique détecte que l'orifice de vidage automatique ou le conduit d'air est obstrué, le temps de vidage de la poussière peut être prolongé. Nettoyez régulièrement l'orifice de vidage automatique ou le conduit d'air.
	Après que la station de vidage automatique a été utilisée pendant un certain temps, le processus de vidage de la poussière peut prendre légèrement plus de temps pour garantir un fonctionnement optimal. Ceci est normal.

Dépannage

En cas de dysfonctionnement du robot aspirateur, il peut émettre des invites vocales. Veuillez vous référer aux informations ci-dessous pour trouver une solution rapide.

Invite vocale	Solution
Le réservoir d'eau a été retiré, veuillez le réinstaller et réessayer.	Vérifiez et installez-le convenablement.
Veuillez installer le compartiment à poussière.	Vérifiez et installez-le convenablement.
Le robot aspirateur est incliné, veuillez le déplacer vers un nouvel emplacement pour qu'il démarre.	Placez le robot aspirateur sur une surface plane et redémarrez-le.
Déplacez le robot aspirateur vers la station.	Retournez le robot aspirateur à la station de vidage automatique pour le recharger.
L'itinéraire de nettoyage est obstrué, veuillez dégager les obstacles environnants.	Retirez tout obstacle autour du robot aspirateur et redémarrez.
Erreur de capteur laser. Veuillez vérifier et nettoyer.	Retirez tous les obstacles ou corps étrangers et redémarrez.
Le robot aspirateur est suspendu. Pour le démarrer, veuillez le déplacer vers un nouvel emplacement.	Repositionnez le robot aspirateur et redémarrez. Essuyez les capteurs de falaise jusqu'à ce qu'ils soient propres.
Erreur liée au pare-chocs. Assurez-vous que le pare-chocs rebondit correctement.	Veuillez retirer tout corps étranger. En cas d'absence de corps étrangers, repositionnez-le et redémarrez.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Caractéristiques

Xiaomi Robot Vacuum H40

Nom	Robot Aspirateur	Modèle	OV51
Tension nominale	14,4 V ⎓	Puissance nominale	70 W
Tension de charge	20 V ⎓	Dimensions du produit	Φ340 × 97 mm
Capacité de la batterie	5200 mAh (capacité nominale) 4800 mAh (capacité de fonctionnement)	Poids net	7,02 kg
Fréquence de fonctionnement	2400–2483,5 MHz	Puissance de sortie maximale	< 20 dBm
Connectivité sans fil	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Consommation d'énergie	Mode veille en réseau : ≤ 2,0 W	Temps pour passer dans l'état en question	Mode veille : ≤ 20 min

Station de vidage automatique

Nom	Station de vidage automatique	Dimensions du produit	340 × 160 × 326 mm
Modèle	OV51JCZ	Entrée nominale	220–240 V ~ 50/60 Hz
Puissance nominale	650 W (vidage de la poussière) 24 W (charge en cours)	Puissance nominale	20 V ⎓ 1,2 A
Consommation d'énergie	Mode veille : ≤ 0,5 W	Temps pour passer dans l'état en question	Mode veille en réseau : ≤ 20 min

Remarque : Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Restrizioni per l'utilizzo

- Questo prodotto è destinato alla pulizia dei pavimenti solo in un ambiente domestico. Non utilizzarlo all'aperto, su superfici non pavimentate o in ambiente commerciale o industriale.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliate o siano state istruite sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne possono derivare. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non ricevano supervisione e istruzione riguardo l'utilizzo dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro incolumità.
- Si consiglia di sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Per evitare potenziali pericoli, non consentire ad animali domestici e persone di avvicinarsi all'aspirapolvere robot quando è in funzione.
- Non posizionare bambini, animali domestici né altri oggetti sopra l'aspirapolvere robot, sia quando è fermo sia quando è in movimento.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato al fine di evitare ogni rischio.
- Questo apparecchio contiene batterie sostituibili solo da personale adeguatamente formato.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore fornito con l'apparecchio.
- Non utilizzare l'aspirapolvere robot in ambienti sospesi sopra il livello del suolo, quali soppalchi, balconate aperte o sopra a mobili se non è presente una barriera di protezione.
- Non installare, caricare o utilizzare l'aspirapolvere robot all'aperto, in bagno o attorno a una piscina.
- Non utilizzare l'aspirapolvere robot a una temperatura ambiente superiore a 40 °C o inferiore a 0 °C.
- Non posizionare l'aspirapolvere robot capovolto per un lungo periodo di tempo.
- Non utilizzare il coperchio protettivo del sensore laser o il coperchio superiore o il paraurti dell'aspirapolvere robot come impugnatura per spostare l'aspirapolvere robot.
- Togliere da terra eventuali cavi prima di utilizzare l'aspirapolvere robot, per evitare che vengano trascinati durante la pulizia.
- Raccogliere da terra oggetti fragili o sparsi, quali vasi o sacchetti di plastica, per impedire che l'aspirapolvere robot si blocchi o colpisca tali oggetti danneggiandoli.
- Non usare l'aspirapolvere robot per pulire eventuali sostanze in combustione.
- Evitare che l'aspirapolvere robot aspiri oggetti rigidi o taglienti.
- Spegnere l'aspirapolvere robot prima della pulizia e della manutenzione; scollegare dall'alimentazione la stazione di svuotamento automatico prima della pulizia.
- Non pulire l'aspirapolvere robot o la stazione di svuotamento automatico con un panno umido, né sciacquarli con qualsiasi liquido. Dopo la pulizia quotidiana delle parti lavabili, asciugarle accuratamente prima dell'installazione per l'uso.
- Durante il trasporto, l'aspirapolvere deve essere spento e conservato nella sua confezione originale.
- Utilizzare il prodotto attenendosi al manuale utente. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio del prodotto.

Batterie e ricarica

- AVVERTENZA: non utilizzare batterie o stazioni di svuotamento automatico di terze parti.
- L'aspirapolvere robot può essere utilizzato solo con la stazione di svuotamento automatico del modello OV51.JCZ.
- Non smontare, riparare o modificare autonomamente la batteria o la stazione di svuotamento automatico.
- Non posizionare la stazione di svuotamento automatico vicino a una fonte di calore.
- Non utilizzare panni umidi o mani bagnate per strofinare o pulire i contatti di ricarica della stazione di svuotamento automatico.
- Portare le batterie rimosse presso un centro di riciclaggio professionale per smaltirle correttamente.
- Se l'aspirapolvere robot non viene utilizzato per un lungo periodo, ricaricarlo completamente, quindi spegnerlo e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricare l'aspirapolvere robot almeno una volta ogni 3 mesi per evitare di scaricare eccessivamente la batteria.
- Non è necessario alcun intervento da parte dell'utente per modificare la stazione di svuotamento automatico da 50 Hz a 60 Hz, e il prodotto può adattarsi sia a 50 Hz che a 60 Hz.
- Non caricare le batterie non ricaricabili.

Informazioni di sicurezza sul laser

- Il sensore laser del prodotto osserva le norme IEC 60825-1: 2014 e EN 60825-1:2014/A11:2021 per i prodotti laser corrispondenti alla Classe 1. Durante l'utilizzo, evitare il contatto diretto con gli occhi.
- PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
- PRODOTTO LASER DI CONSUMO
- EN 50689:2021


Solo per uso in ambienti interni


Prima dell'uso, leggere le istruzioni

Comunicazione ambientale

La batteria agli ioni di litio contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di gettare via l'aspirapolvere robot, rimuovere per prima cosa il pacco batteria, quindi smaltirlo o riciclarlo in conformità alle leggi e alle normative locali del Paese o dell'area geografica in cui viene utilizzato.
- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchiatura prima di essere smaltita.
- L'apparecchiatura deve essere scollegata dalla rete elettrica durante la rimozione della batteria.
- La batteria deve essere smaltita in sicurezza.

Avvisi:

- Prima di rimuovere le batterie, verificare che siano esaurite e che il prodotto sia scollegato dall'alimentazione.
- Rimuovere l'intero pacco batteria in una sola volta.
- Non danneggiare l'involucro della batteria per evitare cortocircuiti o perdite di sostanze pericolose.
- Portare le batterie rimosse presso un centro di riciclaggio professionale per smaltirle correttamente.
- Non posizionare le batterie in ambienti caratterizzati da temperature elevate per evitare il rischio di esplosioni.
- In caso di perdite della batteria, evitare il contatto con il liquido. In caso di contatto del liquido con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua e consultare immediatamente un medico.

Passaggi necessari per rimuovere la batteria:

Le seguenti istruzioni servono solo per lo smaltimento dell'aspirapolvere robot e non per il funzionamento regolare:
1. Assicurarsi che l'aspirapolvere robot non torni alla stazione di svuotamento automatico e che funzioni fino all'esaurimento della batteria.
2. Spegnere l'aspirapolvere robot, utilizzare un attrezzo per rimuovere le viti sul coperchio del pacco batteria nella parte inferiore, quindi togliere il coperchio.
3. Premere sui fermi ed estrarre il connettore del pacco batteria per estrarlo.

Quando si sente il messaggio vocale "Rete connessa correttamente", il dispositivo è connesso correttamente alla rete e ha memorizzato l'SSID e la password del Wi-Fi. Le informazioni saranno utilizzate per servizi correlati alla rete e il trattamento dei dati personali dovrà essere effettuato conformemente all'Informativa sulla privacy.

Informazioni sulla conformità a normative e standard



Dichiarazione di conformità europea

Con la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo OV51 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo www.mi.com/global/support/user-guide

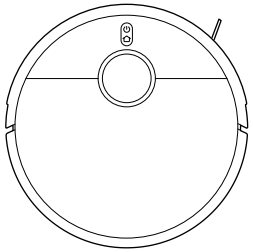
Il prodotto non dispone di una modalità standby o di un altro stato equivalente in termini di requisiti di efficienza energetica o di funzione di gestione dell'alimentazione; è probabile che il consumo energetico del prodotto sia superiore a quello di altri prodotti che soddisfano questi requisiti funzionali.



Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAEE

Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Panoramica del prodotto

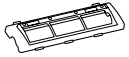


Aspirapolvere robot

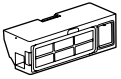
Accessori preinstallati



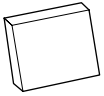
Spazzola



Coperchio della spazzola

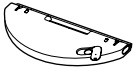


Scomparto raccogli polvere



Sacchetto monouso

Altri accessori



Gruppo del panno lavapavimenti e del serbatoio dell'acqua (con panno lavapavimenti installato)



Spazzola laterale antigroviglio



Spazzola laterale



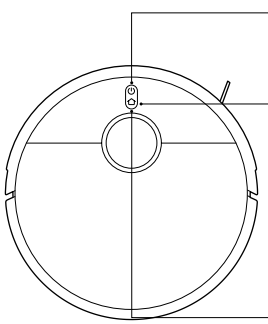
Cavo di alimentazione



Stazione di svuotamento automatico

Nota: le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento.
Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Aspirapolvere robot



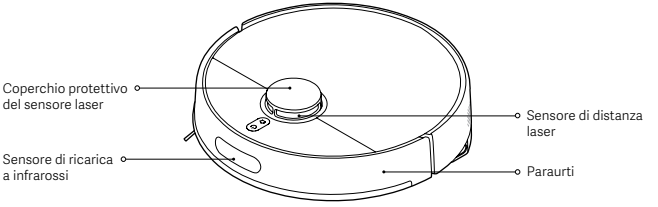
- Tenere premuto per 3 secondi per accendere o spegnere
- Premere per avviare la pulizia/mettere in pausa mentre è acceso

- Premere per mettere in pausa durante l'esecuzione
- Premere per avviare l'uso della stazione di ricarica quando è in pausa
- Premere per interrompere l'uso della stazione quando torna alla stazione di svuotamento automatico
- Tenere premuto per 3 secondi per abilitare o disabilitare il blocco bambini

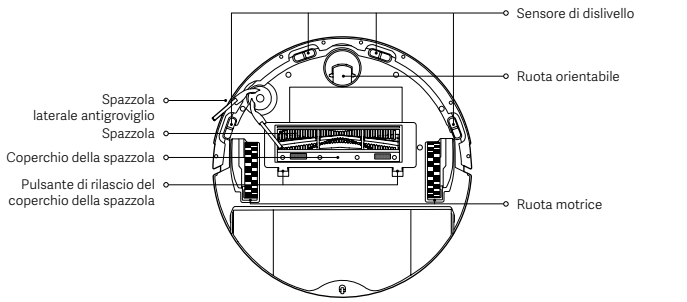
Nota:
Premere un pulsante qualsiasi dell'aspirapolvere robot per mettere in pausa durante il funzionamento o per tornare alla stazione di svuotamento automatico.

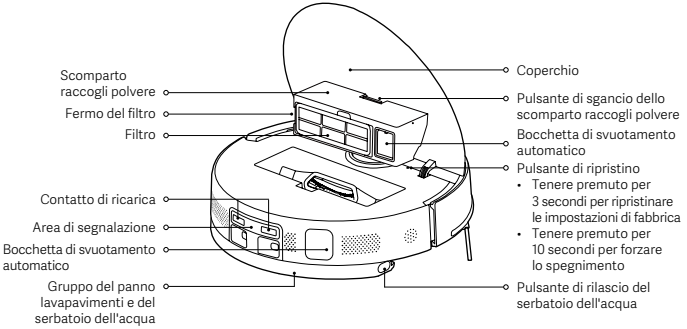
Spia

- Bianca: funziona normalmente
- Bianca a intermittenza lenta: ricarica in corso (livello della batteria medio/alto)
- Bianca lampeggiante: posizionamento/ritorno alla stazione di svuotamento automatico
- Arancione: Wi-Fi disconnesso
- Arancione lampeggiante: in funzione (batteria scarica)/ attesa di connessione/errore dell'aspirapolvere robot
- Arancione a intermittenza lenta: ricarica in corso (livello della batteria basso)
- Blu lampeggiante: connessione al Wi-Fi in corso/ aggiornamento del sistema
- Blu: Wi-Fi connesso
- Spenta: spegnimento/sospensione

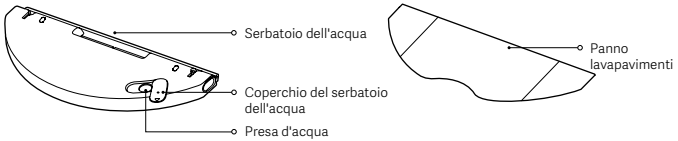


Panoramica del prodotto

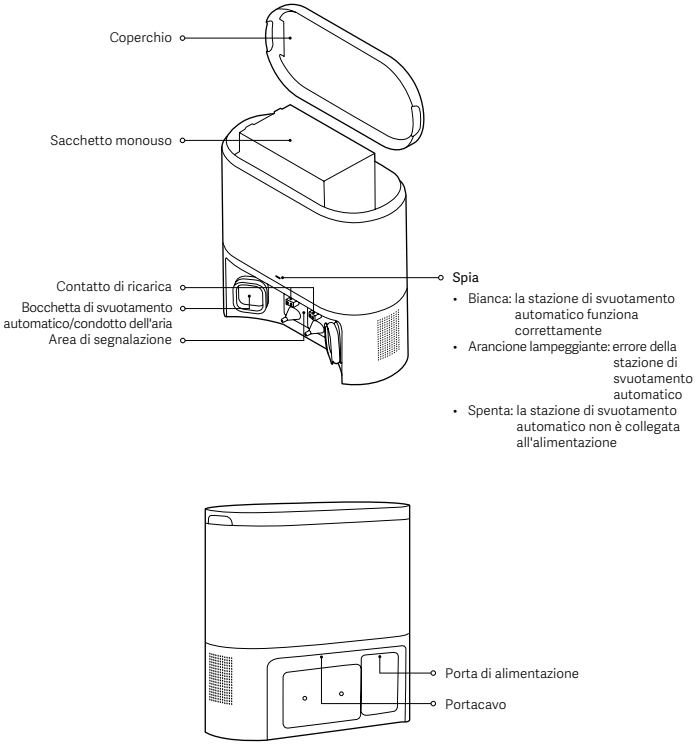




Gruppo del panno lavapavimenti e del serbatoio dell'acqua



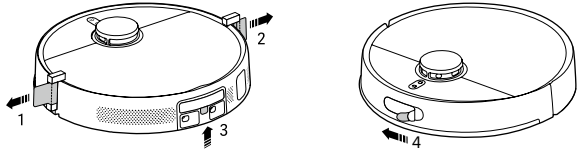
Stazione di svuotamento automatico



Prima dell'uso

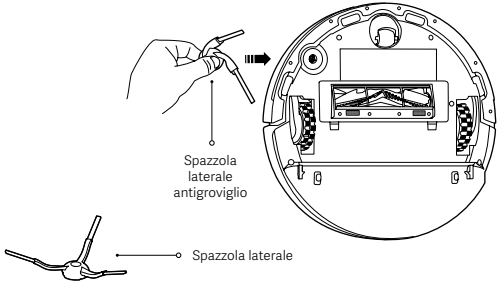
Rimozione dei rivestimenti protettivi

Prima di utilizzare l'aspirapolvere robot, rimuovere le strisce protettive 1 e 2 da entrambi i lati e le pellicole protettive 3 e 4.



Installazione della spazzola laterale

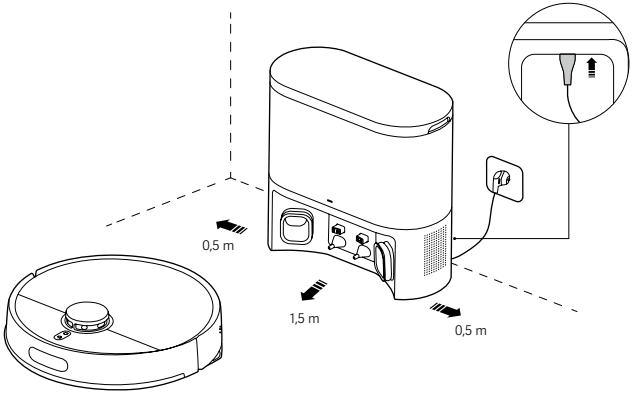
Installare la spazzola laterale antigroviglio sul fermo nella parte inferiore dell'aspirapolvere robot.



Nota: per la pulizia dei tappeti, utilizzare solo la spazzola laterale.

Ricarica dell'aspirapolvere robot

- Posizionare la stazione di svuotamento automatico vicino a una presa elettrica in un'area con un adeguato segnale Wi-Fi. Quindi collegarla all'alimentazione.
- Posizionare l'aspirapolvere robot sulla stazione di svuotamento automatico e assicurarsi che i contatti di ricarica siano allineati. L'aspirapolvere robot si accende automaticamente per la ricarica e non può essere spenta durante la ricarica.



Avvisi:

- Non esporre la stazione di svuotamento automatico alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare la stazione di svuotamento automatico sul tappeto.
- Non collocare alcun oggetto nel raggio di 0,5 metri su entrambi i lati e di 1,5 metri davanti alla stazione di svuotamento automatico.
- Assicurarsi che la stazione di svuotamento automatico sia posizionata con la parte posteriore contro una parete.
- Per garantire le prestazioni ottimali della batteria, effettuare la ricarica completamente per la prima volta prima dell'uso.

Come utilizzare

Connessione con l'app Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Xiaomi Home. Controllo del dispositivo con l'app Xiaomi Home.
Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla.
Aprire l'app Xiaomi Home, toccare il simbolo "+" nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.

A1B5134E

Note:
- Sono supportate solo reti Wi-Fi a 2,4 GHz.
- Poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.
- Quando l'aspirapolvere robot si connette con l'app Xiaomi Home, si connette alla rete con successo. È possibile eseguire un reset del Wi-Fi per scollegarlo dalla rete.

Ripristino del Wi-Fi

Assicurarsi che l'aspirapolvere robot sia acceso e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti ⌂ e ⏻ per 7 secondi. Quando si sente un messaggio vocale, l'aspirapolvere robot è in attesa della connessione di rete e il Wi-Fi è stato ripristinato con successo.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Tenere premuto il pulsante di ripristino per 3 secondi. Quindi, l'aspirapolvere robot si riavvierà e le impostazioni di fabbrica saranno ripristinate con successo.

Mappatura rapida

- Dopo la prima connessione dell'aspirapolvere robot alla rete, seguire le istruzioni dell'app per creare rapidamente una mappa. L'aspirapolvere robot inizierà la mappatura senza effettuare la pulizia.
- Una volta tornato alla stazione di svuotamento automatico, il processo di mappatura è completato e la mappa viene salvata automaticamente.

Preparazione prima della mappatura

- Assicurarsi che l'aspirapolvere robot sia completamente carico e che parta dalla stazione di svuotamento automatico.
- Aprire le porte delle stanze, riordinare gli oggetti sparsi sul pavimento ed eliminare tutti gli oggetti che potrebbero influenzare il funzionamento dell'aspirapolvere robot per garantire una mappatura accurata.
- Si consiglia di bloccare le aree non adatte all'aspirapolvere robot, come ad esempio i luoghi in cui potrebbe bloccarsi o graffiarsi.

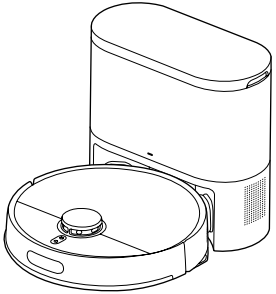
Impostazioni dopo la mappatura

- Si consiglia di impostare pareti virtuali o aree limitate in luoghi con tappeti a pelo lungo o con frange, o in altri luoghi in cui l'aspirapolvere robot potrebbe incastrarsi o graffiarsi.
- Impostare pareti virtuali o aree limitate per escludere le aree con tappeti prima di eseguire il lavaggio, per evitare che il tappeto si bagni.

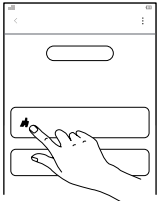
Avvio dell'aspirazione

Premere il pulsante ⏻ sull'aspirapolvere robot o toccare nell'app per avviare la pulizia. Al termine della pulizia, l'aspirapolvere robot torna automaticamente alla stazione di svuotamento automatico per ricaricarsi.

Metodo 1: premere il pulsante ⏻ dell'aspirapolvere robot.



Metodo 2: toccare nell'app.

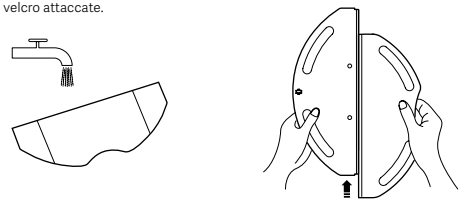


Note:
- Assicurarsi che l'aspirapolvere robot inizi a pulire dalla stazione di svuotamento automatico. Non spostare la stazione di svuotamento automatico o l'aspirapolvere robot durante la pulizia.
- Quando si utilizza l'aspirapolvere robot per la prima volta, si consiglia di seguire l'aspirapolvere robot durante l'intero processo per rimuovere gli elementi che potrebbero comprometterne il funzionamento.
- Se l'aspirapolvere robot dovesse rimanere incastrato o graffiare la superficie dei mobili in alcune aree, è possibile impostare delle aree limitate nell'app per evitare che l'aspirapolvere robot vi acceda.

Come utilizzare

Avvio dell'aspirazione e del lavaggio (È necessario installare il gruppo del panno lavapavimenti e del serbatoio dell'acqua)

1. Prima di lavare il pavimento, bagnare il panno lavapavimenti e installarlo correttamente come illustrato con le cinghie in velcro attaccate.



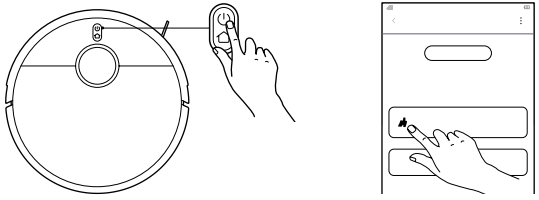
2. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua, aggiungere acqua di rubinetto e coprire il coperchio del serbatoio dell'acqua. Installare il gruppo del panno lavapavimenti e del serbatoio dell'acqua sull'aspirapolvere robot finché non si sente un clic. Assicurarsi che il gruppo sia installato in posizione.

   Avvisi:
   - Non aggiungere liquidi come acqua calda, detergenti o disinfettanti nel serbatoio dell'acqua per evitare di danneggiare l'aspirapolvere robot.
   - Le funzioni dell'aspirapolvere robot sono testate prima di lasciare la fabbrica, quindi possono essere presenti dei residui d'acqua nell'aspirapolvere robot. Ciò è normale.



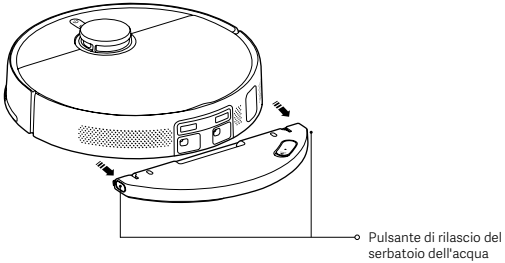
3. Premere il pulsante ⏻ sull'aspirapolvere robot o toccare nell'app per avviare l'aspirazione e il lavaggio.

   Attenzione: prima del lavaggio, impostare le pareti virtuali o le aree limitate tramite l'app per le aree ricoperte da moquette.



4. Quando l'aspirapolvere robot termina un'attività e torna alla stazione di svuotamento automatico, tenere premuti i due pulsanti di rilascio del serbatoio dell'acqua per rimuovere il gruppo del panno lavapavimenti e del serbatoio dell'acqua, quindi pulire immediatamente il panno lavapavimenti.

   Nota: se si prevede di non utilizzare l'aspirapolvere robot per un lungo periodo, rimuovere il gruppo del panno lavapavimenti e del serbatoio dell'acqua e svuotarlo per evitare cattivi odori e muffe.



Pausa

Quando l'aspirapolvere robot è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa. Premere il pulsante ⏻ per riprendere la pulizia.

Nota: dopo essere stato in pausa o in standby per 10 minuti, l'aspirapolvere robot entra in modalità sospensione. Premere un pulsante qualsiasi per riattivarlo.

Aggiunta di acqua o pulizia del panno lavapavimenti

Quando l'aspirapolvere robot è in funzione, è possibile metterlo in pausa per riempire l'acqua o pulire il panno lavapavimenti, se necessario. Quindi, reinstallare il gruppo del panno lavapavimenti e del serbatoio dell'acqua e premere il pulsante ⏻ per riprendere l'attività.

Stazione di ricarica

Durante il funzionamento, premere il pulsante ⌂ per mettere in pausa l'aspirapolvere robot e premere nuovamente il pulsante per fargli utilizzare nuovamente la stazione di ricarica.
Quando l'aspirapolvere robot è in modalità standby e non è collegato alla stazione di svuotamento automatico, premere il pulsante ⌂ per fargli utilizzare nuovamente la stazione di ricarica. Al termine di un'attività o quando la batteria è scarica, l'aspirapolvere robot torna automaticamente alla stazione di svuotamento automatico per ricaricarsi.

Svuotamento della polvere

- Quando l'aspirapolvere robot termina un'attività di pulizia, torna alla stazione di svuotamento automatico per ricaricarsi. La stazione di svuotamento automatico inizierà automaticamente lo svuotamento della polvere.
- La stazione di svuotamento automatico non avvia lo svuotamento automatico della polvere se la funzione è disattivata nell'app Xiaomi Home.
- La stazione di svuotamento automatico eseguirà lo svuotamento della polvere alla frequenza impostata nell'app Xiaomi Home.
- Se la funzione di svuotamento automatico della polvere non è abilitata, è possibile selezionare manualmente lo svuotamento della polvere nell'app Xiaomi Home quando necessario.

Nota: per ulteriori funzioni, consultare l'app. I dettagli di ciascuna funzione sono soggetti all'app.

Cura e manutenzione

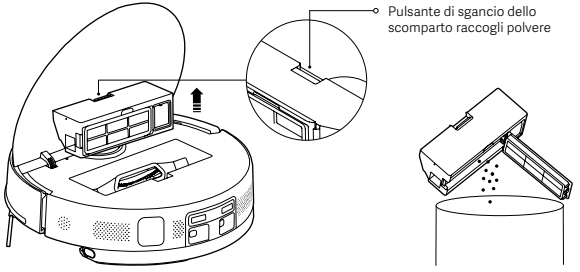
Componenti	Frequenza di pulizia	Frequenza di sostituzione
Spazzola laterale antigroviglio	Ogni 2 settimane	3–6 mesi
Spazzola	Settimanale	6–12 mesi
Filtro	Settimanale	3–6 mesi
Coperchio della spazzola	/	3–6 mesi (o in caso di usura)
Panno lavapavimenti	Dopo ogni utilizzo	3–6 mesi (o in caso di usura)
Sacchetto monouso	/	3 mesi (deve essere sostituito in tempo)

Note:
- La frequenza di sostituzione è solo di riferimento. Se un componente è danneggiato, deve essere sostituito prontamente per garantire una pulizia efficiente.
- Eseguire la pulizia e la manutenzione dei relativi componenti quando l'aspirapolvere robot è spento.

Svuotamento dello scomparto raccogli polvere

1. Aprire il coperchio dell'aspirapolvere robot e premere il pulsante di sgancio dello scomparto raccogli polvere per rimuovere lo scomparto raccogli polvere verso l'alto dall'aspirapolvere robot.
2. Aprire il coperchio dello scomparto raccogli polvere e svuotare i detriti.

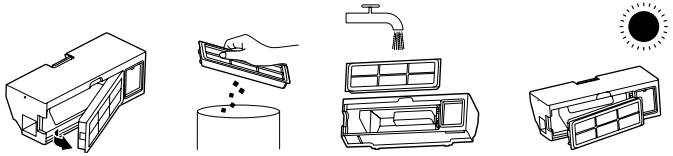
   Nota: pulire regolarmente il filtro per evitare che si ostruisca.



Pulizia dello scomparto raccogli polvere e del filtro

1. Rilasciare il fermo del filtro per aprire il filtro e rimuoverlo.
2. Picchiettare delicatamente e ripetutamente il bordo del filtro per rimuovere la sporcizia fino a quando non è pulito.
3. Aprire il coperchio dello scomparto raccogli polvere, riempire lo scomparto raccogli polvere con acqua pulita e pulire lo scomparto raccogli polvere.
4. Asciugare accuratamente lo scomparto raccogli polvere e il filtro prima di reinstallarli per l'uso.

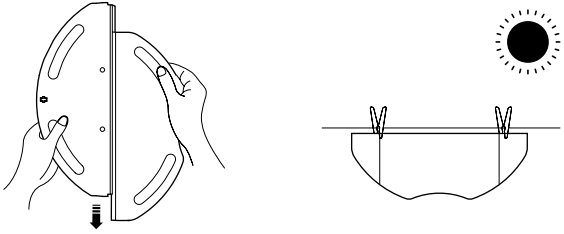
   Note:
   - Non tentare di pulire il filtro con un oggetto duro, come una spazzola o con le dita.
   - Per pulire il filtro e lo scomparto raccogli polvere, utilizzare esclusivamente acqua pulita. Non utilizzare detergenti.
   - Asciugare accuratamente lo scomparto raccogli polvere e il filtro prima dell'uso.



Pulizia del panno lavapavimenti

Rimuovere il panno lavapavimenti staccando le cinghie in velcro, quindi pulirlo e asciugarlo accuratamente.

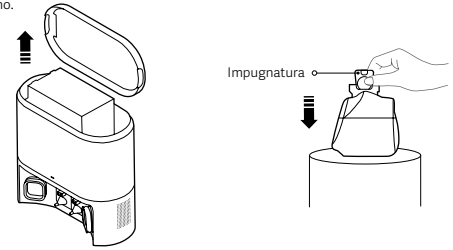
Note:
- Prima dell'uso, assicurarsi che il panno lavapavimenti sia pulito. Se è troppo sporco, le prestazioni di lavaggio potrebbero venire compromesse.
- Per risultati di pulizia ottimali, si consiglia di sostituire il panno lavapavimenti ogni 3–6 mesi.



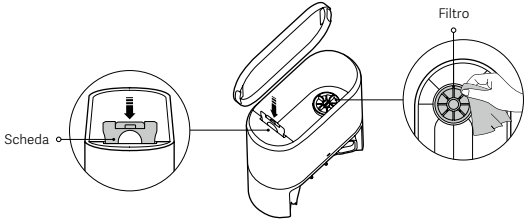
Cura e manutenzione

Sostituzione del sacchetto monouso

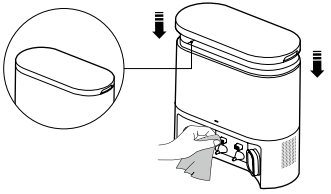
1. Aprire il coperchio superiore della stazione di svuotamento automatico, tirare l'impugnatura verso l'alto e gettare via il sacchetto monouso.
   Nota: tirando l'impugnatura verso l'alto, il sacchetto monouso viene sigillato per evitare che polvere o sporcizia fuoriescano.



2. Pulire la polvere o lo sporco sul filtro con un panno asciutto.
3. Inserire la scheda nello slot come illustrato per installarla in posizione.

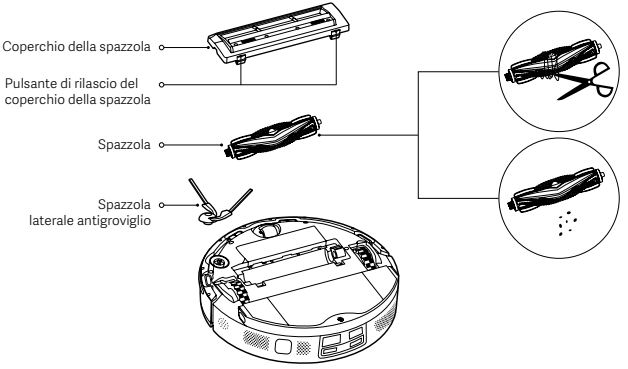


4. Installare il coperchio superiore della stazione di svuotamento automatico e accertarsi che sia completamente chiuso.
5. Pulire i contatti di ricarica della stazione di svuotamento automatico e la bocchetta di svuotamento automatico con un panno morbido e asciutto.



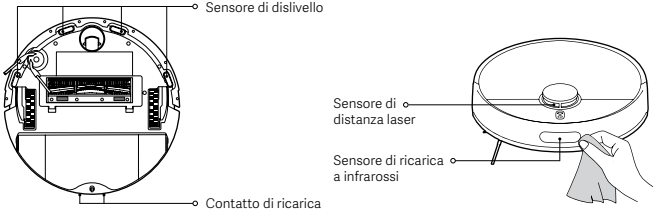
Pulizia della spazzola laterale e della spazzola

1. Estrarre la spazzola laterale antigroviglio verso l'alto.
2. Premere i pulsanti di rilascio del coperchio della spazzola per rimuovere il coperchio della spazzola ed estrarre la spazzola.
3. Pulire la spazzola laterale antigroviglio e la spazzola.
4. Dopo la pulizia, reinstallare nell'ordine la spazzola, il coperchio della spazzola e la spazzola laterale antigroviglio.



Pulizia dei sensori e dei contatti di ricarica

Pulire tutti i sensori e i contatti di ricarica con un panno morbido ogni 3 mesi.



Problemi comuni

Problema	Possibile causa e soluzione
L'aspirapolvere robot non riesce a connettersi al Wi-Fi.	Controllare che la password del Wi-Fi sia corretta.
	L'aspirapolvere robot non supporta la banda di frequenza della rete a 5 GHz, collegarlo a una rete a 2,4 GHz.
	Il segnale Wi-Fi è debole. Assicurarsi che l'aspirapolvere robot si trovi in una zona con una buona copertura Wi-Fi.
	Si è verificato un problema con la connessione Wi-Fi. Ripristinare il Wi-Fi e scaricare la versione più recente dell'app Xiaomi Home, quindi provare a riconnetterlo.
L'aspirapolvere robot non si accende.	Il livello della batteria è esaurito. Prima dell'uso, caricare completamente l'aspirapolvere robot.
	La temperatura ambiente è troppo bassa o troppo alta. Utilizzare l'aspirapolvere robot a una temperatura ambiente compresa tra 0 °C e 40 °C.
L'aspirapolvere robot non avvia la pulizia.	Il livello della batteria è basso. Ricaricare completamente l'aspirapolvere robot e riprovare.
L'aspirapolvere robot non riprende la pulizia.	L'aspirapolvere robot è in modalità DND. Assicurarsi che l'aspirapolvere robot non sia in modalità DND, poiché questa gli impedisce di riprendere le operazioni di pulizia.
	L'aspirapolvere robot viene riportato manualmente alla stazione di svuotamento automatico per essere ricaricato. Riposizionarlo sulla stazione, premere il pulsante sull'aspirapolvere robot o toccare nell'app impedirà all'aspirapolvere robot di riprendere le operazioni di pulizia.
L'aspirapolvere robot non torna alla stazione di svuotamento automatico.	Sono presenti troppe ostruzioni attorno alla stazione di svuotamento automatico. Posizionarla in un'area più aperta.
	L'aspirapolvere robot è troppo lontano dalla stazione di svuotamento automatico. Avvicinarlo alla stazione di svuotamento automatico e riprovare.
	Questo potrebbe accadere perché la stazione di svuotamento automatico è posizionata sul tappeto. Utilizzare la stazione di svuotamento automatico sul pavimento.
L'aspirapolvere robot non si ricarica.	Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente intorno alla stazione di svuotamento automatico.
	Assicurarsi che le superfici dei contatti di ricarica della stazione di svuotamento automatico siano pulite e prive di ostacoli.
	Entrambe le estremità del cavo di alimentazione potrebbero non essere inserite in posizione.
L'aspirapolvere robot funziona in modo anomalo.	Spegnere l'aspirapolvere robot e riavviarlo.
L'aspirapolvere robot non effettua le pulizie programmate.	L'aspirapolvere robot non può eseguire una pulizia programmata se è disconnesso dalla rete. Assicurarsi che l'aspirapolvere robot sia collegato alla rete.
	Assicurarsi che l'aspirapolvere robot non sia impostato in modalità DND. La modalità DND impedisce all'aspirapolvere robot di effettuare le pulizie programmate.
L'aspirapolvere robot continua a disconnettersi.	Assicurarsi che l'aspirapolvere robot sia connesso alla rete e rimanga sempre all'interno della copertura Wi-Fi.
L'aspirapolvere robot emette strani rumori durante la pulizia.	Spegnere l'aspirapolvere robot e controllare se la spazzola, la spazzola laterale o la ruota motrice sono ostruite da oggetti estranei impigliati. Se così fosse, rimuovere gli oggetti estranei.
L'aspirapolvere robot non pulisce più in modo efficiente o lascia polvere dietro di sé.	Lo scomparto raccogli polvere è pieno. Pulirlo e riprovare.
	Il filtro è intasato. Pulirlo e riprovare.
	Potrebbe essersi incastrato un corpo estraneo nella spazzola. Pulirla e riprovare.
Lo svuotamento della polvere non si avvia dopo che l'aspirapolvere robot è tornato alla stazione di svuotamento automatico.	Assicurarsi che entrambe le estremità del cavo di alimentazione siano inserite in posizione e che l'alimentatore funzioni come previsto.
	In modalità DND, la stazione di svuotamento automatico non avvia lo svuotamento automatico della polvere.
	La disabilitazione dello svuotamento automatico della polvere o la regolazione della frequenza di svuotamento della polvere nell'app Xiaomi Home influiscono su questa funzione.
	Controllare se il sacchetto monouso manca o non è installato in posizione.
Lo svuotamento della polvere richiede più tempo del solito.	Quando la stazione di svuotamento automatico rileva che la bocchetta di svuotamento automatico o il condotto dell'aria sono ostruiti, il tempo di svuotamento della polvere può essere prolungato. Pulire tempestivamente la bocchetta di svuotamento automatico o il condotto dell'aria.
	Dopo che la stazione di svuotamento automatico è stata utilizzata per un certo periodo di tempo, il processo di svuotamento della polvere può richiedere un po' più di tempo per garantire un funzionamento regolare. Ciò è normale.

Risoluzione dei problemi

Quando l'aspirapolvere robot non funziona correttamente, può emettere messaggi vocali. Per una soluzione tempestiva, fare riferimento alle informazioni riportate di seguito.

Messaggio vocale	Soluzione
Serbatoio dell'acqua rimosso; reinstallarlo e riprovare.	Controllare e installare correttamente.
Installare lo scomparto raccogli polvere.	Controllare e installare correttamente.
L'aspirapolvere robot è inclinato. Spostarlo in una nuova posizione per avviarlo.	Riposizionare l'aspirapolvere robot su una superficie piana e riavviarlo.
Riportare l'aspirapolvere robot alla stazione.	Riportare l'aspirapolvere robot alla stazione di svuotamento automatico per ricaricarlo.
Il percorso di pulizia è bloccato. Eliminare gli ostacoli circostanti.	Rimuovere eventuali ostacoli intorno all'aspirapolvere robot e riavviare.
Errore del sensore laser. Controllarlo e pulirlo.	Rimuovere eventuali ostacoli o oggetti estranei e riavviare.
L'aspirapolvere robot è in pausa. Spostarlo in una nuova posizione per avviarlo.	Riposizionare l'aspirapolvere robot e riavviare. Pulire i sensori di dislivello.
Errore del paraurti. Controllare se il paraurti può rimbalzare normalmente.	Rimuovere eventuali oggetti estranei. Se non vengono rilevati oggetti estranei, riposizionarlo e riavviare.

Scatola	Neto	Manuale	Borsa
PAP 20	PAP 21/PAP20	PAP 22	LDPE4/CPE7
Carta	Carta	Carta	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.			

Specifiche tecniche

Xiaomi Robot Vacuum H40

Nome	Aspirapolvere robot	Modello	OV51
Tensione nominale	14,4 V ⎓	Potenza nominale	70 W
Tensione di ricarica	20 V ⎓	Dimensioni articolo	Φ340 × 97 mm
Capacità della batteria	5200 mAh (capacità operativa) 4800 mAh (capacità nominale)	Peso netto	7,02 kg
Frequenza d'esercizio	2400–2483,5 MHz	Potenza in uscita massima	< 20 dBm
Connettività wireless	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Consumo energetico	Modalità standby in rete: ≤ 2,0 W	Tempo per entrare nella condizione	Modalità standby in rete: ≤ 20 min

Stazione di svuotamento automatico

Nome	Stazione di svuotamento automatico	Dimensioni articolo	340 × 160 × 326 mm
Modello	OV51JCZ	Ingresso nominale	220–240 V ~ 50/60 Hz
Potenza nominale	650 W (svuotamento della polvere) 24 W (ricarica)	Uscita nominale	20 V ⎓ 1,2 A
Consumo energetico	Modalità standby: ≤ 0,5 W	Tempo per entrare nella condizione	Modalità standby: ≤ 20 min

Nota: in condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Инструкция по безопасности

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Ограничения на эксплуатацию

- Этот продукт предназначен исключительно для уборки полов в жилых помещениях. Не используйте его на открытом воздухе, на других поверхностях, а также в коммерческих или промышленных помещениях.
- Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройством и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с устройством. Не разрешайте детям чистить устройство и выполнять другие мероприятия по уходу за ним без присмотра взрослых.
- Этот прибор не должны использовать лица (взрослые или дети) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не обладающие соответствующим опытом и знаниями, если они не находятся под присмотром или руководством человека, ответственного за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы убедиться в том, что они не играют с прибором.
- Чтобы не допустить потенциально опасных ситуаций, не подходите к роботу-пылесосу, когда он работает, и не подпускайте домашних животных и людей к нему.
- Не ставьте на движущийся или неподвижный робот-пылесос детей, животных или какие-либо предметы.
- Если шнур питания поврежден, его замену во избежание опасных ситуаций должен выполнять производитель, сервисный центр или квалифицированный специалист.
- Производить замену батарей в данном приборе должны только специалисты.
- Устройство должно использоваться только с блоком питания, поставляемым в комплекте.
- Не используйте робот-пылесос на приподнятых над землей поверхностях, например, на мансардах, открытых балконах или верхней части мебели, если они не защищены ограждениями.
- Не устанавливайте, не заряжайте и не используйте робот-пылесос на улице, в ванных комнатах и рядом с бассейном.
- Не используйте робот-пылесос при температуре окружающей среды выше 40 °C или ниже 0 °C.
- Не переворачивайте робот-пылесос вверх дном на длительное время.
- Не используйте защитную крышку с лазерным датчиком, верхнюю крышку или бампер в качестве ручки для переноски робота-пылесоса.
- Прежде чем использовать робот-пылесос, уберите с пола все провода, чтобы он не тянул их за собой во время уборки.
- Уберите с пола хрупкие и незакрепленные предметы, например, вазы или пластиковые пакеты, чтобы робот-пылесос не столкнулся с ними и не повредил их.
- Не используйте робот-пылесос для уборки легковоспламеняющихся веществ.
- Не собирайте роботом-пылесосом твердые и острые предметы.
- Перед очисткой и обслуживанием выключите робот-пылесос и станцию для автоматического сбора мусора, а затем отсоедините их от адаптера питания.
- Не вытирайте робот-пылесос и станцию для автоматического сбора мусора влажной тканью, а также избегайте попадания на них жидкости. После ежедневной очистки компонентов водой сначала тщательно высушите их и только потом устанавливайте в изделие.
- Пылесос следует транспортировать в выключенном состоянии и в оригинальной упаковке.
- Используйте это устройство только в соответствии с руководством пользователя. Пользователи несут ответственность за любые убытки или ущерб, возникшие в результате неправильного использования данного продукта.

Аккумулятор и зарядка

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не используйте сторонние аккумуляторы и станции для автоматического сбора мусора.
- Этот робот-пылесос можно использовать только со станцией для автоматического сбора мусора модели OV51JCZ.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте аккумулятор или станцию для автоматического сбора мусора самостоятельно.
- Не устанавливайте станцию для автоматического сбора мусора рядом с источником тепла.
- Не касайтесь зарядных контактов станции для автоматического сбора мусора влажными руками и не используйте влажную ткань, чтобы вытереть или очистить их.
- Отнесите извлеченный аккумулятор в специализированный пункт переработки для его правильной утилизации.
- Если робот-пылесос не будет использоваться в течение длительного времени, полностью зарядите его, выключите и храните в сухом прохладном месте. Заряжайте робот-пылесос не реже одного раза каждые 3 месяца, чтобы избежать глубокого разряда аккумулятора.
- Для переключения зарядной автоматической станции для сбора мусора с 50 Гц на 60 Гц никаких действий не требуется. Изделие автоматически адаптируется к частоте.
- Не заряжайте аккумулятор, который не предназначен для этого.

Правила техники безопасности при использовании лазера

- Лазерный датчик в данном изделии соответствует стандарту IEC 60825-1: 2014 и стандарту EN 60825-1:2014/A11:2021 для лазерных изделий класса 1. Избегайте прямого попадания лазерного луча в глаза во время использования изделия.
- ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1
- БЫТОВОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ
- EN 50689:2021

Информация об утилизации

Литий-ионный аккумулятор содержит вещества, представляющие опасность для окружающей среды. Перед утилизацией робота-пылесоса извлеките аккумулятор и утилизируйте его или сдайте на переработку в соответствии с местными законами и правилами страны или региона эксплуатации.

- Прежде чем утилизировать аккумулятор, извлеките его из устройства.
- Перед извлечением аккумулятора устройство следует отключить от сети питания.
- Аккумулятор должен быть утилизирован безопасным способом.

Предостережения:

- Перед извлечением аккумулятора рекомендуем разрядить его и убедиться, что устройство отключено от источника питания.
- Извлекайте весь аккумуляторный отсек сразу.
- Не повредите корпус аккумулятора, чтобы не допустить короткого замыкания или утечки опасных веществ.
- Отнесите извлеченный аккумулятор в специализированный пункт переработки для его правильной утилизации.
- Запрещено оставлять аккумулятор в местах с высокой температурой окружающей среды, так как это может привести к его взрыву.
- При утечке веществ из аккумулятора избегайте контакта с вытекшей жидкостью. В случае попадания жидкости в глаза обильно промойте их водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Порядок извлечения аккумулятора:

Следующие инструкции предназначены только для утилизации робота-пылесоса, а не для регулярного применения:

1. Убедитесь, что робот-пылесос не возвращается на автоматическую станцию для сбора мусора для зарядки и работает до разрядки аккумулятора.
2. Выключите робот-пылесос, с помощью соответствующего инструмента выкрутите винты из крышки аккумуляторного отсека в нижней части, а затем снимите крышку.
3. Сожмите зажимы, чтобы вытащить разъемы аккумуляторного отсека, а затем достаньте его.

Транспортировка

- Пылесос следует транспортировать в выключенном состоянии в оригинальной упаковке.
- Импортер продает этот продукт; информацию об импортере см. на упаковке.
- Дата изготовления: см. на упаковке
- Сделано в Китае
- Рекомендуемая температура хранения: от 0 °C до 40 °C.
- Это изделие работает при относительной влажности от 0 % до 75 %.
- Срок службы: 2 года.
- Правила и условия реализации: без ограничений.
- Следуйте инструкциям на упаковке при транспортировке или перемещении продукта.

Когда устройство подключится к сети, а также сохранит SSID и пароль Wi-Fi, вы услышите голосовое сообщение «Подключение к сети успешно установлено». Информация будет использоваться для служб, связанных с сетью; персональные данные будут обрабатываться согласно Политике конфиденциальности.


Эксплуатация только в помещениях


Перед использованием изделия прочтите инструкции

Информация о соответствии требованиям

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

Настоящим компания Xiaomi Communications Co. заявляет, что тип радиооборудования OV51 соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Подробное электронное руководство см. по адресу www.mi.com/global/support/user-guide

В данном изделии не предусмотрен режим ожидания или иное эквивалентное состояние с точки зрения требований к энергоэффективности или функции управления питанием. Энергопотребление изделия, вероятно, будет выше, чем у других изделий, отвечающих этим функциональным требованиям.

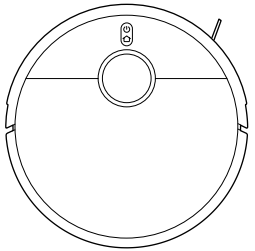
Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Соответствие техническим регламентам:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Описание изделия

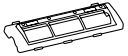


Робот-пылесос

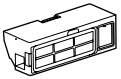
Предварительно установленные принадлежности



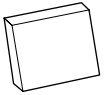
Щетка



Крышка щетки

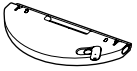


Контейнер для пыли



Одноразовый мешок

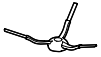
Другие принадлежности



Губка и блок резервуара для воды (с установленной губкой)



Боковая щетка с защитой от запутывания



Боковая щетка



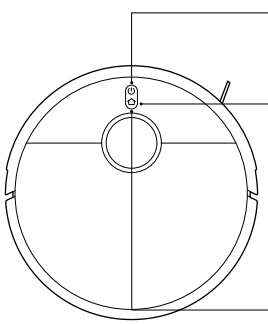
Кабель питания



Станция для автоматического сбора мусора

Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях.
Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Робот-пылесос



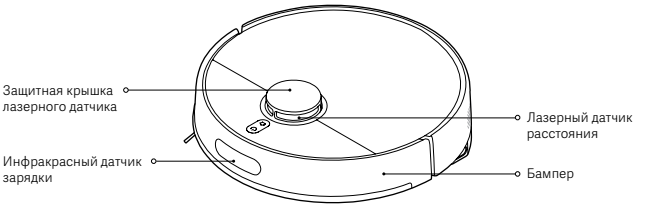
- Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить или выключить устройство
- Нажмите, чтобы начать или приостановить уборку, когда робот-пылесос включен

- Нажмите, чтобы приостановить
- Нажмите, чтобы начать стыковку с док-станцией во время приостановки работы
- Нажмите, чтобы остановить стыковку во время возвращения устройства на автоматическую станцию для сбора мусора
- Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить или отключить функцию блокировки от детей

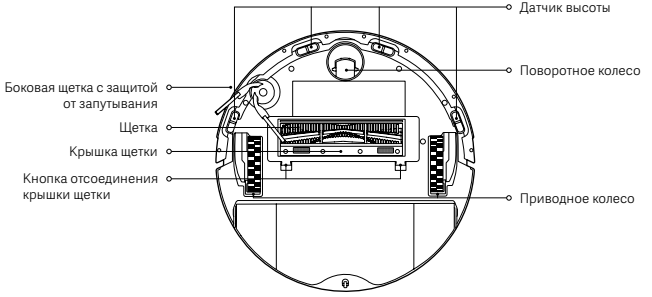
Примечание.
Нажмите любую кнопку на роботе-пылесосе, чтобы остановить его во время работы или возвращения на автоматическую станцию для сбора мусора.

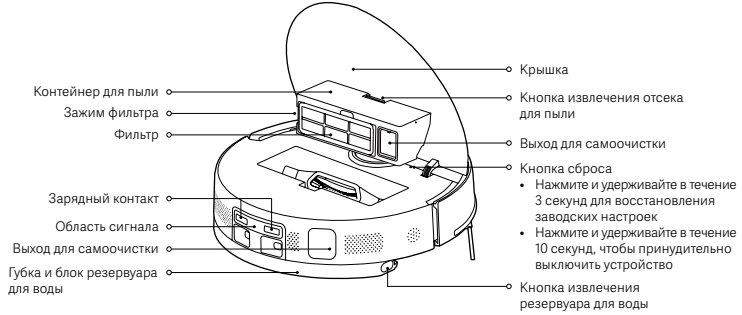
Индикатор

- Белый: работа в нормальном режиме
- Медленно мигает белым: заряжается (средний/высокий уровень заряда аккумулятора)
- Мигает белым: определение местоположения/возвращение на автоматическую станцию для сбора мусора
- Оранжевый: отключено от сети Wi-Fi
- Мигает оранжевым: работает (низкий уровень заряда аккумулятора)/ожидается подключение/ошибка робота-пылесоса
- Медленно мигает оранжевым: заряжается (низкий уровень заряда аккумулятора)
- Мигает синим: подключение к сети Wi-Fi/обновление системы
- Синий: подключено к сети Wi-Fi
- Выкл.: отключено/спящий режим

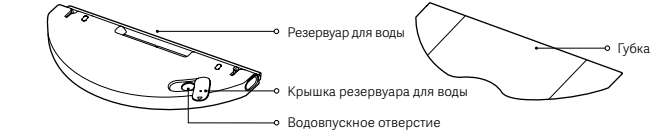


Описание изделия

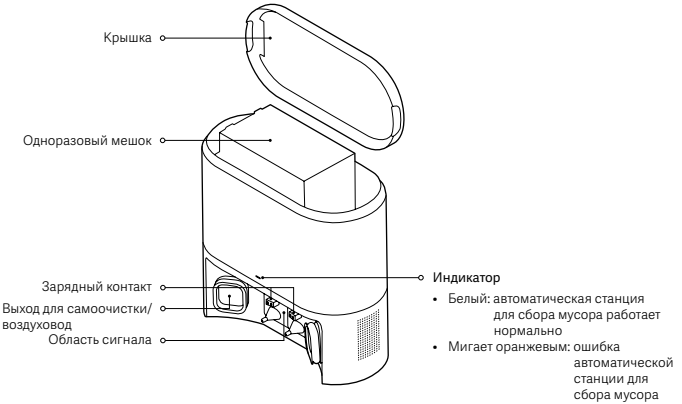


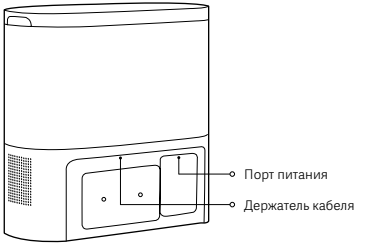


Губка и блок резервуара для воды



Станция для автоматического сбора мусора

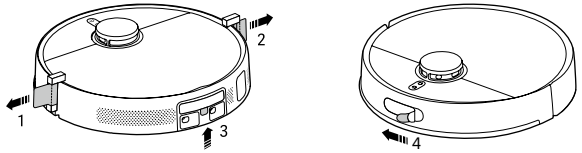




Перед использованием

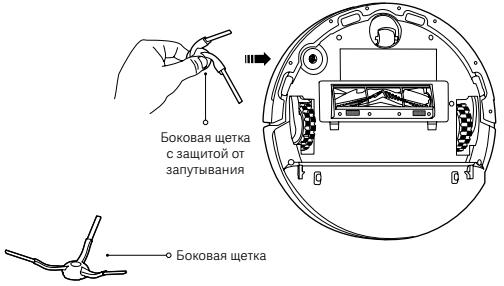
Снятие резиновых заглушек и защитных пленок

Перед использованием робота-пылесоса снимите резиновые заглушки 1 и 2 с обеих сторон, а также защитные пленки 3 и 4.



Установка боковой щетки

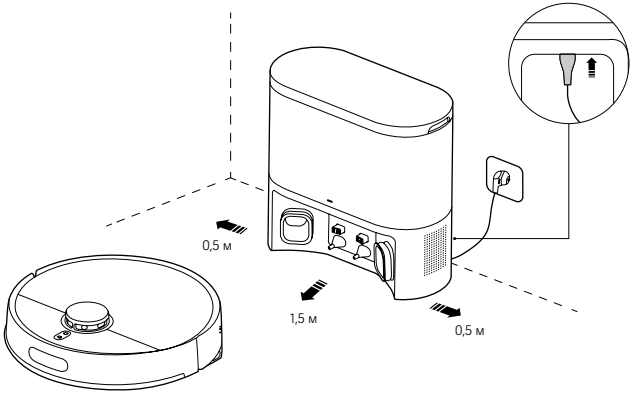
Установите боковую щетку с защитой от запутывания на зажим в нижней части робота-пылесоса.



Примечание. При очистке ковров используйте только боковую щетку.

Зарядка робота-пылесоса

- Поставьте станцию для автоматического сбора мусора рядом с розеткой в месте с хорошим сигналом Wi-Fi. Затем подключите ее к источнику питания.
- Разместите робот-пылесос на станции для автоматического сбора мусора и убедитесь, что их зарядные контакты совпадают. Робот-пылесос автоматически включится для зарядки. Во время этого процесса его нельзя выключить.



Предостережения:

- Не подвергайте автоматическую станцию для сбора мусора воздействию прямого солнечного света.
- Не используйте станцию для автоматического сбора мусора на ковре.
- Не располагайте никакие объекты на расстоянии до 0,5 м по бокам от автоматической станции для сбора мусора и на расстоянии до 1,5 м перед ней.
- Убедитесь, что автоматическая станция для сбора мусора размещена задней стороной к стене.
- Для обеспечения оптимальной работы аккумулятора полностью зарядите его перед первым использованием.

Как использовать

Подключение к приложению Xiaomi Home

Продукт работает с приложением Xiaomi Home. Управляйте своим устройством в этом приложении Xiaomi Home.
Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу «Xiaomi Home» в магазине приложений, чтобы скачать и установить приложение.
Откройте приложение Xiaomi Home, нажмите «+» в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.

A1B5134E

Примечания.
- Поддерживаются только сети Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц.
- Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.
- После подключения робота-пылесоса к приложению Xiaomi Home он успешно подключается к сети. Чтобы отключить его от сети, вы можете сбросить настройки Wi-Fi.

Сброс настроек сети Wi-Fi

Убедитесь, что робот-пылесос включен, затем одновременно нажмите и удерживайте кнопки ⌂ и ⏻ в течение 7 секунд. Когда вы услышите голосовое сообщение, значит робот-пылесос ожидает подключения к сети, а настройки Wi-Fi сброшены.

Восстановление заводских настроек

Нажмите и удерживайте кнопку сброса в течение 3 секунд. После этого робот-пылесос будет перезапущен, а заводские настройки восстановлены.

Быстрое создание карты

- Когда робот-пылесос подключится к сети в первый раз, следуйте инструкциям в приложении, чтобы быстро создать карту. Робот-пылесос начнет создание карты без уборки.
- После того как он вернется на автоматическую станцию для сбора мусора, карта будет создана и автоматически сохранена в памяти устройства.

Подготовительные действия перед созданием карты

- Убедитесь, что робот-пылесос полностью заряжен и находится на автоматической станции для сбора мусора.
- Откройте двери в комнаты, уберите вещи с пола, а также уберите предметы, которые могут помешать роботу-пылесосу, чтобы создать точную карту.
- Рекомендуется заблокировать места, не подходящие для робота-пылесоса, например места, где он может застрять и забуксовать.

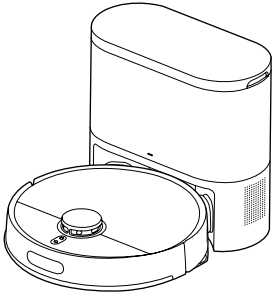
Настройки после создания карты

- Рекомендуется задать виртуальные стены или ограниченные зоны в местах с коврами с длинным ворсом или бахромой, поскольку робот-пылесос может в них запутаться и забуксовать.
- Задайте виртуальные стены или ограниченные зоны в местах с ковровым покрытием перед влажной уборкой, чтобы исключить такие участки и предотвратить намокание ковра.

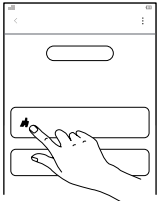
Запуск уборки пыли

Чтобы начать уборку, нажмите кнопку ⏻ на роботе-пылесосе или в приложении. После завершения уборки робот-пылесос автоматически вернется на станцию для автоматического сбора мусора для зарядки.

Способ 1. Нажмите кнопку ⏻ на роботе-пылесосе.



Способ 2. Нажмите кнопку в приложении.

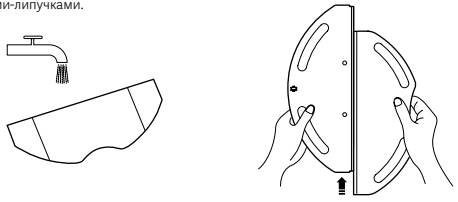


Примечания.
- Убедитесь, что робот-пылесос начинает уборку с автоматической станции для сбора мусора. Не перемещайте автоматическую станцию для сбора мусора или робот-пылесос во время уборки.
- При первом использовании робота-пылесоса рекомендуется следовать за ним и устранять на его пути препятствия, которые могут помешать его работе.
- Если робот-пылесос может застрять или поцарапать поверхность мебели в некоторых местах, вы можете установить ограниченные зоны в приложении, чтобы предотвратить проникновение робота-пылесоса в эти зоны.

Как использовать

Начало уборки пыли и влажной уборки (требуется установить губку и блок резервуара для воды)

1. Перед влажной уборкой пола смочите губку и установите ее, как показано на рисунке, с прикрепленными застежками-липучками.



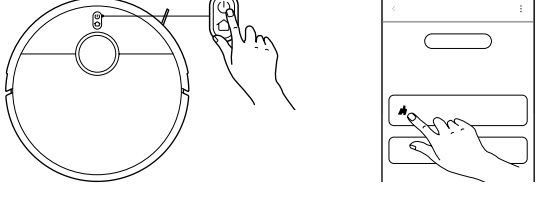
2. Откройте крышку резервуара для воды, налейте воду и закройте крышку. Установите губку и блок резервуара для воды на робот-пылесос, при этом вы должны услышать щелчок. Убедитесь, что блок надежно установлен.

   Предостережения:
   - Запрещается заливать в резервуар для воды горячую воду, а также такие жидкости, как моющие и дезинфицирующие средства, чтобы не повредить робот-пылесос.
   - Функции робота-пылесоса проверяются перед отправкой с завода, поэтому в нем могут быть остатки воды. Это нормально.



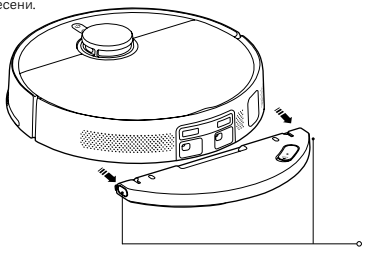
3. Чтобы начать уборку пыли и влажную уборку, нажмите кнопку ⏻ на роботе-пылесосе или в приложении.

   Внимание! Перед проведением влажной уборки установите для мест с ковровым покрытием виртуальные стены или ограниченные зоны в приложении.



4. После того как робот-пылесос завершит работу и вернется на автоматическую станцию для сбора мусора, нажмите и удерживайте две кнопки извлечения резервуара для воды, чтобы снять губку и блок резервуара для воды, а затем очистите губку.

   Примечание. Если робот-пылесос не будет использоваться продолжительное время, извлеките губку и блок резервуара для воды и опустошите его, чтобы не допустить появления неприятного запаха и плесени.



Пауза

Когда робот-пылесос работает, нажмите любую кнопку, чтобы приостановить выполнение операций. Чтобы продолжить уборку, нажмите кнопку ⏻.

Примечание. Робот-пылесос войдет в спящий режим, если будет находиться в режиме паузы или ожидания в течение 10 минут. Нажмите любую кнопку, чтобы вывести устройство из спящего режима.

Добавление воды или очистка губки

Когда робот-пылесос работает, вы можете приостановить его, чтобы добавить воды или очистить губку. Затем установите губку и блок резервуара для воды на место и нажмите кнопку ⏻, чтобы продолжить задачу по уборке.

Стыковка

Когда робот-пылесос работает, нажмите кнопку ⌂, чтобы приостановить его работу, а затем нажмите эту кнопку еще раз, чтобы отправить пылесос на док-станцию.
Когда робот-пылесос находится в режиме ожидания и не подключен к автоматической станции для сбора мусора, нажмите кнопку ⌂, чтобы отправить его на стыковку. После завершения задачи или при низком уровне заряда аккумулятора робот-пылесос автоматически вернется на автоматическую станцию для сбора мусора для зарядки.

Удаление пыли

- После завершения уборки робот-пылесос вернется на станцию для автоматического сбора мусора для зарядки. Станция для автоматического сбора мусора автоматически опустошит контейнер для мусора.
- Если функция автоматического удаления пыли отключена в приложении Xiaomi Home, станция для автоматического сбора мусора не будет опустошать контейнер.
- Автоматическая станция для сбора мусора удаляет пыль с частотой, заданной в приложении Xiaomi Home.
- Если функция автоматического сбора мусора не включена, вы можете при необходимости вручную запустить удаление пыли в приложении Xiaomi Home.

Примечание. Описание других функций приведено в приложении. Работа каждой функции зависит от приложения.

Уход и техническое обслуживание

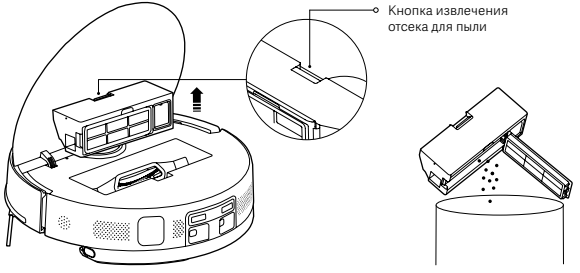
Компоненты	Частота очистки	Частота замены
Боковая щетка с защитой от запутывания	Каждые 2 недели	3–6 месяцев
Щетка	Еженедельно	6–12 месяцев
Фильтр	Еженедельно	3–6 месяцев
Крышка щетки	/	3–6 месяцев (или при износе)
Губка	После каждого использования	3–6 месяцев (или при износе)
Одноразовый мешок	/	3 месяца (фильтры следует заменять своевременно)

Примечания.
- Информация о частоте замены приводится исключительно в справочных целях. В случае повреждения компонента его необходимо заменить для обеспечения качественной уборки.
- Проводите очистку и техническое обслуживание соответствующих компонентов, только когда робот-пылесос выключен.

Опустошение контейнера для пыли

1. Откройте крышку робота-пылесоса, а затем нажмите кнопку извлечения отсека для пыли и достаньте его из робота-пылесоса.
2. Откройте крышку контейнера для пыли и высыпьте содержимое.

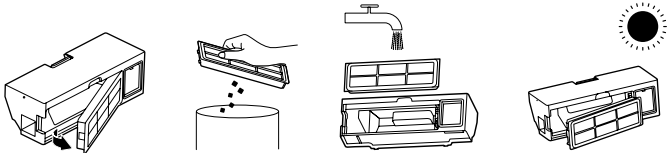
   Примечание. Регулярно очищайте фильтр, чтобы он не забивался.



Очистка контейнера для пыли и фильтра

1. Сожмите зажим фильтра, чтобы открыть фильтр и снять его.
2. Осторожно постучите по краям фильтра, чтобы вытряхнуть пыль.
3. Откройте крышку контейнера для пыли, наполните его чистой водой и очистите контейнер.
4. Дождитесь, когда контейнер для пыли и фильтр полностью высохнут, а затем установите их обратно в робот-пылесос.

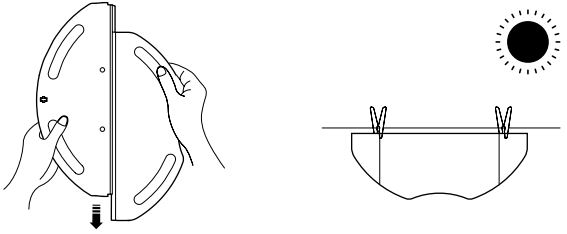
   Примечания.
   - Не пытайтесь чистить фильтр твердым предметом, например щеткой или пальцами.
   - Промывайте контейнер для пыли и фильтр только чистой водой. Не используйте чистящее средство.
   - Дождитесь, когда контейнер для пыли и фильтр полностью высохнут, и только потом используйте.



Очистка губки для влажной уборки

Снимите губку, отсоединив застежки-липучки, а затем промойте и высушите ее.

Примечания.
- Перед использованием убедитесь, что губка чистая, поскольку грязная губка может повлиять на качество влажной уборки.
- Для наилучшего качества уборки рекомендуется менять губку каждые 3–6 месяцев.

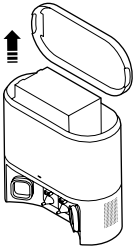


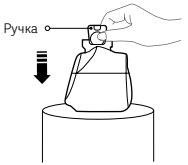
Уход и техническое обслуживание

Замена одноразового мешка

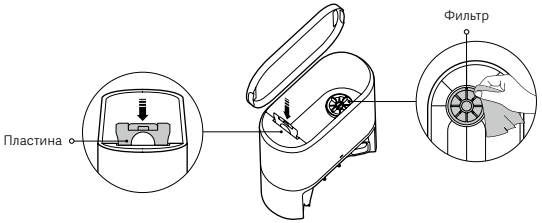
1. Откройте верхнюю крышку станции для автоматического сбора мусора, потяните за ручку вверх, чтобы вынуть одноразовый мешок, после чего выбросьте его.

   Примечание. Если потянуть за ручку вверх, одноразовый мешок запечатывается, что предотвращает случайное разбрасывание пыли и мусора.

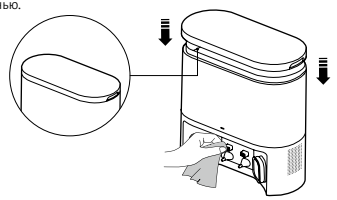




2. Сухой тканью очистите фильтр от грязи и пыли.
3. Установите пластину в паз, как показано на рисунке.

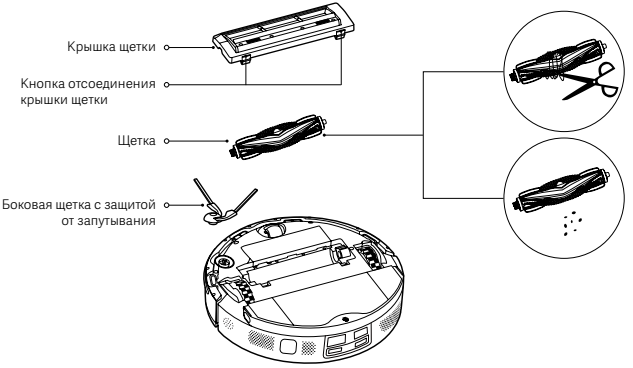


4. Установите верхнюю крышку станции для автоматического сбора мусора и убедитесь, что она полностью закрыта.
5. Очистите зарядные контакты станции для автоматического сбора мусора и выход для самоочистки сухой мягкой тканью.



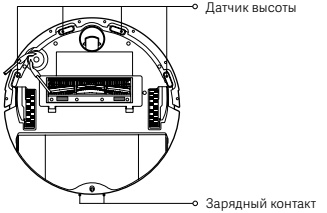
Очистка боковой щетки и щетки

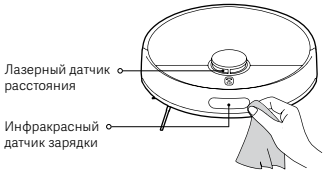
1. Вытяните боковую щетку с защитой от запутывания вверх.
2. Нажмите на кнопки извлечения крышки щетки, чтобы снять ее, и выньте щетку.
3. Очистите боковую щетку с защитой от запутывания и щетку.
4. После чистки последовательно установите щетку, крышку щетки и боковую щетку с защитой от запутывания на место.



Очистка датчиков и зарядных контактов

Очищайте все датчики и зарядные контакты мягкой тканью каждые 3 месяца.





Распространенные проблемы

Проблема	Возможная причина и решение
Робот-пылесос не может подключиться к Wi-Fi.	Убедитесь, что вводите правильный пароль к Wi-Fi.
	Робот-пылесос не поддерживает диапазон частот сети 5 ГГц, подключите его к сети 2,4 ГГц.
	Сигнал Wi-Fi слишком слабый. Убедитесь, что робот-пылесос находится в зоне с достаточно сильным сигналом Wi-Fi.
	Возникла проблема с подключением к сети Wi-Fi. Сбросьте настройки сети Wi-Fi и скачайте последнюю версию приложения Xiaomi Home, а затем повторите попытку подключения.
Робот-пылесос не включается.	Аккумулятор полностью разряжен. Полностью зарядите робот-пылесос перед использованием.
	Слишком высокая или слишком низкая температура окружающей среды. Используйте робот-пылесос при температуре окружающей среды от 0 °C до 40 °C.
Робот-пылесос не начинает уборку.	Низкий уровень заряда аккумулятора. Полностью зарядите робот-пылесос и повторите попытку.
Робот-пылесос не возобновляет уборку.	Робот-пылесос находится в режиме «Не беспокоить». Убедитесь, что робот-пылесос не находится в режиме «Не беспокоить», в котором функция возобновления уборки отключена.
	Робот-пылесос вручную возвращен на станцию для автоматического сбора мусора для зарядки. При возвращении робота-пылесоса на станцию нажатие кнопки на роботе-пылесосе или кнопки ⏻ в приложении не приведет к возобновлению уборки.
Робот-пылесос не возвращается на станцию для автоматического сбора мусора.	Вокруг станции для автоматического сбора мусора слишком много препятствий. Переместите устройство в более свободное место.
	Робот-пылесос находится слишком далеко от станции для автоматического сбора мусора. Переместите его поближе к станции для автоматического сбора мусора и повторите попытку.
	Это может произойти, если станция для автоматического сбора мусора размещена на ковре. Используйте станцию для автоматического сбора мусора на полу.
Робот-пылесос не заряжается.	Убедитесь, что вокруг станции для автоматического сбора мусора достаточно места.
	Убедитесь, что зарядные контакты станции для автоматического сбора мусора не загрязнены и не содержат посторонних предметов.
	Возможно, оба конца кабеля питания вставлены не до конца.
Робот-пылесос ведет себя неправильно.	Выключите робот-пылесос и включите его снова.
Робот-пылесос не выполняет уборку по расписанию.	Робот-пылесос не может выполнить запланированную уборку, если он не подключен к сети. Убедитесь, что робот-пылесос подключен к сети.
	Убедитесь, что робот-пылесос не находится в режиме «Не беспокоить». Режим «Не беспокоить» не позволит роботу-пылесосу выполнять уборку по расписанию.
Робот-пылесос постоянно отключается от сети.	Убедитесь, что робот-пылесос подключен к сети и постоянно находится в зоне покрытия Wi-Fi.
Робот-пылесос издает странные звуки во время уборки.	Выключите робот-пылесос и проверьте, не запутались ли в щетке, боковой щетке или приводном колесе посторонние предметы. Если это так, удалите посторонние предметы.
Робот-пылесос плохо убирает или оставляет после себя грязь.	Контейнер для пыли заполнен. Очистите его и повторите попытку.
	Фильтр забит пылью. Очистите его и повторите попытку.
	В щетке застрял посторонний предмет. Очистите ее и повторите попытку.
Удаление пыли не начинается, когда робот-пылесос возвращается на станцию для автоматического сбора мусора.	Убедитесь, что оба конца кабеля питания надежно вставлены, а адаптер питания работает нормально.
	Станция для автоматического сбора мусора не начинает автоматическое удаление пыли в режиме «Не беспокоить».
	Отключение автоматического удаления пыли или изменение ее частоты в приложении Xiaomi Home влияет на эту функцию.
	Проверьте, установлен ли одноразовый мешок.
Удаление пыли занимает больше времени, чем обычно.	Когда станция для автоматического сбора мусора обнаруживает, что выход для самоочистки или воздуховод заблокированы, время удаления пыли может увеличиться. Своевременно очищайте выход для самоочистки/воздуховод.
	После того как станция для автоматического сбора мусора использовалась в течение некоторого времени, процесс удаления пыли может стать немного длиннее для эффективной работы функции. Это нормально.

Устранение неполадок

В случае нарушения функционирования робот-пылесос может подать голосовое уведомление. Для быстрого решения проблемы изучите информацию ниже.

Голосовая подсказка	Решение
Резервуар для воды не установлен. Установите его и повторите попытку.	Проверьте и установите его правильно.
Установите контейнер для пыли.	Проверьте и установите его правильно.
Робот-пылесос наклонен. Переместите его в другое место и запустите.	Переместите робот-пылесос на ровную поверхность и перезапустите.
Переместите робот-пылесос обратно на станцию.	Верните робот-пылесос на станцию для автоматического сбора мусора для зарядки.
На маршруте уборки есть преграда. Устраните препятствия.	Уберите все возможные препятствия вокруг робота-пылесоса и перезапустите.
Ошибка лазерного датчика. Проверьте и очистите его.	Удалите все препятствия и посторонние предметы, а затем перезапустите робот-пылесос.
Робот-пылесос находится на весу. Переместите его в другое место и запустите.	Измените положение робота-пылесоса и перезапустите его. Протрите датчики высоты.
Ошибка бампера. Проверьте, отскакивает ли бампер надлежащим образом.	Уберите посторонние предметы. Если посторонние предметы не найдены, измените положение робота-пылесоса и перезапустите его.

Технические характеристики

Робот-пылесос Xiaomi Robot Vacuum H40

Название	Робот-пылесос	Модель	OV51
Номинальное напряжение	14,4 В ⎓	Номинальная мощность	70 Вт
Напряжение зарядки	20 В ⎓	Размеры изделия	Ф340 × 97 мм
Емкость аккумулятора	5200 мАч (номинальная емкость) 4800 мАч (реальная емкость)	Вес нетто	7,02 кг
Рабочий диапазон частот	2400–2483,5 МГц	Максимальная выходная мощность	< 20 дБм
Беспроводное подключение	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 ГГц, Bluetooth 4.2		
Энергопотребление	Режим ожидания в сети: ≤ 2,0 Вт	Время для ввода условия	Режим ожидания в сети: ≤ 20 мин

Станция для автоматического сбора мусора

Название	Станция для автоматического сбора мусора	Размеры изделия	340 × 160 × 326 мм
Модель	OV51JCZ	Номинальный вход	220–240 В при 50/60 Гц
Номинальная мощность	650 Вт (удаление пыли) 24 Вт (зарядка)	Номинальная выходная мощность	20 В ⎓ 1,2 А
Энергопотребление	Режим ожидания: ≤ 0,5 Вт	Время для ввода условия	Режим ожидания: ≤ 20 мин

Примечание. При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Ograniczenia użytkowania

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do czyszczenia podłóg w warunkach domowych. Nie należy używać go na zewnątrz, na powierzchniach innych niż podłogi ani w obiektach handlowych lub przemysłowych.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także przez osoby bez doświadczenia ze sprzętem bądź z brakiem wiedzy na jego temat, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Tego urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej ani osoby bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że nad ich bezpieczeństwem będzie czuwała osoba za nie odpowiedzialna.
- Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby uniemożliwić im zabawę urządzeniem.
- Aby uniknąć potencjalnego zagrożenia, należy trzymać się, a także zwierzęta domowe i inne osoby, z dala od działającego odkurzacza automatycznego.
- Na odkurzaczu automatycznym nie wolno sadzać dzieci, zwierząt domowych ani kłaść żadnych przedmiotów, niezależnie od tego, czy jest on nieruchomy, czy się porusza.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego autoryzowanego agenta lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- To urządzenie zawiera akumulator, który może być wymieniany jedynie przez wykwalifikowane osoby.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie z zasilaczem zawartym w zestawie.
- Odkurzacza automatycznego nie można używać w miejscu znajdującym się nad poziomem gruntu, takim jak poddasze, otwarty balkon lub górna powierzchnia mebli, chyba że znajduje się tam bariera ochronna.
- Nie instalować, ładować ani używać odkurzacza automatycznego na zewnątrz, w łazienkach ani w pobliżu basenu.
- Nie używać odkurzacza automatycznego w temperaturze otoczenia powyżej 40°C lub poniżej 0°C.
- Nie odwracać odkurzacza automatycznego do góry nogami na dłuższy czas.
- Nie używać pokrywy ochronnej czujnika laserowego, górnej pokrywy lub zderzaka odkurzacza automatycznego jako uchwytu do przenoszenia odkurzacza automatycznego.
- Przed użyciem odkurzacza automatycznego należy podnieść z podłogi wszelkie kable, aby zapobiec ciągnięciu ich podczas czyszczenia.
- Usunąć delikatne lub luźne przedmioty z podłogi, takie jak wazony lub plastikowe torby, aby zapobiec zablokowaniu się odkurzacza automatycznego lub zderzeniu z przeszkodami i uszkodzeniom.
- Nie używać odkurzacza automatycznego do sprzątania płonących substancji.
- Nie używać odkurzacza automatycznego do usuwania twardych lub ostrych przedmiotów.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji odkurzacza automatycznego należy wyłączyć zasilanie; przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji stacji automatycznego opróżniania należy odłączyć ją od zasilacza.
- Nie należy wycierać odkurzacza i stacji automatycznego opróżniania wilgotną szmatką ani spłukiwać ich płynami. Po codziennym wyczyszczeniu części, które można myć, należy je dokładnie wysuszyć przed zamontowaniem do użytku.
- Podczas transportu odkurzacz powinien być wyłączony i przechowywany w oryginalnym opakowaniu.
- Tego produktu należy używać wyłącznie zgodnie z instrukcją obsługi. Użytkownicy są odpowiedzialni za wszelkie straty lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania tego produktu.

Akumulatory i ładowanie

- OSTRZEŻENIE: nie używać akumulatora ani stacji automatycznego opróżniania z innych firm.
- Odkurzacza automatycznego można używać tylko z modelem OV51JCZ stacji automatycznego opróżniania.
- Nie demontować, nie naprawiać i nie modyfikować akumulatora lub stacji automatycznego opróżniania na własną rękę.
- Nie umieszczać stacji automatycznego opróżniania w pobliżu źródła ciepła.
- Do wycierania lub czyszczenia styków ładowania automatycznej stacji opróżniania nie należy używać mokrej ściereczki ani mokrych rąk.
- Wyjęte akumulatory należy przekazać profesjonalnemu zakładowi recyklingu w celu ich prawidłowej utylizacji.
- Jeżeli odkurzacz automatyczny nie będzie używany przez dłuższy czas, należy naładować go w pełni, a następnie wyłączyć i przechowywać go w chłodnym i suchym miejscu. Odkurzacz automatyczny należy ładować przynajmniej co 3 miesiące, aby uniknąć nadmiernego rozładowania akumulatora.
- Żadne działania użytkownika nie są wymagane do przełączenia stacji automatycznego opróżniania między zasilaniem 50 Hz a 60 Hz. Produkt dostosowuje się do częstotliwości zarówno 50 Hz, jak i 60 Hz.
- Nie ładuj baterii nienadających się do powtórnego ładowania.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa lasera

- Czujnik laserowy w tym produkcie spełnia wymogi normy IEC 60825-1: 2014 i EN 60825-1:2014/A11:2021 w sprawie produktów laserowych klasy 1. Podczas korzystania należy unikać bezpośredniego kontaktu z oczami.
- PRODUKT LASEROWY KLASY 1
- KONSUMENCKI PRODUKT LASEROWY
- EN 50689:2021


Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach


Przed użyciem należy przeczytać instrukcje

Informacja dotycząca ochrony środowiska

Akumulator litowo-jonowy zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska. Przed utylizacją odkurzacza automatycznego należy najpierw wyjąć akumulator, a następnie zutylizować go lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi normami i przepisami prawa w kraju lub regionie, w którym jest używany.
- Przed zutylizowaniem akumulator należy wyjąć z urządzenia.
- Podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od sieci zasilającej.
- Akumulator należy zutylizować w bezpieczny sposób.

Przestrogi:

- Podczas wyjmowania akumulatorów zalecane jest uprzednie rozładowanie go i należy upewnić się, że produkt jest odłączony od zasilania.
- Wyjmij wszystkie akumulatory na raz.
- Nie należy dopuścić do uszkodzenia obudowy akumulatora, aby zapobiec zwarciom lub wyciekom niebezpiecznych substancji.
- Wyjęte akumulatory należy przekazać profesjonalnemu zakładowi recyklingu w celu ich prawidłowej utylizacji.
- Nie zostawiaj akumulatora w środowisku o wysokiej temperaturze, gdzie mogłoby dojść do wybuchu.
- W przypadku wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu z cieczą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami obficie przemyć oczy wodą i niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.

Wyjmowanie akumulatora:

Poniższe instrukcje dotyczą wyłącznie utylizacji odkurzacza automatycznego, a nie jego regularnej obsługi:
1. Upewnij się, że odkurzacz automatyczny nie wróci do stacji automatycznego opróżniania w celu naładowania i będzie pracował do czasu wyczerpania akumulatora.
2. Wyłącz odkurzacz automatyczny, użyj narzędzia do odkręcenia śrub na pokrywie akumulatora na spodzie, a następnie zdejmij pokrywę.
3. Naciśnij zatrzaski, aby wysunąć złącze akumulatora, a następnie wyjmij akumulator.

Komunikat głosowy „Pomyślnie połączono z siecią" oznacza, że urządzenie nawiązało pomyślnie połączenie z siecią i zapisało SSID i hasło sieci Wi-Fi. Te informacje będą wykorzystywane w ramach usług związanych z siecią, a przetwarzanie danych osobowych powinno być objęte Polityką prywatności.

Informacje dotyczące zgodności z przepisami



Deklaracja zgodności UE

Niniejszym firma Xiaomi Communications Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu OV51 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie www.mi.com/global/support/user-guide

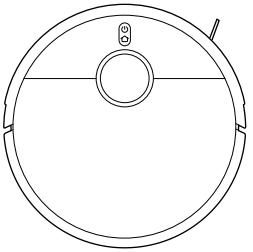
Produkt nie ma trybu gotowości ani innego odpowiednika takiego stanu w kontekście wymogów wydajności energetycznej lub funkcji zarządzania zasilaniem. Pobór energii produktu będzie prawdopodobnie wyższy niż innych produktów spełniających te wymogi funkcjonalne.



Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem uznano za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE) i nie można ich wyrzucić po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi zmieszanymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji o warunkach i lokalizacji punktów zbiórki można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Przegląd produktu

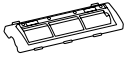


Odkurzacz automatyczny

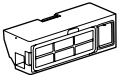
Akcesoria zainstalowane fabrycznie



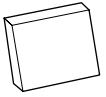
Szczotka



Pokrywa szczotki

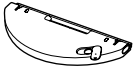


Pojemnik na kurz



Jednorazowy worek

Inne akcesoria



Wkład myjący i zespół zbiornika na wodę
(z założonym wkładem myjącym)



Szczotka boczna antysplątaniowa



Szczotka boczna



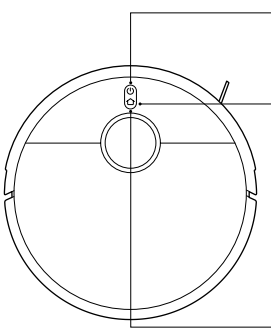
Przewód zasilania



Stacja automatycznego opróżniania

Uwaga: ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie.
Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Odkurzacz automatyczny



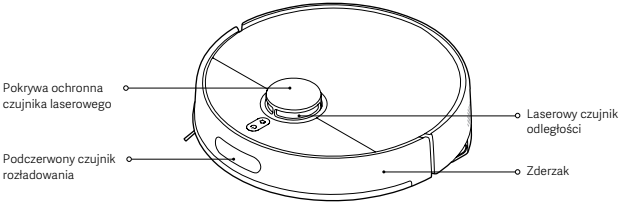
- Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć
- Naciśnij, aby rozpocząć/wstrzymać czyszczenie po włączeniu

- Podczas działania naciśnij, aby wstrzymać
- Naciśnij, aby rozpocząć dokowanie po wstrzymaniu
- Naciśnij, aby zatrzymać dokowanie po powrocie do stacji automatycznego opróżniania
- Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć blokadę rodzicielską

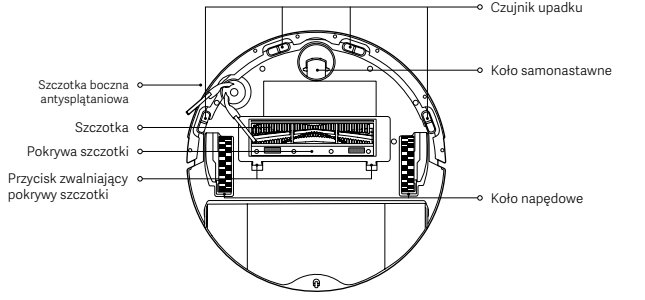
Uwaga:
Naciśnij dowolny przycisk na odkurzaczu automatycznym, aby wstrzymać działanie lub powrót do stacji automatycznego opróżniania.

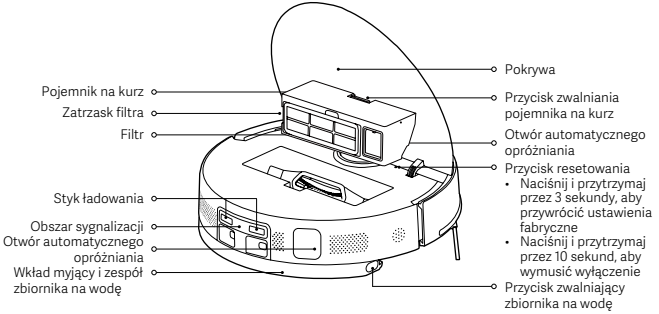
Wskaźnik

- Biały: normalne działanie
- Powoli miga na biało: ładowanie (średni lub wysoki poziom naładowania akumulatora)
- Szybko miga na biało: pozycjonowanie lub powrót do stacji automatycznego opróżniania
- Pomarańczowy: brak połączenia z Wi-Fi
- Szybko miga na pomarańczowo: działa (niski poziom naładowania akumulatora) / oczekiwanie na połączenie / łączenie / błąd odkurzacza automatycznego
- Powoli miga na pomarańczowo: ładowanie (niski poziom naładowania akumulatora)
- Szybko miga na niebiesko: łączenie z Wi-Fi / aktualizacja systemu
- Niebieski: połączono z Wi-Fi
- Nie świeci: urządzenie wyłączone lub w trybie uśpienia

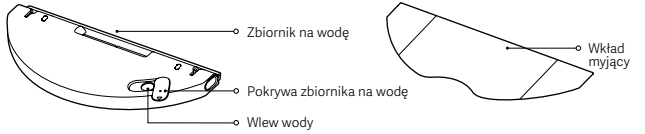


Przegląd produktu

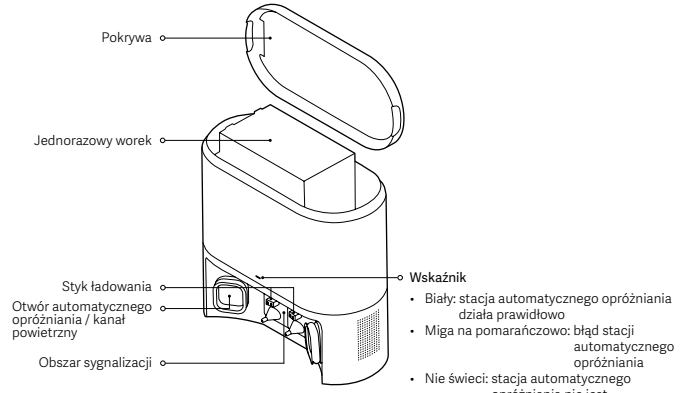


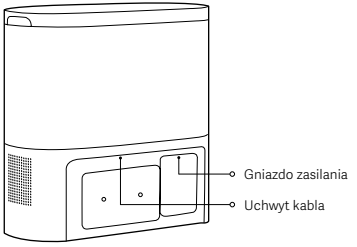


Wkład myjący i zespół zbiornika na wodę



Stacja automatycznego opróżniania

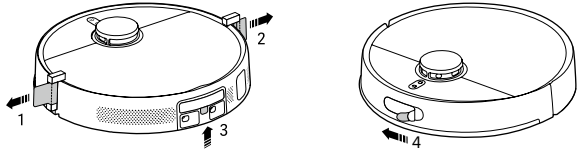




Przed użyciem

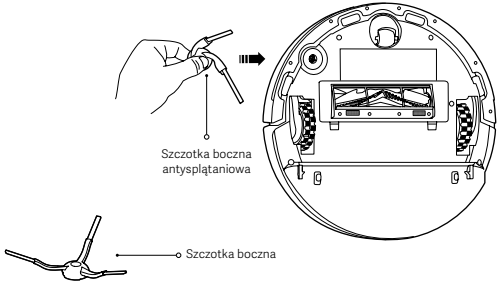
Zdejmowanie osłon ochronnych

Przed użyciem odkurzacza automatycznego zdejmij paski ochronne 1 i 2 z obu stron oraz folie ochronne 3 i 4.



Montaż szczotki bocznej

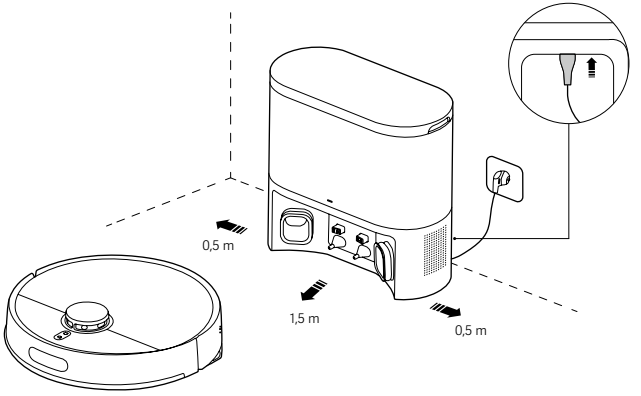
Zamontuj antysplątaniową szczotkę boczną na zatrzasku na spodzie odkurzacza automatycznego.



Uwaga: podczas czyszczenia dywanów należy używać tylko szczotki bocznej.

Ładowanie odkurzacza automatycznego

- Umieść stację automatycznego opróżniania w pobliżu gniazdka elektrycznego, w obszarze z dobrym zasięgiem sygnału Wi-Fi. Następnie podłącz ją do zasilania.
- Umieść odkurzacz automatyczny na stacji automatycznego opróżniania i upewnij się, że styki ładowania na odkurzaczu i stacji są wyrównane. Odkurzacz automatyczny włączy się automatycznie w celu naładowania i nie będzie go można wyłączyć podczas ładowania.



Przestrogi:
- Nie wystawiaj stacji automatycznego opróżniania na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie używaj stacji automatycznego opróżniania na dywanie.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów w odległości 0,5 m od obu boków stacji automatycznego opróżniania i 1,5 m z przodu.
- Upewnij się, że tylna część stacji automatycznego opróżniania jest umieszczona przy ścianie.
- Aby zapewnić optymalną wydajność akumulatora, przed pierwszym użyciem należy go całkowicie naładować.

Jak używać

Łączenie z aplikacją Xiaomi Home

Ten produkt obsługuje aplikację Xiaomi Home. Steruj urządzeniem w aplikacji Xiaomi Home.
Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Xiaomi Home" w sklepie z aplikacjami.
Otwórz aplikację Xiaomi Home, naciśnij przycisk „+" w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.

A1B5134E

Uwagi:
- Obsługiwana jest wyłącznie sieć Wi-Fi 2,4 GHz.
- Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.
- Gdy odkurzacz automatyczny pomyślnie połączy się z aplikacją Xiaomi Home, nawiąże też połączenie z siecią. Możesz wykonać reset Wi-Fi, aby odłączyć go od sieci.

Resetowanie Wi-Fi

Upewnij się, że odkurzacz automatyczny jest włączony, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski ⌂ i ⏻ przez 7 sekund. Usłyszenie komunikatu głosowego oznacza, że odkurzacz automatyczny oczekuje na połączenie z siecią, a sieć Wi-Fi została pomyślnie zresetowana.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania przez 3 sekundy. Następnie odkurzacz automatyczny zostanie uruchomiony ponownie, a ustawienia fabryczne zostaną pomyślnie przywrócone.

Szybkie tworzenie mapy

- Gdy odkurzacz automatyczny połączy się z siecią po raz pierwszy, postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby szybko utworzyć mapę. Odkurzacz automatyczny rozpocznie tworzenie mapy bez czyszczenia.
- Gdy odkurzacz wróci do stacji automatycznego opróżniania, tworzenie mapy zakończy się, a mapa zapisze się automatycznie.

Przygotowanie przed tworzeniem mapy

- Upewnij się, że odkurzacz automatyczny jest w pełni naładowany i wyrusza ze stacji automatycznego opróżniania.
- Otwórz drzwi do pomieszczeń, uporządkuj przedmioty rozrzucone na podłodze i usuń wszelkie obiekty, które mogą wpływać na działanie odkurzacza automatycznego, aby umożliwić dokładne utworzenie mapy.
- Zaleca się zablokowanie obszarów nieodpowiednich dla odkurzacza automatycznego, takich jak miejsca, w których może utknąć lub zostać zarysowany.

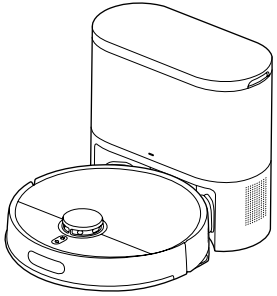
Ustawienia po utworzeniu mapy

- Zaleca się ustawienie wirtualnych ścian lub obszarów zabronionych w miejscach z dywanami z długim włosiem lub frędzlami lub w innych miejscach, w których odkurzacz automatyczny może utknąć lub zostać zarysowany.
- Przed przystąpieniem do mycia na mokro ustaw wirtualne ściany lub obszary zabronione, aby odgrodzić powierzchnie pokryte dywanami i zapobiec ich zamoczeniu.

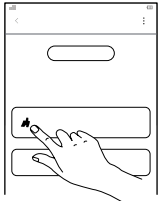
Rozpoczęcie odkurzania

Naciśnij przycisk ⏻ na odkurzaczu automatycznym lub dotknij przycisku w aplikacji, aby rozpocząć czyszczenie. Po zakończeniu czyszczenia odkurzacz automatyczny powróci do stacji automatycznego opróżniania w celu naładowania.

Metoda 1: naciśnij przycisk ⏻ na odkurzaczu automatycznym.



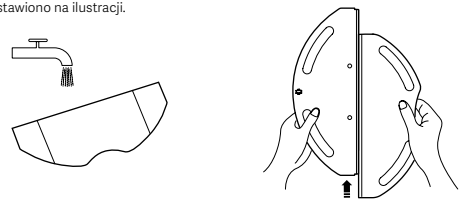
Metoda 2: dotknij przycisku w aplikacji.



Uwagi:
- Upewnij się, że odkurzacz automatyczny rozpoczyna czyszczenie ze stacji automatycznego opróżniania. Nie przenoś stacji automatycznego odkurzania ani odkurzacza automatycznego w trakcie czyszczenia.
- Podczas pierwszego użycia odkurzacza zaleca się obserwowanie urządzenia podczas całego procesu w celu usunięcia przedmiotów, które mogłyby utrudnić mu działanie.
- Jeśli w pewnych miejscach odkurzacz automatyczny mógłby utknąć lub zarysować powierzchnię mebli, w aplikacji można wyznaczyć obszary zabronione, do których odkurzacz automatyczny nie będzie mieć dostępu.

Rozpoczęcie odkurzania i mycia na mokro (Wymagany jest montaż wkładu myjącego i zespołu zbiornika na wodę)

1. Przed myciem podłogi na mokro należy zwilżyć wkład myjący i zamontować go poprawnie za pomocą rzepów, jak przedstawiono na ilustracji.



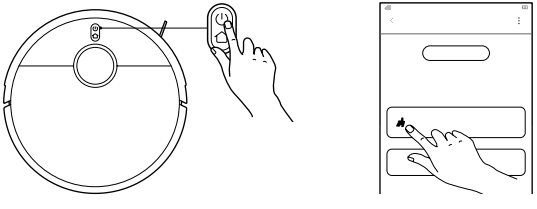
2. Otwórz pokrywkę zbiornika na wodę, napełnij zbiornik wodą z kranu i zamknij pokrywę. Zamontuj wkład myjący i zespół zbiornika na wodę w odkurzaczu automatycznym tak, aby usłyszeć kliknięcie. Upewnij się, że zespół jest poprawnie zamontowany.

   Przestrogi:
   - Nie dodawaj do zbiornika na wodę cieczy, takich jak gorąca woda, detergenty lub środki dezynfekujące, aby zapobiec uszkodzeniu odkurzacza automatycznego.
   - Funkcje odkurzacza automatycznego są testowane, zanim opuści on fabrykę, dlatego w urządzeniu mogą znajdować się resztki wody. Jest to zjawisko normalne.



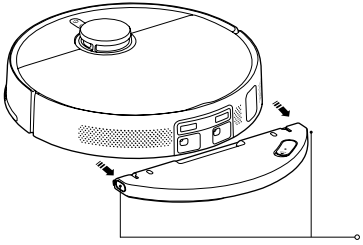
3. Naciśnij przycisk ⏻ na odkurzaczu automatycznym lub dotknij przycisku w aplikacji, aby rozpocząć odkurzanie i mycie.

   Przestroga: przed przystąpieniem do mycia na mokro ustaw przy użyciu aplikacji wirtualne ściany lub obszary zabronione dla obszarów z dywanami.



4. Gdy odkurzacz automatyczny zakończy zadanie i powróci do stacji automatycznego opróżniania, naciśnij i przytrzymaj przyciski zwalniające zbiornika na wodę, aby wyjąć wkład myjący i zespół zbiornika na wodę, a następnie szybko wyczyść wkład myjący.

   Uwaga: jeśli odkurzacz automatyczny nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij wkład myjący i zespół zbiornika na wodę i opróżnij go, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów i pleśni.



Wstrzymywanie

Po włączeniu odkurzacza automatycznego naciśnij dowolny przycisk, aby wstrzymać jego pracę. Aby wznowić czyszczenie, naciśnij przycisk ⏻.

Uwaga: po wstrzymaniu lub upływie 10 minut w trybie gotowości odkurzacz automatyczny przejdzie w tryb uśpienia. Aby go wybudzić, należy nacisnąć dowolny przycisk.

Dolewanie wody lub czyszczenie wkładu myjącego

Działający odkurzacz automatyczny można wstrzymać, aby uzupełnić wodę lub wyczyścić wkład myjący, jeśli zajdzie taka potrzeba. Następnie zamontuj ponownie wkład myjący i zespół zbiornika na wodę i naciśnij przycisk ⏻, aby wznowić zadanie.

Dokowanie

W trakcie pracy odkurzacza automatycznego można nacisnąć przycisk ⌂, aby wstrzymać jego pracę, a następnie nacisnąć ten przycisk ponownie, aby rozpocząć dokowanie.
Jeśli odkurzacz automatyczny jest w trybie gotowości i nie został połączony ze stacją automatycznego opróżniania, naciśnij przycisk ⌂, aby rozpocząć dokowanie. Gdy zadanie zostanie ukończone albo gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, odkurzacz automatyczny automatycznie wraca do stacji automatycznego opróżniania w celu naładowania.

Opróżnianie pojemnika na kurz

- Po zakończeniu zadania czyszczenia odkurzacz automatyczny powróci do stacji automatycznego opróżniania w celu naładowania. Stacja automatycznego opróżniania automatycznie rozpocznie opróżnianie pojemnika na kurz.
- Jeśli funkcja automatycznego opróżniania kurzu jest wyłączona w aplikacji Xiaomi Home, stacja automatycznego opróżniania nie opróżni automatycznie pojemnika na kurz.
- Stacja automatycznego opróżniania wykona opróżnianie pojemnika na kurz z częstotliwością ustawioną w aplikacji Xiaomi Home.
- Jeśli funkcja automatycznego opróżniania pojemnika na kurz nie jest włączona, można ręcznie wybrać opróżnianie pojemnika na kurz w aplikacji Xiaomi Home wedle potrzeby.

Uwaga: zapoznaj się z aplikacją, aby poznać inne funkcje. Szczegóły każdej funkcji zależą od aplikacji.

Dbanie o urządzenie i konserwacja

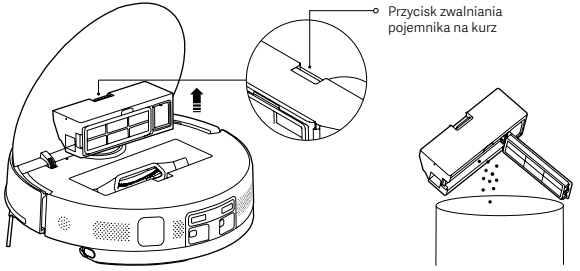
Części	Częstotliwość czyszczenia	Częstotliwość wymiany
Szczotka boczna antysplątaniowa	Co 2 tygodnie	Co 3–6 miesięcy
Szczotka	Co tydzień	Co 6–12 miesięcy
Filtr	Co tydzień	Co 3–6 miesięcy
Pokrywa szczotki	/	Co 3–6 miesięcy (lub w razie zużycia)
Wkład myjący	Po każdym użyciu	Co 3–6 miesięcy (lub w razie zużycia)
Jednorazowy worek	/	Co 3 miesiące (pełny worek należy wymienić w porę)

Uwagi:
- Częstotliwość wymiany przedstawiono tylko w celach poglądowych. Jeśli część ulegnie uszkodzeniu, należy ją wymienić natychmiast, aby czyszczenie było efektywne.
- Czyść i konserwuj odpowiednie części tylko wtedy, gdy odkurzacz automatyczny jest wyłączony.

Opróżnianie pojemnika na kurz

1. Otwórz pokrywę odkurzacza automatycznego i naciśnij przycisk zwalniający pojemnika na kurz, aby wyjąć pojemnik na kurz z odkurzacza automatycznego.
2. Otwórz pokrywę pojemnika na kurz i opróżnij go z zanieczyszczeń.

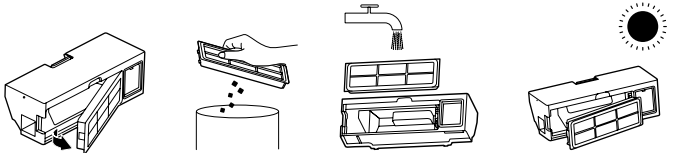
   Uwaga: należy regularnie czyścić filtr, aby zapobiec jego zatykaniu się.



Czyszczenie pojemnika na kurz i filtra

1. Zwolnij zatrzask filtra, aby go otworzyć i wyjąć.
2. Delikatnie stukaj w krawędź filtra, aby usunąć wszelkie zabrudzenia, aż będzie czysty.
3. Otwórz pokrywę pojemnika na kurz, napełnij go czystą wodą i wyczyść pojemnik na kurz.
4. Przed ponownym zamontowaniem pojemnika na kurz i filtra należy je dokładnie osuszyć.

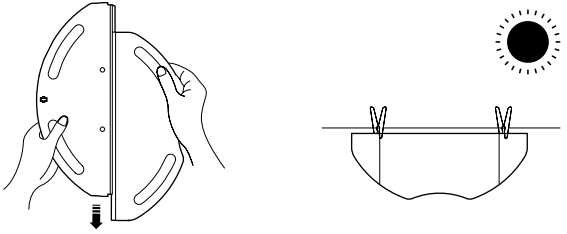
Uwagi:
- Nie próbuj czyścić filtra twardym przedmiotem, takim jak szczotka, ani palcami.
- Do czyszczenia pojemnika na kurz i filtra należy używać wyłącznie czystej wody. Nie stosować detergentów.
- Przed użyciem pojemnika na kurz i filtra należy je dokładnie osuszyć.



Czyszczenie wkładu myjącego

Zdejmij wkład myjący, odrywając paski na rzepy, a następnie wyczyść go i dokładnie wysusz.

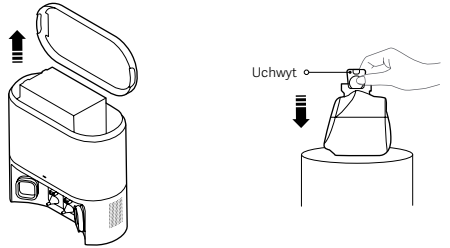
Uwagi:
- Przed użyciem upewnij się, że wkład myjący jest czysty, ponieważ jego nadmierne zabrudzenie może mieć wpływ na wydajność mycia na mokro.
- Aby uzyskać jak najlepsze wyniki czyszczenia, zaleca się wymianę wkładu myjącego co 3–6 miesięcy.



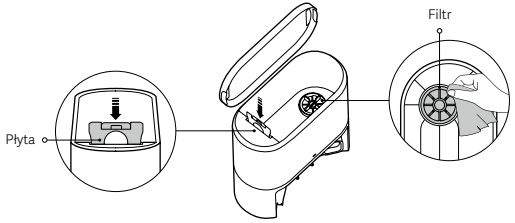
Dbanie o urządzenie i konserwacja

Wymiana jednorazowego worka

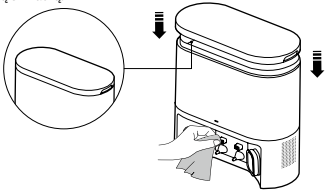
1. Otwórz górną pokrywę stacji automatycznego opróżniania, pociągnij uchwyt do góry, aby wyjąć jednorazowy worek, a następnie wyrzuć go.
   Uwaga: pociągnięcie do góry za uchwyt spowoduje zamknięcie jednorazowego worka, aby zapobiec przypadkowemu wypadnięciu kurzu i zanieczyszczeń.



2. Wytrzyj kurz i zanieczyszczenia z filtra suchą ściereczką.
3. Wsuń płytę do gniazda zgodnie z ilustracją, aby zamontować ją poprawnie.

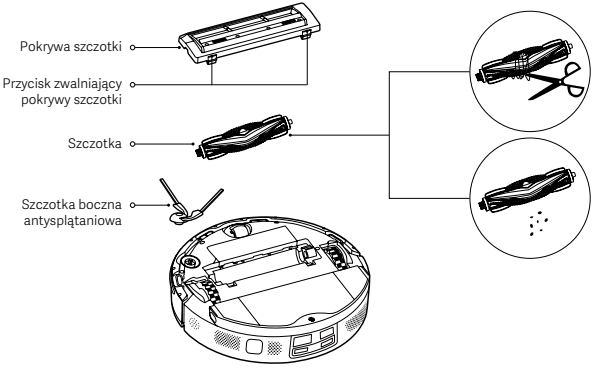


4. Zamontuj górną pokrywę stacji automatycznego opróżniania i upewnij się, że jest całkowicie zamknięta.
5. Przetrzyj styki ładowania stacji automatycznego opróżniania i otwory wentylacyjne automatycznego opróżniania miękką, suchą szmatką.



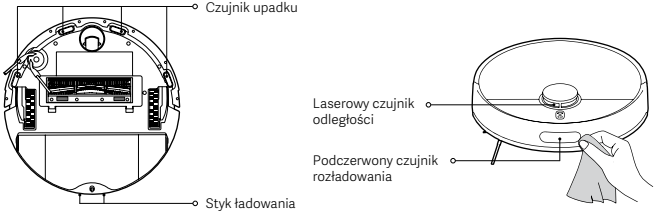
Czyszczenie szczotki bocznej i szczotki

1. Pociągnij szczotkę boczną do góry.
2. Naciśnij przyciski zwalniające pokrywy szczotki, aby ją zdjąć, a następnie wyjmij szczotkę.
3. Wyczyść szczotkę boczną i szczotkę.
4. Po wyczyszczeniu należy ponownie zamontować kolejno szczotkę, pokrywę szczotki i szczotkę boczną.



Czyszczenie czujników i styków ładowania

Wszystkie czujniki i styki ładowania należy czyścić miękką szmatką co 3 miesiące.



Typowe problemy

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Odkurzacz automatyczny nie może połączyć się z Wi-Fi.	Sprawdź, czy hasło Wi-Fi jest prawidłowe.
	Odkurzacz automatyczny nie obsługuje pasma częstotliwości sieciowej 5 GHz. Należy połączyć go z siecią 2,4 GHz.
	Sygnał Wi-Fi jest słaby. Upewnij się, że odkurzacz automatyczny znajduje się w obszarze z dobrym zasięgiem Wi-Fi.
	Wystąpił problem z połączeniem Wi-Fi. Zresetuj Wi-Fi i pobierz najnowszą wersję aplikacji Xiaomi Home, a następnie spróbuj ponownie nawiązać połączenie.
Nie można włączyć odkurzacza automatycznego.	Akumulator jest rozładowany. Całkowicie naładuj odkurzacz automatyczny przed użyciem.
	Temperatura otoczenia jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Odkurzacza automatycznego należy używać w temperaturze otoczenia od 0°C do 40°C.
Odkurzacz automatyczny nie przystępuje do czyszczenia.	Poziom naładowania akumulatora jest niski. Całkowicie naładuj odkurzacz automatyczny, a następnie spróbuj ponownie.
Odkurzacz automatyczny nie wznawia czyszczenia.	Odkurzacz automatyczny jest w trybie DND. Sprawdź, czy odkurzacz automatyczny nie jest w trybie DND, ponieważ ten tryb uniemożliwia wznowienie czyszczenia.
	Odkurzacz jest ręcznie kierowany do stacji automatycznego opróżniania w celu naładowania. Przeniesienie go do stacji ładującej, naciśnięcie przycisku na odkurzaczu automatycznym lub dotknięcie przycisku w aplikacji uniemożliwi odkurzaczowi wznowienie czyszczenia.
Odkurzacz automatyczny nie wraca do stacji automatycznego opróżniania.	W pobliżu stacji automatycznego opróżniania jest zbyt wiele przeszkód. Umieść ją w obszarze w większą ilością wolnego miejsca.
	Odkurzacz automatyczny jest zbyt daleko od stacji automatycznego opróżniania. Przenieś go bliżej stacji automatycznego opróżniania i spróbuj ponownie.
	Może do tego dojść, jeśli stację automatycznego opróżniania umieszczono na dywanie. Używaj stacji automatycznego opróżniania na podłodze.
Odkurzacz automatyczny nie ładuje się.	Upewnij się, że wokół stacji automatycznego opróżniania jest wystarczająca ilość miejsca.
	Upewnij się, że powierzchnie styków ładowania w stacji automatycznego opróżniania są czyste i wolne od przeszkód.
	Oba końce przewodu zasilania mogą nie być prawidłowo włożone.
Odkurzacz automatyczny działa nietypowo.	Wyłącz odkurzacz automatyczny i włącz go ponownie.
Odkurzacz automatyczny nie wykonuje zaplanowanego czyszczenia.	Odkurzacz automatyczny nie może wykonać zaplanowanego czyszczenia, jeśli nie jest połączony z siecią. Upewnij się, że odkurzacz automatyczny jest podłączony do sieci.
	Upewnij się, że odkurzacz automatyczny nie jest w trybie DND. Tryb DND uniemożliwia wykonanie zaplanowanego czyszczenia przez odkurzacz automatyczny.
Odkurzacz automatyczny nieustannie przechodzi w tryb offline.	Upewnij się, że odkurzacz automatyczny jest połączony z siecią i przez cały czas pozostaje w zasięgu Wi-Fi.
Podczas czyszczenia odkurzacz automatyczny wydaje nietypowe dźwięki.	Wyłącz odkurzacz automatyczny i sprawdź, czy w szczotkę, szczotkę boczną lub koło napędowe nie zaplątały się obce przedmioty. Jeśli tak się stało, usuń obce przedmioty.
Odkurzacz automatyczny nie czyści tak skutecznie, jak wcześniej lub pozostawia za sobą kurz.	Pojemnik na kurz jest pełny. Wyczyść i spróbuj ponownie.
	Filtr jest zablokowany. Wyczyść i spróbuj ponownie.
	W szczotkę zaplątał się obcy przedmiot. Wyczyść i spróbuj ponownie.
Opróżnianie pojemnika na kurz nie rozpoczyna się po powrocie odkurzacza automatycznego do stacji automatycznego opróżniania.	Upewnij się, że oba końce przewodu zasilania są poprawnie włożone, a zasilacz działa zgodnie z założeniami.
	W trybie DND stacja automatycznego opróżniania nie rozpoczyna automatycznego opróżniania pojemnika na kurz.
	Wyłączenie automatycznego opróżniania pojemnika na kurz lub zmiana częstotliwości opróżniania pojemnika na kurz w aplikacji Xiaomi Home będzie miało wpływ na tę funkcję.
	Sprawdź, czy brakuje jednorazowego worka lub jest on niepoprawnie zamontowany.
Opróżnianie pojemnika na kurz trwa dłużej niż zwykle.	Gdy stacja automatycznego opróżniania wykryje, że otwór automatycznego opróżniania lub kanał powietrzny jest niedrożny, czas opróżniania pojemnika na kurz może się wydłużyć. Oczyść w porę otwór automatycznego opróżniania lub kanał powietrzny.
	Po pewnym czasie korzystania ze stacji automatycznego opróżniania proces opróżniania pojemnika na kurz może trwać nieco dłużej, aby zapewnić płynne działanie jej funkcji. Jest to zjawisko normalne.

Rozwiązywanie problemów

Gdy odkurzacz automatyczny nie działa prawidłowo, może generować komunikaty głosowe. Aby rozwiązać problem na czas, zapoznaj się z poniższymi informacjami.

Komunikat głosowy	Rozwiązanie
Usunięto zbiornik na wodę. Włóż go ponownie i spróbuj jeszcze raz.	Sprawdź i zamontuj go prawidłowo.
Zamontuj pojemnik na kurz.	Sprawdź i zamontuj go prawidłowo.
Odkurzacz automatyczny jest przechylony. Przenieś go w nowe miejsce, aby rozpocząć pracę.	Przenieś odkurzacz automatyczny na poziomą powierzchnię i uruchom go ponownie.
Przenieś odkurzacz automatyczny z powrotem do stacji.	Skieruj odkurzacz automatyczny do stacji automatycznego opróżniania w celu naładowania.
Odkurzacz ma zablokowaną drogę czyszczenia. Usuń przeszkody w otoczeniu.	Usuń wszelkie przeszkody wokół odkurzacza automatycznego i uruchom ponownie.
Błąd czujnika laserowego. Sprawdź i wyczyść.	Usuń wszelkie przeszkody lub obce przedmioty i uruchom ponownie.
Odkurzacz jest zawieszony, przenieś go w nowe miejsce, aby rozpocząć pracę.	Zmień położenie odkurzacza automatycznego i uruchom ponownie. Przetrzyj czujniki upadku.
Błąd zderzaka. Sprawdź, czy zderzak odbija się prawidłowo.	Usuń wszystkie obce przedmioty. Jeśli nie znaleziono żadnych obcych przedmiotów, zmień położenie odkurzacza i uruchom ponownie.

Dane techniczne

Odkurzacz automatyczny Xiaomi H40

Nazwa	Odkurzacz automatyczny	Model	OV51
Napięcie znamionowe	14,4 V ⎓	Moc znamionowa	70 W
Napięcie ładowania	20 V ⎓	Wymiary produktu	Φ340 × 97 mm
Pojemność akumulatora	5200 mAh (Pojemność nominalna) 4800 mAh (Pojemność znamionowa)	Masa netto	7,02 kg
Częstotliwość robocza	2400–2483,5 MHz	Maksymalna moc wyjściowa	< 20 dBm
Łączność bezprzewodowa	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Pobór energii	Tryb gotowości sieciowej: ≤ 2,0 W	Czas do przejścia w stan	Tryb gotowości sieciowej: ≤ 20 min

Stacja automatycznego opróżniania

Nazwa	Stacja automatycznego opróżniania	Wymiary produktu	340 × 160 × 326 mm
Model	OV51JCZ	Wejście znamionowe	220–240 V ~ 50/60 Hz
Moc znamionowa	650 W (Opróżnianie pojemnika na kurz) 24 W (Ładowanie)	Wyjście znamionowe	20 V ⎓ 1,2 A
Pobór energii	Tryb gotowości: ≤ 0,5 W	Czas do przejścia w stan	Tryb gotowości: ≤ 20 min

Uwaga: W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości 20 cm od anteny i ciała użytkownika.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Nutzungseinschränkungen

- Dieses Produkt ist nur für die Reinigung von Böden im Wohnumfeld vorgesehen. Es darf nicht im Außenbereich, auf anderen Oberflächen als Fußböden oder in gewerblichen oder industriellen Umgebungen eingesetzt werden.
- Dieses Gerät ist für Kinder ab einem Alter von 8 Jahren und Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und wissen, welche Gefahren auftreten können. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen nur unter Aufsicht Wartungs- oder Reinigungsarbeiten an dem Gerät ausführen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (inklusive Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder für Personen mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, es sei denn, diese werden beaufsichtigt oder erhalten von einer Person, die für die Sicherheit dieser Person(en) verantwortlich ist, eine Anleitung bezüglich der Bedienung des Gerätes.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie sich, Ihre Haustiere und andere Personen vom Roboterstaubsauger fern, wenn dieser in Betrieb ist, um mögliche Gefahren zu vermeiden.
- Kinder, Haustiere oder Gegenstände dürfen weder auf dem stillstehenden noch dem sich bewegenden Roboterstaubsauger gestellt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinen Dienstleistern oder ähnlichem Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von Fachpersonal ausgewechselt werden dürfen.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Benutzen Sie den Roboterstaubsauger nicht in einem Bereich, der sich über dem Boden befindet, wie z. B. ein Dachboden, ein offener Balkon oder auf Möbeln, es sei denn, es ist eine Schutzbarriere vorhanden.
- Installieren, laden oder benutzen Sie den Roboterstaubsauger nicht im Freien, in einem Badezimmer oder in der Nähe eines Schwimmbeckens.
- Benutzen Sie den Roboterstaubsauger nicht bei einer Umgebungstemperatur über 40 °C oder unter 0 °C.
- Stellen Sie den Roboterstaubsauger nicht über einen längeren Zeitraum auf den Kopf.
- Verwenden Sie die Schutzabdeckung des Lasersensors oder die obere Abdeckung oder Stoßfänger des Roboterstaubsaugers nicht als Griff, um den Roboterstaubsauger zu bewegen.
- Heben Sie Kabel vom Fußboden auf, bevor Sie den Roboterstaubsauger benutzen, um zu verhindern, dass diese während der Reinigung mitgezogen werden.
- Heben Sie zerbrechliche oder lose Gegenstände vom Fußboden auf, beispielsweise Vasen oder Plastiktüten, um zu verhindern, dass der Roboterstaubsauger behindert wird oder gegen diese läuft und Schaden verursacht werden.
- Benutzen Sie den Roboterstaubsauger nicht zum Entfernen brennender Substanzen.
- Achten Sie darauf, dass der Roboterstaubsauger keine harten oder spitzen Gegenstände aufsaugen kann.
- Schalten Sie den Roboterstaubsauger vor der Reinigung und Wartung aus; trennen Sie die Auto-Entleerungsstation vor der Reinigung und Wartung vom Netzteil.
- Der Roboterstaubsauger und die Auto-Entleerungsstation dürfen nicht mit einem feuchten Tuch abgewischt oder mit Flüssigkeiten abgespült werden. Trocknen Sie die abwaschbaren Teile nach der täglichen Reinigung gründlich ab, bevor Sie sie zum Gebrauch einsetzen.
- Der Roboterstaubsauger sollte abgeschaltet und während eines Transports in der Originalverpackung aufbewahrt werden.
- Halten Sie sich an die Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Für Verluste und Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, wird keine Garantie übernommen.

Akkus und Laden

- WARNUNG: Verwenden Sie keinen Akku und keine Auto-Entleerungsstation von Drittanbietern.
- Der Roboterstaubsauger kann nur mit der Auto-Entleerungsstation des Modells OV51JCZ verwendet werden.
- Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie den Akku oder die Auto-Entleerungsstation nicht selbst.
- Stellen Sie die Auto-Entleerungsstation nicht in der Nähe von einer Wärmequelle.
- Benutzen Sie keine nassen Tücher oder nasse Hände, um die Ladekontakte der Auto-Entleerungsstation zu reinigen.
- Bringen Sie die entfernten Akkus zur fachgerechten Entsorgung zu einem professionellen Recyclingbetrieb.
- Wenn der Roboterstaubsauger längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie ihn vollständig auf, schalten Sie ihn aus, und lagern Sie ihn an einem kühlen und trockenen Ort. Laden Sie den Roboterstaubsauger mindestens einmal alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Benutzer erforderlich, um die Auto-Entleerungsstation zwischen 50 Hz und 60 Hz umzuschalten, und das Produkt kann sich sowohl auf 50 Hz als auch auf 60 Hz einstellen.
- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf.

Lasersicherheitsinformationen

- Der Lasersensor in diesem Produkt entspricht den Normen IEC 60825-1: 2014 und EN 60825-1:2014/A11:2021 für Laserprodukte der Klasse 1. Bitte vermeiden Sie bei der Verwendung direkten Kontakt mit den Augen.

- LASERPRODUKT DER KLASSE 1
- VERBRAUCHER-LASERPRODUKT
- EN 50689:2021

Nur für die Verwendung in Innenräumen

Lesen Sie vor der Verwendung die Hinweise durch

Umweltschutzhinweise

Der Lithium-Ionen-Akku enthält umweltgefährdende Stoffe. Bevor der Roboterstaubsauger entsorgt wird, muss zunächst der Akkupack entfernt werden. Anschließend muss in Übereinstimmung mit den lokalen Gesetzen und Vorschriften des Landes oder der Region, in dem er benutzt wurde, eine Entsorgung oder Wiederverwertung stattfinden.
- Der Akku muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es entsorgt wird.
- Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt werden, wenn der Akku entfernt wird.
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Bevor Sie Akkus aus dem Produkt entfernen, sollten Sie die Akkus zunächst entleeren und sich vergewissern, dass das Produkt vom Stromnetz getrennt ist.
- Entfernen Sie das gesamte Akkupack auf einmal.
- Beschädigen Sie das Akkugehäuse nicht, um Kurzschlüsse oder den Austritt gefährlicher Stoffe zu vermeiden.
- Bringen Sie die entfernten Akkus zur fachgerechten Entsorgung zu einem professionellen Recyclingbetrieb.
- Lassen Sie die Akkus nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen liegen, da sie sonst explodieren könnten.
- Beim Austritt eines Akkus ist der Kontakt mit der Flüssigkeit zu vermeiden. Falls die Flüssigkeit in die Augen geraten sollte, spülen Sie die Augen mit viel Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

So entfernen Sie den Akku:

Die folgenden Anweisungen gelten nur für die Entsorgung des Roboterstaubsaugers und nicht für den regulären Betrieb:
1. Stellen Sie sicher, dass der Roboterstaubsauger nicht zur Auto-Entleerungsstation zurückkehrt, um sich aufzuladen, sondern so lange läuft, bis der Akku leer ist.
2. Schalten Sie den Roboterstaubsauger aus, entfernen Sie die Schrauben an der unteren Abdeckung des Akkupacks mit einem Werkzeug und nehmen Sie die Abdeckung ab.
3. Drücken Sie die Clips nach unten und ziehen Sie den Stecker des Akkupacks heraus, um das Akkupack herauszunehmen.

Wenn die Sprachmeldung „Netzwerk erfolgreich verbunden" zu hören ist, hat das Gerät eine erfolgreiche Verbindung mit dem Netzwerk hergestellt und die WLAN-SSID und das Passwort gespeichert. Die Informationen werden für netzwerkbezogene Dienste verwendet, und die Verarbeitung personenbezogener Daten ist in der Datenschutzerklärung nachzulesen.

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

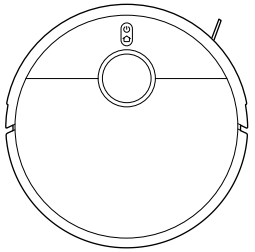
EU-Konformitätserklärung
Hiermit bestätigt Xiaomi Communications Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs OV81 mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Eine detaillierte elektronische Bedienungsanleitung finden Sie unter www.mi.com/global/support/user-guide

Das Produkt verfügt weder über einen Standby-Modus noch über einen anderen gleichwertigen Zustand in Bezug auf die Energieeffizienzanforderungen oder die Energiesparfunktion. Der Stromverbrauch des Produkts ist wahrscheinlich höher als bei anderen Produkten, die diese funktionalen Anforderungen erfüllen.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten
Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden.
Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.
Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen.
Für weitere Informationen kontaktieren sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Produktübersicht

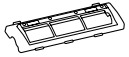


Roboterstaubsauger

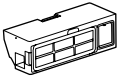
Vorinstallierte Zubehörteile



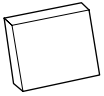
Bürste



Bürstenabdeckung

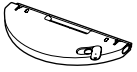


Staubbehälter



Einwegbeutel

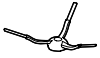
Sonstige Zubehörteile



Wischer-Pad und Wasserbehälter-Baugruppe (mit angebrachtem Wischer-Pad)



Verwirrungsfreie Seitenbürste



Seitenbürste



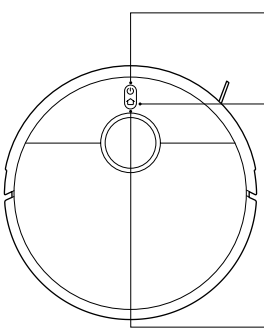
Stromkabel



Auto-Entleerungsstation

Hinweis: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz.
Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Roboterstaubsauger



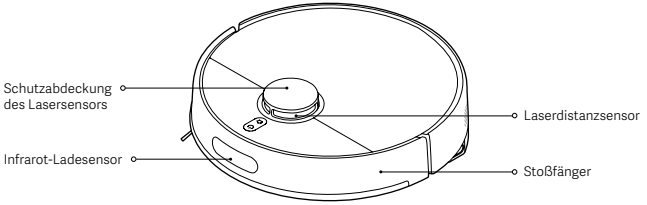
- Zum Ein- oder Ausschalten 3 Sekunden lang gedrückt halten
- Zum Reinigen/Anhalten im eingeschalteten Zustand drücken

- Zum Anhalten während des Betriebs drücken
- Zum Starten des Andockvorgangs drücken, wenn angehalten
- Drücken, um das Andockvorgang zu stoppen, wenn er zur Auto-Entleerungsstation zurückkehrt
- 3 Sekunden lang gedrückt halten, um die Kindersicherung zu aktivieren oder zu deaktivieren

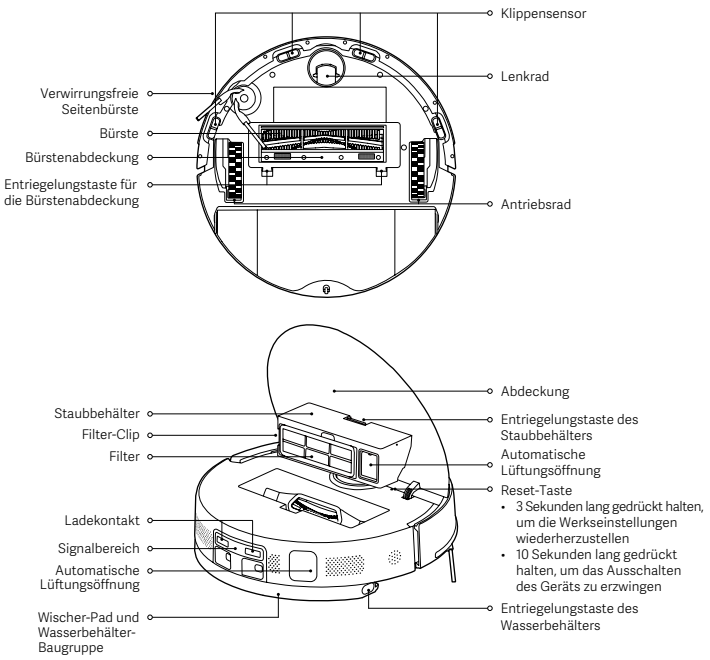
Hinweis:
Drücken Sie eine beliebige Taste am Roboterstaubsauger, um den Betrieb anzuhalten oder zur Auto-Entleerungsstation zurückzukehren.

Anzeige

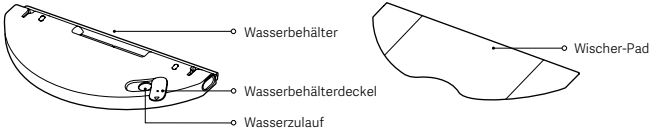
- Weiß: funktioniert normal
- Blinkt langsam Weiß: Wird geladen (mittlerer/hoher Akkustand)
- Blinkt weiß: Positionierung/Rückkehr zur Auto-Entleerungsstation
- Orange: WLAN getrennt
- Blinkt orange: in Betrieb (niedriger Akkuladestand)/wartet auf Verbindung/Fehler beim Roboterstaubsauger
- Blinkt langsam Orange: Wird geladen (niedriger Akkustand)
- Blinkt blau: Verbindung mit WLAN wird hergestellt/System wird aktualisiert
- Blau: WLAN verbunden
- Aus: ausgeschaltet/im Ruhezustand



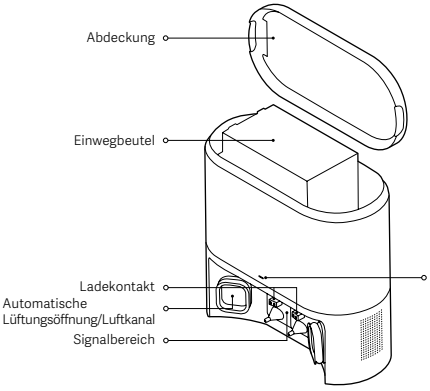
Produktübersicht

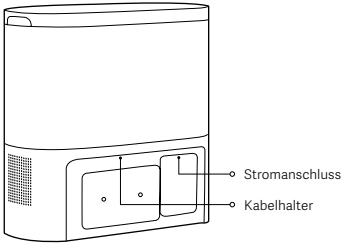


Wischer-Pad und Wasserbehälter-Baugruppe



Auto-Entleerungsstation

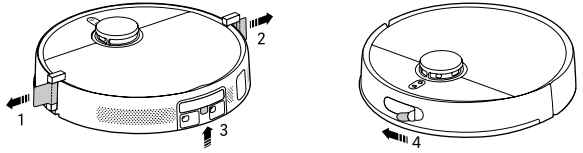




Vor der Verwendung

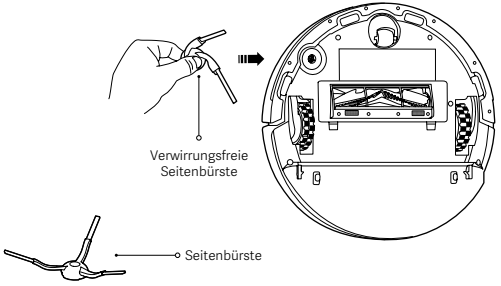
Entfernen von Schutzabdeckungen

Entfernen Sie vor der Verwendung des Roboterstaubsaugers die Schutzstreifen 1 und 2 an beiden Seiten und die Schutzfolien 3, und 4.



Installation der Seitenbürste

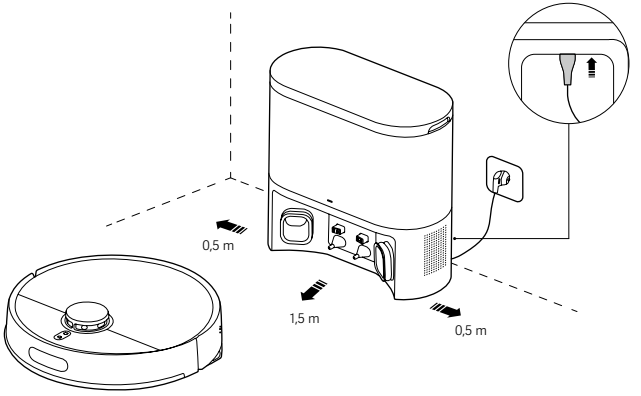
Installieren Sie die verwicklungsfreie Seitenbürste auf den Clip, der sich unten am Roboterstaubsauger befindet.



Hinweis: Verwenden Sie zur Reinigung von Teppichen nur die Seitenbürste.

Laden des Roboterstaubsaugers

- Stellen Sie die Auto-Entleerungsstation in der Nähe einer Steckdose in einem Bereich mit gutem WLAN-Signal auf. Verbinden Sie sie dann mit dem Stromnetz.
- Stellen Sie den Roboterstaubsauger auf die Auto-Entleerungsstation und stellen Sie sicher, dass die Ladekontakte aufeinander ausgerichtet sind. Der Roboterstaubsauger schaltet sich automatisch zum Aufladen ein und kann nicht ausgeschaltet werden, während er lädt.



Vorsichtsmaßnahmen:
- Setzen Sie die Auto-Entleerungsstation keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Verwenden Sie die Auto-Entleerungsstation nicht auf einem Teppich.
- Stellen Sie keine Gegenstände innerhalb von 0,5 m an den Seiten oder 1,5 m vor der Auto-Entleerungsstation.
- Stellen Sie sicher, dass die Auto-Entleerungsstation mit der Rückseite an einer Wand gestellt ist.
- Um die optimale Leistung des Akkus sicherzustellen, laden Sie den Akku vor der ersten Nutzung vollständig auf.

Verwendung

Verbinden mit der Xiaomi Home-App

Dieses Produkt funktioniert mit der Xiaomi Home-App. Steuern Sie Ihr Gerät mit der Xiaomi Home-App.
Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Xiaomi Home" suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren.
Öffnen Sie die Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das „+" oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.

A1B5134E

Hinweise:
- Es werden ausschließlich 2,4-GHz-WLAN-Netzwerke unterstützt.
- Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.
- Wenn sich der Roboterstaubsauger erfolgreich mit der Xiaomi Home-App verbindet, verbindet er sich erfolgreich mit dem Netzwerk. Sie können das WLAN zurücksetzen, um die Verbindung zum Netzwerk zu trennen.

Zurücksetzen von WLAN

Achten Sie darauf, dass der Roboterstaubsauger eingeschaltet ist, und halten Sie gleichzeitig die Tasten ⌂ und ⏻ 7 Sekunden lang gedrückt. Wenn Sie eine Sprachmitteilung hören, wartet der Roboterstaubsauger auf die Netzwerkverbindung und das WLAN wurde erfolgreich zurückgesetzt.

Wiederherstellung der Werkseinstellungen

Halten Sie die Reset-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Dann startet der Roboterstaubsauger neu, und die Werkseinstellungen werden erfolgreich wiederhergestellt.

Schnelle Kartierung

- Nachdem sich der Roboterstaubsauger zum ersten Mal mit dem Netzwerk verbunden hat, folgen Sie den Anweisungen in der App, um schnell eine Karte zu erstellen. Der Roboterstaubsauger startet die Kartierung ohne Reinigung.
- Sobald er in die Auto-Entleerungsstation zurückgekehrt ist, ist der Kartierungsvorgang abgeschlossen und die Karte wird automatisch gespeichert.

Vorbereitung vor der Kartierung

- Stellen Sie sicher, dass der Roboterstaubsauger vollständig aufgeladen ist und von der Auto-Entleerungsstation aus startet.
- Öffnen Sie die Türen zu Ihren Zimmern, räumen Sie die verstreuten Gegenstände auf dem Fußboden weg und entfernen Sie alle Objekte, die den Betrieb des Roboterstaubsaugers beeinträchtigen könnten, um eine genaue Kartierung zu gewährleisten.
- Es wird empfohlen, Bereiche zu sperren, die für den Roboterstaubsauger ungeeignet sind, z. B. Stellen, an denen er stecken bleiben oder zerkratzt werden kann.

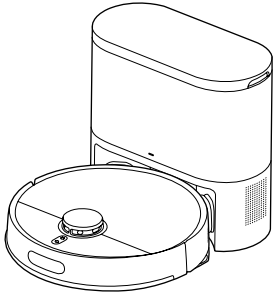
Einstellungen nach der Kartierung

- Es wird empfohlen, virtuelle Wände oder Sperrbereiche an Orten mit Langhaar- oder Fransenteppichen oder anderen Stellen einzurichten, an denen der Roboterstaubsauger stecken bleiben oder zerkratzt werden kann.
- Richten Sie virtuelle Wände oder Sperrbereiche ein, um Bereiche mit Teppichboden vor dem Wischen auszuschließen, damit der Teppich nicht nass wird.

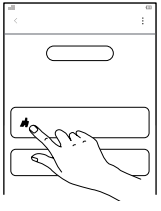
Starten des Saugens

Drücken Sie die Taste ⏻ am Roboterstaubsauger oder tippen Sie auf in der App, um die Reinigung zu starten. Nach Abschluss der Reinigung kehrt der Roboterstaubsauger automatisch zur Auto-Entleerungsstation zurück und wird wieder aufgeladen.

Methode 1: Drücken Sie die Taste ⏻ am Roboterstaubsauger.



Methode 2: Tippen Sie auf in der App.

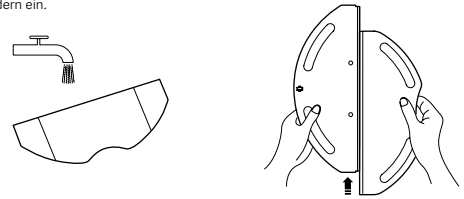


Hinweise:
- Stellen Sie sicher, dass der Roboterstaubsauger von der Auto-Entleerungsstation aus mit der Reinigung startet. Bewegen Sie die Auto-Entleerungsstation oder den Roboterstaubsauger während der Reinigung nicht.
- Wenn Sie den Roboterstaubsauger zum ersten Mal benutzen, sollten Sie ihn während des gesamten Prozesses begleiten, um die Gegenstände zu entfernen, die seine Arbeit behindern könnten.
- Wenn der Roboterstaubsauger an einigen Stellen stecken bleibt oder die Oberfläche der Möbel zerkratzt, können Sie in der App Sperrbereiche festlegen, um zu verhindern, dass der Roboterstaubsauger diese Bereiche betritt.

Verwendung

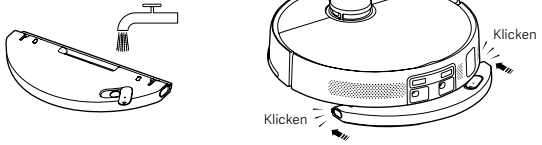
Starten des Saugens und Wischen (Das Einsetzen des Wischer-Pads und der Wasserbehälter-Baugruppe ist erforderlich)

1. Bevor Sie den Boden wischen, befeuchten Sie den Wischer-Pad und setzen Sie ihn wie abgebildet mit den Klettbändern ein.



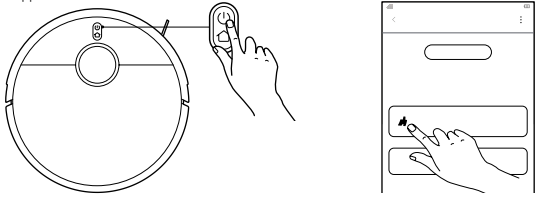
2. Öffnen Sie den Wasserbehälterdeckel, stellen Sie Leitungswasser hinein und decken Sie den Wasserbehälterdeckel ab. Setzen Sie das Wischer-Pad und die Wasserbehälter-Baugruppe am Roboterstaubsauger ein, bis Sie ein Klickgeräusch hören. Stellen Sie sicher, dass die Baugruppe richtig eingesetzt ist.

   Vorsichtsmaßnahmen:
   - Geben Sie keine Flüssigkeiten wie heißes Wasser, Reinigungs- oder Desinfektionsmittel in den Wasserbehälter, um eine Beschädigung des Roboterstaubsaugers zu vermeiden.
   - Die Funktionen des Roboterstaubsaugers werden vor dem Verlassen des Werks getestet, daher können sich einige Wasserrückstände in ihm befinden. Das ist normal.



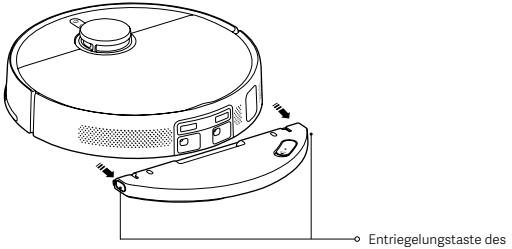
3. Drücken Sie die Taste ⏻ am Roboterstaubsauger oder tippen Sie auf in der App, um das Saugen und Wischen zu starten.

   Vorsicht: Richten Sie vor dem Wischen über die App virtuelle Wände oder Sperrbereiche für die Bereiche mit Teppichboden ein.



4. Wenn der Roboterstaubsauger eine Aufgabe beendet hat und in die Auto-Entleerungsstation zurückkehrt, halten Sie die beiden Entriegelungstasten des Wasserbehälters gedrückt, um das Wischer-Pad und die Wasserbehälter-Baugruppe zu entfernen. Reinigen Sie dann das Wischer-Pad umgehend.

   Hinweis: Wenn der Roboterstaubsauger über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, nehmen Sie das Wischer-Pad und die Wasserbehälter-Baugruppe heraus und leeren Sie ihn, um Geruch und Schimmel zu vermeiden.



Anhalten

Wenn der Roboterstaubsauger in Betrieb ist, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten. Drücken Sie die Taste ⏻, um mit der Reinigung fortzufahren.

Hinweis: Der Roboterstaubsauger wechselt in den Schlafmodus, nachdem er 10 Minuten lang angehalten oder in Standby war. Drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn aufzuwecken.

Hinzufügen von Wasser oder Reinigung des Wischer-Pads

Wenn der Roboterstaubsauger in Betrieb ist, können Sie ihn anhalten, um Wasser nachzufüllen oder gegebenenfalls das Wischer-Pad zu reinigen. Setzen Sie dann das Wischer-Pad und die Wasserbehälter-Baugruppe wieder ein, und drücken Sie die Taste ⏻, um die Aufgabe fortzusetzen.

Andockvorgang

Drücken Sie während des Betriebs die Taste ⌂, um den Roboterstaubsauger anzuhalten. Drücken Sie die Taste erneut, um den Andockvorgang zu starten.
Wenn sich der Roboterstaubsauger im Standby-Modus befindet und nicht an die Auto-Entleerungsstation angeschlossen ist, drücken Sie die Taste ⌂, um den Andockvorgang zu starten. Wenn eine Aufgabe abgeschlossen oder der Akkustand niedrig ist, kehrt der Roboterstaubsauger automatisch zum Laden in die Auto-Entleerungsstation zurück.

Staubentleerung

- Wenn der Roboterstaubsauger eine Reinigungsaufgabe beendet, kehrt er zum Aufladen zur Auto-Entleerungsstation zurück. Die Auto-Entleerungsstation beginnt dann automatisch mit der Staubentleerung.
- Die Auto-Entleerungsstation startet die automatische Staubentleerung nicht, wenn die Funktion in der Xiaomi Home-App deaktiviert ist.
- Die Auto-Entleerungsstation führt die Staubentleerung mit der in der Xiaomi Home-App eingestellten Häufigkeit durch.
- Wenn die Funktion der automatischen Staubentleerung nicht aktiviert ist, können Sie die Staubentleerung bei Bedarf manuell in der Xiaomi Home-App auswählen.

Hinweis: Weitere Funktionen finden Sie in der App. Einzelheiten zu den einzelnen Funktionen sind abhängig von der App.

Pflege und Wartung

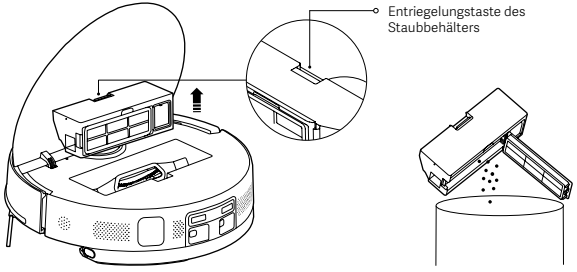
Teile	Reinigungsfrequenz	Austauschhäufigkeit
Verwirrungsfreie Seitenbürste	Alle 2 Wochen	3–6 Monate
Bürste	Wöchentlich	6–12 Monate
Filter	Wöchentlich	3–6 Monate
Bürstenabdeckung	/	3–6 Monate (oder bei Verschleiß)
Wischer-Pad	Nach jedem Gebrauch	3–6 Monate (oder bei Verschleiß)
Einwegbeutel	/	3 Monate (der gefüllte Beutel sollte rechtzeitig ersetzt werden)

Hinweise:
- Die Austauschhäufigkeit dient nur als Referenz. Wenn ein Teil beschädigt ist, sollte es umgehend ausgetauscht werden, um eine effiziente Reinigung zu gewährleisten.
- Reinigen und warten Sie die betreffenden Teile nur, wenn der Roboterstaubsauger ausgeschaltet ist.

Leerung des Staubbehälters

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Roboterstaubsaugers. Drücken Sie auf die Entriegelungstaste des Staubbehälters, um den Staubbehälter nach oben aus dem Roboterstaubsauger herauszunehmen.
2. Öffnen Sie die Staubbehälterabdeckung und leeren Sie den Staub aus.

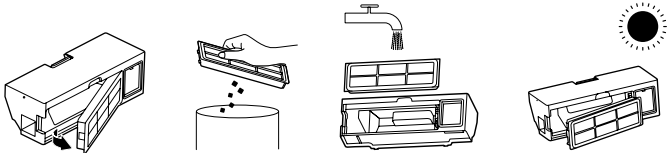
Hinweis: Reinigen Sie den Filter regelmäßig, damit er nicht verstopft wird.



Reinigung des Staubbehälters und des Filters

1. Lösen Sie den Filter-Clip, um den Filter zu öffnen und zu entfernen.
2. Klopfen Sie mehrmals vorsichtig auf die Filterkante, um den Schmutz zu entfernen, bis er sauber ist.
3. Öffnen Sie die Staubbehälterabdeckung, füllen Sie sauberes Wasser in den Staubbehälter und reinigen Sie den Staubbehälter.
4. Trocknen Sie den Staubbehälter und den Filter gründlich ab, bevor Sie sie wieder einsetzen.

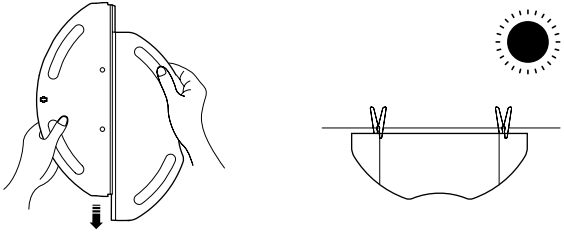
Hinweise:
- Versuchen Sie nicht, den Filter mit einem harten Gegenstand, wie einer Bürste oder Ihren Fingern, zu reinigen.
- Reinigen Sie den Staubbehälter und den Filter nur mit sauberem Wasser. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie den Staubbehälter und den Filter vor dem Gebrauch gründlich ab.



Reinigung des Wischer-Pads

Entfernen Sie das Wischer-Pad, indem Sie die Klettbänder abziehen. Reinigen und trocknen Sie es gründlich.

Hinweise:
- Bitte reinigen Sie das Wischer-Pad vor dem Gebrauch, damit die Wischleistung nicht durch ein verschmutztes Wischer-Pad beeinträchtigt wird.
- Um die besten Reinigungsergebnisse zu erzielen, sollte das Wischer-Pad alle 3–6 Monate ausgewechselt werden.

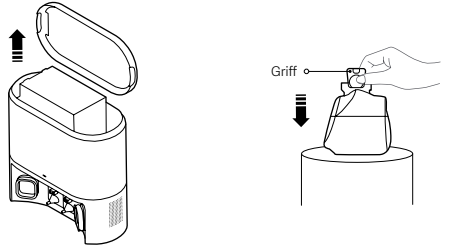


Pflege und Wartung

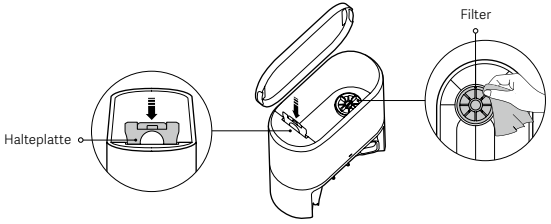
Austausch des Einwegbeutels

1. Öffnen Sie die obere Abdeckung der Auto-Entleerungsstation, ziehen Sie den Griff nach oben und nehmen Sie den Einwegbeutel heraus, um ihn zu entsorgen.

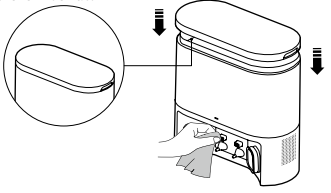
   Hinweis: Wenn Sie den Griff nach oben ziehen, wird der Einwegbeutel verschlossen, um effektiv ein Austreten von Staub und Schmutz zu verhindern.



2. Wischen Sie den Staub oder Schmutz auf dem Filter mit einem trockenen Tuch ab.
3. Führen Sie die Halteplatte wie abgebildet in den Schlitz ein, um sie einzusetzen.

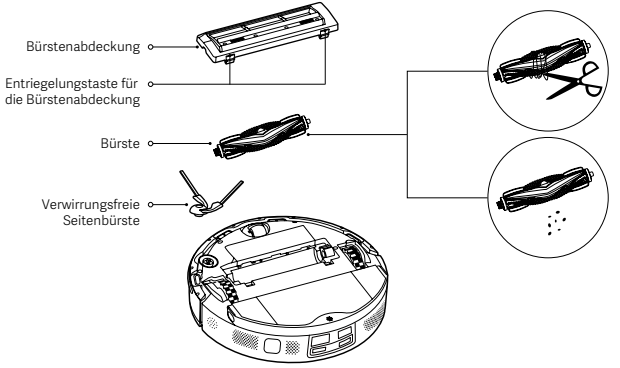


4. Setzen Sie die obere Abdeckung der Auto-Entleerungsstation ein und stellen Sie sicher, dass sie vollständig geschlossen ist.
5. Wischen Sie die Ladekontakte der Auto-Entleerungsstation und die automatische Lüftungsöffnung mit einem weichen, trockenen Tuch ab.



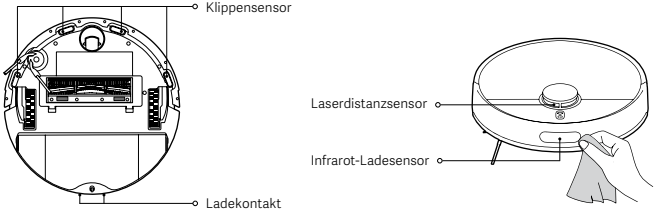
Reinigung der Seitenbürste und der Bürste

1. Ziehen Sie die Seitenbürste nach oben heraus.
2. Drücken Sie die Entriegelungstasten für die Bürstenabdeckung, um die Bürstenabdeckung zu entfernen und die Bürste herauszunehmen.
3. Reinigen Sie die Seitenbürste und die Bürste.
4. Setzen Sie nach der Reinigung die Bürste, die Bürstenabdeckung und die Seitenbürste in dieser Reihenfolge wieder ein.



Reinigung der Sensoren und Ladekontakte

Reinigen Sie alle Sensoren und Ladekontakte alle 3 Monate mit einem weichen Tuch.



Häufige Probleme

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Der Roboterstaubsauger kann keine Verbindung zum WLAN herstellen.	Prüfen Sie, ob das WLAN-Passwort korrekt ist.
	Der Roboterstaubsauger unterstützt das 5-GHz-Frequenzband nicht, bitte schließen Sie ihn an ein 2,4-GHz-Netzwerk an.
	Das WLAN-Signal ist schwach. Stellen Sie sicher, dass sich der Roboterstaubsauger in einem Bereich mit gutem WLAN-Empfang befindet.
	Es gibt ein Problem mit der WLAN-Verbindung. Setzen Sie das WLAN zurück, laden Sie die neueste Version der Xiaomi Home-App herunter, und versuchen Sie, sich erneut zu verbinden.
Der Roboterstaubsauger kann nicht eingeschaltet werden.	Der Akku ist leer. Bitte laden Sie den Roboterstaubsauger vor dem Gebrauch vollständig auf.
	Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig oder zu hoch. Bitte benutzen Sie den Roboterstaubsauger bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 40 °C.
Der Roboterstaubsauger beginnt nicht mit der Reinigung.	Der Akkustand ist niedrig. Laden Sie den Roboterstaubsauger vollständig auf und versuchen Sie es erneut.
Der Roboterstaubsauger setzt die Reinigung nicht fort.	Der Roboterstaubsauger befindet sich im DND-Modus. Achten Sie darauf, dass er sich nicht im DND-Modus befindet, der den Roboterstaubsauger daran hindert, die Reinigung fortzusetzen.
	Der Roboterstaubsauger wird manuell zum Aufladen in die Auto-Entleerungsstation zurückgebracht. Wenn Sie ihn wieder in die Station aufstellen, die Taste ⏏ am Roboterstaubsauger drücken oder in der App auf ⏻ tippen, kann der Roboterstaubsauger die Reinigung nicht fortsetzen.
Der Roboterstaubsauger kehrt nicht zur Auto-Entleerungsstation zurück.	Um die Auto-Entleerungsstation herum befinden sich zu viele Hindernisse. Stellen Sie sie in einem offeneren Bereich.
	Der Roboterstaubsauger ist zu weit von der Auto-Entleerungsstation entfernt. Bringen Sie ihn näher an die Auto-Entleerungsstation und versuchen Sie es erneut.
	Dies kann vorkommen, weil die Auto-Entleerungsstation auf dem Teppich platziert ist. Verwenden Sie die Auto-Entleerungsstation auf dem Boden.
Der Roboterstaubsauger lädt nicht.	Stellen Sie sicher, dass um die Auto-Entleerungsstation herum genügend Platz ist.
	Stellen Sie sicher, dass die Ladekontaktflächen der Auto-Entleerungsstation sauber und frei von Hindernissen sind.
	Möglicherweise sind beide Enden des Stromkabels nicht richtig eingesteckt.
Der Roboterstaubsauger verhält sich anormal.	Schalten Sie den Roboterstaubsauger aus und starten Sie ihn anschließend neu.
Der Roboterstaubsauger führt die geplante Reinigungen nicht durch.	Der Roboterstaubsauger kann keine geplante Reinigung durchführen, wenn er nicht mit dem Netzwerk verbunden ist. Vergewissern Sie sich, dass der Roboterstaubsauger mit dem Netzwerk verbunden ist.
	Vergewissern Sie sich, dass der Roboterstaubsauger nicht auf den DND-Modus eingestellt ist. Der DND-Modus verhindert, dass der Roboterstaubsauger geplante Reinigungen durchführt.
Der Roboterstaubsauger geht immer wieder offline.	Stellen Sie sicher, dass der Roboterstaubsauger mit dem Netzwerk verbunden ist und immer innerhalb des WLAN-Empfangsbereichs bleibt.
Der Roboterstaubsauger macht bei der Reinigung seltsame Geräusche.	Schalten Sie den Roboterstaubsauger aus und überprüfen Sie, ob sich die Bürste, die Seitenbürste oder das Antriebsrad mit Fremdkörpern verfangen hat. Wenn ja, entfernen Sie Fremdkörper.
Der Roboterstaubsauger reinigt nicht mehr wirksam oder hinterlässt Staub.	Der Staubbehälter ist voll. Reinigen Sie ihn und versuchen Sie es erneut.
	Der Filter ist verstopft. Reinigen Sie ihn und versuchen Sie es erneut.
	Ein Fremdkörper hat sich in der Bürste verfangen. Reinigen Sie sie und versuchen Sie es erneut.
Die Staubentleerung wird nicht gestartet, nachdem der Roboterstaubsauger in die Auto-Entleerungsstation zurückgekehrt ist.	Stellen Sie sicher, dass beide Enden des Stromkabels richtig eingesteckt sind und das Netzteil wie erwartet funktioniert.
	Im DND-Modus startet die Auto-Entleerungsstation die automatische Staubentleerung nicht.
	Wenn Sie die automatische Staubentleerung deaktivieren oder die Häufigkeit der Staubentleerung in der Xiaomi Home-App einstellen, wird diese Funktion beeinträchtigt.
	Überprüfen Sie, ob der Einwegbeutel fehlt oder nicht richtig eingesetzt ist.
Die Staubentleerung dauert länger als üblich.	Wenn die Auto-Entleerungsstation feststellt, dass die automatische Lüftungsöffnung oder der Luftkanal verstopft ist, kann die Zeit zur Staubentleerung verlängert werden. Reinigen Sie die automatische Lüftungsöffnung oder den Luftkanal rechtzeitig.
	Nachdem die Auto-Entleerungsstation eine längere Zeit benutzt wurde, kann der Vorgang der Staubentleerung etwas länger dauern, um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten. Das ist normal.

Fehlerbehebung

Wenn der Roboterstaubsauger eine Fehlfunktion aufweist, gibt er möglicherweise Sprachansagen. Weitere Informationen für die zeitnahe Lösung finden Sie unten.

Sprachansage	Lösung
Wasserbehälter entfernt, bitte setzen Sie den Wasserbehälter wieder ein und versuchen Sie es erneut.	Prüfen und setzen Sie ihn richtig ein.
Bitte bringen Sie den Staubbehälter an.	Prüfen und setzen Sie ihn richtig ein.
Der Roboterstaubsauger ist geneigt, bitte bringen Sie ihn zum Starten an einen neuen Aufstellort.	Stellen Sie den Roboterstaubsauger wieder auf eine ebene Fläche und starten Sie ihn neu.
Bringen Sie den Roboterstaubsauger wieder zur Station.	Bringen Sie den Roboterstaubsauger zum Aufladen in die Auto-Entleerungsstation zurück.
Der Reinigungsweg ist blockiert, bitte entfernen Sie die umliegenden Hindernisse.	Entfernen Sie alle Hindernisse um den Roboterstaubsauger und starten Sie ihn erneut.
Lasersensorfehler, bitte prüfen und säubern.	Entfernen Sie alle Hindernisse oder Fremdkörper und starten Sie neu.
Der Roboterstaubsauger ist ausgesetzt, bitte bringen Sie ihn zum Starten an einen neuen Aufstellort.	Positionieren Sie den Roboterstaubsauger neu und starten Sie ihn erneut. Wischen Sie die Klippensensoren sauber.
Stoßdämpferfehler. Bitte ordnungsgemäßen Rückprall des Stoßfängers prüfen.	Bitte entfernen Sie alle Fremdkörper. Wenn Sie keine Fremdkörper entdeckt haben, positionieren Sie ihn neu und starten Sie erneut.

Spezifikationen

Xiaomi Roboterstaubsauger H40

Bezeichnung	Roboterstaubsauger	Modell	OV51
Nennspannung	14,4 V ⎓	Nennleistung	70 W
Ladespannung	20 V ⎓	Artikelmaße	Φ340 × 97 mm
Akkukapazität	5200 mAh (Sollkapazität) 4800 mAh (Nennkapazität)	Nettogewicht	7,02 kg
Betriebsfrequenz	2400–2483,5 MHz	Maximale Ausgangsleistung	< 20 dBm
WLAN-Verbindung	WLAN IEEE 802,11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Stromverbrauch	Vernetzter Standby-Modus: ≤ 2,0 W	Zeit bis zum Eintritt in den Zustand	Vernetzter Standby-Modus: ≤ 20 Min

Auto-Entleerungsstation

Bezeichnung	Auto-Entleerungsstation	Artikelmaße	340 × 160 × 326 mm
Modell	OV51JCZ	Nenneingang	220–240 V ~ 50/60 Hz
Nennleistung	650 W (Staubentleerung) 24 W (Aufladen)	Nennausgang	20 V ⎓ 1,2 A
Stromverbrauch	Standby-Modus: ≤ 0,5 W	Zeit bis zum Eintritt in den Zustand	Standby-Modus: ≤ 20 Min

Hinweis: Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.

Veiligheidsinstructies

Lees vóór gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

Gebruiksbeperkingen

- Dit product is uitsluitend bedoeld voor het reinigen van vloeren in thuisomgevingen. Gebruik het niet buitenshuis, op oppervlakken zonder vloer of in een commerciële of industriële omgevingen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren hiervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht worden uitgevoerd door kinderen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door mensen (waaronder kinderen) met een fysieke, zintuiglijke, of mentale handicap, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Houd uzelf, uw huisdieren en mensen uit de buurt van de robotstofzuiger wanneer deze in werking is, om mogelijk gevaar te voorkomen.
- Plaats geen kinderen, huisdieren of willekeurige voorwerpen op de robotstofzuiger terwijl deze stilstaat of beweegt.
- Wanneer het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, de servicedealer van de fabrikant of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door bekwame personen mogen worden vervangen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de bij het apparaat geleverde netvoeding.
- Gebruik de robotstofzuiger niet in een ruimte die zich boven de begane grond bevindt, zoals een zolder, een open balkon, of op meubels, tenzij er een beschermende barrière aanwezig is.
- Plaats, laad of gebruik de robotstofzuiger niet buitenshuis, in een badkamer of in de buurt van een zwembad.
- Gebruik de robotstofzuiger niet bij een omgevingstemperatuur boven 40 °C of onder 0 °C.
- Plaats de robotstofzuiger niet ondersteboven gedurende een lange periode.
- Gebruik de beschermkap van de lasersensor of het bovenste deksel of de stootrand van de robotstofzuiger niet als handgreep om de robotstofzuiger te verplaatsen.
- Raap eventuele kabels op van de vloer voordat u de robotstofzuiger gebruikt om te voorkomen dat deze tijdens het schoonmaken worden meegesleept.
- Raap breekbare of losse voorwerpen, zoals vazen of plastic zakken, op van de vloer om te voorkomen dat de robotstofzuiger hierdoor wordt gehinderd of ertegenaan stoot en schade veroorzaakt.
- Gebruik de robotstofzuiger niet om brandende stoffen op te zuigen.
- Zorg ervoor dat de robotstofzuiger geen harde of scherpe voorwerpen kan opzuigen.
- Schakel de robotstofzuiger uit voordat deze wordt gereinigd en onderhouden; koppel het automatische leegstation los van de stroomvoorziening voordat het wordt gereinigd en onderhouden.
- Veeg de robotstofzuiger of het automatische leegstation niet af met een natte doek en spoel ze niet af met een vloeistof. Na dagelijkse reiniging van afwasbare onderdelen moet u ze grondig drogen voordat u ze installeert voor gebruik.
- De stofzuiger moet tijdens het transport zijn uitgeschakeld en in de originele verpakking worden bewaard.
- Gebruik dit product uitsluitend zoals aangegeven in de gebruikershandleiding. De gebruiker is zelf verantwoordelijk voor enig verlies of enige schade als gevolg van een oneigenlijk gebruik van dit product.

Batterijen en opladen

- WAARSCHUWING: Gebruik geen batterijen of automatische leegstations van derden.
- De robotstofzuiger kan alleen worden gebruikt met het automatische leegstation van het model OV51JCZ.
- Probeer de batterij of het automatische leegstation niet zelf te demonteren, te repareren of aan te passen.
- Plaats het automatische leegstation niet in de buurt van een warmtebron.
- Gebruik geen natte doek of natte handen om de oplaadcontacten van het automatische leegstation af te vegen of schoon te maken.
- Breng de verwijderde batterijen naar een professioneel recyclingbedrijf om deze op de juiste wijze af te voeren.
- Wanneer de robotstofzuiger gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, moet u deze volledig opladen, vervolgens uitschakelen en op een koele, droge plaats bewaren. Laad de robotstofzuiger minstens eens in de 3 maanden op om overmatige ontlading van de batterij te voorkomen.
- Gebruikers hoeven niets te doen om op het oplaadstation te schakelen tussen 50 Hz en 60 Hz; het product kan zichzelf aanpassen aan zowel 50 Hz als 60 Hz.
- Laad geen niet-oplaadbare batterijen op.

Veiligheidsinformatie over de laser

- De lasersensor in dit product voldoet aan de norm IEC 60825-1: 2014 en EN 60825-1:2014/A11:2021 voor laserproducten van klasse 1. Vermijd direct oogcontact tijdens het gebruik.
- LASERPRODUCT VAN KLASSE 1
- LASERPRODUCT VOOR CONSUMENTEN
- EN 50689:2021


Lees de instructies vóór gebruik


Uitsluitend voor gebruik binnenshuis

Milieumelding

Het lithiumionbatterijpakket bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Voordat u de robotstofzuiger weggooit, moet u eerst het batterijpakket verwijderen en dit weggooien of recyclen in overeenstemming met de lokale wet- en regelgeving van het land of de regio waarin deze wordt gebruikt.

- De batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt afgedankt.
- De stekker van het apparaat moet uit het stopcontact worden verwijderd wanneer de batterij wordt verwijderd.
- De batterij moet op een veilige manier worden weggegooid.

Voorzichtig:

- Wanneer u de batterijen uit het product wilt verwijderen, is het raadzaam om de batterijen te gebruiken tot ze volledig zijn ontladen en ervoor te zorgen dat uw product niet op het stroomnet is aangesloten.
- Verwijder het batterijpakket in zijn geheel.
- Beschadig de batterijhouder niet om kortsluiting of lekkage van gevaarlijke stoffen te voorkomen.
- Breng de verwijderde batterijen naar een professioneel recyclingbedrijf om deze op de juiste wijze af te voeren.
- Laat de batterijen niet achter in een omgeving met hoge temperaturen, anders kunnen ze ontploffen.
- Vermijd contact met de vloeistof in het geval van een lekkende batterij. Als de vloeistof in de ogen komt, spoelt u de ogen uit met overvloedig water en schakelt u onmiddellijk medische hulp in.

Stappen voor het verwijderen van de batterij:

De volgende instructies zijn alleen bedoeld voor het weggooien van de robotstofzuiger en niet voor normaal gebruik:

1. Zorg ervoor dat de robotstofzuiger niet terugkeert naar het automatische leegstation om op te laden en blijft werken tot de batterij leeg is.
2. Schakel de robotstofzuiger uit, gebruik gereedschap om de schroeven op het deksel van het batterijpakket aan de onderkant te verwijderen en verwijder vervolgens het deksel.
3. Druk de klemmen omlaag en trek de connector van het batterijpakket naar buiten om het batterijpakket te verwijderen.

Als u het gesproken bericht 'Netwerk verbonden' hoort, heeft het apparaat verbinding gemaakt met het netwerk en de SSID en het wachtwoord van de wifi opgeslagen. De informatie wordt gebruikt voor netwerkgerelateerde diensten en voor de verwerking van persoonlijke informatie moet worden doorverwezen naar het Privacybeleid.

Informatie naleven van de wet- en regelgeving

EU-conformiteitsverklaring

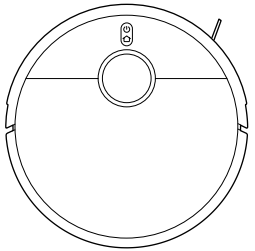
Hierbij verklaart Xiaomi Communications Co., Ltd. dat de radioapparatuur type OV51 voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Een uitgebreide elektronische handleiding vindt u op www.mi.com/global/support/user-guide

Het product heeft geen stand-bymodus of soortgelijke status m.b.t. energiezuinigheidseisen of stroombeheerfunctie. Het energieverbruik van het product is waarschijnlijk hoger dan andere producten die aan deze functie-eisen voldoen.

Informatie over recycling en verwijdering van AEEA

Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) en mogen niet worden vermengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling zal mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de algemene gezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.

Productoverzicht

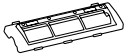


Robotstofzuiger

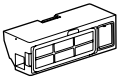
Vooraf geïnstalleerde accessoires



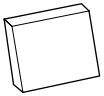
Borstel



Borstelklep



Stofcompartiment



Wegwerpzak

Andere accessoires



Assemblage van het dweilopzetstuk en waterreservoir (met gemonteerd dweilopzetstuk)



Zijborstel tegen verstrikking



Zijborstel



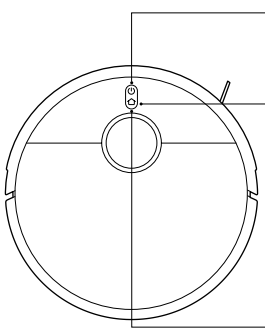
Snoer



Automatisch leegstation

Opmerking: Afbeeldingen van het product, accessoires en UI in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.

Robotstofzuiger



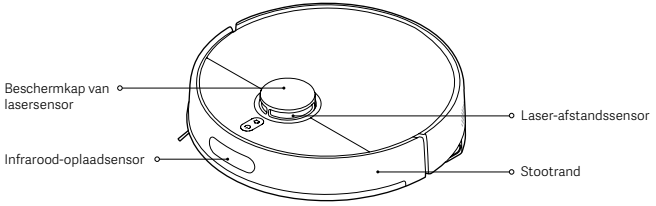
- Houd de knop 3 seconden ingedrukt om in of uit te schakelen
- Druk in om schoon te maken/te pauzeren wanneer deze is ingeschakeld

- Druk in om te pauzeren wanneer de stofzuiger actief is
- Druk in om het terugkeren naar het station te starten wanneer gepauzeerd
- Druk in om het terugkeren naar het station te stoppen wanneer deze terugkeert naar het automatische leegstation
- Houd de knop drie seconden ingedrukt om het kinderslot in of uit te schakelen

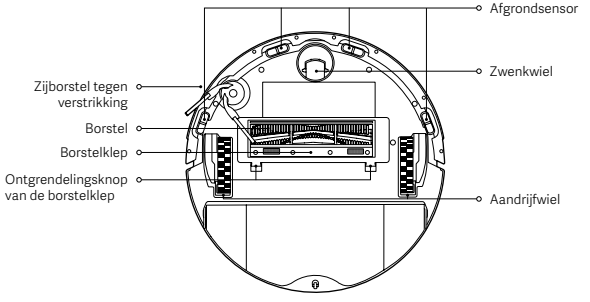
Opmerking:
Druk op een willekeurige knop op de robotstofzuiger om te pauzeren tijdens de werking of om terug te keren naar het automatische leegstation.

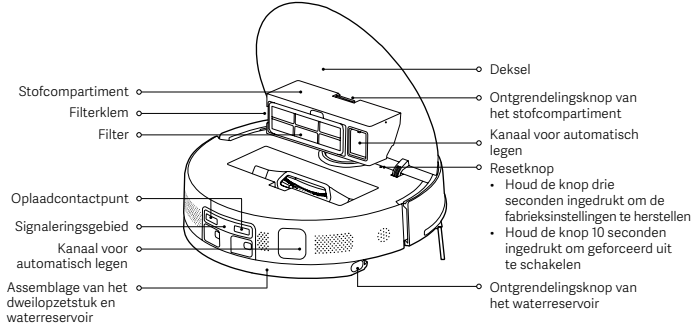
Indicator

- Wit: Werkt normaal
- Langzaam knipperend wit: Bezig met opladen (gemiddeld/hoog batterijniveau)
- Knippert wit: Positionering/terugkeren naar het automatische leegstation
- Oranje: Verbinding met wifi verbroken
- Knipperend oranje: Actief (batterij bijna leeg)/wacht op verbinding/fout met robotstofzuiger
- Langzaam knipperend oranje: Bezig met opladen (laag batterijniveau)
- Knipperend blauw: Bezig met verbinden met wifi/ systeem bijwerken
- Blauw: Verbonden met wifi
- Uit: Uitgeschakeld/in slaapstand



Productoverzicht

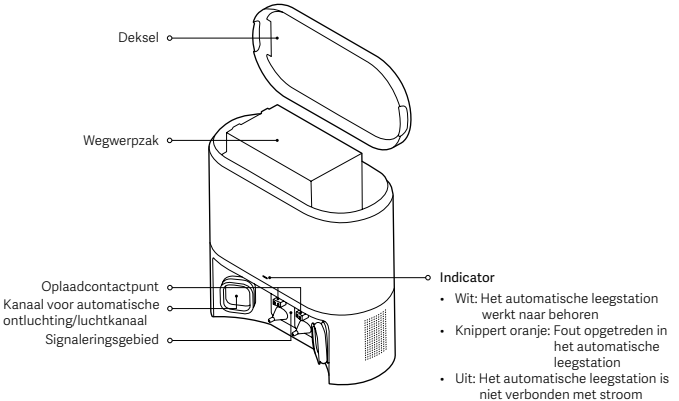


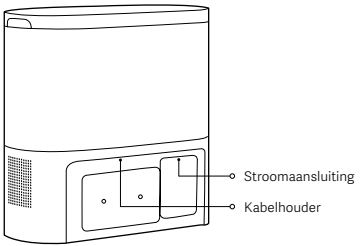


Assemblage van het dweilopzetstuk en waterreservoir



Automatisch leegstation

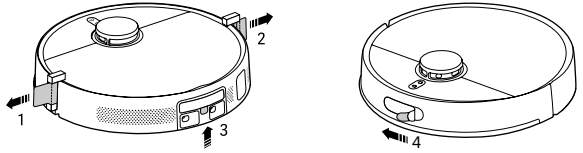




Vóór gebruik

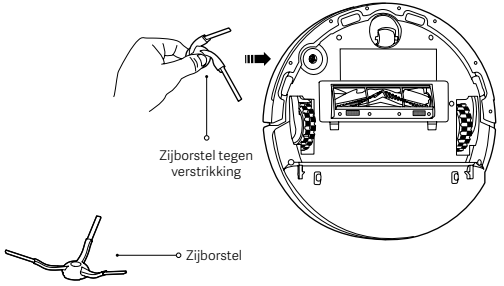
Beschermkappen verwijderen

Verwijder voorafgaand aan het gebruik van de robotstofzuiger de beschermstrips 1 en 2 aan beide zijden en de beschermfolies 3 en 4.



De zijborstel bevestigen

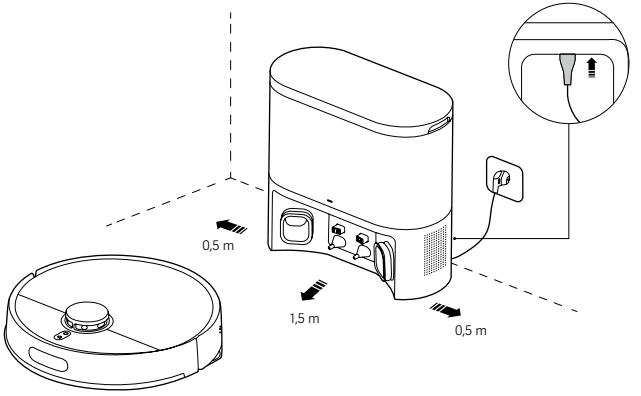
Installeer de zijborstel tegen verstrikking op de clip aan de onderkant van de robotstofzuiger.



Opmerking: gebruik alleen de zijborstel bij reiniging van tapijt.

De robotstofzuiger opladen

- Plaats het automatische leegstation in de buurt van een stopcontact en op een plek met een goed wifisignaal. Sluit het vervolgens aan op de voeding.
- Plaats de robotstofzuiger op het automatische leegstation en zorg ervoor dat de oplaadcontacten op één lijn liggen. De robotstofzuiger wordt automatisch ingeschakeld om op te laden en kan niet worden uitgeschakeld tijdens het opladen.



Voorzichtig:
- Stel het automatische leegstation niet bloot aan direct zonlicht.
- Gebruik het automatische leegstation niet op tapijt.
- Plaats geen items binnen een afstand van 0,5 m aan weerszijden of binnen 1,5 m voor het automatische leegstation.
- Zorg ervoor dat het automatische leegstation met de achterkant tegen een muur staat.
- Om optimale prestaties van de batterijen te garanderen, moet u de batterijen volledig opladen voordat u het product voor de eerste keer gebruikt.

Hoe te gebruiken

Verbinding maken met de Xiaomi Home-app

Dit product kan gebruikt worden met de Xiaomi Home-app. Gebruik de Xiaomi Home-app om uw apparaat te bedienen.
Scan de QR-code om de app te downloaden en installeren. U wordt doorverwezen naar de pagina voor verbindingsinstellingen als de app al is geïnstalleerd. Of zoek "Xiaomi Home" in de app store om deze te downloaden en te installeren.
Open de Xiaomi Home-app, tik rechtsboven op "+" en volg de aanwijzingen om uw apparaat toe te voegen.

A1B5134E

Opmerkingen:
- Alleen wifinetwerken met een frequentie van 2,4 GHz worden ondersteund.
- De versie van de app kan zijn geüpdatet, volg de instructies van de huidige app-versie.
- Nadat de robotstofzuiger verbinding heeft gemaakt met de Xiaomi Home-app, is deze verbonden met het netwerk. U kunt de wifi resetten om deze los te koppelen van het netwerk.

De wifi resetten

Zorg ervoor dat de robotstofzuiger is ingeschakeld en houd de knoppen ⌂ en ⏻ tegelijk ingedrukt gedurende 7 seconden. Wanneer u een spraakbericht hoort, wacht de robotstofzuiger op de netwerkverbinding en is de wifi gereset.

Fabrieksinstellingen herstellen

Houd de resetknop 3 seconden ingedrukt. Vervolgens start de robotstofzuiger opnieuw en worden de fabrieksinstellingen hersteld.

Snel in kaart brengen

- Nadat de robotstofzuiger voor de eerste keer verbinding heeft gemaakt met het netwerk, volgt u de instructies in de app om snel een plattegrond te maken. De robotstofzuiger begint met het in kaart brengen zonder schoon te maken.
- Nadat deze is teruggekeerd naar het automatische leegstation, is het in kaart brengen voltooid en wordt de plattegrond automatisch opgeslagen.

Voorbereiding vóór het in kaart brengen

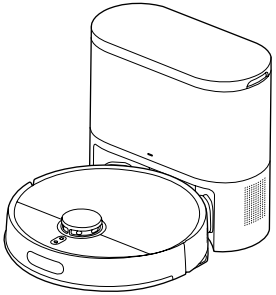
- Zorg ervoor dat de robotstofzuiger volledig is opgeladen en start vanaf het automatische leegstation.
- Open de deuren van uw kamers, ruim de items op die verspreid op de vloer liggen en verwijder alle objecten die de werking van de robotstofzuiger kunnen beïnvloeden om er zeker van te zijn dat het in kaart brengen nauwkeurig verloopt.
- Het wordt aanbevolen om zones te blokkeren die niet geschikt zijn voor de robotstofzuiger, zoals zones waar deze vast kan komen te zitten of kan worden geschraapt.

Instellingen na het in kaart brengen

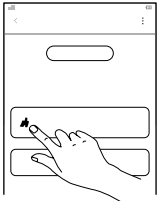
- Het wordt aanbevolen om virtuele muren of afgeschermde zones in te stellen in zones met hoogpolig tapijt of tapijt met franjes, of andere zones waar de robotstofzuiger vast kan komen te zitten of kan worden geschraapt.
- Stel virtuele muren of afgeschermde zones in om zones met vloerbedekking uit te sluiten voordat u gaat dweilen, om te voorkomen dat het tapijt nat wordt.

Beginnen met stofzuigen

Druk op de knop ⏻ op de robotstofzuiger of tik op in de app om te beginnen met schoonmaken. De robotstofzuiger keert automatisch terug naar het automatische leegstation om op te laden zodra de reiniging is voltooid.
Methode 1: Druk op de knop ⏻ op de robotstofzuiger.



Methode 2: Tik op in de app.

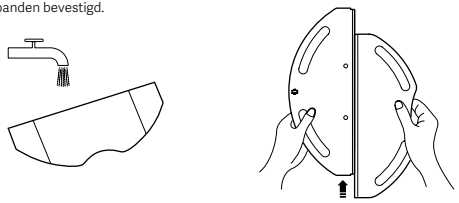


Opmerkingen:
- Zorg ervoor dat de robotstofzuiger start vanaf het automatische leegstation. Verplaats het automatische leegstation en de robotstofzuiger niet tijdens het reinigen.
- Wanneer u de robotstofzuiger voor de eerste keer gebruikt, is het raadzaam om de robotstofzuiger gedurende het hele proces te volgen om de items te verwijderen die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- Als de robotstofzuiger in sommige gebieden vast kan komen te zitten of het oppervlak van het meubilair kan bekrassen, kunt u in de app afgeschermde zones instellen om te voorkomen dat de robotstofzuiger naar deze zones gaat.

Hoe te gebruiken

Beginnen met stofzuigen en dweilen (het installeren van de assemblage van het dweilopzetstuk en waterreservoir is vereist)

1. Maak het dweilopzetstuk nat voordat u de vloer dweilt en installeer het op de juiste manier zoals afgebeeld met de klittenbanden bevestigd.



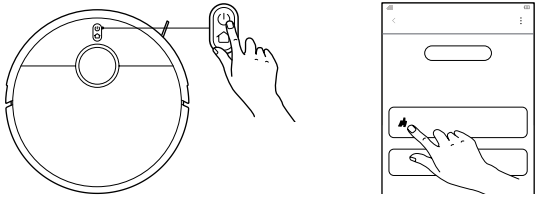
2. Open het deksel van het waterreservoir, voeg kraanwater toe en sluit het deksel van het waterreservoir. Installeer de assemblage van het dweilopzetstuk en waterreservoir op de robotstofzuiger totdat u een klikgeluid hoort. Controleer of de assemblage correct is geplaatst.

   Voorzichtig:
   - Voeg geen vloeistoffen zoals heet water, reinigingsmiddel of desinfectiemiddel toe in het waterreservoir om beschadiging van de robotstofzuiger te voorkomen.
   - De functies van de robotstofzuiger worden getest voordat deze de fabriek verlaten. Het is dus mogelijk dat er water is achtergebleven in de robotstofzuiger. Dit is normaal.



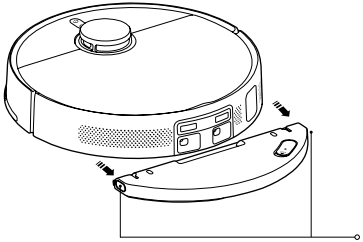
3. Druk op de knop ⏻ op de robotstofzuiger of tik op in de app om te beginnen met stofzuigen en dweilen.

   Voorzichtig: Stel voor het dweilen virtuele muren of afgeschermde zones in via de app voor de oppervlakken met vloerbedekking.



4. Wanneer de robotstofzuiger klaar is met een taak en terugkeert naar het automatische leegstation, houdt u twee ontgrendelingsknoppen van het waterreservoir ingedrukt om de assemblage van het dweilopzetstuk en waterreservoir te verwijderen en reinigt u het dweilopzetstuk onmiddellijk.

   Opmerking: Als de robotstofzuiger gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, moet u de assemblage van het dweilopzetstuk en waterreservoir verwijderen en leegmaken om geurtjes en schimmel te voorkomen.



Pauzeren

Wanneer de robotstofzuiger actief is, drukt u op een willekeurige knop om te pauzeren. Druk op de knop ⏻ om het schoonmaken te hervatten.

Opmerking: De robotstofzuiger gaat na 10 minuten pauze of stand-by in de slaapstand. Druk op een willekeurige knop om de robotstofzuiger uit de slaapstand te halen.

Water toevoegen of het dweilopzetstuk reinigen

Wanneer de robotstofzuiger in gebruik is, kunt u deze pauzeren om water bij te vullen of het dweilopzetstuk te reinigen indien nodig. Plaats vervolgens de assemblage van het dweilopzetstuk en waterreservoir opnieuw, en druk op de knop ⏻ om de taak te hervatten.

Terugkeren naar het oplaadstation

Druk tijdens het gebruik op de knop ⌂ om de robotstofzuiger te pauzeren en druk nogmaals op de knop om deze terug te laten keren naar het oplaadstation.
Wanneer de robotstofzuiger in de stand-bymodus staat en niet is aangesloten op het automatische leegstation, drukt u op de knop ⌂ om deze terug te laten keren naar het oplaadstation. Als een taak is voltooid of als de batterij bijna leeg is, gaat de robotstofzuiger automatisch terug naar het automatische leegstation om te laden.

Stof legen

- Wanneer de robotstofzuiger klaar is met reinigen, keert deze terug naar het automatische leegstation om op te laden. Het automatische leegstation zal dan automatisch beginnen met het legen van stof.
- Het automatische leegstation zal niet beginnen met het automatisch legen van stof als de functie is uitgeschakeld in de Xiaomi Home-app.
- Het automatische leegstation zal stof legen met de ingestelde frequentie in de Xiaomi Home-app.
- Als de functie voor automatisch stof legen niet is ingeschakeld, kunt u indien nodig handmatig stof legen selecteren in de Xiaomi Home-app.

Opmerking: Raadpleeg de app voor meer functies. De details van elke functie zijn afhankelijk van de app.

Verzorging en onderhoud

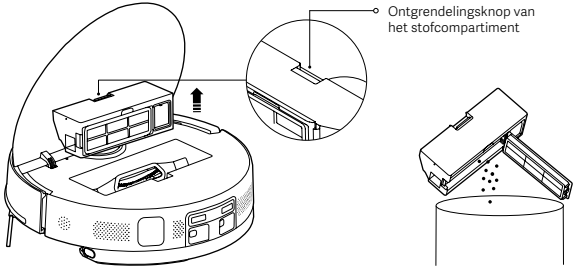
Onderdelen	Schoonmaakfrequentie	Vervangingsfrequentie
Zijborstel tegen verstrikking	Om de 2 weken	3–6 maanden
Borstel	Wekelijks	6–12 maanden
Filter	Wekelijks	3–6 maanden
Borstelklep	/	3–6 maanden (of bij slijtage)
Dweilopzetstuk	Na elk gebruik	3–6 maanden (of bij slijtage)
Wegwerpzak	/	3 maanden (indien vol moet deze tijdig worden vervangen)

Opmerkingen:
- De vervangingsfrequentie dient alleen ter referentie. Als een onderdeel is beschadigd, moet het onmiddellijk worden vervangen om efficiënt schoonmaken te garanderen.
- Reinig en onderhoud de relevante onderdelen alleen als de robotstofzuiger is uitgeschakeld.

Het stofcompartiment leegmaken

1. Open het deksel van de robotstofzuiger en druk op de ontgrendelingsknop van het stofcompartiment om het stofcompartiment in opwaartse richting te verwijderen van de robotstofzuiger.
2. Open het deksel van het stofcompartiment en verwijder het afval.

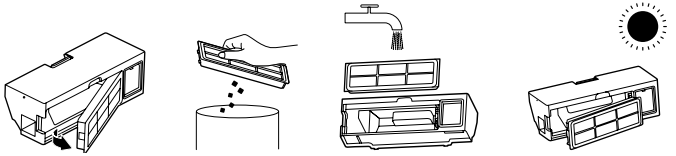
   Opmerking: Reinig het filter regelmatig om te voorkomen dat het verstopt raakt.



Het stofcompartiment en filter reinigen

1. Maak de filterklem los om het filter te openen en te verwijderen.
2. Tik herhaaldelijk zachtjes op de rand van het filter om vuil te verwijderen totdat het filter schoon is.
3. Open het deksel van het stofcompartiment, vul het stofcompartiment met schoon water en reinig het stofcompartiment.
4. Droog het stofcompartiment en het filter grondig af voordat u ze terugplaatst voor gebruik.

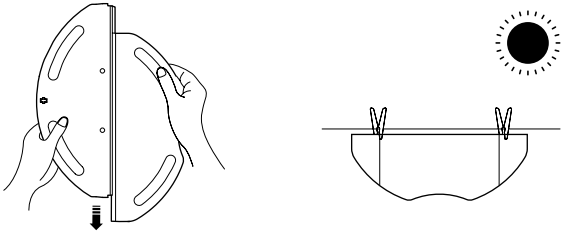
Opmerkingen:
- Probeer het filter niet te reinigen met een hard voorwerp, zoals een borstel of uw vingers.
- Gebruik alleen schoon water om het stofcompartiment en het filter te reinigen. Gebruik geen reinigingsmiddel.
- Droog het stofcompartiment en het filter grondig af voor gebruik.



Het dweilopzetstuk reinigen

Verwijder het dweilopzetstuk door het klittenband los te trekken, maak het vervolgens schoon en droog het grondig.

Opmerkingen:
- Zorg dat het dweilopzetstuk schoon is vóór gebruik, omdat de dweilprestaties minder worden als het dweilopzetstuk te vies wordt.
- Voor de beste schoonmaakresultaten wordt aanbevolen om het dweilopzetstuk elke 3–6 maanden te vervangen.

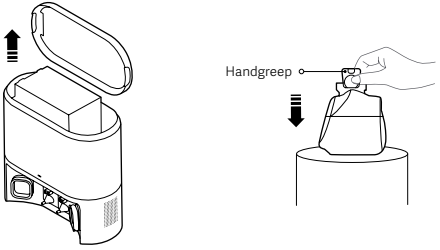


Verzorging en onderhoud

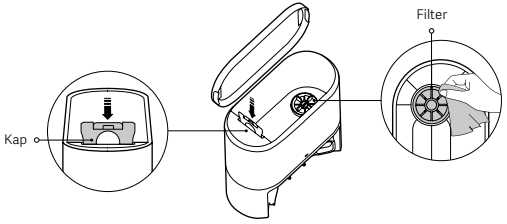
De wegwerpzak vervangen

1. Open het bovenste deksel van het automatische leegstation, trek de handgreep omhoog en neem de wegwerpzak om deze weg te gooien.

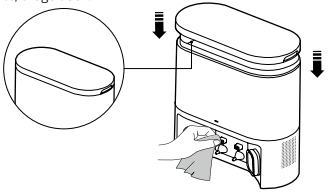
   Opmerking: Door de handgreep omhoog te trekken wordt de wegwerpzak verzegeld, zodat er geen stof of vuil uit kan komen.



2. Veeg stof of vuil op het filter schoon met een droge doek.
3. Plaats de kap in de sleuf zoals afgebeeld om het op zijn plaats te installeren.

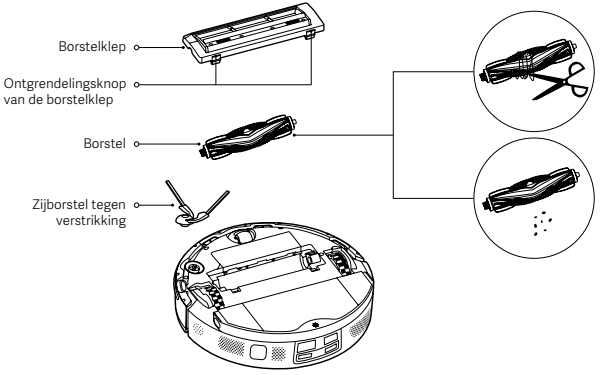


4. Installeer de bovenklep van het automatische leegstation en zorg ervoor dat deze volledig is gesloten.
5. Maak de oplaadcontactpunten van het automatische leegstation en het kanaal voor automatisch legen schoon met een zachte, droge doek.



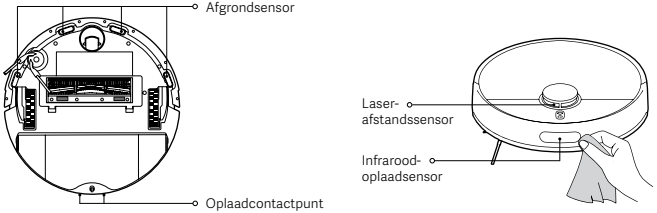
De zijborstel en borstel reinigen

1. Trek de zijborstel tegen verstrikking omhoog en eruit.
2. Druk op de ontgrendelingsknoppen van de borstelklep om de borstelklep te verwijderen en neem de borstel eruit.
3. Reinig de zijborstel tegen verstrikking en de borstel.
4. Plaats na het reinigen de borstel, borstelklep en zijborstel tegen verstrikking in de juiste volgorde terug.



Sensoren en oplaadcontactpunten reinigen

Reinig om de 3 maanden alle sensoren en oplaadcontactpunten met een zachte doek.



Veelvoorkomende problemen

Probleem	Mogelijke oorzaken en oplossingen
De robotstofzuiger kan geen verbinding maken met wifi.	Controleer of het wachtwoord van de wifi correct is.
	De robotstofzuiger ondersteunt de 5 GHz-netwerkfrequentieband niet. Sluit deze aan op een 2,4 GHz-netwerk.
	Het wifisignaal is zwak. Zorg ervoor dat de robotstofzuiger zich in een ruimte met een sterk wifisignaal bevindt.
	Er is iets mis met de wifiverbinding. Reset de wifi en download de laatste versie van de Xiaomi Home-app. Probeer vervolgens opnieuw verbinding te maken.
De robotstofzuiger kan niet worden ingeschakeld.	De batterij is leeg. Laad de robotstofzuiger vóór gebruik volledig op.
	De omgevingstemperatuur is te hoog of te laag. Gebruik de robotstofzuiger bij een omgevingstemperatuur tussen 0 °C en 40 °C.
De robotstofzuiger begint niet met schoonmaken.	De batterij is bijna leeg. Laad de robotstofzuiger volledig op en probeer het opnieuw.
De robotstofzuiger hervat de schoonmaaktaak niet.	De robotstofzuiger staat in de Niet storen-modus. Zorg dat de robotstofzuiger niet in Niet storen-modus staat, waardoor deze de schoonmaaktaak niet hervat.
	De robotstofzuiger is handmatig teruggekeerd naar het automatische leegstation om op te laden. Nadat de robotstofzuiger terug in het oplaadstation is geplaatst, op de knop op de robotstofzuiger is gedrukt of in de app op is getikt, kan deze de schoonmaaktaak niet hervatten.
De robotstofzuiger keert niet terug naar het automatische leegstation.	Er zijn te veel opstoppingen rond het automatische leegstation. Plaats het op een meer open plek.
	De robotstofzuiger is te ver weg van het automatische leegstation. Plaats deze dichter bij het automatische leegstation en probeer het opnieuw.
	Dit kan gebeuren omdat het automatische leegstation op het tapijt is geplaatst. Gebruik het automatische leegstation op de vloer.
De robotstofzuiger laadt niet op.	Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is rond het automatische leegstation.
	Zorg ervoor dat de oppervlakken van de oplaadcontactpunten van het automatische leegstation schoon en vrij van obstakels zijn.
	Het is mogelijk dat beide uiteinden van het snoer niet op hun plaats zitten.
De robotstofzuiger werkt niet normaal.	Schakel de robotstofzuiger uit en start deze opnieuw op.
De robotstofzuiger voert de geplande schoonmaaktaken niet uit.	De robotstofzuiger kan geen geplande schoonmaaktaken uitvoeren als de verbinding met het netwerk is verbroken. Zorg ervoor dat de robotstofzuiger is verbonden met het netwerk.
	Zorg ervoor dat de robotstofzuiger niet in de Niet storen-modus staat. De Niet storen-modus voorkomt dat de robotstofzuiger geplande schoonmaaktaken uitvoert.
De robotstofzuiger gaat steeds offline.	Zorg ervoor dat de robotstofzuiger te allen tijde met het netwerk is verbonden en altijd binnen het bereik van de wifi blijft.
De robotstofzuiger maakt vreemde geluiden tijdens het schoonmaken.	Schakel de robotstofzuiger uit en controleer of er vreemde voorwerpen verstrikt zijn geraakt in de borstel, zijborstel of het aandrijfwiel. Indien dat het geval is, verwijder de vreemde voorwerpen.
De robotstofzuiger maakt niet meer efficiënt schoon of laat stof achter.	Het stofcompartiment is vol. Reinig het en probeer het opnieuw.
	Het filter is verstopt. Reinig het en probeer het opnieuw.
	Mogelijk zit er een vreemd voorwerp vast in de borstel. Reinig deze en probeer het opnieuw.
Het legen van stof begint niet nadat de robotstofzuiger is teruggekeerd naar het automatische leegstation.	Controleer of beide uiteinden van het netsnoer op hun plaats zitten en of de stroomvoorziening naar behoren werkt.
	In de Niet storen-modus zal het automatische leegstation niet beginnen met het automatisch legen van stof.
	Het uitschakelen van het automatisch legen van stof of het aanpassen van de frequentie van het legen van stof in de Xiaomi Home-app heeft invloed op deze functie.
	Controleer of de wegwerpzak ontbreekt of niet op zijn plaats is aangebracht.
Het duurt langer dan normaal om stof te legen.	Wanneer het automatische leegstation detecteert dat het kanaal voor automatische ontluchting of het luchtkanaal verstopt is, kan de tijd voor het legen van stof verlengd worden. Reinig het kanaal voor automatische ontluchting of het luchtkanaal tijdig.
	Nadat het automatische leegstation een tijdje is gebruikt, kan het proces van het legen van stof iets langer duren om de functie goed te laten verlopen. Dit is normaal.

Problemen oplossen

Wanneer de robotstofzuiger niet goed functioneert, kan deze gesproken meldingen geven. Raadpleeg de onderstaande informatie voor een tijdige oplossing.

Gesproken melding	Oplossing
Waterreservoir verwijderd, plaats het opnieuw en probeer het nogmaals.	Controleer en installeer het op de juiste manier.
Plaats het stofcompartiment.	Controleer en installeer het op de juiste manier.
De robotstofzuiger is gekanteld, verplaats deze naar een nieuwe locatie om te starten.	Herpositioneer de robotstofzuiger op een vlakke ondergrond en start deze opnieuw.
Verplaats de robotstofzuiger terug naar het station.	Plaats de robotstofzuiger terug in het automatische leegstation om op te laden.
Het reinigingspad is geblokkeerd, verwijder de omringende obstakels.	Verwijder alle obstakels rondom de robotstofzuiger en start deze opnieuw.
Lasersensorfout, controleer en reinig deze.	Verwijder alle obstakels of vreemde voorwerpen en start opnieuw.
De robotstofzuiger hangt, verplaats deze naar een nieuwe locatie om te starten.	Herpositioneer de robotstofzuiger en start deze opnieuw. Veeg de afgrondsensoren schoon.
Stootrandfout, controleer of de stootrand correct terugveert.	Verwijder alle vreemde voorwerpen. Als er geen vreemde voorwerpen worden gevonden, herpositioneer deze en start opnieuw.

Specificaties

Xiaomi Robotstofzuiger H40

Naam	Robotstofzuiger	Model	OV51
Nominale spanning	14,4 V ⎓	Nominaal vermogen	70 W
Oplaadspanning	20 V ⎓	Itemafmetingen	Φ340 × 97 mm
Batterijcapaciteit	5200 mAh (nominale capaciteit) 4800 mAh (nominale capaciteit)	Nettogewicht	7,02 kg
Bedrijfsfrequentie	2400–2483,5 MHz	Maximaal uitgangsvermogen	< 20 dBm
Draadloze connectiviteit	Wifi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Energieverbruik	Stand-bymodus op netwerk: ≤ 2,0 W	Tijd om de voorwaarde in te voeren	Stand-bymodus op netwerk: ≤ 20 min

Automatisch leegstation

Naam	Automatisch leegstation	Itemafmetingen	340 × 160 × 326 mm
Model	OV51JCZ	Nominaal ingangsvermogen	220–240 V ~ 50/60 Hz
Nominaal vermogen	650 W (stof legen) 24 W (opladen)	Nominaal uitgangsvermogen	20 V ⎓ 1,2 A
Energieverbruik	Stand-bymodus: ≤ 0,5 W	Tijd om de voorwaarde in te voeren	Stand-bymodus: ≤ 20 min

Opmerking: Onder normale omstandigheden moet er een minimumafstand van 20 cm tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker aangehouden worden.

Güvenlik Talimatları

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Kullanım Kısıtlamaları

- Bu ürün yalnızca ev ortamında zemin temizliği için kullanılır. Ürünü dış mekanlarda, zemin olmayan yüzeylerde veya ticari ya da endüstriyel ortamlarda kullanmayın.
- Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmiş olması durumunda 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihazın, gözetim altında olmamaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmemiş olması durumunda fiziksel, duyusal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmaması gerekir.
- Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocukların gözetim altında tutulması gerekir.
- Potansiyel bir tehlikeden kaçınmak için kendinizi, evcil hayvanlarınızı ve diğerlerini çalışır durumdaki temizlik robotunun uzağında tutun.
- Sabit durumdayken veya hareket ederken temizlik robotunun üzerine çocuk veya evcil hayvan oturtmayın ya da eşya yerleştirmeyin.
- Güç kablosu hasar görürse herhangi bir tehlike durumundan kaçınmak için kablonun üretici, üreticinin servis temsilcisi veya benzer kalifiye kişiler tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Bu cihaz yalnızca yetkin kişiler tarafından değiştirilmesi gereken piller içerir.
- Cihaz, yalnızca cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile birlikte kullanılmalıdır.
- Koruyucu bir bariyer olmadığı sürece temizlik robotunu ara kat gibi zeminden yüksek yüzeylerde, açık balkonlarda veya mobilyaların üzerinde kullanmayın.
- Temizlik robotunu dış mekanlarda, banyoda veya havuz kenarında kurmayın, şarj etmeyin veya kullanmayın.
- Temizlik robotunu, sıcaklığın 40°C'den yüksek veya 0°C'den düşük olduğu ortamlarda kullanmayın.
- Temizlik robotunu uzun süre ters çevirerek yere koymayın.
- Temizlik robotunu lazer sensör kapağından veya üst kapağından veya tampon kısmından tutarak hareket ettirmeyin.
- Temizlik sırasında altına alıp sürüklememesi için yerde bulunan tüm kabloları temizlik robotunu kullanmadan önce kaldırın.
- Temizlik robotunun engelle karşılaşmasını veya engellere çarparak zarar görmesini önlemek için vazo veya plastik torba gibi kırılabilir veya gevşek nesneleri zeminden kaldırın.
- Temizlik robotunu yanan maddeleri temizlemek için kullanmayın.
- Temizlik robotunun sert ya da keskin cisimleri çekmesine izin vermeyin.
- Temizlik robotunu temizlik ve bakım öncesinde kapatın; otomatik boşaltma standını temizlik ve bakım öncesinde güç kaynağından ayırın.
- Temizlik robotunu veya otomatik boşaltma standını ıslak bezle silmeyin veya herhangi bir sıvıyla durulamayın. Yıkanabilir parçaların günlük temizliğini yaptıktan sonra kullanım için kurmadan önce tamamen kurulayın.
- Elektrikli süpürge taşınırken kapatılmalı ve orijinal ambalajında tutulmalıdır.
- Bu ürünü yalnızca kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde kullanın. Ürünün yanlış kullanımından kaynaklanabilecek herhangi bir kayıp veya hasardan kullanıcılar sorumludur.

Piller ve Şarj

- UYARI: Üçüncü taraflara ait pilleri veya otomatik boşaltma standını kullanmayın.
- Temizlik robotu yalnızca OV51JCZ model otomatik boşaltma standı ile kullanılabilir.
- Pili veya otomatik boşaltma standını kendiniz parçalarına ayırmayın, onarmayın ya da pil veya otomatik boşaltma standında değişiklik yapmayın.
- Otomatik boşaltma standını ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin.
- Otomatik boşaltma standının şarj temas noktalarını silmek veya temizlemek için ıslak bez kullanmayın ya da bu bölümlere ıslak elle dokunmayın.
- Çıkarılan pilleri uygun şekilde imha etmek için profesyonel bir geri dönüşüm tesisine götürün.
- Temizlik robotu uzun süre kullanılmayacaksa cihazı tam olarak şarj edin ve ardından kapatın ve serin ve kuru bir yerde saklayın. Pili aşırı boşaltmaktan kaçınmak için temizlik robotunu en az 3 ayda bir tekrar şarj edin.
- Kullanıcıların otomatik boşaltma standını 50 Hz ile 60 Hz besleme frekansına göre değiştirmek için herhangi bir işlem yapmasına gerek yoktur. Ürün kendini hem 50 Hz hem de 60 Hz'de çalışacak şekilde ayarlayabilir.
- Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin.

Lazer Güvenlik Bilgileri

- Bu üründeki lazer sensörü, Sınıf 1 lazer ürünlerine yönelik IEC 60825-1: 2014 ve EN 60825-1:2014/A11:2021 Standartlarını karşılamaktadır. Lütfen kullanım sırasında doğrudan göz temasından kaçının.
- SINIF 1 LAZER ÜRÜNÜ
- TÜKETİCİ LAZER ÜRÜNÜ
- EN 50689:2021


Yalnızca kapalı alanda kullanım içindir


Kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun

Çevresel Bildirim

Lityum iyon pil takımı çevre için tehlikeli maddeler içerir. Temizlik robotunu imha etmeden önce lütfen önce pil takımını çıkarıp atın, ardından kullanıldığı ülkenin ya da bölgenin yerel yasa ve düzenlemelerine uygun olarak atın veya geri dönüştürün.

- Pil bertaraf edilmeden önce cihazdan çıkarılmalıdır.
- Pil çıkartılırken cihazın şebeke beslemesi ile bağlantısı kesilmiş olmalıdır.
- Pil güvenle bertaraf edilmelidir.

Uyarılar:

- Piller üründen çıkarılmadan önce pillerin bitmiş olması önerilir; ayrıca ürününüzün güçle bağlantısının kesildiğinden emin olmanız gerekir.
- Tüm pil takımını aynı anda çıkarın.
- Tehlikeli maddelerin sızıntılarını veya kısa devreleri önlemek için pil muhafazasına zarar vermeyin.
- Çıkarılan pilleri uygun şekilde imha etmek için profesyonel bir geri dönüşüm tesisine götürün.
- Pilleri yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakmayın; aksi takdirde patlayabilirler.
- Pil akması yaşanması durumunda ortaya çıkan sıvıyla temastan kaçının. Sıvının gözle teması halinde bol su ile yıkayın ve hemen tıbbi yardım alın.

Pil Çıkarma Adımları:

Aşağıdaki talimatlar yalnızca temizlik robotunun atılması içindir, normal çalışma için değildir:

1. Temizlik robotunun şarj olmak için otomatik boşaltma standına dönmediğinden ve pili bitene kadar çalıştığından emin olun.
2. Temizlik robotunu kapatın, alttaki pil takımı kapağındaki vidaları çıkarmak için bir alet kullanın ve kapağı çıkarın.
3. Pilleri çıkarmak için klipslere bastırın ve pil takımını çıkarmak için pil takımının konnektörünü dışarı çekin.

"Ağa bağlanıldı" sesli mesajı duyulduğunda cihaz ağla bağlantı kurmuştur ve Wi-Fi SSID ile şifreyi saklamıştır. Bilgiler ağ ile ilgili servisler için kullanılacaktır ve kişisel veri işleme ile ilgili olarak Gizlilik İlkesi'ne göz atılmalıdır.

Yönetmeliğe Uygunluk Bilgileri



AB Uygunluk Beyanı

İşbu belge ile Xiaomi Communications Co., Ltd., radyo ekipmanı tipi OV51 ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen www.mi.com/global/support/user-guide adresine gidin

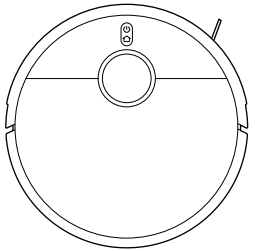
Bu ürünün enerji verimliliği gereksinimleri veya güç yönetimi işlevi açısından bir bekleme modu veya buna eşdeğer başka bir durumu yoktur, ürünün güç tüketimi, bu işlevsel gereksinimleri karşılayan diğer ürünlerden daha yüksek olabilir.



WEEE İmha ve Geri Dönüşüm Bilgileri

Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

Ürüne Genel Bakış

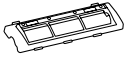


Temizlik Robotu

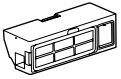
Önceden Takılı Aksesuarlar



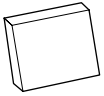
Fırça



Fırça Kapağı

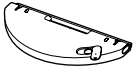


Toz Bölmesi



Tek Kullanımlık Torba

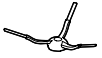
Diğer Aksesuarlar



Paspas Pedi ve Su Haznesi Düzeneği
(monte edilmiş paspas pediyle)



Saç Dolanmasını Önleyici Yan Fırça



Yan Fırça



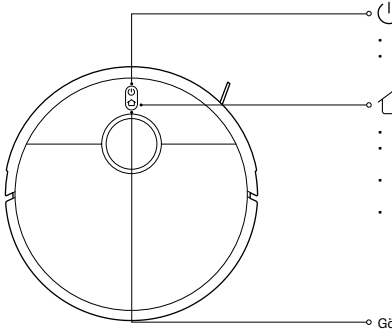
Güç Kablosu



Otomatik Boşaltma Standı

Not: Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

Temizlik Robotu



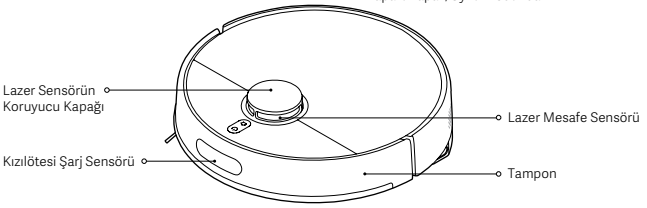
- Açmak veya kapatmak için 3 saniye basılı tutun
- Açıkken temizlemek/duraklatmak için basın

- Çalışırken duraklatmak için basın
- Duraklatıldığında standa dönmeyi başlatmak için basın
- Otomatik boşaltma standına geri dönerken standa dönmeyi durdurmak için basın
- Çocuk kilidini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için üç saniye basılı tutun

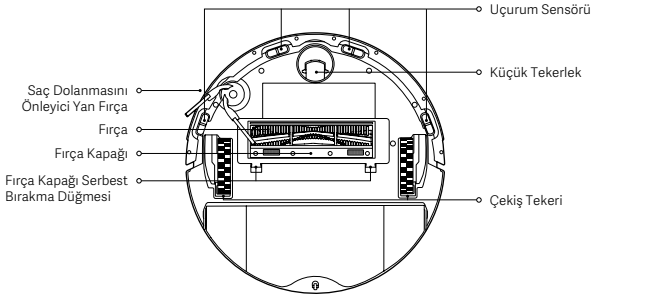
Not:
Çalışma sırasında duraklatmak veya otomatik boşaltma standına geri dönmek için temizlik robotundaki bir düğmeye basın.

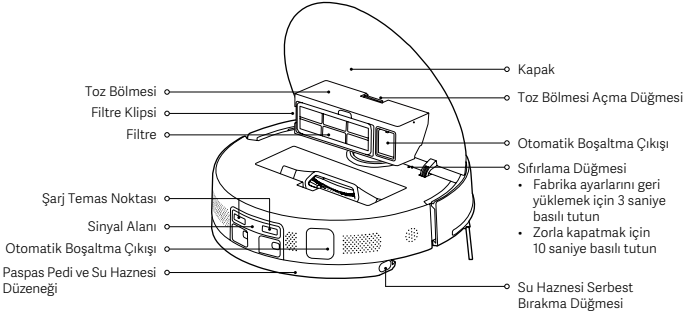
Gösterge

- Beyaz: Normal çalışıyor
- Çok yavaşça yanıp sönen beyaz ışık: Şarj oluyor (pil düzeyi orta/yüksek)
- Yanıp sönen beyaz ışık: Konumlandırılıyor/ Otomatik boşaltma standına geri dönüyor
- Turuncu ışık: Wi-Fi bağlantısı kesildi
- Yanıp sönen turuncu ışık: Çalışıyor (düşük pil)/ Bağlantı bekleniyor/ Temizlik robotu hatası
- Çok yavaşça yanıp sönen turuncu ışık: Şarj oluyor (pil düzeyi düşük)
- Yanıp sönen mavi ışık: Wi-Fi'a bağlandı/Sistem güncelleniyor
- Mavi ışık: Wi-Fi'a bağlandı
- Kapalı: Kapalı/Uyku modunda



Ürüne Genel Bakış

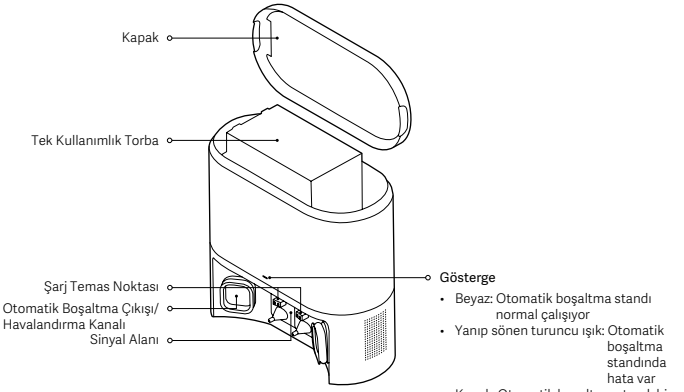


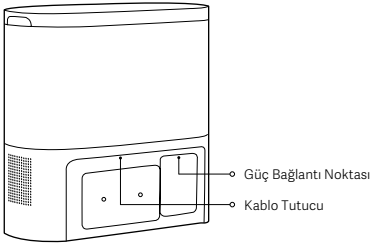


Paspas Pedi ve Su Haznesi Düzeneği



Otomatik Boşaltma Standı

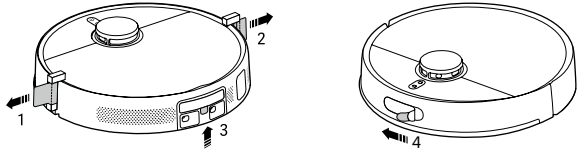




Kullanmadan Önce

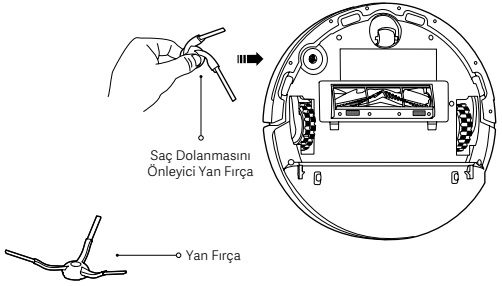
Koruyucu Kılıfları Çıkarma

Temizlik robotunu kullanmadan önce her iki taraftaki 1 ve 2 koruyucu şeritleri ve 3 ve 4 koruyucu filmleri çıkarın.



Yan Fırçayı Takma

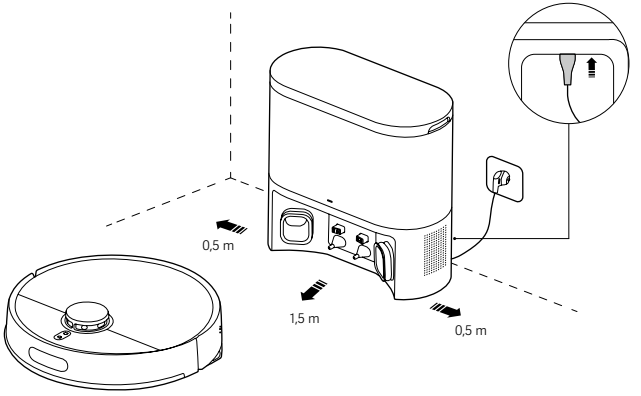
Saç dolanmasını önleyici yan fırçayı temizlik robotunun altındaki kancaya takın.



Not: Halı temizliği yaparken sadece yan fırçayı kullanın.

Temizlik Robotunu Şarj Etme

- Otomatik boşaltma standını bir prizin yakınına ve Wi-Fi sinyalinin güçlü olduğu bir alana yerleştirin. Ardından cihazı prize bağlayın.
- Temizlik robotunu otomatik boşaltma standına yerleştirin ve şarj temas noktalarının aynı hizada olduğundan emin olun. Temizlik robotu şarj olmak üzere otomatik olarak açılacaktır ve şarj olurken kapatılamaz.



Uyarılar:

- Otomatik boşaltma standını doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Otomatik boşaltma standını halının üzerinde kullanmayın.
- Otomatik boşaltma standının her iki yanından 0,5 metre ve önünden 1,5 metre mesafede herhangi bir nesne koymayın.
- Otomatik boşaltma standının arkasının duvara dayalı olduğundan emin olun.
- Pilin optimum performans göstermesini sağlamak için pili kullanmadan önce ilk seferde tam olarak şarj edin.

Nasıl Kullanılır

Xiaomi Home Uygulamasına Bağlanma

Bu ürün Xiaomi Home uygulaması ile çalışır. Cihazınızı Xiaomi Home uygulamasıyla denetleyin.
QR kodunu tarayarak uygulamayı indirin ve yükleyin. Uygulama zaten yüklüyse bağlantı kurulum sayfasına yönlendirilirsiniz. Dilerseniz uygulamayı indirip yüklemek için uygulama mağazasında "Xiaomi Home" ifadesini arayın.
Xiaomi Home uygulamasını açın, sağ üstteki "+" simgesine dokunun ve cihazınızı eklemeye yönelik istemleri izleyin.

A1B5134E

Notlar:
- Yalnızca 2,4 GHz Wi-Fi ağları desteklenir.
- Uygulamanın sürümü güncellenmiş olabilir. Lütfen mevcut uygulama sürümüne ilişkin talimatları uygulayın.
- Temizlik robotu, Xiaomi Home uygulamasına başarıyla bağlandığında ağa da başarıyla bağlanıyor. Wi-Fi'ı ağdan ayırmak için sıfırlama işlemini gerçekleştirebilirsiniz.

Wi-Fi Sıfırlama

Temizlik robotunun açık olduğundan emin olun ve ⌂ ile ⏻ düğmelerini 7 saniye boyunca aynı anda basılı tutun. Sesli mesajı duyduğunuzda temizlik robotu ağ bağlantısı bekler ve Wi-Fi başarıyla sıfırlanır.

Fabrika Ayarlarını Geri Yükleme

Sıfırlama düğmesine basın ve 3 saniye boyunca basılı tutun. Ardından temizlik robotu yeniden başlatılır ve fabrika ayarları başarıyla geri yüklenir.

Hızlı Haritalama

- Temizlik robotu ilk kez ağa bağlandıktan sonra hızlı harita oluşturmak için uygulamadaki talimatları takip edin. Temizlik robotu temizleme olmadan haritalamaya başlayacaktır.
- Otomatik boşaltma standına geri döndüğünde haritalama işlemi tamamlanır ve harita otomatik olarak kaydedilir.

Haritalamadan önce hazırlık

- Temizlik robotunun tamamen şarj olduğundan ve çalışmaya otomatik boşaltma standından başladığından emin olun.
- Odalarınızın kapılarını açın, zemindeki dağınıklığı toplayın ve doğru haritalama için temizlik robotunun çalışmasını etkileyebilecek eşyaları kaldırın.
- Temizlik robotunun takılabileceği veya sürtünebileceği alanlar gibi temizlik robotu için uygun olmayan alanların engellenmesi önerilir.

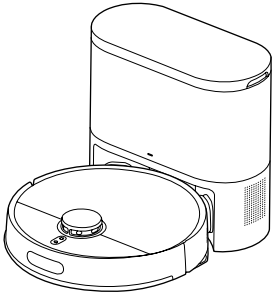
Haritalamadan sonra ayarlar

- Uzun tüylü veya saçaklı halıların olduğu veya temizlik robotunun takılabileceği veya sürtünebileceği alanlarda sanal duvarlar veya sınırlanmış alanlar oluşturulması önerilir.
- Halının ıslanmasını önlemek için paspaslamadan önce halı kaplı alanları hariç tutmak üzere sanal duvarlar veya sınırlanmış alanlar oluşturun.

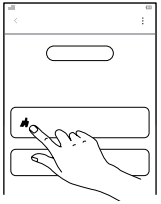
Süpürmeye Başlama

Temizliğe başlamak için temizlik robotunda ⏻ düğmesine basın veya uygulamada düğmesine dokunun. Temizlik işlemi tamamlandığında temizlik robotu şarj olmak için kendiliğinden otomatik boşaltma standına döner.

1. Yöntem: Temizlik robotunda ⏻ düğmesine basın.



2. Yöntem: Uygulamada düğmesine dokunun.

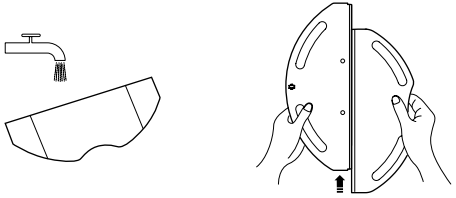


Notlar:
- Temizlik robotunun temizlemeye otomatik boşaltma standından başladığından emin olun. Temizlik sırasında otomatik boşaltma standını veya temizlik robotunu hareket ettirmeyin.
- Temizlik robotunu ilk kez kullanırken temizlik robotunun işini etkileyebilecek eşyaları kaldırmak üzere tüm süreç boyunca temizlik robotunu takip etmeniz önerilir.
- Temizlik robotu bazı alanlarda sıkışır veya mobilyaların yüzeyini çizerse temizlik robotunun bu alanlara girmesini önlemek için uygulama üzerinden sınırlanmış alanlar ayarlayabilirsiniz.

Nasıl Kullanılır

Süpürmeyi ve Paspaslamayı Başlatma (Paspas pedi ve su haznesi düzeneğinin takılması zorunludur)

1. Zemini paspaslamadan önce paspas pedini ıslatın ve gösterildiği gibi cırt cırtlı kayışlarla düzgün şekilde takın.



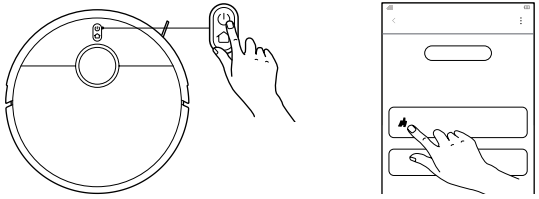
2. Su haznesinin kapağını açın, musluk suyu ekleyin ve su haznesinin kapağını kapatın. Paspas pedini ve su haznesi düzeneğini bir klik sesi duyuncaya kadar temizlik robotuna takın. Düzeneğin yerine takıldığından emin olun.

   Uyarılar:
   - Temizlik robotuna zarar vermemek için su haznesine sıcak su, deterjan veya dezenfektan gibi sıvılar eklemeyin.
   - Temizlik robotunun işlevleri fabrikadan çıkmadan önce test edilmiştir, bu nedenle içinde bazı su kalıntıları olabilir. Bu normaldir.



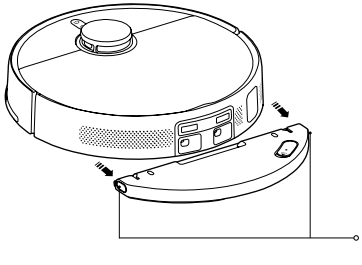
3. Süpürmeye ve paspaslamaya başlamak için temizlik robotunda ⏻ düğmesine basın veya uygulamada düğmesine dokunun.

   Dikkat: Paspaslamadan önce halı olan alanlar için uygulamadan sanal duvarlar veya sınırlanmış alanlar oluşturun.



4. Temizlik robotu bir görevi tamamladığında ve otomatik boşaltma standına geri döndüğünde paspas pedini ve su haznesi düzeneğini çıkarmak için iki su haznesi serbest bırakma düğmesini basılı tutun, ardından paspas pedini hemen temizleyin.

   Not: Temizlik robotunu uzun süre kullanmayacaksanız paspas pedi ile su haznesi düzeneğini çıkarın, koku ve rutubeti önlemek için hazneyi boşaltın.



Duraklatma

Temizlik robotu çalışırken robotu duraklatmak için herhangi bir düğmeye basın. Temizliği sürdürmek için ⏻ düğmesine basın.

Not: Temizlik robotu duraklatıldıktan veya beklemeye alındıktan 10 dakika sonra uyku moduna girer. Uyandırmak için herhangi bir düğmeye basın.

Su Ekleme veya Paspas Pedini Temizleme

Temizlik robotu çalışırken tekrar su doldurmak veya gerekirse paspas pedini temizlemek için duraklatabilirsiniz. Ardından paspas pedini ve su haznesi düzeneğini yeniden takın ve görevi sürdürmek için ⏻ düğmesine basın.

Standa Dönme

Çalıştığı sırada temizlik robotunu duraklatmak için ⌂ düğmesine basın ve standa dönme işlemini başlatmak için düğmeye tekrar basın.
Temizlik robotu bekleme modundayken ve otomatik boşaltma standına bağlı değilken standa dönme işlemini başlatmak için ⌂ düğmesine basın. Bir görev tamamlandığında veya pili azaldığında, temizlik robotu şarj olmak için otomatik olarak standa geri döner.

Toz Boşaltma

- Temizlik robotu temizleme görevini tamamladığında şarj olmak için otomatik boşaltma standına geri döner. Otomatik boşaltma standı tozu otomatik olarak boşaltmaya başlar.
- Bu özellik Xiaomi Home uygulamasında devre dışı bırakılırsa otomatik boşaltma standı otomatik toz boşaltma işlemini başlatmayacaktır.
- Otomatik boşaltma standı Xiaomi Home uygulamasında ayarlanan sıklıkta toz boşaltma işlemini gerçekleştirecektir.
- Otomatik toz boşaltma özelliği etkin değilse gerektiğinde Xiaomi Home uygulamasında toz boşaltmayı manuel olarak seçebilirsiniz.

Not: Diğer işlevler için lütfen uygulamaya bakın. Her işlevin ayrıntıları uygulamaya bağlıdır.

Bakım ve Onarım

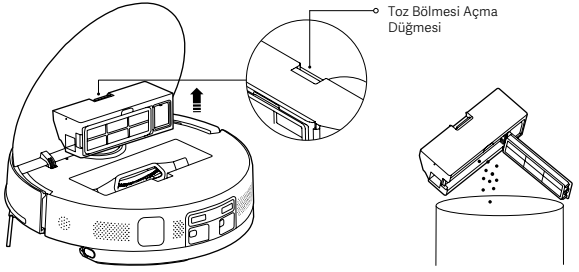
Parçalar	Temizleme Sıklığı	Değiştirme Sıklığı
Saç Dolanmasını Önleyici Yan Fırça	Her 2 haftada bir	3–6 ay
Fırça	Haftalık	6–12 ay
Filtre	Haftalık	3–6 ay
Fırça Kapağı	/	3–6 ay (veya yıprandığında)
Paspas Pedi	Her kullanımdan sonra	3–6 ay (veya yıprandığında)
Tek Kullanımlık Torba	/	3 ay (Doldurulan, zaman içinde değiştirilmelidir)

Notlar:
- Değiştirme sıklığı yalnızca referans olarak verilmiştir. Parçalardan biri hasar görmüşse, temizlik verimliliğini sağlamak için parça derhal değiştirilmelidir.
- İlgili parçaları sadece temizlik robotu kapalıyken temizleyin ve bakımını yapın.

Toz Bölmesini Boşaltma

1. Temizlik robotunun kapağını açın ve toz bölmesi açma düğmesine basın ve hazneyi yukarı doğru çıkarın.
2. Toz bölmesi kapağını açın ve içindeki tozu boşaltın.

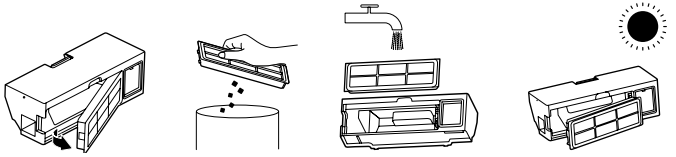
Not: Tıkanmasını önlemek için filtreyi düzenli aralıklarla temizleyin.



Toz Bölmesi ve Filtreyi Temizleme

1. Filtreyi açmak için filtre klipsine basın ve çıkarın.
2. Tüm kirleri temizlemek için filtre temizlenene kadar filtrenin kenarına art arda hafifçe vurun.
3. Toz bölmesi kapağını açın, toz bölmesini temiz suyla doldurun ve toz bölmesini temizleyin.
4. Tekrar takmadan önce toz bölmesini ve filtreyi tamamen kurutun.

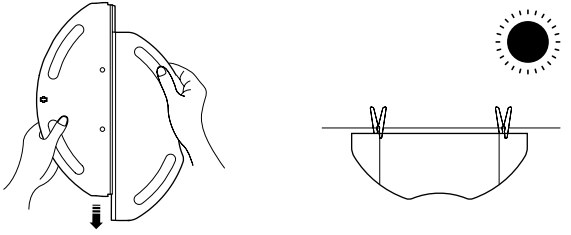
Notlar:
- Filtreyi fırça veya parmaklarınız gibi sert bir nesne ile temizlemeye çalışmayın.
- Toz bölmesi ve filtreyi temizlemek için yalnızca temiz su kullanın. Deterjan kullanmayın.
- Kullanmadan önce toz bölmesini ve filtreyi tamamen kurutun.



Paspas Pedini Temizleme

Cırt cırtlı kayışları soyarak paspas pedini çıkarın ve temizleyip iyice kurutun.

Notlar:
- Paspas pedinin fazla kirlenmesi paspaslama performansını etkileyebileceğinden, kullanmadan önce paspas pedinin temiz olduğundan emin olun.
- En iyi temizlik sonuçları için paspas pedinin 3–6 ayda bir değiştirilmesi önerilir.

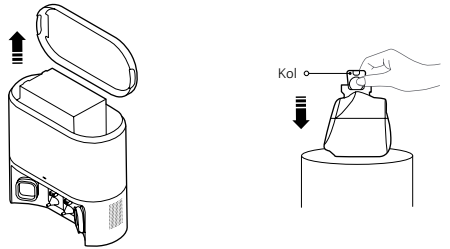


Bakım ve Onarım

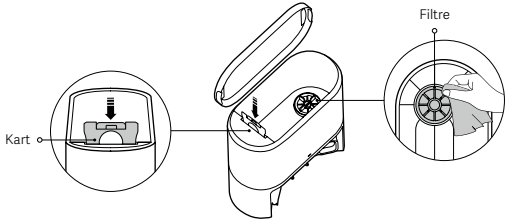
Tek Kullanımlık Torbayı Değiştirme

1. Otomatik boşaltma istasyonunun üst kapağını açın, sapı yukarı doğru çekin ve tek kullanımlık torbayı çıkarıp çöpe atın.

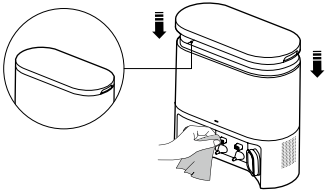
   Not: Sapın yukarıya doğru çekilmesi tek kullanımlık torbayı kapatarak toz veya kirin dışarı çıkmasını etkili bir şekilde önleyecektir.



2. Filtre üzerindeki tozu veya kiri kuru bir bezle silerek temizleyin.
3. Kartı, gösterildiği şekilde yuvasına yerleştirerek yerine takın.

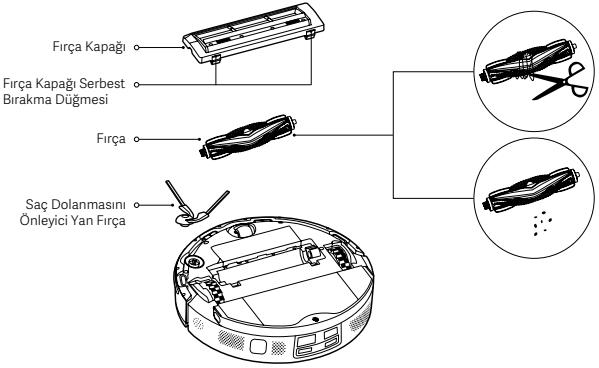


4. Otomatik boşaltma standının üst kapağını takın ve kapağın tamamen kapalı olduğundan emin olun.
5. Otomatik boşaltma standının şarj temas noktalarını ve otomatik boşaltma havalandırmasını yumuşak ve kuru bir bezle silin.



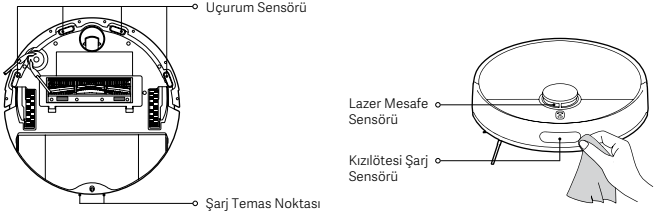
Yan Fırçanın ve Fırçanın Temizlenmesi

1. Saç dolanmasını önleyici yan fırçayı yukarı doğru çekin.
2. Fırça kapağını çıkarmak için fırça kapağı düğmelerine basın ve fırçayı çıkarın.
3. Saç dolanmasını önleyici yan fırçayı ve fırçayı temizleyin.
4. Temizledikten sonra fırçayı, fırça kapağını ve saç dolanmasını önleyici yan fırçayı sırayla yeniden takın.



Sensörler ve Şarj Temas Noktalarının Temizlenmesi

Tüm sensörleri ve şarj temas noktalarını her 3 ayda bir yumuşak bir bezle temizleyin.



Genel Sorunlar

Sorun	Olası Neden ve Çözüm
Temizlik robotu Wi-Fi'ye bağlanamıyor.	Wi-Fi şifresinin doğru olup olmadığını kontrol edin.
	Temizlik robotu 5 GHz ağ frekans bandını desteklemez, lütfen 2,4 GHz ağa bağlayın.
	Wi-Fi sinyali zayıf. Temizlik robotunun güçlü Wi-Fi sinyali olan bir alanda olduğundan emin olun.
	Wi-Fi bağlantısında bir sorun var. Wi-Fi'yi sıfırlayın ve Xiaomi Home uygulamasının en son sürümünü indirin, ardından yeniden bağlanmayı deneyin.
Temizlik robotu açılmıyor.	Pil düzeyi sıfır. Lütfen kullanmadan önce temizlik robotunu tamamen şarj edin.
	Ortam sıcaklığı çok düşük veya çok yüksek. Temizlik robotunu, sıcaklığın 0°C ile 40°C arasında olduğu ortamlarda kullanın.
Temizlik robotu temizleme işlemine başlamıyor.	Pil düzeyi düşük. Temizlik robotunu tamamen şarj edin ve tekrar deneyin.
Temizlik robotu temizleme işlemini sürdürmüyor.	Temizlik robotu Rahatsız Etme modunda. Temizlik robotunun temizliğe devam etmesine engel olacak Rahatsız Etme modunda olmadığından emin olun.
	Temizlik robotu şarj edilmek üzere manuel olarak otomatik boşaltma standına geri döndürülür. Temizlik robotunu standa götürmek, temizlik robotundaki ⏏ düğmesine basmak veya uygulamada ⏻ düğmesine dokunmak temizlik robotunun temizliğe devam etmesini engeller.
Temizlik robotu otomatik boşaltma standına dönmüyor.	Otomatik boşaltma standının etrafında çok fazla engel var. Otomatik boşaltma standını daha açık bir alana yerleştirin.
	Temizlik robotu, otomatik boşaltma standından çok uzakta. Temizlik robotunu otomatik boşaltma standına daha yakın bir yere koyun ve tekrar deneyin.
	Bu, otomatik boşaltma standı halının üzerine yerleştirildiği için ortaya çıkabilir. Otomatik boşaltma standını zemin üzerinde kullanın.
Temizlik robotu şarj olmuyor.	Otomatik boşaltma standının etrafında yeterince alan olduğundan emin olun.
	Otomatik boşaltma standının şarj temas noktalarının temiz olduğundan ve engellerin bulunmadığından emin olun.
	Güç kablosunun her iki ucu da yerine takılmamış olabilir.
Temizlik robotu anormal davranıyor.	Temizlik robotunu kapatın ve ardından yeniden başlatın.
Temizlik robotu planlanmış temizlik işlemini yapmıyor.	Ağa bağlı değilse temizlik robotu planlanmış temizlik yapamaz. Lütfen temizlik robotunun standa bağlı olduğundan emin olun.
	Temizlik robotunun Rahatsız Etme moduna ayarlanmadığından emin olun. Rahatsız Etme modu, temizlik robotunun planlanmış temizlik işlemlerini gerçekleştirmesini önleyecektir.
Temizlik robotu sürekli çevrimdışı oluyor.	Temizlik robotunun ağa bağlı olduğundan ve her zaman Wi-Fi sinyali kapsama alanı içinde kaldığından emin olun.
Temizlik robotu temizlik yaparken garip sesler çıkarıyor.	Temizlik robotunu kapatın ve fırçanın, yan fırçanın veya çekiş tekerleğinin yabancı nesnelerle tıkalı olup olmadığını kontrol edin. Bu durumda yabancı nesneleri çıkarın.
Temizlik robotu artık etkili şekilde temizlik yapmıyor veya arkasında toz bırakıyor.	Toz bölmesi dolu. Temizleyin ve tekrar deneyin.
	Filtre tıkanmış. Temizleyin ve tekrar deneyin.
	Fırçaya yabancı bir cisim takılmış. Temizleyin ve tekrar deneyin.
Temizlik robotu otomatik boşaltma istasyonuna döndükten sonra boşaltma işlemi başlatılamıyor.	Güç kablosunun her iki ucunun da yerine takılı olduğundan ve güç kaynağının beklendiği gibi çalıştığından emin olun.
	Rahatsız Etme modunda otomatik boşaltma standı otomatik toz boşaltma işlemini başlatmaz.
	Xiaomi Home uygulamasında otomatik toz boşaltma özelliğini devre dışı bırakmak veya toz boşaltma sıklığını ayarlamak bu özelliği etkiler.
	Tek kullanımlık torbanın eksik olup olmadığını veya yerine takılı olup olmadığını kontrol edin.
Toz boşaltma işleminin yapılması normalden daha uzun sürüyor.	Otomatik boşaltma standı, otomatik boşaltma çıkışının veya havalandırma kanalının tıkalı olduğunu tespit ettiğinde toz boşaltma süresi uzayabilir. Otomatik boşaltma çıkışını veya havalandırma kanalını zamanında temizleyin.
	Otomatik boşaltma standı bir süre kullanıldıktan sonra işlevlerinin sorunsuz çalışması için toz boşaltma işlemi biraz daha uzun sürebilir. Bu normaldir.

Sorun Giderme

Temizlik robotu arızalandığında sesli uyarılar verebilir. Zamanında çözüm için lütfen aşağıdaki bilgilere bakın.

Sesli Komut	Çözüm
Su haznesi çıkarılmış, lütfen tekrar takıp deneyin.	Kontrol edin ve doğru şekilde takın.
Lütfen toz bölmesini takın.	Kontrol edin ve doğru şekilde takın.
Temizlik robotu yana devrildi, başlatmak için lütfen yeni bir konuma taşıyın.	Temizlik robotunu düz bir yüzeye yeniden koyun ve yeniden başlatın.
Temizlik robotunu standa geri götürün.	Temizlik robotunu şarj edilmek üzere otomatik boşaltma standına geri götürün.
Temizlik yolu engellenmiş, lütfen çevredeki engelleri kaldırın.	Temizlik robotunun etrafındaki tüm engelleri kaldırın ve yeniden başlatın.
Lazer sensörü hatası, lütfen kontrol edip temizleyin.	Engelleri veya yabancı nesneleri kaldırın ve yeniden başlatın.
Temizlik robotu asılı kaldı, başlatmak için lütfen yeni bir konuma taşıyın.	Temizlik robotunu yeniden konumlandırın ve tekrar başlatın. Lütfen uçurum sensörlerini temizleyin.
Tampon hatası, lütfen tamponun düzgün şekilde esneyip esnemediğini kontrol edin.	Lütfen tüm yabancı cisimleri çıkarın. Yabancı nesne bulunmazsa konumunu değiştirin ve yeniden başlatın.

Teknik Özellikler

Xiaomi Temizlik Robotu H40

Ad	Temizlik Robotu	Model	OV51
Nominal Voltaj	14,4 V ⎓	Nominal Güç	70 W
Şarj Voltajı	20 V⎓	Ürün Boyutları	Φ340 × 97 mm
Pil Kapasitesi	5200 mAh (Anma Kapasitesi) 4800 mAh (Nominal Kapasite)	Net Ağırlık	7,02 kg
İşlem Frekansı	2400–2483,5 MHz	Maksimum Çıkış Gücü	< 20 dBm
Kablosuz Bağlantı	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Güç Tüketimi	Ağa bağlıyken bekleme modu: ≤ 2,0 W	Koşulu Girme Zamanı	Ağa bağlıyken bekleme modu: ≤20 dk

Otomatik Boşaltma Standı

Ad	Otomatik Boşaltma Standı	Ürün Boyutları	340 × 160 × 326 mm
Model	OV51JCZ	Nominal Giriş	220–240 V ~ 50/60 Hz
Nominal Güç	650 W (Toz Boşaltma) 24 W (Şarj Etme)	Nominal Çıkış	20 V ⎓ 1,2 A
Güç Tüketimi	Bekleme modu: ≤ 0,5 W	Koşulu Girme Zamanı	Bekleme modu: ≤ 20 dk

Not: Normal koşullar altında, bu ekipman için anten ile kullanıcı arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.

تعليمات الأمان

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

قيود الاستخدام

- هذا المنتج مخصص لتنظيف الأرضية في المنزل فقط. يحظر استخدامه في الخارج، أو على أسطح غير الأرضيات، أو في مكان تجاري أو صناعي.
- يمكن للأطفال في سن 8 أعوام أو أكبر استخدام هذا الجهاز، وكذلك من يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات بشرط الإشراف عليهم أو تزويدهم بتعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وفهمهم للمخاطر المتعلقة به. يجب وضع الجهاز بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال. احرص على عدم عبث الأطفال بالجهاز. ينبغي أن لا تتم عملية التنظيف أو الصيانة بواسطة المستخدم عن طريق الأطفال إلا تحت الإشراف.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة أطفال أو أشخاص يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات إلا إذا خضعوا للإشراف أو تم تزويدهم بالإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال لتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.
- لتجنب التعرّض لخطر محتمل، ابقِ أنت وحيواناتك الأليفة والأشخاص بعيدين عن المكنسة الكهربائية الروبوت عندما تكون قيد التشغيل.
- لا تضع الأطفال أو الحيوانات الأليفة أو أي شيء أعلى المكنسة الكهربائية الروبوت بينما تكون ثابتة أو متحركة.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص مؤهلين لتجنب المخاطر.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا من قبل أشخاص مختصين.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام فقط مع وحدة مزود الطاقة المتوفرة مع الجهاز.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت في منطقة معلقة فوق مستوى سطح الأرض، مثل دور علوي أو شرفة مفتوحة أو أعلى الأثاث، ما لم يكن هناك حاجز واقٍ.
- لا تثبّت المكنسة الكهربائية الروبوت أو تشحنها أو تستخدمها في الأماكن الخارجية أو الحمامات أو بالقرب من حمامات السباحة.
- تجنب استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت في درجة حرارة محيطة تزيد على 40 درجة مئوية أو تقل عن 0 درجة مئوية.
- لا تقلب المكنسة الكهربائية الروبوت رأسًا على عقب لمدة زمنية طويلة.
- لا تستخدم الغطاء الواقي لمستشعر الليزر، أو الغطاء العلوي أو المصد الخاص بالمكنسة الكهربائية الروبوت بمثابة مقبض لتحريك المكنسة الكهربائية الروبوت.
- أبعد أي كابلات من الأرضية قبل استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت لمنعها من سحبها أثناء التنظيف.
- التقط أي أشياء هشة أو رخوة من الأرضية، مثل: المرهريات أو الأكياس البلاستيكية، لمنع انسداد المكنسة الكهربائية الروبوت أو الاصطدام بها والتسبب في أضرار.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت لتنظيف أي مواد مشتعلة.
- لا تسمح للمكنسة الكهربائية الروبوت بالتقاط أجسام صلبة أو حادة.
- قبل البدء في تنظيف المكنسة الكهربائية الروبوت وصيانتها، احرص على إيقاف تشغيلها، وقبل البدء في تنظيف محطة التفريغ التلقائي وصيانتها، احرص على فصلها عن محول الطاقة.
- لا تمسح المكنسة الكهربائية الروبوت أو محطة التفريغ التلقائي بقطعة قماش مبللة أو تشطفهما بأي سائل. بعد تنظيف الأجزاء القابلة للغسيل يوميًا، جففها بالكامل قبل تثبيتها للاستخدام.
- يجب إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية والاحتفاظ بها في عبوتها الأصلية أثناء النقل.
- استخدم هذا المنتج فقط كما هو موضح في دليل المستخدم. المستخدمون مسؤولون عن أي خسارة أو ضرر ناجم عن الاستخدام غير السليم لهذا المنتج.

البطاريات والشحن

- **تحذير:** لا تستخدم أي بطارية أو محطة تفريغ تلقائي من إنتاج طرف ثالث.
- لا يمكن استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت إلا مع محطة التفريغ التلقائي طراز OV51JCZ.
- لا تفكّك البطارية أو محطة التفريغ التلقائي أو تصلحها أو تعدلها بنفسك.
- لا تضع محطة التفريغ التلقائي بالقرب من مصادر حرارة.
- لا تستخدم قطعة قماش مبللة أو يدين مبللتين لمسح موصلات شحن محطة التفريغ التلقائي.
- خذ البطاريات التي تمت إزالتها إلى منشأة إعادة تدوير متخصصة للتخلص منها بصورة صحيحة.
- إذا لم تُستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت لمدة زمنية طويلة، فاشحنها بالكامل، ثم أطفئها وخزنها في مكان بارد وجاف. أعد شحن المكنسة الكهربائية الروبوت مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر لتجنب التفريغ الزائد للبطارية.
- لا حاجة إلى اتخاذ إجراء من جانب المستخدمين لتحويل محطة التفريغ التلقائي من 50 هرتز إلى 60 هرتز ويستطيع المنتج أن يتكيف بنفسه مع كل من 50 هرتز و60 هرتز.
- لا تشحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.

معلومات السلامة من الليزر

- يتوافق مستشعر الليزر في هذا المنتج مع المعيار IEC 60825-1:2014 ومعيار EN 60825-1:2014/A11:2021 لمنتجات الليزر من الفئة 1.
تجنب التواصل المباشر بالعين معه أثناء الاستخدام.
- منتج ليزر من الفئة 1
- منتج ليزر استهلاكي
- EN 50689:2021

للاستخدام الداخلي فقط

اقرأ التعليمات قبل الاستخدام

إخطار بيئي

تحتوي حزمة بطارية أيون الليثيوم على مواد خطرة على البيئة. قبل التخلص من المكنسة الكهربائية الروبوت، يرجى أولاً إزالة حزمة البطارية، ثم التخلص منها أو إعادة تدويرها وفقًا للقوانين واللوائح المحلية للبلد أو المنطقة التي تُستخدم فيها.
- يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منها.
- يجب قطع اتصال الجهاز بمصدر التيار الكهربائي عند إزالة البطارية.
- يجب التخلص من البطارية بشكل آمن.

تنبيهات:

- عند إزالة البطاريات من المنتج، يُفضل استنفاد البطاريات والتأكد من فصل الطاقة عن المنتج.
- أزل حزمة البطارية بالكامل في وقت واحد.
- لا تثقب علبة البطارية لتجنب حدوث دائرة قصر أو تسرب مواد خطرة.
- خذ البطاريات التي تمت إزالتها إلى منشأة إعادة تدوير متخصصة للتخلص منها بصورة صحيحة.
- لا تترك البطاريات في بيئة ذات درجة حرارة مرتفعة، وإلا فقد تنفجر.
- في حال تسرب البطارية، تجنب ملامسة السائل. في حال دخول السائل في العينين، اشطفهما بكمية كبيرة من الماء واطلب المساعدة الطبية على الفور.

خطوات إزالة البطارية:

التعليمات التالية مخصصة للتخلص من المكنسة الكهربائية الروبوت فقط وليس للتشغيل العادي:
1. تأكد من أن المكنسة الكهربائية الروبوت لا تعود إلى محطة التفريغ التلقائي للشحن وأنها تعمل حتى تنفد بطاريتها.
2. أوقف تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت، واستخدم أداة لإزالة البراغي الموجودة في غطاء حزمة البطارية في الجزء السفلي، ثم انزع الغطاء.
3. اضغط للأسفل على المشابك واسحب موصل حزمة البطارية لإخراج حزمة البطارية.

عند سماع رسالة صوتية تقول "تم اتصال الشبكة بنجاح"، فقد أجرى الجهاز اتصالاً ناجحًا بالشبكة وخزّن مُعرّف SSID وكلمة المرور الخاصين بشبكة Wi-Fi. سلستخدم المعلومات لخدمات الشبكة ذات الصلة، وتلزم إحالة معالجة البيانات الشخصية إلى سياسة الخصوصية.

معلومات الامتثال التنظيمي

إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

بموجب هذا، تعلن شركة Xiaomi Communications Co., Ltd. أن نوع جهاز الراديو OV51 يتوافق مع التوجيه 2014/53/EU. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

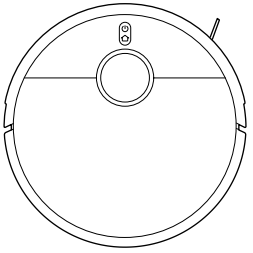
للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى www.mi.com/global/support/user-guide

لا يحتوي المنتج على وضع الاستعداد أو أي حالة أخرى مكافئة من حيث متطلبات كفاءة الطاقة أو وظيفة إدارة الطاقة، ولذلك من المحتمل أن يكون استهلاك الطاقة للمنتج أعلى من المنتجات الأخرى التي تلبي هذه المتطلبات الوظيفية.

معلومات التخلص وإعادة التدوير WEEE

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقًا للتوجيه (2012/19/EU) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

نظرة عامة حول المنتج

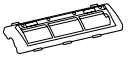


المكنسة الكهربائية الروبوت

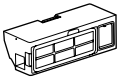
الملحقات المثبتة مسبقًا



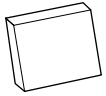
الفرشاة



غطاء الفرشاة

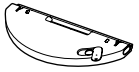


حجرة الغبار



كيس مخصص للاستعمال مرة واحدة

الملحقات الأخرى



لوحة الممسحة ومجموعة خزان المياه (مع لوحة الممسحة المركّبة)



فرشاة جانبية مقاومة للتشابك



الفرشاة الجانبية



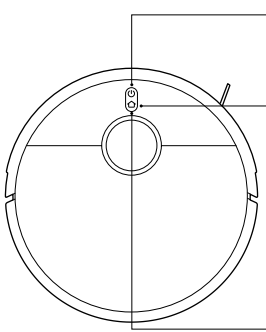
سلك الطاقة



محطة التفريغ التلقائي

ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

المكنسة الكهربائية الروبوت



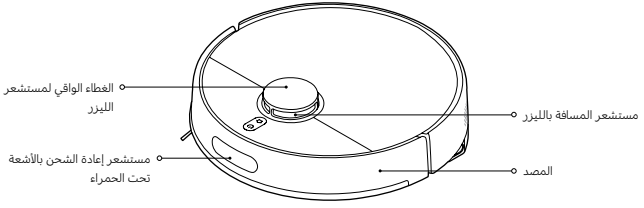
- اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ للتشغيل أو إيقاف التشغيل
- اضغط للتنظيف/الإيقاف المؤقت أثناء التشغيل

- اضغط للإيقاف المؤقت في أثناء التشغيل
- اضغط لبدء الاقتران بالقاعدة عندما تكون في حالة إيقاف مؤقت
- اضغط لإيقاف الاقتران بالمحطة عندما تعود إلى محطة التفريغ التلقائي
- اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لتمكين القفل ضد عبث الأطفال أو تعطيله

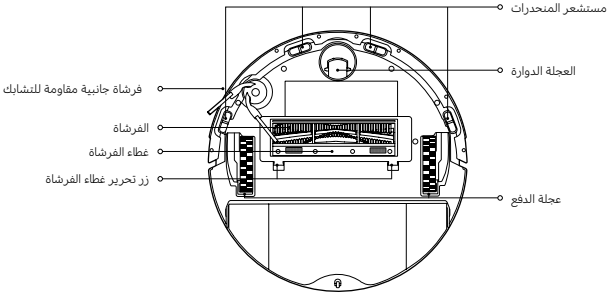
ملاحظة:
اضغط على أي زر موجود على المكنسة الكهربائية الروبوت لإيقافها مؤقتًا أثناء التشغيل أو العودة إلى محطة التفريغ التلقائي.

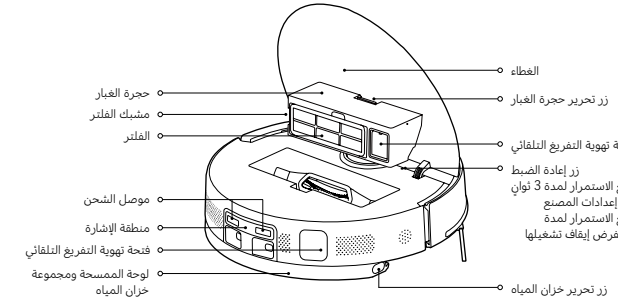
المؤشر

- أبيض: يعمل بشكل طبيعي
- أبيض متدرج: جارٍ الشحن (مستوى البطارية متوسط/عالٍ)
- أبيض وامض: تحديد الموقع/العودة إلى محطة التفريغ التلقائي
- برتقالي: شبكة Wi-Fi غير متصلة
- برتقالي وامض: جارٍ التشغيل (بطارية منخفضة)/انتظار الاتصال/ خطأ في المكنسة الكهربائية الروبوت
- برتقالي متدرج: جارٍ الشحن (مستوى البطارية منخفض)
- أزرق وامض: جارٍ الاتصال بشبكة Wi-Fi/جارٍ تحديث النظام
- أزرق: تم الاتصال بـ Wi-Fi
- إيقاف التشغيل: الإغلاق/في وضع السكون

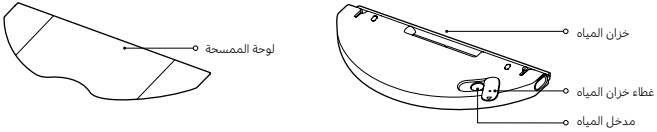


نظرة عامة حول المنتج

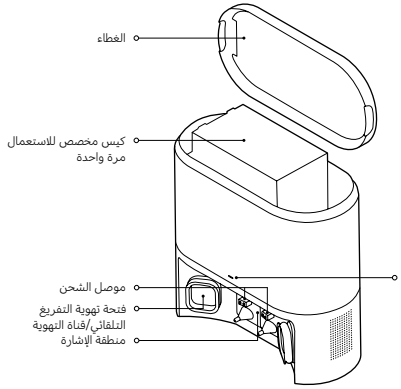




لوحة الممسحة ومجموعة خزان المياه

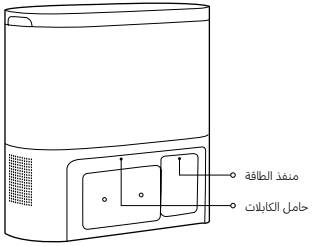


محطة التفريغ التلقائي



المؤشر

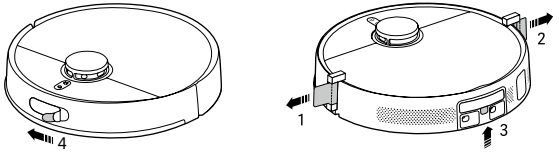
- أبيض: محطة التفريغ التلقائي تعمل جيدًا
- برتقالي وامض: محطة التفريغ التلقائي فيها خطأ
- متوقف عن التشغيل: محطة التفريغ التلقائي غير متصلة بالتيار الكهربائي



قبل الاستخدام

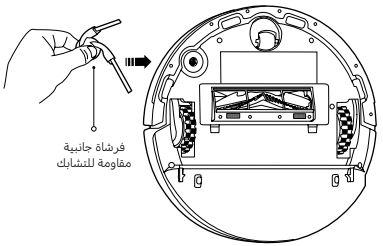
إزالة الأغطية الواقية

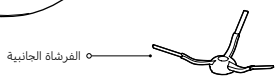
قبل استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت، احرص على إزالة الشريطين الواقيين 1 و2 من كلا الجانبين والغشائين الواقيين 3 و4.



تثبيت الفرشاة الجانبية

ثبّت الفرشاة الجانبية المقاومة للتشابك على المشبك الموجود في الجزء السفلي من المكنسة الكهربائية الروبوت.

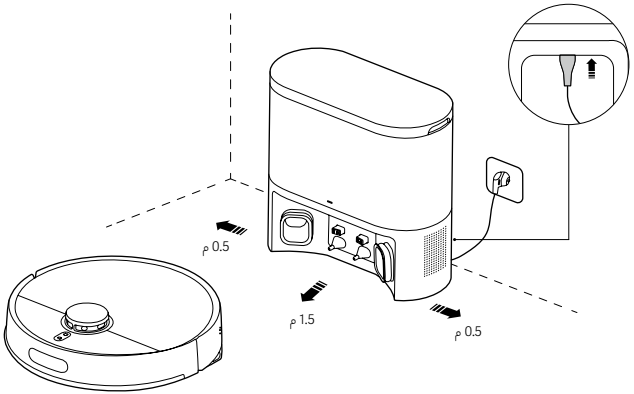




ملاحظة: عند تنظيف السجاد، استخدم الفرشاة الجانبية فقط.

شحن المكنسة الكهربائية الروبوت

- ضع محطة التفريغ التلقائي بالقرب من منفذ كهربائي في منطقة فيها إشارة Wi-Fi جيدة. ثم قم بتوصيلها بالطاقة.
- ضع المكنسة الكهربائية الروبوت على محطة التفريغ التلقائي، وتأكد من محاذاة موصلات الشحن. سيتم تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت تلقائيًا للشحن ولا يمكن إيقاف تشغيلها أثناء الشحن.



تنبيهات:

- لا تعرض محطة التفريغ التلقائي لأشعة الشمس المباشرة.
- لا تستخدم محطة التفريغ التلقائي على السجاد.
- لا تضع أي أشياء ضمن مسافة 0.5 متر من أي من جانبي محطة التفريغ التلقائي و1.5 متر أمام محطة التفريغ التلقائي.
- تأكد من وضع محطة التفريغ التلقائي بحيث يكون الجانب الخلفي لها مواجهًا لحائط.
- لضمان الأداء الأمثل للبطارية، اشحن البطارية بالكامل للمرة الأولى قبل الاستخدام.

ما طريقة الاستخدام

الاتصال بتطبيق Xiaomi Home

يعمل هذا المنتج من خلال تطبيق Xiaomi Home. تحكم في جهازك من خلال تطبيق Xiaomi Home.

امسح كود QR ضوئيًا لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتًا بالفعل. أو ابحث عن "Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.

افتح تطبيق Xiaomi Home، واضغط على "+" في أعلى الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك.

ملاحظات:

- لا يتم دعم سوى شبكات Wi-Fi بتردد 2.4 جيجاهرتز.
- ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استنادًا إلى إصدار التطبيق الحالي.
- عندما تتصل المكنسة الكهربائية الروبوت بتطبيق Xiaomi Home بنجاح، فإنها تتصل بالشبكة بنجاح. يمكنك إعادة ضبط شبكة Wi-Fi لفصلها عن الشبكة.

A1B5134E

إعادة ضبط إعدادات Wi-Fi

تأكد من تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت، واضغط مع الاستمرار في أن واحد على الزرين ⌂ و⏻ لمدة 7 ثوانٍ. عندما تسمع رسالة صوتية، تنتظر المكنسة الكهربائية الروبوت اتصال الشبكة وتكون إعادة تعيين Wi-Fi قد تمت بنجاح.

استعادة إعدادات المصنع

اضغط مع الاستمرار على زر إعادة الضبط لمدة 3 ثوانٍ. بعد ذلك، يُعاد تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت، وتتم استعادة إعدادات المصنع بنجاح.

إعداد الخرائط السريع

- بعد اتصال المكنسة الكهربائية الروبوت بالشبكة لأول مرة، اتبع التعليمات الواردة في التطبيق لإنشاء خريطة بسرعة. ستبدأ المكنسة الكهربائية الروبوت في إعداد الخرائط دون تنظيف.
- بمجرد عودتها إلى محطة التفريغ التلقائي الشحن، يتم إكمال عملية إعداد الخريطة ويتم حفظ الخريطة تلقائيًا.

التجهيز قبل إعداد الخرائط

- تأكد من شحن المكنسة الكهربائية الروبوت بالكامل وبدء تشغيلها من محطة التفريغ التلقائي.
- افتح أبواب الغرف لديك، ورتّب العناصر المتناثرة على الأرض، وأزل أي أجسام قد تؤثر في تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت لضمان إعداد خرائط دقيقة.
- يوصى بسد المناطق التي قد لا تكون المكنسة الكهربائية الروبوت مناسبة فيها، مثل: الأماكن التي تعلق فيها أو تتعرّض فيها للكشط.

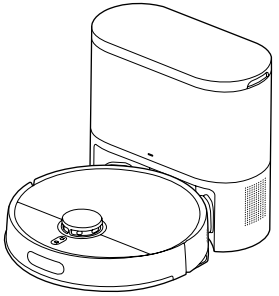
الإعدادات بعد إعداد الخرائط

- يوصى بإعداد الجدران الافتراضية أو المناطق المحظورة في الأماكن ذات الشعر الطويل أو السجاد ذي الحواف، أو الأماكن الأخرى التي قد تعلق فيها المكنسة الكهربائية الروبوت أو تتعرض فيها للكشط.
- قم بإعداد جدران افتراضية أو مناطق محظورة لاستبعاد المناطق المغطاة بالسجاد قبل المسح لمنع تعرّض السجاد للبلل.

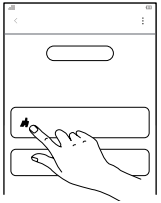
بدء الكنس

اضغط على الزر ⏻ الموجود على المكنسة الكهربائية الروبوت أو اضغط على في التطبيق لبدء التنظيف. ستعود المكنسة الكهربائية الروبوت تلقائيًا إلى محطة التفريغ التلقائي للشحن بمجرد اكتمال التنظيف.

الطريقة 1: اضغط على الزر ⏻ على المكنسة الكهربائية الروبوت.



الطريقة 2: اضغط على في التطبيق.



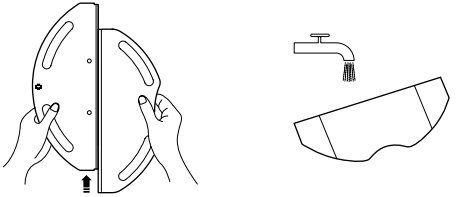
ملاحظات:

- تأكد من بدء المكنسة الكهربائية الروبوت التنظيف من محطة التفريغ التلقائي. لا تحرك محطة التفريغ التلقائي أو المكنسة الكهربائية الروبوت أثناء التنظيف.
- عند استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت للمرة الأولى، يُوصى بمتابعة المكنسة الكهربائية الروبوت طوال العملية وإزالة الأشياء قد تؤثر في عملها.
- إذا كان من الممكن أن تعلق المكنسة الكهربائية الروبوت أو تخدش سطح الأثاث في بعض المناطق، فيمكنك تحديد مناطق محظورة في التطبيق لمنع المكنسة الكهربائية الروبوت من الدخول إلى تلك المناطق.

ما طريقة الاستخدام

بدء الكنس والمسح
(يلزم تثبيت لوحة الممسحة ومجموعة خزان المياه)

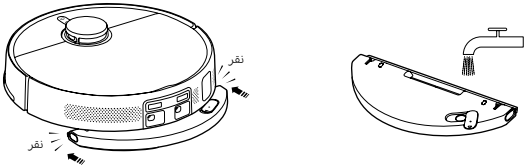
1. قبل تنظيف الأرضية، بلل لوحة الممسحة وثبتها بشكل صحيح كما هو موضح باستخدام أشرطة الفيلكرو المرفقة.



2. افتح غطاء الخزان، وأضف مياه الصنبور، ثم أغلق غطاء خزان المياه. ثبّت لوحة الممسحة ومجموعة خزان المياه على المكنسة الكهربائية الروبوت حتى تسمع صوت نقرة. تأكد من تثبيت المجموعة في مكانها.

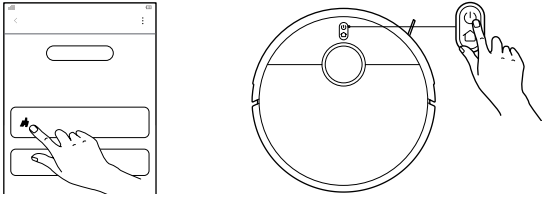
تنبيهات:

- لا تضف سوائل، مثل: الماء الساخن أو المنظفات أو المواد المطهرة في خزان المياه، لمنع إتلاف المكنسة الكهربائية الروبوت.
- تخضع وظائف المكنسة الكهربائية الروبوت للاختبار قبل مغادرة المصنع، لهذا قد يوجد بعض الماء المتبقي فيها. وهذا أمر طبيعي.



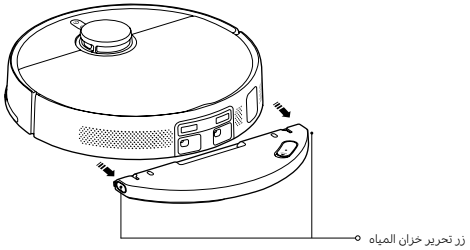
3. اضغط على الزر ⏻ الموجود على المكنسة الكهربائية الروبوت أو اضغط على في التطبيق لبدء الكنس والمسح.

تنبيه: قبل المسح، قم بإعداد جدران افتراضية أو مناطق محظورة عبر التطبيق للمناطق المغطاة بالسجاد.



4. عندما تنتهي المكنسة الكهربائية الروبوت من مهمة ما وتعود إلى محطة التفريغ التلقائي، اضغط مع الاستمرار على زري تحرير خزان المياه لإزالة لوحة الممسحة ومجموعة خزان المياه، ثم نظّف لوحة الممسحة فورًا.

ملاحظة: في حال عدم استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت لمدة زمنية طويلة، أزل لوحة الممسحة ومجموعة خزان المياه وأفرغها لمنع الرائحة وحدوث العفن.



الإيقاف المؤقت

أثناء عمل المكنسة الكهربائية الروبوت، اضغط على أي زر لإيقافها مؤقتًا. اضغط على الزر ⏻ لاستئناف التنظيف.

ملاحظة: ستدخل المكنسة الكهربائية الروبوت في وضع السكون بعد إيقافها مؤقتًا أو في وضع الاستعداد لمدة 10 دقائق. ولتنشيطها، اضغط على أي زر.

إضافة المياه أو تنظيف لوحة الممسحة

عندما تكون المكنسة الكهربائية الروبوت قيد التشغيل، يمكنك إيقافها مؤقتًا لإعادة ملء المياه أو تنظيف لوحة الممسحة إذا لزم الأمر. بعد ذلك، أعد تثبيت لوحة الممسحة ومجموعة خزان المياه، واضغط على الزر ⏻ لاستئناف المهمة.

الاقتران بالقاعدة

أثناء عمل المكنسة الكهربائية الروبوت، اضغط على الزر ⌂ لإيقافها مؤقتًا، واضغط على الزر مجددًا لبدء الاقتران بالقاعدة.
عندما تكون المكنسة الكهربائية الروبوت في وضع الاستعداد وغير متصلة بمحطة التفريغ التلقائي، اضغط على الزر ⌂ لبدء الاقتران بقاعدة الشحن. عند الانتهاء من مهمة ما أو عندما تكون بطارية المكنسة الكهربائية الروبوت منخفضة، تعود تلقائيًا إلى محطة التفريغ التلقائي للشحن.

تفريغ الغبار

- عند انتهاء المكنسة الكهربائية الروبوت من مهمة تنظيف، ستعود إلى محطة التفريغ التلقائي للشحن. بعد ذلك، ستبدأ محطة التفريغ التلقائي في تفريغ الغبار تلقائيًا.
- لن تبدأ محطة التفريغ التلقائي في تفريغ الغبار تلقائيًا إذا تم تعطيل الميزة في تطبيق Xiaomi Home.
- ستفرغ محطة التفريغ التلقائي الغبار وفق التكرار المحدد في تطبيق Xiaomi Home.
- إذا لم تكن ميزة التفريغ التلقائي للغبار ممكّنة، فيمكنك تحديد تفريغ الغبار يدويًا في تطبيق Xiaomi Home عند الحاجة.

ملاحظة: يرجى الرجوع إلى التطبيق للحصول على مزيد من الوظائف. تخضع تفاصيل كل وظيفة للتطبيق.

العناية والصيانة

الأجزاء	تكرار التنظيف	معدل تكرار الاستبدال
فرشاة جانبية مقاومة للتشابك	كل أسبوعين	3–6 أشهر
الفرشاة	أسبوعيًا	6– 12 شهرًا
الفلتر	أسبوعيًا	3–6 أشهر
غطاء الفرشاة	/	3–6 أشهر (أو عند البلى)
لوحة الممسحة	بعد كل استخدام	3–6 أشهر (أو عند البلى)
كيس مخصص للاستعمال مرة واحدة	/	3 أشهر (يجب استبدال الكيس المملوء في الوقت المناسب)

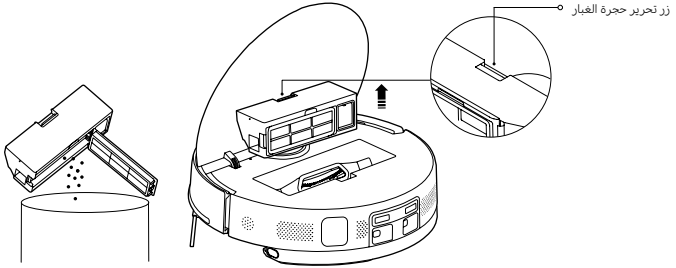
ملاحظات:

- معدل تكرار الاستبدال مرجعي فقط. في حال تلف أي جزء، يجب استبداله على الفور لضمان التنظيف الفعال.
- لا تقم بتنظيف الأجزاء ذات الصلة وصيانتها إلا عند إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت.

تفريغ حجرة الغبار

1. افتح غطاء المكنسة الكهربائية الروبوت، واضغط على زر تحرير حجرة الغبار لإزالة حجرة الغبار إلى الأعلى من المكنسة الكهربائية الروبوت.
2. افتح غطاء حجرة الغبار وأفرغ الحطام.

ملاحظة: نظّف الفلتر بانتظام لمنع انسداده.

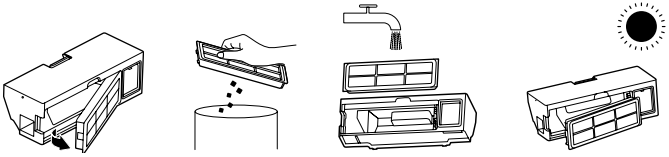


تنظيف حجرة الغبار والفلتر

1. حرر مشبك الفلتر لفتح الفلتر وإزالته.
2. اضغط برفق على حواف الفلتر عدة مرات لإزالة أي أوساخ حتى يصبح نظيفًا.
3. افتح غطاء حجرة الغبار، واملأ حجرة الغبار بمياه نظيفة، ونظّف حجرة الغبار.
4. جفّف حجرة الغبار والفلتر تمامًا قبل إعادة تثبيتهما للاستخدام.

ملاحظات:

- لا تحاول تنظيف الفلتر باستخدام جسم صلب، مثل: فرشاة أو أصابعك.
- لا تستخدم سوى المياه النظيفة لتنظيف حجرة الغبار والفلتر. لا تستخدم منظفًا.
- جفّف حجرة الغبار والفلتر تمامًا قبل الاستخدام.

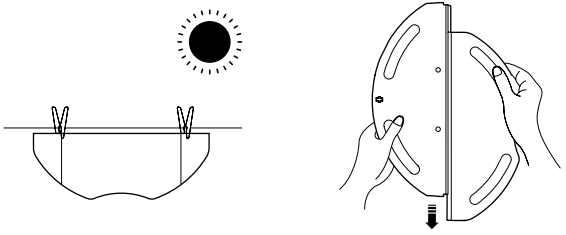


تنظيف لوحة الممسحة

أزل لوحة الممسحة عن طريق تقشير أشرطة الفيلكرو، ثم نظّفها وجفّفها تمامًا.

ملاحظات:

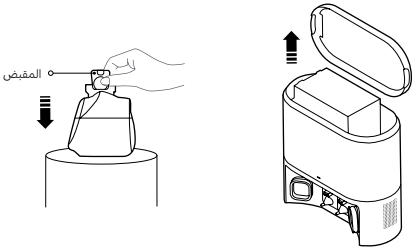
- تأكد من نظافة لوحة الممسحة قبل الاستخدام، لأن أداء المسح قد يتأثر إذا أصبحت لوحة الممسحة متسخة بشدة.
- للحصول على أفضل نتائج تنظيف، يُوصى باستبدال لوحة الممسحة كل 3–6 أشهر.



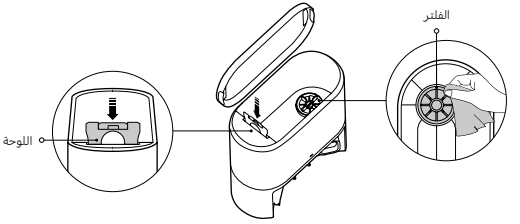
استبدال الكيس المخصص للاستعمال مرة واحدة

1. افتح الغطاء العلوي لمحطة التفريغ التلقائي، واسحب المقبض لأعلى، وأخرج الكيس المخصص للاستعمال مرة واحدة لتتخلص منه.

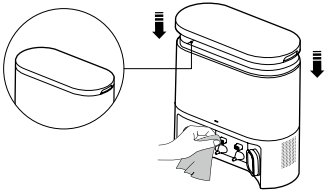
ملاحظة: سيؤدي سحب المقبض لأعلى إلى إغلاق الكيس المخصص للاستعمال مرة واحدة لمنع خروج الغبار أو الأوساخ بفعالية.



2. امسح الغبار أو الأوساخ الموجودة على الفلتر باستخدام قطعة قماش جافة.
3. أدخل اللوحة داخل الفتحة الموضحة لتثبيتها في مكانها.

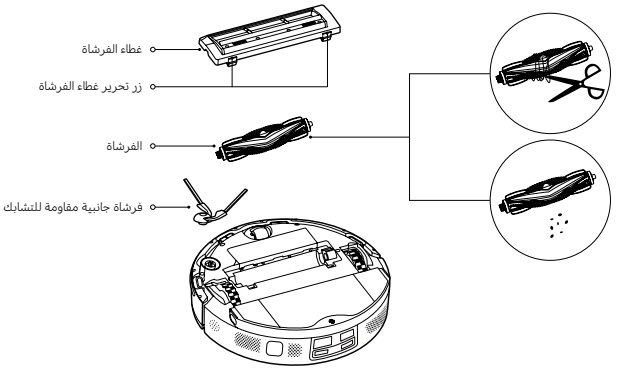


4. ثبت الغطاء العلوي لمحطة التفريغ التلقائي وتأكد من إغلاقه تمامًا.
5. امسح موصلات الشحن لمحطة التفريغ التلقائي وفتحة تهوية التفريغ التلقائي باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة.



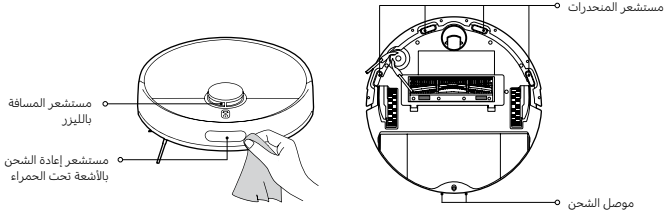
تنظيف الفرشاة الجانبية والفرشاة

1. اسحب الفرشاة الجانبية المقاومة للتشابك باتجاه الأعلى.
2. اضغط على أزرار تحرير غطاء الفرشاة لإزالة غطاء الفرشاة وإخراج الفرشاة.
3. نظّف الفرشاة الجانبية المقاومة للتشابك والفرشاة.
4. بعد التنظيف، أعد تثبيت الفرشاة وغطاء الفرشاة والفرشاة الجانبية المقاومة للتشابك بالترتيب.



تنظيف المستشعرات وموصلات الشحن

نظّف جميع المستشعرات وموصلات الشحن بقطعة قماش ناعمة كل 3 أشهر.



المشكلات الشائعة

المشكلة	السبب المحتمل والحل
يتعذر توصيل المكنسة الكهربائية الروبوت بـ Wi-Fi.	تحقق مما إذا كانت كلمة مرور Wi-Fi صحيحة أم لا.
	لا تدعم المكنسة الكهربائية الروبوت نطاق تردد شبكة 5 جيجاهرتز، يرجى توصيلها بشبكة بتردد 2.4 جيجاهرتز.
	إشارة شبكة Wi-Fi ضعيفة. تأكد من وجود المكنسة الكهربائية الروبوت في منطقة ذات تغطية Wi-Fi جيدة.
	حدث خطأ ما في اتصال Wi-Fi. أعد ضبط Wi-Fi ونزّل أحدث إصدار من تطبيق Xiaomi Home، ثم حاول إعادة الاتصال.
يتعذر تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت.	مستوى البطارية مستنفد. يرجى شحن المكنسة الكهربائية الروبوت بالكامل قبل الاستخدام.
	درجة الحرارة المحيطة منخفضة للغاية أو مرتفعة للغاية. يرجى استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت في درجة حرارة محيطية تتراوح بين 0 درجة مئوية و40 درجة مئوية.
لا تبدأ المكنسة الكهربائية الروبوت التنظيف.	مستوى البطارية منخفض. اشحن المكنسة الكهربائية الروبوت بالكامل وحاول مجددًا.
لا تستأنف المكنسة الكهربائية الروبوت التنظيف.	المكنسة الكهربائية الروبوت في وضع عدم الإزعاج. تأكد من أن المكنسة الكهربائية الروبوت ليست في وضع عدم الإزعاج الذي سيمنعها من استئناف التنظيف.
	تُعاد المكنسة الكهربائية الروبوت يدويًا إلى محطة التفريغ التلقائي للشحن. ستؤدي إعادتها إلى المحطة، أو الضغط على الزر الموجود على المكنسة الكهربائية الروبوت، أو الضغط على في التطبيق إلى منع المكنسة الكهربائية الروبوت من استئناف التنظيف.
لا تعود المكنسة الكهربائية الروبوت إلى محطة التفريغ التلقائي.	وجود الكثير من العوائق حول محطة التفريغ التلقائي. ضعها في منطقة أوسع.
	المكنسة الكهربائية الروبوت بعيدة أكثر من اللازم عن محطة التفريغ التلقائي. قربها إلى محطة التفريغ التلقائي وحاول مرة أخرى.
	ربما يحدث ذلك بسبب وضع محطة التفريغ التلقائي على السجاد. استخدم محطة التفريغ التلقائي على الأرضية.
المكنسة الكهربائية الروبوت لا تشحن.	تأكد من وجود فراغٍ كافٍ حول محطة التفريغ التلقائي.
	تأكد من نظافة أسطح موصلات الشحن في محطة التفريغ التلقائي وخلوها من أي عوائق.
	ربما لم يتم إدخال كلا طرفي سلك الطاقة في مكانهما.
تتصرف المكنسة الكهربائية الروبوت بصورة غير طبيعية.	أوقف تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت ثم أعد تشغيلها.
لا تؤدي المكنسة الكهربائية الروبوت عمليات التنظيف المجدولة.	يتعذر على المكنسة الكهربائية الروبوت إجراء التنظيف المجدول في حال فصلها عن الشبكة. يرجى التأكد من اتصال المكنسة الكهربائية الروبوت بالشبكة.
	تأكد من عدم ضبط المكنسة الكهربائية الروبوت على وضع عدم الإزعاج. سيمنع وضع عدم الإزعاج المكنسة الكهربائية الروبوت من أداء عمليات التنظيف المجدولة.
تفقد المكنسة الكهربائية الروبوت الاتصال بشكل متكرر.	تأكد من أن المكنسة الكهربائية الروبوت متصلة بالشبكة وموجودة ضمن تغطية Wi-Fi في جميع الأوقات.
تصدر المكنسة الكهربائية الروبوت ضوضاء غريبة أثناء التنظيف.	أوقف تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت وتحقق مما إذا كانت الفرشاة أو الفرشاة الجانبية أو عجلة الدفع متشابكة مع أجسام غريبة أم لا. إذا كان الأمر كذلك، فأزل الأجسام الغريبة.
لم تعد المكنسة الكهربائية الروبوت تنظّف بكفاءة أو تترك الغبار وراءها.	حجرة الغبار ممتلئة. نظّفها وحاول مجددًا.
	الفلتر مسدود. نظّفه وحاول مجددًا.
	تم التقاط جسم غريب في الفرشاة. نظّفها وحاول مجددًا.
لا تبدأ عملية تفريغ الغبار بعد عودة المكنسة الكهربائية الروبوت إلى محطة التفريغ التلقائي.	تأكد من إدخال طرفي سلك الطاقة في مكانهما، وأن محول الطاقة يعمل بشكل طبيعي.
	في وضع عدم الإزعاج، لن تبدأ محطة التفريغ التلقائي في تفريغ الغبار تلقائيًا.
	سيؤدي تعطيل إفراغ الغبار التلقائي أو تعديل تكرار تفريغ الغبار في تطبيق Xiaomi Home إلى التأثير في هذه الميزة.
	تحقق مما إذا كان الكيس المخصص للاستعمال مرة واحدة مفقودًا أو غير مثبّت في مكانه.
يستغرق تفريغ الغبار وقتًا أطول من المعتاد.	عندما تكتشف محطة التفريغ التلقائي أن فتحة تهوية التفريغ التلقائي أو قناة التهوية مسدودة، قد يستغرق تفريغ الغبار وقتًا أطول. نظّف فتحة تهوية التفريغ التلقائي أو قناة التهوية في الوقت المناسب.
	بعد استخدام محطة التفريغ التلقائي لمدة من الزمن، قد تستغرق عملية تفريغ الغبار وقتًا أطول قليلاً لضمان سير وظيفتها بسلاسة. وهذا أمر طبيعي.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

عند حدوث أعطال في المكنسة الكهربائية الروبوت، قد تصدر مطالبات صوتية. يرجى الرجوع إلى المعلومات أدناه للحصول على الحل في الوقت المناسب

المطالبة الصوتية	الحل
تمت إزالة خزان المياه، يُرجى إعادة تثبيته والمحاولة مرة أخرى.	تحقق وثبّته على النحو السليم.
يرجى تثبيت حجرة الغبار.	تحقق وثبّته على النحو السليم.
المكنسة الكهربائية الروبوت مائلة، يرجى نقلها إلى موقع جديد للبدء.	أعد وضع المكنسة الكهربائية الروبوت على سطح مستوٍ، وأعد تشغيلها.
أعِد المكنسة الكهربائية الروبوت إلى المحطة.	أعِد المكنسة الكهربائية الروبوت إلى محطة التفريغ التلقائي للشحن.
مسار التنظيف مسدود، يرجى التخلص من العوائق المحيطة.	أزل أي عوائق حول المكنسة الكهربائية الروبوت وأعد التشغيل.
خطأ في مستشعر الليزر، يرجى التحقق وتنظيفه.	أزل أي عوائق أو أجسام غريبة، وأعد التشغيل.
المكنسة الكهربائية الروبوت معلقة، يُرجى نقلها إلى موقع جديد للبدء.	أعد وضع المكنسة الكهربائية الروبوت وأعد تشغيلها. امسح مستشعرات المنحدرات حتى تصبح نظيفة.
خطأ في المصد، يرجى التحقق مما إذا كان بإمكان المصد الارتداد على نحو صحيح أم لا.	يرجى إزالة أي أجسام غريبة. في حال عدم وجود أجسام غريبة، أعد وضعها وأعد التشغيل.

المواصفات

المكنسة الكهربائية الروبوت H40 من Xiaomi

الاسم	مكنسة التنظيف الكهربائية الروبوت	الطراز	OV51
الجهد المقدر	14.4 فولت ⎓	القدرة المقدرة	70 واط
جهد الشحن	20 فولت ⎓	أبعاد المنتج	340Φ × 97 ملم
سعة البطارية	5200 مللي أمبير ساعة (السعة الاسمية) 4800 مللي أمبير ساعة (السعة المقدرة)	الوزن الصافي	7.02 كجم
تردد التشغيل	2400–2483.5 ميجاهرتز	الحد الأقصى لطاقة الخرج	< 20 ديسيبل ميلي واط
الاتصال اللاسلكي	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 جيجاهرتز، Bluetooth 4.2		
استهلاك الطاقة	وضع الاستعداد المتصل بالشبكة: ≥ 2.0 واط	الوقت اللازم لدخول الحالة	وضع الاستعداد المتصل بالشبكة: ≥20 د

محطة التفريغ التلقائي

الاسم	محطة التفريغ التلقائي	أبعاد المنتج	340 × 160 × 326 ملم
الطراز	OV51JCZ	الإدخال المقدر	220–240 فولت ~ 60/50 هرتز
القدرة المقدرة	650 واط (تفريغ الغبار) 24 واط (الشحن)	الإخراج المقدر	20 فولت ⎓ 1.2 أمبير
استهلاك الطاقة	وضع الاستعداد: ≥ 0.5 واط	الوقت اللازم لدخول الحالة	وضع الاستعداد: ≥ 20 د

ملاحظة: أثناء الاستخدام العادي، يجب إبقاء هذا الجهاز على مسافة فاصلة لا تقل عن 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم.

הוראות בטיחות

יש לקרוא מדריך זה בקפידה לפני השימוש ולשמור אותו לסיוע בעתיד.

הגבלות שימוש

- מוצר זה מיועד לניקוי הרצפה בסביבה ביתית בלבד. אין להשתמש בו מחוץ לבית, על משטחים שאינם רצפות או בסביבה מסחרית או תעשייתית.
- במכשיר זה יכולים להשתמש ילדים מגיל 8 שנים ומעלה ואנשים בעלי יכולת פיזיות, חושיות ונפשיות מוגבלות או חסרי ניסיון וידע, וזאת תחת פיקוח או לאחר מתן הוראות בנוגע לשימוש במכשיר באופן בטוח והבנת הסכנות הכרוכות בכך. אין לתת לילדים לשחק במכשיר. פעולות הניקוי והתחזוקה על ידי המשתמש לא יבוצעו על ידי ילדים ללא פיקוח.
- מכשיר זה לא נועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) בעלי יכולת פיזיות, חושיות ונפשיות מוגבלות או חסרי ניסיון וידע, אלא אם הדבר נעשה תחת פיקוח או לאחר מתן הוראות בנוגע לשימוש במכשיר על ידי אדם האחראי על בטיחותם.
- על ילדים להיות תחת פיקוח כדי לוודא שהם אינם משחקים במכשיר.
- כדי להימנע מסכנה אפשרית, הרחק את עצמך, את חיית המחמד שלך ואנשים משוהב האבק הרובוטי כשהוא פועל.
- אין להניח ילדים, חיות מחמד או פריט כלשהו על גבי שואב האבק הרובוטי כשהוא עומד או כשהוא נע.
- כבל החשמל ניזוק. על מנת למנוע סכנה יש להחליפו אצל היצרן, סוכן השירות שלו או אצל אנשים בעלי הסמכה דומה.
- מכשיר זה כולל סוללות שניתנות להחלפה על ידי אדם מיומן בלבד.
- המכשיר נועד לשימוש עם יחידת ספק הכוח המצורפת למכשיר בלבד.
- אין להשתמש בשואב האבק הרובוטי באזור שתלוי מעל קומת הקרקע, למשל בלופט, במרפסת פתוחה או על גבי ריהוט, אלא אם קיים מחסום מגן.
- אין להתקין את שואב האבק הרובוטי, להטעין אותו או להשתמש בו מחוץ לבית, בחדרי רחצה או בסמוך לבריכה.
- אין להשתמש בשואב האבק הרובוטי בטמפרטורת סביבה הגבוהה מ-40°C או נמוכה מ-0°C.
- אין להניח את שואב האבק הרובוטי הפוך למשך פרק זמן ארוך.
- אין להשתמש בכיסוי המגן של חיישן הלייזר או בכיסוי העליון או הפגוש של שואב האבק הרובוטי כידית להזזת שואב האבק הרובוטי.
- לפני השימוש בשואב האבק הרובוטי, יש להרים מהרצפה כבלים כדי למנוע את גרירתם במהלך הניקוי.
- יש לאסוף מהרצפה פריטים שבירים או רופפים, כגון אגרטלים או שקיות פלסטיק, כדי למנוע הפרעה לשואב האבק הרובוטי או היתקלות של המכשיר בהם וגרימת נזק.
- אין להשתמש בשואב האבק הרובוטי כדי לנקות חומרים בוערים.
- אין לאפשר לשואב האבק הרובוטי לאסוף חפצים קשים או חדים.
- לפני ניקוי ותחזוקת שואב האבק הרובוטי, כבה אותו; לפני ניקוי ותחזוקה של תחנת הריקון האוטומטי, נתק אותה מספק החשמל.
- אין לנגב את שואב האבק הרובוטי או את תחנת הריקון האוטומטי במטלית רטובה או לשטוף אותם בנוזל כלשהו. לאחר ניקוי יומי של חלקים הניתנים לשטיפה, יש לייבש אותם היטב לפני התקנתם לשימוש.
- יש לכבות את שואב האבק ולשמור אותו באריזתו המקורית במהלך הובלה.
- יש להשתמש במוצר זה רק בהתאם להוראות שבמדריך למשתמש. המשתמשים אחראים לכל אובדן או נזק שנגרם עקב שימוש לא ראוי במוצר זה.

סוללות וטעינה

- **אזהרה:** אל תשתמש בסוללה או בתחנת הריקון האוטומטי של צד שלישי.
- ניתן להשתמש בשואב האבק הרובוטי רק עם תחנת הריקון האוטומטי מדגם OV51JCZ.
- אין לפרק או לתקן את הסוללה או את עמדת הריקון האוטומטי או לבצע בהן שינויים בעצמך.
- אין להניח את תחנת הריקון האוטומטי בקרבת מקור חום.
- אין להשתמש במטלית רטובה או בידיים רטובות כדי לנגב או לנקות את מגעי הטעינה של תחנת הריקון האוטומטי.
- קח את הסוללות המוסרות למתקן המחזור המקצועי בשביל להשליכן כראוי.
- אם אין כוונה להשתמש בשואב האבק הרובוטי לפרק זמן ממושך, יש לטעון אותו עד הסוף, ואז לכבות אותו ולאחסן אותו במקום יבש וקריר. הטען מחדש את שואב האבק הרובוטי מדי 3 חודשים לפחות, זאת כדי להימנע מפריקת יתר של הסוללה.
- אין צורך בפעולה מצד המשתמשים כדי להעביר את תחנת הריקון האוטומטי בין 50 Hz ל-60 Hz, והמוצר יכול להתאים את עצמו גם ל-50 Hz וגם ל-60 Hz.
- אין לטעון סוללות שאינן נטענות.

מידע בנושא בטיחות לייזר

- חיישן הלייזר במוצר זה עומד בתקן IEC 60825-1: 2014 ו-EN 60825-1:2014/A11:2021 עבור מוצרי לייזר מסוג Class 1. יש להימנע מקשר עין ישיר איתו במהלך השימוש.
- מוצר לייזר מסוג Class 1
- מוצר לייזר לצרכן
- EN 50689:2021 לשימוש תוך-מבני בלבד



יש לקרוא את ההוראות לפני השימוש

הודעה בנושא הסביבה

תא סוללות ליתיום-יון מכיל חומרים המסוכנים לסביבה. לפני השלכת שואב האבק הרובוטי, הסר את תא הסוללות, ולאחר מכן השלך או מחזר אותו בהתאם לחוקים ולתקנות המקומיים בארץ או באזור שבהם נעשה בו שימוש.
- יש להוציא את הסוללה מהמכשיר לפני השלכתו.
- בעת הוצאת הסוללה, יש לנתק את המכשיר מאספקת החשמל.
- יש להשליך את הסוללה באופן בטיחותי.

זהירות:

- בעת הסרת הסוללות מהמוצר, עדיף לרוקן את הסוללות ולוודא שהמוצר מנותק מהחשמל.
- יש להסיר את תא הסוללות בשלמותו ובבת אחת.
- כדי למנוע קצרים או דליפות של חומרים מסוכנים, אין לגרום נזק לתא הסוללות.
- קח את הסוללות המוסרות למתקן המחזור המקצועי בשביל להשליכן כראוי.
- אין להשאיר את הסוללות בסביבה עם טמפרטורה גבוהה; אחרת הן עלולות להתפוצץ.
- במקרה של נזילה מהסוללה, יש להימנע ממגע עם הנוזל. אם הנוזל נכנס לעיניים, יש לשטוף בהרבה מים ולפנות מיד לקבלת סיוע רפואי.

שלבים להוצאת הסוללה:

ההוראות הבאות מיועדות להשלכת שואב אבק רובוטי בלבד, ולא להפעלה רגילה:
1. ודא ששואב האבק הרובוטי לא חוזר לתחנת הריקון האוטומטי לטעינה ופועל עד שהסוללה שלו מתרוקנת.
2. כבה את שואב האבק הרובוטי, השתמש בכלי מתאים כדי להסיר את הברגים שעל כיסוי תא הסוללות שבחלק התחתון, ולאחר מכן הסר את הכיסוי.
3. כדי להוציא את תא הסוללות, לחץ על התפסים, ומשוך החוצה את מחבר תא הסוללות.

כאשר נשמעת הודעה קולית "רשת מחוברת בהצלחה", במכשיר יש חיבור מוצלח עם הרשת ואחסן את ה- Wi-Fi SSID והסיסמה. המידע ישמש לשירותים הקשורים לרשת, ויש להפנות את עיבוד הנתונים האישיים למדיניות הפרטיות.

מידע על תאימות רגולטורית

הצהרת תאימות של האיחוד האירופי



Xiaomi Communications Co., Ltd. מכריז בזאת כי שציוד הרדיו מסוג OV51 מציית להנחיה 2014/53/EU. הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
לעיון במדריך מקוון מפורט, בקר בכתובת www.mi.com/global/support/user-guide

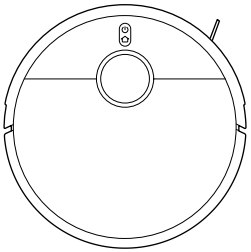
למוצר אין מצב המתנה או מצב מקביל אחר במונחים של דרישות צריכת אנרגיה יעילה או פונקציית ניהול צריכת חשמל, צריכת החשמל של המוצר עשויה להיות גבוהה יותר מאשר מוצרים אחרים העומדים בדרישות פונקציונליות אלה.

מידע על השלכה ומחזור לפי WEEE



כל המוצרים הנושאים סמל זה הם פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני (waste electrical and electronic equipment - WEEE) לפי דירקטיבה 2012/19/EU) שאין לערבבה עם פסולת ביתית לא ממוינת. במקום זאת, יש להגן על בריאות האדם ועל הסביבה על ידי מסירת הפסולת לנקודת איסוף ייעודית למחזור פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני, שנקבעה על ידי הממשלה או הרשויות המקומיות. השלכה ומחזור נכונים יסייעו במניעת ההשלכות השליליות הפוטנציאליות על הסביבה ועל בריאות האדם. לקבלת מידע נוסף על המיקום ועל התנאים וההתניות של נקודות איסוף אלה, פנה למתקין או לרשויות המקומיות.

סקירת המוצר

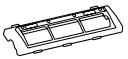


שואב אבק רובוטי

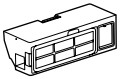
אביזרים מותקנים מראש



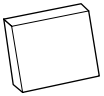
מברשת



כיסוי מברשת

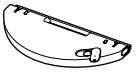


תא אבק



שקית חד-פעמית

אביזרים אחרים



מכלול כרית השטיפה ומכל המים (עם כרית שטיפה מורכבת)



מברשת צד מונעת הסתבכות



מברשת צד



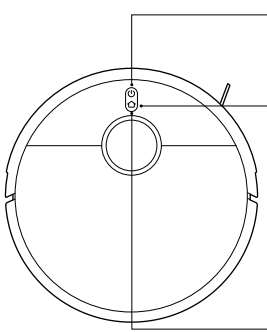
כבל חשמל



תחנת ריקון אוטומטי

הערה: איורי המוצר, האביזרים וממשק המשתמש במדריך למשתמש הם לצורכי התייחסות בלבד.
המוצר והפעולות בפועל עשויים להשתנות עקב שיפורים שבוצעו במוצר.

שואב אבק רובוטי



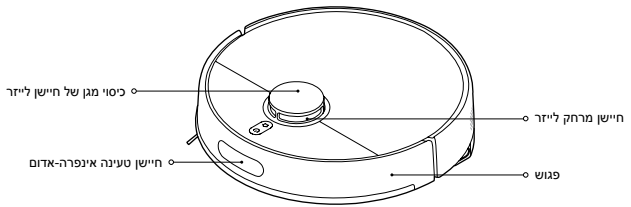
- לחץ והחזק למשך 3 שניות כדי להפעיל או לכבות
- לחץ כדי לנקות/להשהות כאשר הרובוט דולק

- לחץ כדי להשהות תוך כדי פעולה
- לחץ כדי להתחיל עגינה במהלך השהיה
- לחץ כדי להפסיק את העגינה כאשר הרובוט חוזר לתחנת הריקון האוטומטי
- לחץ והחזק למשך 3 שניות כדי להפעיל או להשבית נעילת ילדים

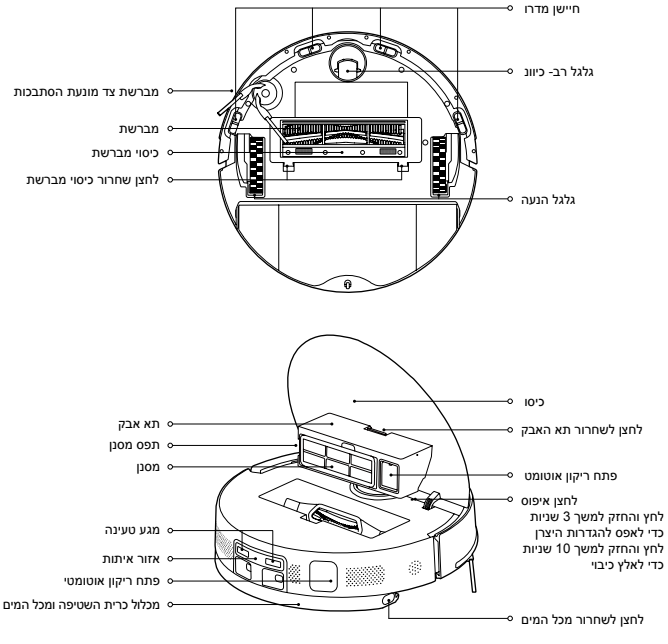
הערה:
לחץ על לחצן כלשהו בשואב האבק הרובוטי כדי להשהות במהלך הפעולה או חזרה לתחנת הריקון האוטומטי.

מחוו

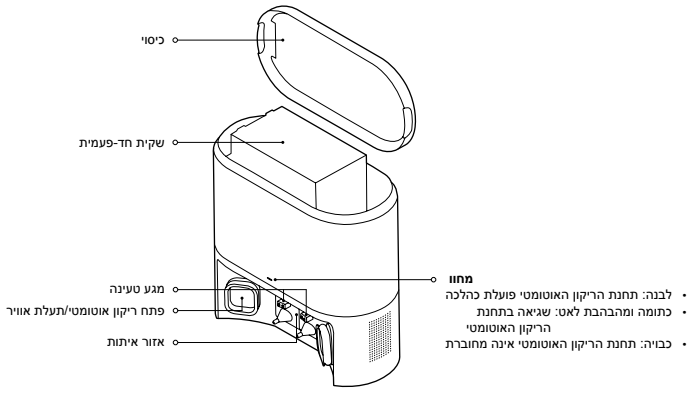
- לבנה: פועל כרגיל
- לבנה ומהבהבת: בטעינה (רמת טעינה בינונית/גבוהה (של הסוללה
- לבנה ומהבהבת לאט: התמקמות/חזרה לתחנת הריקון האוטומטי
- כתומה: Wi-Fi מנותק
- צהובה ומהבהבת: פועל (סוללה חלשה)/ממתין לחיבור/ מתחבר/שגיאה בשואב אבק רובוטי
- כתומה ומהבהבת: בטעינה (רמת טעינה נמוכה של הסוללה)
- כחולה ומהבהבת לאט: מתחבר ל-Wi-Fi/מעדכן מערכת
- כחולה: Wi-Fi מחובר
- כבויה: כיבוי/במצב שינה

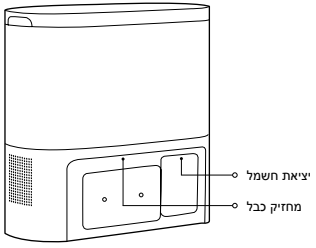


סקירת המוצר

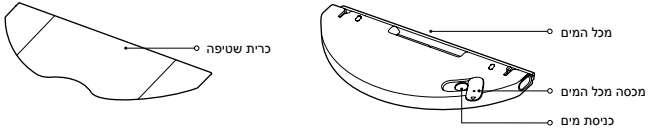


תחנת ריקון אוטומטי





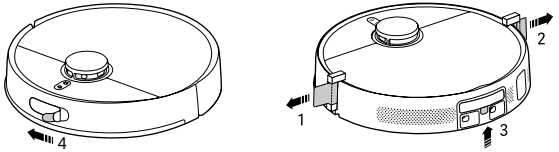
מכלול כרית השטיפה ומכל המים



לפני השימוש

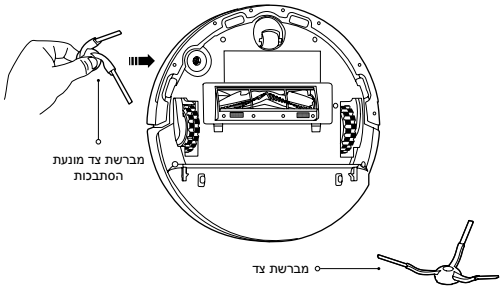
הסרת כיסויי המגן

לפני השימוש בשואב האבק הרובוטי, יש להסיר את רצועות המגן 1 ו-2 משני הצדדים ואת סרטי המגן 3 ו-4.



התקנת מברשת הצד

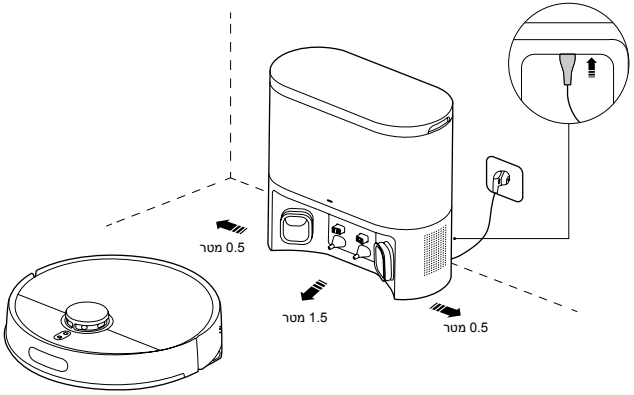
הרכב את מברשת הצד מונעת הסתבכות על המהדק שבתחתית שואב האבק הרובוטי.



הערה: בעת ניקוי שטיחים, השתמש רק במברשת צד.

טעינת שואב האבק הרובוטי

- הנח את תחנת הריקון האוטומטי בקרבת שקע חשמל, באזור עם אות Wi-Fi טובה. לאחר מכן, חבר אותה לחשמל.
- הנח את שואב האבק הרובוטי על תחנת הריקון האוטומטי, וודא שמגעי הטעינה שלהם מיושרים. שואב האבק הרובוטי יידלק באופן אוטומטי לצורך טעינה, ולא ניתן לכבות אותו בזמן הטעינה.



זהירות:

- אין לחשוף את תחנת הריקון האוטומטי לאור שמש ישיר.
- אין להשתמש בתחנת הריקון האוטומטי על השטיח.
- אין להניח אף עצם בטווח של 0.5 מטרים משני הצדדים של תחנת הריקון האוטומטי או בטווח של 1.5 מטרים מלפניה.
- ודא שתחנת הריקון האוטומטי ממוקמת כשהגב שלה צמוד לקיר.
- על מנת להבטיח את הביצועים האופטימליים של הסוללה, יש לטעון את הסוללה במלואה לפני השימוש הראשוני.

כיצד להשתמש

התחברות באמצעות האפליקציה Xiaomi Home

מוצר זה פועל עם האפליקציה Xiaomi Home. שלוט במכשיר שלך עם האפליקציה Xiaomi Home.
סרוק את קוד ה-QR כדי להוריד ולהתקין את האפליקציה. תנותב אל דף הגדרות החיבור אם האפליקציה כבר מותקנת. לחלופין תוכל לחפש את "Xiaomi Home" בחנות האפליקציות, כדי להוריד ולהתקין אותה.
פתח את האפליקציה Xiaomi Home הקש "+" בצד הימני העליון ומלא את ההנחיות כדי להוסיף את המכשיר שלך.

הערות:

- המכשיר תומך ברשתות Wi-Fi בתדר 2.4 GHz בלבד.
- ייתכן שהגרסה של האפליקציה עודכנה, יש לפעול לפי ההוראות המתאימות לגרסת האפליקציה הנוכחית.
- כאשר שואב האבק הרובוטי מתחבר בהצלחה לאפליקציית Xiaomi Home, הוא מתחבר בהצלחה לרשת. באפשרותך לבצע איפוס של ה-Wi-Fi כדי לנתק אותו מהרשת.

A1B5134E

איפוס Wi-Fi

ודא ששואב האבק הרובוטי מופעל, ובמקביל לחץ והחזק את הלחצנים ⌂ ו-⏻ למשך 7 שניות. בהישמע הודעה קולית, שואב האבק הרובוטי ממתין לחיבור הרשת, וה-Wi-Fi מאופס בהצלחה.

איפוס להגדרות היצרן

לחץ והחזק את לחצן האיפוס למשך 3 שניות. לאחר מכן, שואב האבק הרובוטי מופעל מחדש, והגדרות היצרן משוחזרות בהצלחה.

מיפוי מהיר

- אחרי ששואב האבק הרובוטי מתחבר לרשת בפעם הראשונה, יש לפעול בהתאם להנחיות המופיעות באפליקציה כדי ליצור מפה במהירות. שואב האבק הרובוטי יתחיל מיפוי בלי לנקות.
- לאחר חזרתו לתחנת הריקון האוטומטי, תהליך המיפוי מסתיים, והמפה נשמרת באופן אוטומטי.

הכנה לפני מיפוי

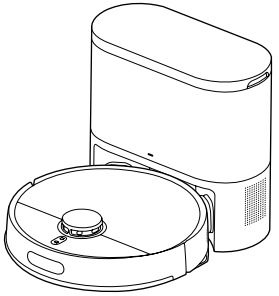
- ודא ששואב האבק הרובוטי טעון במלואו ומתחיל מתחנת הריקון האוטומטי.
- כדי להבטיח מיפוי מדויק, פתח את הדלתות לחדרים שלך, סדר את החפצים המפוזרים על הרצפה, ופנה את כל העצמים שעלולים להשפיע על פעולת שואב האבק הרובוטי.
- מומלץ לחסום אזורים שאינם מתאימים לשואב האבק הרובוטי, כמו מקומות שבהם הוא עלול להיתקע או להישרט.

הגדרות לאחר המיפוי

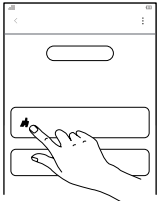
- מומלץ להגדיר קירות וירטואליים או אזורים מוגבלים באזורים המכילים שטיחים עם סיבים ארוכים או גדילים, ובאזורים אחרים שבהם שואב האבק הרובוטי עלול להיתקע או להישרט.
- הגדר קירות וירטואליים או אזורים מוגבלים כדי לא לכלול אזורים המכוסים בשטיחים לפני השטיפה, כדי למנוע את הרטבת השטיח.

התחלת השאיבה

כדי להתחיל בניקיון, לחץ על הלחצן ⏻ בשואב האבק הרובוטי, או הקש על באפליקציה. שואב האבק הרובוטי יחזור באופן אוטומטי לטעינה בתחנת הריקון האוטומטי בסיום הניקיון.
שיטה 1: לחץ על הלחצן ⏻ בשואב האבק הרובוטי.



שיטה 2: הקש על באפליקציה.

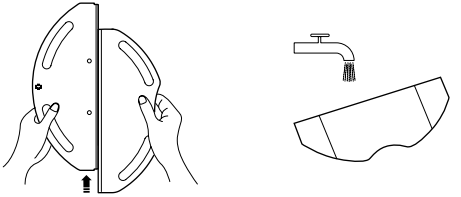


הערות:

- ודא ששואב האבק הרובוטי מתחיל לנקות מתחנת הריקון האוטומטי. אין להזיז את תחנת הריקון האוטומטי או את שואב האבק הרובוטי במהלך הניקוי.
- בעת השימוש הראשון בשואב האבק הרובוטי, מומלץ לעקוב אחר שואב האבק הרובוטי לכל אורך התהליך ולסלק פריטים שעלולים להשפיע על עבודתו.
- אם שואב האבק הרובוטי עלול להיתקע או לשרוט את פני השטח של רהיטים באזורים מסוימים, ניתן להגדיר באפליקציה אזורים מוגבלים ששואב האבק הרובוטי לא ייכנס אליהם.

התחלת השאיבה והשטיפה
(נדרשת הרכבת מכלול כרית השטיפה ומכל המים)

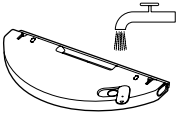
1. לפני שטיפת הרצפה, הרטב את כרית השטיפה והתקן אותה כראוי כפי שמוצג באיור באמצעות רצועות הסקוטש המצורפות.

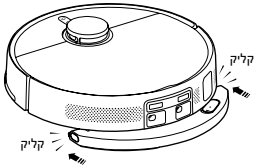


2. פתח את מכסה מכל המים, הוסף מי ברז וסגור את מכסה מכל המים. התקן את מכלול כרית השטיפה ומכל המים על שואב האבק הרובוטי, עד שתשמע צליל נקישה. ודא שהמכלול מותקן במקומו.

זהירות:

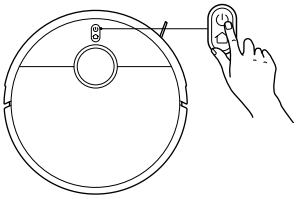
- כדי למנוע פגיעה בשואב האבק הרובוטי, אין להוסיף נוזלים כגון מים חמים, חומר ניקוי או חומר חיטוי לתוך מכל המים.
- הפונקציות של שואב האבק הרובוטי נבדקות בטרם יציאתו מהמפעל, כך שייתכנו שאריות מים בשואב האבק הרובוטי. זהו מצב תקין.

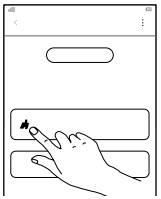




3. כדי להתחיל בשאיבה ושטיפה, לחץ על הלחצן ⏻ בשואב האבק הרובוטי, או הקש על באפליקציה.

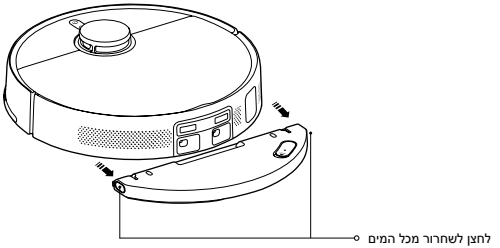
זהירות: לפני השטיפה, הגדר באמצעות האפליקציה קירות וירטואליים או אזורים מוגבלים עבור אזורים המכוסים בשטיחים.





4. כאשר שואב האבק הרובוטי מסיים משימה וחוזר לתחנת הריקון האוטומטי, לחץ על לחצני שחרור מכל המים כדי להסיר את מכלול כרית השטיפה ומכל המים, ולאחר מכן נקה את כרית השטיפה מיד.

הערה: אם לא ייעשה שימוש בשואב האבק הרובוטי במשך תקופה ממושכת, הסר את מכלול כרית השטיפה ומכל המים ורוקן אותו, כדי למנוע ריח וטחב.



השהיה

כאשר שואב האבק הרובוטי פועל, לחץ על לחצן כלשהו כדי להשהות. לחץ על הלחצן ⏻ כדי להמשיך בניקוי.

הערה: שואב האבק הרובוטי יכנס למצב שינה לאחר השהיה או המתנה במשך 10 דקות. לחץ על לחצן כלשהו כדי להעיר אותו.

הוספת מים או ניקוי כרית השטיפה

כאשר שואב האבק הרובוטי פועל, ניתן להשהות אותו כדי למלא מים או לנקות את כרית השטיפה במידת הצורך. לאחר מכן, הרכב מחדש את מכלול כרית השטיפה ומכל המים, ולחץ על הלחצן ⏻ כדי להמשיך במשימה.

עגינה

במהלך פעולת שואב האבק הרובוטי, לחץ על הלחצן ⌂ כדי להשהות את שואב האבק הרובוטי, ולחץ שוב על הלחצן כדי להתחיל בעגינה. כאשר שואב האבק הרובוטי נמצא במצב המתנה ואינו מחובר לתחנת הריקון האוטומטי, לחץ על הלחצן ⌂ כדי להתחיל בעגינה. כאשר משימה הושלמה או כשהסוללה חלשה, שואב האבק הרובוטי חוזר באופן אוטומטי אל תחנת הריקון האוטומטי כדי להיטען.

ריקון אבק

- לאחר ששואב האבק הרובוטי מסיים משימת ניקיון, הוא חוזר לתחנת הריקון האוטומטי לצורך טעינה. לאחר מכן, תחנת הריקון האוטומטי תחל באופן אוטומטי לרוקן את האבק.
- תחנת הריקון האוטומטי לא תתחיל ריקון אבק אוטומטי אם התכונה מושבתת באפליקציית Xiaomi Home.
- תחנת הריקון האוטומטי תבצע ריקון אבק בתדירות שנקבעה באפליקציית Xiaomi Home.
- אם תכונת ריקון האבק האוטומטי אינה מופעלת, תוכל לבחור באופן ידני ריקון אבק באפליקציית Xiaomi Home בעת הצורך.

הערה: נא לעיין באפליקציה לפונקציות נוספות. הפרטים של כל פונקציה תלויים באפליקציה.

טיפול ותחזוקה

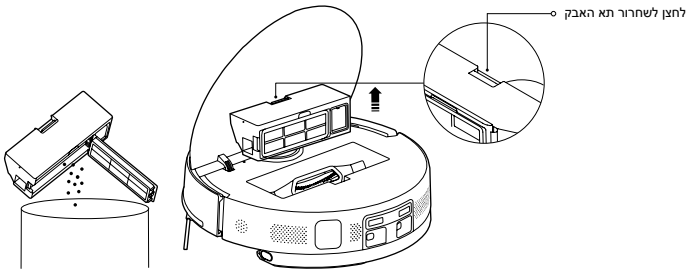
חלקים	תדירות הניקוי	תדירות החלפה
מברשת צד מונעת הסתבכות	כל שבועיים	3–6 חודשים
מברשת	כל שבוע	12–6 חודשים
מסנן	כל שבוע	3–6 חודשים
כיסוי מברשת	/	3–6 חודשים (או כאשר מתבלה)
כרית שטיפה	לאחר כל שימוש	3–6 חודשים (או כאשר מתבלה)
שקית חד-פעמית	/	3 חודשים (יש להחליף את המילוי בזמן)

הערות:
- תדירות ההחלפה מיועדת לעיון בלבד. אם חלק כזה או אחר נפגם, יש להחליף אותו מיד כדי לשמור על יעילות הניקוי.
- יש לנקות ולתחזק את החלקים הרלוונטיים כאשר שואב האבק הרובוטי כבוי.

ריקון תא האבק

1. פתח את כיסוי שואב האבק הרובוטי, לחץ על לחצן לשחרור תא האבק, והוצא את תא האבק כלפי מעלה משואב האבק הרובוטי.
2. פתח את כיסוי תא האבק, ורוקן את הפסולת.

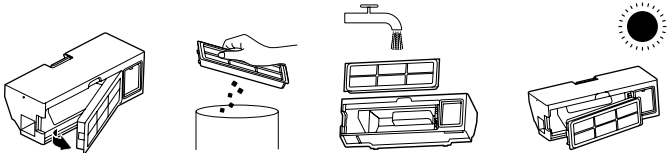
הערה: נקה את המסנן באופן קבוע כדי למנוע את סתימתו.



ניקוי תא האבק והמסנן

1. שחרר את תפס המסנן כדי לפתוח את המסנן ולהסירו.
2. הקש בעדינות כמה פעמים על קצה המסנן כדי לסלק לכלוך, עד שיהיה נקי.
3. פתח את כיסוי תא האבק, מלא את תא האבק במים נקיים, ונקה את תא האבק.
4. לפני הרכבתם מחדש לצורך שימוש, יש לייבש היטב את תא האבק ואת המסנן.

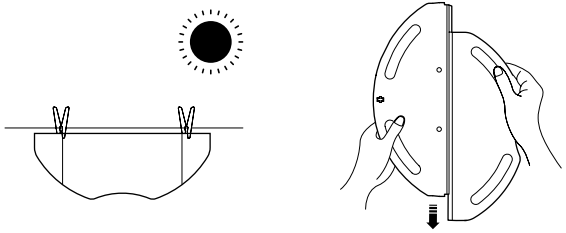
הערות:
- אין לנסות לנקות את המסנן באמצעות חפץ קשיח כמו מברשת או אצבעותיך.
- השתמש במים נקיים בלבד לניקוי תא האבק והמסנן. אין להשתמש בחומרי ניקוי.
- יש לייבש היטב את תא האבק ואת המסנן לפני השימוש.



ניקוי כרית השטיפה

הסר את כרית השטיפה על ידי קילוף רצועות הסקוטש, ואז נקה אותה וייבש אותה היטב.

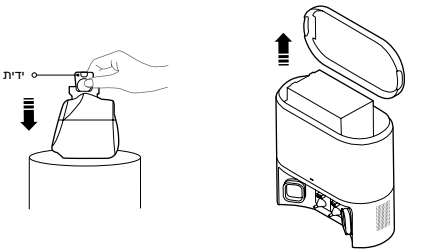
הערות:
- יש לוודא כי כרית השטיפה נקייה לפני השימוש, מכיוון שכרית שטיפה מלוכלכת מדי עלולה לפגום בביצועי השטיפה.
- לקבלת תוצאות הניקוי הטובות ביותר, מומלץ להחליף את כרית השטיפה מדי 3–6 חודשים.



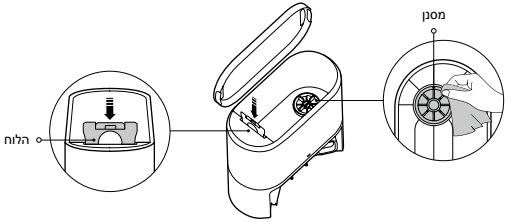
טיפול ותחזוקה

החלפת השקית החד-פעמית

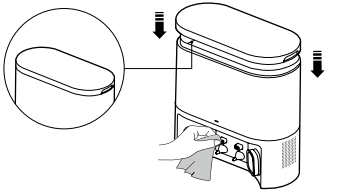
1. פתח את הכיסוי העליון של תחנת הריקון האוטומטי, משוך את הידית כלפי מעלה כדי להוציא את השקית החד-פעמית, והשלך אותה.
הערה: משיכת הידית כלפי מעלה תאטום את השקית החד-פעמית כדי למנוע ביעילות יציאת אבק או לכלוך.



2. נקה את האבק או הלכלוך על המסנן במטלית יבשה.
3. הכנס את הלוח לתוך החריץ כפי שמוצג באיור כדי להתקין אותו במקומו.

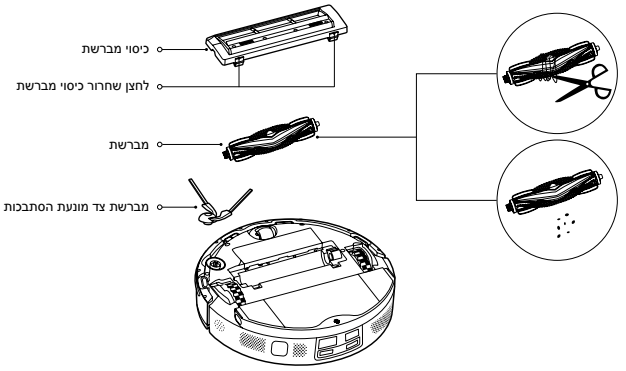


4. התקן את הכיסוי העליון של תחנת הריקון האוטומטי כדי להבטיח את סגירתו המלאה.
5. נקה את מגעי הטעינה של תחנת הריקון האוטומטי ופתח הריקון האוטומטי במטלית יבשה ורכה.



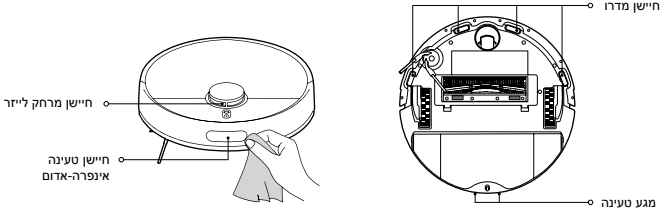
ניקוי מברשת הצד והמברשת

1. משוך את מברשת הצד מונעת הסתבכות כלפי מעלה החוצה.
2. לחץ על לחצני שחרור כיסוי המברשת כדי להסיר את כיסוי המברשת, והוצא את המברשת.
3. נקה את מברשת הצד מונעת הסתבכות והמברשת.
4. לאחר הניקוי, הרכב מחדש את המברשת, את כיסוי המברשת ואת מברשת הצד מונעת הסתבכות לפי הסדר.



ניקוי החיישנים ומגעי הטעינה

נקה את כל החיישנים ומגעי הטעינה במטלית רכה מדי 3 חודשים.



בעיות נפוצות

בעיה	סיבה אפשרית ופתרון
שואב האבק הרובוטי לא מצליח להתחבר ל-Wi-Fi.	בדוק האם סיסמת ה-Wi-Fi נכונה.
	שואב האבק הרובוטי אינו תומך בפס התדרים של רשת 5 GHz, אנא חבר אותו לרשת 2.4 GHz.
	עוצמת האות של רשת ה-Wi-Fi חלשה. ודא ששואב האבק הרובוטי נמצא באזור שבו כיסוי רשת ה-Wi-Fi טוב.
	משהו השתבש בחיבור לרשת ה-Wi-Fi. אפס את ה-Wi-Fi והורד את גרסת האפליקציה Xiaomi Home העדכנית ביותר, ולאחר מכן נסה שוב להתחבר.
לא ניתן להפעיל את שואב האבק הרובוטי.	הסוללה ריקה. נא לטעון באופן מלא את שואב האבק הרובוטי לפני השימוש.
	טמפרטורת הסביבה גבוהה מדי או נמוכה מדי. נא להשתמש בשואב האבק הרובוטי בטמפרטורת סביבה בין 0°C ל-40°C.
שואב האבק הרובוטי אינו מתחיל לנקות.	הסוללה חלשה. טען את שואב האבק הרובוטי טעינה מלאה, ולאחר מכן נסה שוב.
שואב האבק הרובוטי אינו מחדש את פעולת הניקוי.	שואב האבק הרובוטי במצב 'נא לא להפריע'. ודא ששואב האבק הרובוטי אינו נמצא במצב 'נא לא להפריע', אחרת הוא לא יוכל לחדש את פעולת הניקוי.
	ואקום הרובוט מוחזר ידנית לתחנה הריקון האוטומטי להיטען. החזרת שואב האבק הרובוטי לתחנה, לחיצה על הלחצן בשואב האבק הרובוטי או הקשה באפליקציה תמנע מהשואב הרובוט לחדש את הניקוי.
שואב האבק הרובוטי אינו חוזר לתחנת הריקון האוטומטי.	ישנם מכשולים רבים מדי סביב תחנת הריקון האוטומטי. הנח אותו באזור פתוח יותר.
	שואב האבק הרובוטי רחוק מדי מתחנת הריקון האוטומטי. קרב אותו לתחנת הריקון האוטומטי, ונסה שוב.
	זה עלול להתרחש מכיוון שתחנת הריקון האוטומטי מונחת על השטיח. השתמש בתחנת הריקון האוטומטי על הרצפה.
שואב האבק הרובוטי אינו נטען.	ודא שיש מספיק מקום מסביב לתחנת הריקון האוטומטי.
	ודא שמשטחי מגעי הטעינה של תחנת הריקון האוטומטי נקיים וללא מכשולים.
	ייתכן ששני הקצוות של כבל החשמל אינם מוכנסים למקומם.
שואב האבק הרובוטי מתנהג בצורה חריגה.	כבה את שואב האבק הרובוטי, ולאחר מכן הפעל אותו מחדש.
שואב האבק הרובוטי אינו מבצע ניקויים מתוזמנים.	שואב האבק הרובוטי אינו יכול לבצע ניקוי מתוזמן אם הוא מנותק מהרשת. נא לוודא ששואב האבק הרובוטי מחובר לרשת.
	ודא ששואב האבק הרובוטי אינו מוגדר למצב 'נא לא להפריע'. מצב 'נא לא להפריע' ימנע משואב האבק הרובוטי לבצע ניקויים מתוזמנים.
שואב האבק הרובוטי עובר למצב לא מקוון שוב ושוב.	ודא ששואב האבק הרובוטי מחובר לרשת ונשאר תמיד בטווח רשת ה-Wi-Fi.
שואב האבק הרובוטי משמיע רעשים מוזרים בזמן הניקוי.	כבה את שואב האבק הרובוטי, ובדוק האם המברשת, מברשת הצד או גלגל ההנעה הסתבכו בעצמים זרים. אם כן, סלק את העצמים הזרים.
שואב האבק הרובוטי הפסיק לנקות ביעילות, או משאיר אחריו אבק.	תא האבק מלא. נקה אותו, ונסה שוב.
	המסנן סתום. נקה אותו, ונסה שוב.
	עצם זר נלכד במברשת. נקה אותו, ונסה שוב.
ריקון האבק לא מתחיל לאחר ששואב האבק הרובוטי חוזר אל תחנת הריקון האוטומטי.	ודא ששני קצוות כבל החשמל מוכנסים למקומם, ושספק החשמל פועל כמצופה.
	במצב 'נא לא להפריע', תחנת הריקון האוטומטי לא תתחיל ריקון אבק אוטומטי.
	ביטול ריקון אבק אוטומטי או התאמת תדירות ריקון האבק באפליקציית Xiaomi Home ישפיעו על תכונה זו.
	בדוק האם השקית החד-פעמית חסרה או לא מותקנת במקומה.
ריקון האבק אורך זמן רב מהרגיל.	כאשר תחנת הריקון האוטומטי מזהה שפתח הריקון האוטומטי או תעלת האוויר חסומים, זמן ריקון האבק עשוי להתארך. נקה את פתח הריקון האוטומטי או את תעלת האוויר בזמן.
	לאחר שתחנת הריקון האוטומטי נמצאת בשימוש במשך זמן מה, תהליך ריקון האבקי עשוי לארוך מעט יותר זמן כדי להבטיח את פעולתו התקינה. זהו מצב תקין.

פתרון בעיות

במקרה של תקלה בשואב האבק הרובוטי, הוא עשוי להשמיע הנחיות קוליות. אנא עיין במידע שלהלן לקבלת פתרון בזמן.

הנחיה קולית	פתרון
מכל המים הוסר, הרכב אותו מחדש, ונסה שוב.	בדוק והתקן אותו כראוי.
התקן את תא האבק.	בדוק והתקן אותו כראוי.
שואב האבק הרובוטי נטוי, אנא העבר אותו למיקום חדש כדי להתחיל.	מקם מחדש את שואב האבק הרובוטי על משטח ישר ומאוזן, והפעל אותו מחדש.
הזז את שואב האבק הרובוטי בחזרה לתחנה.	החזר את שואב האבק הרובוטי לתחנת הריקון האוטומטי.
נתיב הניקוי חסום, אנא פנה מכשולים מהסביבה.	הסר כל מכשול סביב שואב האבק הרובוטי, והפעל מחדש.
שגיאת חיישן הלייזר, אנא בדוק ונקה.	הסר כל מכשול או חפץ זר, והפעל מחדש.
שואב האבק הרובוטי מושהה, העבר אותו למיקום חדש כדי להתחיל.	מקם מחדש את שואב האבק הרובוטי, והפעל מחדש. נגב את חיישני המדרון.
שגיאה בפגוש, אנא בדוק האם הפגוש קופץ חזרה באופן תקין.	אנא הסר כל עצם זר. אם לא נמצאו עצמים זרים, מקם אותו מחדש, והפעל מחדש.

מפרטים

שואב אבק רובוטי Xiaomi H40

שם	שואב אבק רובוטי	דגם	OV51
מתח נקוב	14.4 וולט ⎓	כוח נקוב	70 ואט
מתח טעינה	20 וולט ⎓	מידות הפריט	Φ 340 × 97 מ"מ
קיבולת הסוללה	5200 mAh (קיבולת נומינלית) 4800 mAh (קיבולת נקובה)	משקל נקי	7.02 ק"ג
תדר פעולה	2400–2483.5 MHz	הספק מוצא מרבי	< 20 dBm
קישוריות אלחוטית	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2		
צריכת חשמל	מצב המתנה ברשת: ≥ 2.0 וואט	הגיע הזמן להיכנס למצב	מצב המתנה ברשת: ≥20 דקות

תחנת ריקון אוטומטי

שם	תחנת ריקון אוטומטי	מידות הפריט	340 × 160 × 326 מ"מ
דגם	OV51JCZ	הספק נקוב	220–240 וולט ~ 50/60 Hz
כוח נקוב	650 ואט (ריקון אבק) 24 ואט (טעינה)	פלט נקוב	20 וולט ⎓ 1.2 אמפר
צריכת חשמל	מצב המתנה: ≤ 0.5 וואט	הגיע הזמן להיכנס למצב	מצב המתנה: ≥ 20 ד'

הערה: בתנאי שימוש רגילים, יש לשמור על בציוד זה מרחק סביר של 20 ס"מ לפחות בין האנטנה לגוף המשתמש.

Instruções de segurança

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Restrições de utilização

- Este produto destina-se a limpeza de chão apenas num ambiente doméstico. Não o utilize no exterior, em superfície sem ser chão, ou em ambientes comerciais ou industriais.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, se as mesmas forem corretamente supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho de forma segura e se compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser executadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho não se destina a pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que estejam a ser supervisionadas ou que lhes tenham sido dadas instruções relativamente ao uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Para evitar potenciais perigos, o utilizador deverá manter-se a si próprio, bem como animais de estimação e pessoas, longe do aspirador robô quando este estiver em funcionamento.
- Não coloque crianças, animais de estimação ou quaisquer objetos em cima do aspirador robô, esteja ele imóvel ou em movimento.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo fornecedor de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes de forma a evitar acidentes.
- O aparelho inclui baterias que apenas podem ser substituídas por pessoas capacitadas.
- O aparelho deve ser utilizado apenas com a fonte de alimentação fornecida.
- Não utilize o aspirador robô em zonas suspensas acima do nível do solo, tais como sótãos, varandas abertas ou em cima de móveis, exceto se existir uma barreira protetora.
- Não instale, carregue ou utilize o aspirador robô ao ar livre, numa casa de banho ou perto de piscinas.
- Não utilize o aspirador robô a uma temperatura ambiente acima dos 40 °C ou abaixo dos 0 °C.
- Não vire o aspirador robô ao contrário por um longo período de tempo.
- Não use a tampa de proteção do sensor a laser, a tampa superior ou o amortecedor do aspirador robô como uma pega para o mover.
- Retire todos os cabos do chão antes de utilizar o aspirador robô para evitar que este os arraste durante o processo de limpeza.
- Retire quaisquer objetos frágeis ou espalhados pelo chão, tais como vasos ou sacos de plástico, para evitar que o aspirador robô fique obstruído ou embata nos mesmos, provocando danos.
- Não utilize o aspirador robô para limpar substâncias em combustão.
- Não permita que o aspirador robô aspire objetos duros ou afiados.
- Antes de limpar e fazer a manutenção do aspirador robô, desligue-o; antes de limpar e fazer a manutenção da estação de esvaziamento automático, desligue-a da fonte de alimentação.
- Não limpe o aspirador robô ou a estação de esvaziamento automático com um pano molhado nem lave os mesmos com um produto líquido. Após limpar diariamente as peças laváveis, seque-as bem antes de as instalar para utilização.
- O aspirador deve permanecer desligado e guardado na embalagem original durante o transporte.
- Apenas utilize este produto cumprindo as informações contidas no manual do utilizador. Os utilizadores são responsáveis por eventuais perdas ou danos que possam resultar do uso indevido deste produto.

Bateria e carregamento

- AVISO: não utilize qualquer bateria ou estação de esvaziamento automático de terceiros.
- O aspirador robô só pode ser utilizado com a estação de esvaziamento automático do modelo OV51JCZ.
- Não desmonte, repare ou modifique a bateria ou a estação de esvaziamento automático de forma autónoma.
- Não coloque a estação de esvaziamento automático perto de fontes de calor.
- Não utilize panos ou mãos húmidas para limpar os pontos de contacto para carregamento da estação de esvaziamento automático.
- Entregue as baterias removidas num local de reciclagem profissional para as eliminar corretamente.
- Se o aspirador robô não for utilizado durante um longo período de tempo, carregue-o totalmente, desligue-o e guarde-o num local fresco e seco. Recarregue o aspirador robô pelo menos uma vez a cada três meses para evitar uma descarga excessiva da bateria.
- Não é necessária qualquer ação dos utilizadores para mudar a estação de esvaziamento automático entre 50 Hz e 60 Hz, e o produto pode adaptar-se tanto a 50 Hz como a 60 Hz.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.

Informações de segurança sobre o laser

- O sensor a laser neste produto cumpre as normas IEC 60825-1: 2014 e EN 60825-1:2014/A11:2021 para produtos a laser de Classe 1. Evite o contacto direto com os olhos durante a utilização.
- PRODUTO A LASER DE CLASSE 1
- PRODUTO A LASER PARA CONSUMIDORES
- EN 50689:2021


Apenas para uso doméstico


Ler as instruções antes de utilizar

Aviso ambiental

O conjunto de bateria de iões de lítio contém substâncias nocivas para o ambiente. Antes de eliminar o aspirador robô, remova primeiro o conjunto de bateria e elimine-o ou recicle-o de acordo com as leis e os regulamentos do país ou região em que foi utilizado.
- A bateria tem de ser removida do aparelho antes de ser eliminada.
- Para remover a bateria, o aparelho tem de estar desligado da corrente elétrica.
- A bateria deve ser eliminada em segurança.

Precauções:

- Ao remover a bateria do produto, é melhor gastá-la primeiro e certificar-se de que o produto não está ligado à corrente elétrica.
- Remova todo o conjunto de bateria de uma só vez.
- Não danifique o revestimento da bateria para evitar curtos-circuitos ou fugas de substâncias perigosas.
- Entregue as baterias removidas num local de reciclagem profissional para as eliminar corretamente.
- Não deixe as baterias num ambiente de alta temperatura; caso contrário, podem explodir.
- No caso de fugas da bateria, evite o contacto com o líquido. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave com água abundante e procure imediatamente assistência médica.

Passos para remover a bateria:

As seguintes instruções são apenas para eliminação do aspirador robô e não para o funcionamento normal:
1. Certifique-se de que o aspirador robô não regressa à estação de esvaziamento automático para carregar e funciona até a bateria estar descarregada.
2. Desligue o aspirador robô, use uma ferramenta para remover os parafusos da tampa do conjunto de bateria na parte inferior e retire a tampa.
3. Prima as presilhas e retire o conetor do conjunto de bateria para o remover.

Quando a mensagem de voz "Rede ligada com sucesso" for ouvida, o dispositivo terá uma ligação bem-sucedida à rede e terá armazenado o SSID e a palavra-passe Wi-Fi. A informação será utilizada para serviços relacionados com a rede, devendo o tratamento de dados pessoais ser consultado na Política de Privacidade.

Informação sobre o cumprimento da regulamentação



Declaração de conformidade da UE

Pelo presente, a Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio do tipo OV51 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de conformidade da UE está disponível em: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Para consultar o manual detalhado online, visite www.mi.com/global/support/user-guide

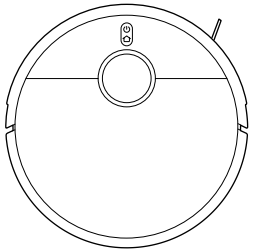
O produto não tem um modo de espera ou outro estado equivalente em termos de requisitos de eficiência energética ou função de gestão de energia. É provável que o consumo de energia do produto seja superior ao de outros produtos que cumprem estes requisitos funcionais.



Informações sobre a eliminação e reciclagem de REEE

Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente, e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições dos referidos pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Visão geral do produto

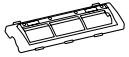


Aspirador robô

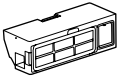
Acessórios pré-instalados



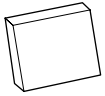
Escova



Tampa da escova

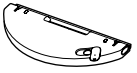


Compartimento do pó



Saco descartável

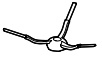
Outros acessórios



Unidade do reservatório de água e pano mopa (com pano mopa instalado)



Escova lateral anti-emaranhado



Escova lateral



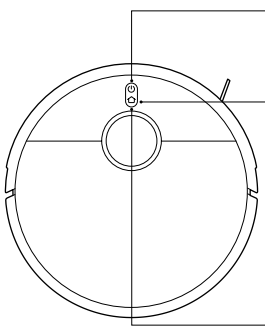
Cabo de alimentação



Estação de esvaziamento automático

Nota: as ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

Aspirador robô



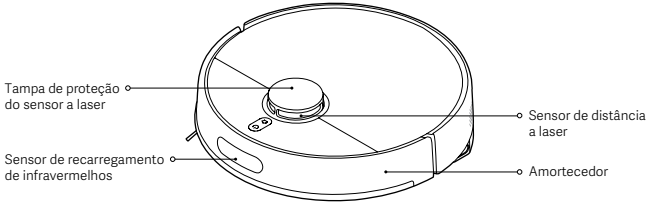
- Mantenha premido durante 3 segundos para ligar ou desligar
- Prima para limpar/pausar quando ligado

- Prima para pausar quando em funcionamento
- Prima para iniciar a ancoragem quando estiver pausado
- Prima para parar a ancoragem quando voltar à estação de esvaziamento automático
- Mantenha premido durante três segundos para ativar ou desativar o bloqueio de crianças

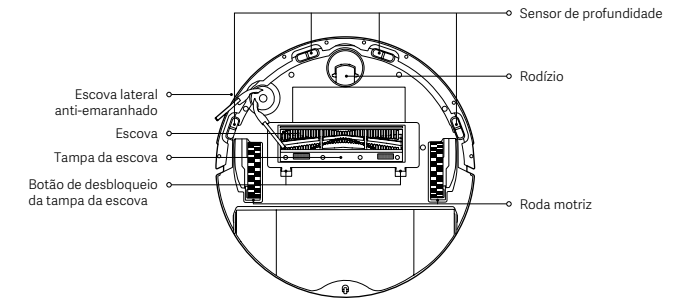
Nota:
Quando o aspirador robô estiver a funcionar ou a voltar à estação de esvaziamento automático, prima qualquer botão para o colocar em pausa.

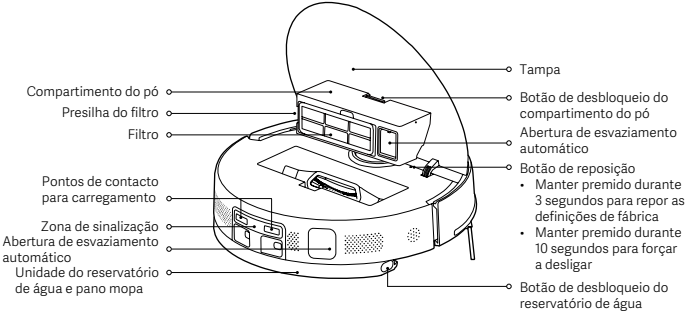
Indicador

- Branco: funcionamento normal
- Branco oscilante: a carregar (nível da bateria médio/alto)
- Branco intermitente: posicionamento/regresso à estação de esvaziamento automático
- Laranja: Wi-Fi desligado
- Laranja intermitente: em funcionamento (bateria fraca)/a aguardar ligação/erro do aspirador robô
- Laranja oscilante: a carregar (nível da bateria fraco)
- Azul intermitente: a estabelecer ligação com o Wi-Fi/a atualizar o sistema
- Azul: Wi-Fi ligado
- Desligado: desligado/em modo de suspensão

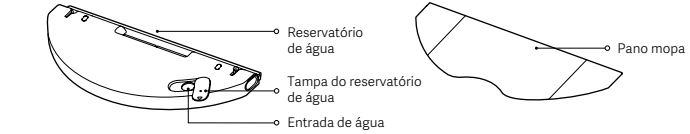


Visão geral do produto

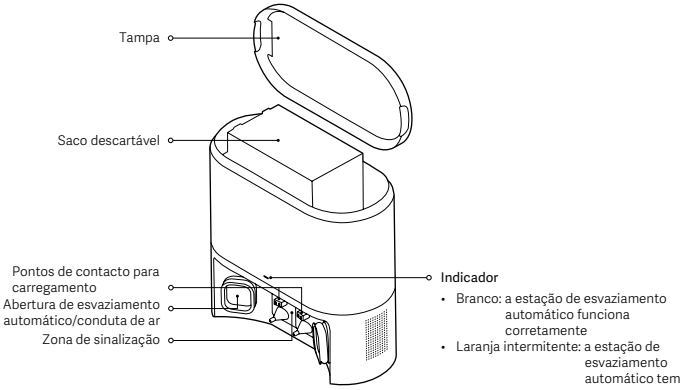


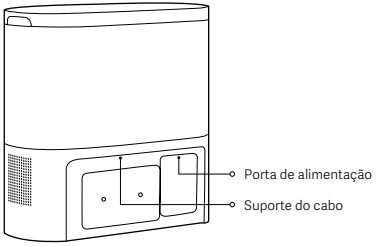


Unidade do reservatório de água e pano mopa



Estação de esvaziamento automático

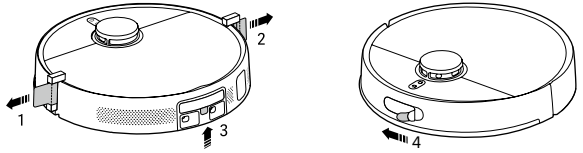




Antes de utilizar

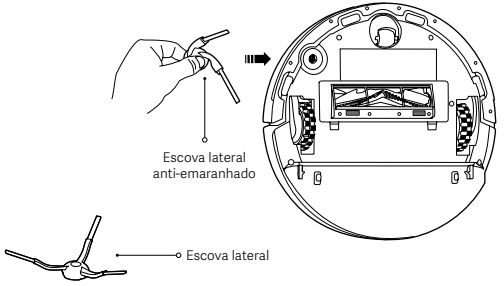
Remover as coberturas de proteção

Antes de utilizar o aspirador robô, remova as faixas de proteção 1 e 2 de ambos os lados e as películas de proteção 3 e 4.



Instalar a escova lateral

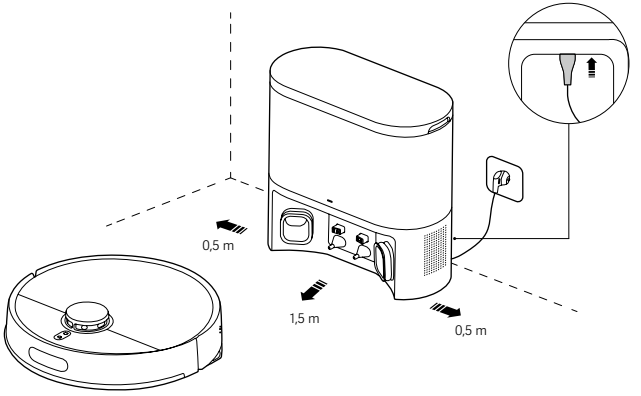
Instale a escova lateral antiemaranhamento no clipe na parte inferior do aspirador robô.



Nota: Quando limpar tapetes, utilize apenas a escova lateral.

Carregar o aspirador robô

- Coloque a estação de esvaziamento automático perto de uma tomada elétrica, numa área com um bom sinal de Wi-Fi. Ligue à corrente.
- Coloque o aspirador robô na estação de esvaziamento automático e certifique-se de que os respetivos pontos de contacto para carregamento estão alinhados. O aspirador robô liga automaticamente para carregar e não pode ser desligado durante o carregamento.



Precauções:
- Não exponha a estação de esvaziamento automático à luz solar direta.
- Não utilizar a estação de esvaziamento automático sobre o tapete.
- Não coloque objetos a menos de 0,5 m de ambos os lados da estação de esvaziamento automático e 1,5 m à sua frente.
- Certifique-se de que a estação de esvaziamento automático está posicionada com a parte traseira encostada a uma parede.
- Para garantir o desempenho ótimo da bateria, carregue-a completamente antes de a utilizar pela primeira vez.

Como utilizar

Ligar à aplicação Xiaomi Home

Este produto é compatível com a aplicação Xiaomi Home. Controle o seu dispositivo com a aplicação Xiaomi Home.
Leia o código QR para transferir e instalar a aplicação. A página de configuração da ligação será aberta se a aplicação já estiver instalada. Também pode pesquisar "Xiaomi Home" na loja de aplicações para a transferir e instalar.
Abra a aplicação Xiaomi Home e toque em "+" no canto superior direito. De seguida, siga as instruções para adicionar o dispositivo.

A1B5134E

Notas:
- Só são suportadas redes Wi-Fi de 2,4 GHz.
- A versão da aplicação pode ter sido atualizada. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.
- Quando o aspirador robô se liga à aplicação Xiaomi Home com êxito, liga à rede com êxito. Pode repor a rede Wi-Fi para o desligar da rede.

Repor a rede Wi-Fi

Certifique-se de que o aspirador robô está ligado e mantenha premidos em simultâneo os botões ⌂ e ⏻ durante 7 segundos. Quando ouvir uma mensagem de voz, isso indica que o aspirador robô está à espera da ligação de rede e o Wi-Fi foi reposto com sucesso.

Restaurar definições de fábrica

Mantenha premido o botão de reposição durante 3 segundos. Em seguida, o aspirador robô reinicia e as definições de fábrica são restauradas com sucesso.

Mapeamento rápido

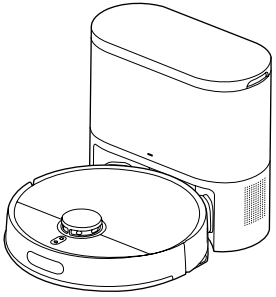
- Depois de o aspirador robô estabelecer ligação à rede pela primeira vez, siga as instruções na aplicação para criar rapidamente um mapa. O aspirador robô vai iniciar o mapeamento sem limpar.
- Depois de regressar à estação de esvaziamento automático, o processo de mapeamento é concluído e o mapa é guardado automaticamente.

Preparação antes do mapeamento
- Certifique-se que o aspirador robô está totalmente carregado e começa a partir da estação de esvaziamento automático.
- Abra as portas das divisões, organize os objetos espalhados no chão e remova todos os objetos que possam afetar o funcionamento do aspirador robô para garantir um mapeamento preciso.
- É recomendável bloquear áreas inadequadas para o aspirador robô, como locais onde pode ficar preso ou pode raspar.

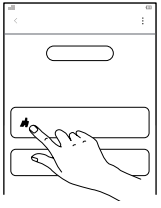
Definições após o mapeamento
- Recomendamos que configure paredes virtuais ou áreas restritas nos locais com tapetes de pelo comprido ou com franjas, ou outros locais onde o aspirador robô pode ficar preso ou pode raspar.
- Configure paredes virtuais ou áreas restritas para excluir áreas com tapetes antes da lavagem para evitar que os tapetes fiquem molhados.

Iniciar a aspiração

Prima o botão ⏻ no aspirador robô ou toque em na aplicação para iniciar a limpeza. Assim que a limpeza estiver concluída, o aspirador robô regressa automaticamente à estação de esvaziamento automático para carregar.
Método 1: prima o botão ⏻ no aspirador robô.



Método 2: toque em na aplicação.

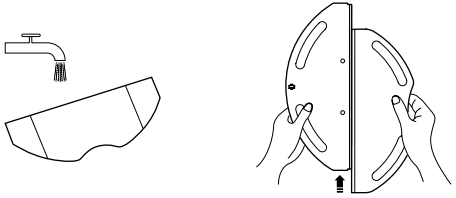


Notas:
- Certifique-se de que o aspirador robô começa a limpeza a partir da estação de esvaziamento automático. Não mova a estação de esvaziamento automático ou o aspirador robô durante a limpeza.
- Quando utilizar o aspirador robô pela primeira vez, é recomendado seguir o aspirador robô durante todo o processo e remover quaisquer obstáculos que possam afetar o respetivo funcionamento.
- Se o aspirador robô ficar preso ou riscar a superfície de mobiliário em algumas áreas, pode definir áreas restritas na aplicação para impedir o aspirador robô de entrar nessas áreas.

Como utilizar

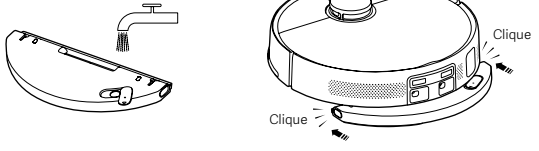
Iniciar aspiração e lavagem (É necessário instalar a unidade do reservatório de água e pano mopa)

1. Antes de lavar o chão, molhe o pano mopa e instale-o corretamente, como ilustrado, com as tiras de velcro presas.



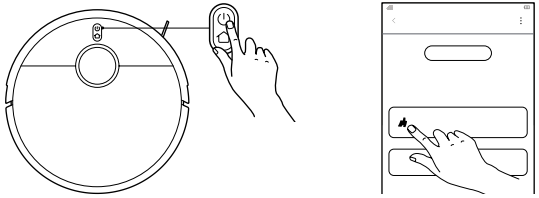
2. Abra a tampa do reservatório de água, encha com água da torneira e feche a tampa do reservatório de água. Instale a unidade do reservatório de água e o pano mopa no aspirador robô até ouvir um clique. Certifique-se de que a unidade está instalada no sítio correto.

   Precauções:
   - Para não danificar o aspirador robô, não deite líquidos como água quente, detergente ou desinfetante no reservatório de água.
   - As funções do aspirador robô são testadas antes de este deixar a fábrica, pelo que pode conter resíduos de água. Isso é normal.



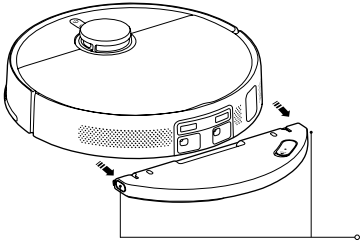
3. Prima o botão ⏻ no aspirador robô ou toque em na aplicação para iniciar a aspiração e lavagem.

   Precaução: antes da lavagem, configure paredes virtuais ou áreas restritas na aplicação para as superfícies com tapetes.



4. Quando o aspirador robô terminar uma tarefa e regressar à estação de esvaziamento automático, mantenha premidos os dois botões de desbloqueio do reservatório de água para remover a unidade do reservatório de água e pano mopa e, em seguida, limpe imediatamente o pano mopa.

   Nota: se o aspirador robô não for utilizado por um longo período de tempo, retire a unidade do reservatório de água e pano mopa, e esvazie-a para impedir a formação de odores e mofo.



Pausar

Quando o aspirador robô estiver a funcionar, prima qualquer um dos botões para o pausar. Prima o botão ⏻ para retomar a limpeza.

Nota: o aspirador robô entrará no modo de suspensão se estiver em pausa ou em espera durante 10 minutos. Prima qualquer botão para o ativar.

Adicionar água ou limpar o pano mopa

Quando o aspirador robô estiver em funcionamento, pode pausá-lo para reabastecer a água ou limpar o pano mopa, se necessário. Em seguida, volte a colocar a unidade do reservatório de água e pano mopa, e prima o botão ⏻ para retomar a tarefa.

Ancoragem

Durante o seu funcionamento, prima o botão ⌂ para pausar o aspirador robô e prima o botão novamente para iniciar a ancoragem.
Com o aspirador robô no modo de espera e sem estar ligado à estação de esvaziamento automático, prima o botão ⌂ para iniciar a ancoragem. Após terminar uma tarefa ou caso a bateria esteja muito fraca, o aspirador robô regressa automaticamente à estação de esvaziamento automático para carregar.

Esvaziamento do pó

- Depois de o aspirador robô concluir uma tarefa de limpeza, regressa à estação de esvaziamento automático para carregar. De seguida, a estação de esvaziamento automático começa automaticamente a esvaziar o compartimento do pó.
- Se a funcionalidade de esvaziamento automático do pó estiver desativada na aplicação Xiaomi Home, a estação de esvaziamento automático não inicia o esvaziamento automático do pó.
- A estação de esvaziamento automático vai esvaziar o pó consoante a frequência definida na aplicação Xiaomi Home.
- Se a funcionalidade de esvaziamento automático do pó não estiver ativada, pode selecionar manualmente o esvaziamento do pó na aplicação Xiaomi Home quando necessário.

Nota: consulte a aplicação para mais funções. Os detalhes de cada função dependem da aplicação.

Cuidados e manutenção

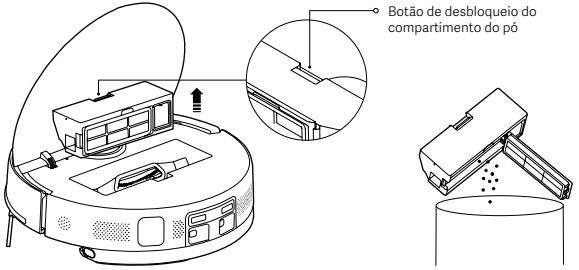
Peças	Frequência de limpeza	Frequência de substituição
Escova lateral anti-emaranhado	A cada 2 semanas	3–6 meses
Escova	Semanalmente	6–12 meses
Filtro	Semanalmente	3–6 meses
Tampa da escova	/	3–6 meses (ou quando ocorrer desgaste)
Pano mopa	Após cada utilização	3–6 meses (ou quando ocorrer desgaste)
Saco descartável	/	3 meses (quando cheio, deve ser substituído atempadamente)

Notas:
- A frequência de substituição serve apenas de referência. Se danificar uma peça, deverá substituí-la o mais rapidamente possível para garantir a eficiência da limpeza.
- Limpe e faça a manutenção dos componentes relevantes apenas quando o aspirador robô estiver desligado.

Esvaziar o compartimento do pó

1. Abra a tampa do aspirador robô e pressione o botão de desbloqueio do compartimento do pó para remover o compartimento do pó no sentido ascendente do aspirador robô.
2. Abra a tampa do compartimento do pó e esvazie-o.

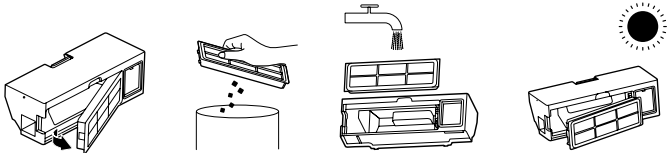
   Nota: limpe regularmente o filtro para evitar que fique obstruído.



Limpar o compartimento do pó e o filtro

1. Solte a presilha do filtro para abrir o filtro e o retirar.
2. Bata com cuidado na extremidade do filtro repetidamente para remover qualquer sujidade até estar limpo.
3. Abra a tampa do compartimento do pó, encha o compartimento com água limpa e limpe-o.
4. Seque bem o compartimento do pó e o filtro antes de os voltar a instalar.

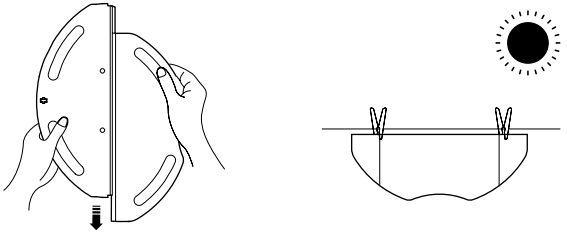
   Notas:
   - Não tente limpar o filtro com um objeto rígido, como uma escova ou os seus dedos.
   - Só use água limpa para limpar o compartimento do pó e o filtro. Não use detergente.
   - Seque bem o compartimento do pó e o filtro antes de usar.



Limpar o pano mopa

Remova o pano mopa ao remover as faixas de velcro e, em seguida, limpe-o e seque-o com cuidado.

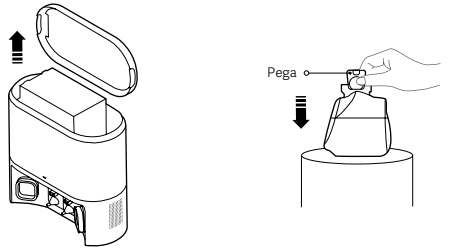
Notas:
- Certifique-se de que o pano mopa está limpo antes de o utilizar, uma vez que o desempenho durante a lavagem pode ser afetado se o pano mopa ficar muito sujo.
- Para obter melhores resultados de limpeza, recomenda-se a substituição do pano mopa a cada 3–6 meses.



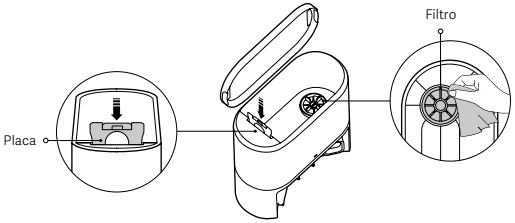
Cuidados e manutenção

Substituir o saco descartável

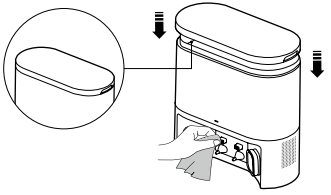
1. Abra a tampa superior da estação de esvaziamento automático, puxe a pega para cima e retire o saco descartável para o eliminar.
   Nota: puxar a pega para cima vai selar o saco descartável para evitar eficazmente que o pó ou a sujidade saiam.



2. Limpe o pó ou a sujidade do filtro com um pano seco.
3. Insira a placa na ranhura consoante ilustrado para a instalar no sítio correto.

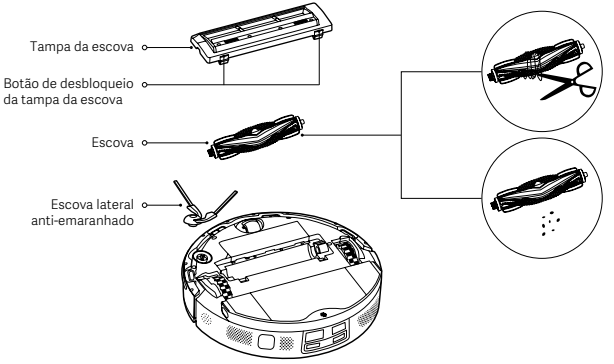


4. Instale a tampa superior da estação de esvaziamento automático e certifique-se de que está bem fechada.
5. Limpe os pontos de contacto para carregamento da estação de esvaziamento automático e a abertura de esvaziamento automático com um pano suave e seco.



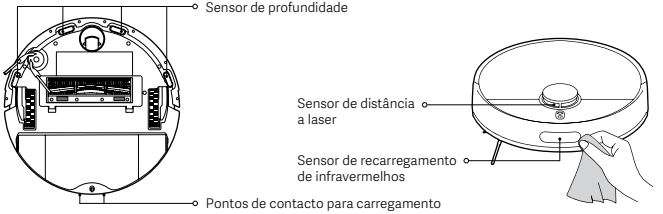
Limpar a escova lateral e a escova

1. Puxe a escova lateral antiemaranhamento para cima.
2. Prima os botões de desbloqueio da tampa da escova para remover a tampa da escova e retire a escova.
3. Limpe a escova lateral antiemaranhamento e a escova.
4. Após a limpeza, reinstale a escova, a tampa da escova e a escova lateral antiemaranhamento por ordem.



Limpar os sensores e os pontos de contacto para carregamento

Limpe todos os sensores e pontos de contacto para carregamento com um pano macio a cada 3 meses.



Problemas frequentes

Problema	Possível causa e solução
O aspirador robô não liga ao Wi-Fi.	Verifique se a palavra-passe do Wi-Fi está correta.
	O aspirador robô não suporta a banda de frequência de rede de 5 GHz. Ligue-o a uma rede de 2,4 GHz.
	O sinal de Wi-Fi está fraco. Certifique-se de que o aspirador robô se encontra numa área com uma boa cobertura Wi-Fi.
	Existe algum problema com a ligação Wi-Fi. Reponha o Wi-Fi e transfira a versão mais recente da aplicação Xiaomi Home. Em seguida, tente voltar a ligar.
O aspirador robô não liga.	O nível da bateria está descarregado. Carregue totalmente o aspirador robô antes de o utilizar.
	A temperatura ambiente está demasiado baixa ou demasiado alta. Utilize o aspirador robô a uma temperatura ambiente entre os 0 °C e 40 °C.
O aspirador robô não inicia a limpeza.	O nível da bateria está fraco. Carregue totalmente o aspirador robô e tente novamente.
O aspirador robô não retoma a limpeza.	O aspirador robô está no modo Não incomodar. Certifique-se de que não se encontra no modo Não incomodar, uma vez que vai impedir o aspirador robô de retomar a limpeza.
	O aspirador robô regressa manualmente à estação de esvaziamento automático para carregar. Colocá-lo na estação, premir o botão no aspirador robô ou tocar em ⏻ na aplicação impede o aspirador robô de retomar a limpeza.
O aspirador robô não regressa à estação de esvaziamento automático.	Existem demasiadas obstruções perto da estação de esvaziamento automático. Coloque-a numa área mais aberta.
	O aspirador robô está demasiado afastado da estação de esvaziamento automático. Aproxime-o da estação de esvaziamento automático e tente novamente.
	Isto pode ocorrer porque a estação de esvaziamento automático está colocada sobre o tapete. Utilizar a estação de esvaziamento automático no chão.
O aspirador robô não carrega.	Certifique-se de que existe espaço suficiente à volta da estação de esvaziamento automático.
	Certifique-se de que as superfícies dos pontos de contacto para carregamento da estação de esvaziamento automático estão limpas e livres de obstáculos.
	Ambas as extremidades do cabo de alimentação podem não estar inseridas no sítio correto.
O aspirador robô funciona de forma anómala.	Desligue e volte a ligar o aspirador robô.
O aspirador robô não efetua as limpezas agendadas.	O aspirador robô não poderá executar uma tarefa de limpeza agendada se estiver desligado da rede. Certifique-se de que o aspirador robô está ligado à rede.
	Certifique-se de que o aspirador robô não se encontra no modo Não incomodar. O modo Não Incomodar impedirá o aspirador robô de efetuar as tarefas de limpezas agendadas.
O aspirador robô está sempre offline.	Certifique-se de que o aspirador robô está ligado à rede e se mantém sempre na cobertura Wi-Fi.
O aspirador robô emite ruídos estranhos durante a limpeza.	Desligue o aspirador robô e verifique se a escova, a escova lateral ou a roda motriz está presa com objetos estranhos. Se estiver, remova quaisquer objetos estranhos.
O aspirador robô já não efetua uma limpeza eficaz ou deixa pó para trás.	O compartimento do pó está cheio. Limpe-o e tente novamente.
	O filtro está bloqueado. Limpe-o e tente novamente.
	Poderá estar um objeto estranho preso na escova. Limpe-a e tente novamente.
O esvaziamento do pó não é iniciado depois de o aspirador robô regressar à estação de esvaziamento automático.	Certifique-se de que ambas as extremidades do cabo de alimentação estão inseridas no sítio correto e que a fonte de alimentação funciona como esperado.
	No modo Não incomodar, a estação de esvaziamento automático não inicia o esvaziamento do pó automático.
	Desativar o esvaziamento do pó automático ou ajustar a frequência de esvaziamento do pó na aplicação Xiaomi Home vai afetar esta funcionalidade.
	Verifique se o saco descartável está em falta ou se não foi instalado no sítio correto.
O esvaziamento do pó demora mais tempo do que o habitual.	Quando a estação de esvaziamento automático deteta que a abertura de esvaziamento automático ou a conduta de ar está obstruída, o tempo de esvaziamento do pó pode ser prolongado. Limpe a abertura de esvaziamento automático ou a conduta de ar atempadamente.
	Depois de a estação de esvaziamento automático ser utilizada durante algum tempo, o processo de esvaziamento do pó poderá ser ligeiramente mais lento para garantir o seu bom funcionamento. Isso é normal.

Resolução de problemas

Quando o aspirador robô tem uma avaria, pode emitir avisos de voz. Consulte as informações abaixo para resolver o problema atempadamente.

Aviso de voz	Solução
Reservatório de água removido, reinstale-o e tente novamente.	Verifique e instale-o corretamente.
Instale o compartimento do pó.	Verifique e instale-o corretamente.
O aspirador robô está inclinado. Mova-o para um novo local para iniciar.	Reposicione o aspirador robô numa superfície plana e reinicie-o.
Coloque novamente o aspirador robô na estação.	Faça o aspirador robô regressar à estação de esvaziamento automático para carregar.
O percurso de limpeza está bloqueado. Remova os obstáculos à volta.	Remova quaisquer obstáculos em torno do aspirador robô e reinicie.
Erro do sensor a laser. Verifique e limpe.	Remova quaisquer obstáculos ou objetos estranhos e reinicie.
O aspirador robô está suspenso. Mova-o para um novo local para iniciar.	Reposicione o aspirador robô e reinicie. Limpe os sensores de profundidade.
Erro do amortecedor. Verifique se o amortecedor consegue ressaltar corretamente.	Remova quaisquer objetos estranhos. Se não encontrar objetos estranhos, reposicione e reinicie.

Especificações

Aspirador robô Xiaomi H40

Nome	Aspirador robótico	Modelo	OV51
Tensão nominal	14,4 V ⎓	Potência nominal	70 W
Tensão de carregamento	20 V ⎓	Dimensões do produto	Φ340 × 97 mm
Capacidade da bateria	5200 mAh (capacidade prevista) 4800 mAh (capacidade nominal)	Peso líquido	7,02 kg
Frequência de operação	2400–2483,5 MHz	Potência máxima de saída	< 20 dBm
Ligação sem fios	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Consumo de energia	Modo de espera em rede: ≤ 2,0 W	Tempo para entrar na condição	Modo de espera em rede: ≤ 20 min

Estação de esvaziamento automático

Nome	Estação de esvaziamento automático	Dimensões do produto	340 × 160 × 326 mm
Modelo	OV51JCZ	Entrada nominal	220–240 V ~ 50/60 Hz
Potência nominal	650 W (esvaziamento do pó) 24 W (a carregar)	Saída nominal	20 V ⎓ 1,2 A
Consumo de energia	Modo de espera: ≤ 0,5 W	Tempo para entrar na condição	Modo de espera: ≤ 20 min

Nota: em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

Інструкції з безпеки

Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

Обмеження щодо експлуатації

- Цей пристрій призначений виключно для прибирання підлоги в житлових приміщеннях. Не використовуйте його зовні, у комерційних чи промислових умовах, а також не на підлозі.
- Приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше й особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або без досвіду та знань під наглядом чи згідно з інструкцією щодо безпечного використання приладу за умови, що вони усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Прибирання та користувацьке технічне обслуговування не повинне виконуватися дітьми без нагляду.
- Прилад не призначений для використання людьми (зокрема, дітьми) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або без досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкцій щодо використання приладу з боку особи, відповідальної за їхню безпеку.
- Необхідно стежити, щоб діти не грали з приладом.
- Щоб уникнути потенційної небезпеки, не перебувайте самі й не дозволяйте іншим людям чи домашнім тваринам перебувати поблизу робота-пилососа, коли він працює.
- Не ставте й не сідіть на рухомий чи нерухомий робот-пилосос дітей, домашніх тварин або будь-які предмети.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його повинен замінити виробник, сервісний центр або кваліфікований спеціаліст, щоб уникнути небезпеки.
- Замінювати батареї цього приладу повинен лише спеціаліст.
- Прилад слід використовувати лише з блоком живлення, що постачається разом із приладом.
- Не використовуйте робот-пилосос на піднятих над рівнем підлоги ділянках, які не захищено бар'єрами, наприклад на верхніх поверхах приміщень, відкритих балконах або на меблях.
- Не встановлюйте, не заряджайте й не використовуйте робот-пилосос просто неба, у ванній кімнаті або біля басейну.
- Не використовуйте робот-пилосос за температури навколишнього середовища понад 40 °C або нижче за 0 °C.
- Не перевертайте робот-пилосос догори дном на тривалий час.
- Пересуваючи робот-пилосос, не використовуйте захисну кришку лазерного датчика, верхню кришку або бампер як ручку.
- Перед використанням робота-пилососа прибирайте всі кабелі з підлоги, щоб він не тягнув їх під час прибирання.
- Прибирайте з підлоги крихкі й незакріплені предмети, як-от вази або поліетиленові пакети, щоб робот-пилосос не натикався на них і не завдавав шкоди.
- Не використовуйте робот-пилосос для прибирання легкозаймистих речовин.
- Не використовуйте робот-пилосос для прибирання будь-яких гострих предметів.
- Перед очищенням і технічним обслуговуванням робота-пилососа його необхідно вимкнути. Від'єднайте станцію самоочищення від джерела живлення перед очищенням і технічним обслуговуванням.
- Не витирайте робот-пилосос або станцію самоочищення вологою тканиною та не промивайте їх рідиною. Після щоденного очищення деталей, які можна мити, ретельно висушіть їх, перш ніж установлювати для використання.
- Транспортувати пилосос потрібно у вимкненому стані та у вихідній упаковці.
- Використовуйте цей пристрій лише згідно з посібником користувача. Користувачі несуть відповідальність за будь-які збитки, які можуть виникнути внаслідок неправильного використання цього виробу.

Батареї та заряджання

- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: забороняється використовувати сторонні батареї або станції самоочищення.
- Робот-пилосос можна використовувати тільки зі станцією самоочищення моделі OV51JCZ.
- Не намагайтеся самостійно розбирати, ремонтувати, модифікувати батарею або станцію самоочищення.
- Не розміщуйте станцію самоочищення поблизу джерел тепла.
- Не витирайте й не очищайте контакти для заряджання станції самоочищення вологою тканиною або мокрими руками.
- Передавайте вийняті батареї до спеціалізованого пункту переробки для належної утилізації.
- Якщо робот-пилосос не використовуватиметься протягом тривалого часу, повністю зарядіть його, а потім вимкніть і зберігайте в сухому прохолодному місці. Заряджайте робот-пилосос щонайменше один раз на 3 місяці, щоб уникнути надмірного розряджання батареї.
- Користувачу не потрібно виконувати жодних дій для перемикання станції самоочищення з 50 Гц на 60 Гц. Прилад може самостійно налаштовуватися як на 50 Гц, так і на 60 Гц.
- Не заряджайте неперезаряджувані батареї.

Інформація про безпеку під час роботи з лазерним обладнанням

- Лазерний датчик у цьому продукті відповідає вимогам стандартів IEC 60825-1: 2014 та EN 60825-1:2014/A11:2021 для лазерних виробів класу 1. Під час використання уникайте прямого контакту з очима.
- ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ КЛАСУ 1
- СПОЖИВЧИЙ ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ
- EN 50689:2021



Призначено для використання лише в приміщенні



Ознайомтеся з інструкцією перед початком використання

Захист довкілля

Літій-іонний батарейний блок містить речовини, небезпечні для навколишнього середовища. Перш ніж утилізувати робот-пилосос, спочатку вийміть батарейний блок, потім утилізуйте його або здайте на переробку відповідно до місцевих законів і норм країни чи регіону, у якому він використовується.
- Перш ніж утилізувати батарею, потрібно вийняти її з пристрою.
- Перш ніж виймати батарею, прилад потрібно відключити від електромережі.
- Батарею необхідно утилізувати в безпечний спосіб.

Застереження:

- Перш ніж виймати батареї, їх попередньо повністю розрядити та переконатися, що прилад відключено від джерела живлення.
- Вийміть увесь батарейний блок.
- Не пошкодьте корпус батареї, щоб уникнути короткого замикання або витоку небезпечних речовин.
- Передавайте вийняті батареї до спеціалізованого пункту переробки для належної утилізації.
- Не залишайте батареї в середовищі з високою температурою, інакше вони можуть вибухнути.
- У разі протікання батареї уникайте контакту з рідиною. Якщо рідина потрапила в очі, промийте їх великою кількістю води та негайно зверніться до лікаря.

Етапи виймання батареї:

Зазначені далі інструкції стосуються лише утилізації робота-пилососа, і їх не призначено для застосування впродовж його звичайного функціонування.

1. Переконайтеся, що робот-пилосос не повертається на станцію самоочищення для заряджання та працює, доки не розрядиться його батарея.
2. Вимкніть робот-пилосос. За допомогою інструментів викрутіть гвинти на кришці батарейного блока на нижній поверхні, а потім зніміть кришку.
3. Натисніть на затискачі й витягніть з'єднувач батарейного блока, щоб вийняти батарейний блок.

Коли пролунає голосове повідомлення «Успішне підключення до мережі», це означає, що пристрій успішно підключено до мережі, а також збережено SSID мережі Wi-Fi та пароль до неї. Інформація використовуватиметься для надання послуг, пов'язаних із мережею, а оброблення персональних даних описано в Політиці конфіденційності.

Інформація про відповідність вимогам



Декларація відповідності для ЄС

Цим компанія Сяомі Коммунікейшінс Ко., Лтд. заявляє, що радіообладнання типу OV51 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Докладний електронний посібник можна знайти за адресою www.mi.com/global/support/user-guide

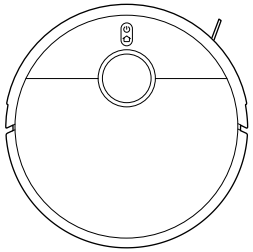
Продукт не має режиму очікування або іншого еквівалентного стану з точки зору вимог до енергоефективності або функції керування енергоспоживанням. Продукт, імовірно, споживає більше енергії, ніж інші продукти, що відповідають цим функціональним вимогам.



Інформація про утилізацію та переробку відходів електричного та електронного обладнання

Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несортованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацюючe обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

Опис продукту

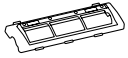


Робот-пилосос

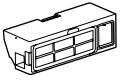
Попередньо встановлені аксесуари



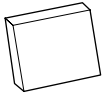
Щітка



Кришка щітки

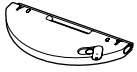


Відсік для пилу



Одноразовий пакет

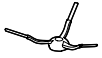
Інші аксесуари



Модуль губки та резервуара для води (з установленою губкою)



Бокова щітка із захистом від сплутування



Бокова щітка



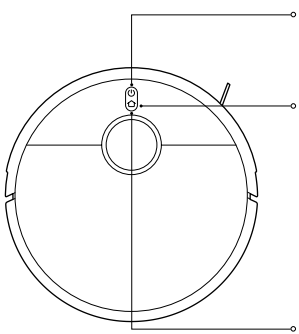
Шнур живлення



Станція самоочищення

Примітка. Ілюстрації виробу, приладдя та користувацького інтерфейсу, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки.
Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

Робот-пилосос



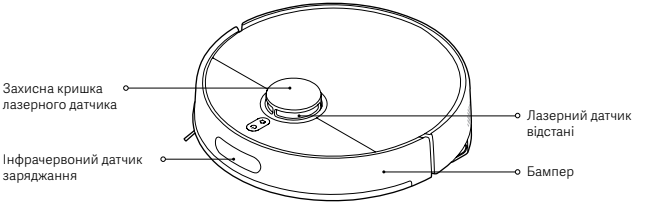
- Натисніть і втримуйте протягом 3 секунд, щоб увімкнути або вимкнути
- Натисніть, щоб виконати або призупинити прибирання, коли робот-пилосос увімкнено

- Натисніть, щоб призупинити під час роботи
- Натисніть, щоб почати повернення до док-станції під час призупинення
- Натисніть, щоб зупинити повернення до док-станції після повернення до станції самоочищення
- Натисніть і втримуйте протягом 3 секунд, щоб увімкнути або вимкнути блокування від дітей

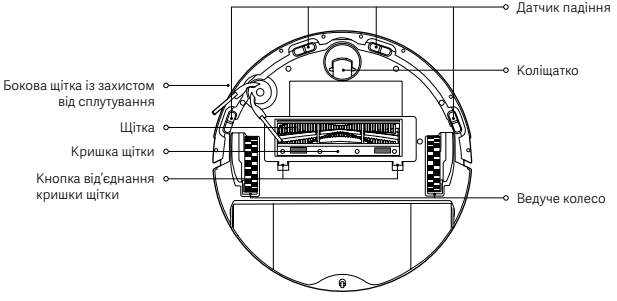
Примітка.
Натисніть будь-яку кнопку на роботі-пилососі, щоб призупинити роботу або повернутися на станцію самоочищення.

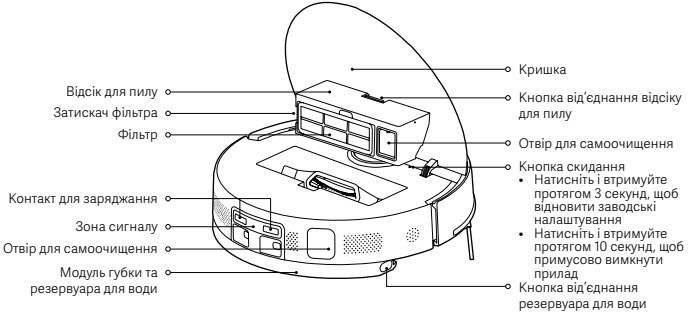
Індикатор

- Білий: працює у звичайному режимі
- Повільно блимає білим: заряджання (середній/високий рівень заряду батареї)
- Блимає білим: позиціювання/повернення до станції самоочищення
- Помаранчевий: відключено від Wi-Fi
- Блимає помаранчевим: працює (низький рівень заряду батареї) / очікує на підключення / помилка робота-пилососа
- Повільно блимає помаранчевим: заряджання (низький рівень заряду батареї)
- Блимає синім: підключення до мережі Wi-Fi / оновлення системи
- Синій: підключено до Wi-Fi
- Вимкнено: завершення роботи / у режимі сну

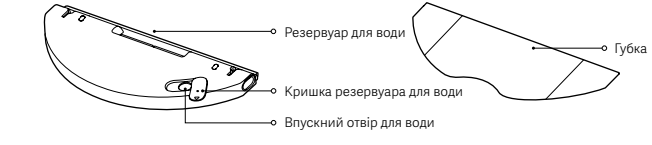


Опис продукту

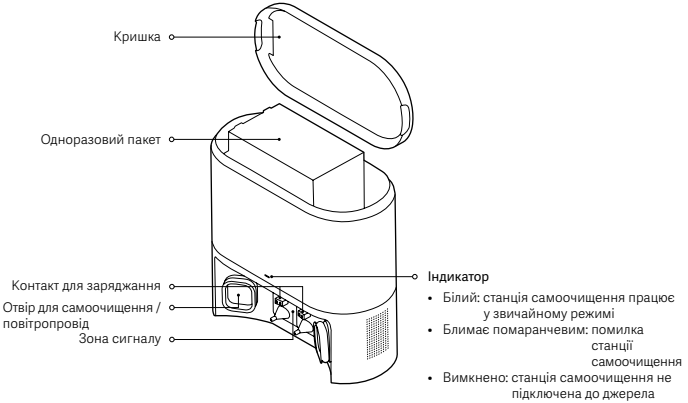


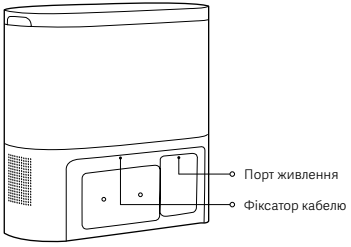


Модуль губки та резервуара для води



Станція самоочищення

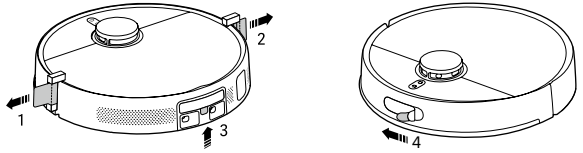




Перед використанням

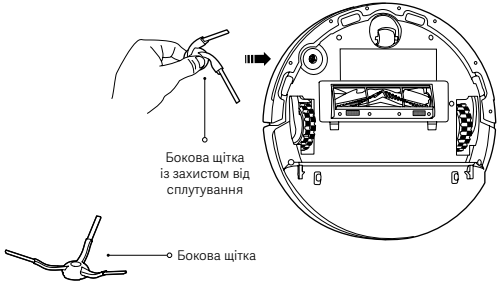
Знімання захисних покриттів

Перед використанням робота-пилососа зніміть захисні стрічки 1 і 2 з обох сторін, а також захисні плівки 3 і 4.



Установлення бокової щітки

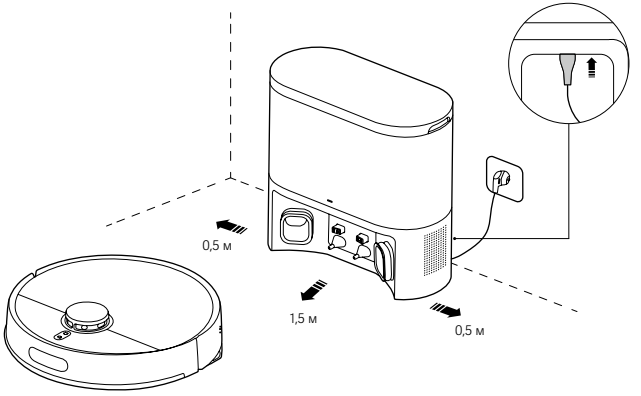
Установіть бокову щітку із захистом від сплутування в затискач на нижній поверхні робота-пилососа.



Примітка: під час чищення килимів використовуйте тільки бокову щітку.

Заряджання робота-пилососа

- Розташуйте станцію самоочищення біля електричної розетки в зоні з достатнім сигналом Wi-Fi. Потім під'єднайте її до джерела живлення.
- Розташуйте робот-пилосос на станції самоочищення та переконайтеся, що суміщені їхні контакти для заряджання. Робот-пилосос увімкнеться автоматично для заряджання, і його не можна вимикати під час заряджання.



Застереження:

- Не піддавайте станцію самоочищення впливу прямих сонячних променів.
- Не використовуйте станцію самоочищення на килимі.
- Не розміщуйте жодних предметів у радіусі 0,5 м з обох боків і 1,5 м перед станцією самоочищення.
- Переконайтеся, що станція самоочищення встановлена задньою частиною до стіни.
- Щоб забезпечити оптимальну роботу батареї, повністю зарядіть її перед використанням.

Як використовувати

Підключення за допомогою програми Xiaomi Home

Цей продукт працює з програмою Xiaomi Home. Керуйте своїм пристроєм за допомогою програми Xiaomi Home.
Скануйте QR-код, щоб завантажити й інсталювати програму. Ви перейдете на сторінку налаштування підключення, якщо програма вже встановлена. Або знайдіть «Xiaomi Home» у магазині програм, щоб завантажити й інсталювати програму.
Відкрийте програму Xiaomi Home, натисніть «+» у верхньому правому куті та дотримуйтеся вказівок, щоб додати свій пристрій.

A1B5134E

Примітки
- Підтримуються тільки мережі Wi-Fi із частотою 2,4 ГГц.
- Версію програми може бути оновлено. Дотримуйтесь вказівок для поточної версії програми.
- Коли робот-пилосос підключається за допомогою програми Xiaomi Home, він підключається до мережі. Щоб від'єднати його від мережі, можна скинути налаштування Wi-Fi.

Скидання налаштувань Wi-Fi

Переконайтеся, що робот-пилосос увімкнений. Одночасно натисніть і втримуйте кнопки ⌂ та ⏻ протягом 7 секунд. Коли ви почуєте голосове повідомлення, це означає, що робот-пилосос очікує на підключення до мережі, а налаштування Wi-Fi скинуто.

Відновлення заводських налаштувань

Натисніть і втримуйте кнопку скидання протягом 3 секунд. Тоді робот-пилосос перезапуститься, а заводські налаштування буде відновлено.

Швидке створення карти

- Після першого підключення робота-пилососа до мережі дотримуйтесь інструкцій у програмі, щоб швидко створити карту. Робот-пилосос розпочне створювати карту, не виконуючи прибирання.
- Коли він повернеться до станції самоочищення, процес створення карти буде завершено та її буде збережено автоматично.

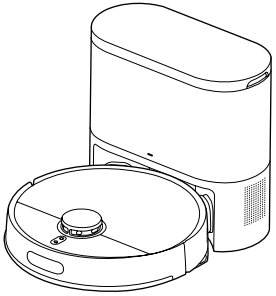
Підготовка перед створенням карти
- Переконайтеся, що робот-пилосос повністю заряджений і розпочинає роботу від станції самоочищення.
- Щоб створити точну карту, відкрийте двері в приміщення та приберіть розкидані на підлозі предмети й інші речі, які можуть вплинути на роботу робота-пилососа.
- Рекомендується заблокувати зони, не придатні для робота-пилососа, зокрема ті, де він може застрягти або подряпатися.

Налаштування після створення карти
- Рекомендується встановлювати віртуальні стіни або заборонені зони в місцях розташування килимів із довгим ворсом або бахромою, а також на інших ділянках, де робот-пилосос може застрягти чи подряпатися.
- Перш ніж розпочати вологе прибирання, налаштуйте віртуальні стіни або заборонені зони для виключення килимових покриттів, щоб вони не намокли.

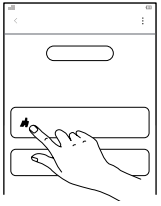
Початок сухого прибирання

Натисніть кнопку ⏻ на роботі-пилососі або торкніться в програмі, щоб розпочати прибирання. Після завершення прибирання робот-пилосос автоматично повернеться на станцію самоочищення.

Спосіб 1. Натисніть кнопку ⏻ на роботі-пилососі.



Спосіб 2. Торкніться в програмі.



Примітки.
- Переконайтеся, що робот-пилосос розпочинає прибирання від станції самоочищення. Не пересувайте станцію самоочищення або робота-пилососа під час прибирання.
- Під час першого використання робота-пилососа радимо слідкувати за роботом-пилососом упродовж усього процесу й усунути будь-які предмети, які можуть завадити його роботі.
- Якщо робот-пилосос може застрягти або подряпати поверхню меблів у деяких місцях, ви можете встановити заборонені зони в програмі, щоб запобігти потраплянню робота-пилососа в ці зони.

Як використовувати

Початок сухого й вологого прибирання (потрібно встановити модуль губки та резервуара для води)

1. Перед вологим прибиранням підлоги намочіть губку й установіть її належним чином, як показано на рисунку, за допомогою прикріплених липучок.



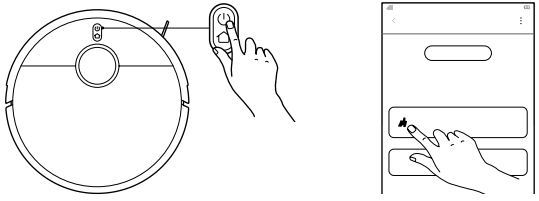
2. Відкрийте кришку резервуара для води, додайте водопровідної води та закрийте кришку резервуара для води. Установіть на робот-пилосос модуль губки та резервуара для води, доки не почуєте звук клацання. Переконайтеся, що модуль установлено на місце.

   Застереження:
   - Не заливайте в резервуар для води рідини на кшталт гарячої води, засобів для миття та дезінфекції, щоб не пошкодити робот-пилосос.
   - Функціонування робота-пилососа перевіряється перед відвантаженням із заводу, тому в ньому можуть бути залишки води. Це нормальне явище.



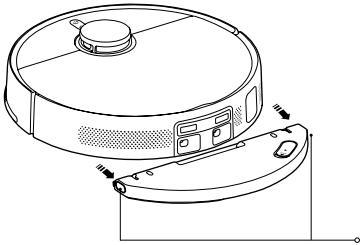
3. Натисніть кнопку ⏻ на роботі-пилососі або торкніться в програмі, щоб розпочати сухе та вологе прибирання.

   Застереження: перш ніж розпочати вологе прибирання, налаштуйте віртуальні стіни або заборонені зони навколо килимів за допомогою програми.



4. Коли робот-пилосос завершить завдання та повернеться на станцію самоочищення, натисніть і втримуйте дві кнопки від'єднання резервуара для води, щоб вийняти модуль губки та резервуара для води, а потім швидко очистьте губку.

   Примітка: якщо робот-пилосос не використовуватиметься протягом тривалого часу, зніміть модуль губки та резервуара для води та спорожніть його, щоб запобігти появі запаху та цвілі.



Призупинення

Щоб призупинити роботу ввімкненого робота-пилососа, натисніть будь-яку кнопку. Натисніть кнопку ⏻, щоб відновити прибирання.

Примітка: робот-пилосос перейде в режим сну через 10 хвилин після призупинення або перебування в режимі очікування. Щоб увімкнути його, натисніть будь-яку кнопку.

Додавання води або очищення губки

Кол и робот-пилосос працює, ви можете його призупинити, щоб у разі необхідності долити води або очистити губку. Потім установіть модуль губки та резервуара для води на своє місце й натисніть кнопку ⏻, щоб відновити завдання.

Повернення до док-станції

Під час роботи натисніть кнопку ⌂, щоб призупинити робот-пилосос, і натисніть її знову, щоб розпочати повернення до док-станції.
Коли робот-пилосос перебуває в режимі очікування та не під'єднаний до станції самоочищення, натисніть кнопку ⌂, щоб розпочати повернення до док-станції. Коли завдання завершено або батарея має низький рівень заряду, робот-пилосос автоматично повертається до станції самоочищення для заряджання.

Спорожнення відсіку для пилу

- Після виконання завдання щодо прибирання робот-пилосос повернеться на станцію самоочищення для заряджання. Після цього станція самоочищення почне автоматичне спорожнення відсіку для пилу.
- Станція самоочищення не розпочне автоматичне спорожнення відсіку для пилу, якщо цю функцію вимкнено в програмі Xiaomi Home.
- Станція самоочищення виконуватиме спорожнення відсіку для пилу відповідно до налаштованої в програмі Xiaomi Home періодичності.
- Якщо функція автоматичного спорожнення відсіку для пилу вимкнена, ви можете вручну вибрати очищення від пилу в програмі Xiaomi Home за потреби.

Примітка: у програмі ви можете дізнатися про інші функції. Докладні відомості щодо кожної функції залежать від програми.

Догляд і технічне обслуговування

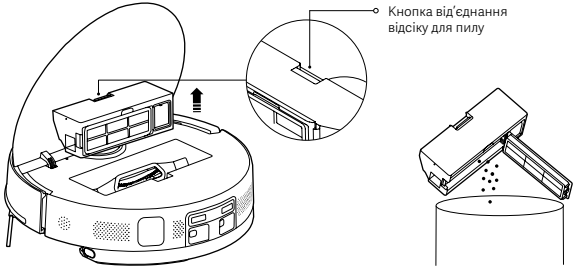
Деталі	Періодичність очищення	Періодичність заміни
Бокова щітка із захистом від сплутування	Кожні 2 тижні	3–6 місяців
Щітка	Щотижня	6–12 місяців
Фільтр	Щотижня	3–6 місяців
Кришка щітки	/	3–6 місяців (або в разі зношення)
Губка	Після кожного використання	3–6 місяців (або в разі зношення)
Одноразовий пакет	/	3 місяці (потрібно своєчасно замінювати після заповнення)

Примітки.
- Частоту заміни наведено лише для довідки. Якщо деталь пошкоджено, її слід негайно замінити, щоб забезпечити ефективне прибирання.
- Виконуйте очищення та технічне обслуговування відповідних деталей, лише коли робот-пилосос вимкнено.

Очищення відсіку для пилу

1. Відкрийте кришку робота-пилососа й натисніть на кнопку від'єднання відсіку для пилу, а потім витягніть відсік для пилу з робота-пилососа.
2. Відкрийте кришку відсіку для пилу та викиньте сміття.

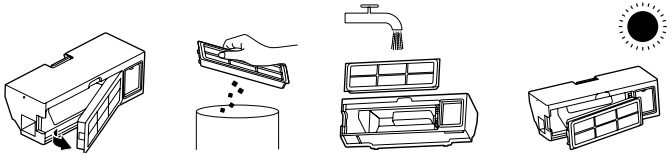
Примітка: регулярно очищуйте фільтр, щоб він не забивався.



Очищення відсіку для пилу й фільтра

1. Від'єднайте затискач фільтра, щоб відкрити й витягнути фільтр.
2. Легенько постукайте по краю фільтра кілька разів, щоб повністю видалити бруд.
3. Відкрийте кришку відсіку для пилу, заповніть відсік чистою водою та очистьте кришку відсіку для пилу.
4. Перш ніж установлювати відсік для пилу й фільтр на місце, дайте їм висохнути.

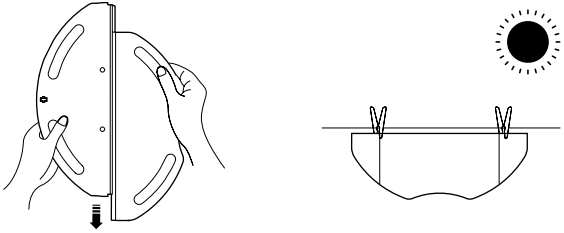
Примітки.
- Не намагайтеся чистити фільтр твердими предметами, наприклад щіткою, або пальцями.
- Для очищення відсіку для пилу й фільтра використовуйте лише чисту воду. Не використовуйте мийні засоби.
- Перш ніж використовувати відсік для пилу й фільтр, дайте їм висохнути.



Очищення губки

Зніміть губку, відкріпивши липучки, потім очистьте її та ретельно висушіть.

Примітки.
- Перед використанням переконайтеся, що губка чиста, оскільки занадто брудна губка може вплинути на якість вологого прибирання.
- Для найкращого результату прибирання рекомендується замінювати губку кожні 3–6 місяців.

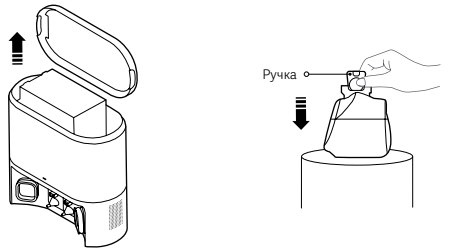


Догляд і технічне обслуговування

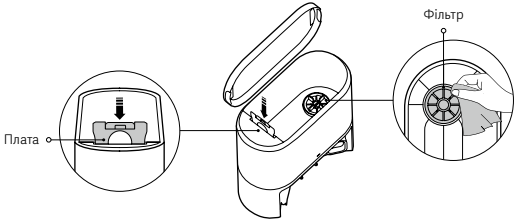
Заміна одноразового пакета

1. Відкрийте верхню кришку станції самоочищення, потягніть ручку вгору, а потім вийміть і викиньте одноразовий пакет.

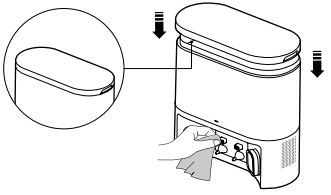
   Примітка: потягніть ручку вгору, щоб запечатати одноразовий пакет. Це дасть змогу уникнути потрапляння назовні пилу та бруду.



2. Видаліть пил або бруд із фільтра сухою тканиною.
3. Вставте плату в отвір, як показано на рисунку, щоб установити її на місце.

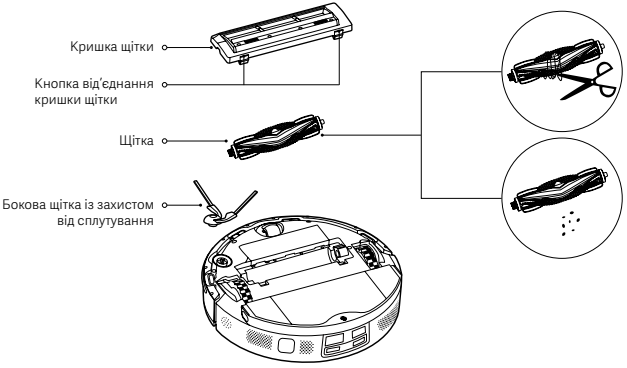


4. Установіть верхню кришку станції самоочищення та переконайтеся, що вона повністю закрита.
5. Протріть контакти для заряджання станції самоочищення та отвір для самоочищення сухою м'якою тканиною.



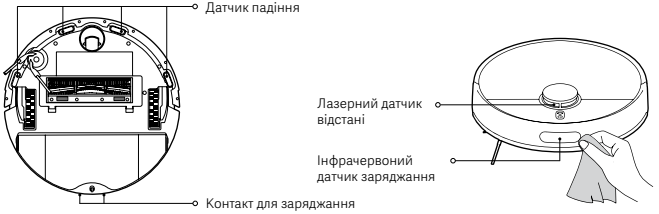
Очищення бокової щітки та щітки

1. Витягніть бокову щітку із захистом від сплутування догори.
2. Натисніть кнопки від'єднання кришки щітки, щоб зняти кришку щітки, а потім витягніть щітку.
3. Очистьте бокову щітку із захистом від сплутування та щітку.
4. Після очищення встановіть на місце щітку, кришку щітки та бокову щітку із захистом від сплутування у відповідному порядку.



Очищення датчиків і контактів для заряджання

Кожні 3 місяці очищайте м'якою тканиною всі датчики та контакти для заряджання.



Поширені проблеми

Проблема	Можлива причина та рішення
Робот-пилосос не може підключитися до Wi-Fi.	Перевірте, чи правильний пароль Wi-Fi.
	Робот-пилосос не підтримує частотний діапазон мережі 5 ГГц, підключіть його до мережі 2,4 ГГц.
	Слабкий сигнал Wi-Fi. Переконайтеся, що робот-пилосос перебуває в зоні з добрим покриттям сигналу Wi-Fi.
	Сталася проблема з підключенням до мережі Wi-Fi. Скиньте налаштування Wi-Fi, завантажте останню версію програми Xiaomi Home та повторіть спробу підключення.
Робот-пилосос не вмикається.	Батарея розряджена. Повністю зарядіть робот-пилосос перед використанням.
	Зависока або занизька температура навколишнього середовища. Використовуйте робот-пилосос за температури навколишнього середовища від 0 °C до 40 °C.
Робот-пилосос не починає прибирання.	Низький рівень заряду батареї. Повністю зарядіть робот-пилосос і повторіть спробу.
Робот-пилосос не відновлює прибирання.	Робот-пилосос перебуває в режимі «Не турбувати». Перевірте, чи ввімкнено режим «Не турбувати», у якому робот-пилосос не відновлює прибирання.
	Робот-пилосос був повернутий на станцію самоочищення вручну. Повернення його до станції, натискання кнопки на робот-пилососі або торкання в програмі не дозволяє роботу-пилососу продовжити прибирання.
Робот-пилосос не повертається до станції самоочищення.	Навколо станції самоочищення забагато перешкод. Розташуйте його в доступнішому місці.
	Робот-пилосос перебуває задалеко від станції самоочищення. Перемістіть його ближче до станції самоочищення і повторіть спробу.
	Це може статися через те, що станція самоочищення розташована на килимі. Використовуйте станцію самоочищення на підлозі.
Робот-пилосос не заряджається.	Переконайтеся, що навколо станції самоочищення достатньо місця.
	Переконайтеся, що поверхні контактів для заряджання станції самоочищення чисті та вільні від перешкод.
	Можливо, обидва кінці шнура живлення не вставлені на місце.
Робот-пилосос поводиться ненормально.	Вимкніть робот-пилосос, а потім перезапустіть його.
Робот-пилосос не виконує заплановане прибирання.	Робот-пилосос не може виконувати заплановане прибирання, оскільки його відключено від мережі. Переконайтеся, що робот-пилосос підключено до мережі.
	Переконайтеся, що робот-пилосос не встановлено в режим «Не турбувати». Режим «Не турбувати» не дозволяє роботу-пилососу виконати заплановане прибирання.
Робот-пилосос продовжує працювати в автономному режимі.	Переконайтеся, що робот-пилосос підключено до мережі, та що він постійно перебуває в зоні покриття сигналу Wi-Fi.
Робот-пилосос видає незвичні звуки під час прибирання.	Вимкніть робот-пилосос і перевірте, чи не застрягли сторонні предмети в щітці, боковій щітці або ведучому колесі. Якщо виявлено сторонні предмети, приберіть їх.
Робот-пилосос неефективно прибирає або залишає після себе пил.	Відсік для пилу заповнений. Очистьте його та повторіть спробу.
	Фільтр забитий. Очистьте його та повторіть спробу.
	У щітку потрапив сторонній предмет. Очистьте його та повторіть спробу.
Спорожнення відсіку для пилу не починається після повернення робота-пилососа до станції самоочищення.	Переконайтеся, що обидва кінці шнура живлення вставлені на свої місця, а джерело живлення працює належним чином.
	У режимі «Не турбувати» станція самоочищення не запускає автоматичне спорожнення відсіку для пилу.
	На цю функцію впливає вимкнення автоматичного спорожнення відсіку для пилу або налаштування періодичності спорожнення відсіку від пилу в програмі Xiaomi Home.
	Перевірте, можливо, одноразовий пакет відсутній або не встановлений на місце.
Спорожнення відсіку для пилу займає більше часу, ніж зазвичай.	Якщо станція самоочищення виявляє, що отвір для самоочищення або повітропровід заблоковано, час спорожнення відсіку для пилу може збільшитися. Своєчасно очищайте отвір для самоочищення або повітропровід.
	Після використання станції самоочищення протягом певного часу процес спорожнення відсіку для пилу може зайняти трохи більше часу, щоб забезпечити безперебійну роботу. Це нормальне явище.

Вирішення проблем

У разі несправності робота-пилососа він може видавати голосові підказки. Перегляньте наведену нижче інформацію, щоб вчасно вирішити проблему.

Голосова підказка	Рішення
Резервуар для води знято. Установіть його повторно та повторіть спробу.	Перевірте та встановіть його належним чином.
Установіть відсік для пилу.	Перевірте та встановіть його належним чином.
Робот-пилосос нахилений, перемістіть його в інше місце й увімкніть його там.	Переставте робот-пилосос на рівну поверхню та перезапустіть його.
Перемістіть робот-пилосос назад до станції.	Поверніть робот-пилосос до станції самоочищення для заряджання.
Маршрут прибирання заблоковано, приберіть навколишні перешкоди.	Приберіть усі перешкоди навколо робота-пилососа й перезапустіть його.
Помилка лазерного датчика. Перевірте та очистьте його.	Приберіть сторонні предмети та перешкоди й перезапустіть.
Робот-пилосос піднятий, перемістіть його в інше місце й увімкніть його там.	Переставте робот-пилосос і перезапустіть його. Очистьте датчики падіння.
Помилка бампера. Перевірте, чи може бампер правильно амортизувати.	Приберіть сторонні предмети. Якщо сторонні предмети не знайдено, переставте робот-пилосос на інше місце й перезапустіть його.

Характеристики

Робот-пилосос Xiaomi Robot Vacuum H40

Назва	Робот-пилосос	Модель	OV51
Номінальна напруга	14,4 В ⎓	Номінальна потужність	70 Вт
Напруга заряджання	20 В ⎓	Розміри виробу	Ф340 × 97 мм
Ємність батареї	5200 мАг (номінальна ємність) 4800 мАг (реальна ємність)	Вага нетто	7,02 кг
Робоча частота	2400–2483,5 МГц	Максимальна вихідна потужність	< 20 дБм
Бездротове підключення	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 ГГц, Bluetooth 4.2		
Споживання енергії	Мережевий режим очікування: ≤ 2,0 Вт	Час до виконання умови	Мережевий режим очікування: ≤ 20 хв

Станція самоочищення

Назва	Станція самоочищення	Розміри виробу	340 × 160 × 326 мм
Модель	OV51JCZ	Номінальний вхід	220–240 В ~ 50/60 Гц
Номінальна потужність	650 Вт (спорожнення відсіку для пилу) 24 Вт (заряджання)	Номінальна вихідна потужність	20 В ⎓ 1,2 А
Споживання енергії	Режим очікування: ≤ 0,5 Вт	Час до виконання умови	Режим очікування: ≤ 20 хв

Примітка. За нормальних умов використання між антеною цього обладнання та тілом користувача має зберігатися відстань не менше 20 см.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí potřebu.

Omezení použití

- Tento výrobek je určen k úklidu podlah pouze v domácím prostředí. Nepoužívejte ho venku, na jiných površích než podlahách nebo v komerčních či průmyslových prostorách.
- Toto zařízení mohou používat děti od věku 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pouze pokud je jim poskytnut dohled a vedení týkající se bezpečného použití zařízení a pochopení případných rizik. Děti by si neměly se zařízením hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dohledu.
- Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim není poskytnut dohled a vedení týkající se použití zařízení osobou, která zodpovídá za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Abyste předešli potenciálnímu nebezpečí, neměli byste se vy, vaši mazlíčci ani další lidé k robotickému vysavači přibližovat, když je v provozu.
- Ať už robotický vysavač stojí, nebo je v pohybu, neusazujte na něj děti, domácí zvířata ani na něj neumisťujte žádné předměty.
- Pokud je napájecí šňůra poškozená, musí ji z důvodu zabránění úrazu vyměnit výrobce, pracovník servisu nebo kvalifikovaný pracovník.
- Tento spotřebič obsahuje baterie, které mohou vyměňovat pouze zkušené osoby.
- Spotřebič je třeba používat pouze s napájecí jednotkou, která je s ním dodávána.
- Nepoužívejte robotický vysavač v oblastech vyvýšených nad úrovní terénu, jako jsou podkroví, otevřené balkóny nebo povrchy nábytku, pokud není na místě ochranná bariéra.
- Robotický vysavač neinstalujte, nenabíjejte a nepoužívejte venku, v koupelně nebo kolem bazénu.
- Nepoužívejte robotický vysavač při teplotě okolí vyšší než 40 °C nebo nižší než 0 °C.
- Nepokládejte robotický vysavač na dlouhou dobu vzhůru nohama.
- Nepoužívejte ochranný kryt laserového senzoru ani vrchní kryt nebo nárazník robotického vysavače jako rukojeť k přesouvání robotického vysavače.
- Před použitím robotického vysavače odstraňte z podlahy všechny kabely, abyste zabránili jejich tahání během úklidu.
- Odstraňte z podlahy všechny křehké nebo volně ležící předměty, jako jsou vázy nebo plastové sáčky, aby robotickému vysavači nebránily v pohybu nebo aby do nich nevrazil a nepoškodil je.
- Nepoužívejte robotický vysavač k čištění žádných hořících látek.
- Nenechte robotický vysavač sbírat tvrdé nebo ostré objekty.
- Před čištěním a údržbou robotického vysavače jej vypněte; před čištěním a údržbou automatické vyprazdňovací stanice ji odpojte od napájecího adaptéru.
- Robotický vysavač ani automatickou vyprazdňovací stanici neotírejte mokrým hadříkem ani je neoplachujte žádnou tekutinou. Po každodenním vyčištění omyvatelných dílů je před instalací a následným používáním důkladně vysušte.
- Při přepravě by měl být robotický vysavač odpojen od napájení a uložen v původním balení.
- Používejte tento výrobek pouze v souladu s uživatelskou příručkou. Za jakékoli ztráty či poškození způsobená nevhodným použitím tohoto výrobku odpovídá uživatel.

Baterie a nabíjení

- VÝSTRAHA: Nepoužívejte žádné baterie ani automatické vyprazdňovací stanice jiných dodavatelů.
- Robotický vysavač lze používat pouze s automatickou vyprazdňovací stanicí model OV51JCZ.
- Automatickou vyprazdňovací stanici ani baterii nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte.
- Automatickou vyprazdňovací stanici neumisťujte do blízkosti zdrojů tepla.
- Nabíjecí kontakty automatické vyprazdňovací stanice nečistěte mokrou utěrkou ani mokrýma rukama.
- Odneste vyjmuté baterie do profesionálního recyklačního zařízení, kde zajistí jejich řádnou likvidaci.
- Pokud se robotický vysavač nebude delší dobu používat, plně ho nabijte a pak ho vypněte a uložte na suchém a chladném místě. Aby nedošlo k poškození baterie nadměrným vybitím, dobijte robotický vysavač aspoň jednou za 3 měsíce.
- K přepínání automatické vyprazdňovací stanice mezi 50 Hz a 60 Hz není potřeba žádný zásah ze strany uživatelů a produkt se dokáže přizpůsobit jak pro 50 Hz, tak pro 60 Hz.
- Nenabíjejte nedobíjecí baterie.

Bezpečnostní informace o laserovém zařízení

- Laserový senzor v tomto produktu splňuje normu IEC 60825-1: 2014 a EN 60825-1:2014/A11:2021 pro laserové výrobky třídy 1. Během používání se vyhněte přímému kontaktu s očima.
- LASEROVÝ PRODUKT TŘÍDY 1
- SPOTŘEBITELSKÝ LASEROVÝ PRODUKT
- EN 50689:2021


Pouze pro použití ve vnitřních prostorech


Před použitím si přečtěte pokyny

Oznámení o životním prostředí

Blok lithium-iontové baterie obsahuje látky, které jsou pro životní prostředí nebezpečné. Před likvidací robotického vysavače nejprve prosím vyjměte sadu baterií a pak ho zlikvidujte nebo recyklujte v souladu s místními zákony a předpisy země nebo regionu, kde je používán.

- Před sešrotováním je nutné baterii ze spotřebiče vyjmout.
- Při vyjmutí baterie musí být spotřebič odpojen od zdroje napájení.
- Baterii je třeba bezpečně zlikvidovat.

Varování:

- Když vyjímáte baterie z produktu, je lepší, jsou-li vybité. Zkontrolujte také, že je produkt odpojen od napájení.
- Vyjměte celý blok baterií najednou.
- Nepoškoďte kryt baterie, aby nedošlo ke zkratům nebo úniku nebezpečných látek.
- Odneste vyjmuté baterie do profesionálního recyklačního zařízení, kde zajistí jejich řádnou likvidaci.
- Nenechávejte baterie v prostředí s vysokými teplotami; v opačném případě mohou explodovat.
- V případě úniku kapaliny z baterie se této kapaliny nedotýkejte. Pokud tato kapalina vnikne do očí, vypláchněte je velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Postup vyjmutí baterie:

Následující pokyny se týkají pouze likvidace robotického vysavače a nejsou určeny pro běžný provoz:

1. Zajistěte, aby se robotický vysavač nevrátil do automatické vyprazdňovací stanice a zůstal v provozu až do vybití baterie.
2. Robotický vysavač vypněte, pomocí nástroje vyšroubujte šrouby na krytu bloku baterií na dně, a poté tento kryt sejměte.
3. Stiskněte západky a zatažením za konektor bloku baterií tento blok baterií vyjměte.

Když zazní hlasová zpráva „Síť byla úspěšně připojena", zařízení se úspěšně připojilo k síti a uložilo SSID sítě Wi-Fi a heslo. Tyto informace se budou používat ve službách souvisejících se sítí a informace o zpracování osobních údajů naleznete v dokumentu Zásady ochrany osobních údajů.

Informace o shodě s předpisy



EU – Prohlášení o shodě

Společnost Xiaomi Communications Co., Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu OV51 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html Podrobnou elektronickou příručku najdete na stránce www.mi.com/global/support/user-guide

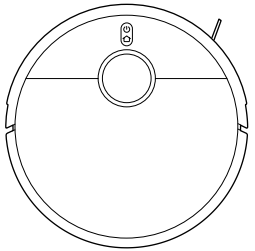
Produkt nemá pohotovostní režim ani jiný ekvivalentní stav z hlediska požadavků na energetickou účinnost nebo funkci řízení spotřeby energie; spotřeba energie produktu bude pravděpodobně vyšší než u jiných produktů splňujících tyto funkční požadavky.



Informace o likvidaci a recyklaci OEEZ

Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ, jak je uvedeno ve směrnici 2012/19/EU), která by neměla být mísena s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí odevzdáním zařízení na sběrném místě, které je určeno k recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení a stanoveno vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomohou zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Více informací o umístění a podmínkách těchto sběrných míst se dozvíte od montážního technika nebo místních úřadů.

Přehled o výrobku

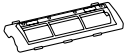


Robotický vysavač

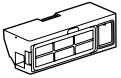
Předinstalované příslušenství



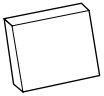
Kartáč



Kryt kartáče

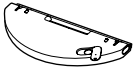


Nádoba na prach



Jednorázový sáček

Další příslušenství



Sestava podušky mopu a nádrže na vodu (s připevněnou podluškou mopu)



Boční kartáč s ochranou proti zamotání



Boční kartáč



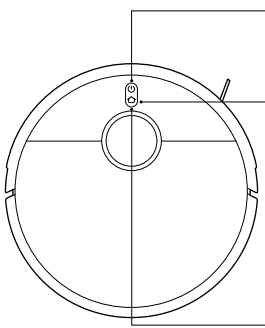
Napájecí šňůra



Automatická vyprazdňovací stanice

Poznámka: Ilustrace výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům.
Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou díky vylepšením výrobku lišit.

Robotický vysavač



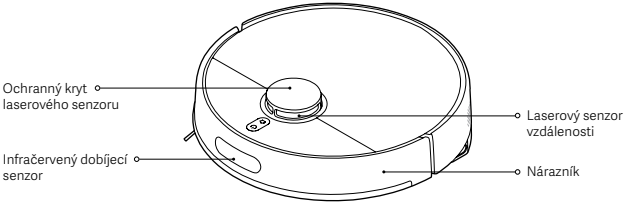
- K vypnutí nebo zapnutí stiskněte a podržte po dobu 3 sekund
- Stisknutím zahájíte nebo pozastavíte úklid, pokud je zařízení zapnuté

- Stisknutím vysavač pozastavíte, když je v provozu
- Stisknutím spustíte dokování, když je pozastaveno
- Stisknutím zastavíte dokování, když se vrátí do automatické vyprazdňovací stanice
- Stisknutím a podržením po dobu 3 sekund zapnete nebo vypnete dětskou pojistku

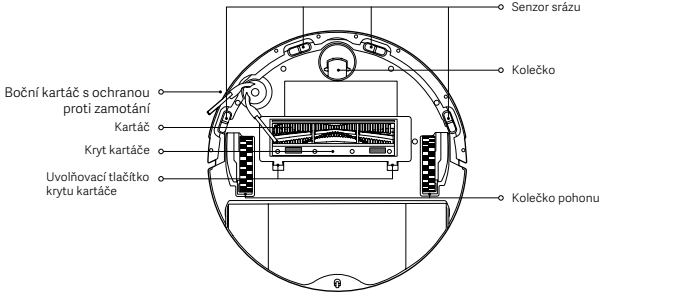
Poznámka:
Stisknutím libovolného tlačítka na robotickém vysavači pozastavíte jeho provoz nebo návrat do automatické vyprazdňovací stanice.

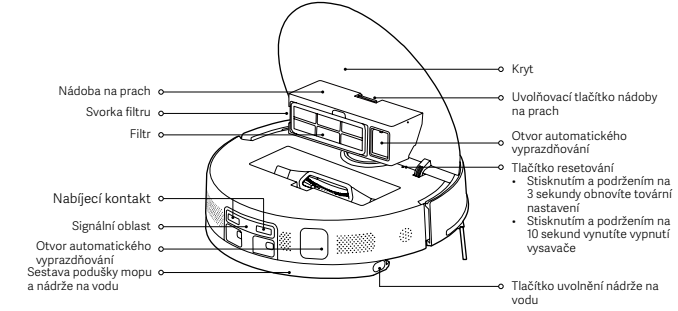
Kontrolka

- Bílá: Funguje normálně
- Pulzující bílá: Nabíjení (střední/vysoké nabití baterie)
- Blikající bílá: Polohování / Návrat do automatické vyprazdňovací stanice
- Oranžová: Odpojená Wi-Fi
- Blikající oranžová: V provozu (vybitá baterie) / Čekání na připojení / Chyba robotického vysavače
- Pulzující oranžová: Nabíjení (vybitá baterie)
- Blikající modrá: Připojování k Wi-Fi / Aktualizace systému
- Modrá: Připojená Wi-Fi
- Nesvítí: Vypnutí/Spánek

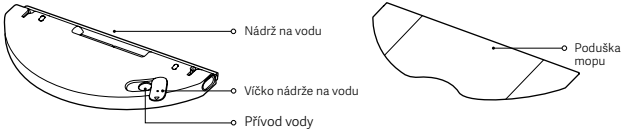


Přehled o výrobku

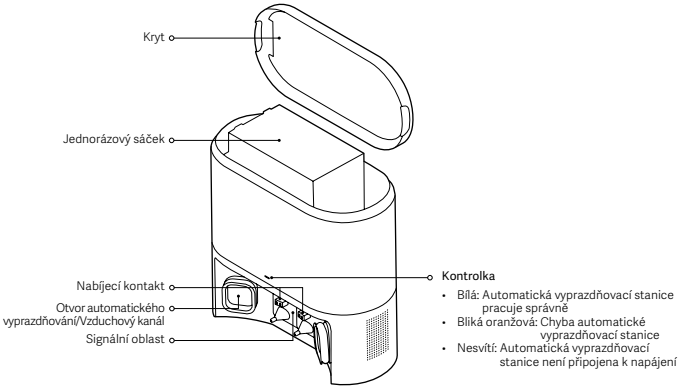


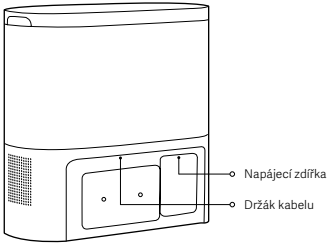


Sestava podušky mopu a nádrže na vodu



Automatická vyprazdňovací stanice

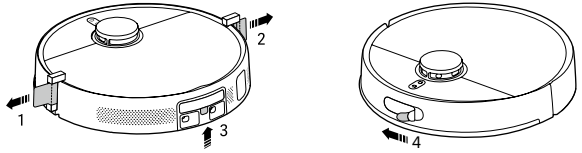




Před použitím

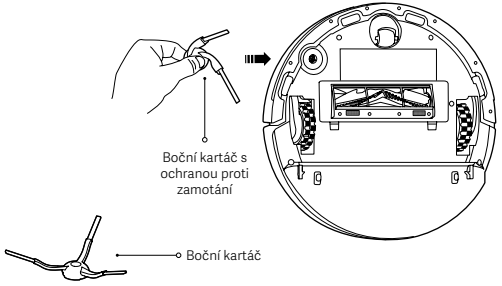
Odstranění ochranných krytů

Před používáním robotického vysavače odstraňte ochranné pásky 1 a 2 z obou stran a ochranné fólie 3 a 4.



Instalace bočního kartáče

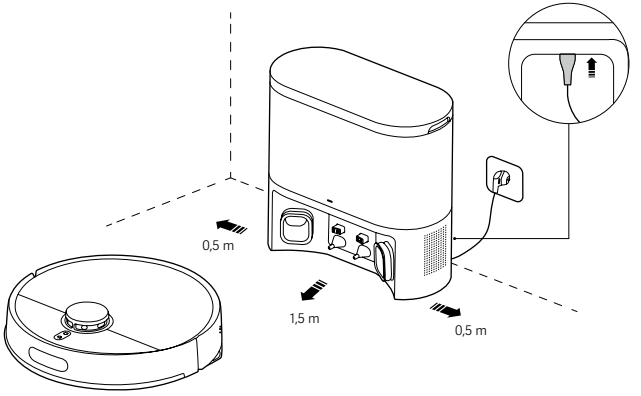
Nainstalujte boční kartáč s ochranou proti zamotání na svorku na dně robotického vysavače.



Poznámka: Při čištění koberců používejte pouze boční kartáč.

Nabíjení robotického vysavače

- Umístěte automatickou vyprazdňovací stanici poblíž elektrické zásuvky do oblasti s dobrým pokrytím signálem Wi-Fi. Poté ji připojte k napájení.
- Umístěte robotický vysavač na automatickou vyprazdňovací stanici a zajistěte, aby jejich nabíjecí kontakty byly zarovnány. Robotický vysavač se automaticky zapne a začne se nabíjet a během nabíjení jej nelze vypnout.



Varování:
- Nevystavujte automatickou vyprazdňovací stanici přímému slunečnímu světlu.
- Nepoužívejte automatickou vyprazdňovací stanici na koberci.
- Nepokládejte žádné předměty do vzdálenosti 0,5 m po obou stranách nebo 1,5 m před automatickou vyprazdňovací stanicí.
- Zajistěte, aby byla automatická vyprazdňovací stanice umístěna zadní stranou ke zdi.
- Chcete-li zajistit optimální výkon baterie, před prvním použitím baterii úplně nabijte.

Jak používat

Připojení k aplikaci Xiaomi Home

Tento výrobek pracuje s aplikací Xiaomi Home. Ovládejte své zařízení pomocí aplikace Xiaomi Home.
Nasnímáním kódu QR stáhněte a nainstalujte aplikaci. Pokud je aplikace už nainstalovaná, budete přesměrováni na stránku nastavení připojení. Nebo vyhledejte v obchodu s aplikacemi text „Xiaomi Home", abyste ji mohli stáhnout a nainstalovat.
Otevřete aplikaci Xiaomi Home, klepněte vpravo nahoře na ikonu „+" a pak podle pokynů přidejte své zařízení.

A1B5134E

Poznámky:
- Jsou podporovány pouze sítě Wi-Fi s frekvencí 2,4 GHz.
- Verze aplikace může být aktualizována. Postupujte podle pokynů pro aktuální verzi aplikace.
- Když se robotický vysavač úspěšně připojí k aplikaci Xiaomi Home, úspěšně se připojí k síti. Můžete provést reset Wi-Fi a odpojit ho od sítě.

Opětovné nastavení Wi-Fi

Ověřte, zda je robotický vysavač zapnutý a poté po dobu 7 sekund současně stiskněte a podržte tlačítka ⌂ a ⏻. Až uslyšíte hlasovou zprávu, čeká robotický vysavač na připojení k síti a Wi-Fi byla úspěšně resetována.

Obnovení továrního nastavení

Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund tlačítko resetování. Poté se robotický vysavač restartuje a tovární nastavení se úspěšně obnoví.

Rychlé mapování

- Po prvním připojení robotického vysavače k síti rychle vytvořte mapu podle pokynů v aplikaci. Robotický vysavač zahájí mapování bez úklidu.
- Jakmile se vrátí do nabíjecí automatické vyprazdňovací stanice, proces mapování je dokončen a mapa se automaticky uloží.

Příprava před mapováním

- Ujistěte se, že je robotický vysavač plně nabitý a spouští se z automatické vyprazdňovací stanice.
- Chcete li zajistit přesné mapování, otevřete dveře do všech místností, uspořádejte roztroušené předměty na podlaze a odstraňte všechny předměty, které by mohly ovlivnit provoz robotického vysavače.
- Je doporučeno zablokovat oblasti, které jsou pro robotický vysavač nevhodné, například místa, kde by se robotický vysavač mohl zaseknout nebo poškrábat.

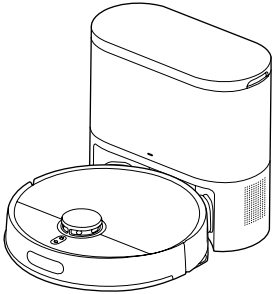
Nastavení po mapování

- V oblastech s koberci s dlouhým vlasem nebo třásněmi nebo na jiných místech, kde by mohlo dojít k zaseknutí nebo poškrábání robotického vysavače se doporučuje vytvořit virtuální stěny nebo zakázané oblasti.
- Před mopováním nastavte virtuální stěny nebo zakázané oblasti, abyste vyloučili oblasti s kobercem, čímž zabráníte navlhnutí koberce.

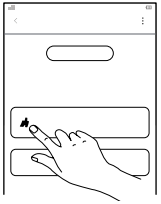
Spuštění vysávání

Úklid zahájíte stisknutím tlačítka ⏻ na robotickém vysavači nebo klepnutím na tlačítko v aplikaci. Po dokončení úklidu se robotický vysavač automaticky vrátí do automatické vyprazdňovací stanice.

1. způsob: Stisknutím tlačítka ⏻ na robotickém vysavači.



2. způsob: Klepnutím na tlačítko v aplikaci.

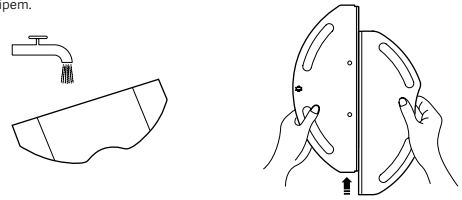


Poznámky:
- Ujistěte se, že robotický vysavač zahajuje úklid z automatické vyprazdňovací stanice. Během úklidu automatickou vyprazdňovací stanici ani robotický vysavač nepřemisťujte.
- Když robotický vysavač používáte poprvé, doporučujeme ho po celou dobu sledovat a odstraňovat ze země veškeré překážky, které by mu mohly bránit v práci.
- Pokud by robotický vysavač mohl v některých oblastech uvíznout nebo poškrábat povrch nábytku, můžete v aplikaci nastavit zakázané oblasti, abyste robotickému vysavači zabránili ve vstupu do těchto oblastí.

Jak používat

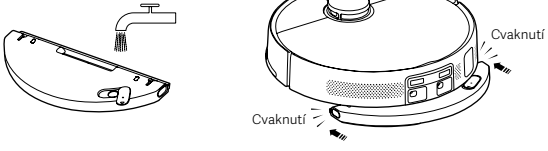
Spuštění vysávání a mopování
(Je vyžadována instalace sestavy podušky mopu a nádrže na vodu)

1. Před mopováním podlahy namočte podušku mopu a podle nákresu ji správně nasaďte s upevněnými popruhy se suchým zipem.



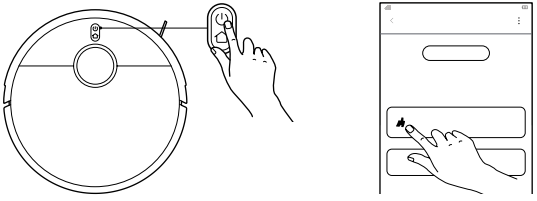
2. Otevřete víčko nádrže na vodu, přidejte vodu z vodovodu a pak nasaďte víčko nádrže na vodu. Nainstalujte do robotického vysavače sestavu podušky mopu a nádrže na vodu, dokud neuslyšíte cvaknutí. Ujistěte se, že je sestava nainstalována na svém místě.

   Varování:
   - Nepřidávejte do nádrže na vodu kapaliny, jako je horká voda, čisticí nebo dezinfekční prostředky, aby nedošlo k poškození robotického vysavače.
   - Funkce robotického vysavače jsou před opuštěním továrny testovány, takže v něm mohou být zbytky vody. To je normální.



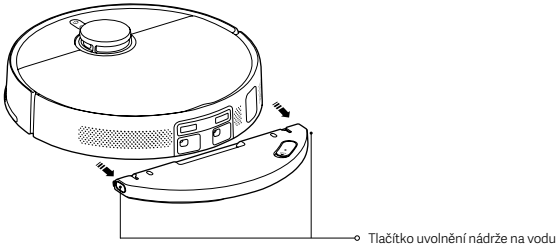
3. Vysávání a mopování zahájíte stisknutím tlačítka ⏻ na robotickém vysavači nebo klepnutím na tlačítko v aplikaci.

   Varování: Před mopováním nastavte prostřednictvím aplikace virtuální stěny nebo zakázané oblasti v místech, kde jsou koberce.



4. Když robotický vysavač dokončí úkol a vrátí se do automatické vyprazdňovací stanice, vyjměte stisknutím a podržením dvou tlačítek uvolnění nádrže na vodu sestavu podušky mopu a nádrže na vodu a urychleně vyperte podušku mopu.

   Poznámka: Pokud robotický vysavač nebudete delší dobu používat, vyjměte sestavu podušky mopu a nádrže na vodu a vyprázdněte ji, abyste zabránili vzniku zápachu a plísní.



Pozastavení

Když je robotický vysavač v provozu, stisknutím libovolného tlačítka jej pozastavíte. Stisknutím tlačítka ⏻ znovu obnovíte úklid.

Poznámka: Robotický vysavač přejde do režimu spánku po 10 minutách pozastavení nebo pohotovostního režimu. Stisknutím libovolného tlačítka jej probudíte.

Přidání vody nebo čištění podušky mopu

Činnost robotického vysavače můžete v případě potřeby pozastavit za účelem doplnění vody nebo vyčištění podušky mopu. Poté vraťte zpět sestavu podušky mopu a nádrže na vodu a stisknutím tlačítka ⏻ pokračujte v úklidu.

Dokování

Během jeho činnosti stiskněte tlačítko ⌂ pro pozastavení robotického vysavače a znovu stiskněte tlačítko pro spuštění dokování.
Až bude robotický vysavač v pohotovostním režimu a nebude připojen k automatické vyprazdňovací stanici, stisknutím tlačítka ⌂ zahájíte dokování. Až bude úkol dokončen nebo bude baterie robotického vysavače příliš vybitá, robotický vysavač se automaticky vrátí do automatické vyprazdňovací stanice k nabití.

Vysypávání prachu

- Jakmile robotický vysavač dokončí úklid, vrátí se do automatické vyprazdňovací stanice, aby se nabil. Automatická vyprazdňovací stanice poté automaticky zahájí vysypávání prachu.
- Automatická vyprazdňovací stanice vysypávání prachu nezahájí, pokud je tato funkce vypnuta v aplikaci Xiaomi Home.
- Automatická vyprazdňovací stanice bude vysypávat prach podle frekvence stanovené v aplikaci Xiaomi Home.
- Pokud není funkce automatického vysypávání prachu zapnutá, můžete vysypávání prachu podle potřeby ručně vybrat v aplikaci Xiaomi Home.

Poznámka: Další funkce naleznete v aplikaci. Podrobnosti jednotlivých funkcí závisejí na aplikaci.

Péče a údržba

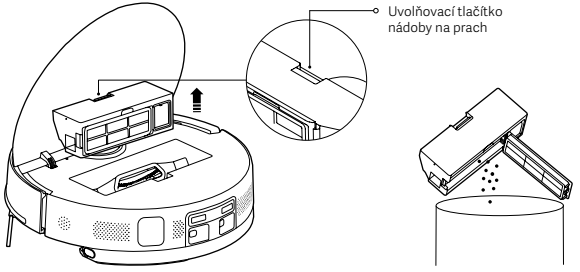
Díly	Frekvence čištění	Četnost výměny
Boční kartáč s ochranou proti zamotání	Každé 2 týdny	3–6 měsíců
Kartáč	Týdně	6–12 měsíců
Filtr	Týdně	3–6 měsíců
Kryt kartáče	/	3–6 měsíců (nebo po opotřebení)
Poduška mopu	Po každém použití	3–6 měsíců (nebo po opotřebení)
Jednorázový sáček	/	3 měsíce (naplněný je nutné včas vyměnit)

Poznámky:
- Četnost výměny je pouze orientační. Pokud je díl poškozený, je nutné jej vyměnit okamžitě, aby byl zajištěn efektivní úklid.
- Čištění a údržbu příslušných dílů provádějte pouze tehdy, když je robotický vysavač vypnutý.

Vyprázdnění nádoby na prach

1. Otevřete kryt robotického vysavače, stiskněte uvolňovací tlačítko nádoby na prach a vyjměte nádobu na prach směrem nahoru z robotického vysavače.
2. Otevřete kryt nádoby na prach a vyprázdněte ji.

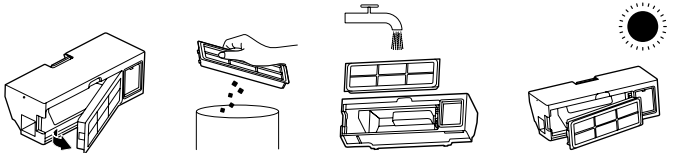
   Poznámka: Aby se filtr nezanášel, pravidelně jej čistěte.



Čištění nádoby na prach a filtru

1. Uvolněním svorky filtru filtr otevřete a vyjměte.
2. Opakovaným jemným poklepáním na okraj filtru odstraňte všechny nečistoty, dokud nebude čistý.
3. Otevřete kryt nádoby na prach, naplňte nádobu na prach čistou vodou a vyčistěte nádobu na prach.
4. Před opětovnou instalací a používáním nechte nádobu na prach a filtr důkladně vyschnout.

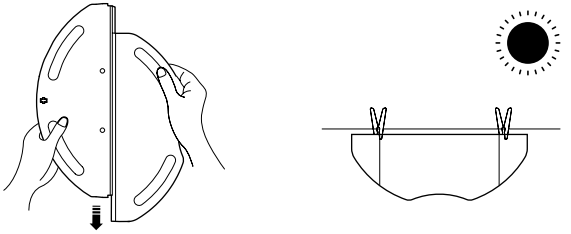
Poznámky:
- Nezkoušejte čistit filtr pomocí tvrdého předmětu, např. kartáče či prstů.
- K čištění nádoby na prach a filtru používejte pouze čistou vodu. Nepoužívejte čisticí prostředky.
- Před používáním nechte nádobu na prach a filtr důkladně vyschnout.



Čištění podušky mopu

Uvolněním popruhů se suchým zipem vyjměte podušku mopu, poté ji vyčistěte a důkladně vysušte.

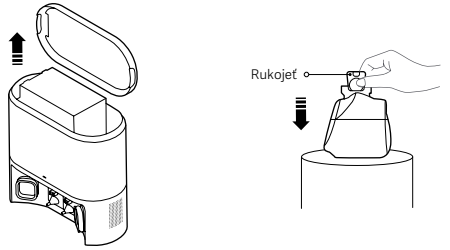
Poznámky:
- Před použitím ověřte, že je poduška mopu čistá, protože pokud je příliš zašpiněná, může to mít vliv na kvalitu mopování.
- Pro dosažení nejlepších výsledků úklidu se doporučuje podušku mopu měnit každých 3 až 6 měsíců.



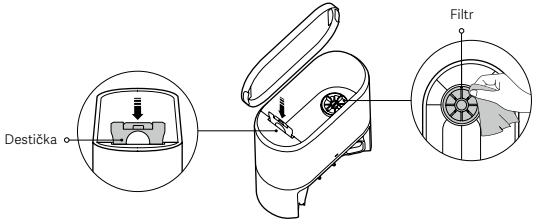
Péče a údržba

Výměna jednorázového sáčku

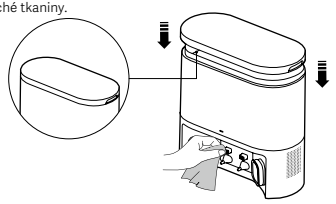
1. Otevřete horní kryt automatické vyprazdňovací stanice, zatáhněte za rukojeť směrem nahoru, vytáhněte jednorázový sáček a vyhoďte jej.
   Poznámka: Při zatažení rukojeti směrem nahoru se jednorázový sáček pevně uzavře, takže z něj nemůžou vypadávat prach a nečistoty.



2. Suchým hadříkem otřete z filtru prach a nečistoty.
3. Vložte destičku do drážky a podle nákresu ji nainstalujte na své místo.

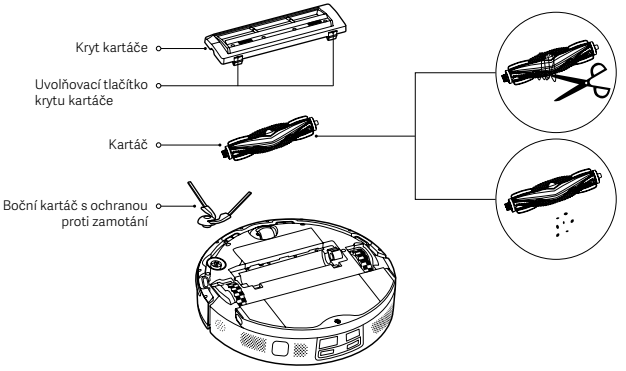


4. Nainstalujte horní kryt automatické vyprazdňovací stanice a zkontrolujte, zda je zcela uzavřen.
5. Nabíjecí kontakty a otvory automatického vyprazdňování automatické vyprazdňovací stanice otírejte pomocí měkké a suché tkaniny.



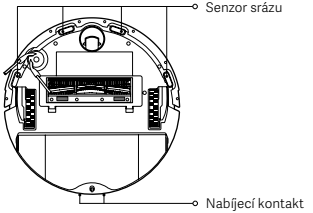
Čištění bočního kartáče a kartáče

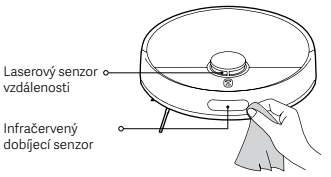
1. Vytáhněte boční kartáč s ochranou proti zamotání směrem nahoru.
2. Stisknutím uvolňovacích tlačítek krytu kartáče sejměte kryt kartáče a vyjměte kartáč.
3. Vyčistěte boční kartáč s ochranou proti zamotání a kartáč.
4. Po vyčištění namontujte zpět kartáč, kryt kartáče a boční kartáč s ochranou proti zamotání v daném pořadí.



Čištění senzorů a nabíjecích kontaktů

Každé 3 měsíce očistěte všechny senzory a nabíjecí kontakty měkkým hadříkem.





Běžné problémy

Problém	Možná příčina a řešení
Robotický vysavač se nemůže připojit k síti Wi-Fi.	Zkontrolujte, zda je heslo k Wi-Fi správné.
	Robotický vysavač nepodporuje frekvenční pásmo sítě 5 GHz, připojte jej k síti 2,4 GHz.
	Signál Wi-Fi je slabý. Zkontrolujte, jestli je robotický vysavač v oblasti s dobrým pokrytím signálem Wi-Fi.
	S připojením Wi-Fi je problém. Resetujte Wi-Fi a stáhněte nejnovější verzi aplikace Xiaomi Home, a pak se zkuste připojit znovu.
Robotický vysavač nelze zapnout.	Baterie je vybitá. Před použitím robotický vysavač plně nabijte.
	Okolní teplota je příliš nízká nebo příliš vysoká. Používejte robotický vysavač při teplotě okolí v rozsahu od 0 °C do 40 °C.
Robotický vysavač nezačne uklízet.	Baterie je téměř vybitá. Úplně robotický vysavač nabijte a zkuste to znovu.
Robotický vysavač nepokračuje v úklidu.	Robotický vysavač je v režimu Nerušit. Zajistěte, aby nebyl v režimu Nerušit, který robotickému vysavači brání pokračovat v úklidu.
	Robotický vysavač byl ručně vrácen do automatické vyprazdňovací stanice k nabíjení. Pokud robotický vysavač položíte zpět do stanice, stisknete tlačítko na robotickém vysavači nebo klepnete na tlačítko v aplikaci, nebude robotický vysavač schopen pokračovat v úklidu.
Robotický vysavač se nevrátí do automatické vyprazdňovací stanice.	V okolí automatické vyprazdňovací stanice je příliš mnoho překážek. Umístěte ji do otevřenějšího prostoru.
	Robotický vysavač je příliš daleko od automatické vyprazdňovací stanice. Přesuňte jej blíže k automatické vyprazdňovací stanici a zkuste to znovu.
	K tomu může dojít, protože automatická vyprazdňovací stanice je umístěna na koberci. Použijte automatické vyprázdnění stanice na podlaze.
Robotický vysavač se nenabíjí.	Zajistěte, aby byl kolem automatické vyprazdňovací stanice dostatek místa.
	Zkontrolujte, zda jsou povrchy nabíjecích kontaktů automatické vyprazdňovací stanice čisté a nenacházejí se na nich žádné překážky.
	Možná nejsou oba konce napájecí šňůry připojeny na svém místě.
Robotický vysavač se chová abnormálně.	Vypněte robotický vysavač a pak ho znovu zapněte.
Robotický vysavač neprovádí plánované úklidy.	Robotický vysavač nemůže provést naplánovaný úklid, pokud je odpojen od sítě. Zajistěte, aby byl robotický vysavač připojen k síti.
	Ujistěte se, že robotický vysavač není nastaven do režimu Nerušit. Režim Nerušit zabrání robotickému vysavači provádět naplánované úklidy.
Robotický vysavač se stále odpojuje.	Zkontrolujte, že je robotický vysavač připojený k síti a stále se pohybuje v dosahu Wi-Fi.
Robotický vysavač vydává při úklidu podivné zvuky.	Vypněte robotický vysavač a zkontrolujte, jestli nejsou v kartáči, bočním kartáči nebo kolečku pohonu zachyceny cizí předměty. Pokud tomu tak je, tyto cizí předměty odstraňte.
Robotický vysavač již neuklízí účinně nebo za sebou nechává prach.	Nádoba na prach je plná. Vyčistěte ji a zkuste to znovu.
	Filtr je ucpaný. Vyčistěte ho a zkuste to znovu.
	V kartáči se mohl zachytit cizí předmět. Vyčistěte ho a zkuste to znovu.
Vysypávání prachu se nespustí poté, co se robotický vysavač vrátí do automatické vyprazdňovací stanice.	Zkontrolujte, zda jsou oba konce napájecí šňůry připojeny na svém místě a zda napájecí adaptér funguje podle očekávání.
	V režimu Nerušit automatická vyprazdňovací stanice automaticky nezahájí vysypávání prachu.
	Fungování této funkce závisí na vypnutí automatického vysypávání prachu nebo úpravě četnosti vysypávání prachu v aplikaci Xiaomi Home.
	Zkontrolujte, jestli nechybí jednorázový sáček a jestli je nainstalován na svém místě.
Vysypávání prachu trvá delší dobu než obvykle.	Pokud automatická vyprazdňovací stanice zjistí ucpání otvoru automatického vyprazdňování nebo vzduchového kanálu, může dojít k prodloužení doby vysypávání prachu. Pravidelně čistěte otvor automatického vyprazdňování nebo vzduchový kanál.
	Pokud byla automatická vyprazdňovací stanice delší dobu používána, proces vysypávání prachu může trvat mírně delší dobu, aby byl zajištěn správný průběh funkce. To je normální.

Řešení problémů

Když robotický vysavač nefunguje správně, může vydávat hlasové výzvy. Včasné vyřešení naleznete v níže uvedených informacích.

Hlasová výzva	Řešení
Byla odebrána nádrž na vodu, znovu ji nainstalujte a zkuste to znovu.	Proveďte kontrolu a správně ji nainstalujte.
Nainstalujte nádobu na prach.	Proveďte kontrolu a správně ji nainstalujte.
Robotický vysavač je nakloněn, přemístěte jej na nové místo a znovu spusťte úklid.	Přemístěte robotický vysavač na rovný povrch a znovu jej spusťte.
Přesuňte robotický vysavač zpět do stanice.	Vraťte robotický vysavač do automatické vyprazdňovací stanice k nabíjení.
Trasa úklidu je zablokovaná, odstraňte překážky z okolí.	Odstraňte všechny překážky v okolí robotického vysavače a znovu jej spusťte.
Chyba laserového senzoru, proveďte kontrolu a vyčištění.	Odstraňte všechny překážky nebo cizí předměty a znovu jej spusťte.
Robotický vysavač je pozastaven, přemístěte jej na nové místo a znovu spusťte úklid.	Přemístěte robotický vysavač a restartujte jej. Otřením vyčistěte senzory srázu.
Chyba nárazníku, zkontrolujte, jestli se může nárazník správným způsobem vrátit do výchozí polohy.	Odstraňte všechny cizí předměty. Pokud žádné cizí předměty nenaleznete, přemístěte jej a restartujte.

Parametry

Robotický vysavač Xiaomi H40

Název	Robotický vysavač	Model	OV51
Jmenovité napětí	14,4 V ⎓	Jmenovitý výkon	70 W
Nabíjecí napětí	20 V ⎓	Rozměry výrobku	Φ340 × 97 mm
Kapacita baterie	5200 mAh (nominální kapacita) 4800 mAh (jmenovitá kapacita)	Čistá hmotnost	7,02 kg
Provozní frekvence	2400–2483,5 MHz	Maximální výstupní výkon	< 20 dBm
Bezdrátová konektivita	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Spotřeba energie	Pohotovostní režim při připojení na síť: ≤2,0 W	Doba do přechodu do stavu	Pohotovostní režim při připojení na síť: ≤ 20 min

Automatická vyprazdňovací stanice

Název	Automatická vyprazdňovací stanice	Rozměry výrobku	340 × 160 × 326 mm
Model	OV51JCZ	Jmenovitý příkon	220–240 V ~ 50/60 Hz
Jmenovitý výkon	650 W (vysypávání prachu) 24 W (nabíjení)	Jmenovitý výstup	20 V ⎓ 1,2 A
Spotřeba energie	Pohotovostní režim: ≤0,5 W	Doba do přechodu do stavu	Pohotovostní režim: ≤20 min

Poznámka: Při běžném použití tohoto zařízení by se měla udržovat vzdálenost mezi anténou a tělem uživatele alespoň 20 cm.

Οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Περιορισμοί χρήσης

- Αυτό το προϊόν προορίζεται για τον καθαρισμό δαπέδων σε οικιακό περιβάλλον μόνο. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, σε άλλες επιφάνειες πλην δαπέδων ή σε επαγγελματικούς ή βιομηχανικούς χώρους.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς σχετική εμπειρία και γνώση, εφόσον έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής ή τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση και έχουν επίγνωση των ενεχόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς σχετική εμπειρία και γνώση, εκτός αν έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής ή τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση από άτομο που ευθύνεται για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να είναι υπό επίβλεψη για να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Για να αποφύγετε ενδεχόμενο κίνδυνο, κρατήστε τον εαυτό σας, τα κατοικίδια ζώα σας και τους ανθρώπους μακριά από τη ρομποτική σκούπα όταν λειτουργεί.
- Μη βάζετε παιδιά, κατοικίδια ζώα ή οποιοδήποτε αντικείμενο πάνω στη ρομποτική σκούπα, ανεξάρτητα από το εάν είναι ακίνητη ή κινείται.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή άτομα με σχετική εξειδίκευση, για αποφυγή κινδύνων.
- Η αντικατάσταση των μπαταριών της συσκευής θα πρέπει να γίνεται μόνο από άτομα με επαρκή κατάρτιση.
- Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη μονάδα παροχής ενέργειας που τη συνοδεύει.
- Μη χρησιμοποιείτε τη ρομποτική σκούπα σε περιοχή που ίσταται πάνω από το επίπεδο του εδάφους, όπως σοφίτα, ανοιχτό μπαλκόνι ή πάνω σε έπιπλα, εκτός αν υπάρχει προστατευτικό κιγκλίδωμα.
- Μην εγκαθιστάτε, φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε τη ρομποτική σκούπα σε εξωτερικούς χώρους, στο μπάνιο ή γύρω από την πισίνα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη ρομποτική σκούπα σε θερμοκρασία περιβάλλοντος πάνω από 40°C ή κάτω από 0°C.
- Μην τοποθετείτε τη ρομποτική σκούπα ανάποδα για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προστατευτικό κάλυμμα του αισθητήρα λέιζερ ή το επάνω κάλυμμα ή τον αποσβεστήρα της ρομποτικής σκούπας ως λαβή για να μετακινήσετε τη ρομποτική σκούπα.
- Μαζέψτε τυχόν καλώδια από το δάπεδο προτού χρησιμοποιήσετε τη ρομποτική σκούπα, ώστε να μην παρασυρθούν κατά τον καθαρισμό.
- Απομακρύνετε τα αντικείμενα που είναι εύθραυστα ή που δεν είναι στερεωμένα, όπως βάζα ή πλαστικές σακούλες, ώστε η ρομποτική σκούπα να μην παρεμποδίζεται ή να μην πέφτει πάνω τους και να μην προκαλεί ζημιές.
- Μη χρησιμοποιείτε τη ρομποτική σκούπα για να καθαρίσετε φλεγόμενες ουσίες.
- Μην αφήνετε τη ρομποτική σκούπα να απορροφά σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα.
- Πριν καθαρίσετε και συντηρήσετε το ρομπότ στην ηλεκτρική σκούπα, απενεργοποιήστε το. Πριν καθαρίσετε και συντηρήσετε τον σταθμό αυτόματου αδειάσματος, αποσυνδέστε τον από τον προσαρμογέα ρεύματος.
- Μη σκουπίζετε με υγρό ύφασμα τη ρομποτική σκούπα ή τον σταθμό αυτόματου αδειάσματος και μην τα ξεπλένετε με οποιοδήποτε υγρό. Μετά τον καθημερινό καθαρισμό των πλενόμενων εξαρτημάτων, στεγνώστε τα σχολαστικά πριν τα τοποθετήσετε για χρήση.
- Η ηλεκτρική σκούπα πρέπει να είναι απενεργοποιημένη και να διατηρείται στην αρχική της συσκευασία κατά τη μεταφορά.
- Το παρόν προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης. Οι χρήστες είναι υπεύθυνοι για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία που προκαλείται από την εσφαλμένη χρήση αυτού του προϊόντος.

Μπαταρίες και φόρτιση

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή σταθμούς αυτόματου αδειάσματος τρίτων.
- Η ρομποτική σκούπα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τον σταθμό αυτόματου αδειάσματος του μοντέλου OV51JCZ.
- Μην αποσυναρμολογήσετε, μην επισκευάσετε και μην τροποποιήσετε την μπαταρία ή τον σταθμό αυτόματου αδειάσματος μόνοι σας.
- Μην τοποθετήσετε τον σταθμό αυτόματου αδειάσματος κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Μη σκουπίζετε ή καθαρίζετε τις επαφές φόρτισης του σταθμού αυτόματου αδειάσματος με υγρό ύφασμα ή με βρεγμένα χέρια.
- Μεταφέρετε τις μπαταρίες που αφαιρέσατε σε επαγγελματική εγκατάσταση ανακύκλωσης για την ορθή απόρριψή τους.
- Αν η ρομποτική σκούπα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για εκτεταμένο χρονικό διάστημα, φορτίστε την πλήρως και στη συνέχεια απενεργοποιήστε τη και φυλάξτε τη σε δροσερό και στεγνό μέρος. Επαναφορτίζετε τη ρομποτική σκούπα τουλάχιστον κάθε 3 μήνες ώστε να αποφύγετε την υπερβολική εκφόρτιση της μπαταρίας.
- Δεν απαιτείται καμία ενέργεια από τους χρήστες για να ρυθμίσουν τον σταθμό αυτόματου αδειάσματος μεταξύ 50 Hz και 60 Hz και το προϊόν μπορεί να προσαρμοστεί μόνο του και στα 50 Hz και στα 60 Hz.
- Μην φορτίζετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Πληροφορίες ασφαλείας για τα λέιζερ

- Ο αισθητήρας λέιζερ σε αυτό το προϊόν πληροί τα Πρότυπα IEC 60825-1: 2014 και EN 60825-1:2014/A11:2021 για τα προϊόντα λέιζερ Κλάσης 1. Να αποφεύγετε την απευθείας επαφή με τα μάτια κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ ΚΛΑΣΗΣ 1
- ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ
- EN 50689:2021


Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο


Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση

Γνωστοποίηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων

Η συστοιχία μπαταριών ιόντων λιθίου περιέχει ουσίες επιβλαβείς για το περιβάλλον. Προτού απορρίψετε τη ρομποτική σκούπα, αφαιρέστε πρώτα τη συστοιχία μπαταριών και, στη συνέχεια, απορρίψτε ή ανακυκλώστε τη, σύμφωνα με ό,τι ορίζεται από την τοπική νομοθεσία και τους κανονισμούς της χώρας ή της περιοχής στην οποία χρησιμοποιείται.

- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρείται από τη συσκευή πριν από την απόρριψή της.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την κεντρική παροχή τροφοδοσίας, κατά την αφαίρεση της μπαταρίας.
- Η απόρριψη της μπαταρίας πρέπει να γίνεται με ασφάλεια.

Προφυλάξεις:

- Όταν αφαιρείτε τις μπαταρίες από το προϊόν, είναι καλύτερο να είναι πλήρως αποφορτισμένες και να βεβαιώνεστε ότι το προϊόν έχει αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία ρεύματος.
- Αφαιρέστε ολόκληρη τη συστοιχία μπαταριών κάθε φορά.
- Μην καταστρέφετε τη θήκη της μπαταρίας για να αποφευχθεί το βραχυκύκλωμα ή η διαρροή επικίνδυνων ουσιών.
- Μεταφέρετε τις μπαταρίες που αφαιρέσατε σε επαγγελματική εγκατάσταση ανακύκλωσης για την ορθή απόρριψή τους.
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες σε περιβάλλον υψηλής θερμοκρασίας. Διαφορετικά, μπορεί να εκραγούν.
- Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, αποφύγετε την επαφή με το υγρό. Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Βήματα για την αφαίρεση της μπαταρίας:

Οι παρακάτω οδηγίες αφορούν μόνο την απόρριψη της ρομποτικής σκούπας και όχι την κανονική λειτουργία:

1. Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα δεν επιστρέφει στον σταθμό αυτόματου αδειάσματος για φόρτιση και λειτουργεί μέχρι να εξαντληθεί η μπαταρία της.
2. Απενεργοποιήστε τη ρομποτική σκούπα, χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο για να αφαιρέσετε τις βίδες στο κάλυμμα της συστοιχίας μπαταριών στο κάτω μέρος και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το κάλυμμα.
3. Πιέστε προς τα κάτω τα κλιπ και τραβήξτε έξω τον υποδοχέα της συστοιχίας μπαταριών για να βγάλετε τη συστοιχία μπαταριών.

Όταν ακουστεί το ηχητικό μήνυμα «Η σύνδεση στο δίκτυο ήταν επιτυχής», η συσκευή έχει συνδεθεί με επιτυχία στο δίκτυο και έχει αποθηκεύσει το SSID και τον κωδικό πρόσβασης του Wi-Fi. Οι πληροφορίες θα χρησιμοποιηθούν για υπηρεσίες που σχετίζονται με το δίκτυο και η επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων διέπεται από την Πολιτική Απορρήτου.

Πληροφορίες συμμόρφωσης με τις κανονιστικές ρυθμίσεις

Δήλωση συμμόρφωσης με την οδηγία της ΕΕ

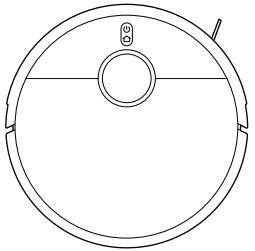
Δια του παρόντος, η Xiaomi Communications Co., Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός του τύπου OV51 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Μπορείτε να βρείτε το λεπτομερές ηλεκτρονικό εγχειρίδιο στη διεύθυνση www.mi.com/global/support/user-guide

Το προϊόν δεν έχει λειτουργία αναμονής ή άλλη ισοδύναμη κατάσταση όσον αφορά τις απαιτήσεις ενεργειακής απόδοσης ή τη λειτουργία διαχείρισης ενέργειας, η κατανάλωση ισχύος του προϊόντος είναι πιθανό να είναι υψηλότερη από άλλα προϊόντα που πληρούν αυτές τις λειτουργικές απαιτήσεις.

Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση ΑΗΗΕ

Όλα τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο αποτελούν απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ, σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ) τα οποία δεν θα πρέπει να αναμειγνύονται με μη διαχωρισμένα οικιακά απόβλητα. Αντίθετα, για την προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας, θα πρέπει να παραδίδετε τα απόβλητα εξοπλισμού αυτού του τύπου σε ένα καθορισμένο από τις κυβερνητικές ή τοπικές αρχές σημείο συλλογής για την ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση θα συμβάλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη θέση τέτοιων σημείων συλλογής, καθώς και σχετικά με τους όρους και τις προϋποθέσεις χρήσης τους, επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο εγκατάστασης ή με τις τοπικές αρχές.

Επισκόπηση προϊόντος

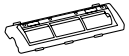


Ρομποτική σκούπα

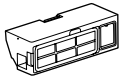
Προεγκατεστημένα αξεσουάρ



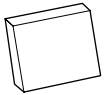
Βούρτσα



Κάλυμμα βούρτσας

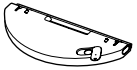


Θάλαμος σκόνης



Σακούλα μίας χρήσης

Άλλα αξεσουάρ



Πέλμα σφουγγαρίσματος και μονάδα δοχείου νερού (με τοποθετημένο πέλμα σφουγγαρίσματος)



Πλευρική βούρτσα κατά του μπλεξίματος



Πλευρική βούρτσα



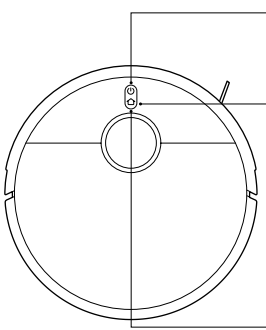
Καλώδιο τροφοδοσίας



Σταθμός αυτόματου αδειάσματος

Σημείωση: Οι απεικονίσεις του προϊόντος, των αξεσουάρ και της διεπαφής χρήστη που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήστη προορίζονται μόνο για αναφορά.
Το πραγματικό προϊόν και οι λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν, λόγω βελτιώσεων του προϊόντος.

Ρομποτική σκούπα



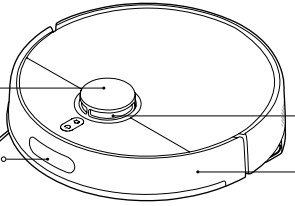
- Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση
- Πατήστε για καθαρισμό/παύση ενώ είναι σε λειτουργία

- Πατήστε για παύση κατά τη λειτουργία
- Πατήστε για να ξεκινήσει η στάθμευση κατά τη διάρκεια της παύσης
- Πατήστε για διακοπή στάθμευσης όταν επιστρέψει στον σταθμό αυτόματου αδειάσματος
- Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα για παιδιά

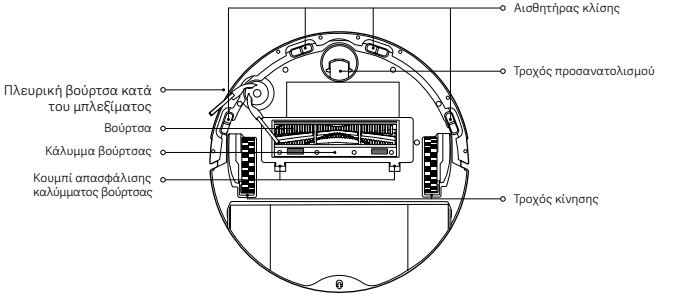
Σημείωση:
Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί στη ρομποτική σκούπα για παύση κατά τη λειτουργία ή την επιστροφή στον σταθμό αυτόματου αδειάσματος.

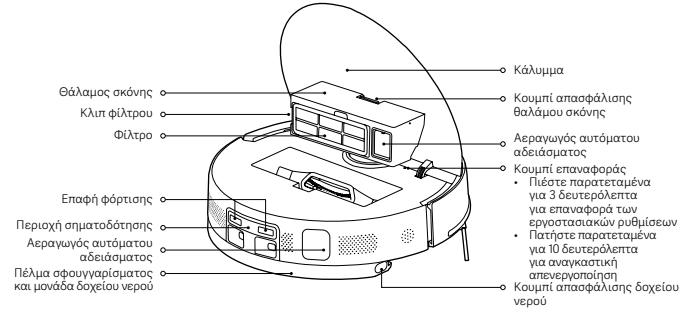
Ένδειξη

- Λευκό: Λειτουργεί κανονικά
- Αναβόσβημα σε λευκό χρώμα: Γίνεται φόρτιση (μεσαίο/υψηλό επίπεδο μπαταρίας)
- Λευκό που αναβοσβήνει: Τοποθέτηση/Επιστροφή στον σταθμό αυτόματου αδειάσματος
- Πορτοκαλί: Το Wi-Fi αποσυνδέθηκε
- Πορτοκαλί που αναβοσβήνει: Λειτουργεί (χαμηλή μπαταρία)/Αναμονή σύνδεσης/Σφάλμα ρομποτικής σκούπας
- Παλλόμενο πορτοκαλί: Γίνεται φόρτιση (χαμηλό επίπεδο μπαταρίας)
- Μπλε που αναβοσβήνει: Σύνδεση σε Wi-Fi/Ενημέρωση συστήματος
- Μπλε: Συνδέθηκε σε Wi-Fi
- Απενεργοποιημένο: Απενεργοποίηση/Σε αδράνεια

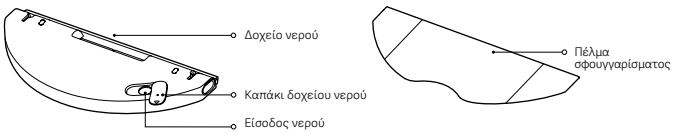


Επισκόπηση προϊόντος

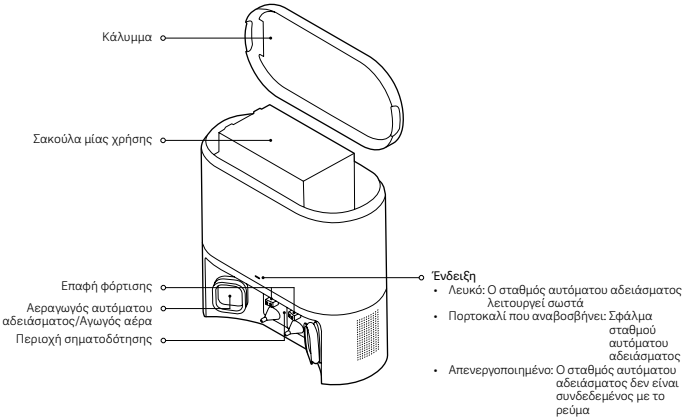


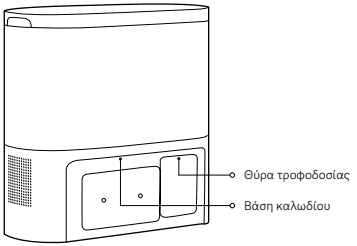


Πέλμα σφουγγαρίσματος και μονάδα δοχείου νερού



Σταθμός αυτόματου αδειάσματος

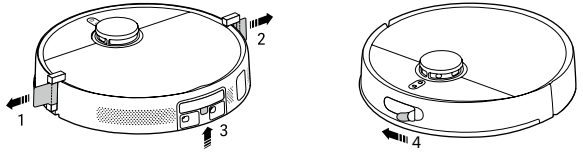




Πριν από τη χρήση

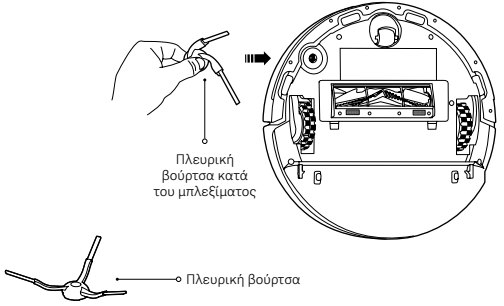
Αφαίρεση προστατευτικών καλυμμάτων

Πριν χρησιμοποιήσετε τη ρομποτική σκούπα, αφαιρέστε τις προστατευτικές ταινίες 1 και 2 και από τις δύο πλευρές και τις προστατευτικές μεμβράνες 3 και 4.



Τοποθέτηση της πλευρικής βούρτσας

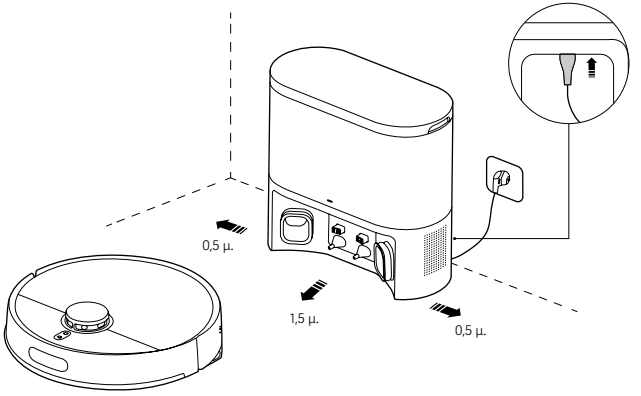
Τοποθετήστε την πλευρική βούρτσα κατά του μπλεξίματος στο κλιπ στο κάτω μέρος της ρομποτικής σκούπας.



Σημείωση: Όταν καθαρίζετε χαλιά, χρησιμοποιείτε μόνο την πλευρική βούρτσα.

Φόρτιση της ρομποτικής σκούπας

- Τοποθετήστε τον σταθμό αυτόματου αδειάσματος κοντά σε μια ηλεκτρική πρίζα, σε κάποιο σημείο με καλό σήμα Wi-Fi. Στη συνέχεια, συνδέστε τον με το ρεύμα.
- Τοποθετήστε τη ρομποτική σκούπα στον σταθμό αυτόματου αδειάσματος και βεβαιωθείτε ότι οι επαφές φόρτισης είναι ευθυγραμμισμένες. Η ρομποτική σκούπα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα για φόρτιση και δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί ενώ φορτίζει.



Προφυλάξεις:
- Μην εκθέτετε τον σταθμό αυτόματου αδειάσματος στο άμεσο ηλιακό φως.
- Μην χρησιμοποιείτε τον σταθμό αυτόματου αδειάσματος επάνω στο χαλί.
- Μην τοποθετείτε οποιαδήποτε αντικείμενα σε απόσταση 0,5 μέτρων και στις δύο πλευρές και 1,5 μέτρου μπροστά από τον σταθμό αυτόματου αδειάσματος.
- Βεβαιωθείτε ότι ο σταθμός αυτόματου αδειάσματος είναι τοποθετημένος με το πίσω μέρος του σε τοίχο.
- Για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη απόδοση της μπαταρίας, φορτίστε πλήρως την μπαταρία για πρώτη φορά πριν τη χρήση.

Τρόπος χρήσης

Γίνεται σύνδεση με την εφαρμογή Xiaomi Home

Αυτό το προϊόν λειτουργεί με την εφαρμογή Xiaomi Home. Ελέγξτε τη συσκευή σας με την εφαρμογή Xiaomi Home.
Σαρώστε τον κωδικό QR για να πραγματοποιήσετε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής. Σε περίπτωση που η εφαρμογή δεν είναι ήδη εγκατεστημένη, θα ανακατευθυνθείτε στη σελίδα ρύθμισης σύνδεσης. Εναλλακτικά, αναζητήστε «Xiaomi Home» στο κατάστημα εφαρμογών για να πραγματοποιήσετε λήψη και εγκατάστασή της.
Ανοίξτε την εφαρμογή Xiaomi Home, πατήστε «+» πάνω δεξιά και ακολουθήστε τις οδηγίες για να προσθέσετε τη συσκευή σας.

A1B5134E

Σημειώσεις:
- Υποστηρίζονται μόνο δίκτυα Wi-Fi 2,4 GHz.
- Η έκδοση της εφαρμογής ενδέχεται να έχει ενημερωθεί. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες, οι οποίες βασίζονται στην τρέχουσα έκδοση.
- Όταν η ρομποτική σκούπα συνδεθεί με την εφαρμογή Xiaomi Home με επιτυχία, συνδέεται με επιτυχία με το δίκτυο. Μπορείτε να κάνετε επαναφορά του Wi-Fi για να την αποσυνδέσετε από το δίκτυο.

Επαναφορά του Wi-Fi

Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα ρομπότ είναι ενεργοποιημένη και ταυτόχρονα πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά ⌂ και ⏻ για 7 δευτερόλεπτα. Όταν ακούτε ένα φωνητικό μήνυμα, η ρομποτική σκούπα περιμένει τη σύνδεση δικτύου και το Wi-Fi επαναφέρεται με επιτυχία.

Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επαναφοράς για 3 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, η ρομποτική σκούπα κάνει επανεκκίνηση και οι εργοστασιακές ρυθμίσεις επαναφέρονται με επιτυχία.

Γρήγορη χαρτογράφηση

- Αφού συνδεθεί η ρομποτική σκούπα στο δίκτυο για πρώτη φορά, ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να δημιουργήσετε γρήγορα έναν χάρτη. Η ηλεκτρική σκούπα ρομπότ θα αρχίσει τη χαρτογράφηση χωρίς να καθαρίζει.
- Μόλις επιστρέψει στον σταθμό αυτόματου αδειάσματος, η διαδικασία χαρτογράφησης έχει ολοκληρωθεί και ο χάρτης αποθηκεύεται αυτόματα.

Προετοιμασία πριν τη χαρτογράφηση

- Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα έχει φορτιστεί πλήρως και ξεκινάει από τον σταθμό αυτόματου αδειάσματος.
- Ανοίξτε τις πόρτες στα δωμάτιά σας, οργανώστε τα διάσπαρτα αντικείμενα στο πάτωμα και καθαρίστε τυχόν αντικείμενα που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία της ρομποτικής σκούπας για να εξασφαλίσετε ακριβή χαρτογράφηση.
- Συνιστάται να αποκλείσετε περιοχές ακατάλληλες για τη ρομποτική σκούπα, όπως μέρη όπου μπορεί να κολλήσει ή να γρατσουνιστεί.

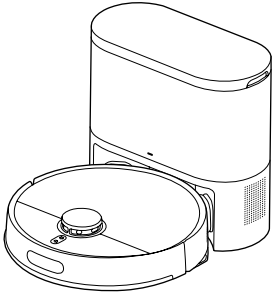
Ρυθμίσεις μετά τη χαρτογράφηση

- Συνιστάται η τοποθέτηση εικονικών τοίχων ή απαγορευμένων περιοχών σε μέρη με χαλιά που έχουν μακριές τρίχες ή κρόσσια ή άλλα μέρη όπου η ρομποτική σκούπα μπορεί να κολλήσει ή να γρατσουνιστεί.
- Ρυθμίστε εικονικούς τοίχους ή απαγορευμένες περιοχές για να εξαιρέσετε τις περιοχές με χαλιά πριν το σφουγγάρισμα, προκειμένου να μη βραχεί το χαλί.

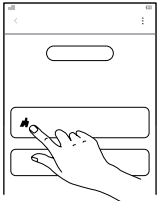
Έναρξη σκουπίσματος

Πατήστε το κουμπί ⏻ στη ρομποτική σκούπα ή πατήστε στην εφαρμογή για να ξεκινήσει ο καθαρισμός. Η ρομποτική σκούπα θα επιστρέψει αυτόματα στον σταθμό αυτόματου αδειάσματος για να φορτιστεί μόλις ολοκληρωθεί ο καθαρισμός.

Μέθοδος 1: Πατήστε το κουμπί ⏻ στη ρομποτική σκούπα.



Μέθοδος 2: Πατήστε στην εφαρμογή.

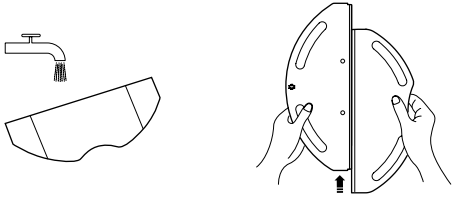


Σημειώσεις:
- Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα ξεκινά τον καθαρισμό από τον σταθμό αυτόματου αδειάσματος. Μη μετακινείτε τον σταθμό αυτόματου αδειάσματος ή τη ρομποτική σκούπα όταν εκτελεί καθαρισμό.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη ρομποτική σκούπα για πρώτη φορά, συνιστάται να ακολουθήσετε τη ρομποτική σκούπα καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας για να αφαιρέσετε τα στοιχεία που μπορεί να επηρεάσουν την εργασία της.
- Αν η ρομποτική σκούπα κολλήσει ή γρατζουνίσει την επιφάνεια των επίπλων σε μερικές περιοχές, μπορείτε να ορίσετε απαγορευμένες περιοχές στην εφαρμογή για να εμποδίσετε τη ρομποτική σκούπα να μπει σε αυτές τις περιοχές.

Τρόπος χρήσης

Έναρξη σκουπίσματος και σφουγγαρίσματος (απαιτείται η τοποθέτηση του πέλματος σφουγγαρίσματος και της μονάδας δοχείου νερού)

1. Πριν από το σφουγγάρισμα του δαπέδου, βρέξτε το πέλμα σφουγγαρίσματος και τοποθετήστε το σωστά όπως φαίνεται στην εικόνα με τους ιμάντες velcro που είναι προσαρτημένοι.



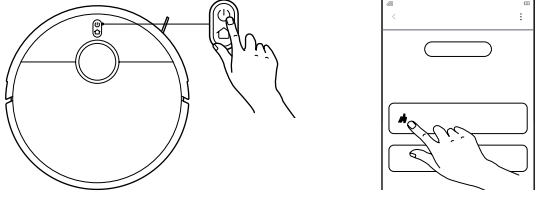
2. Ανοίξτε το καπάκι δοχείου νερού, προσθέστε νερό βρύσης και καλύψτε το καπάκι δοχείου νερού. Τοποθετήστε το πέλμα σφουγγαρίσματος και τη μονάδα δοχείου νερού πάνω στη ρομποτική σκούπα μέχρι να ακούσετε έναν ήχο κλικ. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα έχει εγκατασταθεί στη θέση της.

   Προφυλάξεις:
   - Μην προσθέτετε υγρά όπως καυτό νερό, απορρυπαντικό ή απολυμαντικό στο δοχείο νερού για να αποφύγετε ζημιές στη ρομποτική σκούπα.
   - Οι λειτουργίες της ρομποτικής σκούπας ελέγχονται πριν φύγει από το εργοστάσιο, επομένως ενδέχεται να υπάρχουν υπολείμματα νερού μέσα σε αυτή. Αυτό είναι φυσιολογικό.



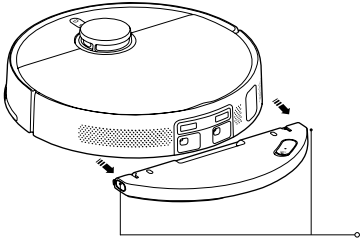
3. Πατήστε το κουμπί ⏻ στη ρομποτική σκούπα ή πατήστε στην εφαρμογή για να ξεκινήσει το σκούπισμα και σφουγγάρισμα.

   Προσοχή: Πριν από το σφουγγάρισμα, δημιουργήστε εικονικούς τοίχους ή απαγορευμένες περιοχές, για τα μέρη με χαλί.



4. Όταν η ρομποτική σκούπα ολοκληρώσει μια εργασία και επιστρέψει στον σταθμό αυτόματου αδειάσματος, πατήστε παρατεταμένα τα δύο κουμπιά απασφάλισης του δοχείου νερού για να αφαιρέσετε το πέλμα σφουγγαρίσματος και τη μονάδα δοχείου νερού και, στη συνέχεια, καθαρίστε αμέσως το πέλμα σφουγγαρίσματος.

   Σημείωση: Εάν η ρομποτική σκούπα δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε το πέλμα σφουγγαρίσματος και τη μονάδα δοχείου νερού και αδειάστε τη για να αποφύγετε τις οσμές και τη μούχλα.



Παύση

Όταν η ρομποτική σκούπα είναι σε λειτουργία, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για παύση. Πατήστε το κουμπί ⏻ για συνέχεια καθαρισμού.

Σημείωση: Η ρομποτική σκούπα θα μπει σε λειτουργία αδράνειας εφόσον είναι σε παύση ή σε αναμονή για 10 λεπτά. Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να την αφυπνίσετε.

Προσθήκη νερού ή καθαρισμός του πέλματος σφουγγαρίσματος

Όταν η ρομποτική σκούπα λειτουργεί, μπορείτε να τη θέσετε σε παύση για να ξαναγεμίσετε νερό ή να καθαρίσετε το πέλμα σφουγγαρίσματος, εάν χρειάζεται. Στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά το πέλμα σφουγγαρίσματος και τη μονάδα δοχείου νερού και πατήστε το κουμπί ⏻ για να συνεχιστεί η εργασία.

Γίνεται στάθμευση

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της, πατήστε το κουμπί ⌂ για να γίνει παύση της ρομποτικής σκούπας και πατήστε ξανά το κουμπί για να αρχίσει η στάθμευση.
Όταν η ρομποτική σκούπα βρίσκεται σε λειτουργία αναμονής και δεν είναι συνδεδεμένη με τον σταθμό αυτόματου αδειάσματος, πατήστε το κουμπί ⌂ για να ξεκινήσει η στάθμευση. Όταν μια εργασία έχει ολοκληρωθεί ή η μπαταρία της είναι χαμηλή, η ρομποτική σκούπα επιστρέφει αυτόματα στον σταθμό αυτόματου αδειάσματος για φόρτιση.

Άδειασμα δοχείου σκόνης

- Όταν η ρομποτική σκούπα ολοκληρώσει μια εργασία καθαρισμού, θα επιστρέψει στον σταθμό αυτόματου αδειάσματος για να φορτιστεί. Έπειτα, ο σταθμός αυτόματου αδειάσματος θα αρχίσει αυτόματα το άδειασμα δοχείου σκόνης.
- Ο σταθμός αυτόματου αδειάσματος δεν θα ξεκινήσει το αυτόματο άδειασμα δοχείου σκόνης εάν η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη στην εφαρμογή Xiaomi Home.
- Ο σταθμός αυτόματου αδειάσματος θα εκτελεί άδειασμα δοχείου σκόνης στην καθορισμένη συχνότητα στην εφαρμογή Xiaomi Home.
- Εάν η λειτουργία αυτόματου αδειάσματος δοχείου σκόνης δεν είναι ενεργοποιημένη, μπορείτε να επιλέξετε με μη αυτόματο τρόπο το άδειασμα δοχείου σκόνης στην εφαρμογή Xiaomi Home όταν χρειάζεται.

Σημείωση: Ανατρέξτε στην εφαρμογή για περισσότερες λειτουργίες. Οι λεπτομέρειες για κάθε λειτουργία εξαρτώνται από την εφαρμογή.

Φροντίδα και συντήρηση

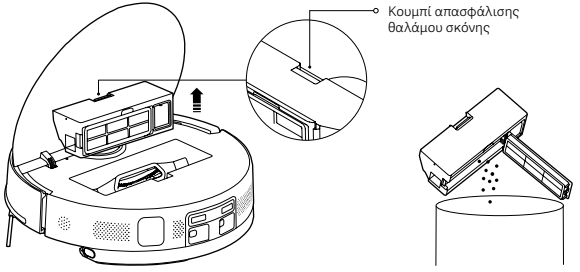
Εξαρτήματα	Συχνότητα καθαρισμού	Συχνότητα αντικατάστασης
Πλευρική βούρτσα κατά του μπλεξίματος	Κάθε 2 εβδομάδες	3–6 μήνες
Βούρτσα	Εβδομαδιαία	6–12 μήνες
Φίλτρο	Εβδομαδιαία	3–6 μήνες
Κάλυμμα βούρτσας	/	3–6 μήνες (ή κατόπιν φθοράς)
Πέλμα σφουγγαρίσματος	Μετά από κάθε χρήση	3–6 μήνες (ή κατόπιν φθοράς)
Σακούλα μίας χρήσης	/	3 μήνες (η γεμάτη θα πρέπει να αντικατασταθεί εγκαίρως)

Σημειώσεις:
- Η συχνότητα αντικατάστασης είναι απλά ενδεικτική. Εάν ένα εξάρτημα είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως για να διασφαλιστεί ο αποτελεσματικός καθαρισμός.
- Καθαρίζετε και συντηρείτε τα σχετικά εξαρτήματα μόνο όταν η ρομποτική σκούπα είναι απενεργοποιημένη.

Άδειασμα του θαλάμου σκόνης

1. Ανοίξτε το κάλυμμα της ρομποτικής σκούπας και πιέστε το κουμπί απασφάλισης θαλάμου σκόνης για να αφαιρέσετε τον θάλαμο σκόνης από τη ρομποτική σκούπα τραβώντας προς τα πάνω.
2. Ανοίξτε το κάλυμμα θαλάμου σκόνης και αδειάστε τα υπολείμματα.

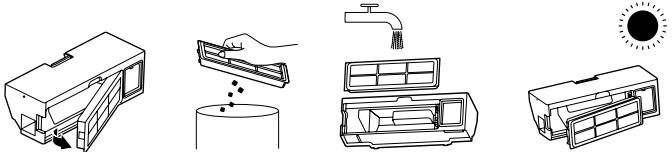
Σημείωση: Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο για να μη βουλώσει.



Καθαρισμός του θαλάμου σκόνης και του φίλτρου

1. Απασφαλίστε το κλιπ φίλτρου για να ανοίξετε το φίλτρο και να το αφαιρέσετε.
2. Χτυπήστε απαλά την άκρη του φίλτρου επανειλημμένα για να αφαιρέσετε τυχόν βρομιά έως ότου καθαρίσει.
3. Ανοίξτε το κάλυμμα θαλάμου σκόνης, γεμίστε τον θάλαμο σκόνης με καθαρό νερό και καθαρίστε τον θάλαμο σκόνης.
4. Στεγνώστε τον θάλαμο σκόνης και το φίλτρο σχολαστικά προτού τα τοποθετήσετε ξανά για χρήση.

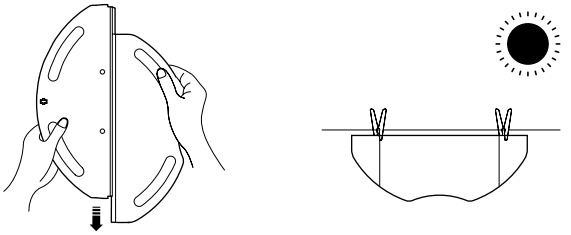
Σημειώσεις:
- Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε το φίλτρο με βούρτσα με κάποιο σκληρό αντικείμενο, όπως βούρτσα, ή με τα δάκτυλά σας.
- Για τον καθαρισμό του θαλάμου σκόνης και του φίλτρου πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο καθαρό νερό. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό.
- Στεγνώστε τον θάλαμο σκόνης και το φίλτρο σχολαστικά πριν από τη χρήση.



Καθαρισμός του πέλματος σφουγγαρίσματος

Αφαιρέστε το πέλμα σφουγγαρίσματος ξεκολλώντας τους ιμάντες velcro, στη συνέχεια καθαρίστε το και στεγνώστε το σχολαστικά.

Σημειώσεις:
- Σιγουρευτείτε ότι το πέλμα σφουγγαρίσματος είναι καθαρό πριν τη χρήση, καθώς η απόδοση του σφουγγαρίσματος μπορεί να επηρεαστεί αν το πέλμα σφουγγαρίσματος γίνει πολύ βρόμικο.
- Για καλύτερα αποτελέσματα καθαρισμού, συνιστάται η αντικατάσταση του πέλματος σφουγγαρίσματος κάθε 3–6 μήνες.

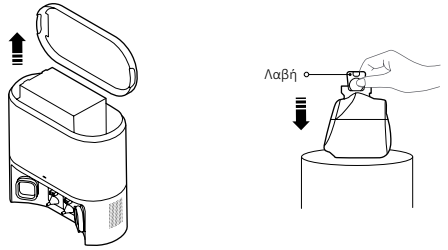


Φροντίδα και συντήρηση

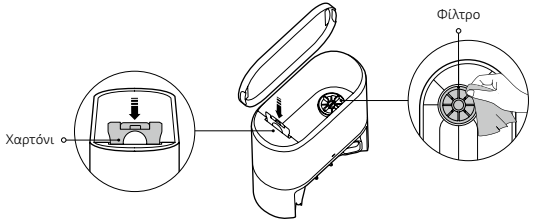
Αντικατάσταση της Σακούλας μίας χρήσης

1. Ανοίξτε το επάνω κάλυμμα του σταθμού αυτόματου αδειάσματος, τραβήξτε τη λαβή προς τα πάνω και αφαιρέστε τη σακούλα μίας χρήσης για να την απορρίψετε.

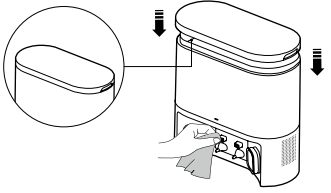
   Σημείωση: Το τράβηγμα της λαβής προς τα πάνω θα σφραγίσει τη σακούλα μίας χρήσης για να αποτρέψει αποτελεσματικά τη σκόνη ή τη βρομιά να βγει έξω.



2. Καθαρίστε τη σκόνη ή τη βρομιά στο φίλτρο με ένα στεγνό πανί.
3. Τοποθετήστε το χαρτόνι μέσα στην εσοχή όπως φαίνεται στην εικόνα για να το τοποθετήσετε στη θέση του.

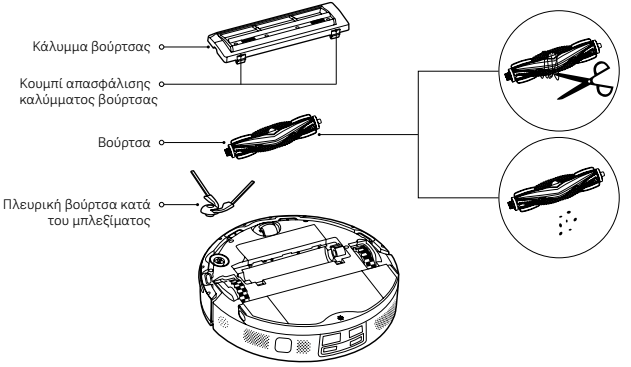


4. Τοποθετήστε το επάνω κάλυμμα του σταθμού αυτόματου αδειάσματος και βεβαιωθείτε ότι είναι τελείως κλειστό.
5. Σκουπίστε τις επαφές φόρτισης του σταθμού αυτόματου αδειάσματος και του αεραγωγού αυτόματου αδειάσματος με ένα μαλακό στεγνό πανί.



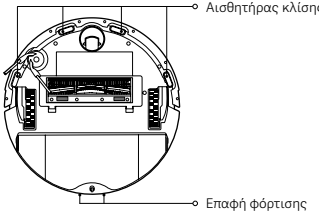
Καθαρισμός της πλευρικής βούρτσας και της βούρτσας

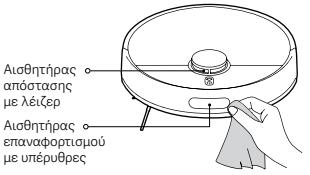
1. Τραβήξτε την πλευρική βούρτσα κατά του μπλεξίματος προς τα πάνω.
2. Πατήστε τα κουμπιά απασφάλισης του καλύμματος βούρτσας για να αφαιρέσετε το κάλυμμα βούρτσας και αφαιρέστε τη βούρτσα.
3. Καθαρίστε την πλευρική βούρτσα κατά του μπλεξίματος και τη βούρτσα.
4. Μετά τον καθαρισμό, τοποθετήστε ξανά τη βούρτσα, το κάλυμμα βούρτσας και την πλευρική βούρτσα κατά του μπλεξίματος με τη σωστή σειρά.



Αισθητήρες καθαρισμού και επαφές φόρτισης

Καθαρίζετε όλους τους αισθητήρες και τις επαφές φόρτισης με ένα μαλακό πανί κάθε 3 μήνες.





Συχνά προβλήματα

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και λύση
Δεν είναι δυνατή η σύνδεση της ρομποτικής σκούπας με το Wi-Fi.	Ελέγξτε αν ο κωδικός πρόσβασης του Wi-Fi είναι σωστός.
	Η ρομποτική σκούπα δεν υποστηρίζει τη ζώνη συχνοτήτων των 5 GHz, συνδέστε τη σε δίκτυο των 2,4 GHz.
	Το σήμα Wi-Fi είναι αδύναμο. Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα βρίσκεται σε μια περιοχή με καλή κάλυψη Wi-Fi.
	Υπάρχει κάποιο πρόβλημα με τη σύνδεση Wi-Fi. Επαναφέρετε το Wi-Fi και κατεβάστε την πιο πρόσφατη έκδοση της εφαρμογής Xiaomi Home και προσπαθήστε να συνδεθείτε ξανά.
Η ρομποτική σκούπα δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.	Η στάθμη της μπαταρίας έχει εξαντληθεί. Φορτίστε πλήρως τη ρομποτική σκούπα πριν από τη χρήση.
	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή. Χρησιμοποιήστε τη ρομποτική σκούπα σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 0°C και 40°C.
Η ρομποτική σκούπα δεν ξεκινά τον καθαρισμό.	Η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή. Φορτίστε πλήρως τη ρομποτική σκούπα και δοκιμάστε ξανά.
Η ρομποτική σκούπα δεν συνεχίζει τον καθαρισμό.	Η ρομποτική σκούπα είναι σε λειτουργία Μην ενοχλείτε. Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σε λειτουργία Μην ενοχλείτε, η οποία εμποδίζει τη ρομποτική σκούπα να συνεχίσει τον καθαρισμό.
	Η ρομποτική σκούπα επιστρέφει χειροκίνητα στον σταθμό αυτόματου αδειάσματος για φόρτιση. Τοποθετώντας την πίσω στον σταθμό, πατώντας το κουμπί στη ρομποτική σκούπα ή πατώντας στην εφαρμογή, θα αποτραπεί η συνέχιση του καθαρισμού από τη ρομποτική σκούπα.
Η ρομποτική σκούπα δεν επιστρέφει στον σταθμό αυτόματου αδειάσματος.	Υπάρχουν πολλά εμπόδια γύρω από τον σταθμό αυτόματου αδειάσματος. Τοποθετήστε τον σε πιο ανοιχτή περιοχή.
	Η ρομποτική σκούπα βρίσκεται πολύ μακριά από τον σταθμό αυτόματου αδειάσματος. Μετακινήστε την πιο κοντά στον σταθμό αυτόματου αδειάσματος και δοκιμάστε ξανά.
	Αυτό μπορεί να συμβεί επειδή ο σταθμός αυτόματου αδειάσματος είναι τοποθετημένος επάνω στο χαλί. Χρησιμοποιήστε τον σταθμό αυτόματου αδειάσματος στο πάτωμα.
Η ρομποτική σκούπα δεν φορτίζει.	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος γύρω από τον σταθμό αυτόματου αδειάσματος.
	Βεβαιωθείτε ότι οι επιφάνειες επαφής φόρτισης του σταθμού αυτόματου αδειάσματος είναι καθαρές και χωρίς εμπόδια.
	Και τα δύο άκρα του καλωδίου τροφοδοσίας ενδέχεται να μην έχουν τοποθετηθεί στη θέση τους.
Η ρομποτική σκούπα συμπεριφέρεται μη φυσιολογικά.	Απενεργοποιήστε τη ρομποτική σκούπα και στη συνέχεια επανεκκινήστε τη.
Η ρομποτική σκούπα δεν διεξάγει προγραμματισμένους καθαρισμούς.	Η ρομποτική σκούπα δεν μπορεί να πραγματοποιήσει προγραμματισμένο καθαρισμό εάν αποσυνδεθεί από το δίκτυο. Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο.
	Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα δεν έχει τεθεί σε Λειτουργία Μην ενοχλείτε. Η Λειτουργία Μην ενοχλείτε εμποδίζει τη ρομποτική σκούπα να πραγματοποιήσει προγραμματισμένους καθαρισμούς.
Η ρομποτική σκούπα συνεχίζει να βγαίνει εκτός σύνδεσης.	Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο και ότι παραμένει συνεχώς εντός της κάλυψης Wi-Fi.
Η ρομποτική σκούπα κάνει περίεργους θορύβους ενώ καθαρίζει.	Απενεργοποιήστε τη ρομποτική σκούπα και ελέγξτε εάν η βούρτσα, η πλευρική βούρτσα ή ο τροχός κίνησης έχουν μπλεχτεί με ξένα αντικείμενα. Εάν ναι, αφαιρέστε τα ξένα αντικείμενα.
Η ρομποτική σκούπα δεν καθαρίζει πλέον αποτελεσματικά ή αφήνει πίσω σκόνη.	Ο θάλαμος σκόνης είναι γεμάτος. Καθαρίστε τον και δοκιμάστε ξανά.
	Το φίλτρο είναι μπλοκαρισμένο. Καθαρίστε το και δοκιμάστε ξανά.
	Ένα ξένο αντικείμενο έχει πιαστεί στη βούρτσα. Καθαρίστε το και δοκιμάστε ξανά.
Το άδειασμα δοχείου σκόνης δεν ξεκινά αφού η ρομποτική σκούπα επιστρέψει στον σταθμό αυτόματου αδειάσματος.	Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο άκρα του καλωδίου τροφοδοσίας έχουν τοποθετηθεί στη θέση τους και ότι ο προσαρμογέας ρεύματος λειτουργεί όπως αναμένεται.
	Στη Λειτουργία Μην ενοχλείτε, ο σταθμός αυτόματου αδειάσματος δεν θα ξεκινήσει το αυτόματο άδειασμα δοχείου σκόνης.
	Η απενεργοποίηση του αυτόματου αδειάσματος δοχείου σκόνης ή η προσαρμογή της συχνότητας αδειάσματος δοχείου σκόνης στην εφαρμογή Xiaomi Home θα επηρεάσει αυτήν τη λειτουργία.
	Ελέγξτε εάν η σακούλα μίας χρήσης λείπει ή δεν είναι τοποθετημένη στη θέση της.
Το άδειασμα δοχείου σκόνης διαρκεί περισσότερο από το συνηθισμένο.	Όταν ο σταθμός αυτόματου αδειάσματος ανιχνεύσει ότι ο αεραγωγός αυτόματου αδειάσματος ή ο αγωγός αέρα εμποδίζεται, ο χρόνος αδειάσματος δοχείου σκόνης μπορεί να παραταθεί. Καθαρίζετε έγκαιρα τον αεραγωγό αυτόματου αδειάσματος ή τον αγωγό αέρα.
	Μετά από μερικές χρήσεις του σταθμού αυτόματου αδειάσματος, η διαδικασία αδειάσματος δοχείου σκόνης ενδέχεται να χρειάζεται λίγο χρόνο παραπάνω, ώστε να διασφαλιστεί ότι θα λειτουργεί ομαλά. Αυτό είναι φυσιολογικό.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Όταν η ρομποτική σκούπα δυσλειτουργεί, ενδέχεται να απευθύνει φωνητικές οδηγίες. Ανατρέξτε στις παρακάτω πληροφορίες για έγκαιρη επίλυση.

Φωνητική εντολή	Λύση
Το δοχείο νερού αφαιρέθηκε, τοποθετήστε το ξανά και δοκιμάστε ξανά.	Ελέγξτε και εγκαταστήστε τον σωστά.
Τοποθετήστε τον θάλαμο σκόνης.	Ελέγξτε και εγκαταστήστε τον σωστά.
Η ρομποτική σκούπα έχει πάρει κλίση, μετακινήστε τη σε νέα τοποθεσία για να ξεκινήσει.	Μετακινήστε τη ρομποτική σκούπα σε μια επίπεδη επιφάνεια και επανεκκινήστε τη.
Μετακινήστε τη ρομποτική σκούπα πίσω στον σταθμό.	Επιστρέψτε τη ρομποτική σκούπα στον σταθμό αυτόματου αδειάσματος για φόρτιση.
Η διαδρομή καθαρισμού είναι μπλοκαρισμένη, καθαρίστε τα γύρω εμπόδια.	Απομακρύνετε τυχόν εμπόδια γύρω από τη ρομποτική σκούπα και κάντε επανεκκίνηση.
Σφάλμα αισθητήρα λέιζερ, ελέγξτε και καθαρίστε.	Αφαιρέστε τυχόν εμπόδια ή ξένα αντικείμενα και κάντε επανεκκίνηση.
Διακόπηκε η λειτουργία της ρομποτικής σκούπας, μετακινήστε τη σε νέα τοποθεσία για να ξεκινήσει.	Αλλάξτε θέση στη ρομποτική σκούπα και κάντε επανεκκίνηση. Σκουπίστε για να καθαρίσετε τους αισθητήρες κλίσης.
Σφάλμα αποσβεστήρα, ελέγξτε εάν ο αποσβεστήρας μπορεί να αναπηδήσει σωστά.	Αφαιρέστε τυχόν ξένα αντικείμενα. Εάν δεν εντοπιστούν ξένα αντικείμενα, αλλάξτε της θέση και κάντε επανεκκίνηση.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Ρομποτική σκούπα Xiaomi H40

Όνομα	Ρομποτική ηλεκτρική σκούπα	Μοντέλο	OV51
Ονομαστική τάση	14,4 V ⎓	Ονομαστική ισχύς	70 W
Τάση φόρτισης	20 V ⎓	Διαστάσεις προϊόντος	Φ340 × 97 χιλ.
Χωρητικότητα μπαταρίας	5200 mAh (Ονομαστική χωρητικότητα) 4800 mAh (Διαβαθμισμένη χωρητικότητα)	Καθαρό βάρος	7,02 κιλά
Συχνότητα λειτουργίας	2400–2483,5 MHz	Μέγιστη ισχύς εξόδου	< 20 dBm
Ασύρματη σύνδεση	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Κατανάλωση ισχύος	Λειτουργία αναμονής σε δίκτυο: ≤ 2,0 W	Ώρα να εισαγάγετε τη συνθήκη	Λειτουργία αναμονής σε δίκτυο: ≤20 λεπ.

Σταθμός αυτόματου αδειάσματος

Όνομα	Σταθμός αυτόματου αδειάσματος	Διαστάσεις προϊόντος	340 × 160 × 326 χιλ.
Μοντέλο	OV51JCZ	Ονομαστική είσοδος	220–240 V ~ 50/60 Hz
Ονομαστική ισχύς	650 W (Άδειασμα δοχείου σκόνης) 24 W (Φόρτιση)	Ονομαστική έξοδος	20 V ⎓ 1,2 A
Κατανάλωση ισχύος	Λειτουργία αναμονής: ≤ 0,5 W	Ώρα να εισαγάγετε τη συνθήκη	Λειτουργία αναμονής: ≤ 20 λεπ.

Σημείωση: Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, αυτός ο εξοπλισμός θα πρέπει να διατηρείται σε τέτοια θέση ώστε να υπάρχει απόσταση διαχωρισμού τουλάχιστον 20 εκ. μεταξύ της κεραίας και του σώματος του χρήστη.

Instrucțiuni privind siguranța

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

Restricții de utilizare

- Acest produs este destinat curățării podelelor doar în mediul rezidențial. Nu îl utilizați în aer liber, pe alte suprafețe decât podele sau în medii comerciale sau industriale.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au primit supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura faptul că nu se joacă cu aparatul.
- Pentru a evita un pericol potențial, dvs., animalele de companie și alte persoane trebuie să stea departe de aspiratorul robot atunci când acesta funcționează.
- Nu plasați copii, animale de companie sau obiecte pe aspiratorul robot în timp ce acesta este staționar sau în mișcare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane calificate în mod similar pentru a se evita pericolele.
- Acest aparat conține baterii care pot fi înlocuite numai de către persoane calificate.
- Aparatul trebuie utilizat numai împreună cu unitatea sursă de alimentare furnizată împreună cu aparatul.
- Nu utilizați aspiratorul robot într-o zonă suspendată deasupra nivelului solului, cum ar fi un pod, un balcon deschis sau pe partea superioară a mobilierului, cu excepția cazului în care există o barieră de protecție.
- Nu montați, încărcați sau utilizați aspiratorul robot în exterior, în băi sau în apropierea unei piscine.
- Nu utilizați aspiratorul robot la o temperatură ambiantă peste 40°C sau sub 0°C.
- Nu așezați aspiratorul robot în poziție răsturnată o perioadă îndelungată.
- Nu folosiți capacul de protecție al senzorului cu laser, capacul superior sau amortizorul pe post de mâner pentru a deplasa aspiratorul robot.
- Ridicați cablurile de pe pardoseală înainte de a folosi aspiratorul robot pentru a preveni tragerea acestora în timpul curățării.
- Ridicați de pe pardoseală orice articole fragile sau libere, cum ar fi vaze sau pungi de plastic, pentru a preveni obstrucționarea aspiratorului robot sau lovirea lor de către acesta și provocarea de deteriorări.
- Nu folosiți aspiratorul robot pentru a curăța substanțe caustice.
- Nu permiteți aspiratorului robot să ridice obiecte dure sau ascuțite.
- Înainte de curățarea și întreținerea aspiratorului robot, opriți-l; înainte de curățarea și întreținerea stației cu golire automată, deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Nu ștergeți aspiratorul robot sau stația cu golire automată cu lavete umede și nu le clătiți cu lichid. După curățarea zilnică a pieselor lavabile, uscați-le bine înainte de a le instala pentru utilizare.
- În timpul transportului aspiratorul robot trebuie oprit și păstrat în ambalajul original.
- Utilizați acest produs numai conform instrucțiunilor din manualul de utilizare. Utilizatorii sunt răspunzători pentru orice pierdere sau daună rezultată din utilizarea necorespunzătoare a acestui produs.

Baterii și încărcare

- AVERTIZARE: nu utilizați baterie sau stație cu golire automată de la terți.
- Aspiratorul robot poate fi utilizat numai cu stația cu golire automată model OV51JCZ.
- Nu dezasamblați, nu reparați și nu modificați de unul singur bateria sau stația cu golire automată.
- Nu așezați stația cu golire automată aproape de o sursă de căldură.
- Nu utilizați cârpe ude sau mâinile ude pentru a șterge sau a curăța contactele pentru încărcare ale stației cu golire automată.
- Duceți bateriile îndepărtate la instalația de reciclare profesională pentru a fi eliminate în mod corespunzător.
- Dacă aspiratorul robot nu va fi folosit pentru o perioadă îndelungată, încărcați-l complet, apoi opriți-l și păstrați-l într-un loc răcoros și uscat. Reîncărcați aspiratorul robot cel puțin o dată la 3 luni, pentru a evita supradescărcarea bateriei.
- Stația cu golire automată poate comuta automat între frecvențele de 50 Hz și 60 Hz, fără intervenția utilizatorului, iar produsul se poate adapta atât pentru 50 Hz, cât și pentru 60 Hz.
- Nu încărcați bateriile nereîncărcabile.

Informații privind siguranța laserului

- Senzorul cu laser din acest produs respectă standardele IEC 60825-1: 2014 și EN 60825-1:2014/A11:2021 pentru produse laser Clasa 1. Evitați contactul direct cu ochii în timpul folosirii.
- PRODUS LASER CLASA 1
- PRODUS LASER DE CONSUM
- EN 50689:2021


Doar pentru utilizare în interior


Citiți instrucțiunile înainte de utilizare

Aviz de mediu

Pachetul de baterii litiu-ion conține substanțe periculoase pentru mediu. Înainte de a elimina aspiratorul robot la deșeuri, scoateți mai întâi pachetul de baterii, apoi eliminați-l sau reciclați-l în conformitate cu legislația și reglementările locale din țara sau regiunea în care îl folosiți.
- Bateria trebuie îndepărtată din aparat înainte ca acesta să fie casat.
- Aparatul trebuie deconectat de la rețeaua de alimentare atunci când scoateți bateria.
- Bateria trebuie eliminată în siguranță.

Precauții:

- Când scoateți bateriile din acest produs, este recomandat să le descărcați complet și să vă asigurați că produsul este deconectat de la curent.
- Îndepărtați întregul pachet de baterii odată.
- Pentru a preveni scurtcircuitele sau scurgerile de substanțe periculoase, nu deteriorați carcasa bateriei.
- Duceți bateriile îndepărtate la instalația de reciclare profesională pentru a fi eliminate în mod corespunzător.
- Nu lăsați bateria în medii cu temperaturi ridicate, în caz contrar, acestea pot exploda.
- În cazul unei scurgeri a bateriei, evitați contactul cu lichidul. În cazul în care lichidul intră în ochi, clătiți cu multă apă și solicitați imediat asistență medicală.

Pași pentru scoaterea bateriei:

Următoarele instrucțiuni sunt doar pentru eliminarea aspiratorului robot și nu pentru utilizarea obișnuită:
1. Asigurați-vă că aspiratorul robot nu se întoarce la stația cu golire automată pentru încărcare și nu funcționează până când bateria nu este epuizată.
2. Opriți aspiratorul robot, utilizați o unealtă pentru a scoate șuruburile din partea inferioară a capacului pachetului de baterii și apoi scoateți capacul.
3. Apăsați în jos pe cleme și trageți de conectorii pachetului de baterii pentru a scoate pachetul de baterii.

Atunci când se aude mesajul vocal „Rețea conectată cu succes”, dispozitivul s-a conectat cu succes la rețea și a stocat SSID-ul și parola Wi-Fi. Informațiile vor fi utilizate pentru servicii legate de rețea, iar prelucrarea datelor cu caracter personal trebuie să fie menționată în Politica de confidențialitate.

Informații de conformitate cu reglementările



Declarație de conformitate UE

Prin prezenta, Xiaomi Communications Co., Ltd., declară că echipamentul radio tip OV51 este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html Pentru manualul în format electronic detaliat, accesați www.mi.com/global/support/user-guide

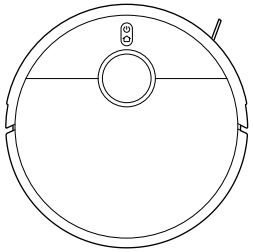
Produsul nu are un mod standby sau altă stare echivalentă în ceea ce privește cerințele de eficiență energetică sau funcția de gestionare a energiei; consumul de energie al produsului poate fi mai mare decât al altor produse care îndeplinesc aceste cerințe funcționale.



Informații privind reciclarea și eliminarea DEEE

Toate produsele care poartă acest simbol reprezintă deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE, conform Directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeuri menajere nesortate. În schimb, trebuie să protejați sănătatea umană și mediul înconjurător prin predarea deșeurilor de echipamente la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, autorizat de către autoritățile guvernamentale sau locale. Casarea și reciclarea corecte contribuie la evitarea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane. Contactați instalatorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații despre localizarea punctelor de colectare, precum și despre clauzele și condițiile acestora.

Prezentare generală a produsului

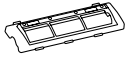


Aspirator robot

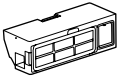
Accesorii preinstalate



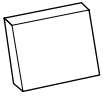
Perie



Capac perie

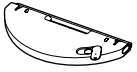


Compartiment pentru praf



Sac de unică folosință

Alte accesorii



Ansamblu lavetă de mop
și rezervor de apă
(cu lavetă de mop montată)



Perie laterală
anti-încurcare



Perie laterală



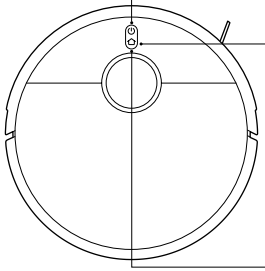
Cablu de
alimentare



Stație cu golire
automată

Notă: ilustrațiile produsului, accesoriilor și interfeței cu utilizatorul din manualul de utilizare sunt doar cu titlu de referință. Produsul și funcțiile reale pot varia din cauza îmbunătățirilor aduse produsului.

Aspirator robot



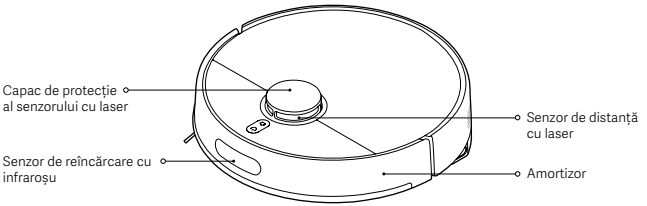
- Apăsați lung timp de 3 secunde pentru a porni sau opri aparatul
- Apăsați pentru a curăța/pune pauză în timp ce aparatul este pornit

- Apăsați pentru a pune pauză în timpul funcționării
- Apăsați pentru a începe andocarea atunci când este în pauză
- Apăsați pentru a opri andocarea atunci când revine la stația cu golire automată
- Apăsați lung timp de 3 secunde pentru a activa sau a dezactiva funcția de blocare pentru copii

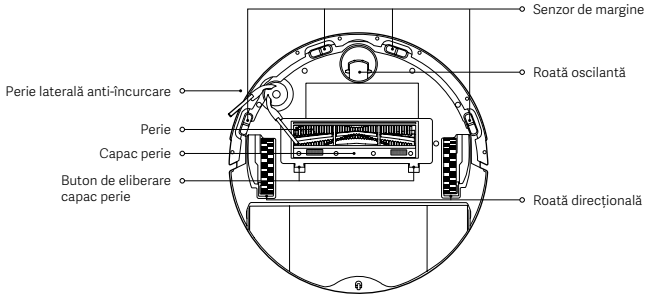
Notă:
Apăsați orice buton pe aspiratorul robot pentru a-l pune în pauză în timpul funcționării sau atunci când se întoarce la stația cu golire automată.

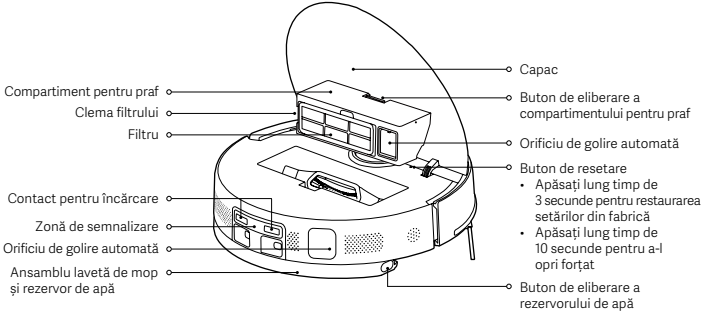
Indicator

- Alb: funcționează normal
- Alb intermitent lent: încărcare (nivel mediu/ridicat al bateriei)
- Alb intermitent: poziționare/revenire la stația cu golire automată
- Portocaliu: Wi-Fi deconectat
- Portocaliu intermitent: funcționare (baterie descărcată)/în așteptarea conexiunii/eroare aspirator robot
- Portocaliu intermitent lent: încărcare (nivel scăzut al bateriei)
- Albastru intermitent: se conectează la Wi-Fi/se actualizează sistemul
- Albastru: Wi-Fi conectat
- Stins: oprit/în repaus

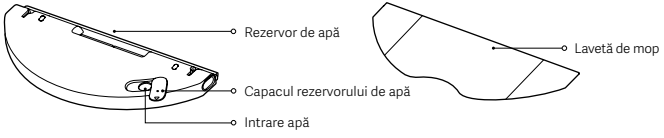


Prezentare generală a produsului

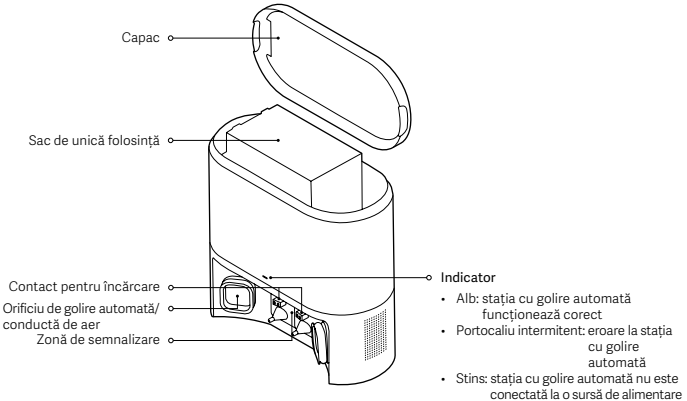


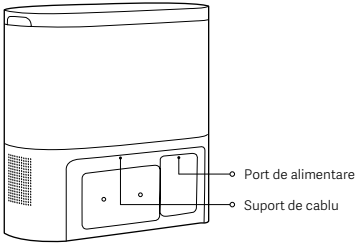


Ansamblu lavetă de mop și rezervor de apă



Stație cu golire automată

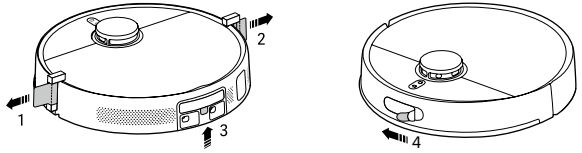




Înainte de utilizare

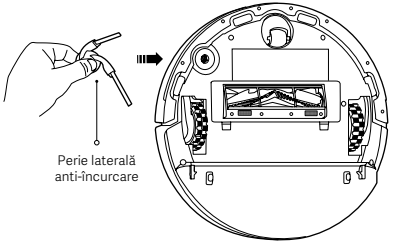
Îndepărtarea ambalajelor de protecție

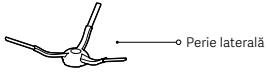
Înainte de a utiliza aspiratorul robot, îndepărtați benzile de protecție 1 și 2 de pe ambele laturi și folia de protecție 3 și 4.



Instalarea periei laterale

Montați peria laterală anti-încurcare în clema din partea inferioară a aspiratorului robot.

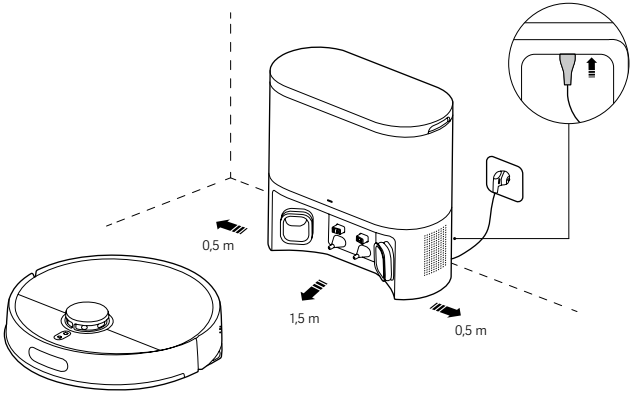




Notă: Atunci când curățați covoare, utilizați doar peria laterală.

Încărcarea aspiratorului robot

- Așezați stația cu golire automată lângă o priză electrică, într-o zonă cu semnal Wi-Fi bun. Apoi conectați-o la o sursă de alimentare.
- Așezați aspiratorul robot pe stația cu golire automată și asigurați-vă că toate contactele pentru încărcare sunt aliniate. Aspiratorul robot va reveni automat pentru încărcare și nu poate fi oprit în timp ce se încarcă.



Precauții:
- Nu expuneți stația cu golire automată la lumina directă a soarelui.
- Nu utilizați stația cu golire automată pe covor.
- Nu așezați obiecte în raza de 0,5 m de o parte și de alta sau la mai puțin de 1,5 m în fața stației cu golire automată.
- Asigurați-vă că stația cu golire automată este așezată cu spatele la perete.
- Pentru a asigura performanța optimă a bateriei, încărcați complet bateria pentru prima dată înainte de folosire.

Cum se utilizează

Se conectează cu Aplicația Xiaomi Home

Acest produs funcționează cu aplicația Xiaomi Home. Controlați dispozitivul cu aplicația Xiaomi Home.
Scanați codul QR pentru a descărca și a instala aplicația. Veți fi direcționat către pagina de configurare a conexiunii dacă aplicația a fost deja instalată. Sau căutați „Xiaomi Home" în magazinul de aplicații pentru a o descărca și a o instala.
Deschideți aplicația Xiaomi Home, atingeți „+" din partea dreapta-sus, apoi urmați instrucțiunile pentru a adăuga dispozitive.

A1B5134E

Note:
- Sunt acceptate numai rețele Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Este posibil ca versiunea aplicației să fi fost actualizată, urmați instrucțiunile în funcție de versiunea curentă a aplicației.
- Atunci când aspiratorul robot se conectează cu succes la aplicația Xiaomi Home, acesta se conectează cu succes la rețea. Puteți reseta rețeaua Wi-Fi pentru a-l deconecta de la rețea.

Resetarea conexiunii Wi-Fi

Asigurați-vă că aspiratorul robot este pornit și apăsați lung simultan butoanele ⌂ și ⏻ timp de 7 secunde. Când auziți un mesaj vocal, aspiratorul robot așteaptă conexiunea la rețea și Wi-Fi a fost resetat cu succes.

Restaurarea setărilor din fabrică

Apăsați și mențineți apăsat butonul de resetare timp de 3 secunde. Apoi, aspiratorul robot repornește, iar setările din fabrică sunt restaurate cu succes.

Mapare rapidă

- După ce aspiratorul robot se conectează la rețea pentru prima dată, urmați instrucțiunile din aplicație pentru a crea rapid o hartă. Aspiratorul robot va începe maparea fără a curăța.
- Odată ce s-a întors la stația cu golire automată, procesul de mapare este complet și harta este salvată automat.

Pregătirea înainte de mapare

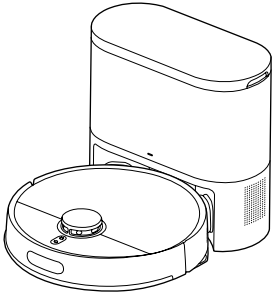
- Asigurați-vă că aspiratorul robot este complet încărcat și începe de la stația cu golire automată.
- Pentru a asigura o mapare precisă, deschideți ușile camerelor, organizați obiectele împrăștiate pe pardoseală și îndepărtați obiectele care ar putea afecta funcționarea aspiratorului robot.
- Este recomandat să blocați zonele nepotrivite pentru aspiratorul robot, cum ar fi locurile în care acesta se poate bloca sau zgâria.

Setări după mapare

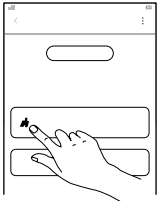
- Este recomandat să configurați pereții virtuali sau zonele restricționate în locuri cu covoare cu fir lung sau cu franjuri sau în alte locuri în care aspiratorul robot se poate bloca sau zgâria.
- Configurați pereții virtuali sau zonele restricționate, în vederea excluderii zonelor cu covor înainte de spălarea cu mopul, pentru a preveni udarea covorului.

Începerea aspirării

Apăsați butonul ⏻ de pe aspiratorul robot sau apăsați ▲ în aplicație pentru a începe curățarea. Aspiratorul robot revine automat la stația cu golire automată pentru încărcare după ce curățarea este finalizată.
Metoda 1: apăsați butonul ⏻ de pe aspiratorul robot.



Metoda 2: atingeți ▲ în aplicație.

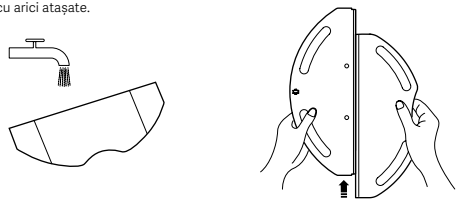


Note:
- Asigurați-vă că aspiratorul robot începe curățarea de la stația cu golire automată. Nu mutați stația cu golire automată sau aspiratorul robot în timpul curățării.
- Atunci când utilizați aspiratorul robot pentru prima dată, se recomandă să urmăriți aspiratorul robot pe tot parcursul procesului pentru a îndepărta obiectele care ar putea afecta activitatea acestuia.
- Dacă aspiratorul robot se blochează sau zgârie suprafața mobilei în unele zone, puteți seta zone restricționate din aplicație pentru a împiedica aspiratorul robot să intre în acele zone.

Cum se utilizează

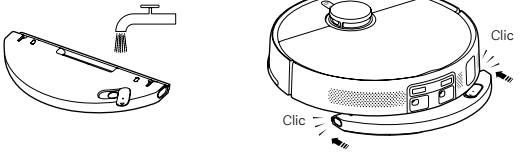
Începerea aspirării și spălării cu mopul (Este necesară instalarea ansamblului lavetă de mop și rezervor de apă)

1. Înainte de a spăla podeaua cu mopul, udați laveta de mop și instalați-o corect, astfel cum este ilustrat, cu ajutorul curelelor cu arici atașate.



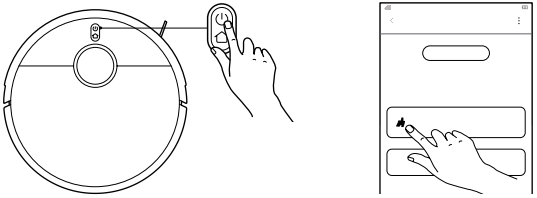
2. Deschideți capacul rezervorului de apă, adăugați apă de la robinet și închideți capacul rezervorului de apă. Instalați ansamblul lavetă de mop și rezervor de apă pe aspiratorul robot până când auziți un clic. Asigurați-vă că ansamblul este instalat fix.

   Precauții:
   - Nu adăugați lichide precum apă fierbinte, detergent sau dezinfectant în rezervorul de apă, pentru a nu deteriora aspiratorul robot.
   - Funcțiile aspiratorului robot au fost testate înainte de a ieși din fabrică, drept urmare, este posibil să mai aibă reziduuri de apă. Acest lucru este normal.



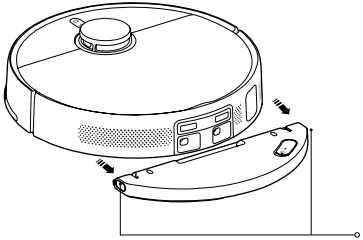
3. Apăsați butonul ⏻ de pe aspiratorul robot sau apăsați în aplicație pentru a începe aspirarea și spălarea cu mopul.

   Atenție: înainte de spălarea cu mopul, configurați pereți virtuali sau zone restricționate în aplicație pentru zonele cu mochetă.



4. Atunci când aspiratorul robot finalizează o sarcină și se întoarce la stația cu golire automată, apăsați și mențineți apăsate butoanele de eliberare a rezervorului de apă pentru a îndepărta ansamblul lavetă de mop și rezervor de apă și apoi spălați prompt laveta de mop.

   Notă: dacă aspiratorul robot nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată, îndepărtați ansamblul lavetă de mop și rezervor de apă și goliți-l pentru a preveni apariția mirosurilor și a mucegaiului.



Punerea în pauză

Atunci când aspiratorul robot este în funcțiune, apăsați orice buton pentru a-l pune în pauză. Pentru a relua curățarea, apăsați butonul ⏻.

Notă: aspiratorul robot va intra în modul repaus după ce a fost pus în pauză sau în modul de așteptare timp de 10 minute. Apăsați orice buton pentru a-l reactiva.

Adăugarea de apă sau curățarea lavetei de mop

Atunci când aspiratorul robot este în funcțiune, îl puteți pune în pauză pentru a-l realimenta cu apă sau pentru a curăța laveta de mop, dacă este necesar. Apoi, reinstalați ansamblul lavetă de mop și rezervor de apă și apăsați butonul ⏻ pentru a relua sarcina.

Andocare

În timpul funcționării, apăsați butonul ⌂ pentru a pune în pauză aspiratorul robot și apăsați din nou butonul pentru a începe andocarea.
Atunci când aspiratorul robot este în mod standby și nu este conectat la stația cu golire automată, apăsați butonul ⌂ pentru a începe andocarea. Când o sarcină este finalizată sau când nivelul bateriei este prea scăzut, aspiratorul robot va reveni automat la stația cu golire automată pentru a se încărca.

Golirea prafului

- Când aspiratorul robot termină o sarcină de curățare, revine la stația cu golire automată pentru a se încărca. Stația cu golire automată începe apoi golirea prafului în mod automat.
- Stația cu golire automată nu va începe golirea prafului în mod automat dacă funcția este dezactivată în aplicația Xiaomi Home.
- Stația cu golire automată va efectua golirea prafului la frecvența setată în aplicația Xiaomi Home.
- Dacă funcția de golire automată a prafului nu este activată, puteți selecta manual golirea prafului în aplicația Xiaomi Home atunci când este necesar.

Notă: consultați aplicația pentru mai multe funcții. Detaliile fiecărei funcții depind de aplicație.

Îngrijire și întreținere

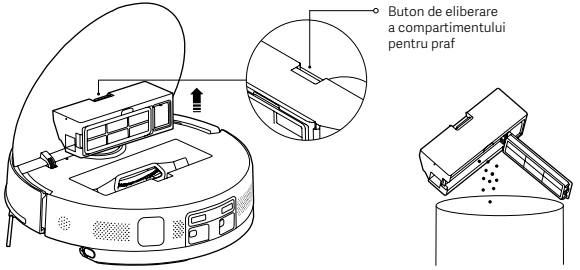
Componente	Frecvența de curățare	Frecvență de înlocuire
Perie laterală anti-încurcare	La fiecare 2 săptămâni	3–6 luni
Perie	Săptămânal	6–12 luni
Filtru	Săptămânal	3–6 luni
Capac perie	/	3–6 luni (sau la uzare)
Lavetă de mop	După fiecare utilizare	3–6 luni (sau la uzare)
Sac de unică folosință	/	3 luni (plin, trebuie înlocuit la timp)

Note:
- Frecvența de înlocuire este doar cu titlu de referință. În cazul în care o piesă este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită imediat pentru a asigura o curățare eficientă.
- Curățați și întrețineți componentele numai atunci când aspiratorul robot este oprit.

Golirea compartimentului pentru praf

1. Deschideți capacul aspiratorului robot și apăsați butonul de eliberare a compartimentului pentru praf pentru a scoate în sus compartimentul pentru praf al aspiratorului robot.
2. Deschideți capacul pentru compartimentul pentru praf și goliți resturile.

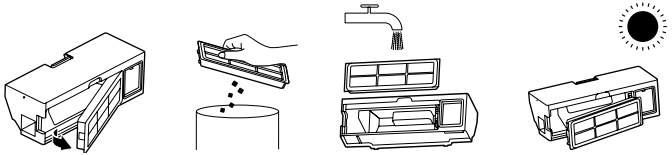
Notă: pentru a preveni înfundarea filtrului, se recomandă curățarea regulată a filtrului.



Curățarea compartimentului pentru praf și a filtrului

1. Eliberați clema filtrului pentru a deschide filtrul și a-l scoate.
2. Bateți ușor marginile filtrului în mod repetat pentru a îndepărta praful până când acesta este curat.
3. Deschideți capacul pentru compartimentul pentru praf, umpleți compartimentul pentru praf cu apă curată și curățați compartimentul pentru praf.
4. Uscați bine compartimentul pentru praf și filtrul înainte de a le reinstala pentru utilizare.

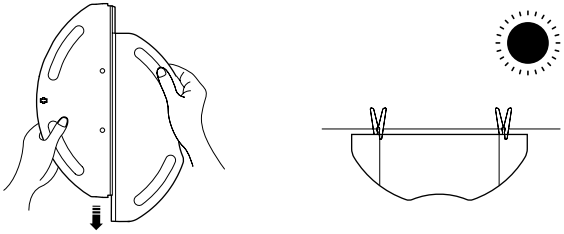
Note:
- Nu încercați să curățați filtrul cu un obiect dur, precum o perie sau degetele.
- Utilizați doar apă curată la curățarea compartimentului pentru praf și a filtrului. Nu utilizați detergent.
- Uscați bine compartimentul pentru praf și filtrul înainte de utilizare.



Curățarea lavetei de mop

Scoateți laveta de mop prin desprinderea curelelor cu arici, apoi curățați-o și uscați-o bine.

Note:
- Asigurați-vă că laveta de mop este curată înainte de folosire, deoarece performanța de spălare cu mopul poate fi afectată dacă laveta de mop devine prea murdară.
- Pentru cele mai bune rezultate de curățare, se recomandă înlocuirea lavetei de mop la fiecare 3–6 luni.

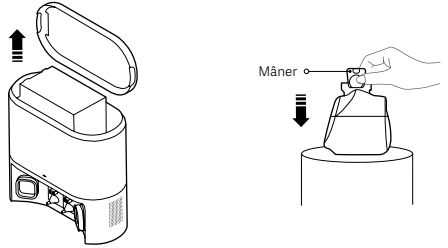


Îngrijire și întreținere

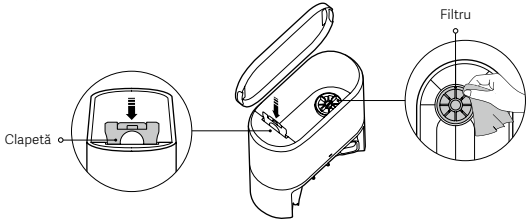
Înlocuirea sacului de unică folosință

1. Deschideți capacul superior al stației cu golire automată, trageți în sus mânerul și scoateți sacul de unică folosință pentru a-l elimina.

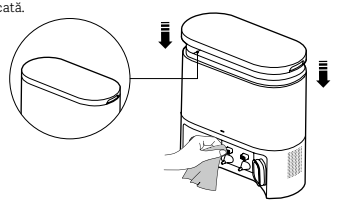
   Notă: dacă trageți în sus de mâner se etanșează sacul de unică folosință, pentru a împiedica în mod eficient ieșirea prafului și reziduurilor.



2. Ștergeți murdăria sau praful de pe filtru cu o cârpă uscată.
3. Introduceți clapeta în locaș astfel cum este ilustrat pentru a o fixa în poziție.

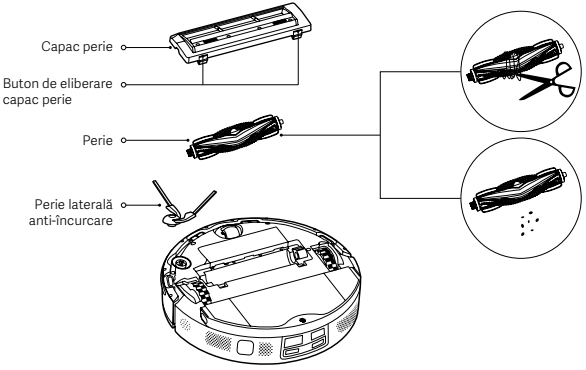


4. Instalați capacul superior al stației cu golire automată pentru a vă asigura că este bine închis.
5. Ștergeți contactele pentru încărcare ale stației cu golire automată și orificiile de golire automată cu o cârpă moale și uscată.



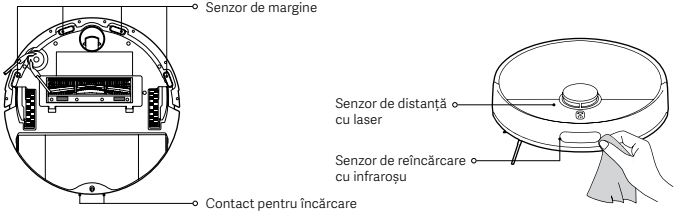
Curățarea periei laterale și a periei

1. Scoateți peria laterală anti-încurcare prin tragere în sus.
2. Apăsați butoanele de eliberare a capacului periei pentru a scoate capacul periei și scoateți peria.
3. Curățați peria laterală anti-încurcare și peria.
4. După curățare, montați la loc peria, capacul periei și peria laterală anti-încurcare în ordine.



Curățarea senzorilor și a contactelor pentru încărcare

Curățați toți senzorii și contactele pentru încărcare cu o cârpă moale la fiecare 3 luni.



Probleme uzuale

Problemă	Cauză posibilă și soluția
Aspiratorul robot nu se poate conecta la Wi-Fi.	Verificați dacă parola Wi-Fi este corectă.
	Aspiratorul robot nu acceptă banda de frecvență a rețelei de 5 GHz, conectați-l la o rețea de 2,4 GHz.
	Semnalul Wi-Fi este slab. Asigurați-vă că aspiratorul robot este într-o zonă cu acoperire Wi-Fi bună.
	Este ceva în neregulă la conexiunea Wi-Fi. Resetați conexiunea Wi-Fi și descărcați cea mai recentă versiune a aplicației Xiaomi Home, apoi încercați să vă reconectați.
Aspiratorul robot nu poate fi pornit.	Bateria este descărcată. Înainte de utilizare, încărcați complet aspiratorul robot.
	Temperatura ambiantă este prea ridicată sau prea scăzută. Utilizați aspiratorul robot la o temperatură ambiantă între 0°C și 40°C.
Aspiratorul robot nu începe curățarea.	Nivelul bateriei este redus. Încărcați complet aspiratorul robot, apoi încercați din nou.
Aspiratorul robot nu reia curățarea.	Aspiratorul robot este în modul DND. Asigurați-vă că acesta nu este în modul DND, care împiedică aspiratorul robot să reia curățarea.
	Aspiratorul robot revine manual la stația cu golire automată pentru a se încărca. Așezarea acestuia înapoi pe stație, apăsarea butonului de pe aspiratorul robot sau atingerea în aplicație va împiedica aspiratorul robot să reia curățarea.
Aspiratorul robot nu revine la stația cu golire automată.	Există prea multe obstacole în jurul stației cu golire automată. Așezați-o într-o zonă mai deschisă.
	Aspiratorul robot este prea departe de stația cu golire automată. Mutați-l mai aproape de stația cu golire automată și încercați din nou.
	Acest lucru poate apărea deoarece stația cu golire automată este plasată pe covor. Folosiți stația cu golire automată pe podea.
Aspiratorul robot nu se încarcă.	Asigurați-vă că există suficient spațiu în jurul stației cu golire automată.
	Asigurați-vă că suprafețele contactelor pentru încărcare ale stației cu golire automată sunt curate și fără obstacole.
	Este posibil ca ambele capete ale cablului de alimentare să nu fie introduse fix în poziție.
Aspiratorul robot se comportă anormal.	Opriți aspiratorul robot, apoi reporniți-l.
Aspiratorul robot nu efectuează curățări programate.	Aspiratorul robot nu poate efectua o curățare programată dacă este deconectat de la rețea. Asigurați-vă că aspiratorul robot este conectat la rețea.
	Asigurați-vă că aspiratorul robot nu este setat în modul DND. Modul DND împiedică aspiratorul robot să efectueze curățări programate.
Aspiratorul robot trece offline în mod repetat.	Asigurați-vă că aspiratorul robot este conectat la rețea și rămâne în permanență în raza de acoperire Wi-Fi.
Aspiratorul robot face zgomote ciudate în timpul curățării.	Opriți aspiratorul robot și verificați dacă peria, peria laterală sau roata direcțională este încâlcită cu obiecte străine. În acest caz, îndepărtați obiectele străine.
Aspiratorul robot nu mai curăță eficient sau lasă praf în urma sa.	Compartimentul pentru praf este plin. Curățați-l și încercați din nou.
	Filtrul este blocat. Curățați-l și încercați din nou.
	Este posibil să fi fost prins un obiect străin în perie. Curățați-l și încercați din nou.
Golirea prafului nu începe după ce aspiratorul robot revine la stația cu golire automată.	Asigurați-vă că ambele capete ale cablului de alimentare sunt introduse fix în poziție, iar sursa de alimentare funcționează conform așteptărilor.
	În modul DND, stația cu golire automată nu va începe golirea prafului în mod automat.
	Dezactivarea funcției de golire a prafului în mod automat sau ajustarea frecvenței de golire a prafului în aplicația Xiaomi Home va afecta această funcție.
	Verificați dacă sacul de unică folosință lipsește sau nu este instalat fix în poziție.
Golirea prafului durează mai mult decât de obicei.	Atunci când stația cu golire automată detectează că orificiul de golire automată sau conducta de aer este obstrucționată, timpul de golire a prafului se poate prelungi. Curățați la timp orificiul de golire automată/conducta de aer.
	După ce stația cu golire automată este utilizată o perioadă, este posibil ca procesul de golire a prafului să dureze puțin mai mult, pentru a se asigura funcționarea fără probleme. Acest lucru este normal.

Depanare

Atunci când aspiratorul robot funcționează defectuos, poate emite mesaje vocale. Consultați informațiile de mai jos pentru o rezolvare la timp.

Mesaj vocal	Soluție
Rezervor de apă demontat, reinstalați-l și încercați din nou.	Verificați și instalați-l corect.
Instalați compartimentul pentru praf.	Verificați și instalați-l corect.
Aspiratorul robot este înclinat, mutați-l în alt loc pentru a-l porni.	Repoziționați aspiratorul robot pe o suprafață orizontală și reporniți-l.
Mutați aspiratorul robot înapoi la stație.	Readuceți aspiratorul robot la stația cu golire automată pentru a se încărca.
Traseul de curățare este blocat, îndepărtați obstacolele din jur.	Eliminați orice obstacole din jurul aspiratorului robot și reporniți-l.
Eroare la senzorul cu laser, verificați-l și curățați-l.	Îndepărtați eventualele obstacole sau obiecte străine și reporniți-l.
Aspiratorul robot este suspendat, mutați-l în alt loc pentru a-l porni.	Repoziționați aspiratorul robot și reporniți-l. Curățați senzorii de margine.
Eroare la amortizor; verificați dacă amortizorul poate reveni corect.	Îndepărtați eventualele obiecte străine. Dacă nu există obiecte străine, repoziționați-l și reporniți-l.

Specificații

Aspirator robot Xiaomi H40

Nume	Aspirator robot de curățare	Model	OV51
Tensiune evaluată	14,4 V ⎓	Putere evaluată	70 W
Tensiune de încărcare	20 V⎓	Dimensiuni articol	Φ340 × 97 mm
Capacitate baterie	5200 mAh (capacitate nominală) 4800 mAh (capacitate evaluată)	Greutate netă	7,02 kg
Frecvență de operare	2400–2483,5 MHz	Putere maximă la ieșire	< 20 dBm
Conectivitate wireless	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Consum de energie	Mod standby în rețea: ≤ 2,0 W	Interval pentru introducerea condiției	Mod standby în rețea: ≤20 min

Stație cu golire automată

Nume	Stație cu golire automată	Dimensiuni articol	340 × 160 × 326 mm
Model	OV51JCZ	Intrare evaluată	220–240 V ~ 50/60 Hz
Putere evaluată	650 W (golirea prafului) 24 W (încărcare)	Ieșire evaluată	20 V ⎓ 1,2 A
Consum de energie	Mod standby: ≤ 0,5 W	Interval pentru introducerea condiției	Mod standby: ≤ 20 min

Notă: în condiții normale de utilizare, acest echipament trebuie așezat cu o distanță de cel puțin 20 cm între antenă și corpul utilizatorului.

Säkerhetsinstruktioner

Läs igenom användarmanualen noggrant innan användning och bevara den för framtida användning.

Användningsrestriktioner

- Denna produkt är endast avsedd för golvrengöring i hemmiljö. Använd den inte utomhus, på ytor som inte är golv eller i kommersiella eller industriella miljöer.
- Den här apparaten kan användas av barn som är åtta år eller äldre och personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionsnedsättningar eller bristande erfarenhet och kunskap, om de är under tillsyn eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och är införstådda med riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Den här enheten är inte avsedd för användning av personer (däribland barn) med fysiska, sensoriska eller mentala funktionsnedsättningar, eller med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller har fått instruktioner om hur enheten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Undvik potentiella skador genom att hålla dig själv, dina husdjur och andra undan från robotdammsugaren när den är i användning.
- Placera inte barn, husdjur eller föremål ovanpå robotdammsugaren, oavsett om den är stillastående eller rör sig.
- Om elsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika en fara.
- Apparaten innehåller batterier som endast får bytas av experter.
- Apparaten ska endast användas med den medföljande strömförsörjningsenheten.
- Använd inte robotdammsugaren på en plats upphöjd över marken, som ett loft, öppen balkong eller ovanpå möbler såvida det inte finns ett skyddsräcke.
- Installera, ladda eller använd inte robotdammsugaren utomhus, i badrum eller i närheten av en pool.
- Använd inte robotdammsugaren i en omgivande temperatur över 40 °C eller under 0 °C.
- Placera inte robotdammsugaren upp och ner under en längre tidsperiod.
- Flytta inte robotdammsugaren genom att använda skyddslocket till lasersensorn, det övre locket eller stötfångaren som handtag.
- Ta upp kablar från golvet innan du använder robotdammsugaren för att förhindra att den drar runt dem under rengöringen.
- Ta upp ömtåliga eller lösa föremål från golvet, exempelvis vaser eller plastpåsar, för att inte robotdammsugaren ska hindras eller köra på dem och orsaka skada.
- Använd inte robotdammsugaren för att rengöra brinnande ämnen.
- Låt inte robotdammsugaren dammsuga upp hårda eller vassa föremål.
- Stäng av robotdammsugaren innan du rengör och underhåller den. Koppla bort den automatiska tömningsstationen från strömförsörjningen innan du rengör och underhåller den.
- Torka inte av robotdammsugaren eller den automatiska tömningsstationen med en våt trasa och skölj inte av dem med någon vätska. Efter daglig rengöring av tvättbara delar, torka dem noggrant innan de installeras för användning.
- Under transport ska dammsugaren vara avstängd och förvaras i sin originalförpackning.
- Använd produkten enbart i enlighet med anvisningarna i användarmanualen. Användare är ansvariga för förlust eller skada som uppstår på grund av felaktig användning av denna produkt.

Batterier och laddning

- VARNING: Använd inte något batteri eller automatisk tömningsstation från tredje part.
- Robotdammsugaren kan endast användas med den automatiska tömningsstationen av modell OV51JCZ.
- Ta inte isär, reparera eller modifiera batteriet eller den automatiska tömningsstationen på egen hand.
- Placera inte den automatiska tömningsstationen i närheten av värmekällor.
- Använd inte en våt trasa eller våta händer för att torka eller rengöra den automatiska tömningsstationens laddningskontakter.
- Lämna in uttjänta batterier till återvinningsanläggningen för att kassera dem på korrekt sätt.
- Om robotdammsugaren inte ska användas under en längre tid, ladda den helt, stäng sedan av den och förvara den på en sval, torr plats. Ladda robotdammsugaren minst en gång var tredje månad för att undvika att batteriet laddas ur för mycket.
- Ingen åtgärd behövs från användarna för att växla den automatiska tömningsstationen mellan 50 Hz and 60 Hz, och produkten kan anpassa sig själv för både 50 Hz och 60 Hz.
- Ladda aldrig icke-uppladdningsbara batterier.

Lasersäkerhetsinformation

- Lasersensorn i denna produkt uppfyller standarden IEC 60825-1: 2014 och EN 60825-1:2014/A11:2021 för klass 1 laserprodukter. Undvik direkt ögonkontakt med den under användning.
- KLASS 1-LASERPRODUKT
- KONSUMENTLASERPRODUKT
- EN 50689:2021


Endast för inomhusbruk


Läs instruktionerna före användning

Miljöinformation

Litiumjonbatteripaketet innehåller ämnen som är skadliga för miljön. Innan du kasserar robotdammsugaren ska du först ta bort batteripaketet och sedan kassera det eller återvinna det i enlighet med lokala lagar och regler i det land eller den region det används i.

- Batteriet måste tas ur apparaten innan det kastas.
- Apparaten måste kopplas ifrån strömkällan när batteriet ska tas ur.
- Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt.

Försiktighet:

- När du tar bort batterierna från produkten är det lämpligt att köra slut på batterierna och se till att din produkt är frånkopplad från en strömkälla.
- Ta ut hela batteripaketet på en gång.
- Skada inte batterihöljet för att undvika kortslutningar eller läckage av farliga ämnen.
- Lämna in uttjänta batterier till återvinningsanläggningen för att kassera dem på korrekt sätt.
- Lämna inte batterierna i en miljö med hög temperatur, eftersom de då kan explodera.
- Om ett batteri börjar läcka, undvik kontakt med batterivätskan. Om du får vätskan i ögonen ska du skölja dem med mycket vatten och söka vård omedelbart.

Steg för att ta ur batteriet:

Följande instruktioner gäller endast för kassering av robotdammsugare och gäller inte vid normal drift:

1. Se till att robotdammsugaren inte återvänder till den automatiska tömningsstationen för att ladda och går tills dess batteri är urladdat.
2. Stäng av robotdammsugaren, använd ett verktyg för att lossa skruvarna till batteripaketets lock på undersidan och ta sedan bort locket.
3. Tryck ner klämmorna och dra ut batteripaketets kontakt för att ta ut batteripaketet.

När röstmeddelandet "Nätverksanslutet lyckades" hörs har enheten en lyckad anslutning till nätverket och har lagrat Wi-Fi-SSID och lösenord. Informationen kommer att användas för nätverksrelaterade tjänster, och behandlingen av personuppgifter bör ske enligt Integritetspolicyn.

Information om regelefterlevnad



EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed intygar Xiaomi Communications Co., Ltd. att radioutrustningstypen OV51 överensstämmer med direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
För en detaljerad e-manual, gå till www.mi.com/global/support/user-guide

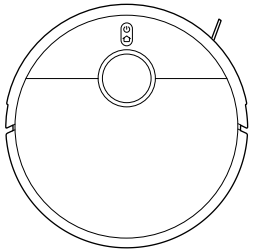
Produkten har inte läge standby eller annat likvärdigt tillstånd vad gäller energieffektivitetskrav eller energihanteringsfunktion, produktens elförbrukning är sannolikt högre än andra produkter som uppfyller dessa funktionskrav.



Information om avyttring och återvinning av elektroniskt avfall

Alla produkter märkta med den här symbolen är el- och elektronikprodukter (WEEE i enlighet med direktivet 2012/19/EU) och får inte avyttras tillsammans med osorterat hushållsavfall. Du bör istället skydda människors hälsa och miljön genom att lämna in ditt el- och elektronikavfall till de insamlingsstationer för återvinning av el- och elektronikutrustning som tillhandahålls av statliga eller lokala myndigheter. Korrekt avyttring och återvinning bidrar till att minska negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller de lokala myndigheterna för mer information om dessa insamlingsplatser och vilka villkor som gäller.

Produktöversikt

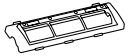


Robotdammsugare

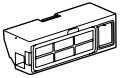
Förinstallerade tillbehör



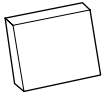
Borste



Borsthölje

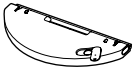


Dammbehållare



Engångspåse

Andra tillbehör



Montering av moppdyna och vattenbehållare (med monterad moppdyna)



Sidoborste med antitrasselfunktion



Sidoborste



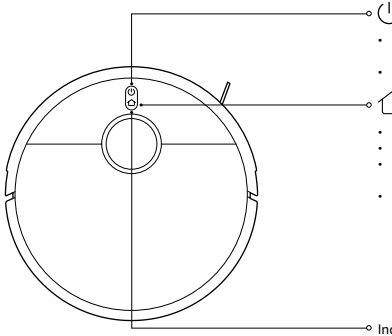
Strömkabel



Automatisk tömningsstation

Anteckning: Illustrationerna av produkten, tillbehören och användargränssnittet i användarmanualen är endast avsedda som referens.
Den faktiska produkten och dess funktioner kan variera på grund av produktförbättringar.

Robotdammsugare



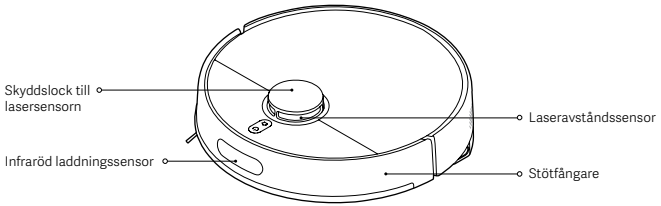
- Tryck och håll in i 3 sekunder för att slå på eller stänga av
- Tryck för att rengöra/pausa när den är påslagen

- Tryck för att pausa när den körs
- Tryck för att starta dockningen när den är pausad
- Tryck för att stoppa dockningen när den återgår till den automatiska tömningsstationen
- Tryck och håll in i 3 sekunder för att aktivera eller inaktivera barnlåset

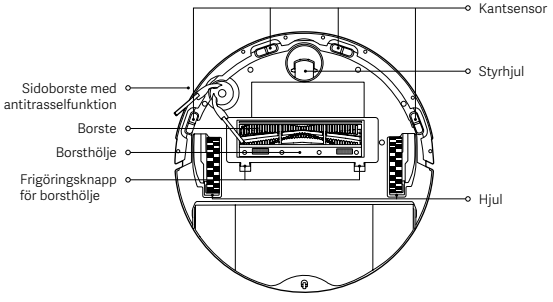
Anteckning:
Tryck på valfri knapp på robotdammsugaren för att pausa under drift eller återgå till den automatiska tömningsstationen.

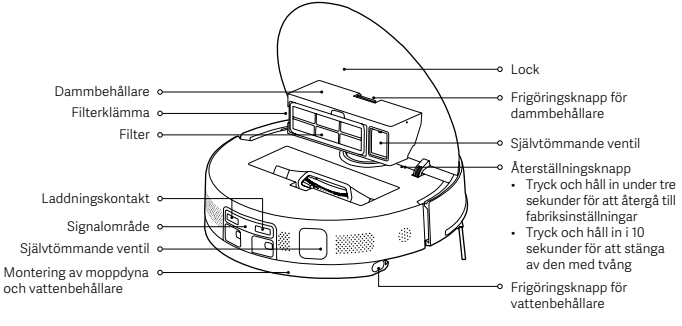
Indikator

- Vit: Arbetar normalt
- Pulserande vit: Laddar (medelhög/hög batterinivå)
- Blinkande vit: Positionering/Återgå till den automatiska tömningsstationen
- Orange: Wifi frånkopplad
- Blinkande orange: I drift (låg batterinivå)/ Väntar på anslutning/Fel på robotdammsugare
- Pulserande orange: Laddar (låg batterinivå)
- Blinkande blå: Ansluter till wifi/uppdaterar system
- Blå: Wifi ansluten
- Av: Avstängd/I viloläge

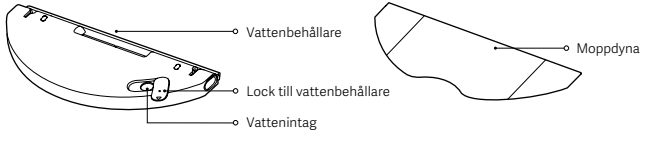


Produktöversikt

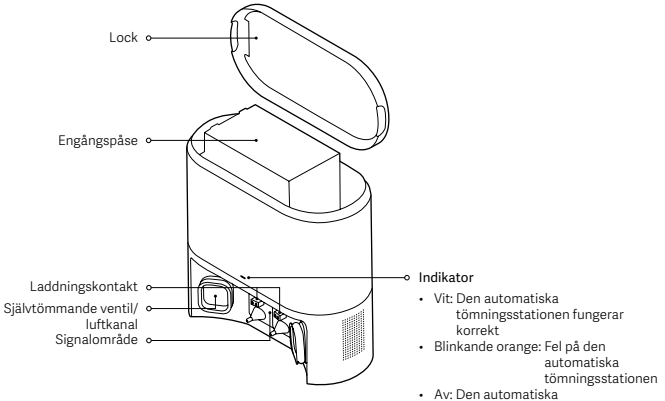


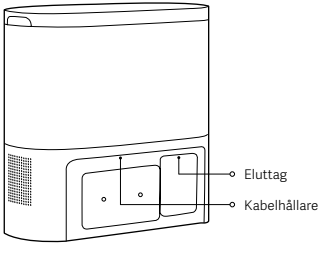


Montering av moppdyna och vattenbehållare



Automatisk tömningsstation

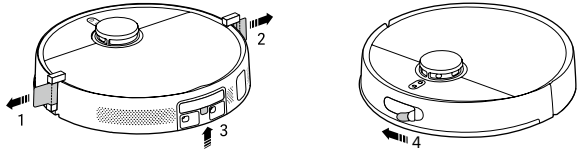




Innan användning

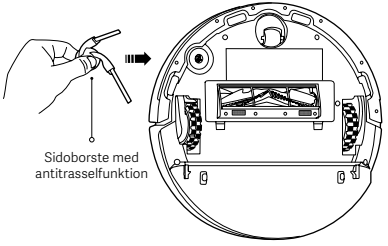
Avlägsna skyddande förpackningsmaterial

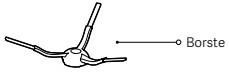
Innan du använder robotdammsugaren, ta bort skyddsremsorna 1 och 2 från båda sidor och skyddsfilmerna 3 och 4.



Montera sidoborsten

Montera sidoborsten med antitrasselfunktion på klämman på robotdammsugarens undersida.

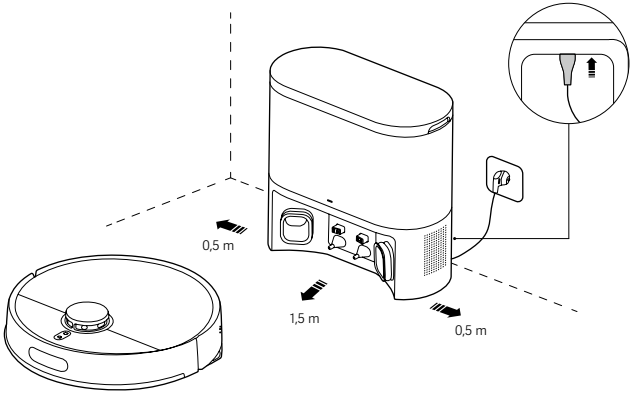




Anteckning: Använd endast sidoborsten vid rengöring av mattor.

Ladda robotdammsugaren

- Placera den automatiska tömningsstationen nära ett eluttag i ett område med bra wifi-signal. Anslut den sedan till ström.
- Placera robotdammsugaren på den automatiska tömningsstationen och se till att deras laddningskontakter är inriktade. Robotdammsugaren startar automatiskt för att ladda och kan inte stängas av under laddning.



Försiktighet:
- Utsätt inte den automatiska tömningsstationen för direkt solljus.
- Använd inte den automatiska tömningsstationen på en matta.
- Placera inga föremål inom 0,5 meter på vardera sidan och 1,5 meter framför den automatiska tömningsstationen.
- Se till att den automatiska tömningsstationen placeras med ryggen mot en vägg.
- För att säkerställa batteriets optimala prestanda, ladda batteriet helt första gången före användning.

Hur du använder

Ansluta med Xiaomi Home-appen

Denna produkt fungerar med Xiaomi Home-appen. Styr din enhet med Xiaomi Home-appen.
Skanna QR-koden för att ladda ned och installera appen. Du kommer att skickas till anslutnings inställningssida om appen redan finns installerad. Eller sök efter "Xiaomi Home" i app store för att ladda ned och installera den.
Öppna Xiaomi Home-appen, tryck på "+" i det övre högre hörnet och följ sedan anvisningarna för att lägga till din enhet.

A1B5134E

Anteckningar:
- Endast 2,4 GHz wifi-nätverk stöds.
- Versionen av appen kan ha uppdaterats. Följ instruktionerna baserat på den aktuella app-versionen.
- När robotdammsugaren ansluter till Xiaomi Home-appen ansluter den till nätverket. Du kan återställa wifin för att koppla bort den från nätverket.

Återställa wifi

Se till att robotdammsugaren är påslagen och tryck samtidigt på och håll ned knapparna ⌂ och ⏻ i 7 sekunder. När du hör ett röstmeddelande väntar robotdammsugaren på nätverksanslutningen och wifi återställs framgångsrikt.

Återställa fabriksinställningar

Tryck och håll in återställningsknappen i tre sekunder. Sedan startar robotdammsugaren om och fabriksinställningarna återställs framgångsrikt.

Snabb kartläggning

- När robotdammsugaren ansluter till nätverket för första gången följer du instruktionerna i appen för att snabbt skapa en karta. Robotdammsugaren börjar kartlägga utan att rengöra.
- När den har återvänt till den automatiska tömningsstationen är kartläggningsprocessen slutförd och kartan sparas automatiskt.

Förberedelser före kartläggning

- Se till att robotdammsugaren är fulladdad och startar från den automatiska tömningsstationen.
- Öppna dörrarna till rummen, ta upp föremål på golvet och objekt som kan påverka driften av robotdammsugaren för att få en korrekt kartläggning.
- Det rekommenderas att blockera områden som är olämpliga för robotdammsugaren, till exempel platser där den kan fastna eller skrapas.

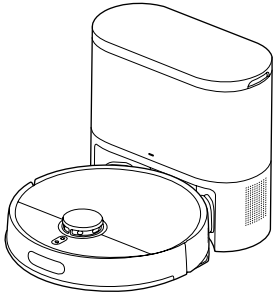
Inställningar efter kartläggning

- Det rekommenderas att sätta upp virtuella väggar eller begränsade områden på ställen där det finns mattor med lång lugg eller fransar, och på andra ställen där robotdammsugaren kan fastna eller skrapas.
- Konfigurera virtuella väggar eller begränsade områden för att undanta mattor innan du moppar för att förhindra att mattorna blir blöta.

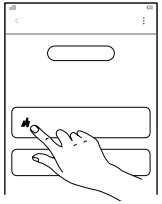
Starta dammsugning

Tryck på knappen ⏻ på robotdammsugaren eller på ▲ i appen för att starta rengöringen. När rengöringen är klar återvänder robotdammsugaren automatiskt till den automatiska tömningsstationen för att laddas.

Metod 1: Tryck på knappen ⏻ på robotdammsugaren.



Metod 2: Tryck på ▲ i appen.

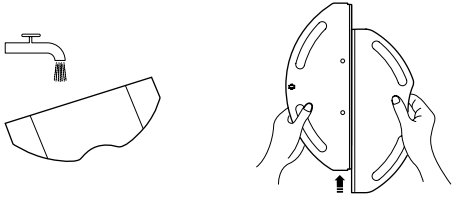


Anteckningar:
- Se till att robotdammsugaren börjar städa från den automatiska tömningsstationen. Flytta inte den automatiska tömningsstationen eller robotdammsugaren under rengöring.
- När du använder robotdammsugaren första gången rekommenderar vi att du följer robotdammsugaren under hela processen och tar bort föremål som kan påverka dess funktion.
- Om robotdammsugaren kan fastna eller repa ytan på möbler i vissa områden, kan du ställa in begränsade områden i appen för att förhindra att robotdammsugaren tar sig in i dessa områden.

Hur du använder

Starta dammsugning och moppning (Montering av moppdyna och vattenbehållare krävs)

1. Innan du torkar golvet, blöt moppdynan och installera den ordentligt enligt bilden med kardborrebanden fästa.



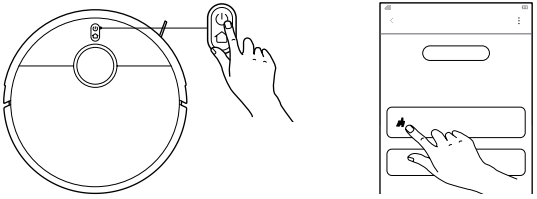
2. Öppna vattenbehållarens lock, tillsätt kranvatten och sätt på vattenbehållarens lock. Installera moppdynan och vattenbehållaren på robotdammsugaren tills du hör ett klickljud. Se till att enheten är installerad på plats.

   Försiktighet:
   - Tillsätt inte vätskor som varmt vatten, rengöringsmedel eller desinfektionsmedel i vattenbehållaren för att förhindra att robotdammsugaren skadas.
   - Robotdammsugarens funktioner testas innan den lämnar fabriken, så det kan finnas en del vattenrester kvar. Detta är normalt.



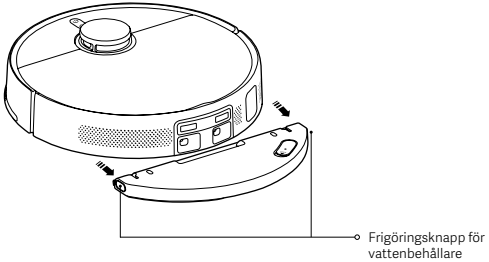
3. Tryck på knappen ⏻ på robotdammsugaren eller på i appen för att starta dammsugning och moppning.

   Försiktighet: Innan du påbörjar moppning, ställ in virtuella väggar eller begränsade områden via appen för områden med mattor.



4. När robotdammsugaren avslutar en uppgift och återvänder till den automatiska tömningsstationen, tryck och håll in två frigöringsknappar för vattenbehållaren för att ta bort moppdynan och vattenbehållaren, och rengör sedan moppdynan omedelbart.

   Anteckning: Om robotdammsugaren inte kommer att användas under en längre tid, ta bort moppdynan och vattenbehållaren och töm den för att förhindra lukt och mögel.



Pausa

När robotdammsugaren är igång trycker du på valfri knapp för att pausa. Tryck på knappen ⏻ för att återuppta rengöringen.

Anteckning: Robotdammsugaren kommer att gå in i viloläge efter att ha varit pausad eller standby i tio minuter. Tryck på valfri knapp för att väcka den.

Tillsätta vatten eller rengöra moppdynan

När robotdammsugaren är i drift kan du pausa den för att fylla på vatten eller för att rengöra moppdynan om det behövs. Sätt sedan tillbaka moppdynan och vattenbehållaren och tryck på knappen ⏻ för att återuppta uppgiften.

Dockning

Under drift trycker du på knappen ⌂ för att pausa robotdammsugaren och trycker på knappen igen för att börja docka.
När robotdammsugaren är i vänteläge och inte ansluten till den automatiska tömningsstationen, tryck på knappen ⌂ för att starta dockningen. När en uppgift är klar eller dess batteri är låg återgår robotdammsugaren automatiskt till den automatiska tömningsstationen för att ladda.

Dammtömning

- När robotdammsugaren avslutar en rengöringsuppgift kommer den att återgå till den automatiska tömningsstationen för att ladda. Den automatiska tömningsstationen kommer då automatiskt att starta dammtömningen.
- Den automatiska tömningsstationen kommer inte att starta automatisk dammtömning om funktionen är inaktiverad i Xiaomi Home-appen.
- Den automatiska tömningsstationen kommer att utföra dammtömning med den inställda frekvensen i Xiaomi Home-appen.
- Om funktionen för automatisk dammtömning inte är aktiverad kan du manuellt välja dammtömning i Xiaomi Home-appen när det behövs.

Anteckning: Se appen för fler funktioner. Information om varje funktion beror på appen.

Skötsel och underhåll

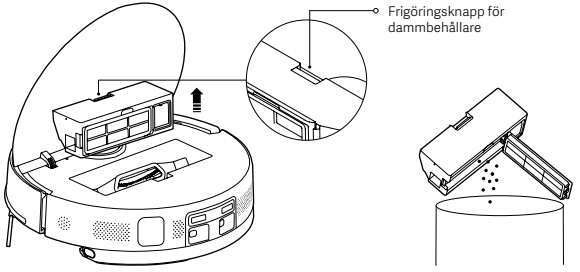
Delar	Rengöringsfrekvens	Utbytesfrekvens
Sidoborste med antitrasselfunktion	Varannan vecka	3–6 månader
Borste	Varje vecka	6–12 månader
Filter	Varje vecka	3–6 månader
Borsthölje	/	3–6 månader (eller vid slitage)
Moppdyna	Efter varje användning	3–6 månader (eller vid slitage)
Engångspåse	/	3 månader (Fylld bör bytas ut i tid)

Anteckningar:
- Utbytesfrekvensen är endast avsedd som referens. Om en del skadas ska den bytas ut omedelbart för att säkerställa effektiv rengöring.
- Rengör och underhåll de relevanta delarna endast när robotdammsugaren är avstängd.

Tömma dammbehållaren

1. Öppna robotdammsugarens lock och tryck på dammbehållarens frigöringsknapp för att ta bort dammbehållaren i riktning uppåt från robotdammsugaren.
2. Öppna dammbehållarens lock och töm ut skräpet.

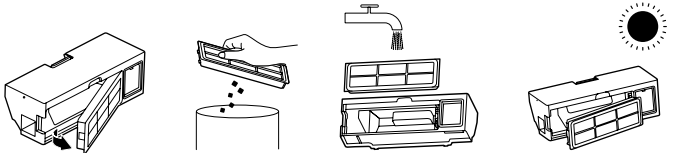
   Anteckning: Rengör filtret regelbundet för att förhindra att det täpps till.



Rengöra dammbehållaren och filtret

1. Frigör filterklämman för att öppna filtret och ta bort det.
2. Knacka försiktigt på filtrets kant upprepade gånger för att ta bort all smuts tills det är rent.
3. Öppna dammbehållarens lock, fyll dammbehållaren med rent vatten och rengör dammbehållaren.
4. Torka dammbehållaren och filtret ordentligt innan du sätter tillbaka dem.

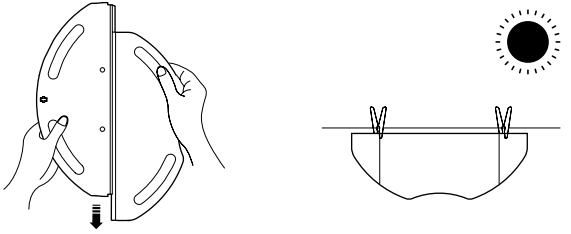
Anteckningar:
- Försök inte rengöra filtret med ett hårt föremål, till exempel en borste eller dina fingrar.
- Använd endast rent vatten för att rengöra dammbehållaren och filtret. Använd inte rengöringsmedel.
- Torka dammbehållaren och filtret ordentligt innan användning.



Rengöra moppdynan

Ta bort moppdynan genom att dra av kardborrbanden, rengör den och torka den noggrant.

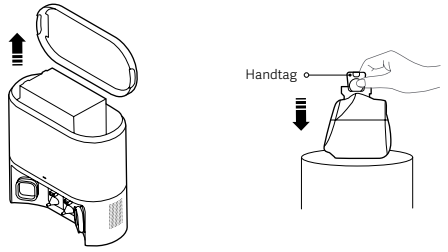
Anteckningar:
- Se till att moppdynan är ren före användning, eftersom moppningsprestandan kan påverkas om moppdynan blir för smutsig.
- För bästa städresultat rekommenderas det att byta ut moppdynan var 3:e–6:e månad.



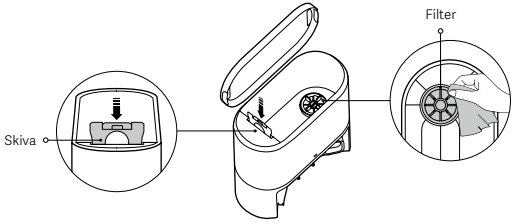
Skötsel och underhåll

Byta ut engångspåsen

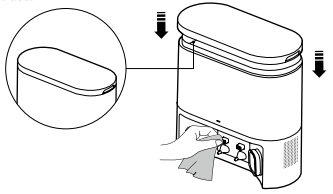
1. Öppna den övre luckan på den automatiska tömningsstationen, dra handtaget uppåt och ta ut engångspåsen för att kassera den.
   Anteckning: Dra i engångspåsens handtag för att försegla påsen vilket förhindrar att damm och smuts spills ut.



2. Torka av damm eller smuts på filtret med en torr trasa.
3. Sätt in skivan i skåran enligt bilden för att installera den på plats.

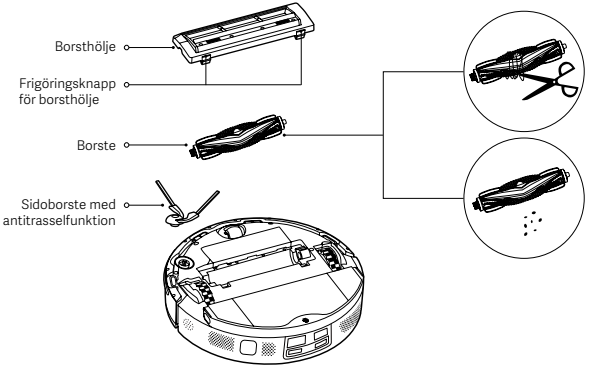


4. Installera den övre luckan på den automatiska tömningsstationen och se till att den är helt stängd.
5. Torka av laddningskontakterna på den automatiska tömningsstationen och den självtömmande ventilen med en mjuk torr trasa.



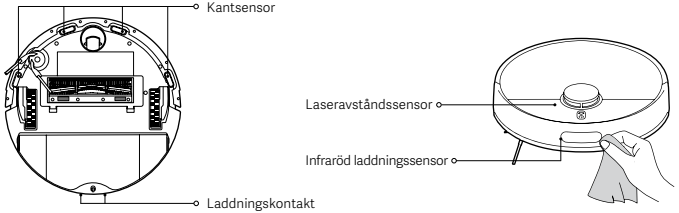
Rengöra sidoborsten och borsten

1. Dra ut sidoborsten med antitrasselfunktion uppåt.
2. Tryck på borsthöljets frigöringsknappar för att ta bort borsthöljet och ta ut borsten.
3. Rengör sidoborsten med antitrasselfunktion och borsten.
4. Efter rengöring, sätt tillbaka borsten, borsthöljet och sidoborsten med antitrasselfunktion i följd.



Rengöra sensorer och laddningskontakter

Rengör alla sensorer och laddningskontakter med en mjuk trasa var tredje månad.



Vanliga problem

Problem	Möjlig orsak och lösning
Robotdammsugaren kan inte ansluta till wifi.	Kontrollera om wifi-lösenordet är korrekt.
	Robotdammsugaren stöder inte 5 GHz-nätverkets frekvensband, anslut den till ett 2,4 GHz-nätverk.
	Wifi-signalen är svag. Se till att robotdammsugaren är i ett område med bra wifi-täckning.
	Det är något fel med wifi-anslutningen. Återställ wifi och ladda ner den senaste versionen av Xiaomi Home-appen, försök sedan ansluta igen.
Robotdammsugaren går inte att starta.	Batterinivån är tom. Ladda robotdammsugaren helt före användning.
	Den omgivande temperaturen är för låg eller för hög. Använd robotdammsugaren i en omgivande temperatur mellan 0 °C och 40 °C.
Robotdammsugaren börjar inte städa.	Batterinivån är låg. Ladda robotdammsugaren helt och försök igen.
Robotdammsugaren återupptar inte rengöringen.	Robotdammsugaren är i DND-läge. Kontrollera att robotdammsugaren inte är i DND-läge, eftersom det hindrar den från att återuppta rengöringen.
	Robotdammsugaren återförs manuellt till den automatiska tömningsstationen för laddning. Om du flyttar den till laddningsstationen, trycker på knappen ⏏ på robotdammsugaren eller trycker på ⏻ i appen, förhindrar detta robotdammsugaren från att återuppta rengöringen.
Robotdammsugaren återgår inte till den automatiska tömningsstationen.	Det finns för många hinder runt den automatiska tömningsstationen. Placera den på ett mer öppet område.
	Robotdammsugaren är för långt bort från den automatiska tömningsstationen. Flytta den närmare den automatiska tömningsstationen och försök igen.
	Detta kan inträffa på grund av att den automatiska tömningsstationen placeras på en matta. Använd automatisk tömningsstation på golv.
Robotdammsugaren laddas inte.	Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt den automatiska tömningsstationen.
	Se till att laddningskontaktytorna på den automatiska tömningsstationen är rena och fria från hinder.
	Båda ändarna av strömkabeln kanske inte sitter på plats.
Robotdammsugaren beter sig onormalt.	Stäng av robotdammsugaren och starta sedan om den.
Robotdammsugaren utför inte schemalagda städningar.	Robotdammsugaren kan inte genomföra en schemalagd rengöring om den är frånkopplad från nätverket. Se till att robotdammsugaren är ansluten till nätverket.
	Se till att robotdammsugaren inte är inställd på DND-läge. DND-läget förhindrar robotdammsugaren från att utföra schemalagda städningar.
Robotdammsugaren fortsätter att gå offline.	Se till att robotdammsugaren är ansluten till nätverket och hela tiden blir kvar inom wifi-täckningen.
Robotdammsugaren avger konstiga ljud under städning.	Stäng av robotdammsugaren och kontrollera om borsten, sidoborsten eller hjulet har fastnat i något främmande föremål. Ta i så fall bort de främmande föremålen.
Robotdammsugaren rengör inte längre effektivt eller lämnar damm efter sig.	Dammbehållaren är full. Rengör den och försök igen.
	Filtret är blockerat. Rengör det och försök igen.
	Ett främmande föremål har fastnat i borsten. Rengör den och försök igen.
Dammtömningen startar inte efter att robotdammsugaren återgår till den automatiska tömningsstationen.	Se till att båda ändarna av strömkabeln är isatta på plats och att strömförsörjningen fungerar som förväntat.
	I DND-läge kommer den automatiska tömningsstationen inte att starta automatisk dammtömning.
	Inaktivering av automatisk dammtömning eller justering av dammtömningsfrekvens i Xiaomi Home-appen kommer att påverka den här funktionen.
	Kontrollera om engångspåsen saknas eller inte är installerad på plats.
Det tar längre tid än vanligt att tömma dammbehållaren.	När den automatiska tömningsstationen upptäcker att den självtömmande ventilen eller luftkanalen är blockerad, kan dammtömningstiden förlängas. Rengör den självtömmande ventilen eller luftkanalen i tid.
	Efter att den automatiska tömningsstationen har använts ett tag, kan dammtömningen ta något längre tid för att säkerställa att dess funktion fungerar smidigt. Detta är normalt.

Felsökning

När robotdammsugaren inte fungerar kan den avge röstmeddelanden. Se informationen nedan för snabb lösning.

Röstmeddelande	Lösning
Vattenbehållaren har tagits bort. Sätt tillbaka den och försök igen.	Kontrollera och installera den korrekt.
Montera dammbehållaren.	Kontrollera och installera den korrekt.
Robotdammsugaren lutar. Flytta den till en annan plats för att starta.	Positionera om robotdammsugaren på en plan yta och starta om den.
Flytta tillbaka robotdammsugaren till stationen.	Sätt tillbaka robotdammsugaren till den automatiska tömningsstationen för att ladda.
Rengöringsvägen är blockerad. Ta bort omgivande hinder.	Ta bort eventuella hinder runt robotdammsugaren och starta om.
Lasersensorfel. Kontrollera och rengör.	Ta bort eventuella hinder eller främmande föremål och starta om.
Robotdammsugaren är avstängd, flytta den till en ny plats för att starta.	Positionera om robotdammsugaren och starta om. Torka av kantsensorerna.
Stötfångarfel. Kontrollera om stötfångaren kan gå tillbaka ordentligt.	Ta bort eventuella främmande föremål. Om inga främmande föremål hittas, positionera om och starta om.

Specifikationer

Xiaomi-robotdammsugare H40

Namn	Robotdammsugare	Modell	OV51
Märkspänning	14,4 V ⎓	Märkeffekt	70 W
Laddningsspänning	20 V ⎓	Artikelns dimensioner	Φ340 × 97 mm
Batterikapacitet	5200 mAh (nominell kapacitet) 4800 mAh (märkkapacitet)	Nettovikt	7,02 kg
Driftfrekvens	2400–2483,5 MHz	Max uteffekt	< 20 dBm
Trådlös anslutning	Wifi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Elförbrukning	Nätverksanslutet vänteläge: ≤ 2,0 W	Dags att ange villkoret	Nätverksanslutet vänteläge: ≤ 20 min

Automatisk tömningsstation

Namn	Automatisk tömningsstation	Artikelns dimensioner	340 × 160 × 326 mm
Modell	OV51JCZ	Märkeffekt in	220–240 V ~ 50/60 Hz
Märkeffekt	650 W (dammtömning) 24 W (laddning)	Märkeffekt ut	20 V ⎓ 1,2 A
Elförbrukning	Vänteläge: ≤ 0,5 W	Dags att ange villkoret	Vänteläge: ≤ 20 min

Anteckning: Under normala användningsförhållanden ska denna utrustnings antenn hållas på ett avstånd av minst 20 cm från användarens kropp.

กรุณาอ่านคู่มือฉบับนี้ให้ละเอียดก่อนใช้งาน และควรเก็บไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต

ข้อจำกัดในการใช้งาน

- ผลิตภัณฑ์นี้มีไว้สำหรับการทำความสะอาดพื้นในสภาพแวดล้อมของบ้านเท่านั้น อย่าใช้นอกอาคาร หรือบนพื้นผิวที่ไม่มีพื้น หรือในพื้นที่สำหรับการค้าหรืออุตสาหกรรม
- เด็กอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไปและบุคคลที่มีข้อจำกัดทางร่างกาย ระบบประสาท หรือสภาวะจิต หรือขาดประสบการณ์และความรู้ ล้วนแต่สามารถใช้อุปกรณ์นี้ได้ แต่ต้องได้รับการควบคุมดูแลหรือแนะนำวิธีใช้งานเครื่องอย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้อง เด็ก ๆ จะต้องไม่เล่นกับเครื่องใช้ไฟฟ้า ทั้งนี้ ห้ามไม่ให้เด็กทำความสะอาดและดูแลรักษาอุปกรณ์นี้โดยปราศจากการควบคุมดูแล
- อุปกรณ์นี้ไม่ได้มีไว้สำหรับการใช้งานโดยบุคคล (ซึ่งรวมถึงเด็ก) ที่มีความบกพร่องทางกายภาพ ประสาทสัมผัส หรือทางจิต หรือขาดประสบการณ์หรือขาดความรู้ เว้นแต่จะอยู่ภายใต้การกำกับดูแลหรือการให้คำแนะนำเมื่อใช้งานอุปกรณ์โดยผู้ที่รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของบุคคลดังกล่าว
- เด็กจะต้องได้รับการกำกับดูแลเพื่อให้แน่ใจได้ว่า เด็กจะไม่เล่นกับอุปกรณ์นี้
- เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น ให้ตัวคุณ สัตว์เลี้ยง และบุคคลทั่วไปอยู่ห่างจากหุ่นยนต์ดูดฝุ่นในขณะที่เครื่องกำลังทำงาน
- ห้ามให้เด็ก สัตว์เลี้ยง หรือสิ่งของใด ๆ ทับหุ่นยนต์ดูดฝุ่นไม่ว่าเครื่องจะอยู่กับที่หรือว่าเคลื่อนที่อยู่
- หากสายไฟเสียหาย สายไฟดังกล่าวจะต้องได้รับการเปลี่ยนใหม่โดยผู้พลิต ผู้ให้บริการหรือผู้ที่มีคุณสมบัติครบถ้วนเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
- อุปกรณ์นี้มีแบตเตอรี่ที่ต้องใช้บุคคลที่มีทักษะในการเปลี่ยนเท่านั้น
- อุปกรณ์นี้มีไว้สำหรับใช้กับเครื่องจ่ายไฟที่ให้มาพร้อมอุปกรณ์เท่านั้น
- ห้ามให้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นในพื้นที่สูงเหนือระดับพื้นดิน เช่น ห้องใต้หลังคา ระเบียงเปิด หรือบนเฟอร์นิเจอร์ เว้นแต่จะมีกำแพงป้องกันอยู่
- ห้ามติดตั้ง เชาร์จ หรือใช้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นกลางแจ้ง ในห้องน้ำ หรือใกล้สระน้ำ
- ห้ามให้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นในที่มีอุณหภูมิโดยรอบสูงกว่า 40°C หรือต่ำกว่า 0°C
- ห้ามวางหุ่นยนต์ดูดฝุ่นคว่ำลงเป็นเวลานาน
- ห้ามใช้ฟาครอบป้องกันของเซ็นเซอร์เลเซอร์หรือฟาครอบด้านบนหรือกันชนของหุ่นยนต์ดูดฝุ่นเป็นที่จับในการเคลื่อนย้ายหุ่นยนต์ดูดฝุ่น
- เก็บสายไฟออกจากพื้นก่อนที่จะใช้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นเพื่อป้องกันไม่ให้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นลากสายไปขณะที่ทำความสะอาด
- หยิบสิ่งของที่แตกหักง่ายหรือหลุดออกง่ายขึ้นจากพื้น เช่น แจกันหรือถุงพลาสติก เพื่อป้องกันไม่ให้ขวางกั้นหรือกระแทกกับหุ่นยนต์ดูดฝุ่นและก่อให้เกิดความเสียหาย
- ห้ามให้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นในการทำความสะอาดสารไวไฟ
- ห้ามให้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นในการดูดวัตถุของแข็งหรือมีคม
- ก่อนทำความสะอาดและบำรุงรักษาหุ่นยนต์ดูดฝุ่น ให้ปิดเครื่อง และก่อนทำความสะอาดและบำรุงรักษาแท่นเทฟุ่นอัตโนมัติ ให้ถอดปลั๊กออกจากอะแดปเตอร์แปลงไฟ
- ห้ามให้ผ้าเปียกเช็ดหรือใช้ของเหลวทุกชนิดล้างหุ่นยนต์ดูดฝุ่นหรือแท่นเทฟุ่นอัตโนมัติ หลังจากทำความสะอาดชิ้นส่วนที่ล้างทำความสะอาดได้ทุกวันเรียบร้อยแล้ว ให้เช็ดชิ้นส่วนให้แห้งสนิทก่อนติดตั้งเพื่อใช้งาน
- ควรปิดเครื่องดูดฝุ่นและเก็บไว้ในบรรจุภัณฑ์เดิมในระหว่างการขนส่ง
- ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ตามที่แนะนำในคู่มือการใช้งานเท่านั้น ผู้ใช้จะต้องรับผิดชอบต่อการสูญเสียหรือความเสียหายทั้งหมดที่เกิดขึ้นจากการใช้งานผลิตภัณฑ์นี้อย่างไม่เหมาะสม

แบตเตอรี่และการชาร์จ

- **คำเตือน:** ห้ามใช้แบตเตอรี่หรือแท่นเทฟุ่นอัตโนมัติของบุคคลที่สาม
- หุ่นยนต์ดูดฝุ่นใช้ได้กับแท่นเทฟุ่นอัตโนมัติรุ่น OV51JCZ เท่านั้น
- ห้ามถอดประกอบ ซ่อมแซม หรือดัดแปลงแบตเตอรี่หรือแท่นเทฟุ่นอัตโนมัติด้วยตัวคุณเอง
- ห้ามวางแท่นเทฟุ่นอัตโนมัติไว้ใกล้แหล่งความร้อน
- ห้ามใช้ผ้าเปียกหรือมือเปียกเช็ดหรือทำความสะอาดหน้าสัมผัสการชาร์จของแท่นเทฟุ่นอัตโนมัติ
- นำแบตเตอรี่ที่ถอดออกแล้วไปยังศูนย์รีไซเคิลที่มีความเชี่ยวชาญ เพื่อทำจัดทิ้งอย่างเหมาะสม
- หากจะไม่ใช้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นเป็นระยะเวลานาน โปรดชาร์จหุ่นยนต์ดูดฝุ่นให้เต็ม จากนั้นจึงปิดเครื่อง และจัดเก็บหุ่นยนต์ดูดฝุ่นไว้ในที่เย็นและแห้ง ชาร์จหุ่นยนต์ดูดฝุ่นอย่างน้อยทุก ๆ 3 เดือนเพื่อหลีกเลี่ยงการคายประจุแบตเตอรี่มากเกินไป
- ผู้ใช้ไม่จำเป็นต้องดำเนินการใด ๆ เพื่อเปลี่ยนแท่นเทฟุ่นอัตโนมัติระหว่าง 50 Hz และ 60 Hz และผลิตภัณฑ์สามารถปรับตัวเองให้เข้ากับทั้ง 50 Hz และ 60 Hz ได้
- ห้ามชาร์จแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟไม่ได้

ข้อมูลความปลอดภัยของเลเซอร์

- เซ็นเซอร์เลเซอร์ในผลิตภัณฑ์นี้ตรงตามมาตรฐาน IEC 60825-1: 2014 และ EN 60825-1:2014/A11:2021 สำหรับผลิตภัณฑ์เลเซอร์ระดับ 1 โปรดหลีกเลี่ยงการสัมผัสดวงตาโดยตรงระหว่างการใช้งาน
- ผลิตภัณฑ์เลเซอร์ระดับ 1
- ผลิตภัณฑ์เลเซอร์สำหรับผู้บริโภค
- EN 50689:2021

สำหรับใช้งานภายในอาคารเท่านั้น

โปรดอ่านคำแนะนำก่อนใช้งาน

ประกาศด้านสิ่งแวดล้อม

ชุดแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนมีสารต่าง ๆ ที่เป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อม ก่อนที่จะกำจัดทิ้งหุ่นยนต์ดูดฝุ่น โปรดถอดชุดแบตเตอรี่ออกก่อน จากนั้นจึงทิ้งหรือรีไซเคิลตามกฎหมายและกฎข้อบังคับท้องถิ่นของประเทศหรือภูมิภาคที่ใช้งาน

- ต้องถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องก่อนนำไปทำลาย
- ต้องตัดการเชื่อมต่ออุปกรณ์นี้ออกจากแหล่งจ่ายไฟหลักก่อนทำการถอดแบตเตอรี่
- แบตเตอรี่ต้องถูกกำจัดทิ้งอย่างปลอดภัย

ข้อควรระวัง:

- เมื่อจะถอดแบตเตอรี่ออกจากผลิตภัณฑ์ ควรใช้แบตเตอรี่ใหม่ถอดก่อน และตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ตัดการเชื่อมต่อผลิตภัณฑ์ของคุณจากแหล่งจ่ายไฟแล้ว
- ถอดชุดแบตเตอรี่ทั้งหมดออกในคราวเดียว
- อย่าทำให้ที่ใส่แบตเตอรี่เสียหายเพื่อป้องกันไฟฟ้าลัดวงจรหรือการรั่วไหลของสารอันตราย
- นำแบตเตอรี่ที่ถอดออกแล้วไปยังศูนย์รีไซเคิลที่มีความเชี่ยวชาญ เพื่อกำจัดทิ้งอย่างเหมาะสม
- ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ไว้ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิสูง มิฉะนั้นอาจเกิดการระเบิดได้
- ในกรณีที่แบตเตอรี่รั่ว ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับของเหลว หากของเหลวเข้าตา ให้ล้างออกด้วยน้ำปริมาณมากและไปพบแพทย์ทันที

ขั้นตอนการถอดแบตเตอรี่:

คำแนะนำต่อไปนี้มีไว้สำหรับการกำจัดหุ่นยนต์ดูดฝุ่นทิ้งเท่านั้น และไม่ได้มีไว้สำหรับการใช้งานปกติ

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะไม่กลับไปชาร์จที่แท่นเทฟุ่นอัตโนมัติและทำงานจนกว่าแบตเตอรี่จะหมด
2. ปิดหุ่นยนต์ดูดฝุ่น ใช้เครื่องมือถอดสกรูที่ฝาครอบชุดแบตเตอรี่ที่ด้านล่าง จากนั้นถอดฝาครอบออก
3. กดคลิปลงแล้วดึงขั้วต่อชุดแบตเตอรี่ออกเพื่อถอดชุดแบตเตอรี่ออก

เมื่อได้ยินข้อความเสียง "เชื่อมต่อเครือข่ายสำเร็จแล้ว" แสดงว่าอุปกรณ์ทำการเชื่อมต่อกับเครือข่ายสำเร็จ และได้จัดเก็บ SSID และรหัสผ่าน Wi-Fi ไว้แล้ว ข้อมูลจะถูกนำไปใช้สำหรับบริการที่เกี่ยวข้องกับเครือข่าย และการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลครอบคลุมถึงนโยบายความเป็นส่วนตัว

ข้อมูลการปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับ

คำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรป

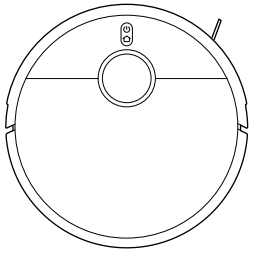
Xiaomi Communications Co., Ltd. ขอยืนยันว่าอุปกรณ์วิทยุประเภท OV51 เป็นไปตามคำสั่งที่ 2014/53/EU ประกาศฉบับเต็มของคำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรปจะอยู่ในที่อยู่ทางอินเทอร์เน็ตต่อไปนี้:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

สำหรับคู่มืออิเล็กทรอนิกส์อย่างละเอียด โปรดไปที่ www.mi.com/global/support/user-guide
ผลิตภัณฑ์นี้มีโหมดสแตนด์บายหรือสถานะเทียบเท่าอื่น ๆ ด้านความต้องการในการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพหรือฟังก์ชันการจัดการพลังงาน การใช้พลังงานของผลิตภัณฑ์ต่อจุดงานของผลิตภัณฑ์เป็นที่ตอบสนองความต้องการในการทำงานเหล่านี้

ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิลของ WEEE

ผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่มีสัญลักษณ์นี้เป็นขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE ตามคำสั่งที่ 2012/19/EU) ซึ่งไม่ควรปะปนกับขยะในครัวเรือนที่ไม่ได้จำแนก คุณควรปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อมด้วยการส่งขยะอุปกรณ์ของคุณไปยังจุดรวบรวมที่กำหนดไว้เพื่อการรีไซเคิลขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและขยะอิเล็กทรอนิกส์ ซึ่งได้รับการแต่งตั้งจากรัฐบาลหรือหน่วยงานท้องถิ่น การกำจัดและการรีไซเคิลที่ถูกต้องจะช่วยป้องกันผลกระทบที่ตามมาซึ่งอาจเกิดขึ้นได้ต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ โปรดติดต่อผู้ติดตั้งหรือหน่วยงานท้องถิ่นสำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับตำแหน่งที่ตั้ง เช่นเดียวกับข้อกำหนดและเงื่อนไขของจุดเก็บนั้น ๆ

ภาพรวมผลิตภัณฑ์

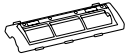


หุ่นยนต์ดูดฝุ่น

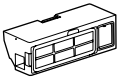
อุปกรณ์เสริมที่ติดตั้งไว้ล่วงหน้า



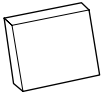
แปรง



ฝาครอบแปรง

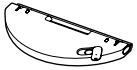


ส่วนเก็บฝุ่น



ถุงแบบใช้แล้วทิ้ง

อุปกรณ์เสริมอื่น ๆ



แผ่นถูพื้นและชุดถังเก็บน้ำ
(ที่ติดตั้งแผ่นถูพื้นแล้ว)



แปรงด้านข้างป้องกัน
การพันกัน



แปรงด้านข้าง



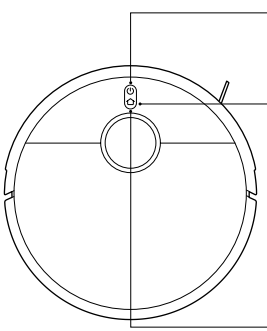
สายไฟ



แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติ

หมายเหตุ: ภาพของผลิตภัณฑ์ อุปกรณ์เสริม และยูสเซอร์อินเตอร์เฟสในคู่มือการใช้งานใช้สำหรับการอ้างอิงเท่านั้น
ผลิตภัณฑ์และฟังก์ชันการทำงานจริงอาจแตกต่างออกไปเนื่องจากการปรับปรุงผลิตภัณฑ์

หุ่นยนต์ดูดฝุ่น



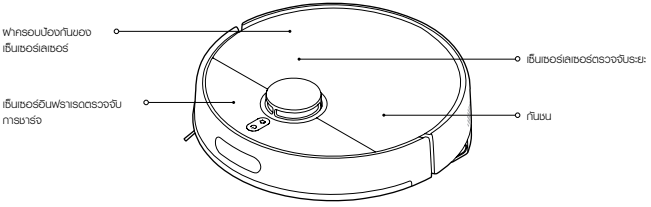
- กดค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อเปิดหรือปิดเครื่อง
- กดเพื่อทำความสะอาดหรือหยุดชั่วคราวในขณะเปิดเครื่อง

- กดเพื่อหยุดชั่วคราวขณะกำลังทำงาน
- กดเพื่อเริ่มต้นการกลับไปยังแท่นชาร์จเมื่อหุ่นยนต์ดูดฝุ่นหยุดชั่วคราว
- กดเพื่อหยุดการกลับไปยังแท่นชาร์จเมื่อหุ่นยนต์ดูดฝุ่นกลับไปที่แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติ
- กดค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อเปิดหรือปิดใช้งานล็อกป้องกันเด็ก

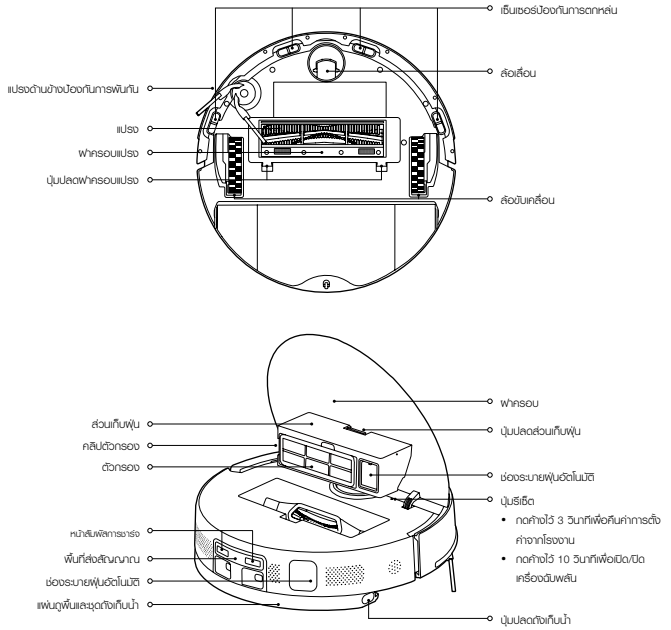
  หมายเหตุ:
  กดปุ่มใดก็ได้บนหุ่นยนต์ดูดฝุ่นเพื่อหยุดชั่วคราวในระหว่างการทำงาน หรือกลับไปที่แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติ

ไฟแสดงสถานะ:

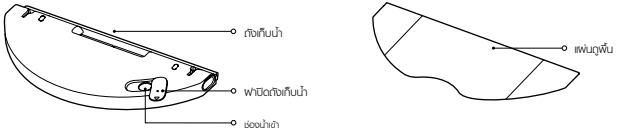
- สีขาว: ทำงานตามปกติ
- สีขาวกะพริบช้า ๆ: กำลังชาร์จ (ระดับแบตเตอรี่ปานกลาง/สูง)
- สีขาวกะพริบ: การจัดตำแหน่ง/การกลับสู่ไปที่แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติ
- สีส้ม: ยกเลิกการเชื่อมต่อ Wi-Fi แล้ว
- สีส้มกะพริบ: กำลังทำงาน (แบตเตอรี่ต่ำ)/รอการเชื่อมต่อ/หุ่นยนต์ดูดฝุ่นเกิดข้อผิดพลาด
- สีส้มกะพริบช้า ๆ: กำลังชาร์จ (ระดับแบตเตอรี่ต่ำ)
- สีน้ำเงิน: เชื่อมต่อ Wi-Fi แล้ว
- สีน้ำเงินกะพริบ: กำลังเชื่อมต่อ Wi-Fi/กำลังอัปเดตระบบ
- ปิด: ปิดเครื่อง/พักเครื่อง



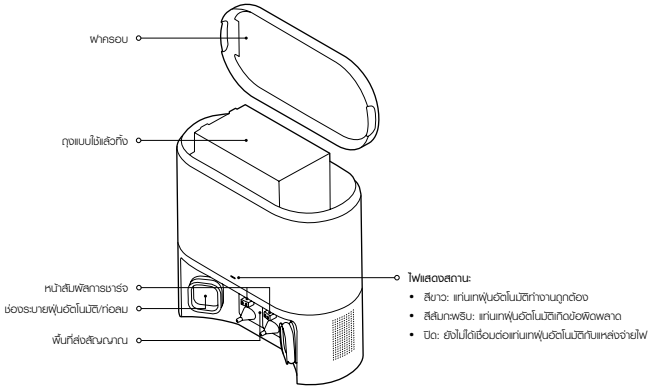
ภาพรวมผลิตภัณฑ์

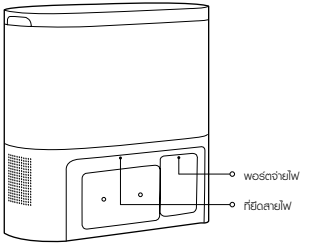


แผ่นถูพื้นและชุดถังเก็บน้ำ



แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติ

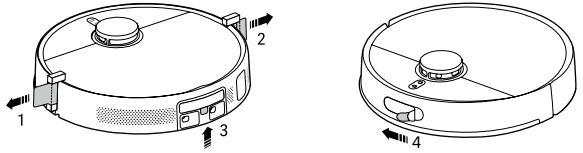




ก่อนใช้งาน

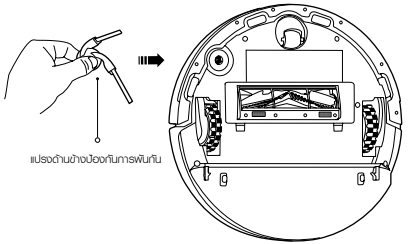
การนำฝาครอบป้องกันออก

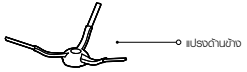
ก่อนใช้หุ่นยนต์ดูดฝุ่น ให้ถอดแถบป้องกัน 1 และ 2 ออกจากทั้งสองด้าน รวมทั้งฟิล์มป้องกัน 3 และ 4



การติดตั้งแปรงด้านข้าง

ติดตั้งแปรงด้านข้างป้องกันการพันกันเข้ากับคลิปที่ด้านล่างของหุ่นยนต์ดูดฝุ่น

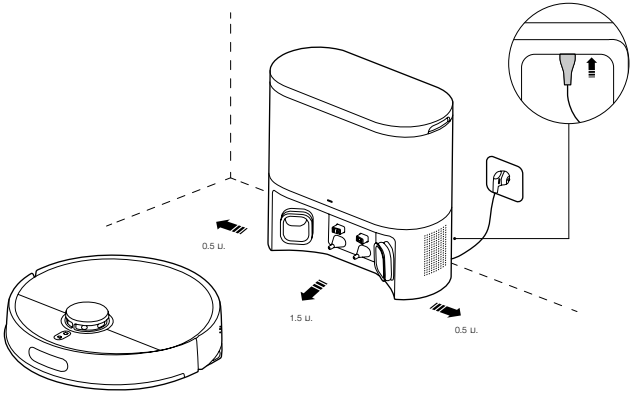




หมายเหตุ: เมื่อทำความสะอาดพรม ให้ใช้แปรงด้านข้างเท่านั้น

การชาร์จหุ่นยนต์ดูดฝุ่น

- วางแท่นเทฝุ่นอัตโนมัติเอาไว้ใกล้กับเต้ารับไฟฟ้าในบริเวณที่มีสัญญาณ Wi-Fi ดี จากนั้นเชื่อมต่อเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ
- วางหุ่นยนต์ดูดฝุ่นบนแท่นเทฝุ่นอัตโนมัติ และตรวจสอบให้แน่ใจว่าหน้าสัมผัสการชาร์จอยู่ในแนวเดียวกัน หุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะเปิดอัตโนมัติเพื่อชาร์จ และไม่สามารถปิดขณะชาร์จได้



ข้อควรระวัง:

- อย่าให้แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติโดนแสงแดดโดยตรง
- ห้ามใช้แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติบนพรม
- ห้ามวางสิ่งของใดๆ ตามภายในระยะ 0.5 เมตรจากด้านข้าง และภายในระยะ 1.5 เมตรจากด้านหน้าแท่นเทฝุ่นอัตโนมัติ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าวางแท่นเทฝุ่นอัตโนมัติโดยที่ด้านหลังของแท่นชิดกับผนัง
- คุณจะต้องชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มในครั้งแรกก่อนที่จะใช้งานเพื่อให้มั่นใจได้ถึงประสิทธิภาพสูงสุดของแบตเตอรี่

วิธีการใช้งาน

การเชื่อมต่อกับ แอป Xiaomi Home

ผลิตภัณฑ์นี้ทำงานร่วมกับแอป Xiaomi Home ได้ ควบคุมอุปกรณ์ของคุณในแอป Xiaomi Home สแกนคิวอาร์โค้ดเพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป ระบบจะนำคุณไปที่หน้าการตั้งค่าการเชื่อมต่อหากแอปได้รับการติดตั้งแล้ว หรือค้นหา "Xiaomi Home" ในแอปสโตร์ เพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป เปิดแอป Xiaomi Home แล้วแตะ "+" ที่ด้านขวาบน จากนั้นให้ปฏิบัติตามพร้อมท์เพื่อเพิ่มอุปกรณ์ของคุณ

หมายเหตุ:

- รองรับเฉพาะเครือข่าย Wi-Fi 2.4 GHz เท่านั้น
- เวอร์ชันของแอปอาจอัปเดตแล้ว กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำตามเวอร์ชันปัจจุบันของแอป
- หุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะเชื่อมต่อกับเครือข่ายได้สำเร็จเมื่อเชื่อมต่อกับแอป Xiaomi Home สำเร็จแล้ว คุณสามารถรีเซ็ต Wi-Fi เพื่อยกเลิกการเชื่อมต่อจากเครือข่ายได้

A1B5134E

การรีเซ็ต Wi-Fi

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์ดูดฝุ่นเปิดอยู่ และกดปุ่ม ⌂ และ ⏻ ค้างไว้พร้อมกัน 7 วินาที เมื่อคุณได้ยินน้ำเสียงแสดงว่าหุ่นยนต์ดูดฝุ่นกำลังรอการเชื่อมต่อเครือข่าย และ Wi-Fi ได้รับการรีเซ็ตเรียบร้อยแล้ว

การคืนค่าการตั้งค่าจากโรงงาน

กดปุ่มรีเซ็ตค้างไว้ 3 วินาที จากนั้นหุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะรีสตาร์ท และมีการคืนค่าการตั้งค่าจากโรงงานเรียบร้อยแล้ว

การสร้างแผนที่อย่างรวดเร็ว

- หลังจากหุ่นยนต์ดูดฝุ่นเชื่อมต่อกับเครือข่ายเป็นครั้งแรก ให้ทำตามคำแนะนำในแอปเพื่อสร้างแผนที่อย่างรวดเร็ว หุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะเริ่มการสร้างแผนที่โดยไม่มีการทำความสะอาด
- เมื่อหุ่นยนต์ดูดฝุ่นกลับไปที่แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติแล้ว กระบวนการสร้างแผนที่จะเสร็จสิ้น และแผนที่จะได้รับการบันทึกโดยอัตโนมัติ

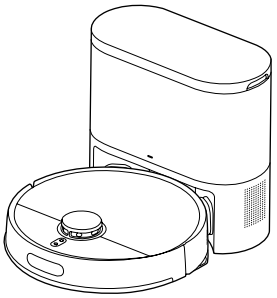
  การเตรียมการก่อนการสร้างแผนที่
  - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์ดูดฝุ่นชาร์จเต็มแล้วและรีมต้นจากแท่นเทฝุ่นอัตโนมัติ
  - เปิดประตูห้องของคุณ จัดระเบียบสิ่งของที่กระจัดกระจายบนพื้น และนำสิ่งของใด ๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของหุ่นยนต์ดูดฝุ่นออก เพื่อให้การทำแผนที่มีความแม่นยำ
  - ขอแนะนำให้ปิดกั้นบริเวณที่ไม่เหมาะสมสำหรับหุ่นยนต์ดูดฝุ่น เช่น บริเวณที่อาจติดขัดหรือขูดขีดได้

  การตั้งค่าหลังจากการสร้างแผนที่
  - ขอแนะนำให้คุณกำหนดกำแพงเสมือนหรือพื้นที่ห้ามเข้าในบริเวณที่มีพรมแบบขนยาวหรือพรมแบบฟอย หรือบริเวณอื่น ๆ ที่หุ่นยนต์ดูดฝุ่นอาจติดขัดหรือขูดขีดได้
  - กำหนดกำแพงเสมือนหรือพื้นที่ห้ามเข้าเพื่อแยกพื้นที่ปูพรมก่อนที่จะทำการดูดพื้นเพื่อป้องกันไม่ให้พรมเปียก

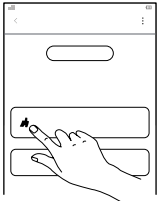
การเริ่มต้นการดูดฝุ่น

กดปุ่ม ⏻ บนหุ่นยนต์ดูดฝุ่นหรือแตะ 🧹 ในแอปเพื่อเริ่มการทำความสะอาด หุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะกลับไปชาร์จที่แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติเมื่อทำความสะอาดเสร็จ

วิธีที่ 1: กดปุ่ม ⏻ บนหุ่นยนต์ดูดฝุ่น



วิธีที่ 2: แตะ 🧹 ในแอป



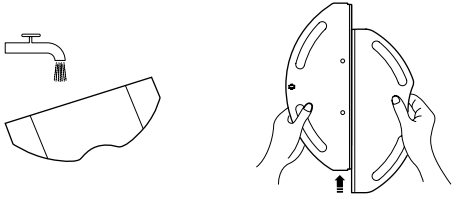
หมายเหตุ:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์ดูดฝุ่นเริ่มทำความสะอาดจากแท่นเทฝุ่นอัตโนมัติ ห้ามเคลื่อนย้ายแท่นเทฝุ่นอัตโนมัติหรือหุ่นยนต์ดูดฝุ่นระหว่างการทำความสะอาด
- เมื่อใช้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นเป็นครั้งแรก แนะนำให้ติดตามหุ่นยนต์ดูดฝุ่นจนจบกระบวนการทั้งหมดเพื่อนำสิ่งกีดขวางที่อาจส่งผลต่อการทำงานออกจากบนพื้น
- หากหุ่นยนต์ดูดฝุ่นมีโอกาสเข้าไปติดค้างหรือทำให้พื้นผิวของเฟอร์นิเจอร์เป็นรอยในบางพื้นที่ คุณสามารถสร้างพื้นที่ห้ามเข้าภายในแอปได้ เพื่อป้องกันไม่ให้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นเข้าไปยังพื้นที่เหล่านั้น

วิธีการใช้งาน

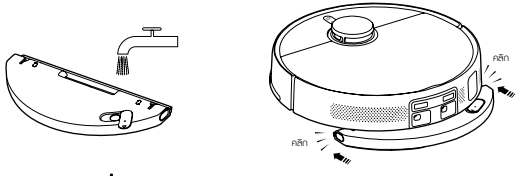
การเริ่มต้นการดูดฝุ่นและถูพื้น (จำเป็นต้องติดตั้งแผ่นถูพื้นและชุดถังเก็บน้ำ)

1. ก่อนจะถูพื้น ทำแผ่นถูพื้นให้เปียก และติดตั้งให้ถูกต้องโดยรัดด้วยสายรัดเวลโครตามภาพประกอบ



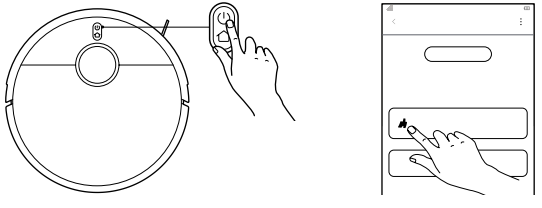
2. เปิดฝาปิดถังเก็บน้ำ เติมน้ำประปาลงในถังเก็บน้ำ แล้วปิดฝาปิด ติดตั้งแผ่นถูพื้นและชุดถังเก็บน้ำเข้ากับหุ่นยนต์ดูดฝุ่นจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิก ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งชุดประกอบเข้าที่แล้ว

   ข้อควรระวัง:
   - ห้ามใส่ของเหลว แข่น น้ำร้อน น้ำยาทำความสะอาด หรือน้ำยาฆ่าเชื้อลงในถังเก็บน้ำเพื่อป้องกันไม่ให้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นได้รับความเสียหาย
   - หุ่นยนต์ดูดฝุ่นได้รับการทดสอบฟังก์ชันต่าง ๆ ก่อนที่จะออกจากโรงงาน ดังนั้นจึงอาจมีน้ำตกค้างอยู่ในหุ่นยนต์ดูดฝุ่นบ้าง ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติ



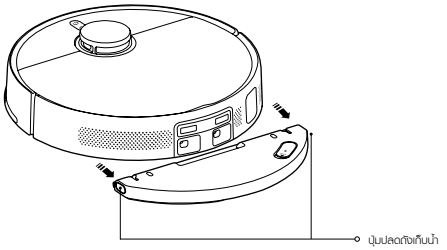
3. กดปุ่ม ⏻ บนหุ่นยนต์ดูดฝุ่นหรือแตะ 🧹 ในแอปเพื่อเริ่มดูดฝุ่นและถูพื้น

   ข้อควรระวัง: ก่อนถูพื้น ให้ตั้งค่ากำแพงเสมือนหรือพื้นที่ห้ามเข้าผ่านแอปสำหรับพื้นที่ปูพรม



4. เมื่อหุ่นยนต์ดูดฝุ่นทำงานเสร็จและกลับไปที่แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติแล้ว ให้กดปุ่มปลดถังเก็บน้ำสองปุ่มค้างไว้เพื่อนำแผ่นถูพื้นและชุดถังเก็บน้ำออก จากนั้นจึงทำความสะอาดแผ่นถูพื้นทันที

   หมายเหตุ: หากจะไม่ใช้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นเป็นระยะเวลานาน ให้ถอดแผ่นถูพื้นและชุดถังเก็บน้ำออก และเทน้ำออกเพื่อป้องกันกลิ่นและไรคราบน้ำค้าง



หยุดชั่วคราว

เมื่อหุ่นยนต์ดูดฝุ่นกำลังทำงาน ให้กดปุ่มใดก็ได้เพื่อทำการหยุดชั่วคราว กดปุ่ม ⏻ เพื่อให้เครื่องดูดฝุ่นทำความสะอาดต่อ

หมายเหตุ: หุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะเข้าสู่โหมดพักเครื่องหลังจากหยุดทำงานชั่วคราวหรืออยู่ในโหมดสแตนด์บายเป็นเวลา 10 นาที กดปุ่มใดก็ได้เพื่อปลุกหุ่นยนต์ดูดฝุ่น

การเติมน้ำหรือการทำความสะอาดแผ่นถูพื้น

เมื่อหุ่นยนต์ดูดฝุ่นกำลังทำงาน คุณสามารถหยุดเครื่องชั่วคราวเพื่อเติมน้ำหรือทำความสะอาดแผ่นถูพื้นได้หากจำเป็น จากนั้นจึงใส่แผ่นถูพื้นและชุดถังเก็บน้ำกลับเข้าไปแล้วกดปุ่ม ⏻ เพื่อทำงานต่อ

การกลับไปยังแท่นชาร์จ

ในขณะที่หุ่นยนต์ดูดฝุ่นกำลังทำงาน ให้กดปุ่ม ⌂ เพื่อหยุดหุ่นยนต์ดูดฝุ่นชั่วคราว และกดปุ่มอีกครั้งเพื่อเริ่มการกลับไปยังแท่นชาร์จ
เมื่อหุ่นยนต์ดูดฝุ่นอยู่ในโหมดสแตนด์บาย และไม่ได้เชื่อมต่อเข้ากับแท่นเทฝุ่นอัตโนมัติ ให้กดปุ่ม ⌂ เพื่อเริ่มการกลับไปยังแท่นชาร์จ เมื่อทำงานเสร็จแล้วหรือเมื่อแบตเตอรี่ต่ำ หุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะกลับไป
ชาร์จโดยอัตโนมัติที่แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติ

การเทฝุ่น

- เมื่อทำงานทำความสะอาดเสร็จแล้ว หุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะกลับไปที่แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติเพื่อชาร์จ จากนั้นแท่นเทฝุ่นอัตโนมัติจะเริ่มเทฝุ่นโดยอัตโนมัติ
- แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติจะไม่เริ่มเทฝุ่นโดยอัตโนมัติหากปิดใช้งานฟังก์ชันในแอป Xiaomi Home
- แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติจะทำการเทฝุ่นตามความถี่ที่ตั้งไว้ในแอป Xiaomi Home
- หากไม่ได้เปิดใช้งานฟังก์ชันการเทฝุ่นอัตโนมัติ คุณสามารถเลือกการเทฝุ่นด้วยตนเองได้ในแอป Xiaomi Home เมื่อจำเป็น

หมายเหตุ: โปรดดูฟังก์ชันเพิ่มเติมในแอป รายละเอียดของแต่ละฟังก์ชันจะขึ้นอยู่กับแอป

การดูแลและการบำรุงรักษา

ชิ้นส่วน	ความถี่ในการทำความสะอาด	ความถี่ของการเปลี่ยนอุปกรณ์
แปรงด้านข้างป้องกันการพันกัน	ทุก 2 สัปดาห์	3–6 เดือน
แปรง	ทุกสัปดาห์	6–12 เดือน
ตัวกรอง	ทุกสัปดาห์	3–6 เดือน
ฝาครอบแปรง	/	3–6 เดือน (หรือเมื่อสึกหรอ)
แผ่นถูพื้น	หลังจากการใช้งานแต่ละครั้ง	3–6 เดือน (หรือเมื่อสึกหรอ)
ถุงแบบใช้แล้วทิ้ง	/	3 เดือน (ควรเปลี่ยนถายในเวลาที่กำหนด)

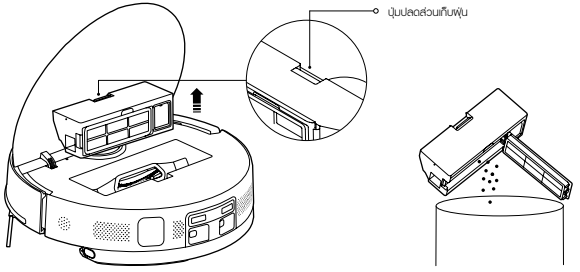
หมายเหตุ:

- ความถี่ของการเปลี่ยนอุปกรณ์มีไว้เพื่อการอ้างอิงเท่านั้น หากชิ้นส่วนเสียหาย ควรเปลี่ยนทันทีเพื่อให้สามารถทำความสะอาดได้อย่างมีประสิทธิภาพ
- ทำความสะอาดและดูแลรักษาชิ้นส่วนที่เกี่ยวข้องเฉพาะเมื่อปิดหุ่นยนต์ดูดฝุ่นแล้วเท่านั้น

การเทฝุ่นออกจากส่วนเก็บฝุ่น

1. เปิดฝาครอบหุ่นยนต์ดูดฝุ่น และกดปุ่มปลดส่วนเก็บฝุ่นเพื่อถอดส่วนเก็บฝุ่น โดยการดึงขึ้นด้านบนออกจากหุ่นยนต์ดูดฝุ่น
2. เปิดฝาปิดส่วนเก็บฝุ่น และเทเศษผงทิ้ง

หมายเหตุ: ทำความสะอาดตัวกรองเป็นประจำเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการอุดตัน

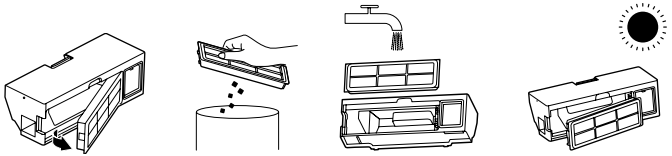


การทำความสะอาดส่วนเก็บฝุ่นและตัวกรอง

1. ปลดคลิปตัวกรองเพื่อเปิดตัวกรองและถอดออก
2. เคาะที่ขอบตัวกรองเบา ๆ ซ้ำ ๆ เพื่อขจัดสิ่งสกปรกออกจนกว่าจะสะอาด
3. เปิดฝาปิดส่วนเก็บฝุ่น เติมน้ำสะอาดลงในส่วนเก็บฝุ่น แล้วทำความสะอาดส่วนเก็บฝุ่น
4. เช็ดส่วนเก็บฝุ่นและตัวกรองให้แห้งสนิทก่อนทำการติดตั้งใหม่เพื่อใช้งาน

หมายเหตุ:

- ห้ามพยายามทำความสะอาดตัวกรองด้วยวัตถุแข็ง เช่น แปรงหรือนิ้วมือ
- ใช้น้ำสะอาดเท่านั้นในการทำความสะอาดส่วนเก็บฝุ่นและตัวกรอง ห้ามใช้ผงซักฟอก
- เช็ดส่วนเก็บฝุ่นและตัวกรองให้แห้งสนิทก่อนใช้งาน

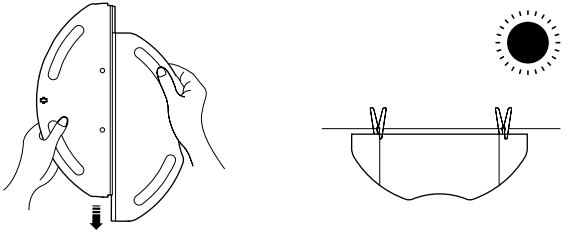


การทำความสะอาดแผ่นถูพื้น

ถอดแผ่นถูพื้นโดยการลอกสายรัดเวลโครออก จากนั้นทำความสะอาดและเช็ดให้แห้งสนิท

หมายเหตุ:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแผ่นถูพื้นสะอาดก่อนใช้งาน เนื่องจากประสิทธิภาพการถูพื้นอาจลดลงหากแผ่นถูพื้นสกปรกมากเกินไป
- เพื่อผลลัพธ์ในการทำความสะอาดที่ดีที่สุด ขอแนะนำให้เปลี่ยนแผ่นถูพื้นทุก ๆ 3–6 เดือน

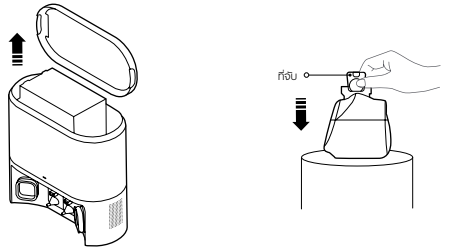


การดูแลและการบำรุงรักษา

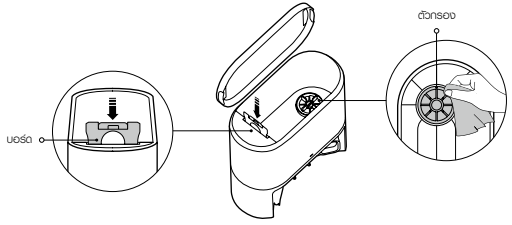
การเปลี่ยนถุงแบบใช้แล้วทิ้ง

1. เปิดฝาด้านบนแท่นเทฝุ่นอัตโนมัติ ดึงที่จับขึ้น และนำถุงแบบใช้แล้วทิ้งออกมาทิ้ง

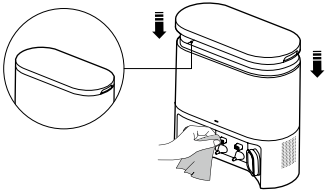
   หมายเหตุ: การดึงที่จับขึ้นด้านบนจะเป็นการปิดปากถุงแบบใช้แล้วทิ้งเพื่อป้องกันไม่ให้ฝุ่นและเศษผงหลุดออกมาโดยไม่ตั้งใจ



2. เช็ดฝุ่นหรือสิ่งสกปรกบนตัวกรองด้วยผ้าแห้ง
3. ใส่บอร์ดเข้าไปในช่องเสียบตามภาพประกอบเพื่อติดตั้งให้เข้าที่

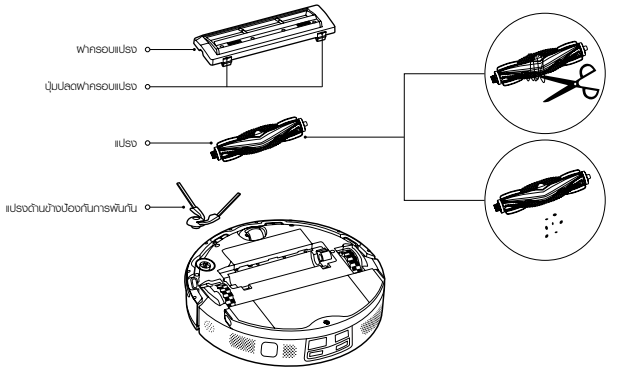


4. ติดตั้งฝาด้านบนแท่นเทฝุ่นอัตโนมัติและตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดสนิท
5. เช็ดหน้าสัมผัสการชาร์จของแท่นเทฝุ่นอัตโนมัติและช่องระบายฝุ่นอัตโนมัติด้วยผ้าแห้งนุ่ม



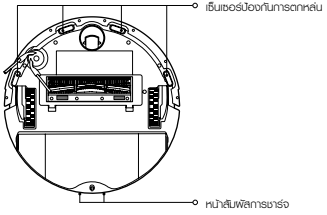
การทำความสะอาดแปรงด้านข้างและแปรง

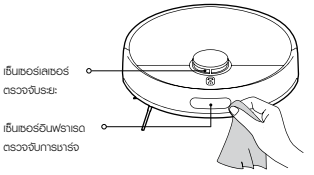
1. ดึงแปรงด้านข้างป้องกันการพันกันขึ้น
2. กดปุ่มปลดฝาครอบแปรงเพื่อถอดฝาครอบแปรงและนำแปรงออก
3. ทำความสะอาดแปรงด้านข้างป้องกันการพันกันและแปรง
4. หลังจากทำความสะอาด ใส่แปรง ฝาครอบแปรง และแปรงด้านข้างป้องกันการพันกันกลับเข้าไปตามลำดับ



การทำความสะอาดเซ็นเซอร์และหน้าสัมผัสการชาร์จ

ทำความสะอาดเซ็นเซอร์และหน้าสัมผัสการชาร์จทั้งหมดโดยใช้ผ้านุ่มทุก 3 เดือน





ปัญหาที่พบบ่อย

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้และวิธีแก้ปัญหา
หุ่นยนต์ดูดฝุ่นไม่สามารถเชื่อมต่อกับ Wi-Fi ได้	ตรวจสอบว่ารหัสผ่าน Wi-Fi ถูกต้องหรือไม่
	หุ่นยนต์ดูดฝุ่นไม่รองรับย่านความถี่เครือข่าย 5 GHz โปรดเชื่อมต่อหุ่นยนต์ดูดฝุ่นเข้ากับเครือข่าย 2.4 GHz
	สัญญาณ Wi-Fi อ่อน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์ดูดฝุ่นอยู่ในพื้นที่ซึ่งมีความครอบคลุมของสัญญาณ Wi-Fi ดี
	มีบางอย่างผิดปกติในการเชื่อมต่อ Wi-Fi รีเซ็ต Wi-Fi และดาวน์โหลดเวอร์ชันล่าสุดของแอป Xiaomi Home จากนั้นจึงลองเชื่อมต่ออีกครั้ง
ไม่สามารถเปิดหุ่นยนต์ดูดฝุ่นได้	ระดับแบตเตอรี่หมด โปรดชาร์จหุ่นยนต์ดูดฝุ่นให้เต็มก่อนที่จะใช้งาน
	อุณหภูมิโดยรอบต่ำเกินไปหรือสูงเกินไป โปรดใช้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นในที่มีอุณหภูมิโดยรอบระหว่าง 0°C และ 40°C
หุ่นยนต์ดูดฝุ่นไม่เริ่มต้นทำความสะอาด	ระดับแบตเตอรี่ต่ำ ชาร์จหุ่นยนต์ดูดฝุ่นให้เต็ม และลองอีกครั้ง
หุ่นยนต์ดูดฝุ่นไม่ทำความสะอาดต่อ	หุ่นยนต์ดูดฝุ่นอยู่ในโหมดห้ามรบกวน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์ดูดฝุ่นไม่ได้อยู่ในโหมดห้ามรบกวน ซึ่งจะทำให้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นไม่กลับมาทำงานเพื่อทำความสะอาดพื้นที่ตีกลับก่อนหน้าต่อไป
	หุ่นยนต์ดูดฝุ่นกลับไปชาร์จที่แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติเอง การวางหุ่นยนต์ดูดฝุ่นลงบนสถานี การกดปุ่ม ▲ บนหุ่นยนต์ดูดฝุ่น หรือการแตะ ⏻ ในแอป จะป้องกันไม่ให้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นกลับไปทำความสะอาดต่อ
หุ่นยนต์ดูดฝุ่นไม่กลับไปที่แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติ	มีสิ่งกีดขวางรอบแท่นเทฝุ่นอัตโนมัติมากเกินไป ให้วางไว้ในพื้นที่เปิดโล่งมากขึ้น
	หุ่นยนต์ดูดฝุ่นอยู่ไกลจากแท่นเทฝุ่นอัตโนมัติมากเกินไป ย้ายหุ่นยนต์ดูดฝุ่นไปใกล้แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติแล้วลองอีกครั้ง
	ซึ่งอาจเกิดขึ้นได้เนื่องจากวางแท่นเทฝุ่นอัตโนมัติไว้บนพรม ให้ใช้แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติบนพื้น
หุ่นยนต์ดูดฝุ่นไม่ชาร์จ	ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีพื้นที่รอบแท่นเทฝุ่นอัตโนมัติเพียงพอ
	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นผิวหน้าสัมผัสการชาร์จของแท่นเทฝุ่นอัตโนมัติสะอาดและไม่มีสิ่งกีดขวาง
	ปลายสายไฟทั้งสองด้านอาจเสียบไม่เข้าที่
หุ่นยนต์ดูดฝุ่นมีการทำงานผิดปกติ	ปิดหุ่นยนต์ดูดฝุ่น จากนั้นจึงรีสตาร์ทหุ่นยนต์ดูดฝุ่น
หุ่นยนต์ดูดฝุ่นไม่ทำความสะอาดตามกำหนดเวลา	หุ่นยนต์ดูดฝุ่นไม่สามารถทำความสะอาดตามกำหนดเวลาได้ หากถูกตัดการเชื่อมต่อจากเครือข่าย โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์ดูดฝุ่นเชื่อมต่อกับเครือข่ายแล้ว
	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์ดูดฝุ่นไม่ได้ตั้งค่าให้อยู่ในโหมดห้ามรบกวน โหมดห้ามรบกวนจะทำให้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นไม่ทำความสะอาดตามกำหนดเวลา
หุ่นยนต์ดูดฝุ่นยังคงออฟไลน์อยู่	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้เชื่อมต่อหุ่นยนต์ดูดฝุ่นเข้ากับเครือข่ายแล้ว และอยู่ในความครอบคลุมของสัญญาณ Wi-Fi ตลอดเวลา
หุ่นยนต์ดูดฝุ่นส่งเสียงแปลก ๆ ขณะที่ทำความสะอาด	ปิดหุ่นยนต์ดูดฝุ่น และตรวจสอบว่าแปรง แปรงด้านข้าง หรือล้อขับเคลื่อนมีวัตถุแปลกปลอมพันอยู่หรือไม่ หากเป็นเช่นนั้น ให้นำวัตถุแปลกปลอมออก
หุ่นยนต์ดูดฝุ่นทำความสะอาดได้ไม่มีประสิทธิภาพ หรือดูดฝุ่นได้ไม่หมด	ส่วนเก็บฝุ่นเต็ม ทำความสะอาด และลองอีกครั้ง
	ตัวกรองอุดตัน ทำความสะอาด และลองอีกครั้ง
	มีวัตถุแปลกปลอมติดอยู่ในแปรง ทำความสะอาด และลองอีกครั้ง
การเทฝุ่นจะไม่เริ่มหลังจากที่หุ่นยนต์ดูดฝุ่นกลับไปที่แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติ	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเสียบสายไฟทั้งสองด้านเข้าที่และอะแดปเตอร์แปลงไฟทำงานได้ตามที่คาดหวัง
	ในโหมดห้ามรบกวน แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติจะไม่เริ่มเทฝุ่นอัตโนมัติ
	การปิดใช้งานการเทฝุ่นอัตโนมัติหรือการปรับความถี่ในการเทฝุ่นในแอป Xiaomi Home จะส่งผลต่อฟังก์ชันนี้
	ตรวจสอบว่าไม่ได้ใส่ถุงแบบใช้แล้วทิ้งหรือใส่ไม่เข้าที่
การเทฝุ่นใช้เวลานานกว่าปกติ	เมื่อแท่นเทฝุ่นอัตโนมัติตรวจพบว่าช่องระบายฝุ่นอัตโนมัติหรือท่อลมอุดตัน การเทฝุ่นอาจยืดเวลาออกไป ทำความสะอาดช่องระบายฝุ่นอัตโนมัติหรือท่อลมเมื่อถึงเวลาที่เหมาะสม
	หลังจากใช้แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติไประยะหนึ่ง กระบวนการเทฝุ่นอาจใช้เวลานานขึ้นเล็กน้อย เพื่อให้แน่ใจว่าฟังก์ชันต่าง ๆ ของเครื่องทำงานได้อย่างราบรื่น ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติ

การแก้ปัญหา

เมื่อหุ่นยนต์ดูดฝุ่นทำงานผิดปกติ หุ่นยนต์ดูดฝุ่นอาจส่งเสียงแจ้งเตือน โปรดดูข้อมูลการแก้ปัญหาที่เหมาะสมด้านล่าง

เสียงแจ้งเตือน	วิธีแก้ปัญหา
ถอดถังเก็บน้ำแล้ว โปรดติดตั้งใหม่แล้วลองอีกครั้ง	ตรวจสอบและติดตั้งให้ถูกต้อง
โปรดติดตั้งส่วนเก็บฝุ่น	ตรวจสอบและติดตั้งให้ถูกต้อง
หุ่นยนต์ดูดฝุ่นเอียงอยู่ โปรดเคลื่อนย้ายหุ่นยนต์ดูดฝุ่นไปยังตำแหน่งใหม่เพื่อเริ่มต้น	ย้ายหุ่นยนต์ดูดฝุ่นไปยังพื้นที่ราบแล้วให้ทำการรีสตาร์ท
ย้ายหุ่นยนต์ดูดฝุ่นกลับไปที่สถานี	นำหุ่นยนต์ดูดฝุ่นกลับไปชาร์จที่แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติ
เส้นทางการทำความสะอาดถูกขวาง โปรดเคลียร์สิ่งกีดขวางโดยรอบ	นำสิ่งกีดขวางรอบหุ่นยนต์ดูดฝุ่นออก และทำการรีสตาร์ท
เซ็นเซอร์เลเซอร์มีข้อผิดพลาด โปรดตรวจสอบและทำความสะอาด	นำสิ่งกีดขวางหรือวัตถุแปลกปลอมออก และทำการรีสตาร์ท
หุ่นยนต์ดูดฝุ่นไม่ทำงาน โปรดเคลื่อนย้ายหุ่นยนต์ดูดฝุ่นไปยังตำแหน่งใหม่เพื่อเริ่มต้น	ย้ายตำแหน่งหุ่นยนต์ดูดฝุ่นและทำการรีสตาร์ท เช็ดเซ็นเซอร์ป้องกันการตกหล่นให้สะอาด
กันชนเกิดข้อผิดพลาด โปรดตรวจสอบว่ากันชนสามารถติดตั้งได้อย่างถูกต้องหรือไม่	โปรดนำวัตถุแปลกปลอมออก หากไม่พบวัตถุแปลกปลอม ให้ย้ายตำแหน่งใหม่และทำการรีสตาร์ท

ข้อมูลจำเพาะ

หุ่นยนต์ดูดฝุ่น Xiaomi H40

ชื่อ	หุ่นยนต์ดูดฝุ่นสำหรับทำความสะอาด	รุ่น	OV51
อัตราแรงดันไฟฟ้า	14.4 V ⎓	อัตรากำลังไฟฟ้า	70 W
แรงดันไฟฟ้าในการชาร์จ	20 V ⎓	ขนาดวัตถุ	Φ340 × 97 มม.
ความจุของแบตเตอรี่	5200 mAh (ความจุปกติ) 4800 mAh (ความจุ)	น้ำหนักสุทธิ	7.02 กก.
ย่านความถี่ปฏิบัติการ	2400–2483.5 MHz	กำลังไฟฟ้าขาออกสูงสุด	< 20 dBm
การเชื่อมต่อแบบไร้สาย	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2		
การใช้พลังงาน	โหมดสแตนด์บายเครือข่าย: ≤ 2.0 W	เวลาในการเข้าสู่เงื่อนไข	โหมดสแตนด์บายเครือข่าย: ≤ 20 น.

แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติ

ชื่อ	แท่นเทฝุ่นอัตโนมัติ	ขนาดวัตถุ	340 × 160 × 326 มม.
รุ่น	OV51JCZ	อัตราขาเข้า	220–240 V ~ 50/60 Hz
อัตรากำลังไฟฟ้า	650 W (การเทฝุ่น) 24 W (การชาร์จ)	อัตราขาออก	20 V ⎓ 1.2 A
การใช้พลังงาน	โหมดสแตนด์บาย: ≤ 0.5 W	เวลาในการเข้าสู่เงื่อนไข	โหมดสแตนด์บาย: ≤ 20 น.

หมายเหตุ: อุปกรณ์ชนิดนี้จำเป็นต้องมีระยะห่างระหว่างเสาอากาศกับตัวของผู้ใช้งานอย่างน้อย 20 ซม. ภายใต้สภาพการใช้งานปกติ

Instruksi Keselamatan

Bacalah petunjuk ini sebelum menggunakan produk dan simpanlah untuk rujukan di lain waktu.

Pembatasan Penggunaan

- Produk ini hanya untuk membersihkan lantai di lingkungan rumah. Jangan gunakan di luar ruangan, pada permukaan yang bukan lantai, atau di lingkungan komersial maupun industri.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas, orang dengan keterbatasan fisik, sensoris, atau mental, atau orang yang kurang memahami dan tidak berpengalaman menggunakan alat ini asalkan mereka diawasi atau sudah diberi petunjuk mengenai penggunaan alat secara aman dan telah memahami bahaya yang mungkin terjadi. Anak-anak tidak boleh memainkan alat ini. Pembersihan dan pemeliharaan alat oleh pengguna tidak boleh dilakukan anak-anak kecuali dengan pengawasan.
- Alat ini tidak untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan keterbatasan fisik, sensorik, atau mental, atau orang yang kurang memahami dan tidak berpengalaman, kecuali mereka diawasi atau diberi petunjuk penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.
- Anak-anak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan peralatan.
- Untuk menghindari potensi bahaya, jauhkan diri Anda, hewan peliharaan Anda, dan orang lain dari robot vakum yang sedang berjalan.
- Jangan meletakkan anak-anak, hewan peliharaan, atau benda apa pun ke atas robot vakum baik saat robot vakum sedang diam maupun bergerak.
- Jika rusak, kabel daya harus diganti oleh produsen, agen servisnya, atau orang yang memiliki kualifikasi serupa untuk menghindari terjadinya bahaya.
- Alat ini berisi baterai yang hanya dapat diganti oleh orang yang memiliki kualifikasi untuk melakukannya.
- Alat ini hanya untuk digunakan dengan unit catu daya yang disediakan bersama alat.
- Jangan menggunakan robot vakum di area yang menggantung di atas permukaan tanah, seperti loteng, balkon terbuka, atau di atas furnitur, terkecuali jika terdapat palang pengaman.
- Jangan memasang, mengisi daya, atau menggunakan robot vakum ini di luar ruang, di kamar mandi, atau dekat kolam.
- Jangan menggunakan robot vakum ini pada suhu ruangan di atas 40 °C atau di bawah 0 °C.
- Jangan menempatkan robot vakum secara terbalik untuk waktu yang lama.
- Jangan menggunakan tutup pelindung sensor laser atau penutup atas atau bumper robot vakum sebagai pegangan untuk memindahkan robot vakum.
- Angkat semua kabel dari lantai sebelum menggunakan robot vakum agar tidak terseret saat melakukan pembersihan.
- Angkat barang-barang yang rapuh dan berserakan dari lantai, seperti vas dan kantong plastik, agar robot vakum tidak terhalang atau menabrak benda tersebut dan merusaknya.
- Jangan menggunakan robot vakum untuk membersihkan zat yang terbakar.
- Jangan membiarkan robot vakum memungut benda keras atau tajam.
- Matikan robot vakum sebelum membersihkan dan merawatnya. Putuskan stasiun pengosongan otomatis dari catu daya sebelum membersihkan dan merawatnya.
- Jangan menyeka robot vakum atau stasiun pengosongan otomatis dengan kain basah atau membilasnya dengan cairan apa pun. Setelah melakukan pembersihan harian untuk bagian yang dapat dicuci, keringkan secara menyeluruh sebelum pemasangan untuk penggunaan.
- Pembersih vakum harus dimatikan dayanya dan disimpan dalam kemasan aslinya saat dipindahkan.
- Hanya gunakan produk ini sesuai petunjuk dalam panduan pengguna. Pengguna bertanggung jawab atas segala kerugian atau kerusakan yang terjadi akibat penggunaan produk yang tidak benar.

Baterai dan Pengisian Daya

- PERINGATAN: Jangan gunakan baterai atau stasiun pengosongan otomatis dari pihak ketiga.
- Robot vakum hanya dapat digunakan dengan stasiun pengosongan otomatis model OV51JCZ.
- Jangan membongkar, memperbaiki, atau memodifikasi baterai atau stasiun pengosongan otomatis oleh Anda sendiri.
- Jangan meletakkan stasiun pengosongan otomatis di dekat sumber panas.
- Jangan menggunakan kain basah atau tangan basah untuk menyeka atau membersihkan kontak pengisian daya stasiun pengosongan otomatis.
- Bawa baterai yang telah dilepaskan tersebut ke fasilitas daur ulang profesional untuk dibuang dengan benar.
- Jika robot vakum tidak akan digunakan dalam waktu yang lama, isi dayanya hingga penuh, lalu matikan dan simpan di tempat yang sejuk dan kering. Isi ulang daya robot vakum setidaknya setiap 3 bulan sekali untuk menghindari pemakaian daya baterai yang berlebihan.
- Tidak ada tindakan yang perlu dilakukan oleh pengguna untuk mengalihkan stasiun pengosongan otomatis antara 50 Hz dan 60 Hz. Produk dapat beradaptasi sendiri untuk frekuensi 50 Hz dan 60 Hz.
- Jangan mengisi daya baterai yang tidak dapat diisi ulang.

Informasi Keselamatan Laser

- Sensor laser di produk ini memenuhi Standar IEC 60825-1: 2014 dan EN 60825-1:2014/A11:2021 untuk produk laser Kelas 1. Hindari kontak mata langsung dengannya selama penggunaan.
- PRODUK LASER KELAS 1
- PRODUK LASER KONSUMEN
- EN 50689:2021


Hanya untuk penggunaan dalam ruangan


Bacalah petunjuknya sebelum penggunaan

Pemberitahuan Lingkungan

Paket baterai ion litium mengandung zat yang berbahaya bagi lingkungan. Sebelum membuang robot vakum, pertama-tama, harap lepaskan paket baterai, lalu buang atau daur ulang baterai sesuai dengan hukum dan peraturan setempat di negara atau wilayah tempat baterai itu digunakan.
- Baterai harus dilepas dari alat sebelum dibuang.
- Alat harus diputus dari sumber listrik saat baterai dilepas.
- Baterai harus dibuang dengan aman.

Perhatian:

- Saat melepas baterai dari produk, sebaiknya habiskan daya baterai dan pastikan produk tidak tersambung ke catu daya.
- Lepaskan seluruh baterai sekaligus.
- Jangan merusak casing baterai untuk mencegah terjadinya korsleting atau kebocoran zat berbahaya.
- Bawa baterai yang telah dilepaskan tersebut ke fasilitas daur ulang profesional untuk dibuang dengan benar.
- Jangan biarkan baterai di lingkungan bersuhu tinggi; jika tidak, baterai ini dapat meledak.
- Jika terjadi kebocoran baterai, hindari kontak dengan cairan tersebut. Jika cairan masuk ke mata, bilas dengan air yang banyak dan segera cari bantuan medis.

Langkah untuk Melepaskan Baterai:

Petunjuk berikut ini hanya berlaku untuk pembuangan robot vakum, bukan untuk penggunaan biasa:
1. Pastikan robot vakum tidak kembali ke stasiun pengosongan otomatis untuk mengisi daya dan terus beroperasi hingga baterainya habis.
2. Matikan robot vakum, gunakan alat untuk melepas sekrup pada penutup baterai di bagian bawah, lalu lepas penutupnya.
3. Tekan klip dan tarik konektor unit baterai untuk mengeluarkan baterai.

Ketika pesan suara "Jaringan berhasil terhubung" terdengar, perangkat berhasil terhubung dengan jaringan dan telah menyimpan SSID dan kata sandi Wi-Fi. Informasi tersebut akan digunakan untuk layanan terkait jaringan, dan pemrosesan data pribadi harus mengacu pada Kebijakan Privasi.

Informasi Kepatuhan terhadap Peraturan

Deklarasi Kesesuaian Uni Eropa

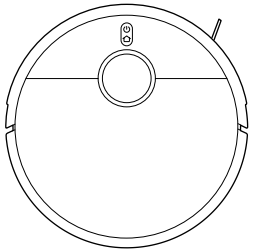
Dengan ini, Xiaomi Communications Co., Ltd. menyatakan bahwa jenis peralatan radio OV51 sudah mematuhi Arahan 2014/53/EU. Berikut adalah teks lengkap deklarasi kesesuaian Uni Eropa yang tersedia di alamat internet berikut: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Untuk mendapatkan panduan elektronik selengkapnya, silakan kunjungi www.mi.com/global/support/user-guide

Produk ini tidak memiliki mode siaga atau mode lainnya yang serupa terkait ketentuan efisiensi energi atau fungsi manajemen daya. Konsumsi daya produk ini mungkin lebih tinggi daripada produk lainnya yang memenuhi persyaratan fungsional ini.

Informasi Pembuangan dan Daur Ulang WEEE

Semua produk yang disertai simbol ini adalah limbah peralatan elektrik dan elektronik (WEEE sesuai arahan 2012/19/EU) sehingga tidak boleh dicampur dengan limbah rumah tangga yang tidak disortir. Oleh karena itu, Anda harus melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan menyerahkan limbah peralatan Anda ke titik pengumpulan yang ditunjuk untuk daur ulang limbah peralatan elektrik dan elektronik, ditentukan oleh pemerintah atau otoritas setempat. Proses pembuangan dan daur ulang yang benar akan membantu mencegah potensi konsekuensi negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Hubungi pemasang atau otoritas setempat untuk mendapatkan informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan titik pengumpulan tersebut.

Ikhtisar Produk

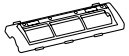


Robot Vakum

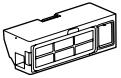
Aksesori Terpasang



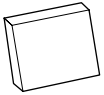
Sikat



Penutup Sikat

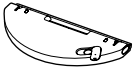


Kompartemen Debu



Kantung Sekali Pakai

Aksesori Lain



Papan Pel dan Perakitan Tangki Air (dengan papan pel yang terpasang)



Sikat Samping Anti-kusut



Sikat Samping



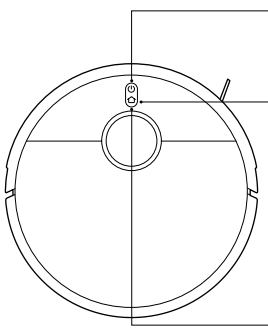
Kabel Daya



Stasiun Pengosongan Otomatis

Catatan: Ilustrasi produk, aksesori, dan antarmuka pengguna dalam panduan pengguna ini hanya untuk tujuan referensi. Produk dan fungsi sebenarnya dapat bervariasi karena peningkatan produk.

Robot Vakum



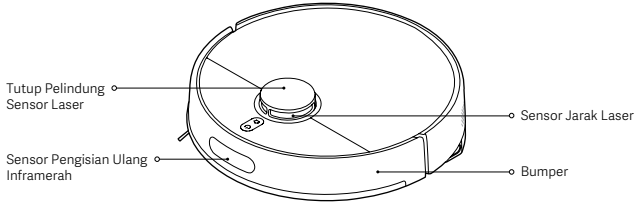
- Tekan dan tahan selama 3 detik untuk menyalakan atau mematikan
- Tekan untuk membersihkan/menjeda saat alat dinyalakan

- Tekan untuk menjeda saat bekerja
- Tekan untuk memulai penambatan ke dok saat dijeda
- Tekan untuk menghentikan penambatan ke dok saat kembali ke stasiun pengosongan otomatis
- Tekan dan tahan selama 3 detik untuk mengaktifkan atau menonaktifkan kunci anak

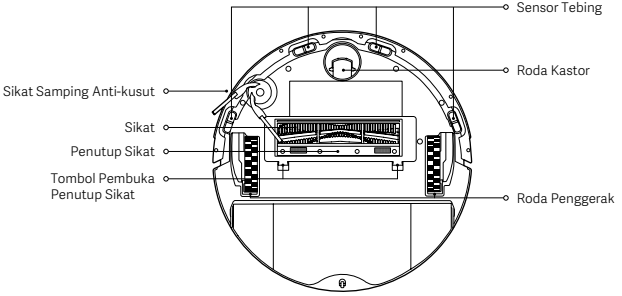
Catatan:
Ketika robot vakum sedang membersihkan atau kembali ke stasiun pengosongan otomatis, tekan tombol apa saja untuk menjedanya.

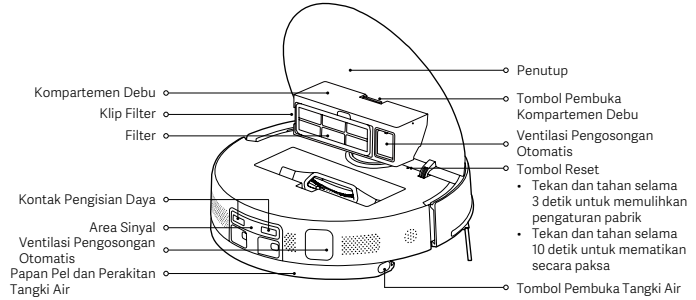
Indikator

- Putih: Bekerja normal
- Berkedip putih lambat: Sedang mengisi daya (level baterai sedang/tinggi)
- Berkedip putih: Mengatur posisi/Kembali ke stasiun pengosongan otomatis
- Oranye: Wi-Fi terputus
- Berkedip oranye: Beroperasi (baterai lemah)/ Menunggu koneksi/Kesalahan robot vakum
- Berkedip oranye lambat: Sedang mengisi daya (level baterai rendah)
- Berkedip biru: Menghubungkan ke Wi-Fi/ Memperbarui sistem
- Biru: Wi-Fi terhubung
- Mati: Mati/Tidur

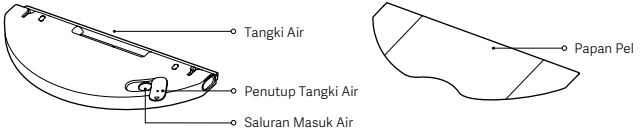


Ikhtisar Produk

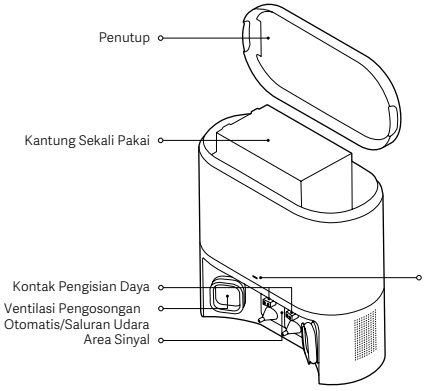


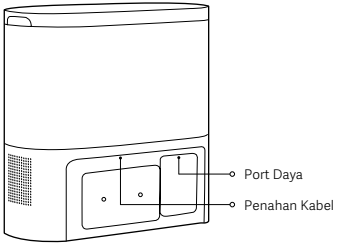


Papan Pel dan Perakitan Tangki Air



Stasiun Pengosongan Otomatis

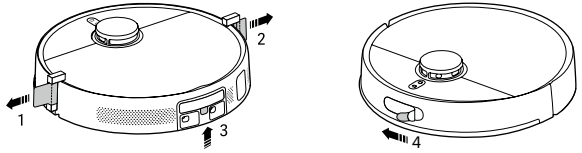




Sebelum Menggunakan

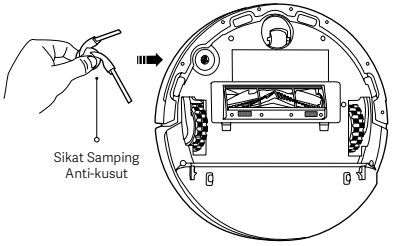
Melepaskan Penutup Pelindung

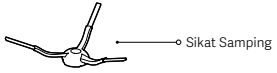
Sebelum menggunakan robot vakum, lepas setrip pelindung 1 dan 2 dari kedua sisi serta film pelindung 3 dan 4.



Memasang Sikat Samping

Pasang sikat samping anti kusut pada klip di bagian bawah robot vakum.

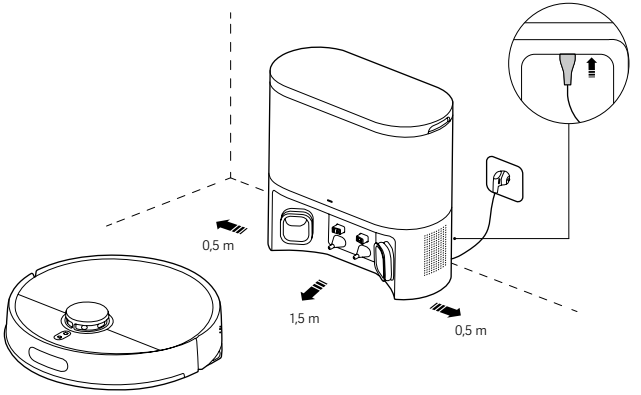




Catatan: Ketika membersihkan karpet, hanya gunakan sikat samping.

Mengisi Daya Robot Vakum

- Tempatkan stasiun pengosongan otomatis di dekat stopkontak listrik di area dengan sinyal Wi-Fi bagus. Kemudian sambungkan ke daya.
- Letakkan robot vakum di stasiun pengosongan otomatis dan pastikan kontak pengisian dayanya sejajar. Robot vakum akan menyala secara otomatis untuk mengisi daya dan tidak dapat dimatikan saat mengisi daya.



Perhatian:
- Jangan memaparkan stasiun pengosongan otomatis pada sinar matahari langsung.
- Jangan menggunakan stasiun pengosongan otomatis di karpet.
- Jangan meletakkan benda apa pun dalam jarak 0,5 meter di kedua sisi stasiun pengosongan otomatis dan 1,5 meter di depannya.
- Pastikan stasiun pengosongan otomatis ditempatkan dengan bagian belakangnya menyentuh dinding.
- Untuk memastikan kinerja optimal baterai, isi penuh daya baterai untuk pertama kalinya sebelum penggunaan.

Cara Penggunaan

Menghubungkan dengan Aplikasi Xiaomi Home

Produk ini dapat digunakan dengan aplikasi Xiaomi Home. Kontrol perangkat Anda menggunakan aplikasi Xiaomi Home.
Pindai kode QR untuk mengunduh dan menginstal aplikasi. Anda akan dialihkan ke halaman penyiapan koneksi jika aplikasi telah diinstal. Atau cari "Xiaomi Home" di toko aplikasi untuk mengunduh dan menginstalnya.
Buka aplikasi Xiaomi Home, ketuk "+" di kanan atas, kemudian ikuti petunjuk untuk menambahkan perangkat Anda.

A1B5134E

Catatan:
- Hanya mendukung jaringan Wi-Fi 2,4 GHz.
- Versi aplikasi mungkin telah diperbarui, ikuti instruksi sesuai versi aplikasi saat ini.
- Saat berhasil terhubung dengan aplikasi Xiaomi Home, berarti robot vakum berhasil terhubung dengan jaringan. Anda dapat mereset Wi-Fi untuk memutusnya dari jaringan.

Mereset Wi-Fi

Pastikan robot vakum dinyalakan, lalu tekan dan tahan tombol ⌂ dan ⏻ secara bersamaan selama 7 detik. Saat Anda mendengar pesan suara, berarti robot vakum sedang menunggu koneksi jaringan dan Wi-Fi berhasil direset.

Memulihkan Pengaturan Pabrik

Tekan dan tahan tombol reset selama 3 detik. Kemudian, robot vakum akan dimulai ulang dan pengaturan pabrik berhasil dipulihkan.

Pemetaan Cepat

- Setelah robot vakum terhubung ke jaringan untuk pertama kalinya, ikuti petunjuk dalam aplikasi untuk dengan cepat membuat peta. Robot vakum akan mulai memetakan tanpa membersihkan.
- Setelah kembali ke stasiun pengosongan otomatis, maka proses pemetaan telah selesai dan peta akan disimpan secara otomatis.

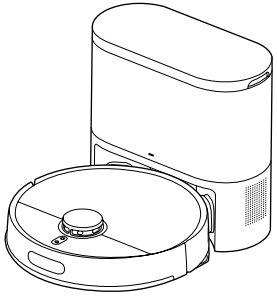
Persiapan sebelum pemetaan
- Pastikan robot vakum telah diisi daya penuh dan mulai dari stasiun pengosongan otomatis.
- Buka pintu ruangan Anda, rapikan barang-barang yang berserakan di lantai, dan bersihkan benda apa pun yang dapat memengaruhi pengoperasian robot vakum guna memastikan pemetaan yang akurat.
- Sebaiknya blokir area yang tidak cocok untuk robot vakum, seperti tempat yang dapat membuatnya macet atau lecet.

Pengaturan setelah pemetaan
- Disarankan untuk menyiapkan dinding virtual atau area yang dibatasi di tempat yang memiliki karpet berbulu panjang atau berumbai, atau tempat lain yang bisa membuat robot vakum macet atau lecet.
- Siapkan dinding virtual atau area yang dibatasi untuk mengecualikan area dengan karpet sebelum mengepel untuk mencegah karpet menjadi basah.

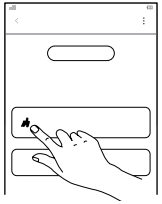
Memulai Pengisapan Debu

Tekan tombol ⏻ pada robot vakum atau ketuk di aplikasi untuk mulai membersihkan. Setelah pembersihan selesai, robot vakum akan secara otomatis kembali ke stasiun pengosongan otomatis untuk mengisi daya.

Metode 1: Tekan tombol ⏻ pada robot vakum.



Metode 2: Ketuk di aplikasi.

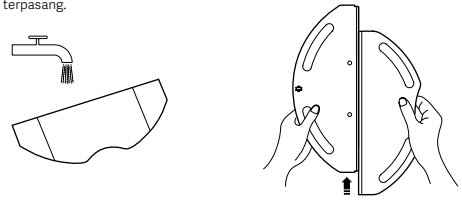


Catatan:
- Pastikan robot vakum mulai membersihkan dari stasiun pengosongan otomatis. Jangan memindahkan stasiun pengosongan otomatis atau robot vakum selama pembersihan.
- Saat menggunakan robot vakum untuk pertama kalinya, sebaiknya pantau robot vakum selama seluruh proses pembersihan guna menyingkirkan benda-benda yang dapat memengaruhi kinerjanya.
- Jika ada kemungkinan robot vakum macet atau menggores permukaan perabot di beberapa area, Anda dapat mengatur area yang dibatasi di aplikasi untuk mencegah robot vakum masuk ke area tersebut.

Cara Penggunaan

Memulai Pengisapan Debu & Pengepelan (Papan pel dan perakitan tangki air harus dipasang)

1. Sebelum mengepel lantai, basahi papan pel dan pasangkan dengan benar seperti pada ilustrasi, dengan tali velkronya terpasang.



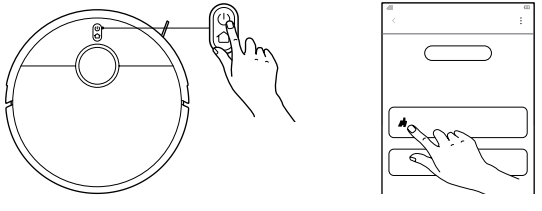
2. Buka penutup tangki air, isi dengan air keran, lalu tutup penutup tangki air. Pasang papan pel dan perakitan tangki air ke robot vakum hingga terdengar bunyi klik. Pastikan perakitan sudah terpasang dengan baik.

   Perhatian:
   - Jangan menambahkan cairan, seperti air panas, detergen, atau disinfektan, ke dalam tangki air untuk mencegah kerusakan pada robot vakum.
   - Fungsi-fungsi robot vakum telah diuji sebelum robot meninggalkan pabrik sehingga mungkin terdapat sisa air di dalamnya. Kondisi ini normal.



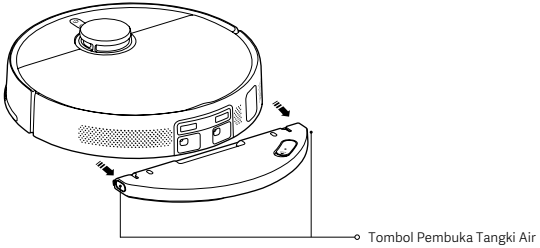
3. Tekan tombol ⏻ pada robot vakum atau ketuk di aplikasi untuk mulai mengisap debu dan mengepel.

   Perhatian: Sebelum mengepel, siapkan dinding virtual atau area yang dibatasi melalui aplikasi untuk area berkarpet.



4. Setelah robot vakum menyelesaikan tugasnya dan kembali ke stasiun pengosongan otomatis, tekan dan tahan kedua tombol pembuka tangki air untuk melepas papan pel dan perakitan tangki air, lalu langsung bersihkan papan pel.

   Catatan: Jika robot vakum tidak akan digunakan dalam jangka waktu lama, lepas papan pel dan perakitan tangki air, lalu kosongkan agar tidak bau dan berjamur.



Menjeda

Saat robot vakum beroperasi, tekan tombol apa saja untuk menjeda. Tekan tombol ⏻ untuk melanjutkan pembersihan.

Catatan: Robot vakum akan memasuki mode tidur setelah dijeda atau dalam mode siaga selama 10 menit. Tekan tombol apa saja untuk membangunkannya.

Menambahkan Air atau Membersihkan Papan Pel

Saat robot vakum bekerja, Anda dapat menjedanya untuk mengisi ulang air atau membersihkan papan pel jika diperlukan. Kemudian, pasang kembali papan pel dan perakitan tangki air, lalu tekan tombol ⏻ untuk melanjutkan tugas.

Penambatan ke Dok

Selama robot vakum bekerja, tekan tombol ⌂ untuk menjeda robot vakum, lalu tekan tombol tersebut sekali lagi untuk memulai penambatan ke dok.
Jika robot vakum dalam mode siaga dan tidak terhubung ke stasiun pengosongan otomatis, tekan tombol ⌂ untuk memulai penambatan ke dok. Saat tugas selesai atau baterai lemah, robot vakum akan secara otomatis kembali ke stasiun pengosongan otomatis untuk mengisi daya.

Pengosongan Debu

- Setelah menyelesaikan tugas pembersihan, robot vakum akan kembali ke stasiun pengosongan otomatis untuk mengisi daya. Stasiun pengosongan otomatis kemudian akan secara otomatis memulai pengosongan debu.
- Jika fitur ini dinonaktifkan di aplikasi Xiaomi Home, stasiun pengosongan otomatis tidak akan secara otomatis memulai pengosongan debu.
- Stasiun pengosongan otomatis akan menjalankan pengosongan debu sesuai frekuensi yang ditetapkan di aplikasi Xiaomi Home.
- Jika fitur pengosongan debu otomatis tidak diaktifkan, Anda dapat secara manual memilih pengosongan debu di aplikasi Xiaomi Home saat diperlukan.

Catatan: Silakan lihat fungsi lainnya di aplikasi. Detail untuk setiap fungsi tergantung pada aplikasi.

Perawatan & Pemeliharaan

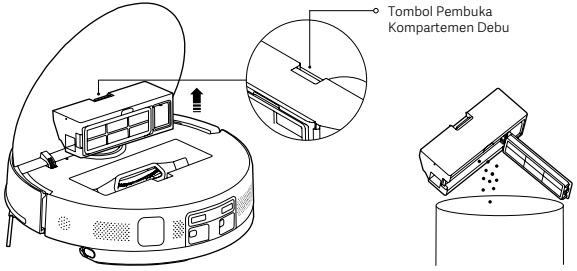
Komponen	Frekuensi Pembersihan	Frekuensi Penggantian
Sikat Samping Anti-kusut	Setiap 2 minggu	3–6 bulan
Sikat	Mingguan	6–12 bulan
Filter	Mingguan	3–6 bulan
Penutup Sikat	/	3–6 bulan (atau setelah aus)
Papan Pel	Setelah setiap penggunaan	3–6 bulan (atau setelah aus)
Kantung Sekali Pakai	/	3 bulan (Harus diganti tepat waktu jika penuh)

Catatan:
- Frekuensi penggantian hanya untuk referensi. Jika komponen rusak, komponen harus diganti dengan cepat untuk memastikan pembersihan yang efisien.
- Bersihkan dan lakukan pemeliharaan pada komponen terkait hanya saat robot vakum dimatikan.

Mengosongkan Kompartemen Debu

1. Buka penutup robot vakum, lalu tekan tombol pembuka kompartemen debu untuk melepas kompartemen debu ke atas dari robot vakum.
2. Buka penutup kompartemen debu dan kosongkan isinya.

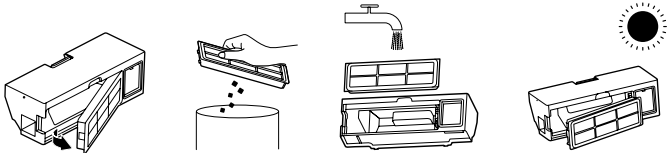
   Catatan: Bersihkan filter secara rutin untuk mencegahnya tersumbat.



Membersihkan Kompartemen Debu dan Filter

1. Lepaskan klip filter untuk membuka filter dan melepaskannya.
2. Tepuk bagian tepi filter secara perlahan berulang kali untuk menghilangkan kotoran hingga bersih.
3. Buka penutup kompartemen debu, isi kompartemen debu dengan air bersih, lalu bersihkan kompartemen debu.
4. Keringkan kompartemen debu dan filter secara menyeluruh sebelum memasangnya kembali untuk digunakan.

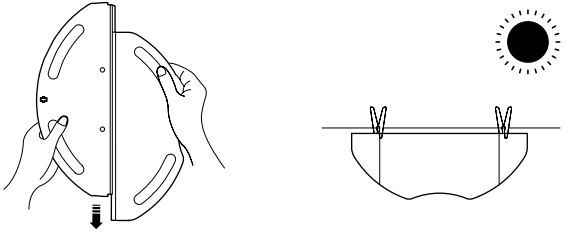
   Catatan:
   - Jangan mencoba membersihkan filter dengan benda keras, seperti sikat atau jari tangan.
   - Gunakan hanya air bersih untuk membersihkan kompartemen debu dan filter. Jangan menggunakan detergen.
   - Keringkan kompartemen debu dan filter secara menyeluruh sebelum menggunakannya.



Membersihkan Papan Pel

Lepas papan pel dengan cara melepas tali velkro, kemudian bersihkan dan keringkan secara menyeluruh.

Catatan:
- Pastikan papan pel bersih sebelum digunakan karena kinerja mengepel dapat terpengaruh jika papan pel terlalu kotor.
- Untuk memaksimalkan hasil pembersihan, sebaiknya ganti papan pel setiap 3–6 bulan.

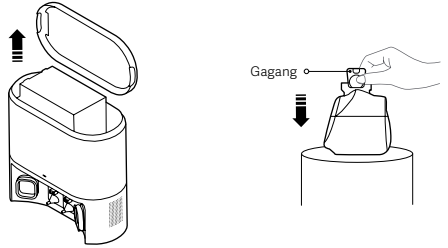


Perawatan & Pemeliharaan

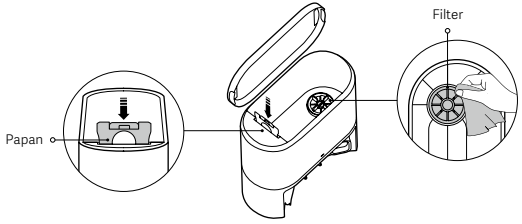
Mengganti Kantung Sekali Pakai

1. Buka penutup stasiun pengosongan otomatis, tarik gagang ke arah atas, lalu keluarkan kantung sekali pakai untuk membuangnya.

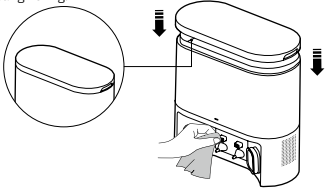
   Catatan: Menarik gagang ke arah atas akan menutup erat kantung sekali pakai untuk secara efektif mencegah debu atau kotoran keluar.



2. Gunakan kain kering untuk mengelap bersih debu atau kotoran pada filter.
3. Sisipkan papan ke dalam slot seperti pada ilustrasi untuk memasang pada tempatnya.

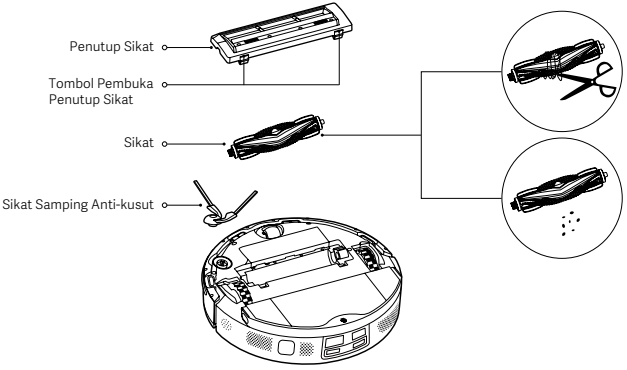


4. Pasang penutup atas stasiun pengosongan otomatis dan pastikan tertutup sepenuhnya.
5. Seka kontak pengisian daya pada stasiun pengosongan otomatis dan ventilasi pengosongan otomatis dengan kain lembut yang kering.



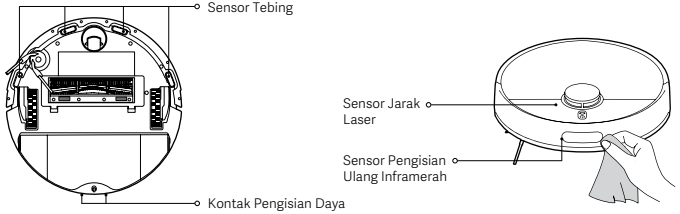
Membersihkan Sikat Samping dan Sikat

1. Tarik sikat samping anti kusut ke atas.
2. Tekan tombol pembuka penutup sikat untuk melepaskan penutup sikat, lalu lepaskan sikat.
3. Bersihkan sikat samping anti kusut dan sikat.
4. Setelah membersihkan, pasang kembali sikat, penutup sikat, dan sikat samping anti kusut sesuai urutan.



Membersihkan Sensor dan Kontak Pengisian Daya

Bersihkan semua sensor dan kontak pengisian daya dengan kain lembut setiap 3 bulan.



Masalah Umum

Masalah	Kemungkinan Penyebab dan Solusi
Robot vakum tidak dapat terhubung ke Wi-Fi.	Pastikan kata sandi Wi-Fi sudah benar.
	Robot vakum tidak mendukung pita frekuensi jaringan 5 GHz. Harap sambungkan ke jaringan 2,4 GHz.
	Sinyal Wi-Fi lemah. Pastikan robot vakum berada di area dengan jangkauan sinyal Wi-Fi yang bagus.
	Ada masalah dengan koneksi Wi-Fi. Reset Wi-Fi dan unduh aplikasi Xiaomi Home versi terbaru, lalu coba hubungkan ulang.
Robot vakum tidak dapat dinyalakan.	Level baterai habis. Isi daya robot vakum hingga penuh sebelum digunakan.
	Suhu sekitar terlalu rendah atau terlalu tinggi. Harap menggunakan robot vakum ini pada suhu sekitar antara 0 °C dan 40 °C.
Robot vakum tidak mulai membersihkan.	Level baterai rendah. Isi penuh daya robot vakum, kemudian coba lagi.
Robot vakum tidak melanjutkan pembersihan.	Robot vakum dalam mode DND. Pastikan robot vakum tidak diatur ke mode DND karena dapat mencegah robot vakum melanjutkan pembersihan.
	Robot vakum dikembalikan secara manual ke stasiun pengosongan otomatis untuk mengisi daya. Menempatkan kembali robot vakum ke stasiun, menekan tombol pada robot vakum, atau mengetuk di aplikasi akan mencegah robot vakum melanjutkan pembersihan.
Robot vakum tidak kembali ke stasiun pengosongan otomatis.	Terlalu banyak penghalang di sekitar stasiun pengosongan otomatis. Letakkan stasiun di area yang lebih lapang.
	Robot vakum terlalu jauh dari stasiun pengosongan otomatis. Dekatkan ke stasiun pengosongan otomatis, lalu coba lagi.
	Hal ini mungkin terjadi karena stasiun pengosongan otomatis ditempatkan di karpet. Gunakan stasiun pengosongan otomatis di lantai.
Robot vakum tidak mengisi daya.	Pastikan terdapat cukup ruang di area sekitar stasiun pengosongan otomatis.
	Pastikan permukaan kontak pengisian daya pada stasiun pengosongan otomatis bersih dan bebas dari penghalang.
	Kedua ujung kabel daya mungkin tidak terpasang dengan benar.
Robot vakum berperilaku tidak normal.	Matikan robot vakum, lalu mulai ulang.
Robot vakum tidak melakukan pembersihan terjadwal.	Robot vakum tidak dapat melakukan pembersihan terjadwal jika terputus dari jaringan. Pastikan robot vakum terhubung ke jaringan internet.
	Pastikan robot vakum tidak diatur ke mode DND. Mode DND akan mencegah robot vakum melakukan pembersihan terjadwal.
Robot vakum tetap offline.	Pastikan robot vakum terhubung ke jaringan dan berada dalam jangkauan Wi-Fi setiap saat.
Robot vakum mengeluarkan suara aneh saat membersihkan.	Matikan robot vakum dan periksa apakah sikat, sikat samping, atau roda penggeraknya tersangkut benda asing. Jika ya, singkirkan benda asing tersebut.
Robot vakum tidak lagi membersihkan secara efisien atau banyak debu tertinggal.	Kompartemen debu penuh. Bersihkan, lalu coba lagi.
	Filter terhalang. Bersihkan, lalu coba lagi.
	Benda asing tersangkut di sikat. Bersihkan, lalu coba lagi.
Pengosongan debu tidak dimulai setelah robot vakum kembali ke stasiun pengosongan otomatis.	Pastikan kedua ujung kabel daya terpasang pada tempatnya dan catu daya berfungsi sesuai yang diharapkan.
	Jika dalam mode DND, stasiun pengosongan otomatis tidak akan memulai pengosongan debu otomatis.
	Menonaktifkan pengosongan debu otomatis atau menyesuaikan frekuensi pengosongan debu di aplikasi Xiaomi Home akan memengaruhi fitur ini.
	Periksa apakah kantung sekali pakai hilang atau tidak terpasang pada tempatnya.
Perlu waktu lebih lama dari biasanya untuk melakukan pengosongan debu.	Jika stasiun pengosongan otomatis mendeteksi kalau ventilasi pengosongan otomatis atau saluran udara terhalang, maka waktu pengosongan debu dapat diperpanjang. Bersihkan ventilasi pengosongan otomatis atau saluran udara secara tepat waktu.
	Setelah stasiun pengosongan otomatis digunakan selama beberapa waktu, proses pengosongan debu otomatis mungkin perlu waktu sedikit lebih lama untuk memastikan fungsinya berjalan dengan lancar. Kondisi ini normal.

Pemecahan Masalah

Jika robot vakum mengalami kerusakan, ini dapat mengeluarkan perintah suara. Harap lihat informasi di bawah untuk memperbaikinya tepat waktu.

Perintah Suara	Solusi
Tangki air dilepas. Silakan pasang kembali dan coba lagi.	Periksa dan pasang dengan benar.
Harap pasang kompartemen debu.	Periksa dan pasang dengan benar.
Robot vakum miring. Harap pindahkan ke lokasi baru untuk memulai.	Ubah posisi robot vakum ke permukaan yang rata dan mulai ulang.
Pindahkan robot vakum kembali ke stasiun.	Kembalikan robot vakum ke stasiun pengosongan otomatis untuk mengisi daya.
Jalur pembersihan terhalang, bersihkan penghalang di sekitarnya.	Harap singkirkan benda penghalang di sekitar robot vakum dan mulai ulang.
Kesalahan sensor laser, periksa dan bersihkan sensor.	Singkirkan semua penghalang atau benda asing, lalu mulai ulang.
Robot vakum ditangguhkan. Harap pindahkan ke lokasi baru untuk memulai.	Ubah posisi robot vakum dan mulai ulang. Seka bersih sensor tebing.
Kesalahan bumper, pastikan bumper dapat memantul dengan benar.	Singkirkan benda asing. Jika tidak ditemukan ada benda asing, ubah posisi dan mulai ulang.

Spesifikasi

Xiaomi Robot Vacuum H40

Nama	Pembersih Vakum Robotik	Model	OV51
Tegangan Pengenal	14,4 V ⎓	Daya Pengenal	70 W
Tegangan Pengisian Daya	20 V ⎓	Dimensi Barang	Φ340 × 97 mm
Kapasitas Baterai	5200 mAh (Kapasitas Nominal) 4800 mAh (Kapasitas Pengenal)	Berat Bersih	7,02 kg
Frekuensi Operasi	2400–2483,5 MHz	Daya Keluaran Maksimum	<20 dBm
Konektivitas Nirkabel	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Konsumsi Daya	Mode siaga terhubung: ≤2,0 W	Waktu untuk Memasuki Kondisi	Mode siaga terhubung: ≤20 mnt

Stasiun Pengosongan Otomatis

Nama	Stasiun Pengosongan Otomatis	Dimensi Barang	340 × 160 × 326 mm
Model	OV51JCZ	Masukan Pengenal	220–240 V ~ 50/60 Hz
Daya Pengenal	650 W (Pengosongan debu) 24 W (Pengisian daya)	Keluaran Pengenal	20 V ⎓ 1,2 A
Konsumsi Daya	Mode siaga: ≤0,5 W	Waktu untuk Memasuki Kondisi	Mode siaga: ≤20 mnt

Catatan: Dalam kondisi penggunaan normal, peralatan ini harus diberikan jarak setidaknya 20 cm antara antena dan tubuh pengguna.

Model: H40 **Nomor Registrasi Barang K3L:** 25-L-006740 **MKG:** IMKG.569.03.2025
Diimpor oleh: PT. Xiaomi Communications Indonesia One Pacific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. Jenderal Sudirman Kav. 52-53 Lot 3&5, Jakarta Selatan 12190, Indonesia
Diproduksi oleh: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Alamat: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com
Dibuat di Tiongkok

Қауіпсіздік нұсқаулары

Қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама үшін сақтап қойыңыз.

Пайдалану шектеулері

- Бұл өнім тек үй жағдайында еден жууға арналған. Оны таза ауада, еден емес беттерде, коммерциялық немесе өнеркәсіптік орталарда пайдаланбаңыз.
- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан және одан жоғары жастағы балалар және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар, егер олар бақылауда болса немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар берілген болса және қауіптерді түсінсе, пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы тиіс. Тазалау және пайдаланушының қызмет көрсету жұмысын балалар бақылаусыз орындамауы керек.
- Қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану нұсқауларынсыз, физикалық және ойлау қабілеті шектеулі, сезімталдығы төмен, сондай-ақ білімі мен тәжірибесі аз адамдар (соның ішінде балалар) бұл құрылғыны қолданбауы керек.
- Балалар құрылғымен ойнамауына көз жеткізу үшін қадағалауда болуы керек.
- Ықтимал қауіпті болдырмау үшін робот шаңсорғыш жұмыс істеп тұрған кезде өзіңізді, үй жануарларыңызды және адамдарды одан алыс ұстаңыз.
- Робот шаңсорғыштың үстіне балаларды, үй жануарларын немесе кез келген затты ол қозғалмай тұрғанда немесе қозғалып тұрғанда қоймаңыз.
- Құат сымы зақымдалған болса, қауіптің алдын алу үшін, оны өндіруші, оның қызмет агенті немесе сол сияқты кәсіби мамандар алмастыруы тиіс.
- Бұл құрылғыда тек білікті адамдар ауыстыра алатын батареялар бар.
- Құралды тек құрылғымен бірге берілетін қуат блогымен бірге пайдалануға болады.
- Қорғаныс бөгет болмаса, робот шаңсорғышты шатыр, ашық балкон сияқты жер деңгейінен жоғары ілулі тұрған жерде немесе жиһаздың үстінде пайдаланбаңыз.
- Робот шаңсорғышты таза ауада, ваннада немесе бассейннің айналасында орнатпаңыз, зарядтамаңыз немесе пайдаланбаңыз.
- Робот шаңсорғышты 40°C жоғары немесе 0°C төмен қоршаған орта температурасында қолданбаңыз.
- Робот шаңсорғышты ұзақ уақыт бойы тең керіп қоймаңыз.
- Робот шаңсорғышты жылжыту үшін лазер датчигінің қорғаныс қақпағын немесе робот шаңсорғыштың үстіңгі қақпағын немесе бамперін тұтқа ретінде пайдаланбаңыз.
- Тазалау кезінде сүйретілмеуі үшін робот шаңсорғышты пайдалану алдында барлық кабельді еденнен көтеріп қойыңыз.
- Робот шаңсорғыштың бітелуіне немесе соғылып, зақымдануына жол бермеу үшін вазалар немесе пластик пакеттер сияқты кез келген сынғыш немесе бос заттарды еденнен алыңыз.
- Кез келген жанып тұрған заттарды тазалау үшін робот шаңсорғышты пайдаланбаңыз.
- Робот шаңсорғыштың қатты немесе өткір заттарды соруына жол бермеңіз.
- Робот шаңсорғышты тазалау және оған қызмет көрсету алдында оны өшіріңіз; автоматты босатылатын станцияны тазалау және техникалық қызмет көрсету алдында оны қуат көзінен ажыратыңыз.
- Робот шаңсорғышты немесе автоматты босатылатын станцияны дымқыл шүберекпен сүртпеңіз немесе кез келген сұйықтықпен шаймаңыз. Жууға болатын бөлшектерді күн сайын тазалап болған соң, пайдалану үшін орнатпас бұрын оларды мұқият кептіріңіз.
- Тасымалдау кезінде шаңсорғышты өшіріп, өзінің бастапқы орамында сақтау керек.
- Бұл өнімді тек пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілгендей пайдаланыңыз. Пайдаланушылар осы өнімді дұрыс пайдаланбау нәтижесінде туындайтын кез келген шығынға немесе залалға жауапты.

Батареялар және зарядтау

- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: үшінші тарап батареясын немесе автоматты босатылатын станцияны пайдаланбаңыз.
- Робот шаңсорғышты тек OV51JCZ моделінің автоматты босатылатын станциясымен пайдалануға болады.
- Батареяны немесе автоматты босатылатын станцияны өз бетіңізше бөлшектемеңіз, жөндемеңіз немесе өзгертпеңіз.
- Автоматты босатылатын станцияны жылу көзінің жанына қоймаңыз.
- Автоматты босатылатын станцияның зарядтау түйіспелерін сүрту немесе тазалау үшін дымқыл шүберекті немесе сулы қолды пайдаланбаңыз.
- Алынған батареяларды дұрыс кәдеге жарату үшін оларды кәсіби қайта өңдеу орнына апарыңыз.
- Егер робот шаңсорғыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, оны толығымен зарядтаңыз, содан кейін оны өшіріп, салқын, құрғақ жерде сақтаңыз. Батареяның шамадан тыс зарядсыздануын болдырмау үшін робот шаңсорғышты кемінде 3 айда бір рет қайта зарядтаңыз.
- Автоматты босатылатын станцияны 50 Гц және 60 Гц арасында ауыстыру үшін пайдаланушылардың ешқандай әрекетті орындауы керек емес, өнім 50 Гц және 60 Гц жиіліктеріне өздігінен бейімделе алады.
- Қайта зарядталмайтын батареяларды зарядтауға болмайды.

Лазер қауіпсіздігі туралы ақпарат

- Осы өнімдегі лазер датчигі 1-класты лазер өнімдеріне арналған IEC 60825-1: 2014 және EN 60825-1:2014/A11:2021 стандарттарына сәйкес. Пайдалану барысында оған тікелей көз контактісін болдырмаңыз.
- 1-КЛАСТЫ ЛАЗЕР ӨНІМІ
- ТҰТЫНУШЫНЫҢ ЛАЗЕР ӨНІМІ
- EN 50689:2021

Экологиялық ескерту

Литий-ионды батареялар жинағында қоршаған ортаға қауіпті заттар бар. Робот шаңсорғышты қоқысқа тастамас бұрын алдымен батареялар жинағын алып тастаңыз, содан кейін ол қолданылатын елдің немесе аймақтың жергілікті заңдары мен ережелеріне сәйкес оны тастаңыз немесе қайта өңдеуге тапсырыңыз.

- Батареяны істен шығарудан бұрын құрылғыдан шығарып алу керек.
- Батареяны алып тастаған кезде құрылғыны қуат көзінен ажырату керек.
- Батарея қауіпсіз түрде жойылуы керек.

Абай болыңыз:

- Батареяларды өнімнен шығарып алған кезде, батареялар зарядын тауысып, өніміңіздің қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізген дұрыс.
- Бір уақытта бүкіл батареялар жинағын шығарып алыңыз.
- Қысқа туйықталуды немесе қауіпті заттардың кемуін болдырмау үшін батарея корпусын зақымдамаңыз.
- Алынған батареяларды дұрыс кәдеге жарату үшін оларды кәсіби қайта өңдеу орнына апарыңыз.
- Батареяларды жоғары температуралы ортада қалдырмаңыз; әйтпесе, олар жарылуы мүмкін.
- Батарея ағып кеткен жағдайда сұйықтықпен жанасудан аулақ болыңыз. Егер сұйықтық көзге түссе, көп сумен шайыңыз және дереу дәрігерге қаралыңыз.

Батареяны шығару қадамдары:

Келесі нұсқаулар тұрақты жұмыс үшін емес, тек робот шаңсорғышты жоюға арналған:

1. Робот шаңсорғыштың зарядтау үшін автоматты босатылатын станцияға оралмайтынына және батареясы таусылғанша жұмыс істейтініне көз жеткізіңіз.
2. Робот шаңсорғышты өшіріп, төменгі жағындағы батареялар жинағының қақпағындағы бұрандаларды шешу үшін құралды пайдаланып, қақпақты шешіп алыңыз.
3. Батареялар жинағын шығару үшін қысқыштарды басып, батареялар жинағының коннекторын тартып шығарыңыз.

«Желі сәтті қосылды» дауыстық хабары естілгенде, құрылғы желіге сәтті қосылды және Wi-Fi SSID идентификаторы мен құпиясөзін сақтады. Ақпарат желіге қатысты қызметтер үшін пайдаланылады және жеке деректерді өңдеу Құпиялық саясатына сәйкес болуы керек.



Нормативтік талаптарға сәйкестік туралы ақпарат

ЕО сәйкестік декларациясы

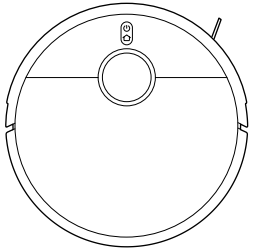
Осымен Xiaomi Communications Co., Ltd. компаниясы OV51 радиожабдығының 2014/53/ЕО директивасына сәйкес келетінін мәлімдейді. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні мына интернет мекенжайында қолжетімді: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Толық электрондық нұсқаулықты алу үшін www.mi.com/global/support/user-guide сайтына өтіңіз

Өнімде күту режимі немесе энергия тиімділігі талаптары немесе қуатты басқару функциясы тұрғысынан басқа баламалы күй жоқ, өнімнің қуат тұтынуы осы функционалдық талаптарға сай келетін басқа өнімдерге қарағанда жоғары болуы мүмкін.

WEEE директивасының қоқысқа тастау және кәдеге жарату туралы ақпараты

Осы таңбамен белгіленген барлық өнімдер электрлік және электрондық жабдық қалдығы болып табылады (WEEE 2012/19/EU директивасына сәйкес) және сұрыпталмаған тұрмыстық қалдықтармен араласпауы керек. Оның орнына өзіңіздің қалдық жабдығыңызды үкімет немесе жергілікті билік тағайындаған электрлік және электрондық жабдық қалдықтарын қайта өңдеуге арналған арнайы жинау орнына тапсыру арқылы адам денсаулығы мен ортаны қорғауыңыз керек. Дұрыс кәдеге жарату және қайта өңдеу қоршаған ортаға және адам денсаулығына ықтимал теріс салдарын алдын алуға көмектеседі. Осындай жинау орындарының орналасқан жері мен шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін орнатушыға немесе жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

Өнімге шолу

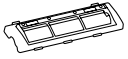


Робот шаңсорғыш

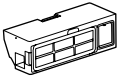
Алдын ала орнатылған қосалқы құралдар



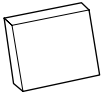
Қылшақ



Қылшақ қақпағы

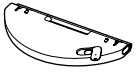


Шаң контейнері



Бір рет қолданылатын қап

Басқа қосалқы құралдар



Еден жуғыш төсеніші мен су ыдысының жинағы (бекітілген еден жуғыш төсенішімен)



Шатасуға қарсы бүйірлік қылшақ



Бүйірлік қылшақ



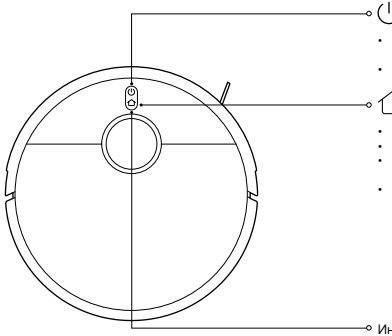
Қуат сымы



Автоматты босатылатын станция

Ескерту: пайдаланушы нұсқаулығындағы өнім, қосалқы құралдар мен пайдаланушы интерфейсінің суреттері тек анықтамалық мақсатта берілген.
Нақты өнім мен функциялар өнімнің кеңейтімдеріне байланысты өзгеруі мүмкін.

Робот шаңсорғыш



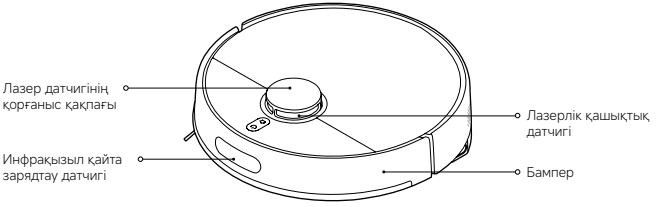
- Қосу немесе өшіру үшін 3 секунд басып тұрыңыз
- Қосулы кезде тазалау/кідірту үшін басыңыз

- Іске қосулы кезінде кідірту үшін басыңыз
- Кідірту кезінде түйістіруді бастау үшін басыңыз
- Автоматты босатылатын станцияға оралғанда қондыруды тоқтату үшін басыңыз
- Балалардан қорғау құлпын өшіру үшін 3 секунд басып тұрыңыз

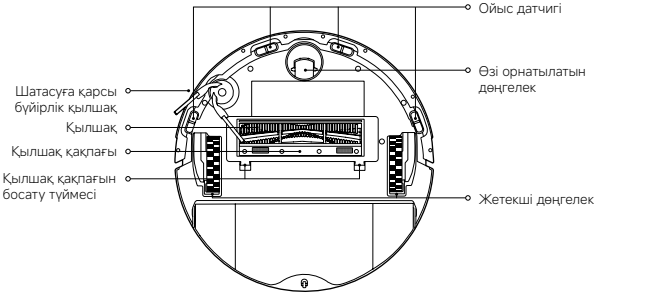
Ескерту:
Жұмыс немесе автоматты босатылатын станцияға оралу кезінде кідірту үшін робот шаңсорғыштағы кез келген түймені басыңыз.

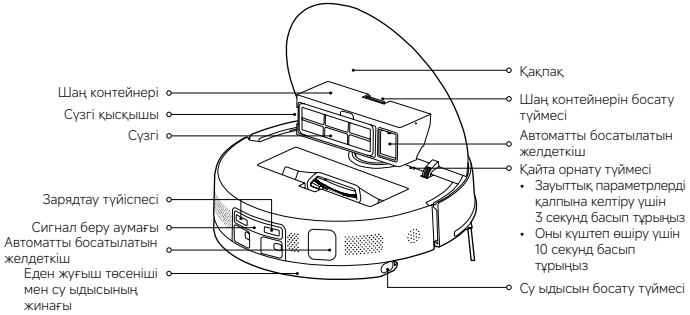
Индикатор

- Ақ: қалыпты түрде жұмыс істеп тұр
- Ақ түсте лүпілдеу: зарядталуда (батареяның орташа/жоғары деңгейі)
- Ақ түсте жыпылықтау: автоматты босатылатын станция орнын анықтау/қайтару
- Қызғылт сары: Wi-Fi желісінен ажыратылған
- Қызғылт сары түсте жыпылықтау: жұмыс істеп тұр (батарея заряды төмен)/ байланыс күтілуде/робот шаңсорғыш қатесі
- Қызғылт сары түсте лүпілдеу: зарядталуда (батарея деңгейі төмен)
- Көк түсте жыпылықтау: Wi-Fi желісіне қосылуда/жүйе жаңартылуда
- Көк: Wi-Fi желісіне қосылған
- Өшірулі: өшіру/ұйқы режимінде

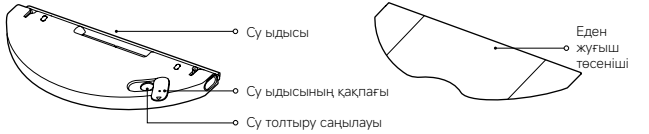


Өнімге шолу

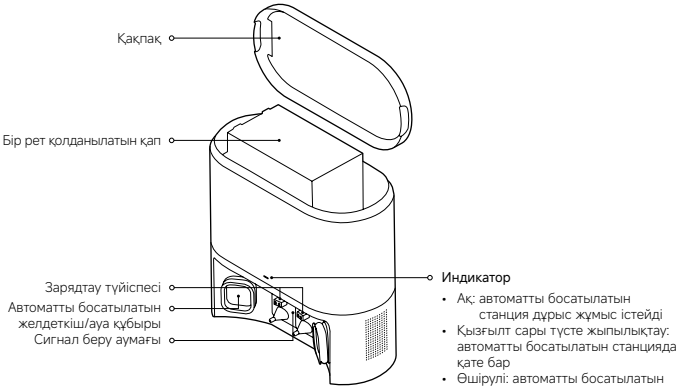


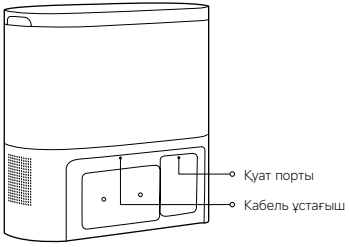


Еден жуғыш төсеніші мен су ыдысының жинағы



Автоматты босатылатын станция

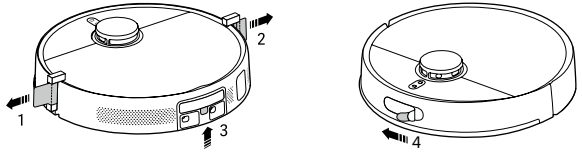




Пайдалану алдында

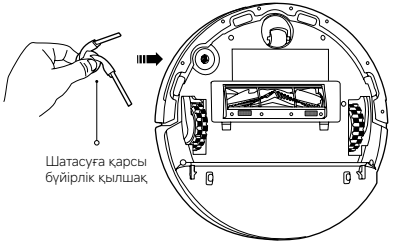
Қорғағыш қақпақтарды шешіп алу

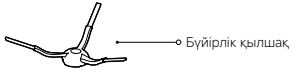
Робот шаңсорғышты пайдалану алдында екі жағынан 1 және 2 қорғағыш жолақтарын және 3 және 4 қорғағыш таспаларын шешіп алыңыз.



Бүйірлік қылшақты орнату

Робот шаңсорғыштың астындағы қысқышқа шатасуға қарсы бүйірлік қылшақты орнатыңыз.

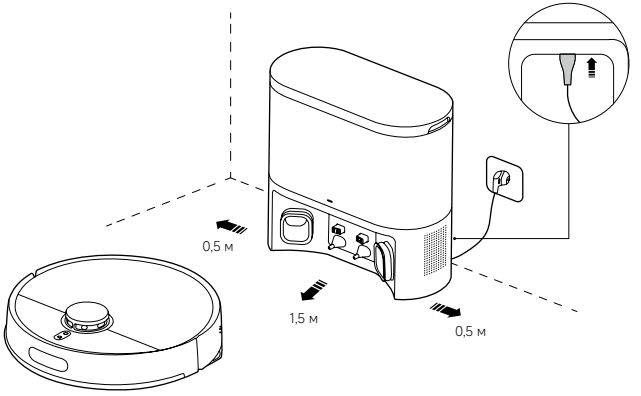




Ескерту: кілемдерді тазалау кезінде тек бүйірлік қылшақты пайдаланыңыз.

Робот шаңсорғышты зарядтау

- Автоматты босатылатын станцияны Wi-Fi сигналы жақсы аумақтағы электр розеткасының жанына қойыңыз. Одан кейін оны қуатқа қосыңыз.
- Робот шаңсорғышты автоматты босатылатын станцияға қойып, олардың зарядтау түйіспелерінің туралағанына көз жеткізіңіз. Робот шаңсорғыш зарядтау үшін автоматты түрде қосылады және зарядтау кезінде өшірілмейді.



Абай болыңыз:
- Автоматты босатылатын станцияны тікелей күн сәулесінің астында қалдырмаңыз.
- Кілемде автоматты босатылатын станцияны пайдалануға болмайды.
- Автоматты босатылатын станцияның екі жағынан 0,5 метр және алдынан 1,5 метр қашықтықта ешбір зат қоймаңыз.
- Автоматты босатылатын станцияның арқасымен қабырғаға қарсы тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Батареяның оңтайлы өнімділігін қамтамасыз ету үшін пайдалану алдында бірінші рет батареяны толық зарядтаңыз.

Қалай пайдалануға болады

Xiaomi Home қолданбасымен байланыстыру

Бұл өнім Xiaomi Home қолданбасымен жұмыс істейді. Құрылғыңызды Xiaomi Home қолданбасымен басқарыңыз. Қолданбаны жүктеп алу және орнату үшін осы QR кодын сканерлеңіз. Егер қолданба әлдеқашан орнатылған болса, сіз қосылым параметрлері бетіне қайта бағытталасыз. Болмаса жүктеп алу және орнату үшін қолданбалар дүкенінен «Xiaomi Home» деп іздеңіз.
Xiaomi Home қолданбасын ашып, жоғарғы оң жақ бұрыштағы «+» түймесін түртіңіз, содан кейін құрылғыны қосу үшін нұсқауларды орындаңыз.

A1B5134E

Ескертулер:
- Тек 2,4 ГГц Wi-Fi желілеріне қолдау көрсетіледі.
- қолданба нұсқасы жаңартылған болуы мүмкін, қолданбаның ағымдағы нұсқасына негізделген нұсқауларды орындаңыз.
- Робот шаңсорғыш Xiaomi Home қолданбасымен сәтті қосылса, ол желіге сәтті қосылады. Желіден ажырату үшін Wi-Fi желісін қайта орнатуға болады.

Wi-Fi желісі қайта орнатылуда

Робот шаңсорғыштың қосулы екеніне көз жеткізіп, ⌂ және ⏻ түймелерін бір уақытта 7 секунд басып тұрыңыз. Дауыстық хабарды естіген кезде, робот шаңсорғыш желі байланысын күтуде және Wi-Fi сәтті қалпына келтірілді.

Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру

Қайта орнату түймесін 3 секунд басып тұрыңыз. Одан кейін робот шаңсорғыш қайта іске қосылады және зауыттық параметрлер сәтті қалпына келтіріледі.

Жылдам карталау

- Робот шаңсорғыш желіге бірінші рет қосылғаннан кейін картаны жылдам жасау үшін қолданбадағы нұсқауларды орындаңыз. Робот шаңсорғыш тазалаусыз карталауды бастайды.
- Ол автоматты босатылатын станцияға оралғанда, карталау процесі аяқталды және карта автоматты түрде сақталды.

Карталау алдында дайындық

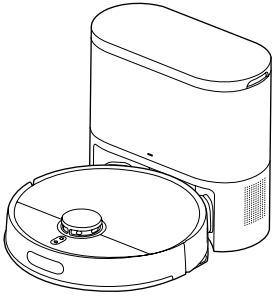
- Робот шаңсорғыштың толық зарядталғанына және автоматты босатылатын станциядан іске қосылатынына көз жеткізіңіз.
- Бөлмелеріңіздің есіктерін ашып, едендегі шашылған заттарды реттеп, дәл карталауды қамтамасыз ету үшін робот шаңсорғыштың жұмысына әсер етуі мүмкін кез келген заттарды тазалаңыз.
- Робот шаңсорғыш үшін жарамсыз аумақтарды (мысалы, ол кептеліп қалуы немесе қырылуы мүмкін жерлер) бұғаттау ұсынылады.

Карталаудан кейінгі параметрлер

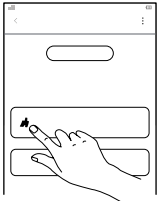
- Виртуалды қабырғаларды немесе шектеулі аймақтарды ұзын шашты немесе жиекті кілемдері бар жерлерде немесе робот шаңсорғыш кептеліп қалуы немесе қырылуы мүмкін басқа жерлерде орнату ұсынылады.
- Кілемнің сулануын болдырмау үшін еден жұмас бұрын кілем төселген аймақтарды болдырмайтын виртуалды қабырғаларды немесе шектеулі аймақтарды орнатыңыз.

Шаңсорғышпен тазалауды бастау

Тазалауды бастау үшін робот шаңсорғыштағы ⏻ түймесін басыңыз немесе 🧹 түймесін түртіңіз. Тазалау аяқталса, робот шаңсорғыш зарядтау үшін автоматты босатылатын станцияға автоматты түрде оралады.
1-әдіс: робот шаңсорғыштағы ⏻ түймесін басыңыз.



2-әдіс: қолданбада 🧹 түймесін түртіңіз.

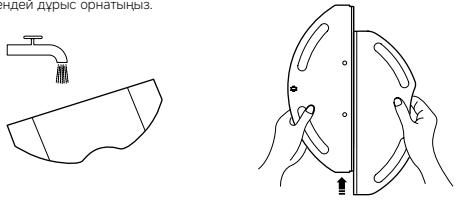


Ескертулер:
- Робот шаңсорғыштың тазалауды автоматты босатылатын станциядан бастайтынына көз жеткізіңіз. Тазалау кезінде автоматты босатылатын станцияны немесе робот шаңсорғышты жылжытпаңыз.
- Робот шаңсорғышты бірінші рет пайдаланған кезде оның жұмысына әсер етуі мүмкін элементтерді жою үшін бүкіл процесс бойы робот шаңсорғышты бақылау ұсынылады.
- Робот шаңсорғыштың кейбір аумақтарда тұрып қалуы немесе жиһаз бетін сыруы мүмкін болса, робот шаңсорғыштың сол аумақтарға енуіне жол бермеу үшін қолданбада шектеулі аймақтарды орнатуға болады.

Қалай пайдалануға болады

Шаңсорғышпен тазалауды және еден жууды бастау (Еден жуғыш төсеніші мен су ыдысының жинағын орнату қажет)

1. Еденді жумас бұрын еден жуғыш төсенішін сулап, оны тіркелген жабысқақ белдіктермен суретте көрсетілгендей дұрыс орнатыңыз.



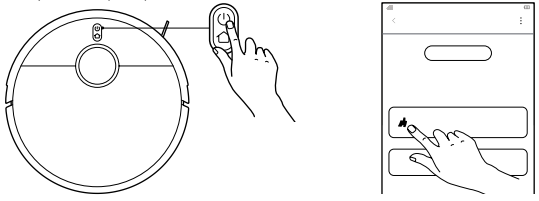
2. Су ыдысының қақпағын ашып, ағын су қосып, су ыдысының қақпағын жабыңыз. Сырт еткен дыбысты естігенше еден жуғыш төсеніші мен су ыдысының жинағын робот шаңсорғышқа орнатыңыз. Жинақтың орнына сенімді орнатылғанына көз жеткізіңіз.

Абай болыңыз:
- Робот шаңсорғышына зақым келтірмеу үшін ыстық су, жуғыш зат немесе зарарсыздандыру құралы сияқты сұйықтықтарды су ыдысына қоспаңыз.
- Робот шаңсорғыштың функциялары зауыттан шықпас бұрын тексеріледі, сондықтан оның ішінде су қалдықтары болуы мүмкін. Бұл — қалыпты жағдай.



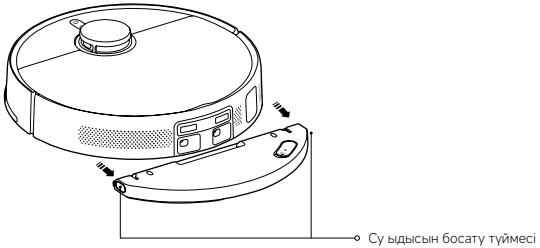
3. Шаңсорғышпен тазалауды мен еден жууды бастау үшін робот шаңсорғыштағы ⏻ түймесін басыңыз немесе қолданбада түймесін түртіңіз.

Абай болыңыз: жумас бұрын кілем төселген аумақтар үшін қолданба арқылы виртуалды қабырғаларды немесе шектеулі аймақтарды орнатыңыз.



4. Робот шаңсорғыш тапсырманы аяқтап, автоматты босатылатын станцияға оралғанда, еден жуғыш төсеніші мен су ыдысының жинағын шығарып алу үшін екі су ыдысын босату түймесін басып тұрып, еден жуғыш төсенішін бірден тазалаңыз.

Ескерту: робот шаңсорғыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, иіс пен көгерудің алдын алу үшін еден жуғыш төсеніші мен су ыдысының жинағын шығарып алып, оны босатыңыз.



Кідірту

Робот шаңсорғыш жұмыс істеп тұрғанда, кідірту үшін кез келген түймені басыңыз. Тазалауды жалғастыру үшін ⏻ түймесін басыңыз.

Ескерту: робот шаңсорғыш кідіртуден немесе 10 минут күту режимінде болғаннан кейін ұйқы режиміне өтеді. Оны ояту үшін кез келген түймені басыңыз.

Су қосу немесе еден жуғыш төсенішін тазалау

Робот шаңсорғыш жұмыс істеп тұрғанда, суды толтыру немесе еден жуғыш төсенішін тазалау үшін оны керегінше кідіртуге болады. Одан кейін еден жуғыш төсеніші мен су ыдысының жинағын қайта орнатып, тапсырманы жалғастыру үшін ⏻ түймесін басыңыз.

Түйістіру

Жұмыс барысында робот шаңсорғышты кідірту үшін ⌂ түймесін басыңыз, ал түйістіруді бастау үшін түймені қайтадан басыңыз. Робот шаңсорғыш күту режимінде болғанда және автоматты босатылатын станцияға қосылмаған кезде, түйістіруді бастау үшін ⌂ түймесін басыңыз. Жұмыс аяқталғанда немесе батарея заряды аз болғанда, робот шаңсорғыш зарядтау үшін автоматты босатылатын станцияға автоматты түрде оралады.

Шаңнан босату

- Робот шаңсорғыш тазалау жұмысын аяқтаса, ол зарядтау үшін автоматты босатылатын станцияға оралады. Одан кейін автоматты босатылатын станция шаңнан босатуды автоматты түрде бастайды.
- Мүмкіндік Xiaomi Home қолданбасында өшірілген болса, автоматты босатылатын станция шаңнан босатуды автоматты түрде бастамайды.
- Автоматты босатылатын станция шаңнан босатуды Xiaomi Home қолданбасында орнатылған жиілікте орындайды.
- Автоматты шаңнан босату мүмкіндігі қосылмаған болса, қажет болғанда Xiaomi Home қолданбасында шаңнан босатуды қолмен таңдауға болады.

Ескерту: қосымша функциялар үшін қолданбаны қараңыз. Әр функцияның мәліметтері қолданбаға байланысты.

Күтім және техникалық қызмет көрсету

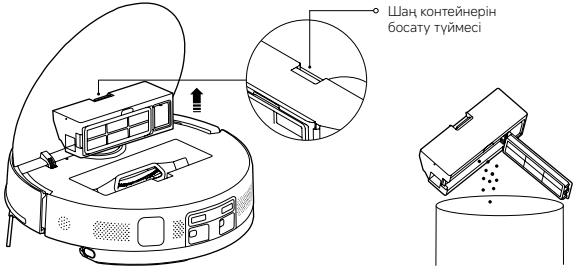
Бөліктер	Тазалау жиілігі	Ауыстыру жиілігі
Шатасуға қарсы бүйірлік қылшақ	Әр 2 апта сайын	3–6 ай
Қылшақ	Апта сайын	6–12 ай
Сүзгі	Апта сайын	3–6 ай
Қылшақ қақпағы	/	3–6 ай (немесе тозған кезде)
Еден жуғыш төсеніші	Әр пайдаланғаннан кейін	3–6 ай (немесе тозған кезде)
Бір рет қолданылатын қап	/	3 ай (толтырылған уақытында ауыстырылуы керек)

Ескертулер:
- Ауыстыру жиілігі тек анықтама үшін берілген. Бөлшек зақымдалған болса, тиімді тазалауды қамтамасыз ету үшін оны дереу ауыстыру керек.
- Робот шаңсорғыш өшірілгенде ғана тиісті бөлшектерді тазалаңыз және техникалық қызмет көрсетіңіз.

Шаң контейнерін босату

1. Робот шаңсорғыш қақпағын ашып, шаң контейнерін робот шаңсорғыштан жоғары қарай шығарып алу үшін шаң контейнерін босату түймесін басыңыз.
2. Шаң контейнерінің қақпағын ашып, қоқысты босатыңыз.

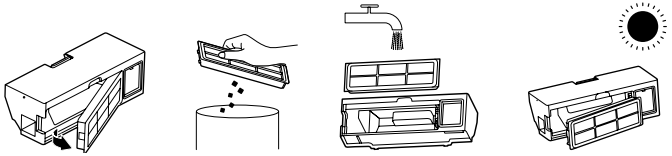
   Ескерту: сүзгі бітеліп қалмас үшін оны жүйелі түрде тазалаңыз.



Шаң контейнері мен сүзгіні тазалау

1. Сүзгіні ашып, шығарып алу үшін сүзгі қысқышын босатыңыз.
2. Кез келген кірді тазарту үшін сүзгінің жиегін таза болғанша қайта-қайта ақырын түртіңіз.
3. Шаң контейнерінің қақпағын ашып, шаң контейнерін таза сумен толтырып, шаң контейнерін тазалаңыз.
4. Шаң контейнері мен сүзгіні пайдалану үшін қайта орнатпас бұрын жақсылап кептіріңіз.

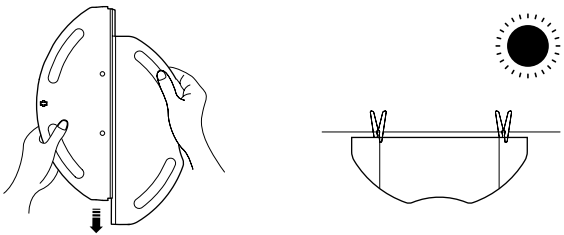
Ескертулер:
- Сүзгіні қылшақ немесе саусақтар сияқты қатты нысанмен тазалауға әрекеттенбеңіз.
- Шаң контейнері мен сүзгіні тазалау үшін тек таза суды пайдаланыңыз. Ағартқышты пайдаланбаңыз.
- Шаң контейнері мен сүзгіні пайдаланбас бұрын жақсылап кептіріңіз.



Еден жуғыш төсенішін тазалау

Жабысқақ белдіктерді алу арқылы еден жуғыш төсенішін шығарып алып, тазалап, мұқият кептіріңіз.

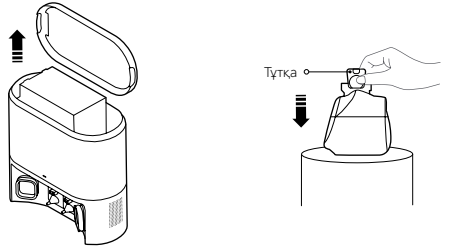
Ескертулер:
- Қолданар алдында еден жуғыш төсенішінің таза екеніне көз жеткізіңіз, себебі еден жуғыш төсеніші тым ластанса, жуу өнімділігіне әсер етуі мүмкін.
- Тазалаудың ең жақсы нәтижелері үшін еден жуғыш төсенішін 3–6 ай сайын ауыстырған жөн.



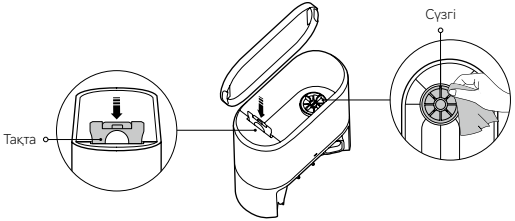
Күтім және техникалық қызмет көрсету

Бір рет қолданылатын қапты ауыстыру

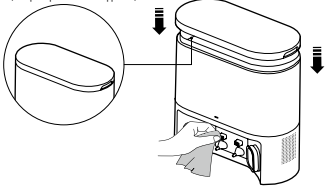
1. Автоматты босатылатын станцияның үстіңгі қақпағын ашып, тұтқаны жоғары қарай тартып, оны тастау үшін бір рет қолданылатын қапты шығарып алыңыз.
   Ескерту: тұтқаны жоғары қарай тартсаңыз, шаңның немесе кірдің шығуын тиімді болдырмау үшін бір рет қолданылатын қапты тығыздайды.



2. Сүзгідегі шаңды немесе кірді құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
3. Тақтаны орнына орнату үшін суретте көрсетілгендей слотқа салыңыз.

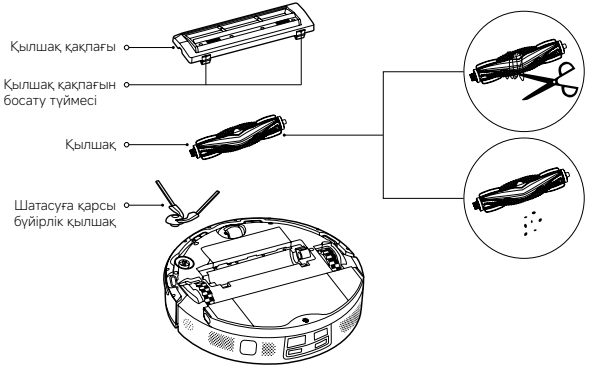


4. Автоматты босатылатын станцияның жоғарғы қақпағын орнатып, оның толығымен жабылғанына көз жеткізіңіз.
5. Автоматты босатылатын станцияның зарядтау түйіспелерін және автоматты босатылатын желдеткішті жұмсақ құрғақ шүберекпен сүртіңіз.



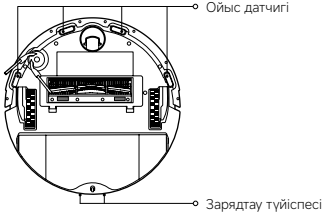
Бүйірлік қылшақ пен қылшақты тазалау

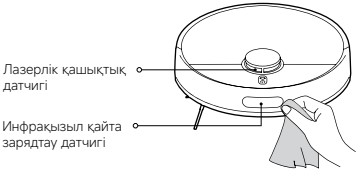
1. Шатасуға қарсы бүйірлік қылшақты жоғары қарай тартыңыз.
2. Қылшақ қақпағын алып, қылшақты шығарып алу үшін қылшақ қақпағын босату түймелерін басыңыз.
3. Шатасуға қарсы бүйірлік қылшақ пен қылшақты тазалаңыз.
4. Тазалаудан кейін қылшақты, қылшақ қақпағын және шатасуға қарсы бүйірлік қылшақты ретімен қайта орнатыңыз.



Тазалау сенсорлары мен зарядтау түйіспелері

Барлық датчиктер мен зарядтау түйіспелерін 3 ай сайын жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.





Жиі кездесетін мәселелер

Мәселе	Ықтимал себебі мен шешімі
Робот шаңсорғыш Wi-Fi желісіне қосыла алмайды.	Wi-Fi құпия сөзі дұрыс екенін тексеріңіз.
	Робот шаңсорғыш 5 ГГц желінің жиілік жолағын қолдамайды, оны 2,4 ГГц желісіне қосыңыз.
	Wi-Fi сигналы әлсіз. Робот шаңсорғыштың Wi-Fi қамтуы жақсы аумақта екеніне көз жеткізіңіз.
	Wi-Fi қосылымында ақау бар. Wi-Fi желісін қалпына келтіріп, Xiaomi Home қолданбасының соңғы нұсқасын жүктеп алыңыз, содан кейін қайта қосылып көріңіз.
Робот шаңсорғыш қосылмайды.	Батарея деңгейі тәусілды. Қолданар алдында робот шаңсорғышты толығымен зарядтаңыз.
	Орта температурасы тым төмен немесе тым жоғары. Робот шаңсорғышты 0–40°C аралығындағы орта температурасында пайдаланбаңыз.
Робот шаңсорғыш тазалауды бастамайды.	Батарея деңгейі төмен. Робот шаңсорғышты толығымен зарядтап, әрекетті қайталаңыз.
Робот шаңсорғыш тазалауды жалғастырмайды.	Робот шаңсорғыш DND режимінде. Оның DND режимінде емес екеніне көз жеткізіңіз, бұл робот шаңсорғыштың тазалауды жалғастыруына жол бермейді.
	Робот шаңсорғыш зарядтау үшін автоматты босатылатын станцияға қолмен қайтарылады. Оны станцияға қайтару, робот шаңсорғыштағы түймесін басу немесе қолданбада түймесін түрту робот шаңсорғыштың тазалауды жалғастыруына жол бермейді.
Робот шаңсорғыш автоматты босатылатын станцияға оралмайды.	Автоматты босатылатын станцияның айналасында тым көп кедергілер бар. Оны ашығырақ жерге қойыңыз.
	Робот шаңсорғыш автоматты босатылатын станциядан тым алыс. Оны автоматты босатылатын станцияға жақындатып, әрекетті қайталаңыз.
	Бұл автоматты босатылатын станцияның кілемге қойылуына байланысты орын алуы мүмкін. Автоматты босатылатын станцияны еденде пайдаланыңыз.
Робот шаңсорғыш зарядталмайды.	Автоматты босатылатын станцияның айналасында жеткілікті орын бар екеніне көз жеткізіңіз.
	Автоматты босатылатын станцияның зарядтау түйіспесі беттерінің таза және кедергісіз екеніне көз жеткізіңіз.
	Қуат сымының екі ұшы да орнына салынбауы мүмкін.
Робот шаңсорғыш әдеттен тыс әрекет етеді.	Робот шаңсорғышты өшіріп, қайта іске қосыңыз.
Робот шаңсорғыш жоспарланған тазалауды орындамайды.	Робот шаңсорғыш желіден ажыратылған болса, ол жоспарланған тазалауды орындай алмайды. Робот шаңсорғыштың желіге қосылғанына көз жеткізіңіз.
	Робот шаңсорғыштың DND режиміне орнатылмағанын тексеріңіз. DND режимі робот шаңсорғышының жоспарланған тазалауды орындауына жол бермейді.
Робот шаңсорғыш офлайн жұмыс істейді.	Робот шаңсорғыштың желіге қосылғанына және әрқашан Wi-Fi қамту аймағында болып тұратынына көз жеткізіңіз.
Тазалау кезінде робот шаңсорғыштан біртүрлі дыбыстар шығарады.	Робот шаңсорғышты өшіріп, қылшақтың, бүйірлік қылшақтың немесе жетекші дөңгелектің бөгде заттармен шатасып қалмағанын тексеріңіз. Олай болса, бөгде заттарды алып тастаңыз.
Робот шаңсорғыш енді тиімді тазаламайды немесе шаң қалдырады.	Шаң контейнері толы. Оны тазалап, әрекетті қайталаңыз.
	Сүзгі бітеліп қалды. Оны тазалап, әрекетті қайталаңыз.
	Қылшаққа бөгде зат түсіп қалған. Оны тазалап, әрекетті қайталаңыз.
Робот шаңсорғыш автоматты босатылатын станцияға оралғаннан кейін шаңды босату басталмайды.	Қуат сымының екі ұшы да орнына салынғанына және қуат көзі күтілгендей жұмыс істейтініне көз жеткізіңіз.
	DND режимінде автоматты босатылатын станция автоматты шаңнан босатуды бастамайды.
	Xiaomi Home қолданбасында автоматты шаңнан босатуды өшіру немесе шаңнан босату жиілігін реттеу осы мүмкіндікке әсер етеді.
	Бір рет қолданылатын қаптың жоқтығын немесе орнына орнатылмағанын тексеріңіз.
Шаңнан босату үшін әдеттегіден ұзағырақ уақыт қажет.	Автоматты босатылатын станция автоматты босатылатын желдеткіштің немесе ауа құбырының бітеліп қалғанын анықтағанда, шаңнан босату уақыты ұзартылуы мүмкін. Автоматты босатылатын желдеткішті немесе ауа құбырын уақтылы тазалаңыз.
	Автоматты босатылатын станция біраз уақыт пайдаланылғаннан кейін, функциясының қалыпты жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін шаңнан босату процесі сәл ұзағырақ болуы мүмкін. Бұл — қалыпты жағдай.

Ақаулықтарды жою

Робот шаңсорғыш дұрыс жұмыс істемесе, ол дауыстық хабарлар беруі мүмкін. Уақытылы шешу үшін төмендегі ақпаратты қараңыз.

Дауыстық сұрау	Шешімі
Су ыдысы шығарып алынды, оны қайта орнатып, әрекетті қайталаңыз.	Тексеріп, оны дұрыс орнатыңыз.
Шаң контейнерін орнатыңыз.	Тексеріп, оны дұрыс орнатыңыз.
Робот шаңсорғыш еңкейтілген, іске қосу үшін оны жаңа орынға жылжытыңыз.	Робот шаңсорғыш орнын тегіс жерге ауыстырып, оны қайта іске қосыңыз.
Робот шаңсорғышты қайтадан станцияға жылжытыңыз.	Зарядтау үшін робот шаңсорғышты автоматты босатылатын станцияға қайтарыңыз.
Тазалау жолы бітеліп қалды, айналадағы кедергілерді тазалаңыз.	Робот шаңсорғыштың айналасындағы барлық кедергіні алып тастап, қайта іске қосыңыз.
Лазер датчигінің қатесі, тексеріп, тазалаңыз.	Кез келген кедергілерді немесе бөгде заттарды алып тастап, қайта іске қосыңыз.
Робот шаңсорғыш уақытша тоқтатылған, іске қосу үшін оны жаңа орынға жылжытыңыз.	Робот шаңсорғыштың орнын ауыстырып, қайта іске қосыңыз. Ойыс датчиктерін тазалап сүртіңіз.
Бампер қатесі, бампердің дұрыс секіріп кете алатынын тексеріңіз.	Кез келген бөгде заттарды алып тастаңыз. Бөгде заттар табылмаса, оның орнын ауыстырып, қайта іске қосыңыз.

Техникалық сипаттамалар

Xiaomi H40 робот шаңсорғышы

Аты	Робот шаңсорғыш	Модель	OV51
Номиналды кернеуі	14,4 В ⎓	Номиналды қуаты	70 Вт
Зарядтау кернеуі	20 В ⎓	Тауар өлшемдері	Ф340 × 97 мм
Батарея сыйымдылығы	5200 мА·сағ (номинал сыйымдылық) 4800 мА·сағ (номиналды қуаттылығы)	Таза салмағы	7,02 кг
Жұмыс жиілігі	2400–2483,5 МГц	Ең жоғары шығыс қуаты	< 20 дБм
Сымсыз қосылу мүмкіндігі	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 ГГц, Bluetooth 4.2		
Қуат тұтыну	Желілік күту режимі: ≤ 2,0 Вт	Шартты енгізу уақыты	Желілік күту режимі: ≤ 20 мин

Автоматты босатылатын станция

Аты	Автоматты босатылатын станция	Тауар өлшемдері	340 × 160 × 326 мм
Модель	OV51JCZ	Номиналды кірісі	220–240 В ~ 50/60 Гц
Номиналды қуаты	650 Вт (шаңнан босату) 24 Вт (зарядтау)	Номиналды шығысы	20 В ⎓ 1,2 А
Қуат тұтыну	Күту режимі: ≤ 0,5 Вт	Шартты енгізу уақыты	Күту режимі: ≤ 20 мин

Ескерту: қалыпты пайдалану жағдайында бұл жабдықты антенна мен пайдаланушы денесі арасында кемінде 20 см қашықтықта ұстау керек.

Bezpečnostné pokyny

Túto príručku si ešte pred použitím zariadenia pozorne prečítajte a uschovajte ju na nahliadnutie v budúcnosti.

Obmedzenia pri používaní

- Tento produkt je určený len na upratovanie podlahy v domácom prostredí. Nepoužívajte ho vonku, na povrchy, ktoré nie sú podlahami, ani v komerčnom alebo priemyselnom prostredí.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a vedomostí, ak spotrebič používajú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli rizikám spojeným s jeho používaním. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti nesmú so spotrebičom upratovať ani vykonávať jeho údržbu bez dohľadu dospelej osoby.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ spotrebič nepoužívajú pod dozorom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Aby sa zabránilo možnému nebezpečenstvu, keď je robotický vysávač v prevádzke, buďte vy aj domáce zvieratá a iné osoby mimo jeho dosahu.
- Na stojaci ani pohybujúci sa robotický vysávač nekladťe deti, domáce zvieratá ani žiadne iné predmety.
- Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Tento spotrebič obsahuje batérie, ktoré môžu vymieňať len poučené osoby.
- Spotrebič sa môže používať len so zdrojom napájania, ktorý sa dodáva s daným spotrebičom.
- Robotický vysávač nepoužívajte na ploche, ktorá sa nachádza nad úrovňou podlahy, napríklad na galérii, otvorenom balkóne, vrchnej ploche nábytku, ak sa na ich okraji nenachádza ochranná zábrana.
- Robotický vysávač neumiestňujte, nenabíjajte ani nepoužívajte vonku, v kúpeľni alebo v okolí bazéna.
- Robotický vysávač nepoužívajte pri teplote prostredia, ktorá prekračuje 40 °C alebo je nižšia ako 0 °C.
- Robotický vysávač neumiestňujte na dlhšiu dobu dnom nahor.
- Nepoužívajte ochranný kryt laserového snímača ani horný kryt alebo nárazník robotického vysávača ako rukoväť na presúvanie robotického vysávača.
- Pred použitím robotického vysávača odstráňte z podlahy všetky káble, aby ste zabránili ich ťahaniu počas čistenia.
- Z podlahy odstráňte akékoľvek krehké alebo uvoľnené predmety, napríklad vázy alebo plastové vrecká, aby ste zabránili zablokovaniu robotického vysávača alebo jeho nárazu do predmetu, ktorým sa predmet môže poškodiť.
- Robotický vysávač nepoužívajte na čistenie žiadnych horľavých látok.
- Zabráňte robotickému vysávaču vysávať tvrdé alebo ostré predmety.
- Pred čistením a údržbou robotického vysávača ho vypnite. Pred čistením a údržbou stanice na automatické vyprázdňovanie ju odpojte od zdroja napájania.
- Robotický vysávač ani stanicu na automatické vyprázdňovanie neutierajte vlhkou utierkou ani ich neoplachujte žiadnou tekutinou. Po každodennom vyčistení umývateľných častí ich pred namontovaním a použitím dôkladne vysušte.
- Vysávač musí byť počas prepravy vypnutý a uložený v pôvodnom obale.
- Tento produkt používajte len v súlade s jeho používateľskou príručkou. Za akúkoľvek stratu alebo poškodenie tohto produktu spôsobené jeho nesprávnym používaním nesie zodpovednosť používateľ.

Batérie a nabíjanie

- VAROVANIE: Nepoužívajte batériu ani stanicu na automatické vyprázdňovanie iných výrobcov.
- Robotický vysávač sa môže používať len so stanicou na automatické vyprázdňovanie modelu OV51JCZ.
- Batériu ani stanicu na automatické vyprázdňovanie nerozoberajte, neupravujte ani svojpomocne neopravujte.
- Stanicu na automatické vyprázdňovanie neumiestňujte v blízkosti zdroja tepla.
- Na utretie alebo očistenie nabíjacích kontaktov stanice na automatické vyprázdňovanie nepoužívajte vlhkú tkaninu ani mokré ruky.
- Vybrané batérie odovzdajte v špecializovanom recyklačnom stredisku, kde ich správne zlikvidujú.
- Ak sa robotický vysávač nebude dlhší čas používať, úplne ho nabite, potom ho vypnite a odložte na chladné a suché miesto. Robotický vysávač je potrebné opakovane nabíjať minimálne raz za 3 mesiace, aby nedošlo k nadmernému vybitiu batérie.
- Od používateľov nie je potrebná žiadna akcia na prepnutie stanice na automatické vyprázdňovanie medzi 50 Hz a 60 Hz, produkt sa dokáže sám prispôsobiť pre 50 Hz aj 60 Hz.
- Nenabíjajte nedobíjateľné batérie.

Bezpečnostné informácie k laseru

- Laserový snímač v tomto výrobku spĺňa normy IEC 60825-1: 2014 a EN 60825-1:2014/A11:2021 pre laserové výrobky triedy 1. Počas používania sa vyhnite priamemu kontaktu s očami.
- LASEROVÝ VÝROBOK TRIEDY 1
- LASEROVÝ VÝROBOK PRE SPOTREBITEĽOV
- EN 50689:2021


Len na použitie v interiéri


Pred použitím si prečítajte pokyny

Upozornenia týkajúce sa životného prostredia

Lítiovo-iónová batéria obsahuje látky, ktoré sú nebezpečné pre životné prostredie. Ak chcete robotický vysávač zlikvidovať, najskôr z neho vyberte súpravu batérií a potom ho zlikvidujte alebo odovzdajte na recykláciu v súlade s miestnymi zákonmi a nariadeniami krajiny alebo oblasti, v ktorej ho používate.
- Batériu je potrebné pred vyradením vybrať zo spotrebiča.
- Pri vyberaní batérie musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete.
- Batériu je potrebné bezpečne zlikvidovať.

Upozornenia:

- Pri vyberaní batérií z produktu je vhodnejšie ich najskôr vybiť a skontrolovať, či je produkt odpojený od zdroja napájania.
- Vyberte celú súpravu batérií naraz.
- Nepoškoďte kryt batérie, aby nedošlo ku skratu alebo úniku nebezpečných látok.
- Vybrané batérie odovzdajte v špecializovanom recyklačnom stredisku, kde ich správne zlikvidujú.
- Batérie nenechávajte v prostredí s vysokou teplotou, pretože by mohli vybuchnúť.
- V prípade úniku kvapaliny z batérie zabráňte kontaktu s kvapalinou. Ak sa kvapalina dostane do očí, vypláchnite ich veľkým množstvom vody a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Kroky na vybratie batérie:

Nasledujúce pokyny sú určené len pre likvidáciu robotického vysávača, nie pre bežnú prevádzku:
1. Zabezpečte, aby sa robotický vysávač nevrátil do stanice na automatické vyprázdňovanie na nabitie, ale bol spustený, kým sa úplne nevybije jeho batéria.
2. Vypnite robotický vysávač, pomocou nástroja odstráňte skrutky na kryte súpravy batérií v spodnej časti a následne odstráňte kryt.
3. Stlačte svorky a vytiahnite konektor súpravy batérií, aby ste mohli vybrať súpravu batérií.

Keď zaznie hlasová správa „Sieť bola úspešne pripojená", zariadenie sa úspešne pripojilo k sieti a uložilo si Wi-Fi SSID a heslo. Informácie budú použité na služby súvisiace so sieťou a spracovanie osobných údajov by malo byť uvedené v Zásadách ochrany osobných údajov.

Informácie o dodržiavaní súladu s regulačnými predpismi



Vyhlásenie o súlade pre EÚ

Výrobca Xiaomi Communications Co., Ltd. vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu OV51 je v súlade s požiadavkami smernice 2014/53/EÚ. Celý text Vyhlásenia o súlade pre EÚ je dostupný na tejto internetovej adrese: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Podrobnú elektronickú príručku nájdete na stránke www.mi.com/global/support/user-guide

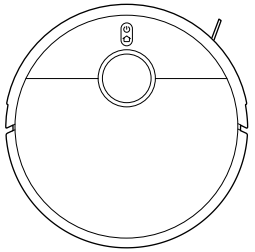
Výrobok nemá pohotovostný režim ani iný ekvivalentný stav z hľadiska požiadaviek na energetickú účinnosť alebo funkciu správy napájania, spotreba energie výrobku bude pravdepodobne vyššia ako u iných výrobkov spĺňajúcich tieto funkčné požiadavky.



Informácie o likvidácii a recyklovaní odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)

Všetky produkty označené týmto symbolom sú definované ako odpad z elektrických a elektronických zariadení (tzv. OEEZ, ako sa udáva v smernici 2012/19/EÚ) a nesmú sa vyhadzovať do bežného netriedeného domáceho odpadu. S cieľom ochrany ľudského zdravia aj životného prostredia je potrebné, aby ste svoje zariadenie určené do odpadu odovzdali na určenom zbernom mieste na recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení, ktoré určili štátne alebo miestne orgány. Správna likvidácia a recyklovanie pomôže zabrániť negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Ďalšie informácie o mieste, ako aj o podmienkach a požiadavkách platných pre zberné miesta vám poskytne zástupca servisu alebo miestne orgány.

Prehľad produktu

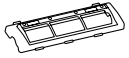


Robotický vysávač

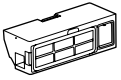
Vopred namontované príslušenstvo



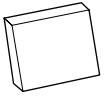
Kefa



Kryt na kefu

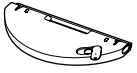


Kazeta na zber prachu



Odpadové vrecko

Iné príslušenstvo



Zostava mopovacej vložky a zásobníka na vodu (s namontovanou mopovacou vložkou)



Bočná kefa s ochranou proti namotávaniu



Bočná kefa



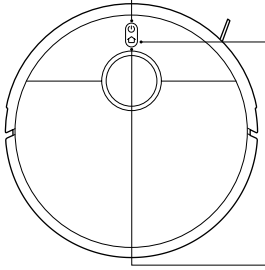
Napájací kábel



Stanica na automatické vyprázdňovanie

Poznámka: Ilustrácie produktu, príslušenstva a používateľského rozhrania v používateľskej príručke slúžia len na referenčné účely.
Skutočný produkt a funkcie sa môžu líšiť v dôsledku vylepšení produktu.

Robotický vysávač



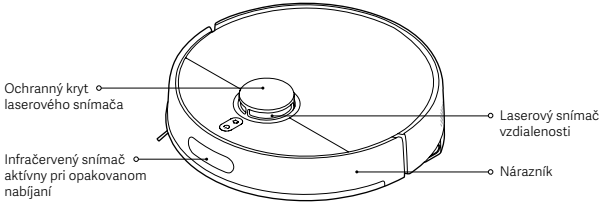
- Stlačením a podržaním na 3 sekundy zapnite alebo vypnite vysávač
- Stlačením spustíte/pozastavíte čistenie, kým je zapnuté

- Stlačením pozastavíte počas činnosti
- Stlačením spustíte dokovanie, keď je pozastavené upratovanie
- Stlačením zastavíte dokovanie, keď sa vysávač vracia do stanice na automatické vyprázdňovanie
- Stlačením a podržaním na 3 sekundy zapnete alebo vypnete detskú poistku

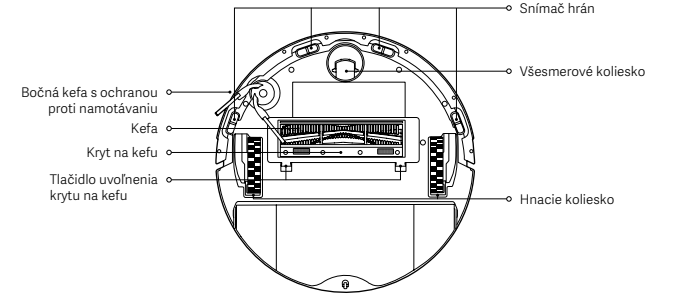
Poznámka:
Stlačením ľubovoľného tlačidla na robotickom vysávači ho pozastavíte počas prevádzky alebo návratu do stanice na automatické vyprázdňovanie.

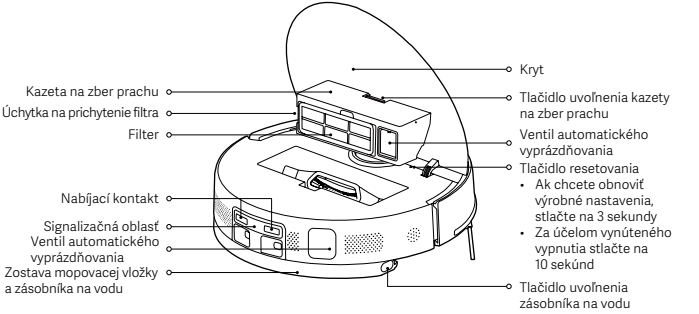
Indikátor

- Biela: Bežná prevádzka
- Pulzujúca biela: Nabíjanie (stredná/vysoká úroveň nabitia batérie)
- Blikajúca biela: Zisťovanie pozície/návrat do stanice na automatické vyprázdňovanie
- Oranžová: Sieť Wi-Fi je odpojená
- Blikajúca oranžová: V prevádzke (takmer vybitá batéria)/čakanie na pripojenie/chyba robotického vysávača
- Pulzujúca oranžová: Nabíjanie (nízka úroveň nabitia batérie)
- Blikajúca modrá: Pripájanie k sieti Wi-Fi/aktualizácia systému
- Modrá: Sieť Wi-Fi je pripojená
- Nesvieti: Vypnutie/v režime spánku

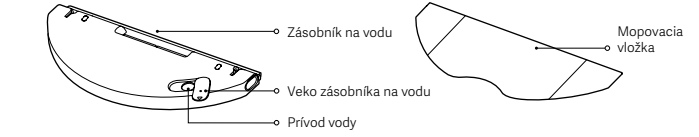


Prehľad produktu

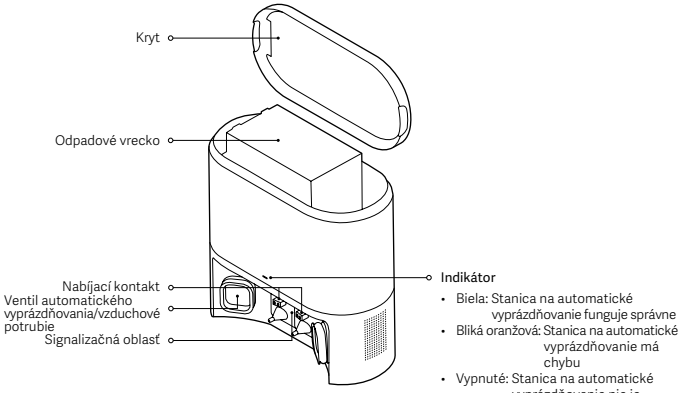


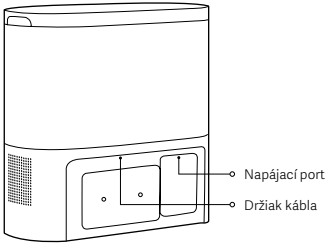


Zostava mopovacej vložky a zásobníka na vodu



Stanica na automatické vyprázdňovanie

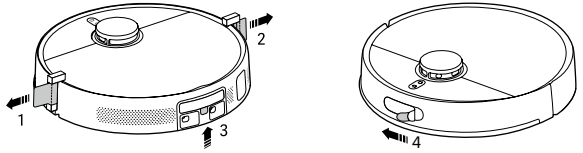




Skôr než začnete produkt používať

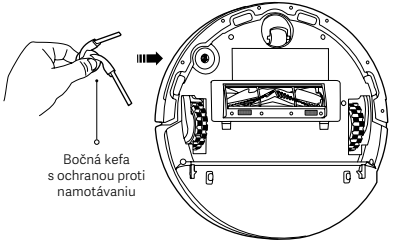
Odstránenie ochranných krytov

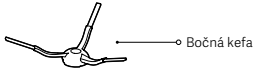
Pred použitím robotického vysávača odstráňte ochranné pásy 1 a 2 z oboch strán a ochranné fólie 3 a 4.



Montáž bočnej kefy

Bočnú kefu s ochranou proti namotávaniu nasaďte na úchytku na spodnej časti robotického vysávača.

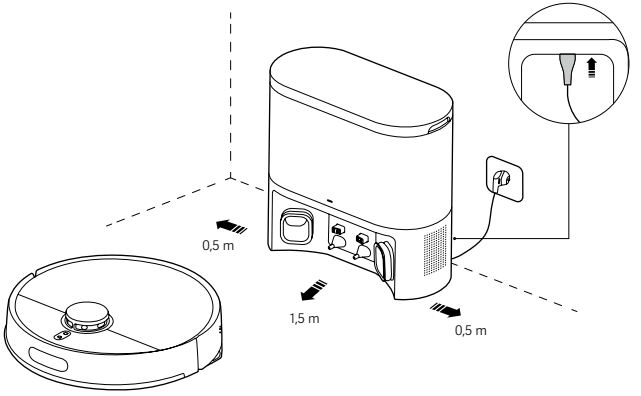




Ескерту: кілемдерді тазалау кезінде тек бүйірлік қылшақты пайдаланыңыз.

Nabíjanie robotického vysávača

- Stanicu na automatické vyprázdňovanie umiestnite do blízkosti elektrickej zásuvky v oblasti s dobrým signálom Wi-Fi. Potom ju pripojte k napájaniu.
- Umiestnite robotický vysávač do stanice na automatické vyprázdňovanie a uistite sa, že majú zarovnané nabíjacie kontakty. Robotický vysávač sa automaticky zapne na nabíjanie a pri nabíjaní sa nedá vypnúť.



Upozornenia:
- Nevystavujte stanicu na automatické vyprázdňovanie priamemu slnečnému žiareniu.
- Vo vzdialenosti 0,5 metra po oboch stranách stanice na automatické vyprázdňovanie a 1,5 metra pred ňou neumiestňujte žiadne predmety.
- Uistite sa, že stanica na automatické vyprázdňovanie je otočená zadnou stranou k stene.
- Ak chcete zabezpečiť optimálny výkon batérie, pred prvým použitím ju úplne nabite.

Používanie

Pripojenie k aplikácii Xiaomi Home

Tento produkt funguje s aplikáciou Xiaomi Home. Ovládajte svoje zariadenie pomocou aplikácie Xiaomi Home.
Aplikáciu si stiahnite a nainštalujte naskenovaním QR kódu. Ak už máte aplikáciu nainštalovanú, budete presmerovaní na stránku nastavenia pripojenia. Aplikáciu „Xiaomi Home" môžete tiež vyhľadať v obchode s aplikáciami, odkiaľ si ju môžete stiahnuť a nainštalovať. Otvorte aplikáciu Xiaomi Home, ťuknite na znamienko „+" v pravom hornom rohu a postupom podľa pokynov pridajte svoje zariadenie.

A1B5134E

Poznámky:
- Podporované sú len siete Wi-Fi s frekvenciou 2,4 GHz.
- Verzia aplikácie mohla byť aktualizovaná, postupujte podľa pokynov v aktuálnej verzii aplikácie.
- Keď sa robotický vysávač správne pripojí k aplikácii Xiaomi Home, úspešne sa pripojí k sieti. Môžete resetovať sieť Wi-Fi, aby ste ho odpojili od siete.

Resetovanie pripojenia k sieti Wi-Fi

Uistite sa, že robotický vysávač je zapnutý, a súčasne stlačte a podržte tlačidlá ⌂ a ⏻ na 7 sekúnd. Keď začujete hlasovú správu, robotický vysávač čaká na pripojenie k sieti a sieť Wi-Fi bola úspešne resetovaná.

Obnovenie výrobných nastavení

Stlačte a podržte tlačidlo resetovania na 3 sekundy. Robotický vysávač sa následne reštartuje a výrobné nastavenia sú úspešne obnovené.

Rýchle mapovanie

- Po prvom pripojení robotického vysávača k sieti postupujte podľa pokynov v aplikácii na rýchle vytvorenie mapy. Robotický vysávač spustí mapovanie bez upratovania.
- Po návrate do stanice na automatické vyprázdňovanie sa proces mapovania dokončí a mapa sa automaticky uloží.

Príprava pred mapovaním

- Uistite sa, že je robotický vysávač plne nabitý a vychádza zo stanice na automatické vyprázdňovanie.
- Otvorte dvere do miestností, usporiadajte rozhádzané predmety na podlahe a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli ovplyvniť činnosť robotického vysávača, aby ste zabezpečili presné mapovanie.
- Odporúča sa zablokovať miesta nevhodné pre robotický vysávač, napríklad miesta, kde by mohol uviaznuť alebo sa poškriabať.

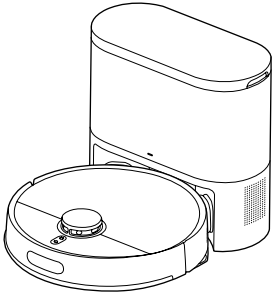
Nastavenia po mapovaní

- Na miestach s kobercami s dlhým vlasom alebo strapcami, prípadne na iných miestach, kde by sa robotický vysávač mohol zaseknúť alebo poškriabať, sa odporúča nastaviť virtuálne steny alebo zakázané oblasti.
- Pred mopovaním nastavte virtuálne steny alebo zakázané oblasti, aby ste vylúčili plochy s kobercami a zabránili tak ich namočeniu.

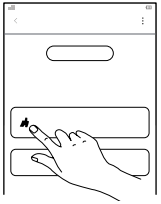
Spustenie vysávania

Stlačením tlačidla ⏻ na robotickom vysávači alebo ťuknutím na tlačidlo v aplikácii spustíte upratovanie. Po dokončení upratovania sa robotický vysávač automaticky vráti do stanice na automatické vyprázdňovanie, aby sa nabil.

1. spôsob: Stlačte tlačidlo ⏻ na robotickom vysávači.



2. spôsob: Ťuknite na tlačidlo v aplikácii.

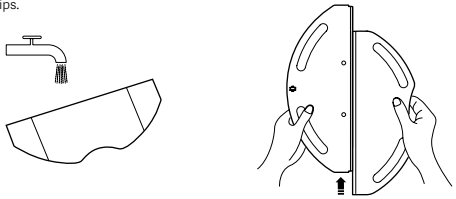


Poznámky:
- Uistite sa, že robotický vysávač začína upratovať zo stanice na automatické vyprázdňovanie. Počas upratovania stanicu na automatické vyprázdňovanie ani robotický vysávač nepresúvajte.
- Pri prvom použití robotického vysávača sa odporúča sledovať robotický vysávač počas celého procesu, aby ste odstránili predmety, ktoré môžu ovplyvniť jeho prácu.
- Ak sa robotický vysávač môže v niektorých oblastiach zaseknúť alebo poškriabať povrch nábytku, môžete v aplikácii nastaviť zakázané oblasti, aby sa robotický vysávač do týchto oblastí nedostal.

Používanie

Začíname vysávať a mopovať (Vyžaduje sa montáž zostavy mopovacej vložky a zásobníka na vodu)

1. Pred mopovaním podlahy navlhčite mopovaciu vložku a správne ju vložte podľa obrázka s pripnutými popruhmi na suchý zips.



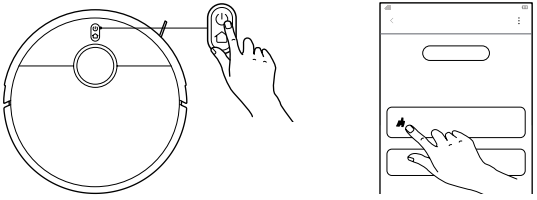
2. Otvorte veko zásobníka na vodu, pridajte vodu z vodovodu a veko zásobníka na vodu zakryte. Na robotický vysávač namontujte zostavu mopovacej vložky a zásobníka na vodu tak, aby zaznelo cvaknutie. Uistite sa, že zostava je namontovaná na svojom mieste.

   Upozornenia:
   - Do zásobníka na vodu nepridávajte tekutiny, ako je horúca voda, čistiaci alebo dezinfekčný prostriedok, aby ste predišli poškodeniu robotického vysávača.
   - Funkcie robotického vysávača sa testujú pred opustením výrobného závodu, preto sa v ňom môžu vyskytnúť zvyšky vody. Je to normálne.



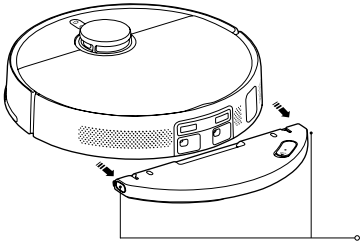
3. Stlačením tlačidla ⏻ na robotickom vysávači alebo ťuknutím na tlačidlo v aplikácii spustíte vysávanie a mopovanie.

   Upozornenie: Pred mopovaním nastavte v aplikácii virtuálne steny alebo zakázané oblasti pre miesta zakryté kobercami.



4. Keď robotický vysávač dokončí úlohu a vráti sa do stanice na automatické vyprázdňovanie, stlačením a podržaním dvoch tlačidiel uvoľnenia zásobníka na vodu vyberte zostavu mopovacej vložky a zásobníka na vodu a následne ihneď vyčistite mopovaciu vložku.

   Poznámka: Ak sa robotický vysávač nebude dlhší čas používať, vyberte zostavu mopovacej vložky a zásobníka na vodu a vyprázdnite ju, aby ste predišli vzniku zápachu a plesní.



Pozastavenie

Keď robotický vysávač beží, stlačením ľubovoľného tlačidla ho pozastavíte. Stlačením tlačidla ⏻ obnovíte upratovanie.

Poznámka: Robotický vysávač prejde do režimu spánku po 10 minútach pozastavenia alebo pohotovostného režimu. Stlačením akéhokoľvek tlačidla ho môžete zobudiť.

Pridávanie vody alebo čistenie mopovacej vložky

Keď je robotický vysávač v prevádzke, môžete jeho činnosť pozastaviť, aby ste v prípade potreby doplnili vodu alebo vyčistili mopovaciu vložku. Následne znovu namontujte zostavu mopovacej vložky a zásobníka na vodu a stlačením tlačidla ⏻ obnovte úlohu.

Dokovanie

Počas prevádzky robotického vysávača môžete jeho činnosť pozastaviť stlačením tlačidla ⌂ a opätovným stlačením tlačidla spustiť dokovanie.
Keď je robotický vysávač v pohotovostnom režime a nie je pripojený k stanici na automatické vyprázdňovanie, stlačením tlačidla ⌂ spustíte dokovanie. Po dokončení úlohy alebo keď je batéria takmer vybitá, robotický vysávač sa automaticky vráti do stanice na automatické vyprázdňovanie, aby sa nabil.

Vyprázdňovanie prachu

- Keď robotický vysávač dokončí upratovanie, vráti sa do stanice na automatické vyprázdňovanie, aby sa nabil. Stanica na automatické vyprázdňovanie potom automaticky spustí vyprázdňovanie prachu.
- Stanica na automatické vyprázdňovanie automatické vyprázdňovanie prachu nespustí, ak je táto funkcia vypnutá v aplikácii Xiaomi Home.
- Stanica na automatické vyprázdňovanie vykoná vyprázdňovanie prachu s frekvenciou nastavenou v aplikácii Xiaomi Home.
- Ak funkcia automatického vyprázdňovania prachu nie je zapnutá, podľa potreby môžete manuálne vybrať vyprázdňovanie prachu v aplikácii Xiaomi Home.

Poznámka: Ďalšie funkcie nájdete v aplikácii. Podrobnosti o jednotlivých funkciách sú uvedené v aplikácii.

Starostlivosť a údržba

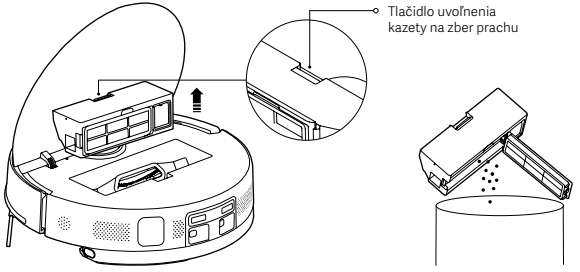
Diely	Frekvencia čistenia	Frekvencia výmeny
Bočná kefa s ochranou proti namotávaniu	Každé 2 týždne	3 až 6 mesiacov
Kefa	Každý týždeň	6 až 12 mesiacov
Filter	Každý týždeň	3 až 6 mesiacov
Kryt na kefu	/	3 až 6 mesiacov (alebo pri opotrebovaní)
Mopovacia vložka	Po každom použití	3 až 6 mesiacov (alebo pri opotrebovaní)
Odpadové vrecko	/	3 mesiace (naplnené by sa malo včas vymeniť)

Poznámky:
- Frekvencia výmeny je len referenčná. Ak je niektorý diel poškodený, treba ho okamžite vymeniť, aby sa zabezpečilo účinné čistenie.
- Čistenie a údržbu príslušných dielov vykonávajte len vtedy, keď je robotický vysávač vypnutý.

Vyprázdňovanie kazety na zber prachu

1. Otvorte kryt robotického vysávača a stlačením tlačidla uvoľnenia kazety na zber prachu vyberte kazetu na zber prachu smerom nahor z robotického vysávača.
2. Otvorte kryt kazety na zber prachu a vysypte nečistoty.

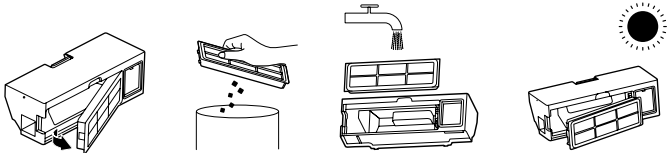
Poznámka: Filter pravidelne čistite, aby ste zabránili upchatiu.



Čistenie kazety na zber prachu a filtra

1. Uvoľnením úchytky na prichytenie filtra otvorte filter a vyberte ho.
2. Opakovaným jemným poklepaním na okraj filtra odstráňte všetky nečistoty, kým nebude čistý.
3. Otvorte kryt kazety na zber prachu, naplňte kazetu na zber prachu čistou vodou a vyčistite kazetu na zber prachu.
4. Pred opätovným namontovaním kazety na zber prachu a filtra na použitie ich dôkladne ich vysušte.

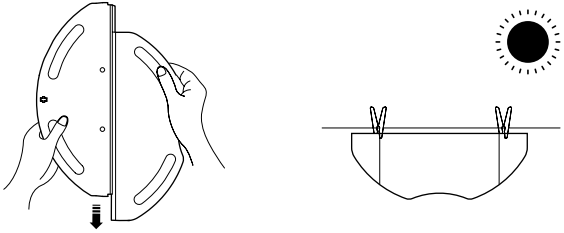
Poznámky:
- Filter sa nepokúšajte čistiť tvrdým predmetom, napríklad kefou alebo prstami.
- Na čistenie kazety na zber prachu a filtra používajte len čistú vodu. Nepoužívajte žiaden čistiaci prostriedok.
- Pred použitím dôkladne vysušte kazetu na zber prachu a filter.



Čistenie mopovacej vložky

Odstráňte mopovaciu vložku odlepením pásikov so suchým zipsom, následne ju vyčistite a dôkladne vysušte.

Poznámky:
- Pred použitím skontrolujte, či je mopovacia vložka čistá. Jej nadmerné znečistenie môže ovplyvniť výkon čistenia.
- Najlepšie výsledky pri čistení dosiahnete, ak mopovaciu vložku vymeníte raz za 3 až 6 mesiacov.

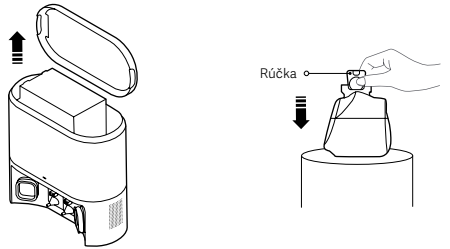


Starostlivosť a údržba

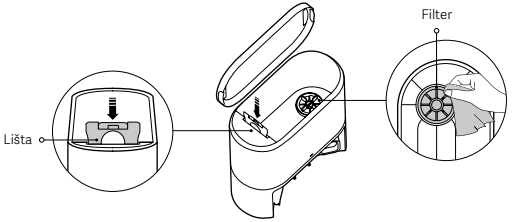
Výmena odpadového vrecka

1. Otvorte vrchný kryt stanice na automatické vyprázdňovanie, potiahnite rúčku smerom nahor a vyberte odpadové vrecko, aby ste ho mohli vyhodiť.

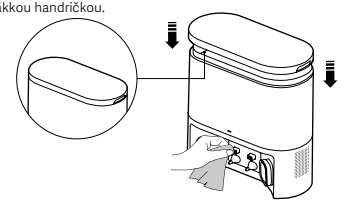
   Poznámka: Potiahnutím rúčky smerom nahor sa odpadové vrecko zatiahne, aby sa účinne zabránilo vypadávaniu prachu alebo nečistôt.



2. Suchou handričkou úplne odstráňte prach alebo nečistoty na filtri.
3. Podľa obrázka vložte lištu do drážky, aby zapadla na miesto.

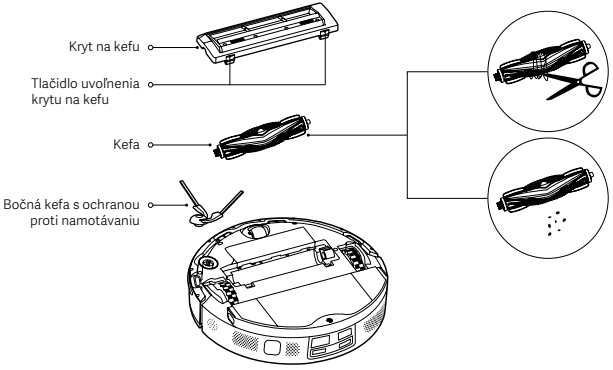


4. Namontujte vrchný kryt stanice na automatické vyprázdňovanie a uistite sa, že je pevne uzavretý.
5. Utrite nabíjacie kontakty stanice na automatické vyprázdňovanie a ventil automatického vyprázdňovania suchou mäkkou handričkou.



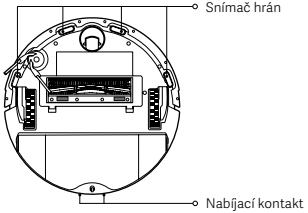
Čistenie bočnej kefy a kefy

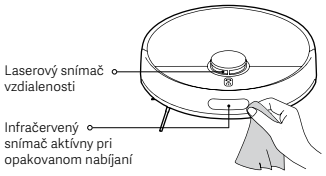
1. Vytiahnite bočnú kefu s ochranou proti namotávaniu smerom nahor.
2. Stlačením tlačidiel uvoľnenia krytu na kefu odstráňte kryt na kefu a vyberte kefu.
3. Vyčistite bočnú kefu s ochranou proti namotávaniu a kefu.
4. Po vyčistení znovu namontujte kefu, kryt na kefu a bočnú kefu s ochranou proti namotávaniu v správnom poradí.



Čistenie snímačov a nabíjacích kontaktov

Každé 3 mesiace vyčistite všetky snímače a nabíjacie kontakty mäkkou handričkou.





Bežné problémy

Problém	Možná príčina a riešenie
Robotický vysávač sa nevie pripojiť k sieti Wi-Fi.	Skontrolujte, či je heslo siete Wi-Fi správne.
	Robotický vysávač nepodporuje sieťové frekvenčné pásmo 5 GHz, pripojte ho k sieti 2,4 GHz.
	Signál siete Wi-Fi je slabý. Uistite sa, že sa robotický vysávač nachádza v oblasti s dobrým pokrytím sieťou Wi-Fi.
	Vyskytol sa problém s pripojením k sieti Wi-Fi. Reštartujte sieť Wi-Fi a stiahnite si najnovšiu verziu aplikácie Xiaomi Home, následne sa skúste znova pripojiť.
Robotický vysávač nie je možné zapnúť.	Batéria je vybitá. Pred použitím robotický vysávač úplne nabite.
	Teplota okolitého prostredia je príliš nízka alebo príliš vysoká. Robotický vysávač používajte pri teplote okolitého prostredia v rozsahu od 0 °C do 40 °C.
Robotický vysávač nezačne upratovať.	Úroveň nabitia batérie je nízka. Robotický vysávač úplne nabite a skúste to znova.
Robotický vysávač neobnoví upratovanie.	Robotický vysávač je v režime Nerušiť (DND). Uistite sa, že robotický vysávač nie je v režime Nerušiť (DND), ktorý bráni robotickému vysávaču pokračovať v upratovaní.
	Robotický vysávač sa manuálne vrátil do stanice na automatické vyprázdňovanie na nabitie. Umiestnenie vysávača späť do stanice, stlačenie tlačidla na robotickom vysávači alebo ťuknutie na tlačidlo v aplikácii robotickému vysávaču znemožní obnoviť upratovanie.
Robotický vysávač sa nevráti do stanice na automatické vyprázdňovanie.	Okolo stanice na automatické vyprázdňovanie sa nachádza príliš veľa prekážok. Umiestnite ju na voľnejšie priestranstvo.
	Robotický vysávač je príliš ďaleko od stanice na automatické vyprázdňovanie. Presuňte ho bližšie k stanici na automatické vyprázdňovanie a skúste to znova.
	Môže k tomu dôjsť, pretože stanica na automatické vyprázdňovanie je umiestnená na koberci. Stanicu na automatické vyprázdňovanie používajte na podlahe.
Robotický vysávač sa nenabíja.	Skontrolujte, či je okolo stanice na automatické vyprázdňovanie dostatok voľného miesta.
	Uistite sa, že povrchy nabíjacích kontaktov stanice na automatické vyprázdňovanie sú čisté a nenachádzajú sa na nich prekážky.
	Konce napájacieho kábla nemusia byť správne vložené.
Robotický vysávač sa správa neobvykle.	Robotický vysávač vypnite a reštartujte ho.
Robotický vysávač nevykonáva plánované upratovanie.	Robotický vysávač nemôže vykonať plánované upratovanie, ak je odpojený od siete. Uistite sa, že je robotický vysávač pripojený k sieti.
	Uistite sa, že robotický vysávač nie je nastavený na režim Nerušiť (DND). Režim Nerušiť (DND) zabráni robotickému vysávaču vykonávať plánované upratovanie.
Robotický vysávač prechádza do režimu offline.	Uistite sa, že je robotický vysávač pripojený k sieti a vždy zostáva v dosahu siete Wi-Fi.
Robotický vysávač vydáva pri upratovaní zvláštne zvuky.	Vypnite robotický vysávač a skontrolujte, či sa do kefy, bočnej kefy alebo hnacieho kolieska nezamotali cudzie predmety. Ak áno, odstráňte cudzie predmety.
Robotický vysávač už neupratuje efektívne alebo za sebou zanecháva prach.	Kazeta na zber prachu je plná. Vyčistite a skúste to znova.
	Filter je zablokovaný. Vyčistite a skúste to znova.
	Do kefy sa zachytil cudzí predmet. Vyčistite a skúste to znova.
Nespustí sa vyprázdňovanie prachu po návrate robotického vysávača do stanice na automatické vyprázdňovanie.	Uistite sa, že oba konce napájacieho kábla sú vložené správne a zdroj napájania funguje očakávaným spôsobom.
	V režime Nerušiť (DND) stanica na automatické vyprázdňovanie nespustí automatické vyprázdňovanie prachu.
	Na túto funkciu má vplyv vypnutie automatického vyprázdňovania prachu alebo úprava frekvencie vyprázdňovania prachu v aplikácii Xiaomi Home.
	Skontrolujte, či odpadové vrecko nechýba a je vložené na svojom mieste.
Vyprázdňovanie prachu trvá dlhšie než obyčajne.	Keď stanica na automatické vyprázdňovanie zistí, že ventil automatického vyprázdňovania alebo vzduchové potrubie je zablokované, čas vyprázdňovania prachu sa môže predĺžiť. Včas vyčistite ventil automatického vyprázdňovania alebo vzduchové potrubie.
	Ak sa stanica na automatické vyprázdňovanie používa určitý čas, vyprázdňovanie prachu môže trvať o niečo dlhšie, aby sa zabezpečil bezproblémový priebeh. Je to normálne.

Riešenie problémov

V prípade poruchy môže robotický vysávač vydávať hlasové pokyny. Informácie o včasnom riešení nájdete nižšie.

Hlasová výzva	Riešenie
Zásobník na vodu bol odstránený, znovu ho namontujte a skúste to znova.	Vykonajte kontrolu a správnu montáž.
Namontujte kazetu na zber prachu.	Vykonajte kontrolu a správnu montáž.
Robotický vysávač je naklonený; ak chcete vysávač spustiť, presuňte ho na nové miesto.	Premiestnite robotický vysávač na rovný povrch a reštartujte ho.
Presuňte robotický vysávač späť do stanice.	Vráťte robotický vysávač do stanice na automatické vyprázdňovanie na nabitie.
Trasa na upratovanie je zablokovaná, odstráňte okolité prekážky.	Odstráňte akékoľvek prekážky v okolí robotického vysávača a reštartujte ho.
Chyba laserového snímača, skontrolujte a vyčistite ho.	Odstráňte akékoľvek prekážky alebo cudzie predmety a reštartujte zariadenie.
Robotický vysávač je zdvihnutý; ak chcete vysávač spustiť, presuňte ho na nové miesto.	Premiestnite robotický vysávač a reštartujte ho. Utrite snímače hrán dočista.
Chyba nárazníka, skontrolujte, či sa nárazník dokáže správne odraziť.	Odstráňte akékoľvek cudzie predmety. Ak sa nenájdu žiadne cudzie predmety, premiestnite vysávač a reštartujte ho.

Špecifikácie

Robotický vysávač Xiaomi H40

Názov	Robotický vysávač	Model	OV51
Menovité napätie	14,4 V ⎓	Menovitý výkon	70 W
Nabíjacie napätie	20 V ⎓	Rozmery položky	Φ340 × 97 mm
Kapacita batérie	5200 mAh (nominálna kapacita) 4800 mAh (menovitá kapacita)	Čistá hmotnosť	7,02 kg
Prevádzková frekvencia	2400–2483,5 MHz	Maximálny výstupný výkon	< 20 dBm
Bezdrôtové pripojenie	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Spotreba energie	Sieťový pohotovostný režim: ≤ 2,0 W	Čas na zadanie podmienky	Sieťový pohotovostný režim: ≤20 min

Stanica na automatické vyprázdňovanie

Názov	Stanica na automatické vyprázdňovanie	Rozmery položky	340 × 160 × 326 mm
Model	OV51JCZ	Menovitý vstup	220–240 V ~ 50/60 Hz
Menovitý výkon	650 W (vyprázdňovanie prachu) 24 W (nabíjanie)	Menovitý výstup	20 V ⎓ 1,2 A
Spotreba energie	Pohotovostný režim: ≤ 0,5 W	Čas na zadanie podmienky	Pohotovostný režim: ≤ 20 min

Poznámka: Pri bežnom používaní tohto zariadenia by mala byť vzdialenosť medzi anténou a telom používateľa minimálne 20 cm.

Hướng dẫn an toàn

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng và giữ lại để tham khảo.

Giới hạn sử dụng

- Sản phẩm này chỉ dùng để vệ sinh sàn trong không gian nhà. Không sử dụng sản phẩm ở ngoài trời, trên các bề mặt không phải sàn, hoặc trong môi trường thương mại hoặc công nghiệp.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm khả năng về thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng thiết bị này nếu được giám sát hoặc hướng dẫn về việc sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu rõ các mối nguy hiểm có thể xảy ra. Để thiết bị xa tầm tay trẻ em. Trẻ em không được vệ sinh và bảo trì thiết bị mà không có sự giám sát.
- Thiết bị này không dành cho những người (kể cả trẻ em) bị suy giảm khả năng về thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được người chịu trách nhiệm về sự an toàn của mình giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị.
- Cần giám sát trẻ em để đảm bảo chúng không nghịch thiết bị.
- Để tránh mối nguy hiểm có thể xảy ra, đảm bảo bản thân, vật nuôi và mọi người tránh xa robot hút bụi trong khi robot đang chạy.
- Không đặt trẻ em, vật nuôi hoặc bất kỳ vật dụng nào lên trên robot hút bụi, bất kể robot đứng yên hay đang di chuyển.
- Khi xảy ra hỏng hóc, dây nguồn phải do nhà sản xuất, đại lý dịch vụ hoặc những người có cùng chuyên môn thay thế để tránh nguy hiểm.
- Chỉ những người có chuyên môn mới có thể thay pin của thiết bị.
- Chỉ sử dụng thiết bị với bộ cấp nguồn điện đi kèm.
- Không sử dụng robot hút bụi ở khu vực lơ lửng trên mặt đất, chẳng hạn như gác xép, ban công mở hoặc trên đỉnh của đồ nội thất, trừ khi có hàng rào bảo vệ.
- Không lắp đặt, sạc hoặc sử dụng robot hút bụi này ngoài trời, trong phòng tắm hoặc gần hồ bơi.
- Không sử dụng robot hút bụi này ở nhiệt độ môi trường trên 40°C hoặc dưới 0°C.
- Không đặt ngược robot hút bụi trong thời gian dài.
- Không sử dụng nắp bảo vệ của cảm biến laser hoặc nắp phía trên hoặc bộ giảm xung của robot hút bụi làm tay cầm để di chuyển robot hút bụi.
- Dọn bất kỳ dây cáp nào trên sàn trước khi sử dụng robot hút bụi để ngăn robot kéo chúng khi đang dọn dẹp.
- Nhặt bất kỳ vật dụng dễ vỡ hoặc lông lẻo nào trên sàn nhà như lọ hoa hoặc túi nhựa để ngăn robot hút bụi bị cản trở hoặc va đập vào chúng và gây hư hỏng.
- Không sử dụng robot hút bụi để làm sạch bất kỳ chất cháy nào.
- Không để robot hút bụi hút các vật cứng hoặc sắc nhọn.
- Trước khi vệ sinh và bảo dưỡng robot hút bụi, hãy tắt máy. Trước khi vệ sinh và bảo dưỡng trạm đổ bụi tự động, hãy ngắt kết nối khỏi nguồn điện.
- Không lau robot hút bụi hoặc trạm đổ bụi tự động bằng khăn ướt hoặc rửa bằng bất kỳ chất lỏng nào. Sau khi làm sạch hàng ngày những bộ phận có thể rửa được, hãy làm khô hoàn toàn trước khi lắp vào để sử dụng.
- Cần tắt máy hút bụi và bảo quản trong bao bì gốc trong suốt quá trình vận chuyển.
- Chỉ sử dụng sản phẩm theo thông tin trong hướng dẫn sử dụng. Người dùng chịu trách nhiệm cho mọi tổn thất hoặc hư hại phát sinh do sử dụng sản phẩm không đúng cách.

Pin và sạc

- CẢNH BÁO: Không sử dụng bất kỳ loại pin hoặc trạm đổ bụi tự động nào của bên thứ ba.
- Robot hút bụi này chỉ có thể được sử dụng với trạm đổ bụi tự động model OV51JCZ.
- Không được tự ý tháo, sửa chữa hoặc sửa đổi pin hay trạm đổ bụi tự động.
- Không đặt trạm đổ bụi tự động gần nguồn nhiệt.
- Không sử dụng khăn ướt hoặc tay ướt để lau hoặc làm sạch các điểm tiếp xúc sạc của trạm đổ bụi tự động.
- Mang pin đã tháo đến cơ sở tái chế chuyên nghiệp để thải bỏ đúng cách.
- Nếu không sử dụng robot hút bụi trong một thời gian dài, hãy sạc đầy pin, sau đó tắt và bảo quản ở nơi khô ráo, thoáng mát. Sạc lại robot hút bụi ít nhất 3 tháng một lần để tránh cạn kiệt pin.
- Người dùng không cần thực hiện hành động nào để chuyển trạm đổ bụi tự động từ 50 Hz đến 60 Hz. Sản phẩm có thể tự điều chỉnh cho cả 50 Hz và 60 Hz.
- Không sạc pin không sạc lại được.

Thông tin an toàn laser

- Cảm biến laser trong sản phẩm này đáp ứng Tiêu chuẩn IEC 60825-1: 2014 và EN 60825-1:2014/A11:2021 cho các sản phẩm laser Loại 1. Vui lòng tránh tiếp xúc trực tiếp bằng mắt với bộ phận này trong quá trình sử dụng.
- SẢN PHẨM LASER LOẠI 1
- SẢN PHẨM LASER TIÊU DÙNG
- EN 50689:2021


Chỉ sử dụng trong nhà


Vui lòng đọc hướng dẫn trước khi sử dụng

Thông báo môi trường

Pin lithium-ion có chứa các chất độc hại cho môi trường. Trước khi vứt bỏ robot hút bụi, trước tiên, vui lòng tháo bộ pin, sau đó bỏ hoặc tái chế theo luật và quy định tại địa phương của quốc gia hoặc khu vực mà thiết bị được sử dụng.
- Phải tháo pin ra khỏi thiết bị trước khi thải bỏ.
- Phải ngắt thiết bị khỏi nguồn điện khi tháo pin.
- Thải bỏ pin một cách an toàn.

Thận trọng:

- Khi tháo pin ra khỏi sản phẩm, tốt hơn là nên sử dụng hết pin và đảm bảo rằng sản phẩm của bạn đã được ngắt kết nối khỏi nguồn điện.
- Tháo toàn bộ bộ pin cùng một lúc.
- Không làm hỏng vỏ pin để tránh gây đoản mạch hoặc rò rỉ các chất độc hại.
- Mang pin đã tháo đến cơ sở tái chế chuyên nghiệp để thải bỏ đúng cách.
- Không để pin ở môi trường có nhiệt độ cao; nếu không, pin có thể phát nổ.
- Trong trường hợp pin bị rò rỉ, hãy tránh tiếp xúc với chất lỏng. Nếu chất lỏng bị dính vào mắt, hãy rửa sạch bằng thật nhiều nước và tìm đến cơ sở y tế để được thăm khám ngay lập tức.

Các bước tháo pin:

Hướng dẫn dưới đây chỉ dành cho trường hợp thải bỏ robot hút bụi chứ không phải cho hoạt động thường lệ:
1. Đảm bảo robot hút bụi không quay trở lại trạm đổ bụi tự động để sạc và chạy cho đến khi hết pin.
2. Tắt robot hút bụi, sử dụng dụng cụ để tháo vít trên nắp bộ pin ở dưới đáy và sau đó tháo nắp ra.
3. Nhấn xuống các kẹp và tháo đầu nối của bộ pin để lấy bộ pin ra.

Khi nghe thấy tin nhắn thoại "Kết nối mạng thành công", thiết bị đã kết nối thành công với mạng và đã lưu trữ SSID và mật khẩu Wi-Fi. Thông tin sẽ được sử dụng cho các dịch vụ liên quan đến mạng và việc xử lý dữ liệu cá nhân phải được tham khảo trong Chính sách Quyền riêng tư.

Thông tin pháp lý về sự tuân thủ

Tuyên bố về sự phù hợp với EU

Qua tài liệu này, Xiaomi Communications Co., Ltd. tuyên bố rằng thiết bị radio loại OV51 tuân thủ Chỉ thị 2014/53/EU. Toàn bộ nội dung của tuyên bố về sự phù hợp với EU có sẵn tại địa chỉ Internet sau: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Để xem bản hướng dẫn sử dụng điện tử chi tiết, vui lòng truy cập www.mi.com/global/support/user-guide

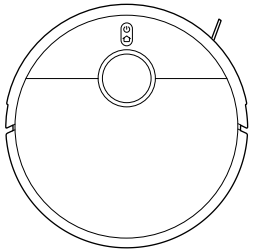
Sản phẩm này không có chế độ chờ hoặc trạng thái tương đương khác về yêu cầu tiết kiệm năng lượng hoặc chức năng quản lý điện, mức tiêu thụ điện của sản phẩm có thể sẽ cao hơn các sản phẩm khác đáp ứng các yêu cầu chức năng này.



Thông tin về việc tái chế và xử lý vứt bỏ WEEE

Tất cả các sản phẩm có biểu tượng này đều là rác thải thiết bị điện và điện tử (WEEE như trong 2012/19/EU), không nên vứt bỏ chúng cùng với rác thải sinh hoạt chưa phân loại. Thay vào đó, để bảo vệ môi trường và sức khỏe của mọi người, bạn nên mang thiết bị thải loại đến điểm thu gom được chỉ định để tái chế rác thải thiết bị điện và điện tử, do chính quyền hoặc cơ quan địa phương chỉ định. Việc tái chế và xử lý vứt bỏ đúng cách sẽ giúp ngăn ngừa những hậu quả tiêu cực tiềm tàng đối với môi trường và sức khỏe của con người. Vui lòng liên hệ với bên lắp đặt hoặc cơ quan địa phương để biết thêm thông tin về địa điểm cũng như các điều khoản và điều kiện của điểm thu gom.

Tổng quan về sản phẩm

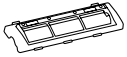


Robot hút bụi

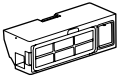
Phụ kiện được lắp sẵn



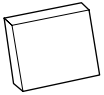
Chổi



Bọc chổi

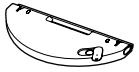


Ngăn chứa bụi



Túi dùng một lần

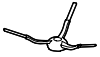
Phụ kiện khác



Miếng lau và cụm bình nước (có gắn miếng lau)



Chổi cạnh chống rối



Chổi cạnh



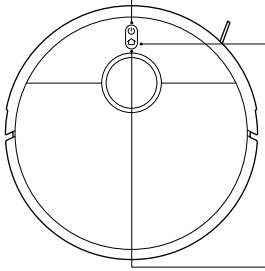
Dây nguồn



Trạm đổ bụi tự động

Lưu ý: Minh họa về sản phẩm, phụ kiện và giao diện người dùng trong hướng dẫn sử dụng chỉ mang tính chất tham khảo.
Sản phẩm và chức năng thực tế có thể thay đổi do cải tiến sản phẩm.

Robot hút bụi



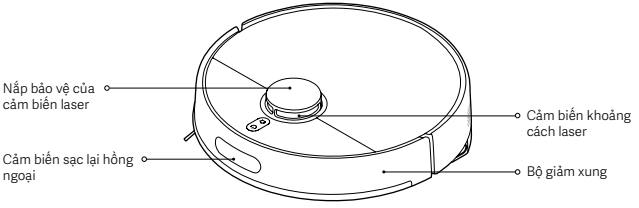
- Nhấn và giữ trong khoảng 3 giây để bật hoặc tắt
- Nhấn để dọn dẹp/tạm dừng trong khi đang bật

- Nhấn để tạm dừng trong khi đang chạy
- Nhấn để bắt đầu gắn đế khi tạm dừng
- Nhấn để dừng gắn đế khi robot quay trở lại trạm đổ bụi tự động
- Nhấn và giữ trong 3 giây để bật hoặc tắt chức năng khóa trẻ em

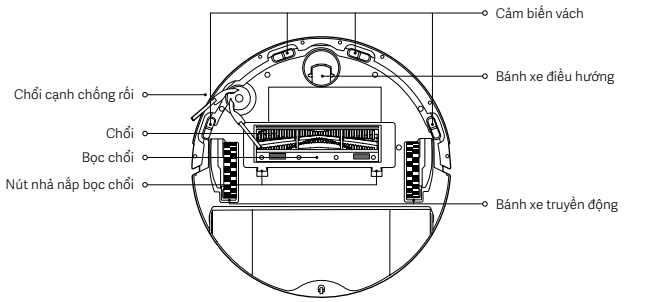
Lưu ý:
Nhấn bất kỳ nút nào trên robot hút bụi để tạm dừng khi robot đang vận hành hoặc quay lại trạm đổ bụi tự động.

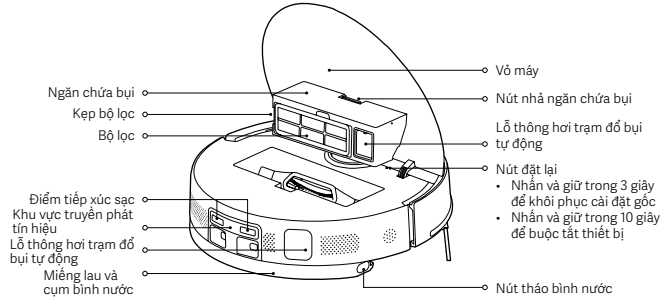
Đèn báo

- Màu trắng: Làm việc bình thường
- Nháy chậm màu trắng: Đang sạc (mức pin trung bình/cao)
- Nhấp nháy màu trắng: Đang định vị/quay trở lại trạm đổ bụi tự động
- Màu cam: Đã ngắt kết nối Wi-Fi
- Nhấp nháy màu cam: Đang chạy (pin yếu)/đang chờ kết nối/lỗi robot hút bụi
- Nháy chậm màu cam: Đang sạc (mức pin yếu)
- Nhấp nháy màu xanh lam: Đang kết nối với Wi-Fi/đang cập nhật hệ thống
- Màu xanh lam: Đã kết nối Wi-Fi
- Tắt: Tắt máy/Đang ngủ

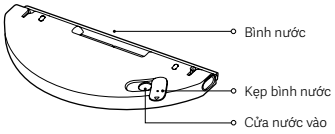


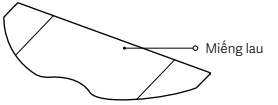
Tổng quan về sản phẩm



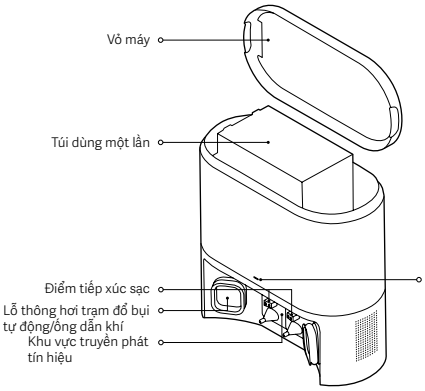


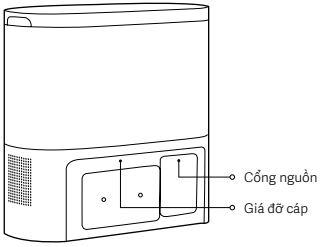
Miếng lau và cụm bình nước





Trạm đổ bụi tự động

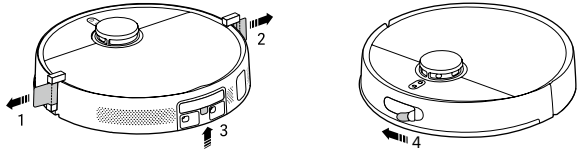




Trước khi sử dụng

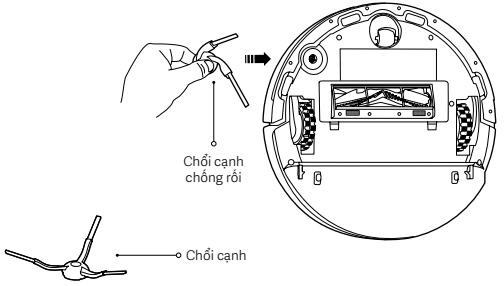
Tháo bỏ các lớp phủ bảo vệ

Trước khi sử dụng robot hút bụi, hãy tháo các dải bảo vệ 1 và 2 ở cả hai bên cũng như miếng dán bảo vệ 3 và 4.



Lắp đặt chổi cạnh

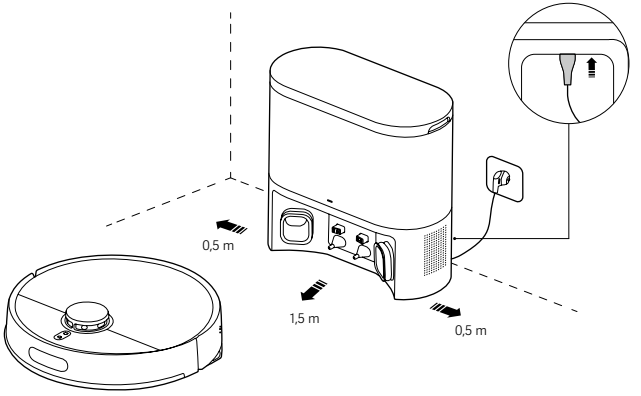
Lắp chổi cạnh chống rối vào kẹp ở dưới đáy của robot hút bụi.



Napomena: Prilikom čišćenja tepiha, koristite samo bočnu četku.

Sạc robot hút bụi

- Đặt trạm đổ bụi tự động gần ổ cắm điện trong khu vực có tín hiệu Wi-Fi tốt. Sau đó, kết nối để sạc với nguồn điện.
- Đặt robot hút bụi vào trạm đổ bụi tự động và đảm bảo các điểm tiếp xúc sạc hoàn toàn khớp nhau. Robot hút bụi sẽ tự động bật để sạc và không thể tắt khi đang sạc.



Thận trọng:
- Không để trạm đổ bụi tự động tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời.
- Không đặt trạm đổ bụi tự động trên thảm.
- Không đặt bất kỳ vật dụng nào trong phạm vi 0,5 m ở cả hai bên và 1,5 m ở phía trước trạm đổ bụi tự động.
- Đảm bảo đặt trạm đổ bụi tự động tựa lưng vào tường.
- Để đảm bảo pin hoạt động tối ưu, hãy sạc đầy pin lần đầu tiên trước khi sử dụng.

Cách sử dụng

Đang kết nối với Ứng dụng Xiaomi Home

Sản phẩm này tương thích với ứng dụng Xiaomi Home. Điều khiển thiết bị của bạn bằng ứng dụng Xiaomi Home.
Quét mã QR để tải xuống và cài đặt ứng dụng. Bạn sẽ được chuyển hướng đến trang thiết lập kết nối nếu ứng dụng đã được cài đặt.
Hoặc tìm kiếm "Xiaomi Home" trong cửa hàng ứng dụng để tải xuống và cài đặt ứng dụng.
Mở ứng dụng Xiaomi Home, nhấn "+" ở góc trên cùng bên phải, và sau đó làm theo lời nhắc để thêm thiết bị của bạn.

A1B5134E

Lưu ý:
- Chỉ hỗ trợ mạng Wi-Fi 2,4 GHz.
- Phiên bản ứng dụng có thể đã được cập nhật, vui lòng làm theo các hướng dẫn trên phiên bản ứng dụng hiện tại.
- Khi robot hút bụi kết nối thành công với ứng dụng Xiaomi Home thì nó cũng kết nối mạng thành công. Bạn có thể đặt lại Wi-Fi để ngắt kết nối khỏi mạng.

Đặt lại Wi-Fi

Đảm bảo đã bật robot hút bụi, đồng thời nhấn giữ các nút ⌂ và ⏻ trong 7 giây. Khi bạn nghe thấy thông báo bằng giọng nói, nghĩa là robot hút bụi đang chờ kết nối mạng và Wi-Fi đã được đặt lại thành công.

Khôi phục cài đặt gốc

Nhấn và giữ nút đặt lại trong 3 giây. Sau đó, robot hút bụi sẽ khởi động lại và cài đặt gốc được khôi phục thành công.

Lập bản đồ nhanh

- Sau khi kết nối robot hút bụi với mạng lần đầu tiên, hãy làm theo hướng dẫn trong ứng dụng để lập bản đồ nhanh. Robot hút bụi sẽ bắt đầu lập bản đồ mà không dọn dẹp.
- Sau khi robot quay trở lại trạm đổ bụi tự động, quá trình lập bản đồ sẽ hoàn tất và bản đồ sẽ tự động được lưu.

Chuẩn bị trước khi lập bản đồ

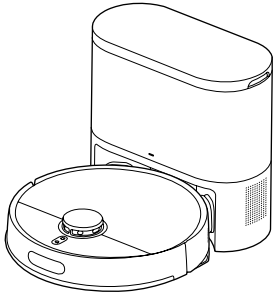
- Đảm bảo robot hút bụi đã được sạc đầy và bắt đầu từ trạm đổ bụi tự động.
- Mở các cửa phòng, sắp xếp gọn gàng các vật dụng phân tán trên sàn và dọn sạch mọi đồ vật có thể ảnh hưởng đến hoạt động của robot hút bụi để đảm bảo lập bản đồ chính xác.
- Nên chặn các khu vực không thích hợp sử dụng robot hút bụi, ví dụ như những nơi robot hút bụi có thể bị kẹt hoặc trầy xước.

Cài đặt sau khi lập bản đồ

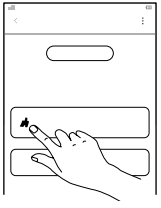
- Nên thiết lập các bức tường ảo hoặc các khu vực hạn chế ở những khu vực thảm có tua rua hoặc sợi dài vì robot hút bụi có thể bị kẹt hoặc trầy xước.
- Thiết lập các bức tường ảo hoặc các khu vực hạn chế để loại trừ các khu vực trải thảm trước khi lau nhằm tránh thảm bị ướt.

Bắt đầu hút bụi

Nhấn nút ⏻ trên robot hút bụi hoặc chạm vào trong ứng dụng để bắt đầu dọn dẹp. Robot hút bụi sẽ tự động quay trở lại trạm đổ bụi tự động để sạc sau khi dọn dẹp xong.
Cách 1: Nhấn nút ⏻ trên robot hút bụi.



Cách 2: Chạm vào trong ứng dụng.

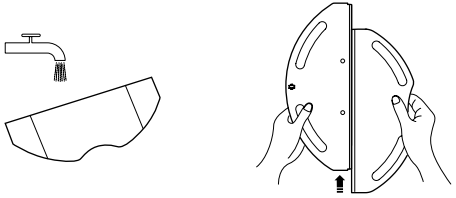


Lưu ý:
- Đảm bảo robot hút bụi bắt đầu dọn dẹp từ trạm đổ bụi tự động. Không di chuyển trạm đổ bụi tự động hoặc robot hút bụi trong quá trình dọn dẹp.
- Khi sử dụng robot hút bụi lần đầu tiên, bạn nên đi theo robot hút bụi trong suốt quá trình để loại bỏ bất kỳ chướng ngại vật nào ảnh hưởng đến hoạt động của robot.
- Nếu robot hút bụi bị kẹt hoặc làm trầy xước bề mặt của đồ đạc ở một số khu vực, bạn có thể cài đặt các khu vực hạn chế trong ứng dụng để ngăn robot hút bụi đi vào những khu vực này.

Cách sử dụng

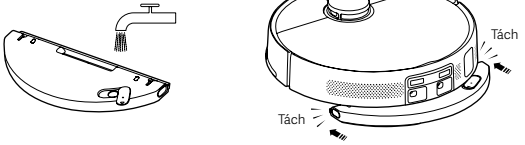
Bắt đầu hút bụi và lau nhà
(Cần lắp miếng lau và cụm bình nước)

1. Trước khi lau sàn, hãy làm ướt và lắp đặt miếng lau đúng cách như minh họa bằng cách dán băng dính gai.



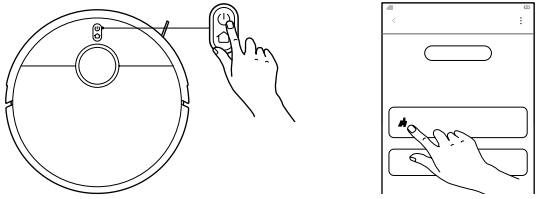
2. Mở kẹp bình nước, châm nước máy và đậy kẹp bình nước. Lắp miếng lau và cụm bình nước vào robot hút bụi cho đến khi bạn nghe thấy tiếng tách. Đảm bảo lắp chắc chắn cụm này.

   Thận trọng:
   - Không thêm chất lỏng như nước nóng, chất tẩy rửa hoặc chất khử trùng vào bình nước để tránh làm hỏng robot hút bụi.
   - Các chức năng của robot hút bụi được kiểm tra trước khi xuất xưởng nên có thể còn sót lại một ít nước trong đó. Điều này là bình thường.



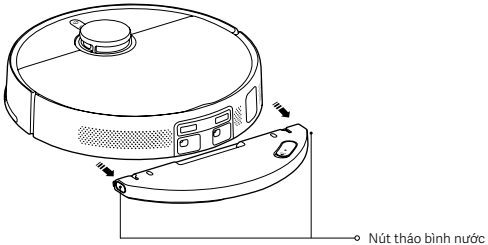
3. Nhấn nút ⏻ trên robot hút bụi hoặc chạm vào trong ứng dụng để bắt đầu hút bụi và lau nhà.

   Thận trọng: Trước khi lau nhà, hãy thiết lập các bức tường ảo hoặc khu vực hạn chế cho các khu vực trải thảm qua ứng dụng.



4. Khi robot hút bụi hoàn thành công việc và quay trở lại trạm đổ bụi tự động, hãy nhấn và giữ hai nút tháo bình nước để tháo miếng lau và cụm bình nước, sau đó vệ sinh miếng lau ngay lập tức.

   Lưu ý: Nếu bạn không sử dụng robot hút bụi trong một thời gian dài, hãy tháo miếng lau và cụm bình nước rồi đổ sạch nước trong bình để tránh mùi và nấm mốc.



Tạm dừng

Khi robot hút bụi đang di chuyển, hãy nhấn bất kỳ nút nào để tạm dừng. Nhấn nút ⏻ để tiếp tục dọn dẹp.

Lưu ý: Robot hút bụi sẽ chuyển sang chế độ ngủ sau khi tạm dừng hoặc ở chế độ chờ trong 10 phút. Nhấn nút bất kỳ để đánh thức nó.

Thêm nước hoặc làm sạch miếng lau

Khi robot hút bụi đang hoạt động, bạn có thể tạm dừng để đổ nước hoặc làm sạch miếng lau nếu cần. Sau đó, lắp lại miếng lau và cụm bình nước rồi nhấn nút ⏻ để tiếp tục công việc.

Gắn đế

Trong khi robot đang hoạt động, hãy nhấn nút ⌂ để tạm dừng robot hút bụi và nhấn lại nút này để bắt đầu gắn đế. Khi robot hút bụi ở chế độ chờ và chưa được kết nối với trạm đổ bụi tự động, hãy nhấn nút ⌂ để bắt đầu gắn đế. Khi hoàn thành công việc hoặc pin yếu, robot hút bụi sẽ tự động quay trở lại trạm đổ bụi tự động để sạc.

Đổ bụi

- Khi hoàn thành công việc dọn dẹp, robot hút bụi sẽ quay trở lại trạm đổ bụi tự động để sạc. Trạm đổ bụi tự động sau đó sẽ tự động bắt đầu đổ bụi.
- Trạm đổ bụi tự động sẽ không bắt đầu tự động đổ bụi nếu tính năng này bị tắt trong ứng dụng Xiaomi Home.
- Trạm đổ bụi tự động sẽ thực hiện đổ bụi theo tần suất đã cài đặt trong ứng dụng Xiaomi Home.
- Nếu không bật tính năng đổ bụi tự động, bạn có thể chọn tính năng đổ bụi theo cách thủ công trong ứng dụng Xiaomi Home khi cần.

Lưu ý: Vui lòng tham khảo ứng dụng để biết các chức năng khác. Chi tiết về từng chức năng tùy thuộc vào ứng dụng.

Chăm sóc và Bảo trì

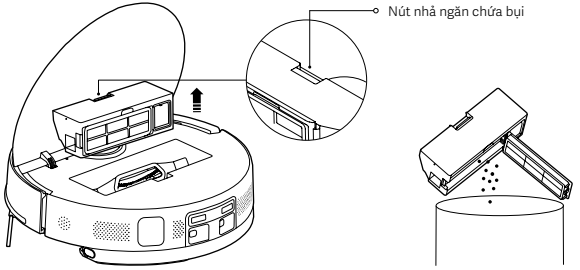
Các bộ phận	Tần suất vệ sinh	Tần suất thay thế
Chổi cạnh chống rối	2 tuần một lần	3–6 tháng
Chổi	Hàng tuần	6–12 tháng
Bộ lọc	Hàng tuần	3–6 tháng
Bọc chổi	/	3–6 tháng (hoặc khi bị mòn)
Miếng lau	Sau mỗi lần sử dụng	3–6 tháng (hoặc khi bị mòn)
Túi dùng một lần	/	3 tháng (Cần thay kịp thời khi đã đầy)

Lưu ý:
- Tần suất thay thế chỉ mang tính chất tham khảo. Nếu một bộ phận nào đó bị hỏng thì cần thay kịp thời để đảm bảo dọn dẹp hiệu quả.
- Chỉ làm sạch và bảo trì các bộ phận có liên quan khi đã tắt robot hút bụi.

Dọn rác ngăn chứa bụi

1. Mở vỏ máy của robot hút bụi, sau đó nhấn vào nút nhả ngăn chứa bụi để tháo ngăn chứa bụi khỏi robot hút bụi theo hướng lên trên.
2. Mở nắp ngăn chứa bụi và đổ hết mọi thứ bên trong.

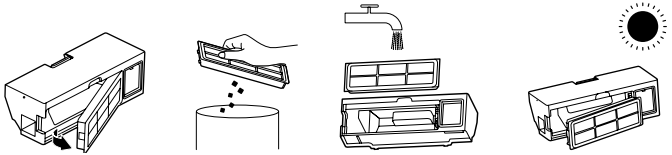
   Lưu ý: Thường xuyên vệ sinh bộ lọc để tránh bị tắc.



Vệ sinh ngăn chứa bụi và bộ lọc

1. Nhả kẹp bộ lọc để mở và tháo bộ lọc.
2. Liên tục ấn nhẹ vào mép bộ lọc để loại bỏ hết bụi bẩn cho đến khi sạch.
3. Mở nắp ngăn chứa bụi, đổ nước sạch vào và vệ sinh ngăn chứa bụi.
4. Làm khô hoàn toàn ngăn chứa bụi và bộ lọc trước khi lắp lại.

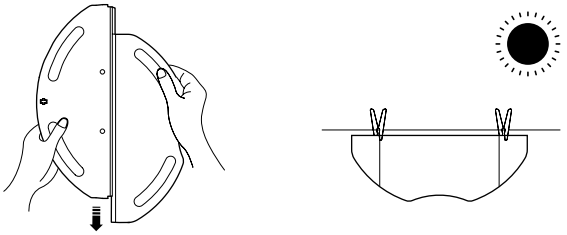
   Lưu ý:
   - Không tìm cách làm sạch bộ lọc bằng vật cứng, chẳng hạn như chổi hoặc ngón tay bạn.
   - Chỉ sử dụng nước sạch để vệ sinh ngăn chứa bụi và bộ lọc. Không sử dụng chất tẩy rửa.
   - Phơi khô hoàn toàn ngăn chứa bụi và bộ lọc trước khi sử dụng.



Làm sạch miếng lau

Tháo miếng lau bằng cách bóc dải băng dính gai, sau đó làm sạch và phơi khô hoàn toàn.

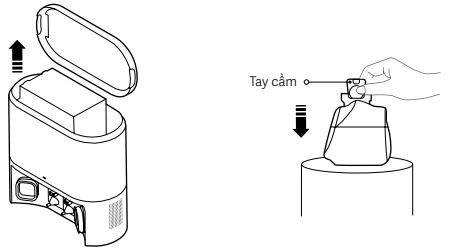
Lưu ý:
- Đảm bảo miếng lau sạch trước khi sử dụng vì hiệu suất lau nhà có thể bị ảnh hưởng nếu miếng lau quá bẩn.
- Để có kết quả dọn dẹp tốt nhất, nên thay thế miếng lau 3–6 tháng một lần.



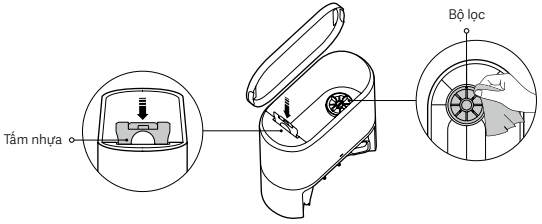
Chăm sóc và Bảo trì

Thay túi dùng một lần

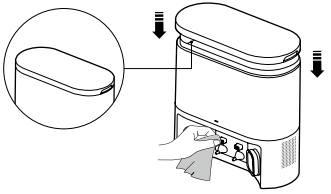
1. Mở nắp trên của trạm đổ bụi tự động, kéo tay cầm lên và lấy túi dùng một lần ra để vứt bỏ.
   Lưu ý: Kéo tay cầm lên sẽ đóng kín túi dùng một lần để ngăn bụi hoặc chất bẩn rơi ra ngoài một cách hiệu quả.



2. Lau sạch bụi bẩn trên bộ lọc bằng vải khô.
3. Chèn tấm nhựa vào rãnh như hình minh họa để lắp vào đúng vị trí.

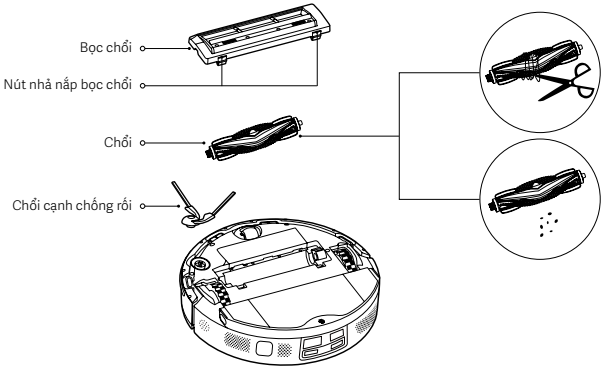


4. Lắp nắp trên của trạm đổ bụi tự động và đảm bảo nắp đã được đóng kín hoàn toàn.
5. Lau sạch các điểm tiếp xúc sạc của trạm đổ bụi tự động và lỗ thông hơi trạm đổ bụi tự động bằng vải mềm khô.



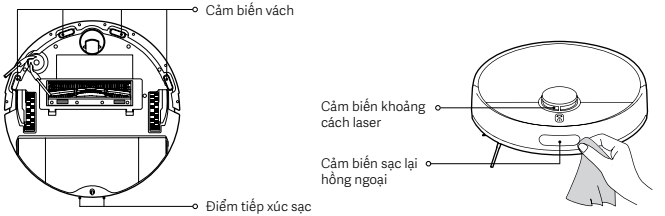
Vệ sinh chổi cạnh và chổi

1. Kéo chổi cạnh chống rối lên trên.
2. Nhấn nút nhả bọc chổi để tháo bọc chổi và lấy chổi ra.
3. Vệ sinh chổi cạnh chống rối và chổi chính.
4. Sau khi vệ sinh, lắp lại chổi, bọc chổi và chổi cạnh chống rối theo thứ tự.



Vệ sinh các cảm biến và các điểm tiếp xúc sạc

Vệ sinh tất cả các cảm biến và các điểm tiếp xúc sạc bằng vải mềm 3 tháng một lần.



Vấn đề thường gặp

Vấn đề	Nguyên nhân có thể xảy ra và hướng xử lý
Robot hút bụi không kết nối được với Wi-Fi.	Kiểm tra xem mật khẩu Wi-Fi có chính xác không.
	Robot hút bụi không hỗ trợ dải tần mạng 5 GHz, vui lòng kết nối với mạng 2,4 GHz.
	Tín hiệu Wi-Fi yếu. Đảm bảo robot hút bụi ở trong khu vực có tín hiệu Wi-Fi mạnh.
	Đã xảy ra sự cố với kết nối Wi-Fi. Đặt lại Wi-Fi và tải xuống phiên bản mới nhất của ứng dụng Xiaomi Home, sau đó thử kết nối lại.
Không bật được robot hút bụi.	Mức pin cạn kiệt. Vui lòng sạc đầy robot hút bụi trước khi sử dụng.
	Nhiệt độ môi trường quá thấp hoặc quá cao. Vui lòng sử dụng robot hút bụi này ở nhiệt độ môi trường từ 0°C đến 40°C.
Robot hút bụi không bắt đầu dọn dẹp.	Mức pin thấp. Sạc đầy robot hút bụi và thử lại.
Robot hút bụi không tiếp tục dọn dẹp.	Robot hút bụi đang ở chế độ Không làm phiền (DND). Đảm bảo là robot hút bụi không được đặt ở chế độ Không làm phiền (DND) vì chế độ này sẽ ngăn robot hút bụi tiếp tục dọn dẹp.
	Robot hút bụi được đưa trở lại trạm đổ bụi tự động theo cách thủ công để sạc. Đặt vào lại đế sạc, nhấn nút ⏻ trên robot hút bụi hoặc nhấn vào ⏻ trong ứng dụng để ngăn robot hút bụi tiếp tục dọn dẹp.
Robot hút bụi không quay trở lại trạm đổ bụi tự động.	Có quá nhiều vật cản xung quanh trạm đổ bụi tự động. Đặt trạm đổ bụi tự động ở một khu vực thoáng hơn.
	Robot hút bụi ở quá xa trạm đổ bụi tự động. Đưa robot đến gần trạm đổ bụi tự động hơn rồi thử lại.
	Trường hợp này có thể xảy ra vì trạm đổ bụi tự động được đặt trên thảm. Hãy đặt trạm đổ bụi tự động trên sàn nhà.
Robot hút bụi không sạc được.	Đảm bảo có đủ không gian xung quanh trạm đổ bụi tự động.
	Đảm bảo bề mặt điểm tiếp xúc sạc của trạm đổ bụi tự động sạch sẽ và không có chướng ngại vật.
	Có thể cả hai đầu của dây nguồn đều không được cắm vào đúng cách.
Robot hút bụi hoạt động bất thường.	Tắt robot hút bụi, sau đó khởi động lại.
Robot hút bụi không thực hiện dọn dẹp theo lịch trình.	Robot hút bụi không thể thực hiện dọn dẹp theo lịch trình nếu bị ngắt kết nối mạng. Vui lòng đảm bảo robot hút bụi đã kết nối với mạng.
	Đảm bảo robot hút bụi không được đặt ở chế độ Không làm phiền (DND). Chế độ Không làm phiền (DND) sẽ ngăn robot hút bụi tiếp tục quá trình làm sạch.
Robot hút bụi tiếp tục ngoại tuyến.	Đảm bảo robot hút bụi được kết nối mạng và luôn nằm trong phạm vi phủ sóng của Wi-Fi.
Robot hút bụi phát ra tiếng động lạ khi dọn dẹp.	Tắt robot hút bụi và kiểm tra xem chổi, chổi cạnh hoặc bánh xe truyền động có bị vướng vật lạ không. Nếu vướng thì lấy vật lạ ra.
Robot hút bụi không làm sạch hiệu quả như trước hoặc vẫn còn bụi.	Ngăn chứa bụi đã đầy. Làm sạch và thử lại.
	Bộ lọc bị chặn. Làm sạch và thử lại.
	Vật lạ đã bị mắc vào chổi. Làm sạch và thử lại.
Quá trình đổ bụi không bắt đầu sau khi robot hút bụi quay trở lại trạm đổ bụi tự động.	Đảm bảo cả hai đầu của dây nguồn đều được cắm vào đúng cách và nguồn điện hoạt động bình thường.
	Ở chế độ không làm phiền (DND), trạm đổ bụi tự động sẽ không bắt đầu tự động đổ bụi.
	Khi tắt tính năng tự động đổ bụi hoặc điều chỉnh tần suất đổ bụi trong ứng dụng Xiaomi Home, tính năng này sẽ bị ảnh hưởng.
	Kiểm tra xem túi dùng một lần có bị thiếu hay không hoặc có được lắp vào đúng vị trí không.
Mất nhiều thời gian hơn bình thường để đổ bụi.	Khi trạm đổ bụi tự động phát hiện lỗ thông hơi hoặc ống dẫn khí của trạm đổ bụi tự động bị tắc nghẽn, thời gian đổ bụi có thể sẽ lâu hơn. Vệ sinh lỗ thông hơi hoặc ống dẫn khí trạm đổ bụi tự động kịp thời.
	Sau khi sử dụng trạm đổ bụi tự động được một thời gian, quá trình đổ bụi có thể mất nhiều thời gian hơn một chút để đảm bảo chức năng của trạm hoạt động trơn tru. Điều này là bình thường.

Xử lý sự cố

Khi gặp trục trặc, robot hút bụi có thể đưa ra lời nhắc bằng giọng nói. Vui lòng tham khảo thông tin bên dưới để tìm ra giải pháp kịp thời.

Lời nhắc bằng giọng nói	Giải pháp
Bình nước đã được tháo, vui lòng lắp lại vào rồi thử lại.	Kiểm tra và lắp đặt đúng cách.
Vui lòng lắp ngăn chứa bụi.	Kiểm tra và lắp đặt đúng cách.
Robot hút bụi bị nghiêng, hãy chuyển robot sang vị trí mới để khởi động.	Chuyển robot hút bụi đến bề mặt bằng phẳng và khởi động lại.
Đưa robot hút bụi trở lại trạm.	Đưa robot hút bụi trở lại trạm để bụi tự động để sạc.
Lộ trình dọn dẹp đang bị chặn, vui lòng dọn sạch các chướng ngại vật xung quanh.	Loại bỏ các chướng ngại vật xung quanh robot hút bụi và khởi động lại.
Lỗi cảm biến laser, vui lòng kiểm tra và vệ sinh cảm biến.	Loại bỏ mọi vật cản hoặc vật lạ và khởi động lại.
Robot hút bụi bị tạm ngừng, vui lòng đưa robot đến vị trí mới để khởi động.	Chuyển vị trí robot hút bụi và khởi động lại. Lau sạch cảm biến vách.
Lỗi bộ giảm xung, vui lòng kiểm tra xem bộ giảm xung có thể đàn hồi phù hợp không.	Vui lòng loại bỏ bất kỳ vật lạ nào. Nếu không phát hiện vật lạ, hãy chuyển vị trí và khởi động lại.

Thông số kỹ thuật

Robot hút bụi Xiaomi H40

Tên	Robot hút bụi lau nhà	Model	OV51
Điện áp định mức	14,4 V ⎓	Công suất định mức	70 W
Điện áp sạc	20 V ⎓	Kích thước sản phẩm	Φ340 × 97 mm
Công suất pin	5200 mAh (Công suất danh định) 4800 mAh (Công suất định mức)	Trọng lượng tịnh	7,02 kg
Tần số vận hành	2400–2483,5 MHz	Công suất đầu ra tối đa	< 20 dBm
Khả năng kết nối không dây	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Tiêu thụ điện	Chế độ chờ kết nối mạng: ≤ 2,0 W	Thời gian để vào trạng thái	Chế độ chờ kết nối mạng: ≤20 phút

Trạm đổ bụi tự động

Tên	Trạm đổ bụi tự động	Kích thước sản phẩm	340 × 160 × 326 mm
Model	OV51JCZ	Đầu vào định mức	220–240 V ~ 50/60 Hz
Công suất định mức	650 W (Đổ bụi) 24 W (Sạc)	Đầu ra định mức	20 V ⎓ 1,2 A
Tiêu thụ điện	Chế độ chờ: ≤ 0,5 W	Thời gian để vào trạng thái	Chế độ chờ: ≤ 20 phút

Lưu ý: Trong điều kiện hoạt động bình thường, cần giữ khoảng cách tối thiểu là 20 cm giữa ăng-ten của thiết bị này với cơ thể của người dùng.

Sikkerhedsanvisninger

Læs denne vejledning omhyggeligt før brug, og opbevar den til senere brug.

Begrænsninger for anvendelse

- Dette produkt er kun beregnet til rengøring af gulve i et hjemmemiljø. Må ikke anvendes udendørs, på andet end gulvoverflader eller i et kommercielt eller industrielt miljø.
- Dette apparat kan bruges af børn fra en alder på 8 år samt af personer med reducerede fysisk, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og viden, hvis det foregår under opsyn, eller de instrueres i brugen af anordningen på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre det foregår under opsyn.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner, eller som ikke har nok erfaring og viden, medmindre de overvåges eller vejledes i brugen af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- For at undgå potentiel fare skal du holde dig selv, dine kæledyr og andre mennesker væk fra robotstøvsugeren, når den kører.
- Placer ikke børn, kæledyr eller genstande ovenpå robotstøvsugeren, mens den står stille eller bevæger sig.
- Hvis kablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå en fare.
- Dette apparat indeholder batterier, der kun må udskiftes af personer uddannet til dette.
- Apparatet må kun bruges med den strømforsyningsenhed, der leveres med apparatet.
- Brug ikke robotstøvsugeren på områder, der er hævet over jordoverfladen, som f.eks. en hems, åben altan eller oven på møbler, medmindre der er en beskyttende barriere.
- Denne robotstøvsuger må ikke installeres, oplades eller bruges udendørs, på badeværelser eller i nærheden af et svømmebassin.
- Anvend ikke robotstøvsugeren ved en omgivelsestemperatur på over 40 °C eller under 0 °C.
- Placer ikke robotstøvsugeren på hovedet i længere tid.
- Brug ikke lasersensorens beskyttelsesdæksel eller robotstøvsugerens topdæksel eller støddfanger som håndtag til at flytte robotstøvsugeren.
- Saml eventuelle kabler op fra gulvet, inden robotstøvsugeren anvendes, så den ikke trækker kablerne med sig under rengøringen.
- Saml skrøbelige eller løse genstande op fra gulvet, f.eks. vaser eller plastposer, for at forhindre, at robotstøvsugeren blokeres eller støder ind i dem og forårsager skade.
- Anvend ikke robotstøvsugeren til at rengøre brændende substanser.
- Lad ikke robotstøvsugeren samle hårde eller skarpe genstande op.
- Før du rengør og vedligeholder robotstøvsugeren, skal du slukke den. Før du rengør og vedligeholder stationen til automatisk tømning, skal du afbryde den fra strømforsyningen.
- Tør ikke robotstøvsugeren eller stationen til automatisk tømning af med en våd klud, og skyl ikke enhederne med eventuelt væske. Efter daglig rengøring af vaskbare dele skal de tørres grundigt, før de installeres til brug.
- Støvsugeren skal være slukket og skal opbevares i sin originale emballage under transport.
- Brug kun dette produkt som anvist i brugervejledningen. Brugere er ansvarlige for tab eller skader forårsaget af forkert brug af dette produkt.

Batterier og opladning

- ADVARSEL: Brug ikke en station til automatisk tømning eller batterier fra en tredjepart.
- Robotstøvsugeren må kun bruges med stationen til automatisk tømning af model OV51JCZ.
- Du må ikke demontere, reparere eller ændre batteriet eller stationen til automatisk tømning på egen hånd.
- Anbring ikke stationen til automatisk tømning i nærheden af en varmekilde.
- Brug ikke en våd klud eller våde hænder til at rengøre ladekontakterne på stationen til automatisk tømning.
- Aflever det fjernede batteri til en godkendt genbrugsplads med henblik på korrekt bortskaffelse.
- Hvis robotstøvsugeren ikke skal bruges i en længere periode, skal den oplades helt, slukkes og opbevares på et køligt, tørt sted. Genoplad robotstøvsugeren mindst hver 3. måned for at undgå overafladning af batteriet.
- Det kræver ingen handling fra brugerne at skifte stationen til automatisk tømning mellem 50 Hz og 60 Hz, og produktet kan selv tilpasse sig både 50 Hz og 60 Hz.
- Oplad ikke ikke-genopladelige batterier.

Sikkerhedsinformation om laser

- Lasersensoren i dette produkt opfylder IEC 60825-1: 2014 og EN 60825-1:2014/A11:2021-standarden for klasse 1-laserprodukter. Undgå direkte øjenkontakt med den under brug.
- KLASSE 1-LASERPRODUKT
- LASERPRODUKT TIL FORBRUGERE
- EN 50689:2021


Kun til indendørs brug


Læs instruktionerne før brug

Miljømeddelelse

Litium-ion-batteripakken indeholder substanser, der er farlige for miljøet. Før robotstøvsugeren bortskaffes, skal batteripakken først fjernes og derefter bortskaffes eller genanvendes i overensstemmelse med lokal lovgivning og bestemmelserne i landet eller området, hvor robotstøvsugeren bruges.
- Batteriet skal fjernes fra enheden, før den kasseres.
- Enheden skal afbrydes fra strømforsyningen, når batteriet tages ud.
- Batteriet skal bortskaffes på en sikker måde.

Forsigtigheder:

- Når batterierne fjernes fra produktet, er det bedst at bruge batterierne helt op og sørge for, at produktet afbrydes fra strømforsyningen.
- Fjern en hel batteripakke ad gangen.
- Undgå at beskadige batterikassen for at undgå kortslutning eller lækage af farlige substanser.
- Aflever det fjernede batteri til en godkendt genbrugsplads med henblik på korrekt bortskaffelse.
- Opbevar ikke batterierne i et miljø med høj temperatur, ellers kan de eksplodere.
- I tilfælde af batterilækage skal du undgå kontakt med væsken. Hvis du får væske i øjnene, skal du skylle med rigeligt vand og straks søge lægehjælp.

Trin til fjernelse af batteriet:

Følgende instruktioner gælder kun bortskaffelse af robotstøvsugere og ikke almindelig drift:
1. Sørg for, at robotstøvsugeren ikke vender tilbage til stationen til automatisk tømning for at oplade og kører, indtil batteriet er opbrugt.
2. Sluk for robotstøvsugeren, brug et værktøj til at fjerne skruerne på batteripakkens dæksel i bunden, og fjern så dækslet.
3. Tryk på de dertilhørende clips for at trække batteriets stik ud, og tag så batteripakken ud.

Når du hører stemmebeskeden "Netværk tilsluttet", har enheden oprettet forbindelse til netværket samt gemt SSID og adgangskode for Wi-Fi. Oplysningerne bruges til netværksrelaterede tjenester, og der henvises til databeskyttelsespolitikken vedrørende behandlingen af de personlige data.

Oplysninger om overholdelse af lovgivningen



EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Xiaomi Communications Co., Ltd., at radioudstyrstypen OV51 overholder direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende adresse: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Du finder en detaljeret e-vejledning på www.mi.com/global/support/user-guide

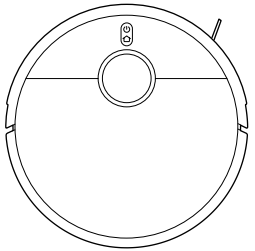
Dette produkt har hverken en standby-tilstand eller en anden tilsvarende tilstand, hvad angår krav til energieffektivitet eller strømstyringsfunktion. Produktets strømforbrug vil sandsynligvis være højere end for andre produkter, der lever op til disse funktionelle krav.



Oplysninger om WEEE Bortskaffelse og genanvendelse

Ethvert produkt, der bærer dette symbol, er affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE som i direktiv 2012/19/EU), som ikke må blandes med usorteret husholdningsaffald. I stedet skal du beskytte den menneskelige sundhed og miljøet ved at overgive dit affaldsudstyr til et dertil beregnet opsamlingspunkt til genanvendelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr, som er udnævnt af de nationale eller lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genanvendelse vil bidrage til at forhindre potentielt negative konsekvenser for miljøet og den menneskelige sundhed. Kontakt installatøren eller de lokale myndigheder for at få flere oplysninger om lokationen samt vilkårene og betingelserne for sådanne opsamlingspunkter.

Produktoversigt

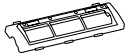


Robotstøvsuger

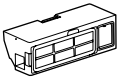
Forudinstalleret tilbehør



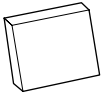
Børste



Børstedæksel

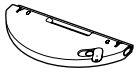


Støvbeholder



Engangspose

Andet tilbehør



Moppepude- og vandbeholdersamling (med monteret moppepude)



Kantbørste med anti-sammenfiltring



Kantbørste



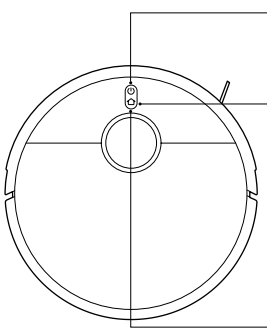
Strømledning



Station til automatisk tømning

Bemærk: Illustrationer af produktet, tilbehør og brugergrænsefladen i brugervejledningen er udelukkende vejledende. Det faktiske produkt og de faktiske funktioner kan variere på grund af produktforbedringer.

Robotstøvsuger



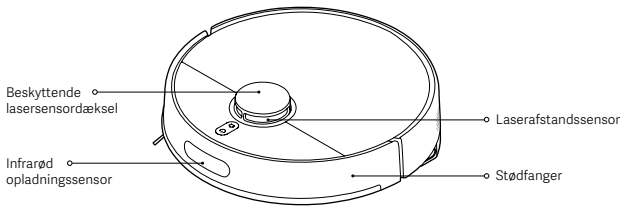
- Tryk og hold nede i 3 sekunder for at tænde eller slukke
- Tryk, når enheden er tændt, for at starte eller sætte rengøringen på pause

- Tryk for at sætte på pause under brug
- Tryk for at starte dockingen, når den er sat på pause
- Tryk for at stoppe dockingen, når den vender stationen for automatisk tømning
- Tryk i 3 sekunder for at aktivere eller deaktivere børnesikringen

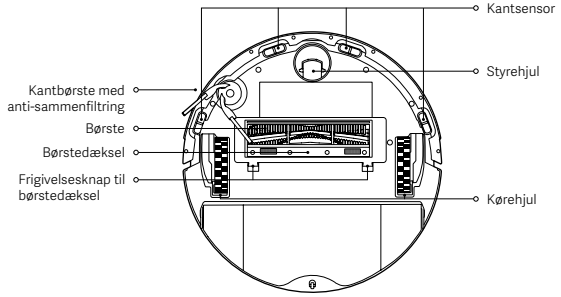
Bemærk:
Tryk på en vilkårlig knap på robotstøvsugeren for at sætte den på pause under drift eller vende tilbage til stationen til automatisk tømning.

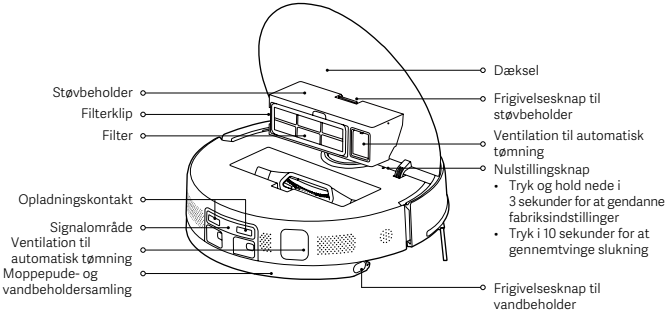
Indikator

- Hvid: Fungerer normalt
- Pulserer hvidt: Under opladning (mellemhøjt/højt batteriniveau)
- Blinker hvidt: Positionerer/returnerer til station til automatisk tømning
- Orange: Wi-fi afbrudt
- Blinker orange: Kører (lavt batteriniveau)/venter på forbindelse/robotstøvsugerfejl
- Pulserer orange: Under opladning (lavt batteriniveau)
- Blinker blåt: Opretter forbindelse til wi-fi/opdaterer system
- Blå: Wi-fi tilsluttet
- Slukket: Nedlukning/i dvale



Produktoversigt

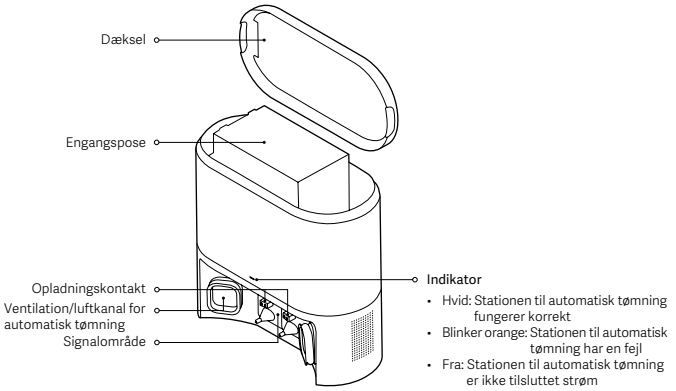


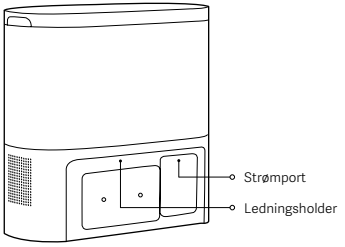


Moppepude- og vandbeholdersamling



Station til automatisk tømning

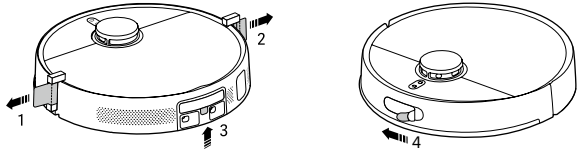




Før brug

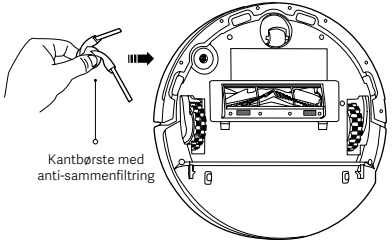
Fjernelse af beskyttelsesdæksler

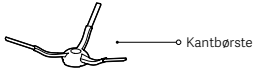
Før du bruger robotstøvsugeren, skal du fjerne beskyttelsesstrimlerne 1 og 2 fra begge sider og beskyttelsesfilm 3 og 4.



Installation af kantbørsten

Installer kantbørsten med anti-sammenfiltring på klemmen i bunden af robotstøvsugeren.

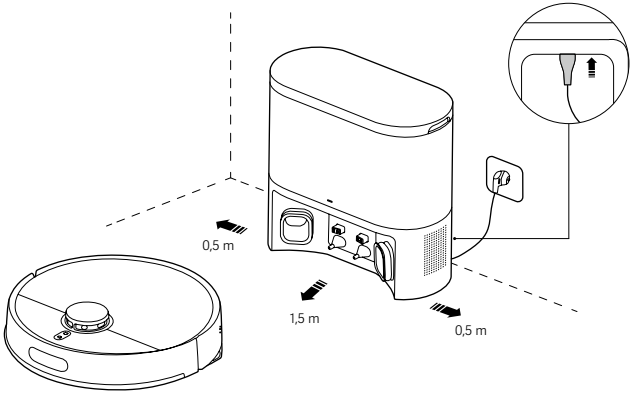




Bemærk: Brug kun kantbørsten, når du rengør tæpper.

Opladning af robotstøvsugeren

- Placer stationen til automatisk tømning i nærheden af en stikkontakt i et område med godt wi-fi-signal. Slut den derefter til strømmen.
- Placer robotstøvsugeren på stationen til automatisk tømning, og sørg for, at opladningskontakterne er justeret. Robotstøvsugeren tændes automatisk for at oplade og kan ikke slukkes under opladning.



Forsigtigheder:
- Udsæt ikke stationen til automatisk tømning for direkte sollys.
- Brug ikke stationen til automatisk tømning på tæppet.
- Placer ikke genstande inden for 0,5 meter på hver side og 1,5 meter foran stationen til automatisk tømning.
- Sørg for, at stationen til automatisk tømning er placeret med bagsiden mod en væg.
- For at sikre batteriets optimale ydeevne skal batteriet oplades helt første gang før brug.

Sådan bruges

Tilslutning med Xiaomi Home-appen

Dette produkt fungerer sammen med Xiaomi Home-appen. Styr din enhed med Xiaomi Home-appen.
Scan QR-koden for at downloade og installere appen. Du vil blive videreledt til konfigurationssiden, hvis appen allerede er installeret. Eller søg på "Xiaomi Home" i appbutikken for at downloade og installere appen.
Åbn Xiaomi Home-appen, tryk på "+" i øverste højre hjørne, og følg derefter anvisningerne for at tilføje din enhed.

A1B5134E

Bemærkninger:
- Enheden understøtter kun wi-fi-netværk på 2,4 GHz.
- Appen skal muligvis opdateres til en nyere version. Følg vejledningerne i forhold til den aktuelle appversion.
- Når robotstøvsugeren opretter forbindelse til Xiaomi Home-appen, opretter den også forbindelse til netværket. Du kan nulstille wi-fi-netværket for at afbryde forbindelsen til netværket.

Nulstilling af wi-fi

Sørg for, at robotstøvsugeren er tændt, mens du trykker på og holder knapperne ⌂ og ⏻ nede i 7 sekunder. Når du hører en talebesked, venter robotstøvsugeren på netværksforbindelsen, og wi-fi-netværket nulstilles .

Gendannelse af fabriksindstillinger

Tryk og hold nulstillingsknappen nede i 3 sekunder. Derefter genstarter robotstøvsugeren, og fabriksindstillingerne gendannes.

Lynkortlægning

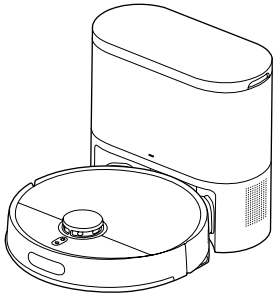
- Når robotstøvsugeren opretter forbindelse til netværket for første gang, skal du følge anvisningerne i appen for hurtigt at oprette et kort. Robotstøvsugeren vil begynde kortlægningen uden at rengøre.
- Når den er vendt tilbage til stationen til automatisk tømning, er kortlægningen fuldført, og kortet gemmes automatisk.

Forberedelser før kortlægning
- Sørg for, at robotstøvsugeren er fuldt opladet og starter fra stationen til automatisk tømning.
- Åbn dørene til dine rum, ryd op i genstande på gulvet, og fjern alle genstande, der kan påvirke robotstøvsugeren, for at sikre en nøjagtig kortlægning.
- Det anbefales at blokere områder, der er uegnede til robotstøvsugeren, såsom steder, hvor den kan sidde fast eller få ridser.

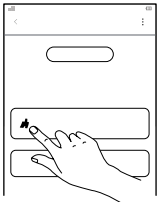
Indstillinger efter kortlægning
- Det anbefales at opsætte virtuelle vægge eller begrænsede områder på steder med tæpper med lange hår eller frynser eller andre steder, hvor robotstøvsugeren kan sidde fast eller skrabe imod noget.
- Opsæt virtuelle vægge eller begrænsede områder for at udelukke tæppebelagte områder før gulvvask for at forhindre, at tæppet bliver vådt.

Start støvsugning

Tryk på knappen ⏻ på robotstøvsugeren, eller tryk på i appen for at begynde støvsugningen. Robotstøvsugeren vender automatisk tilbage til stationen til automatisk tømning for at oplade, når rengøringen er afsluttet.
Metode 1: Tryk på ⏻-knappen på robotstøvsugeren.



Metode 2: Tryk på i appen.

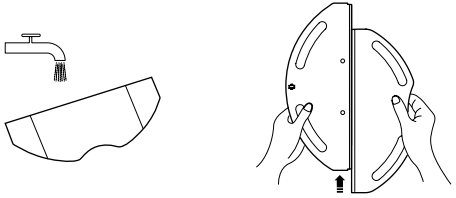


Bemærkninger:
- Sørg for, at robotstøvsugeren begynder at rengøre fra stationen til automatisk tømning. Flyt ikke stationen til automatisk tømning eller robotstøvsugeren under rengøring.
- Når robotstøvsugeren bruges første gang, anbefales det at følge støvsugeren under hele forløbet for at fjerne eventuelle genstande, der kan påvirke rengøringen.
- Hvis robotstøvsugeren sidder fast eller ridser overfladen på møblerne i nogle områder, kan du indstille begrænsninger for områder i appen for at forhindre robotstøvsugeren i at komme ind i disse områder.

Sådan bruges

Start støvsugning og gulvvask (installation og moppepude- og vandbeholdersamlingen er påkrævet)

1. Før du vasker gulvet, skal du fugte moppepuden og installere den korrekt som illustreret med velcrobåndene fastgjort.



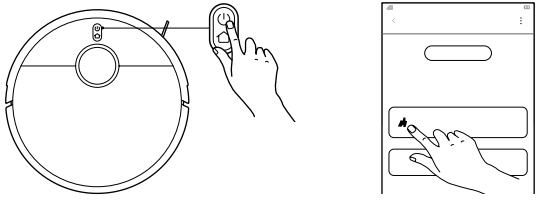
2. Åbn vandbeholderens låg, tilsæt vand fra hanen, og luk vandbeholderens låg. Monter moppepude- og vandbeholdersamlingen på robotstøvsugeren, indtil du hører en kliklyd. Sørg for, at samlingen er installeret korrekt.

   Forsigtigheder:
   - Tilføj ikke væsker såsom varmt vand, rengøringsmiddel eller desinficeringsmiddel til vandbeholderen for at undgå at forvolde skade på robotstøvsugeren.
   - Robotstøvsugernes funktioner testes, inden de forlader fabrikken, så der kan være nogle vandrester i robotstøvsugeren. Dette er normalt.



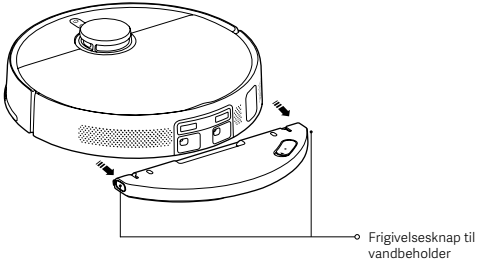
3. Tryk på knappen ⏻ på robotstøvsugeren, eller tryk på. i appen for at begynde støvsugning og gulvvask.

   Forsigtig: Inden gulvvask skal du oprette virtuelle vægge eller begrænsede områder i appen til tæppebelagte områder.



4. Når robotstøvsugeren er færdig med en opgave og vender tilbage til stationen til automatisk tømning, skal du trykke på og holde to frigivelsesknapper på vandbeholderen nede for at fjerne moppepude- og vandbeholdersamlingen og derefter rengøre moppepuden.

   Bemærk: Hvis robotstøvsugeren ikke skal bruges i en længere periode, skal du fjerne moppepude- og vandbeholdersamlingen og tømme den for at forhindre lugt og mug.



Sæt på pause

Når robotstøvsugeren kører, skal du trykke en tilfældig knap for at sætte den på pause. Tryk på knappen ⏻ for at genoptage rengøringen.

Bemærk: Robotstøvsugeren går i dvaletilstand efter at være sat på pause eller standby i 10 minutter. Tryk på en tilfældig knap for at vække den.

Tilføjelse af vand eller rengøring af moppepuden

Når robotstøvsugeren kører, kan du sætte den på pause for at fylde vand på eller rengøre moppepuden efter behov. Derefter skal du geninstallere moppepude- og vandbeholdersamlingen og trykke på knappen ⏻ for at genoptage opgaven.

Docking

Mens den er i gang skal du trykke på knappen ⌂ for at sætte robotstøvsugeren på pause. Tryk derefter på knappen igen for at vende tilbage til ladestationen.
Når robotstøvsugeren er i standbytilstand og ikke er tilsluttet stationen til automatisk tømning, skal du trykke på knappen ⌂ for at vende tilbage til ladestationen. Når en opgave er fuldført, eller dens batteri er lavt, vender robotstøvsugeren automatisk tilbage til stationen til automatisk tømning for at lade op.

Tømning af støvbeholder

- Når robotstøvsugeren har færdiggjort en støvsugningsopgave, vender den tilbage til stationen til automatisk tømning for at lade op. Stationen til automatisk tømning vil derefter automatisk starte støvtømning.
- Stationen til automatisk tømning starter ikke støvtømning automatisk, hvis funktionen er deaktiveret i Xiaomi Home-appen.
- Stationen til automatisk tømning udfører støvtømning ved den indstillede frekvens i Xiaomi Home-appen.
- Hvis funktionen til automatisk støvtømning ikke er aktiveret, kan du manuelt vælge støvtømning i Xiaomi Home-appen, når det er nødvendigt.

Bemærk: Se i appen for flere funktioner. Oplysninger om alle funktioner fremgår i appen.

Pleje og vedligeholdelse

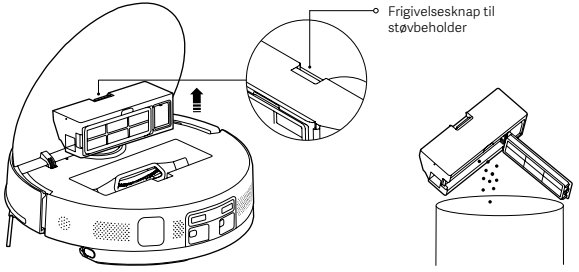
Dele	Rengøringshyppighed	Udskiftningshyppighed
Kantbørste med anti-sammenfiltring	Hver 2. uge	3.-6. måned
Børste	Ugentligt	6.-12. måned
Filter	Ugentligt	3.-6. måned
Børstedæksel	/	3.-6. måned (eller ved slid)
Moppepude	Efter hver brug	3.-6. måned (eller ved slid)
Engangspose	/	3. måned (skal skiftes når den er fuld)

Bemærkninger:
- Udskiftningshyppigheden er kun vejledende. Hvis en del er beskadiget, skal den straks udskiftes for at sikre en effektiv rengøring.
- Rengør og vedligehold kun de relevante dele, når robotstøvsugeren er slukket.

Tømning af støvbeholderen

1. Åbn dækslet til robotstøvsugeren, og tryk på frigivelsesknappen til støvbeholderen for at fjerne støvbeholderen opad fra robotstøvsugeren.
2. Åbn dækslet til støvbeholderen, og tøm det for snavs.

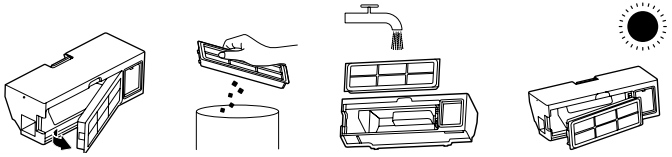
Bemærk: Rengør regelmæssigt filteret for at forhindre, at det bliver tilstoppet.



Rengøring af støvbeholderen og filteret

1. Tryk på filterklipsen for at åbne filteret og fjerne det.
2. Bank forsigtigt på filterets kant gentagne gange for at fjerne snavs, indtil det er rent.
3. Åbn dækslet til støvbeholderen og fyld støvbeholderen med rent vand og rengør støvbeholderen.
4. Tør støvbeholderen og filteret grundigt, før du sætter dem på plads igen.

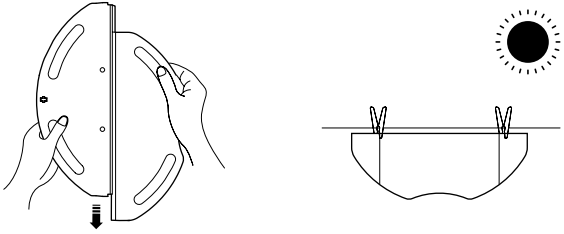
Bemærkninger:
- Forsøg ikke at rense filteret med en hård genstand som f.eks. en børste eller fingrene.
- Brug kun rent vand til at rengøre støvbeholderen og filteret. Brug ikke rengøringsmiddel.
- Tør støvbeholderen og filteret grundigt inden brug.



Rengøring af moppepuden

Fjern moppepuden ved at trække velcrobåndene af. Rengør og tør den grundigt.

Bemærkninger:
- Sørg for, at moppepuden er ren før brug, da gulvvaskefunktionen kan blive påvirket, hvis moppepuden bliver for beskidt.
- De bedste rengøringsresultater opnås, hvis moppepuden udskiftes hver 3.-6. måned.

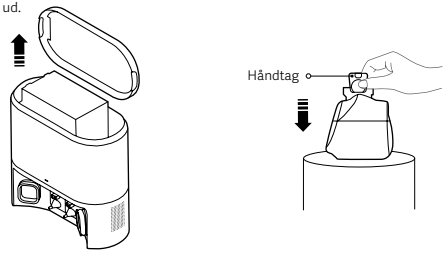


Pleje og vedligeholdelse

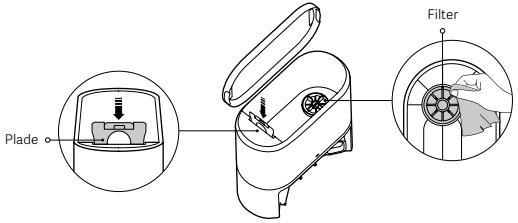
Udskiftning af engangsposen

1. Åbn det øverste dæksel på stationen til automatisk tømning, træk håndtaget opad, og tag engangsposen ud for at kassere den.

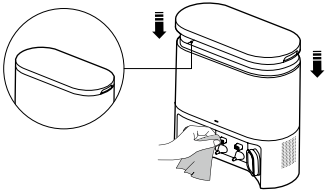
   Bemærk: Hvis du trækker håndtaget opad, forsegles engangsposen for effektivt at forhindre støv eller snavs i at komme ud.



2. Tør støvet eller snavset af på filteret med en tør klud.
3. Sæt pladen ind i spalten som vist for at installere det på plads.

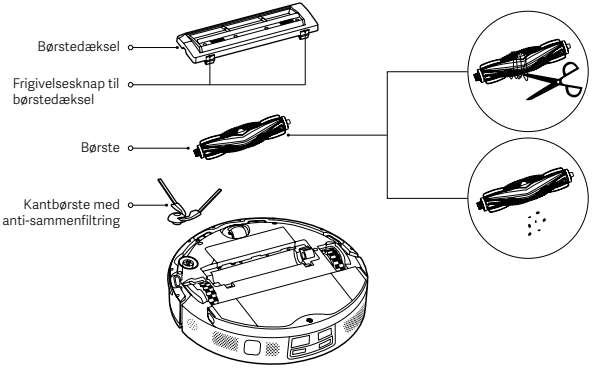


4. Monter det øverste dæksel på stationen til automatisk tømning, og sørg for, at det er helt lukket.
5. Rengør ladekontakterne og ventilationen til automatisk tømning med en blød, tør klud.



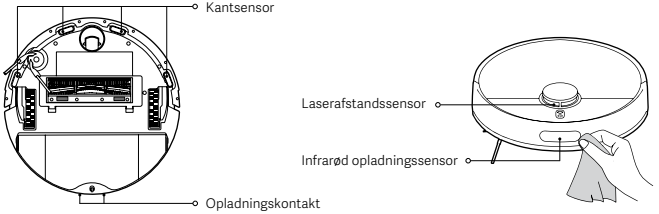
Rengøring af kantbørsten og børsten

1. Træk kantbørsten med anti-sammenfiltring ud og opad.
2. Tryk på frigivelsesknappen til børstedækslet for at fjerne børstedækslet og børsten.
3. Rengør kantbørsten med anti-sammenfiltring og børsten.
4. Efter rengøring skal børsten, børstedækslet og kantbørsten med anti-sammenfiltring geninstalleres i rækkefølge.



Rengøring af sensorer og ladekontakter

Rengør alle sensorer og ladekontakter med en blød klud hver 3. måned.



Almindelige problemer

Problem	Mulig årsag og løsning
Robotstøvsugeren kan ikke forbinde til wi-fi-netværket.	Tjek, om adgangskoden til wi-fi er korrekt.
	Robotstøvsugeren understøtter ikke 5 GHz-netværkets frekvensbånd. Opret forbindelse til et 2,4 GHz-netværk.
	Wi-fi-signalet er svagt. Sørg for, at robotstøvsugeren er placeret i et område med god wi-fi-dækning.
	Der er noget galt med wi-fi-netværksforbindelsen. Nulstil wi-fi-netværket, download den nyeste version af Xiaomi Home-appen, og prøv at oprette forbindelse igen.
Robotstøvsugeren kan ikke tændes.	Batteriniveauet er i bund. Lad robotstøvsugeren helt op, før den tages i brug.
	Omgivelsestemperaturen er for høj eller for lav. Anvend robotstøvsugeren ved en omgivelsestemperatur mellem 0 °C og 40 °C.
Robotstøvsugeren begynder ikke at rengøre.	Batteriniveauet er lavt. Oplad robotstøvsugeren helt, og prøv igen.
Robotstøvsugeren genoptager ikke rengøringen.	Robotstøvsugeren er i tilstanden Forstyr ikke. Sørg for, at den ikke er i tilstanden Forstyr ikke, da det forhindrer robotstøvsugeren i at genoptage rengøringen.
	Robotstøvsugeren returneres manuelt til stationen til automatisk tømning for at oplade. Hvis du placerer den tilbage på stationen, trykker på knappen på robotstøvsugeren eller trykker på i appen, forhindrer du robotstøvsugeren i at genoptage rengøringen.
Robotstøvsugeren vender ikke tilbage til stationen til automatisk tømning.	Der er for mange forhindringer omkring stationen til automatisk tømning. Placer den i et mere åbent område.
	Robotstøvsugeren er for langt væk fra stationen til automatisk tømning. Flyt den tættere på stationen til automatisk tømning, og prøv igen.
	Dette kan forekomme, fordi stationen til automatisk tømning er anbragt på tæppet. Brug stationen til automatisk tømning på gulvet.
Robotstøvsugeren oplader ikke.	Sørg for, at der er nok plads omkring stationen til automatisk tømning.
	Sørg for, at opladningskontaktfladerne på stationen til automatisk tømning er rene og fri for forhindringer.
	Begge ender af strømledningen kan ikke sættes på plads.
Robotstøvsugeren opfører sig unormalt.	Sluk for robotstøvsugeren, og genstart den.
Robotstøvsugeren udfører ikke planlagte rengøringer.	Robotstøvsugeren kan ikke udføre en planlagt rengøring, hvis den ikke har forbindelse til netværket. Sørg for, at robotstøvsugeren har forbindelse til netværket.
	Sørg for, at robotstøvsugeren ikke er indstillet til tilstanden Forstyr ikke. Tilstanden Forstyr ikke forhindrer robotstøvsugeren i at udføre planlagt rengøring.
Robotstøvsugeren bliver ved med at gå offline.	Sørg for, at robotstøvsugeren har forbindelse til netværket og altid er inden for rækkevidde af wi-fi-netværket.
Robotstøvsugeren laver mærkelige lyde under rengøring.	Sluk for robotstøvsugeren, og tjek, om børsten, kantbørsten eller kørehjulet er viklet ind i andre genstande. Hvis det er tilfældet, skal du fjerne genstandene.
Robotstøvsuger rengør ikke længere effektivt eller efterlader støv.	Støvbeholderen er fuld. Rengør, og prøv igen.
	Filteret er blokeret. Rengør, og prøv igen.
	Et fremmedlegeme sidder fast i børsten. Rengør, og prøv igen.
Støvtømning starter ikke, efter at robotstøvsugeren vender tilbage til stationen til automatisk tømning.	Sørg for, at begge ender af strømledningen er sat på plads, og at strømforsyningen fungerer som forventet.
	I DND-tilstand starter stationen til automatisk tømning ikke automatisk støvtømning.
	Deaktivering af automatisk støvtømning eller justering af støvtømningsfrekvens i Xiaomi Home-appen vil påvirke denne funktion.
	Tjek, om engangsposen mangler eller ikke er installeret korrekt.
Det tager længere tid end normalt at udføre støvtømning.	Når stationen til automatisk tømning ikke registrerer, at automatisk tømning af udluftning eller luftkanalen er blokeret, kan tiden til tømning af støvforlænges. Rengør automatisk tømning af udluftning eller luftkanalen.
	Efter at stationen til automatisk tømning er blevet brugt i et stykke tid, kan processen med tømning af støv tage lidt længere tid for at sikre, at dens funktion kører problemfrit. Dette er normalt.

Fejlsøgning

Når robotstøvsugeren ikke fungerer, afgiver den muligvis stemmemeddelelser. Se oplysningerne nedenfor for rettidig løsning.

Talemeddelelse	Løsning
Vandbeholderen er fjernet. Installer den, og prøv igen.	Tjek den, og installer den korrekt.
Installer støvbeholderen.	Tjek den, og installer den korrekt.
Robotstøvsugeren står på en skrå overflade. Flyt den til et nyt sted for at starte.	Placer robotstøvsugeren på en jævn overflade, og start den igen.
Flyt robotstøvsugeren tilbage til stationen.	Sæt robotstøvsugeren tilbage i stationen til automatisk tømning for opladning.
Rengøringsruten er blokeret. Ryd ruten for genstande.	Fjern eventuelle forhindringer omkring robotstøvsugeren, og genstart.
Lasersensorfejl, tjek og rengør.	Fjern evt. forhindringer eller genstande, og genstart.
Robotstøvsugeren er suspenderet. Flyt den til et nyt sted for at starte.	Placer robotstøvsugeren igen, og genstart. Tør kantsensorerne af.
Stødfangerfejl. Tjek, om stødfangeren kan komme fri.	Fjern eventuelle genstande. Hvis der ikke findes genstande, skal du igen placere den og genstarte.

Specifikationer

Xiaomi Robotstøvsuger H40

Navn	Robotstøvsuger	Model	OV51
Mærkespænding	14,4 V ⎓	Mærkeeffekt	70 W
Opladningsspænding	20 V ⎓	Varemål	Φ340 × 97 mm
Batterikapacitet	5200 mAh (nominel kapacitet) 4800 mAh (mærkekapacitet)	Nettovægt	7,02 kg
Driftsfrekvens	2400–2483,5 MHz	Maksimal udgangsstrøm	< 20 dBm
Trådløs forbindelse	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Strømforbrug	Standby-tilstand med netværk: ≤ 2,0 W	Tid, før tilstanden nås	Standby-tilstand med netværk: ≤20 min

Station til automatisk tømning

Navn	Station til automatisk tømning	Varemål	340 × 160 × 326 mm
Model	OV51JCZ	Nominelt input	200–240 V ~ 50/60 Hz
Mærkeeffekt	650 W (tømning af støvsugerbeholder) 24 W (opladning)	Nominel udgang	20 V ⎓ 1,2 A
Strømforbrug	Standby-tilstand: ≤ 0,5 W	Tid, før tilstanden nås	Standby-tilstand: ≤ 20 min

Bemærk: Under normale betingelser skal dette udstyr holdes på en separationsafstand på mindst 20 cm mellem antennen og brugerens krop.

Turvallisuusohjeet

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se tulevaa käyttöä varten.

Käyttörajoitukset

- Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan lattioiden puhdistamiseen kotiolosuhteissa. Älä käytä ulkotiloissa, muilla pinnoilla kuin lattioilla tai kaupallisissa tai teollisissa tiloissa.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tällä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai suorittaa huoltoa ilman valvontaa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo heitä tai ohjeista heitä riittävästi laitteen käytössä.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- Jotta vältetään mahdollinen vaara, pidä itsesi, lemmikit ja henkilöt poissa robotti-imurin luota, kun se on toiminnassa.
- Älä aseta lapsia, lemmikkejä tai esineitä robotti-imurin päälle sen liikkuessa tai seistessä paikallaan.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on jätettävä valmistajan, valmistajan huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilöstön vaihdettavaksi vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Laite sisältää akkuja, jotka saa vaihtaa vain pätevä henkilö.
- Tätä laitetta saa käyttää vain laitteen mukana toimitetun virransyöttöyksikön kanssa.
- Älä käytä robotti-imuria lattian yläpuolella olevilla tasoilla, kuten parvilla, avoimilla parvekkeilla tai huonekalujen päällä, ellei alueita ole eristetty suoja-aidalla.
- Älä asenna, lataa tai käytä tätä robotti-imuria ulkona, kylpyhuoneissa tai uima-altaan lähellä.
- Älä käytä robotti-imuria yli 40 °C:n tai alle 0 °C:n ympäristön lämpötiloissa.
- Älä aseta robotti-imuria ylösalaisin pitkäksi aikaa.
- Älä käytä laseranturin suojakantta, robotti-imurin yläkantta tai puskuria kahvana robotti-imurin siirtämiseen.
- Poimi kaapelit lattialta ennen robotti-imurin käyttöä, jottei se raahaa niitä siivotessaan.
- Kerää lattialta kaikki hauraat tai irralliset esineet, kuten maljakot tai muovipussit. Näin voidaan välttää robotti-imurin tartturninen esineisiin tai törmääminen niihin ja mahdolliset vahingot.
- Älä siivoa palavia aineita robotti-imurilla.
- Älä anna robotti-imurin poimia kovia tai teräviä esineitä.
- Sammuta robotti-imuri ennen sen puhdistamista ja huoltoa. Irrota automaattinen tyhjennysasema virtalähteestä ennen sen puhdistamista ja huoltoa.
- Älä pyyhi robotti-imuria tai automaattista tyhjennysasemaa märällä liinalla tai huuhtele niitä millään nesteellä. Kuivaa päivittäin pestävät osat pesun jälkeen huolellisesti ennen niiden asentamista käyttöön.
- Imuri tulee aina kuljettaa sammutettuna alkuperäisessä pakkauksessaan.
- Käytä tätä tuotetta vain käyttöohjeiden mukaan. Käyttäjät ovat vastuussa kaikista vahingoista ja vioista, jotka aiheutuvat tuotteen vääränlaisesta käytöstä.

Akut ja lataaminen

- VAROITUS: älä käytä kolmannen osapuolen akkua tai automaattista tyhjennysasemaa.
- Robotti-imuria voidaan käyttää vain automaattisen tyhjennysaseman OV51JCZ kanssa.
- Älä pura, korjaa tai muokkaa itse akkua tai automaattista tyhjennysasemaa.
- Älä laita automaattista tyhjennysasemaa lämmönlähteiden lähelle.
- Älä puhdista automaattisen tyhjennysaseman latausliittimiä märällä liinalla tai märin käsin.
- Vie poistetut akut ammattilaiseen kierrätyskeskukseen niiden oikeaoppista hävittämistä varten.
- Jos robotti-imuri on pidemmän aikaa käyttämättömänä, lataa se täyteen, sammuta se ja varastoi viileään ja kuivaan paikkaan. Lataa robotti-imuri uudelleen vähintään kolmen kuukauden välein, jottei akku tyhjene liikaa.
- Käyttäjän toimia ei tarvita automaattisen tyhjennysaseman muuttamiseen 50 Hz:stä 60 Hz:iin, sillä tuote mukautuu kyseisiin taajuuksiin automaattisesti.
- Älä lataa ei ladattavia akkuja.

Laseria koskevat turvallisuustiedot

- Tämän tuotteen laseranturi täyttää luokan 1 lasertuotteita koskevien standardien IEC 60825-1: 2014 ja EN 60825-1:2014/A11:2021 vaatimukset. Vältä suoraa silmäkosketusta sen kanssa käytön aikana.
- LUOKAN 1 LASERTUOTE
- KULUTTAJALASERTUOTE
- EN 50689:2021


Vain sisäkäyttöön


Lue ohjeet ennen käyttöä

Ympäristöä koskeva huomautus

Litiumioniakkupaketti sisältää ympäristölle haitallisia aineita. Irrota akkupaketti ennen robotti-imurin hävittämistä. Toimita akku kierrätykseen sen käyttömaan tai -alueen paikallisten lakien ja säädösten mukaisesti.
- Akku on poistettava laitteesta ennen sen romuttamista.
- Laite on irrotettava verkkovirrasta, kun akku irrotetaan.
- Akku on hävitettävä turvallisesti.

Huomiot:

- Kun poistat akkuja tuotteesta, on parempi käyttää akut loppuun ja varmistaa, että tuote on irrotettu virransyötöstä.
- Poista koko akkupaketti kerralla.
- Älä vahingoita akun koteloa, jotta vältytään oikosuluilta tai vaarallisten aineiden vuodoilta.
- Vie poistetut akut ammattilaiseen kierrätyskeskukseen niiden oikeaoppista hävittämistä varten.
- Älä jätä akkuja korkeaan lämpötilaan, muutoin ne voivat räjähtää.
- Jos akku vuotaa, vältä kosketusta nesteen kanssa. Jos nestettä joutuu silmiin, huuhtele runsaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

Akun poistamisen vaiheet:

Seuraavat ohjeet ovat vain robotti-imurin hävittämiseen eikä normaaliin käyttöön:
1. Varmista, että robotti-imuri ei palaa latautumaan automaattiseen tyhjennysasemaan ja toimii akun tyhjentymiseen asti.
2. Sammuta robotti-imuri, irrota pohjassa olevan akkupaketin kannen ruuvit ja poista kansi.
3. Paina lukituksia ja vedä akkupaketti ulos vetämällä liittimestä.

Kun äänivieste "Verkkoyhteys muodostettu" kuuluu, on laite yhdistänyt verkkoon ja tallentanut Wi-Fin SSID:n ja salasanan. Tietoja käytetään verkkoon liittyviin palveluihin ja henkilötietojen käsittely tulee katsoa Tietosuojakäytännöstä.

Lainsäädännön noudattamista koskevat tiedot



EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten Xiaomi Communications Co., Ltd. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi OV51 noudattaa direktiiviä 2014/53/EU. EU:n vaatimustenmukaisuutta koskeva teksti löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta osoitteesta: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html Yksityiskohtaisen e-oppaan löydät osoitteesta www.mi.com/global/support/user-guide

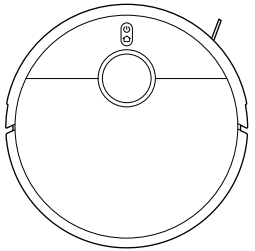
Tuotteessa ei ole valmiustilaa tai muita vastaavia energiatehokkuusvaatimusten mukaisia tiloja tai virranhallintatoimintoa. Tuotteen virrankulutus on todennäköisesti suurempi kuin muissa nämä toiminnalliset vaatimukset täyttävissä tuotteissa.



WEEE hävittämis- ja kierrättämistiedot

Kaikki tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE kuten direktiivissä 2012/19/EU), joita ei saa sekoittaa lajittelemattomaan kotitalousjätteeseen. Sen sijaan sinun on suojeltava ihmisten terveyttä ja ympäristöä luovuttamalla romulaitteet nimettyyn sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen, jonka hallitus tai paikallisviranomaiset ovat osoittaneet. Oikea hävittäminen ja kierrätys auttavat estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristöön ja ihmisten terveyteen. Ota yhteyttä asentajaan tai paikallisiin viranomaisiin saadaksesi lisätietoja tällaisten keräyspisteiden sijainnista ja käyttöehdoista.

Tuotteen yleiskuva

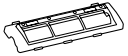


Robotti-imuri

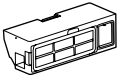
Esiasennetut lisävarusteet



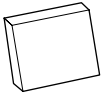
Harja



Harjan suojus

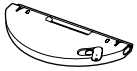


Pölysäiliö



Kertakäyttöinen pölypussi

Muut lisävarusteet



Moppityyny ja vesisäiliökokoonpano (moppityyny asennettuna)



Takertumaton sivuharja



Sivuharja



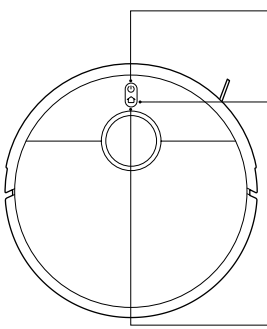
Virtajohto



Automaattinen tyhjennysasema

Huomautus: Tuotteen, lisätarvikkeiden ja käyttöliittymän kuvat käyttöohjeessa ovat vain viitteellisiä. Todellinen tuote ja toiminnot voivat vaihdella tuoteparannusten takia.

Robotti-imuri



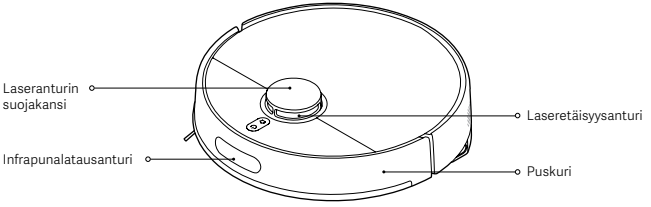
- Käynnistä tai sammuta painamalla kolmen sekunnin ajan
- Käynnistä/keskeytä siivous painamalla, kun laite on käynnissä

- Keskeytä painamalla toiminnan aikana
- Käynnistä telakointi, kun se on keskeytetty, painamalla
- Pysäytä telakointi, kun se palaa automaattiseen tyhjennysasemaan, painamalla
- Ota lapsilukko käyttöön tai poista se käytöstä painamalla kolmen sekunnin ajan

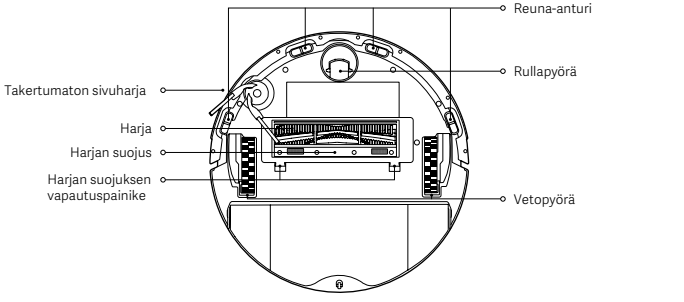
Huomautus:
Keskeytä toiminta tai automaattiseen tyhjennysasemaan palaaminen painamalla mitä tahansa robotti-imurin painiketta.

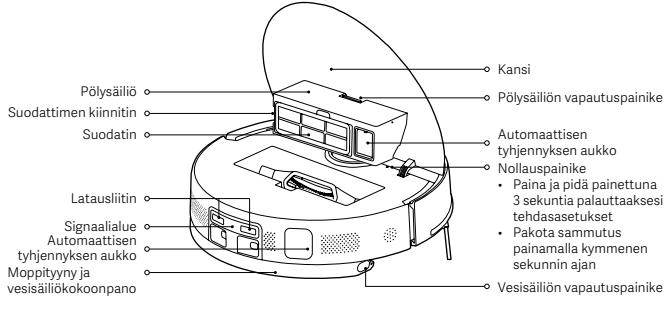
Merkkivalo

- Valkoinen: toimii normaalisti
- Hengittävä valkoinen: lataus käynnissä (keskitaso/korkea akun varaustaso)
- Vilkkuva valkoinen: paikantaa / palaamassa automaattiseen tyhjennysasemaan
- Oranssi: Wi-Fi-yhteys katkaistu
- Vilkkuva oranssi: toiminnassa (akun alhainen varaustaso) / odottaa yhteyttä / robotti-imurin virhe
- Hengittävä oranssi: latauksessa (akun alhainen varaustaso)
- Vilkkuva sininen: yhdistää Wi-Fiin / päivittää järjestelmää
- Sininen: Wi-Fi yhdistetty
- Pois: sammuksissa/lepotila



Tuotteen yleiskuva

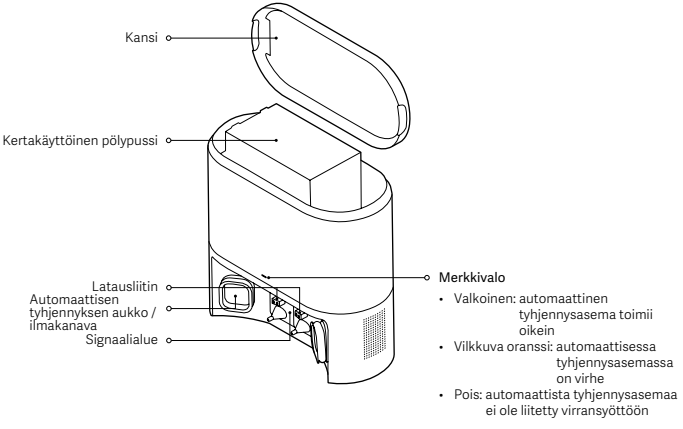


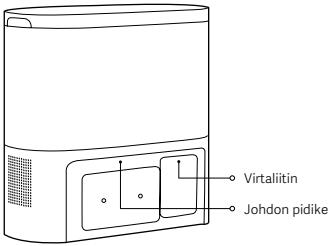


Moppityyny ja vesisäiliökokoonpano



Automaattinen tyhjennysasema

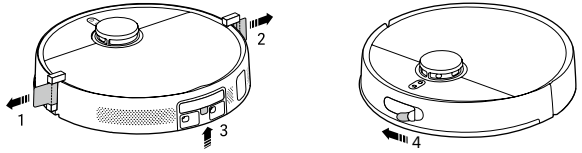




Ennen käyttöä

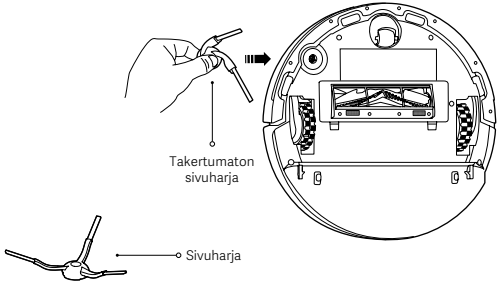
Suojusten poistaminen

Poista ennen robotti-imurin käyttöä sen kummaltakin puolelta suojaliuskat 1 ja 2 sekä suojakalvot 3 ja 4.



Sivuharjan asentaminen

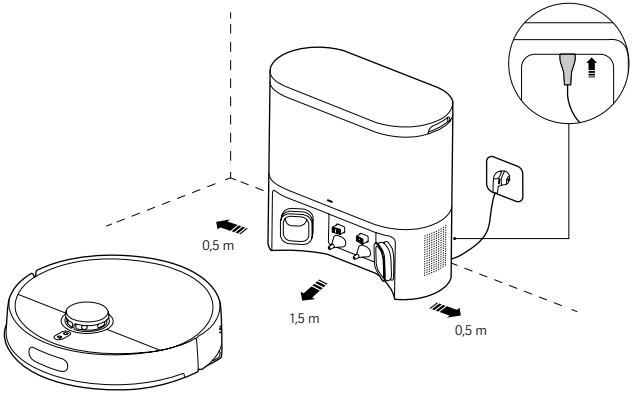
Asenna takertumaton sivuharja robotti-imurin pohjassa olevaan kiinnikkeeseen.



Huomautus: käytä mattojen puhdistamiseen vain sivuharjaa.

Robotti-imurin lataaminen

- Aseta automaattinen tyhjennysasema sähköpistorasian lähelle paikkaan, jossa on hyvä Wi-Fi-yhteys. Kytke se sitten verkkovirtaan.
- Aseta robotti-imuri automaattiseen tyhjennysasemaan ja varmista, että latausliittimet ovat kohdakkain. Robotti-imuri kytkeytyy päälle automaattisesti, eikä sitä voi kytkeä pois päältä latauksen aikana.



Huomiot:
- Älä altista automaattista tyhjennysasemaa suoralle auringonvalolle.
- Älä käytä automaattista tyhjennysasemaa matolla.
- Jätä automaattisen tyhjennysaseman sivuille 0,5 metriä ja eteen 1,5 metriä vapaata tilaa.
- Varmista, että automaattisen tyhjennysaseman tausta on asetettu seinää vasten.
- Varmista akun optimaalinen suorituskyky lataamalla akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Miten sitä käytetään

Yhdistäminen Xiaomi Home -sovellukseen

Tämä tuote toimii Xiaomi Home -sovelluksen kanssa. Ohjaa laitettasi Xiaomi Home -sovelluksella.
Lataa ja asenna sovellus skannaamalla QR-koodi. Sinut siirretään yhteyden määrityssivulle, jos sovellus on jo asennettuna. Voit myös etsiä sovelluksen sovelluskaupasta hakusanalla "Xiaomi Home" ja sitten ladata ja asentaa sen laitteellesi.
Lisää laitteesi avaamalla Xiaomi Home -sovellus, napauttamalla oikeasta yläkulmasta "+" ja noudattamalla näkyviin tulevia ohjeita.

A1B5134E

Huomautukset:
- Laite tukee vain 2,4 GHz:n Wi-Fi-verkkoa.
- Sovelluksen versiota on saatettu päivittää. Noudatathan uusimman version ohjeita.
- Kun robotti-imuri yhdistyy Xiaomi Home -sovellukseen, se yhdistetään verkkoon. Voit katkaista verkkoyhteyden nollaamalla Wi-Fin.

Wi-Fin nollaaminen

Varmista, että robotti-imuri on päällä, paina ja pidä painikkeita ⌂ ja ⏻ painettuna samanaikaisesti seitsemän sekunnin ajan. Kun kuulet ääniviestin, robotti-imuri odottaa verkkoyhteyttä ja Wi-Fi on nollattu.

Tehdasasetusten palauttaminen

Pidä nollauspainiketta painettuna noin kolmen sekunnin ajan. Sitten robotti-imuri käynnistyy uudelleen ja tehdasasetukset on palautettu.

Pikakartoitus

- Kun robotti-imuri yhdistää ensimmäisen kerran verkkoon, seuraa sovelluksen pikakartoitusta koskevia ohjeita. Robotti-imuri aloittaa kartoittamisen ilman siivousta.
- Kun se on palannut automaattiseen tyhjennysasemaan, kartoitusprosessi on valmis ja kartta tallennetaan automaattisesti.

Valmistelut ennen kartoitusta

- Varmista, että robotti-imuri on ladattu täyteen ja aloittaa automaattisesta tyhjennysasemasta.
- Varmista tarkka kartoitus avaamalla huoneiden ovet, järjestämällä lattialla hajallaan olevat esineet ja poistamalla esineet, jotka voivat vaikuttaa robotti-imurin toimintaan.
- On suositeltavaa estää robotti-imurille sopimattomat alueet, kuten paikat, joissa se voi jäädä jumiin tai naarmuuntua.

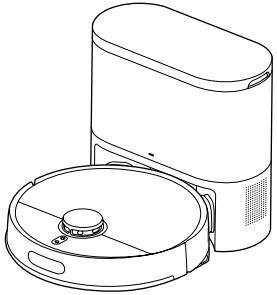
Kartoittamisen jälkeiset asetukset

- Tiloihin, joissa on pitkäkarvaisia tai hapsumattoja, on suositeltavaa asettaa virtuaaliseinät tai rajoitetut alueet, jotta robotti-imuri ei juutu tai naarmuta.
- Poista mattoalueet asettamalla virtuaaliseinät tai rajoitetut alueet ennen moppausta, jotta vältetään maton kastuminen.

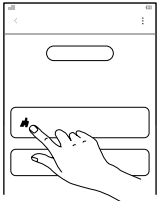
Imuroinnin käynnistäminen

Käynnistä siivous painamalla robotti-imurin painiketta ⏻ tai napauttamalla sovelluksessa kohtaa . Kun siivous on suoritettu robotti-imuri palaa automaattisesti automaattiseen tyhjennysasemaan latautumaan.

Menetelmä 1: paina robotti-imurin painiketta ⏻.



Menetelmä 2: napauta sovelluksessa kohtaa .

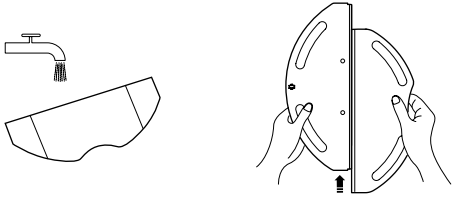


Huomautukset:
- Varmista, että robotti-imuri aloittaa siivouksen automaattisesta tyhjennysasemasta. Älä siirrä automaattista tyhjennysasemaa tai robotti-imuria siivouksen aikana.
- Kun robotti-imuria käytetään ensimmäistä kertaa, on suositeltavaa seurata robotti-imuria koko sen toiminnan ajan ja poistaa kaikki esineet, jotka voivat vaikuttaa sen työskentelyyn.
- Jos robotti-imuri juuttuu kiinni tai naarmuttaa huonekalujen pintaa joillakin alueilla, voit asettaa sovelluksessa rajoitettuja alueita, jotta robotti-imuri ei mene näille alueille.

Miten sitä käytetään

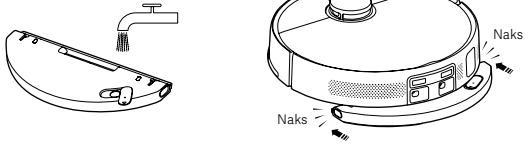
Imuroinnin ja moppauksen käynnistäminen (Moppityyny ja vesisäiliökokoonpanon asennus tarvitaan)

1. Kastele moppityyny ja asenna se oikein kuvan mukaan tarranauhoilla ennen lattian moppausta.



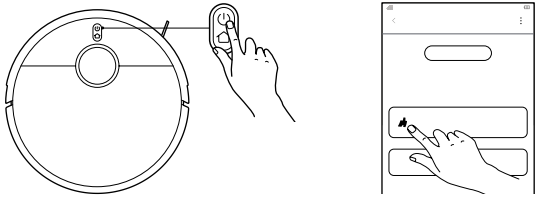
2. Avaa vesisäiliön kansi, lisää hanavettä ja sulje vesisäiliön kansi. Asenna sitten moppityyny ja vesisäiliökokoonpano robotti-imuriin, kunnes kuulet naksahduksen. Varmista, että kokoonpano on asennettu paikalleen.

   Huomiot:
   - Älä lisää vesisäiliöön nesteitä, kuten kuumaa vettä, pesu- tai desinfiointiainetta, jotta robotti-imuri ei vahingoitu.
   - Robotti-imurin toiminnot on testattu ennen sen tehtaalta lähtöä, joten siinä voi olla vesijäämiä. Tämä on normaalia.



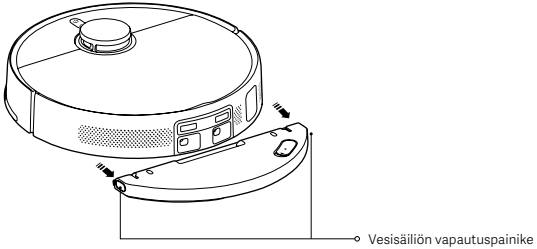
3. Käynnistä imurointi ja moppaus painamalla robotti-imurin painiketta ⏻ tai napauttamalla sovelluksessa kohtaa .

   Huomio: aseta sovelluksessa ennen moppausta virtuaaliset seinät tai rajoitetut alueet mattojen kohdalle.



4. Kun robotti-imuri lopettaa tehtävän ja palaa automaattiseen tyhjennysasemaan, irrota moppityyny ja vesisäiliökokoonpano painamalla ja pitämällä kahta vesisäiliön vapautuspainiketta ja puhdista moppityyny heti.

   Huomautus: jos robotti-imuria ei käytetä pitkään aikaan, irrota moppityyny ja vesisäiliökokoonpano ja tyhjennä se, jotta hajuja tai hometta ei muodostu.



Keskeyttäminen

Kun robotti-imuri on toiminnassa, voit keskeyttää sen painamalla mitä tahansa painiketta. Jatka siivousta painamalla painiketta ⏻.

Huomautus: Robotti-imuri siirtyy lepotilaan oltuaan keskeytettynä tai valmiustilassa kymmenen minuuttia. Herätä se painamalla mitä tahansa painiketta.

Veden lisääminen tai moppityynyn puhdistaminen

Kun robotti-imuri on toiminnassa, voit keskeyttää sen tarvittaessa vesisäiliön täyttämistä tai moppityynyn puhdistamista varten. Asenna sitten moppityyny ja vesisäiliökokoonpano takaisin ja jatka tehtävää painamalla painiketta ⏻.

Telakointi

Keskeytä robotti-imuri työskentelyn aikana painamalla painiketta ⌂ ja käynnistä telakointi painamalla painiketta uudelleen.
Kun robotti-imuri on valmiustilassa, mutta ei kytkeytyneenä automaattiseen tyhjennysasemaan, käynnistä telakointi painamalla painiketta ⌂. Kun tehtävä on suoritettu tai akun varaustaso on alhainen, robotti-imuri palaa automaattisesti latautumaan automaattiseen tyhjennysasemaan.

Pölysäiliön tyhjennys

- Kun robotti-imuri on suorittanut siivoustehtävän, se palaa latautumaan automaattiseen tyhjennysasemaan. Automaattinen tyhjennysasema käynnistää sitten pölysäiliön tyhjentämisen automaattisesti.
- Automaattinen tyhjennysasema ei käynnistä automaattista pölysäiliön tyhjennystä, jos ominaisuus on poistettu käytöstä Xiaomi Home -sovelluksessa.
- Automaattinen tyhjennysasema suorittaa pölysäiliön tyhjennyksen Xiaomi Home -sovelluksessa asetetulla toistuvuudella.
- Jos pölysäiliön automaattinen tyhjennysominaisuus ei ole käytössä, voit tarvittaessa valita pölysäiliön tyhjennyksen manuaalisesti Xiaomi Home -sovelluksessa.

Huomautus: Katso sovelluksesta lisää toimintoja. Kunkin toiminnon yksityiskohdat riippuvat sovelluksesta.

Hoito ja huolto

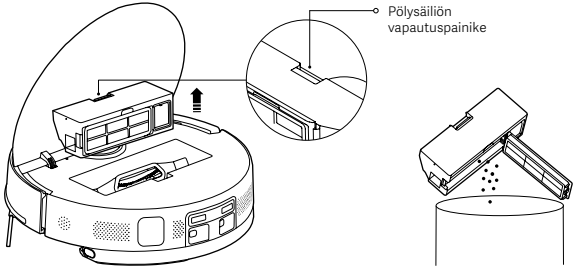
Osat	Puhdistusväli	Vaihtotiheys
Takertumaton sivuharja	Joka toinen viikko	3–6 kk
Harja	Viikoittain	6–12 kk
Suodatin	Viikoittain	3–6 kk
Harjan suojus	/	3–6 kk välein (tai kun on kulunut)
Moppityyny	Joka käyttökerran jälkeen	3–6 kk välein (tai kun on kulunut)
Kertakäyttöinen pölypussi	/	3 kk (täyttynyt tulee vaihtaa ajoissa)

Huomautukset:
- Vaihtotiheys on vain viitteellinen. Jos osa on vaurioitunut, se tulee vaihtaa heti tehokkaan siivouksen varmistamista varten.
- Puhdista ja huolla asiaankuuluvat osat vain, kun robotti-imuri on sammutettu.

Pölysäiliön tyhjentäminen

1. Avaa robotti-imurin kansi, ja paina pölysäiliön vapautuspainiketta, jotta saat nostettua pölysäiliön irti.
2. Avaa pölysäiliön kansi ja tyhjennä roskat.

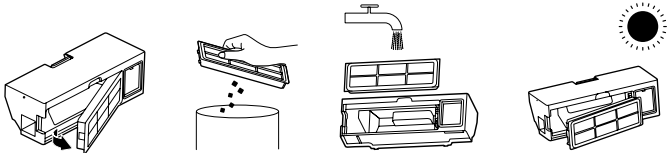
Huomautus: puhdista suodatin säännöllisesti, jotta se ei tukkeudu.



Pölysäiliön ja suodattimen puhdistaminen

1. Vapauta suodatin avaamalla suodattimen kiinnitin, ja irrota sitten suojus.
2. Poista lika suodattimesta napauttamalla toistuvasti sen reunaa hellävaraisesti, kunnes se on puhdas.
3. Avaa pölysäiliön kansi, täytä pölysäiliö puhtaalla vedellä ja puhdista pölysäiliö.
4. Kuivaa pölysäiliö ja suodatin huolellisesti, ennen kuin asetat ne takaisin paikoilleen käyttöä varten.

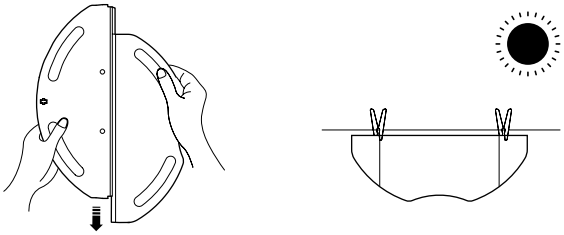
Huomautukset:
- Älä yritä puhdistaa suodatinta kovalla esineellä, kuten harjalla tai sormella.
- Käytä vain puhdasta vettä pölysäiliön ja suodattimen puhdistamiseen. Älä käytä pesuainetta.
- Kuivaa pölysäiliö ja suodatin huolellisesti ennen käyttöä.



Moppityynyn puhdistaminen

Irrota moppityyny vetämällä se irti tarranauhoista, ja puhdasta ja kuivaa se sitten huolellisesti.

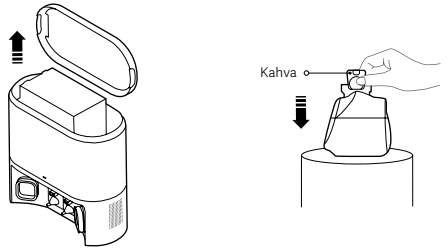
Huomautukset:
- Varmista ennen käyttöä, että moppityyny on puhdas, sillä moppaussuorituskyky saattaa muuttua, jos moppityyny likaantuu liikaa.
- Parhaan siivoustuloksen saavuttamiseksi on suositeltavaa vaihtaa moppityyny 3–6 kuukauden välein.



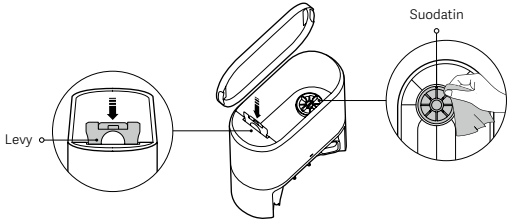
Hoito ja huolto

Kertakäyttöisen pölypussin vaihtaminen

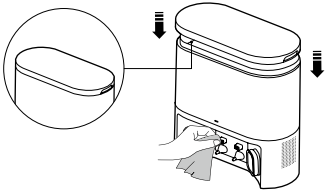
1. Avaa automaattisen tyhjennysaseman yläkansi, vedä kahvaa ylöspäin ja ota kertakäyttöinen pölypussi pois ja hävitä se.
   Huomautus: kahvasta ylös vetäminen sulkee kertakäyttöisen pölypussin tehokkaasti estäen pölyn tai lian ulospääsyn.



2. Pyyhi pöly tai lika suodattimesta kuivalla liinalla.
3. Aseta levy aukkoon paikalleen kuvan mukaisesti.

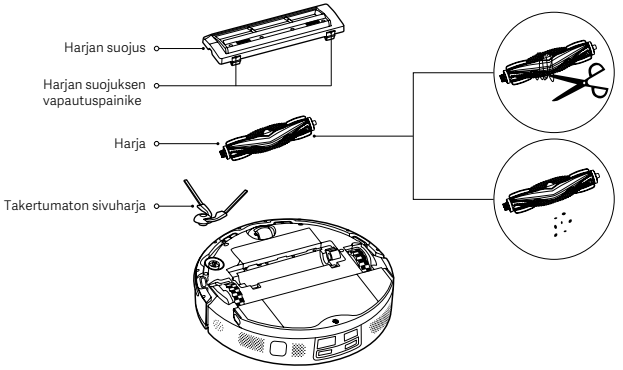


4. Asenna automaattisen tyhjennysaseman yläkansi ja varmista, että se on täysin suljettu.
5. Pyyhi automaattisen tyhjennysaseman latausliittimet ja automaattisen tyhjennyksen aukko pehmeällä kuivalla liinalla.



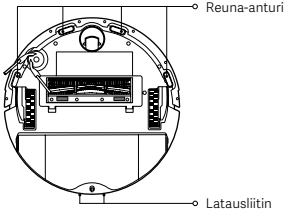
Sivuharjan ja harjan puhdistaminen

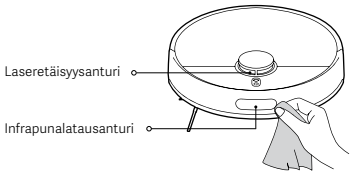
1. Vedä takertumaton sivuharja ulos ylöspäin.
2. Irrota harjan suojus painamalla harjan suojuksen vapautuspainikkeita ja ota harja pois.
3. Puhdista takertumaton sivuharja ja harja.
4. Asenna harja, harjan suojus ja takertumaton sivuharja takaisin paikalleen puhdistamisen jälkeen.



Antureiden ja latausliitinten puhdistaminen

Puhdista kaikki anturit ja latausliittimet pehmeällä liinalla kolmen kuukauden välein.





Yleisiä ongelmia

Ongelma	Mahdollinen syy ja ratkaisu
Robotti-imuri ei voi muodostaa Wi-Fi-yhteyttä.	Tarkista, onko Wi-Fin salasana oikein.
	Robotti-imuri ei tue 5 GHz:n verkkotaajuuskaistaa, liitä se 2,4 GHz:n verkkoon.
	Wi-Fi-signaali on heikko. Varmista, että robotti-imuri on alueella, jossa on hyvä Wi-Fi-kattavuus.
	Wi-Fi-yhteydessä on jokin vika. Nollaa Wi-Fi, lataa Xiaomi Home -sovelluksen uusin versio ja yritä muodostaa yhteys sitten uudelleen.
Robotti-imuria ei voi käynnistää.	Akku on tyhjentynyt. Lataa robotti-imurin akku täyteen ennen käyttöä.
	Ympäristön lämpötila on liian matala tai liian korkea. Käytä robotti-imuria ympäristön lämpötiloissa 0–40 °C.
Robotti-imuri ei aloita siivousta.	Akun varaustaso on alhainen. Lataa robotti-imurin akku täyteen ja yritä sitten uudelleen.
Robotti-imuri ei jatka siivousta.	Robotti-imuri on DND-tilassa. Varmista, että robotti-imuri ei ole DND-tilassa (älä häiritse), mikä estää robotti-imuria jatkamasta siivoamista.
	Robotti-imuri on palautettu käsin automaattiseen tyhjennysasemaan ladattavaksi. Sen siirtäminen asemaan, painamalla robotti-imurin painiketta ⏏ tai napauttamalla sovelluksessa kohtaa ⏻ estää robotti-imuria jatkamasta siivousta.
Robotti-imuri ei palaa automaattiseen tyhjennysasemaan.	Automaattisen tyhjennysaseman ympärillä on liikaa esteitä. Sijoita se avoimempaan paikkaan.
	Robotti-imuri on liian kaukana automaattisesta tyhjennysasemasta. Siirrä se lähemmäs automaattista tyhjennysasemaa ja yritä uudelleen.
	Näin voi käydä, koska automaattinen tyhjennysasema on sijoitettu matolle. Käytä automaattityhjennysasemaa lattialla.
Robotti-imuri ei lataudu.	Varmista, että automaattisen tyhjennysaseman ympärillä on tarpeeksi tilaa.
	Varmista, että automaattisen tyhjennysaseman latausliittimet ovat puhtaat ja esteettömät.
	Virtajohdon molemmat päät eivät ehkä ole paikallaan.
Robotti-imuri käyttäytyy poikkeavasti.	Sammuta robotti-imuri ja käynnistä se sitten uudelleen.
Robotti-imuri ei suorita ajastettuja siivouksia.	Robotti-imuri ei pysty suorittamaan ajoitettua siivousta, jos sillä ei ole verkkoyhteyttä. Varmista, että robotti-imuri on yhdistetty verkkoon.
	Varmista, että robotti-imuria ei ole asetettu DND-tilaan. DND-tila estää robotti-imuria suorittamasta ajoitettuja siivouksia.
Robotti-imuri menee jatkuvasti offline-tilaan.	Varmista, että robotti-imuri on yhdistetty verkkoon, ja että se pysyy aina Wi-Fin kattavuusalueella.
Robotti-imuri pitää outoa ääntä siivouksen aikana.	Sammuta robotti-imuri ja tarkasta, onko harjaan, sivuharjaan tai vetopyörään tarttunut vierasesineitä. Jos on, poista vierasesineet.
Robotti-imuri ei siivoa enää tehokkaasti tai se jättää jälkeensä pölyä.	Pölysäiliö on täynnä. Puhdista se ja yritä uudelleen.
	Suodatin on tukossa. Puhdista se ja yritä uudelleen.
	Harjaan on tarttunut vierasesine. Puhdista se ja yritä uudelleen.
Pölysäiliön tyhjennys ei käynnisty robotti-imurin palattua automaattiseen tyhjennysasemaan.	Varmista, että virtajohdon kumpikin pää on liitety paikalleen ja että virtalähde toimii kuten pitää.
	Automaattinen tyhjennysasema ei käynnistä pölysäiliön tyhjennystä DND-tilassa.
	Automaattisen pölysäiliön tyhjennyksen käytöstä poistaminen tai sen toistuvuuden säätäminen Xiaomi Home -sovelluksessa vaikuttaa tähän ominaisuuteen.
	Tarkista, puuttuuko kertakäyttöinen pölypussi tai onko sitä asennettu paikalleen.
Pölysäiliön tyhjentäminen kestää tavallista kauemmin.	Kun automaattinen tyhjennysasema huomaa, että automaattisen tyhjennyksen aukko tai ilmakanava on tukossa, pölysäiliön tyhjennys voi kestää kauemmin. Puhdista automaattisen tyhjennyksen aukko tai ilmakanava ajoissa.
	Kun automaattista tyhjennysasemaa on käytetty jonkin aikaa, pölysäiliön tyhjennys voi kestää hieman kauemmin, jotta varmistetaan sen toiminnan sujuvuus. Tämä on normaalia.

Vianmääritys

Kun robotti-imurissa on toimintahäiriö, se voi antaa äänikehotteita. Tutustu alla oleviin tietoihin oikea-aikaisen ratkaisun löytämiseksi.

Äänikehote	Ratkaisu
Vesisäiliö irrotettu. Asenna se takaisin ja yritä uudelleen.	Tarkista ja asenna paikalleen.
Asenna pölysäiliö.	Tarkista ja asenna paikalleen.
Robotti-imuri on kallellaan. Siirrä se uuteen paikkaan käynnistämistä varten.	Siirrä robotti-imuri tasaiselle alustalle ja käynnistä se uudelleen.
Siirrä robotti-imuri takaisin asemaan.	Palauta robotti-imuri takaisin automaattiseen tyhjennysasemaan ladattavaksi.
Siivousreitti on estetty. Poista ympäröivät esteet.	Poista mahdolliset esteet robotti-imurin ympäriltä ja käynnistä se uudelleen.
Laseranturivirhe. Tarkista ja puhdista se.	Poista esteet tai vierasesineet ja käynnistä se uudelleen.
Robotti-imuri on vetäytynyt. Siirrä se uuteen paikkaan käynnistämistä varten.	Aseta robotti-imuri toiseen paikkaan ja käynnistä se uudelleen. Pyyhi reuna-anturit puhtaiksi.
Puskurivirhe. Tarkista, palautuuko puskuri oikein.	Poista mahdolliset vierasesineet. Jos vierasesineitä ei ole, aseta se uuteen paikkaan ja käynnistä se uudelleen.

Tiedot

Xiaomi H40 -robotti-imuri

Nimi	Robotti-imuri	Malli	OV51
Mitoitusjännite	14,4 V ⎓	Mitoitusteho	70 W
Latausjännite	20 V ⎓	Tuotteen mitat	Φ340 × 97 mm
Akkukapasiteetti	5200 mAh (nimelliskapasiteetti) 4800 mAh (mitoituskapasiteetti)	Nettopaino	7,02 kg
Toimintataajuus	2400–2483,5 MHz	Enimmäislähtöteho	< 20 dBm
Langaton yhteys	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Virrankulutus	Valmiustila verkkoyhteydellä: ≤ 2,0 W	Aika tilaan siirtymiseen	Valmiustila verkkoyhteydellä: ≤ 20 min

Automaattinen tyhjennysasema

Nimi	Automaattinen tyhjennysasema	Tuotteen mitat	340 × 160 × 326 mm
Malli	OV51JCZ	Mitoitettu otto	200–240 V ~ 50/60 Hz
Mitoitusteho	650 W (pölysäiliön tyhjennys) 24 W (lataus)	Mitoituslähtö	20 V ⎓ 1,2 A
Virrankulutus	Valmiustila: ≤ 0,5 W	Aika tilaan siirtymiseen	Valmiustila: ≤ 20 min

Huomautus: normaaleissa käyttöolosuhteissa tämä laite on pidettävä vähintään 20 cm:n etäisyydellä antennista käyttäjän kehoon.

Sikkerhetsinstruksjoner

Les denne håndboken nøye før bruk, og ta vare på den for fremtidig referanse.

Bruksbegrensninger

- Dette produktet er kun for gulvrengjøring i hjemmemiljøet. Ikke bruk det utendørs, på ikke-gulvoverflater, eller i en kommersiell eller industriell setting.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med fysisk, sensorisk eller mental funksjonsnedsettelse, eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, med mindre det er gitt veiledning eller instruksjon om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for personen(e)s sikkerhet.
- Barn bør holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- For å unngå potensiell fare, må du holde deg selv, kjæledyrene dine og personer borte fra robotstøvsugeren når den er i gang.
- Ikke plasser barn, kjæledyr eller andre gjenstander på toppen av robotstøvsugeren, uansett om den står stille eller i bevegelse.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, en servicerepresentant eller en lignende kvalifisert person for å unngå fare.
- Dette apparatet inneholder batterier som bare kan skiftes ut av kvalifiserte personer.
- Apparatet er bare ment for bruk med strømforsyningen som ble levert med apparatet.
- Ikke bruk robotstøvsugeren i områder over gulvnivå, slik som et loft, en åpen balkong eller på møbler, med mindre en beskyttende barriere er til stede.
- Ikke installer, lad eller bruk denne robotstøvsugeren utendørs, på badet eller ved et svømmebasseng.
- Ikke bruk robotstøvsugeren ved en omgivelsestemperatur over 40 °C eller under 0 °C.
- Ikke plasser robotstøvsugeren opp-ned over en lengre periode.
- Ikke flytt robotstøvsugeren ved å bruke dekselet til lasersensoren, toppdekselet eller støtfangeren som håndtak.
- Fjern eventuelle kabler fra gulvet før du bruker robotstøvsugeren, for å forhindre at støvsugeren drar de med seg under rengjøring.
- Fjern eventuelle skjøre eller løse gjenstander fra gulvet, slik som vaser og plastposer, for å forhindre at robotstøvsugeren blokkeres eller støter på dem og forårsaker skade.
- Ikke bruk robotstøvsugeren til å rengjøre brennende stoffer.
- Ikke la robotstøvsugeren plukke opp harde eller skarpe objekter.
- Slå av robotstøvsugeren før rengjøring og vedlikehold. Før rengjøring og vedlikehold av den automatiske tømmestasjonen, kobles den fra strømforsyningen.
- Ikke tørk robotstøvsugeren eller den automatiske tømmestasjonen med en våt klut, og ikke skyll med væske. Etter daglig rengjøring av vaskbare deler, tørkes delene grundig før du installerer dem for bruk.
- Robotstøvsugeren bør være avslått og oppbevart i originalforpakningen under transport.
- Bruk kun dette produktet som anvist i brukerhåndboken. Brukere har ansvar for tap eller skade som oppstår fra feil bruk av dette produktet.

Batterier og lading

- ADVARSEL: Ikke bruk batterier eller automatiske tømmestasjoner fra tredjeparter.
- Robotstøvsugeren kan kun brukes med automatisk tømmestasjon modell OV51JCZ.
- Ikke demonter, reparer eller endre batteriet eller den automatiske tømmestasjonen på egen hånd.
- Ikke plasser den automatiske tømmestasjonen i nærheten av varmekilder.
- Ikke bruk en våt klut eller våte hender til å tørke eller rengjøre ladekontaktene til den automatiske tømmestasjonen.
- Ta med de fjernede batteriene til et profesjonelt resirkuleringsmottak for riktig avhending.
- Hvis robotstøvsugeren ikke skal brukes over lengre tid, må den fullades, deretter slås av og oppbevares på et kjølig og tørt sted. Lad opp robotstøvsuger minst hver 3. måned for å unngå overutlading av batteriet.
- Ingen handling er nødvendig fra brukere for å skifte den automatiske tømmestasjonen mellom 50 og 60 Hz, produktet tilpasses både 50 og 60 Hz av seg selv.
- Ikke lad ikke oppladbare batterier.

Sikkerhetsinformasjon om laseren

- Lasersensoren i dette produktet oppfyller IEC 60825-1: 2014 og EN 60825-1:2014/A11:2021-standarden for laserprodukter i klasse 1. Unngå direkte øyekontakt med laseren ved bruk.
- LASERPRODUKT KLASSE 1
- LASERPRODUKT TIL FORBRUKERFORMÅL
- EN 50689:2021


Kun for innendørs bruk


Les instruksjonene før bruk

Miljømerknad

Litium-ion-batteripakken inneholder miljøfarlige stoffer. Fjern batteripakken før avhending av robotstøvsugeren. Kasser eller resirkulerer den deretter den i samsvar med lokale lover og forskrifter for landet eller regionen hvor den brukes.

- Batteriet må fjernes fra apparatet før det kasseres.
- Apparatet må kobles fra strømforsyningen ved fjerning av batteriet.
- Batteriet må kasseres på en trygg måte.

Forsiktig:

- Batteriene bør være helt utladet før de fjernes fra maskinen. Sørg for at maskinen er koblet fra strøm.
- Fjern hele batteripakken samtidig.
- Ikke skad batteridekselet for å hindre kortslutninger eller lekkasje av farlige stoffer.
- Ta med de fjernede batteriene til et profesjonelt resirkuleringsmottak for riktig avhending.
- Batteriene skal ikke oppbevares på et sted med høy temperatur, siden de kan eksplodere.
- Unngå kontakt med væsken ved batterilekkasje. Hvis væsken kommer inn i øyet, skyller du med rikelig vann og kontakter lege umiddelbart.

Slik tar du ut batteriet:

Følgende instruksjoner gjelder bare avhending av robotstøvsugeren og gjelder ikke for ordinær bruk:

1. Sørg for at robotstøvsugeren ikke returnerer til den automatiske tømmestasjonen for å lade, og at den kjører frem til batteriet er tomt.
2. Slå av robotstøvsugeren, bruk et verktøy for å fjerne skruene på batteripakkens deksel på undersiden og fjern dekselet.
3. Trykk på klemmen og dra ut batterikoblingen for å ta ut batteripakken.

Når du hører talemeldingen «Nettverket er tilkoblet», har enheten en vellykket tilkobling til nettverket og har lagret Wi-Fi-SSID-en og passordet. Informasjonen benyttes til nettverksrelaterte tjenester, og behandlingen av personopplysninger skal henvises til personvernerklæringen.

Informasjon om overholdelse av forskrifter



EU-samsvarserklæring

Herved erklærer Xiaomi Communications Co., Ltd. at radioutstyrstypen OV51 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende internett-adresse: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
For detaljert e-håndbok, gå til www.mi.com/global/support/user-guide

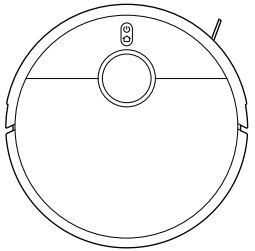
Produktet har ikke standby-modus eller annen tilsvarende tilstand for energieffektivitetskrav eller strømstyringsfunksjon. Strømforbruket til produktet er antakelig høyere enn andre produkter som oppfyller disse funksjonskravene.



Informasjon om avhending og resirkulering av WEEE

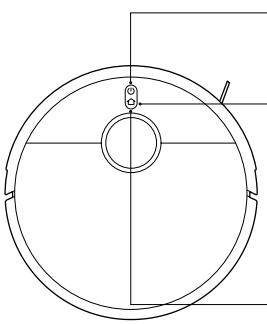
Alle produkter som bærer dette symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (WEEE som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. I stedet bør du beskytte menneskers helse og miljø ved å overlevere e-avfallet til et utpekt innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, oppnevnt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering vil bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Ta kontakt med installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om stedet samt vilkår og betingelser for slike innsamlingspunkter.

Produktoversikt



Robotstøvsuger

Robotstøvsuger



- Trykk og hold i 3 sekunder for å slå på eller av
- Trykk for å rengjøre/pause når den er på

- Trykk for å pause når den kjører
- Trykk for å starte dokking når den er pauset
- Trykk for å stanse dokking når den returnerer til den automatiske tømmestasjonen
- Trykk og hold i tre sekunder for å aktivere eller deaktivere barnelåsen

Merk:
Trykk på en vilkårlig knapp på robotstøvsugeren for å sette den på pause under drift, eller returnere den til den automatiske tømmestasjonen.

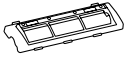
Indikator

- Hvit: Fungerer normalt
- Pulserer hvitt: Lader (middels/høyt batterinivå)
- Blinker hvitt: Posisjoner/returnerer til den automatiske tømmestasjonen
- Oransje: Wi-Fi frakoblet
- Blinker oransje: Kjører (lavt batterinivå) / avventer tilkobling / feil på robotstøvsugeren
- Pulserer oransje: Under lading (lavt batterinivå)
- Blinker blått: Kobler til Wi-Fi / oppdaterer system
- Blått: Wi-Fi tilkoblet
- Av: Slås av / hvilemodus

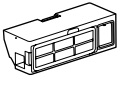
Forhåndsmontert tilbehør



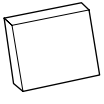
Børste



Børstedeksel

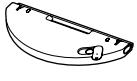


Støvbeholder



Engangspose

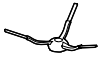
Annet tilbehør



Montering av moppepute og vanntank (med moppepute montert)



Flokefri sidebørste



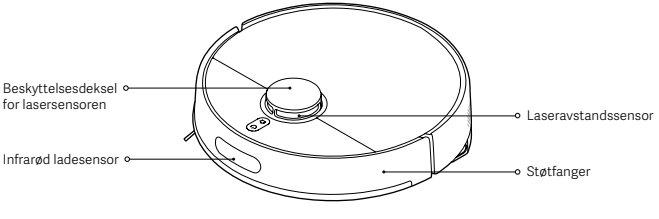
Sidebørste



Strømkabel

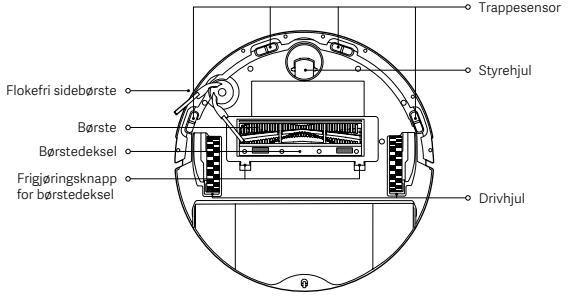


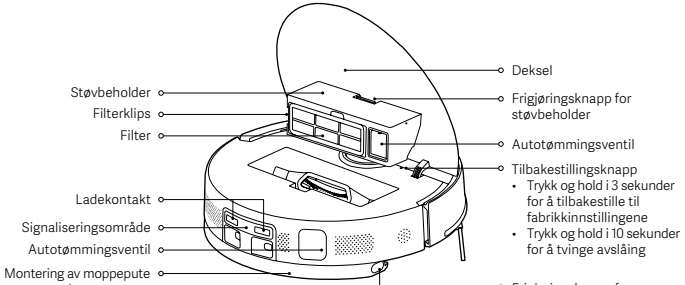
Automatisk tømmestasjon



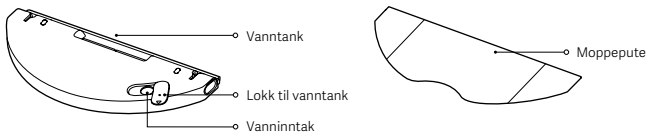
Merk: Illustrasjoner av produkt, tilbehør og brukergrensesnitt i brukerhåndboken er kun til referanseformål. Faktisk produkt og funksjoner kan variere på grunn av produktforbedringer.

Produktoversikt

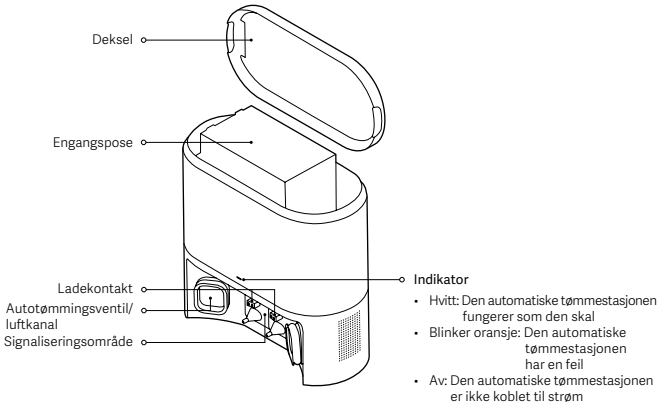


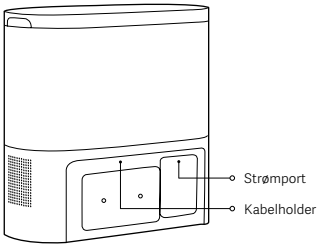


Montering av moppepute og vanntank



Automatisk tømmestasjon

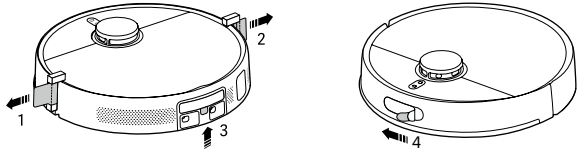




Før bruk

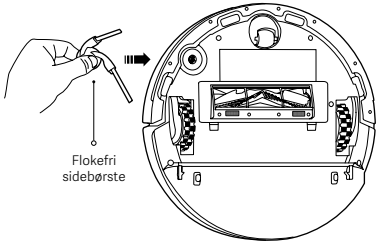
Fjerne beskyttelsesdeksler

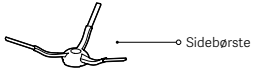
Fjern beskyttelsesstrips 1 og 2 fra begge sider og beskyttelsesfilm 3 og 4 før du bruker robotstøvsugeren.



Installere sidebørsten

Installer den flokefrie sidebørsten på klemmen på bunnen av robotstøvsugeren.

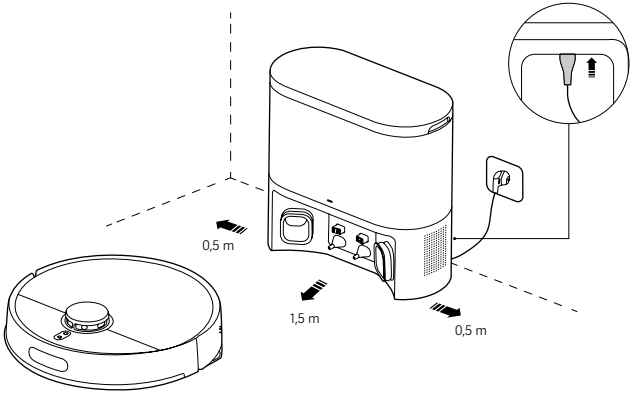




Merk: Bruk bare sidebørsten ved rengjøring av tepper.

Lade robotstøvsugeren

- Plasser den automatiske tømmestasjonen nær et strømuttak i et område med et godt Wi-Fi-signal. Koble den deretter til strømmen.
- Plasser robotstøvsugeren på den automatiske tømmestasjonen og sørg for at ladekontaktene deres er sentrert. Robotstøvsugeren slår seg på automatisk på for å lade og kan ikke slås av når den lader.



Forsiktig:
- Ikke utsett den automatiske tømmestasjonen for direkte sollys.
- Ikke bruk den automatiske tømmestasjonen på teppet.
- Ikke plasser gjenstander innenfor 0,5 m på begge sider av og 1,5 m foran den automatiske tømmestasjonen.
- Sørg for at den automatiske tømmestasjonen er plassert med baksiden mot en vegg.
- For å sikre at batteriet fungerer optimalt, må batteriet fullades før det brukes for første gang.

Slik bruker du

Koble til med Xiaomi Home-appen

Dette produktet fungerer med Xiaomi Home-appen. Kontrollere enheten med Xiaomi Home-appen.
Skann QR-koden for å laste ned og installere appen. Du sendes videre til siden for tilkoblingskonfigurasjon hvis appen allerede er installert. Eller søk etter «Xiaomi Home» i app-butikken for å laste ned og installere den.
Åpne Xiaomi Home-appen, trykk på «+» øverst til høyre og følg meldingene for å legge til enheten.

A1B5134E

Merknader:
- Kun 2,4 GHz Wi-Fi-nettverk støttes.
- Versjonen av appen kan ha blitt oppdatert, følg instruksjonene basert på den gjeldende appversjonen.
- Når robotstøvsugeren kobles til Xiaomi Home-appen, kobles den til nettverket. Du kan tilbakestille Wi-Fi for å koble den fra nettverket.

Tilbakestille Wi-Fi

Sørg for at robotstøvsugeren er slått på, trykk på og hold inne knappene ⌂ og ⏻ samtidig i 7 sekunder. Når du hører en talemelding venter robotstøvsugeren på nettverkstilkobling og Wi-Fi er tilbakestilt.

Gjenopprette fabrikkinnstillinger

Trykk og hold inne tilbakestillingsknappen i tre sekunder. Robotstøvsugeren starter på nytt og fabrikkinnstillingene er vellykket.

Hurtigkartlegging

- Etter at robotstøvsugeren kobler seg til nettverket for første gang, følger du instruksjonene i appen for raskt å lage et kart. Robotstøvsugeren starter kartleggingen uten å rengjøre.
- Når den returnerer til den automatiske tømmestasjonen, er kartleggingen fullført og kartet er automatisk lagret.

Forberedelser før kartlegging

- Sørg for at robotstøvsugeren er fulladet og starter fra den automatiske tømmestasjonen.
- Åpne dørene til rommene dine, rydd bort løse gjenstander på gulvet og fjern gjenstander som kan påvirke arbeidet til robotstøvsugeren for å sikre nøyaktig kartlegging.
- Det anbefales å blokkere områder som er uegnet for robotstøvsugeren, slik som områder hvor den kan sette seg fast eller bli oppskrapet.

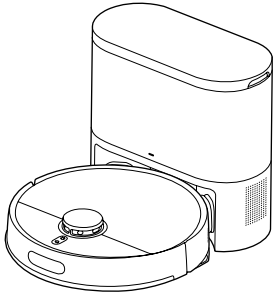
Innstillinger etter kartlegging

- Det anbefales å konfigurere virtuelle vegger eller begrensede områder med langhårede tepper eller tepper med frynser, eller andre områder der robotstøvsugeren kan bli sittende fast eller oppripet.
- Konfigurer virtuelle vegger eller begrensede områder for å ekskludere områder med tepper før du mopper, for å forhindre at teppet blir vått.

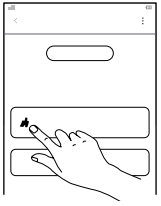
Starte støvsuging

Trykk på knappen ⏻ på robotstøvsugeren eller trykk på i appen for å starte rengjøringen. Når rengjøringen er fullført, returnerer robotstøvsugeren automatisk til den automatiske tømmestasjonen for lading.

Metode 1: Trykk på knappen ⏻ på robotstøvsugeren.



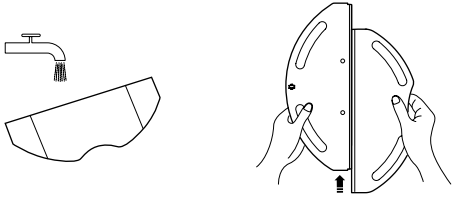
Metode 2: Trykk på i appen.



Merknader:
- Sørg for at robotstøvsugeren starter rengjøringen fra den automatiske tømmestasjonen. Ikke flytt den automatiske tømmestasjonen eller robotstøvsugeren under rengjøring.
- Når du bruker robotstøvsugeren for første gang, anbefales det å følge robotstøvsugeren gjennom hele prosessen for å fjerne gjenstander som kan påvirke arbeidet.
- Hvis robotstøvsugeren kan sette seg fast eller skrape opp overflaten på møbler i enkelte områder, kan du angi begrensede områder i appen for å hindre robotstøvsugeren i å komme til disse områdene.

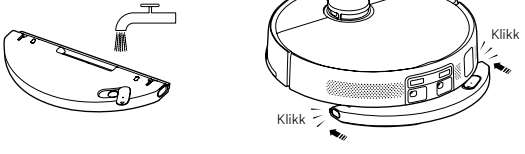
Starte støvsuging og mopping (Montering av moppepute og vanntank er nødvendig)

1. Før gulvet moppes, fukter du moppeputen og installerer den riktig som illustrert med borrelåsstroppene festet.



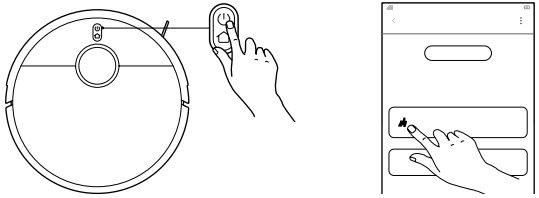
2. Åpne lokket til vanntanken, fyll med kranvann og lukk deretter lokket til vanntanken. Installer moppeputen og vanntanken på robotstøvsugeren til du hører en klikkelyd. Sørg for at monteringen er installert på plass.

   Forsiktig:
   - Ikke tilsett væsker som varmt vann, vaskemiddel eller desinfeksjonsmiddel i vanntanken for å unngå å skade robotstøvsugeren.
   - Funksjonene til robotstøvsugere testes før de forlater fabrikken, derfor kan det være vannrester i den. Dette er vanlig.



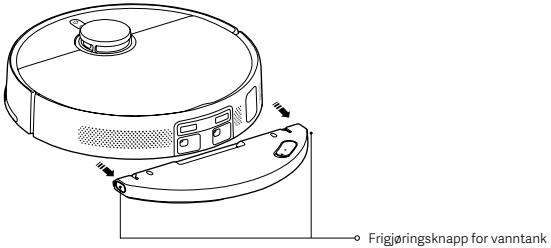
3. Trykk på ⏻-knappen på robotstøvsugeren eller trykk på i appen for å begynne å støvsuge og moppe.

   Forsiktig: Før du mopper, kan du konfigurere virtuelle vegger eller begrensede områder via appen for områder med teppe.



4. Når robotstøvsugeren fullfører en oppgave og returnerer til den automatiske tømmestasjonen, trykker du på og holder inne de to frigjøringsknappene til vanntanken for å fjerne moppeputen og vanntanken, og rengjør deretter moppeputen grundig.

   Merk: Hvis robotstøvsugeren ikke skal brukes over en lengre periode, fjerner du moppeputen og fjerner og tømmer vanntanken for å forhindre lukt og mugg.



Pause

Når robotstøvsuger kjører, trykk på en vilkårlig knapp for å pause. Trykk på ⏻-knappen for å fortsette rengjøringen.

Merk: Robotstøvsugeren går inn hvilemodus etter å ha vært satt på pause eller standby i 10 minutter. Trykk på en vilkårlig knapp for å vekke den.

Fylle på vann eller rengjøre moppeputen

Når robotstøvsugeren arbeider kan du sette den på pause for å etterfylle vann eller rengjøre moppeputen hvis nødvendig. Sett deretter tilbake moppeputen og vanntanken, og trykk på⏻-knappen for å fortsette rengjøringen.

Dokking

Når støvsugeren kjører, trykker du på ⌂-knappen for å pause robotstøvsugeren, trykk på knappen igjen for å starte robotstøvsugeren.
Når robotstøvsugeren er i standby-modus og ikke koblet til den automatiske tømmestasjonen, trykker du på ⌂-knappen for å starte robotstøvsugeren. Når en oppgave er fullført eller batteriet er lavt, returnerer robotstøvsugeren automatisk tilbake til den automatiske tømmestasjonen for å lade.

Støvtømming

- Når robotstøvsugeren fullfører en rengjøringsoppgave, returnerer den tilbake til den automatiske tømmestasjonen for lading. Den automatiske tømmestasjonen starter deretter automatisk støvtømming.
- Den automatiske tømmestasjonen starter ikke automatisk støvtømming hvis funksjonen er deaktivert i Xiaomi Home-appen.
- Den automatiske tømmestasjonen utfører støvtømming etter den angitte hyppigheten i Xiaomi Home-appen.
- Hvis funksjonen for automatisk støvtømming ikke er aktivert, kan du manuelt velge støvtømming i Xiaomi Home-appen ved behov.

Merk: Henvis til appen for flere funksjoner. Detaljer om hver funksjon som vises i appen.

Pleie og vedlikehold

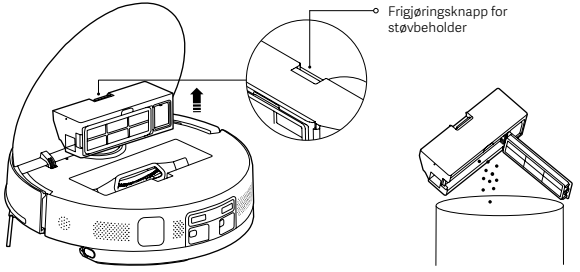
Deler	Rengjøringsfrekvens	Utskiftningsfrekvens
Flokefri sidebørste	Hver 2. uke	3–6 måneder
Børste	Ukentlig	6–12 måneder
Filter	Ukentlig	3–6 måneder
Børstedeksel	/	3–6 måneder (eller når utslitt)
Moppepute	Etter hver bruk	3–6 måneder (eller når utslitt)
Engangspose	/	3 måneder (skal byttes i tide når full)

Merknader:
- Utskiftingsfrekvensen er bare for referanse. Hvis en del er skadet, skal den byttes umiddelbart for å sikre effektiv rengjøring.
- Rengjør og utfør vedlikehold på relevante deler kun når robotstøvsugeren er slått av.

Tømme støvbeholderen

1. Åpne dekselet på robotstøvsugeren, og trykk på frigjøringsknappen til støvbeholderen for å fjerne støvkammeret oppover fra robotstøvsugeren.
2. Åpne støvbeholderdekselet og tøm ut innholdet.

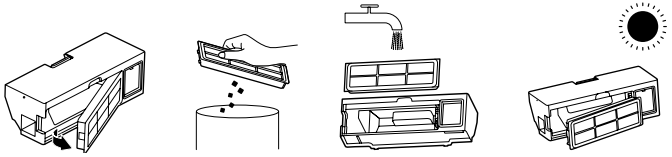
   Merk: Rengjør filteret regelmessig for å hindre at det blir tilstoppet.



Rengjøre støvbeholderen og filteret

1. Utløs filterklipset for å åpne filteret og fjerne det.
2. Bank forsiktig på filterkanten gjentatte ganger for å fjerne smuss til det er rent.
3. Åpne støvbeholderdekselet, fyll støvbeholderen med rent vann og rengjør støvbeholderen.
4. Tørk støvbeholderen og filteret grundig før de installeres tilbake for bruk.

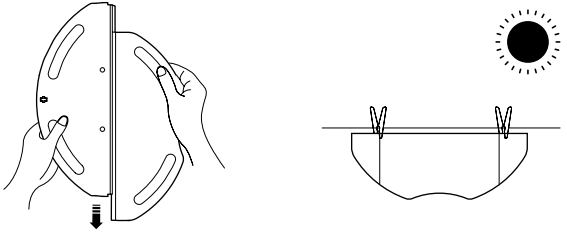
   Merknader:
   - Ikke forsøk å rengjøre filteret med en børste eller fingrene.
   - Bruk kun rent vann for å rengjøre støvbeholderen og filteret. Ikke bruk rengjøringsmiddel.
   - Tørk støvbeholderen og filteret grundig før bruk.



Rengjøre moppeputen

Fjern moppeputen ved å dra av borrelåsstroppene, rengjør og tørk den grundig.

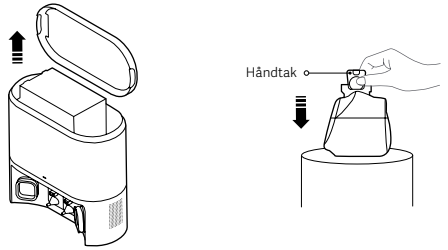
Merknader:
- Sørg for at moppeputen er ren før bruk, siden moppeytelsen kan påvirkes hvis moppeputen blir for skitten.
- Rengjøringen gir best resultater hvis moppeputen byttes hver tredje til sjette måned.



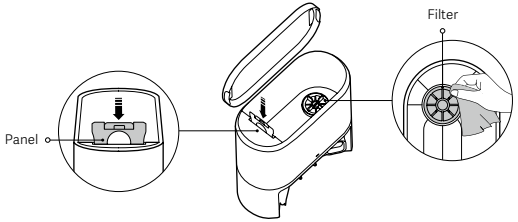
Pleie og vedlikehold

Bytte av engangspose

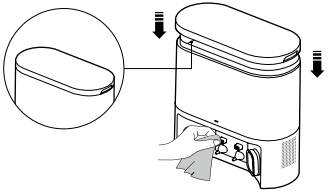
1. Åpne det øvre dekslet til den automatiske tømmestasjonen, trekk håndtaket oppover og fjern engangsposen for å kaste den.
   Merk: Ved å trekke håndtaket oppover forsegles engangsposen, for å effektivt hindre at støv og smuss faller ut.



2. Tørk bort støvet og smusset på filteret med en tørr klut.
3. Sett panelet inn i sporet som illustrert for å installere det på plass.

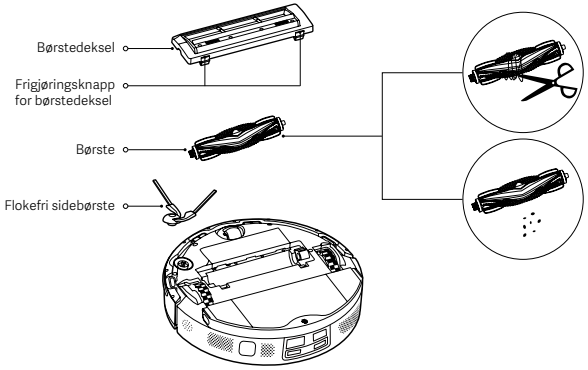


4. Installer det øvre dekselet til den automatiske tømmestasjonen og sørg for at det er helt lukket.
5. Tørk av ladekontaktene til den automatiske tømmestasjonen og autotømmingsventilene med en myk, tørr klut.



Rengjøre sidebørstene og børsten

1. Dra ut den flokefrie sidebørsten oppover.
2. Trykk på frigjøringsknappene til børstedekselet for å fjerne børstedekselet og ta ut børsten.
3. Rengjør den flokefrie sidebørsten og børsten.
4. Etter rengjøring, sett tilbake børsten, børstedekselet og den flokefrie sidebørsten i riktig rekkefølge.



Rengjøre sensorer og ladekontakter

Rengjør alle sensorer og ladekontakter med en myk klut hver 3. måned.



Vanlige problemer

Feil	Mulig årsak og løsning
Robotstøvsugeren kan ikke koble til Wi-Fi.	Kontroller om Wi-Fi-passordet er riktig.
	Robotstøvsugeren støtter ikke 5 GHz-nettverk, den må kobles til 2,4 GHz-nettverk.
	Wi-Fi-signalet er svakt. Sørg for at robotstøvsugeren er i et område med god Wi-Fi-dekning.
	Noe er galt med Wi-Fi-forbindelsen. Tilbakestill Wi-Fi og last ned den nyeste versjonen av Xiaomi Home -appen, prøv deretter å koble til på nytt.
Robotstøvsugeren kan ikke slås på.	Batteriet er utladet. Lad robotstøvsugeren helt opp før den brukes.
	Omgivelsestemperaturen er for lav eller høy. Bruk robotstøvsugeren ved en omgivelsestemperatur mellom 0 °C og 40 °C.
Robotstøvsugeren starter ikke rengjøring.	Batterinivået er lavt. Fullade robotstøvsugeren og prøv på nytt.
Robotstøvsugeren gjenopptar ikke rengjøringen.	Robotstøvsugeren er i DND-modus. Sørg for at robotstøvsugeren ikke er i DND-modus, siden det forhindrer den fra å fortsette rengjøringen.
	Robotstøvsugeren returneres manuelt til den automatiske tømmestasjonen for å lade. Manuell flytting tilbake til stasjonen, eller trykking på -knappen på robotstøvsugeren eller (⏻) i appen, forhindrer robotstøvsugeren fra å fortsette rengjøringen.
Robotstøvsugeren returnerer ikke tilbake til den automatiske tømmestasjonen.	Det er for mange hindringer rundt den automatiske tømmestasjonen. Plasser den i et mer åpent område.
	Robotstøvsugeren er for langt unna den automatiske tømmestasjonen. Flytt den nærmere den automatiske tømmestasjonen og prøv igjen.
	Dette kan skje fordi den automatiske tømmestasjonen er plassert på teppet. Bruk den automatiske tømmestasjonen på gulvet.
Robotstøvsugeren lader ikke.	Sørg for at det er tilstrekkelig plass rundt den automatiske tømmestasjonen.
	Sørg for at ladekontaktoverflatene til den automatiske tømmestasjonen er rene og fri for hindringer.
	Begge ender av strømkabelen kan ikke settes inn på plass.
Robotstøvsugeren oppfører seg unormalt.	Slå av robotstøvsugeren og start den på nytt.
Robotstøvsugeren utfører ikke planlagte rengjøringer.	Robotstøvsugeren kan ikke utføre planlagt rengjøring dersom den ikke er koblet til nettverket. Sørg for at robotstøvsugeren er koblet til nettverket.
	Kontroller at robotstøvsugeren ikke er satt til DND-modus. DND-modusen forhindrer at robotstøvsugeren utfører planlagte rengjøringer.
Robotstøvsugeren fortsetter å bli frakoblet.	Sørg for at robotstøvsugeren er koblet til nettverket og holder seg innenfor Wi-Fi-rekkevidde til enhver tid.
Robotstøvsugeren lager merkelige lyder under rengjøring.	Slå av robotstøvsugeren og kontroller om børsten, sidebørsten eller drivhjulet har satt seg fast i fremmedlegemer. I så fall fjern fremmedlegemer.
Robotstøvsugeren rengjør ikke lenger effektivt, eller etterlater støv.	Støvbeholderen er full. Rengjør den og prøv på nytt.
	Filteret er blokkert. Rengjør det og prøv på nytt.
	Et fremmedlegeme sitter fast i børsten. Rengjør den og prøv på nytt.
Støvtømming begynner ikke etter at robotstøvsugeren returnerer til den automatiske tømmestasjonen.	Sørg for at begge ender av strømkabelen er satt på plass, og at strømforsyningen fungerer riktig.
	I DND-modus starter ikke den automatiske tømmestasjonen automatisk støvtømming.
	Deaktivering av automatisk støvtømming eller justering av hyppigheten for støvtømming i Xiaomi Home-appen påvirker denne funksjonen.
	Kontroller om engangsposen mangler eller ikke er installert på plass.
Det tar lenger tid enn normalt å foreta støvtømming.	Når den automatiske tømmestasjonen registrerer at autotømmingsventilen eller luftkanalen er blokkert, kan støvtømmetiden blir forlenget. Rengjør autotømmingsventilen og luftkanalen regelmessig.
	Etter at den automatiske tømmestasjonen har vært i bruk en stund, kan støvtømmingen ta noe lenger tid for å sikre at funksjonen dens fungerer smidig. Dette er vanlig.

Feilsøking

Ved feil på robotstøvsugeren kan den gi talemeldinger. Referer til informasjonen nedenfor for rettidig løsning.

Stemmekommando	Løsning
Vanntanken er fjernet, sett den tilbake på plass og prøv igjen.	Kontroller og installer den riktig.
Installer støvbeholderen.	Kontroller og installer den riktig.
Hvis robotstøvsugeren er vippet, flytt den til et nytt sted for å starte.	Flytt robotstøvsuger til en jevn overflate og start den på nytt.
Flytt robotstøvsugeren tilbake til stasjonen.	Returner robotstøvsugeren til den automatiske tømmestasjonen for å lade.
Rengjøringsområdet er blokkert, fjern omkringliggende hindringer.	Fjern alle hindringer rundt robotstøvsugeren og start på nytt.
Feil på lasersensor, kontroller og rengjør.	Kontroller og fjern eventuelle fremmedobjekter og start på nytt.
Hvis robotstøvsugeren er hevet, flyttes den til et nytt sted for å starte.	Flytt robotstøvsugeren og start på nytt. Tørk trappesensorene rene.
Støtfangerfeil, kontroller om støtfangeren fungerer som den skal.	Fjern eventuelle fremmedlegemer. Dersom ingen fremmedlegemer er funnet, replasserer du den og starter på nytt.

Spesifikasjoner

Xiaomi robotstøvsuger H40

Navn	Robotstøvsuger	Modell	OV51
Nominell spenning	14,4 V ⎓	Nominell effekt	70 W
Ladespenning	20 V ⎓	Varedimensjoner	Φ340 × 97 mm
Batterikapasitet	5200 mAh (nominell ytelse) 4800 mAh (nominell kapasitet)	Nettovekt	7,02 kg
Driftsfrekvens	2400–2483,5 MHz	Maksimal utgangseffekt	< 20 dBm
Trådløs tilkobling	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Strømforbruk	Nettverkstilkoblet standby-modus: ≤ 2,0 W	Tidspunkt for å legge inn betingelsen	Nettverkstilkoblet standby-modus: ≤20 min

Automatisk tømmestasjon

Navn	Automatisk tømmestasjon	Varedimensjoner	340 × 160 × 326 mm
Modell	OV51JCZ	Nominell inngang	200–240 V~ 50/60 Hz
Nominell effekt	650 W (støvtømming) 24 W (lading)	Nominell utgang	20 V ⎓ 1,2 A
Strømforbruk	Standby-modus: ≤ 0,5 W	Tidspunkt for å legge inn betingelsen	Standby-modus: ≤ 20 min

Merk: Under normal brukstilstand, bør dette utstyret holdes i en avstand på minst 20 cm mellom antennen og brukerens kropp.

Saugos instrukcijos

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite ateičiai.

Naudojimo apribojimai

- Šis gaminys skirtas grindims valyti ir jį galima naudoti tik namų aplinkoje. Nenaudokite lauke, ne grindų paviršiams valyti, komercinėje ar pramoninėje aplinkoje.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys, turintys fizinių, sensorinių ar psichinių negalių arba neturintys patirties ir žinių, kaip naudoti šį prietaisą, jeigu jie yra prižiūrimi arba išmokomi, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus. Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Vaikams draudžiama valyti ir atlikti priežiūros darbus be suaugusiųjų priežiūros.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar psichiniai gebėjimai yra riboti arba neturintiems patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūrėtų arba instruktuotų, kaip naudoti prietaisą.
- Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su prietaisu.
- Kad išvengtumėte galimo pavojaus, laikykite save, naminius gyvūnus ir žmones atokiau nuo veikiančio dulkių siurblio-roboto.
- Nedėkite vaikų, naminių gyvūnų ar kitų daiktų tiek ant nejudančio, tiek ant judančio dulkių siurblio-roboto.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- Šiame prietaise naudojamos baterijos, kurias gali pakeisti tik kvalifikuoti asmenys.
- Šį prietaisą galima naudoti tik su maitinimo bloku, pridėtu prie prietaiso.
- Nenaudokite dulkių siurblio-roboto paviršiams virš grindų lygio valyti, pavyzdžiui, palėpėje, atvirame balkone, arba baldų paviršiams valyti, nebent yra apsauginis barjeras.
- Nemontuokite, neįkraukite ir nenaudokite dulkių siurblio-roboto lauke, vonios kambaryje arba prie baseino.
- Nenaudokite dulkių siurblio roboto esant aukštesnei nei 40 ° C arba žemesnei nei 0 ° C aplinkos temperatūrai.
- Nelaikykite dulkių siurblio-roboto apversto ilgą laiką.
- Nenaudokite apsauginio lazerinio jutiklio dangtelio arba dulkių siurblio-roboto viršutinio dangtelio ar buferio kaip rankenos, dulkių siurblio-roboto perkėlimui.
- Prieš naudodami dulkių siurblį-robotą nuo grindų pakelkite visus kabelius, nes valymo metu jie gali būti ištampyti.
- Pakelkite nuo grindų visus trapius ar neprityrintus daiktus, pavyzdžiui, vazas ir plastikinius maišelius, kad dulkių siurblys-robotas nesusidurtų su kliūtimis ar neatsitrenktų į tokius daiktus ir jų nesugadintų.
- Nenaudokite dulkių siurblio-roboto degioms medžiagoms valyti.
- Neleiskite dulkių siurbliui-robotui įsiurbti kietų ar aštrių daiktų.
- Prieš valydami ir prižiūrėdami dulkių siurblį-robotą, jį išjunkite; prieš valydami ir prižiūrėdami automatinio ištuštinimo stotį, atjunkite ją nuo maitinimo šaltinio.
- Nevalykite dulkių siurblio-roboto arba automatinio ištuštinimo stoties drėgnu audiniu, neplaukite jokiu skysčiu. Po kasdienio plaunamų dalių valymo, prieš vėl sumontuodami, kruopščiai jas išdžiovinkite.
- Transportuojant dulkių siurblys turi būti išjungtas ir laikomas originalioje pakuotėje.
- Naudokite gaminį tik kaip nurodyta šiame naudotojo vadove. Naudotojai prisiima visą atsakomybę už nuostolius ar žalą, kurią gali sukelti netinkamai naudojamas šis gaminys.

Baterijos ir įkrovimas

- ĮSPĖJIMAS: nenaudokite trečiųjų šalių baterijos ar automatinio ištuštinimo stoties.
- Dulkių siurblys-robotas gali būti naudojamas tik su OV51JCZ modelio automatinio ištuštinimo stotimi.
- Neiškrinkite, netaisykite ir nemodifikuokite baterijos ar automatinio ištuštinimo stoties patys.
- Nestatykite automatinio ištuštinimo stoties šalia šilumos šaltinio.
- Nevalykite automatinio ištuštinimo stoties įkrovimo kontaktų šlapia šluoste ar šlapiomis rankomis.
- Išimtas baterijas nuneškite į profesionalią perdirbimo įmonę ir tinkamai jas utilizuokite.
- Jei dulkių siurblio-roboto nenaudosite ilgesnį laiką, pilnai jį įkraukite, išjunkite ir laikykite vėsioje, sausoje vietoje. Įkraukite dulkių siurblį-robotą bent kartą kas 3 mėn., kad baterija per daug neišsikrautų.
- Norint perjungti automatinio ištuštinimo stotį iš 50 Hz į 60 Hz, naudotojams nereikia imtis jokių veiksmų, nes prietaisas gali pats prisitaikyti tiek prie 50 Hz, tiek prie 60 Hz.
- Nebandykite įkrauti neįkraunamų baterijų.

Lazerio saugos informacija

- Šio gaminio lazerinis jutiklis atitinka IEC 60825-1: 2014 ir EN 60825-1:2014/A11:2021 standartus, taikomus 1 klasės lazeriniams gaminiams. Naudojimo metu venkite tiesioginio kontakto su akimis.
- 1 KATEGORIJOS LAZERINIS PRODUKTAS
- VARTOTOJŲ LAZERINIS PRODUKTAS
- EN 50689:2021


Naudoti tik viduje


Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas.

Aplinkosaugos pranešimas

Ličio jonų baterijų bloke yra aplinkai pavojingų medžiagų. Prieš išmesdami dulkių siurblį-robotą, pirmiausia išimkite baterijų bloką ir išmeskite arba perdirbkite jį pagal šalies, kurioje naudojate gaminį, įstatymus ir taisykles.
– Baterija turi būti išimta iš prietaiso prieš atiduodant ją į metalo laužą.
– Išimant bateriją, prietaisas turi būti atjungtas nuo maitinimo tinklo.
– Baterija turi būti saugiai išmesta.

Perspėjimai:

- Išimant baterijas iš gaminio, geriau, kad jos būtų išnaudotos; taip pat atjunkite gaminį nuo maitinimo tinklo.
- Išimkite visą baterijos bloką vienu metu.
- Nepažeiskite baterijos korpuso, kad išvengtumėte trumpojo jungimo ar pavojingų medžiagų nuotėkio.
- Išimtas baterijas nuneškite į profesionalią perdirbimo įmonę ir tinkamai jas utilizuokite.
- Nepalikite baterijų aukštos temperatūros aplinkoje, kitaip jos gali sprogti.
- Baterijoms ištekėjus, venkite sąlyčio su skysčiu. Jei skysčio pateko į akis, praplaukite jas dideliu kiekiu vandens ir nedelsiant kreipkitės į gydytoją.

Baterijos išėmimo veiksmai:

Toliau pateiktos instrukcijos skirtos tik dulkių siurblio-roboto šalinimui, o ne įprastam naudojimui:
1. Įsitikinkite, kad dulkių siurblys-robotas negrįžta į automatinio ištuštinimo stotį, kad būtų įkrautas, ir veikia tol, kol išsikraus jo baterija.
2. Išjunkite dulkių siurblį-robotą, įrankiu išsukite apačioje esančio baterijos bloko dangtelio varžtus ir nuimkite dangtį.
3. Prispauskite spaustukus ir ištraukite baterijos bloko jungtį, kad išimtumėte baterijų bloką.

Kai pasigirsta balso pranešimas „Tinklas sėkmingai prijungtas", įrenginys sėkmingai prisijungia prie tinklo ir išsaugojo „Wi-Fi" SSID ir slaptažodį. Informacija bus naudojama su tinklu susijusioms paslaugoms, o asmeninių duomenų apdorojimas aprašytas Privatumo politikoje.

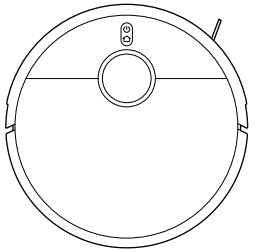
Normatyvinės atitikties informacija

ES atitikties deklaracija
Šiuo dokumentu, „Xiaomi Communications Co., Ltd." patvirtina, kad OV51 radijo įrenginys atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo adresu: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Norėdami gauti išsamų el. vadovą, eikite į www.mi.com/global/support/user-guide

Gaminys neturi budėjimo režimo ar kitos lygiavertės būsenos, atsižvelgiant į energijos suvartojimo efektyvumo reikalavimus ar energijos valdymo funkciją, todėl tikėtina, kad gaminio energijos suvartojimas bus didesnis nei kitų gaminių, atitinkančių šiuos funkcinius reikalavimus.

EEĮA išmetimo ir perdirbimo informacija
Visi gaminiai, turintys šį simbolį, yra elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EEĮA, kaip nurodyta direktyvoje 2012/19/ES), kurios negali būti maišomos su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Apsaugokite žmonių sveikatą ir aplinką, atiduodami savo įrangos atliekas į tam skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo ir perdirbimo punktą, kurį paskyrė vyriausybė arba vietos valdžios institucijos. Tinkamas šalinimas ir perdirbimas padės išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie tokią vietą bei surinkimo punktų sąlygas, susisiekite su montuotoju arba vietos valdžios institucija.

Gaminio apžvalga

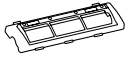


Dulkių siurblys-robotas

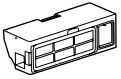
Iš anksto įrengti priedai



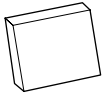
Šepetys



Šepečio dangtis

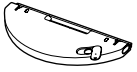


Dulkių talpykla



Vienkartinis maišelis

Kiti priedai



Šluostės padas ir vandens talpyklos agregatas (su pritvirtintu šluostės padu)



Nesiveliantis šoninis šepetys



Šoninis šepetys



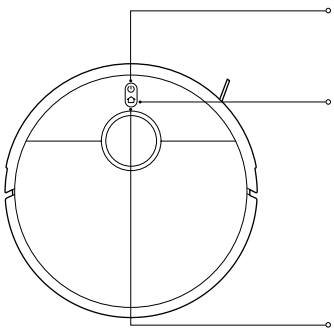
Maitinimo laidas



Automatinio ištuštinimo stotis

Pastaba: naudotojo vadove pateikiamos gaminio, priedų ir naudotojo sąsajos iliustracijos yra tik informacinio pobūdžio.
Faktinis gaminys ir funkcijos gali skirtis dėl gaminio patobulinimų.

Dulkių siurblys-robotas



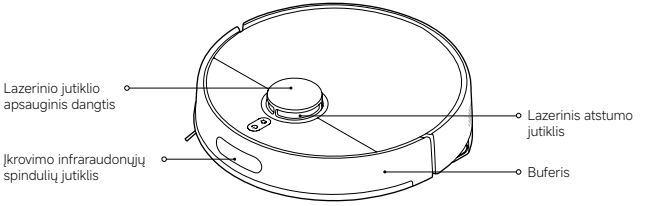
- Norėdami įjungti ir išjungti, paspauskite ir laikykite nuspaustą 3 sekundes
- Paspauskite norėdami valyti arba jį pristabdyti, kai prietaisas įjungtas

- Paspauskite norėdami pristabdyti, kai prietaisas veikia
- Paspauskite norėdami pradėti prijungimą prie stotelės po pristabdymo
- Paspauskite, kad sustabdytumėte prijungimą, kai jis grįš į automatinio ištuštinimo stotį
- Nuspauskite ir tris sekundes palaikykite norėdami įjungti arba išjungti užraktą nuo vaikų

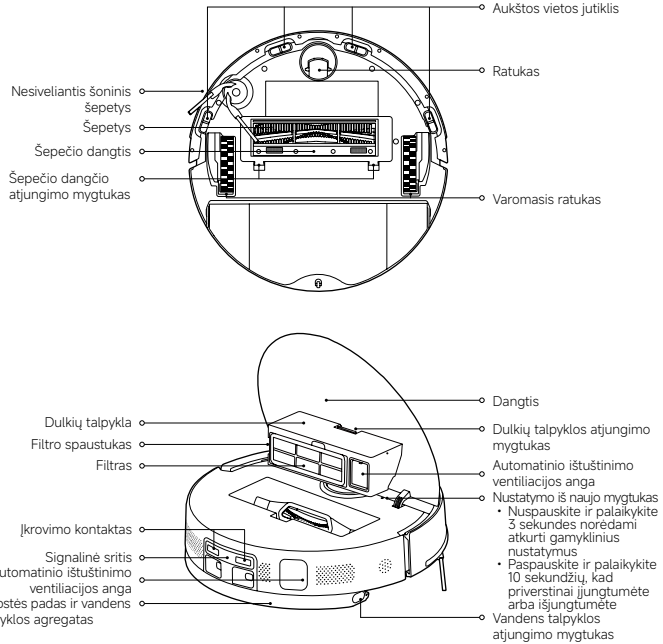
Pastaba:
Kai dulkių siurblys-robotas veikia arba grįžta į automatinio ištuštinimo stotį, paspauskite bet kurį mygtuką, kad jį pristabdytumėte.

Indikatorius

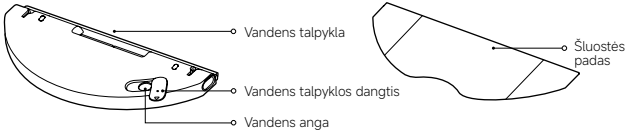
- Balta spalva: veikia normaliai
- Kintamo ryškumo balta: įkraunama (vidutinis / didelis baterijos įkrovos lygis)
- Mirksi baltai: padėties nustatymas / grįžimas į automatinio ištuštinimo stotį
- Oranžinė: „Wi-Fi" atjungtas
- Mirksinti oranžinė: veikia (žemas baterijos įkrovos lygis) / laukia prisijungimo / dulkių siurblio-roboto klaida
- Kintamo ryškumo oranžinė: vyksta įkrovimas (žemas baterijos įkrovos lygis)
- Mirksinti mėlyna: jungiasi prie „Wi-Fi" / vyksta sistemos atnaujinimas
- Mėlyna: „Wi-Fi" prijungtas
- Išjungtas: išjungtas / miego režimas



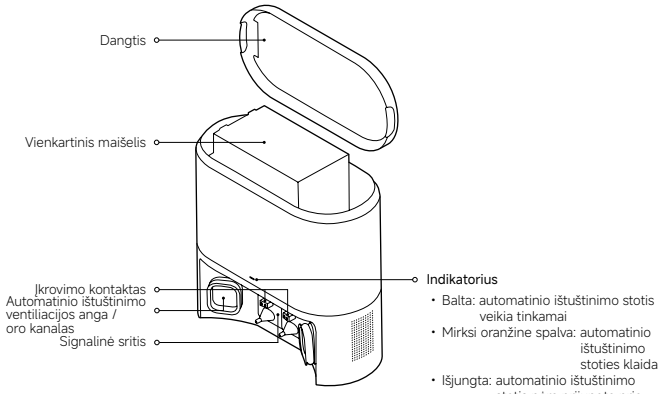
Gaminio apžvalga

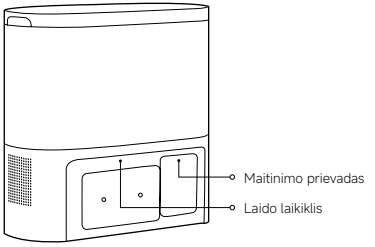


Šluostės padas ir vandens talpyklos agregatas



Automatinio ištuštinimo stotis

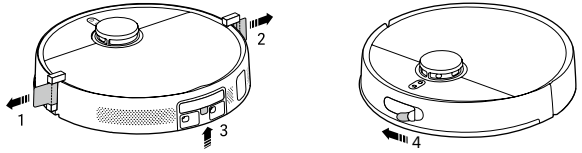




Prieš naudojimą

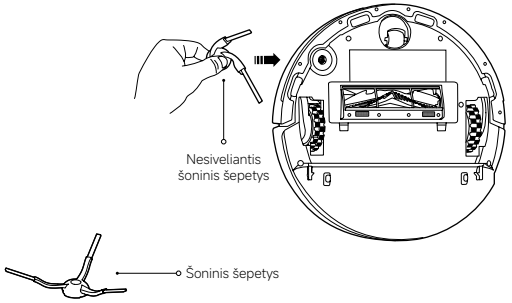
Apsauginės dangos nuėmimas

Prieš naudodamiesi dulkių siurbliu-robotu, nuimkite 1 ir 2 apsaugines juostas nuo abiejų pusių ir 3, 4 apsaugines plėveles.



Šoninio šepečio įstatymas

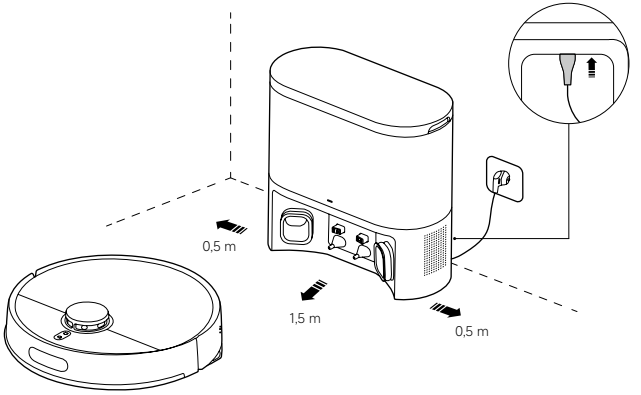
Uždėkite nesiveliantį šoninį šepetį ant spaustuko, esančio dulkių siurblio-roboto apačioje.



Pastaba: valydami kilimus naudokite tik šoninį šepetį.

Dulkių siurblio-roboto įkrovimas

- Pastatykite automatinio ištuštinimo stotį šalia elektros lizdo toje vietoje, kurioje gaunamas geras „Wi-Fi" signalas. Tada prijunkite prie maitinimo šaltinio.
- Pastatykite dulkių siurblį-robotą ant automatinio ištuštinimo stoties ir įsitikinkite, kad jų įkrovimo kontaktai yra suderinti. Kai įkraunamas, dulkių siurblys-robotas automatiškai įsijungia ir jo negalima išjungti.



Perspėjimai:
- Nelaikykite automatinio ištuštinimo stoties tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Nenaudokite automatinio ištuštinimo stoties ant kilimo.
- Nestatykite jokių daiktų 0,5 m atstumu iš abiejų automatinio ištuštinimo stoties pusių arba 1,5 m atstumu priešais ją.
- Įsitikinkite, kad automatinio ištuštinimo stotis yra atremta užpakaline dalimi į sieną.
- Norėdami užtikrinti optimalų baterijos veikimą, pirmą kartą prieš naudodami ją visiškai įkraukite.

Kaip naudotis

Prisijungimas su programėle „Xiaomi Home“

Šis gaminys veikia su programėle „Xiaomi Home“. Valdykite prietaisą naudodami programėlę „Xiaomi Home“.
Nuskaitykite QR kodą, norėdami atsisiųsti ir įdiegti programėlę. Jei programėlė jau įdiegta, būsite nukreipti į ryšio nustatymo puslapį.
Arba ieškokite „Xiaomi Home“ programėlių parduotuvėje, iš kurios galėsite atsisiųsti ir įdiegti programėlę.
Atidarykite „Xiaomi Home“, palieskite „+“ viršuje dešinėje ir vadovaukitės instrukcijomis, kaip pridėti savo įrenginį.

A1B5134E

Pastabos:
- Palaikomi tik 2,4 GHz „Wi-Fi“ tinklai.
- Programėlės versija gali būti atnaujinta; vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis esamoje programėlės versijoje.
- Kai dulkių siurblys-robotas sėkmingai prisijungia prie programėlės „Xiaomi Home“, jis sėkmingai prisijungia prie tinklo. Galite iš naujo nustatyti „Wi-Fi“, kad atjungtumėte jį nuo tinklo.

„Wi-Fi“ nustatymas iš naujo

Įsitikinkite, kad dulkių siurblys-robotas įjungtas, paspauskite ⌂ ir ⏻ 7 sekundes palaikykite visus mygtukus. Kai išgirsite balso pranešimą, reiškia, kad dulkių siurblys-robotas laukia tinklo ryšio ir „Wi-Fi“ sėkmingai iš naujo nustatytas.

Gamyklinių nustatymų atkūrimas

Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nustatymo iš naujo mygtuką. Tada dulkių siurblys-robotas paleidžiamas iš naujo ir sėkmingai atkuriami gamykliniai nustatymai.

Greitas žemėlapio kūrimas

- Pirmą kartą prijungę dulkių siurblį-robotą prie tinklo, vadovaukitės programėlėje pateiktomis instrukcijomis ir greitai sukurkite žemėlapį. Dulkių siurblys-robotas pradės kurti žemėlapį be valymo.
- Kai jis grįžta į automatinio ištuštinimo stotį, žemėlapių kūrimo procesas baigiamas ir žemėlapis išsaugomas automatiškai.

Pasiruošimas prieš žemėlapio kūrimą

- Įsitikinkite, kad dulkių siurblys-robotas visiškai įkrautas ir pradeda nuo automatinio ištuštinimo stoties.
- Atidarykite kambarių duris, sutvarkykite ant grindų išmėtytus daiktus ir pašalinkite bet kokius daiktus, kurie gali trukdyti dulkių siurbliui-robotui veikti, kad užtikrintumėte tikslų žemėlapio kūrimą.
- Rekomenduojama užblokuoti dulkių siurbliui-robotui netinkamas vietas, pavyzdžiui, vietas, kuriose jis gali užstrigti arba būti subraižytas.

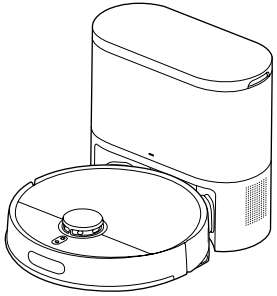
Nuostatos po žemėlapių kūrimo

- Rekomenduojama įrengti virtualias sienas arba ribotas zonas tose vietose, kur yra ilgaplaukių kilimų arba kilimų su pakraščiais, arba kitose vietose, kur dulkių siurblys-robotas gali užstrigti arba būti subraižytas.
- Prieš plovimą nustatykite virtualias sienas arba apribotas zonas, kad neįtrauktumėte zonų, padengtų kilimais, kad kilimas nesušlaptų.

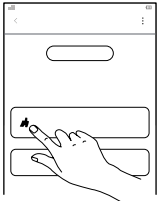
Pradėti siurbimą

Paspauskite mygtuką ⏻ ant dulkių siurblio-roboto arba palieskite programėlėje, kad pradėtumėte valymą. Baigęs valymą dulkių siurblys-robotas automatiškai grįš į automatinio ištuštinimo stotį įkrovimui.

1 būdas: paspauskite mygtuką ⏻ ant dulkių siurblio-roboto.



2 būdas: palieskite programėlėje.

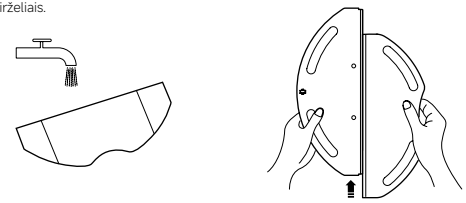


Pastabos:
- Įsitikinkite, kad dulkių siurblys-robotas pradeda valyti nuo automatinio ištuštinimo stoties. Nejudinkite automatinio ištuštinimo stoties arba dulkių siurblio-roboto valymo metu.
- Pirmą kartą naudojant dulkių siurblį-robotą, rekomenduojama sekti dulkių siurblį-robotą viso proceso metu ir pašalinti visas kliūtis ant žemės, kurios gali jam trukdyti dirbti.
- Jei dulkių siurblys-robotas stringa ar braižo baldų paviršių kai kuriose vietose, galite nustatyti apribotas zonas programėlėje, kad dulkių siurblys-robotas į jas nepatektų.

Kaip naudotis

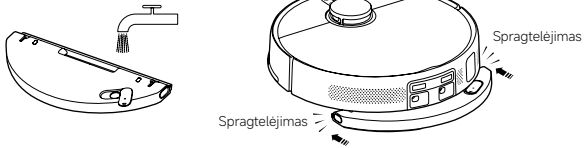
Pradėti siurbimą ir plovimą (Būtina sumontuoti šluostės padą ir vandens talpyklos agregatą)

1. Prieš plaudami grindis, sušlapinkite šluostės padą ir tinkamai jį sumontuokite, kaip parodyta su pritvirtintais lipniais dirželiais.



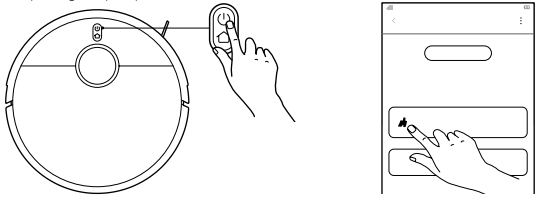
2. Atidarykite vandens talpyklos dangtį, pripilkite vandens iš čiaupo ir uždarykite vandens talpyklos dangtį. Įstatykite šluostės padą ir montuokite vandens talpyklos agregatą ant dulkių siurblio-roboto, kol išgirsite spragtelėjimą. Įsitikinkite, kad agregatas sumontuotas tinkamai.

   Perspėjimai:
   - Nepilkite skysčių, pvz., karšto vandens, ploviklio ar dezinfekavimo priemonių į vandens talpyklą, kad nesugadintumėte dulkių siurblio-roboto.
   - Prieš išsiunčiant dulkių siurblius-robotus iš gamyklos jų funkcijos yra išbandomos, todėl dulkių siurbliuose-robotuose gali būti vandens likučių. Tai normalu.



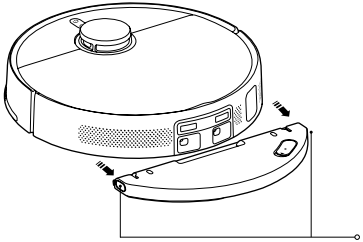
3. Paspauskite mygtuką ⏻ ant dulkių siurblio-roboto arba palieskite programėlėje, kad pradėtumėte siurbimą ir plovimą.

   Perspėjimas: prieš plovimą, programėlėje nustatykite virtualias sienas arba ribotas zonas kilimine danga padengtose patalpose.



4. Kai dulkių siurblys-robotas baigia užduotį ir grįžta į automatinio ištuštinimo stotį, paspauskite ir palaikykite du vandens talpyklos atjungimo mygtukus, kad nuimtumėte šluostės padą ir vandens talpyklos agregatą, tada nedelsdami išvalykite šluostės padą.

   Pastaba: jeigu dulkių siurblys robotas nebus naudojamas ilgesnį laiką, nuimkite šluostės padą ir vandens talpyklos agregatą ir jį ištuštinkite, kad išvengtumėte nemalonaus kvapo ir pelėsio.



Pristabdymas

Kai veikia dulkių siurblys-robotas, paspauskite bet kurį mygtuką, kad pristabdytumėte. Norėdami tęsti, paspauskite ⏻ mygtuką.

Pastaba: dulkių siurblys - robotas įjungs miego režimą, kai bus pristabdytas arba budėjimo režimu dirbs 10 minučių. Norėdami jį pažadinti, paspauskite bet kurį mygtuką.

Vandens įpylimas arba šluostės pado valymas

Kai dulkių siurblys-robotas dirba, galite jį pristabdyti ir prireikus papildyti vandeniu arba išvalyti šluostės padą. Tada vėl sumontuokite šluostės padą ir vandens talpyklos agregatą ir paspauskite mygtuką, ⏻ kad tęstumėte užduotį.

Prijungimas prie stotelės

Jo veikimo metu paspauskite mygtuką ⌂ , kad pristabdytumėte dulkių siurblį-robotą, ir paspauskite mygtuką dar kartą, kad pradėtumėte prijungimą prie įkrovimo stotelės.
Kai dulkių siurblys-robotas veikia budėjimo režimu ir neprijungtas prie automatinio ištuštinimo stoties, paspauskite mygtuką ⌂ , kad pradėtumėte prijungimą. Kai užduotis bus baigta arba baterija per daug išsekusi, dulkių siurblys-robotas automatiškai grįš į automatinio ištuštinimo stotį įkrovimui.

Dulkių ištuštinimas

- Dulkių siurbliui-robotui baigus valymo užduotį, jis grįš į automatinio ištuštinimo stotį krautis. Automatinio ištuštinimo stotis automatiškai pradės dulkių ištuštinimą.
- Automatinio ištuštinimo stotis nepradės automatinio dulkių ištuštinimo, jei ši funkcija išjungta programėlėje „Xiaomi Home".
- Automatinio ištuštinimo stotis atliks dulkių ištuštinimą „Xiaomi Home" programėlėje nustatytu dažniu.
- Jei automatinio dulkių ištuštinimo funkcija neįjungta, prireikus galite rankiniu būdu pasirinkti dulkių ištuštinimą programėlėje „Xiaomi Home".

Pastaba: daugiau funkcijų galite rasti programėlėje. Išsami informacija apie kiekvieną funkciją priklauso nuo programėlės.

Priežiūra ir techninė priežiūra

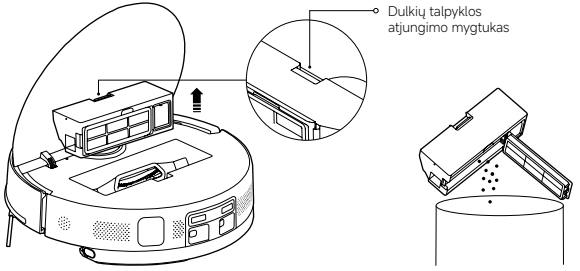
Dalys	Valymo dažnumas	Keitimo dažnumas
Nesiveliantis šoninis šepetys	Kas 2 savaites	3–6 mėn.
Šepetys	Kas savaitę	6–12 mėn.
Filtras	Kas savaitę	3–6 mėn.
Šepečio dangtis	/	3–6 mėn. (arba priklausomai nuo susidėvėjimo)
Šluostės padas	Po kiekvieno naudojimo	3–6 mėn. (arba priklausomai nuo susidėvėjimo)
Vienkartinis maišelis	/	3 mėn. (užpildytą reikia laiku pakeisti)

Pastabos:
- Keitimo dažnumas pateiktas tik informaciniais tikslais. Jei pažeista dalis, ją būtina skubiai pakeisti, kad būtų užtikrintas veiksmingas valymas.
- Atitinkamas dalis valykite ir prižiūrėkite tik tada, kai dulkių siurblys-robotas yra išjungtas.

Dulkių talpyklos ištuštinimas

1. Atidarykite dulkių siurblio-roboto dangtį, paspauskite dulkių talpyklos atjungimo mygtuką ir traukdami į viršų išimkite dulkių talpyklą iš dulkių siurblio-roboto.
2. Atidarykite dulkių talpyklos dangtį ir ištuštinkite dulkių talpyklą.

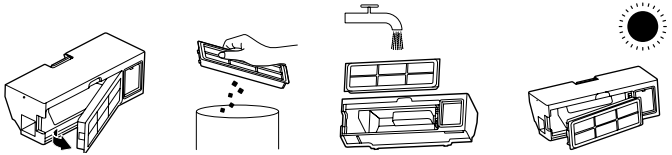
   Pastaba: reguliariai valykite filtrą, kad jis neužsikimštų.



Dulkių talpyklos ir filtro valymas

1. Atlaisvinkite filtro spaustuką, kad atidarytumėte filtrą ir jį nuimtumėte.
2. Pakartotinai švelniai valykite filtro kraštą, kad pašalintumėte nešvarumus, kol jis taps švarus.
3. Atidarykite dulkių talpyklos dangtį, pripilkite į dulkių talpyklą švaraus vandens ir išvalykite dulkių talpyklą.
4. Prieš vėl montuodami dulkių talpyklą ir filtrą kruopščiai juos išdžiovinkite.

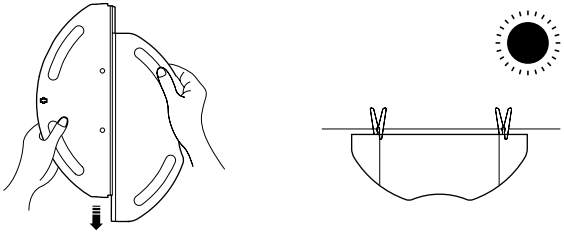
Pastabos:
- Nevalykite filtro kietu daiktu, pvz., šepečiu ar pirštu.
- Dulkių talpyklą ir filtrą valykite tik švariu vandeniu. Nenaudokite ploviklio.
- Prieš naudodami dulkių talpyklą ir filtrą, kruopščiai juos išdžiovinkite.



Šluostės pado valymas

Nuimkite šluostės padą nuplėšdami lipnias juosteles, tada jį išvalykite ir kruopščiai išdžiovinkite.

Pastabos:
- Prieš plovimą įsitikinkite, kad šluostės padas yra sausas, nes šluostymo efektyvumas gali suprastėti, jei šluostė per daug susipurvins.
- Siekiant geriausių valymo rezultatų, rekomenduojama keisti šluostės padą kas 3–6 mėn.

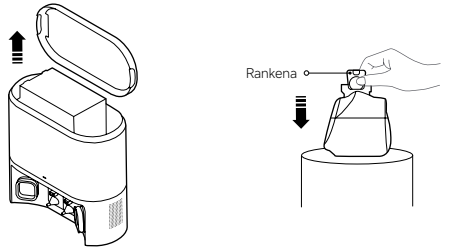


Priežiūra ir techninė priežiūra

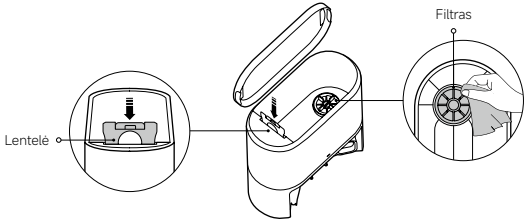
Vienkartinio maišelio keitimas

1. Atidarykite viršutinį automatinio ištuštinimo stoties dangtį, patraukite rankenėlę aukštyn ir išimkite vienkartinį maišelį, tada jį išmeskite.

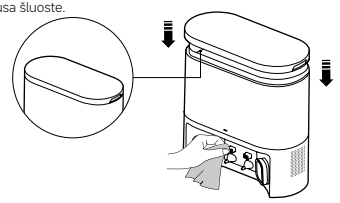
   Pastaba: patraukus rankenėlę aukštyn, vienkartinis maišelis sandariai uždaromas, kad iš jo neišbyrėtų dulkės ar nešvarumai.



2. Nuvalykite dulkes ar nešvarumus nuo filtro sausa šluoste.
3. Įdėkite lentelę į angą, kaip parodyta paveikslėlyje, kad ją įstatytumėte į vietą.

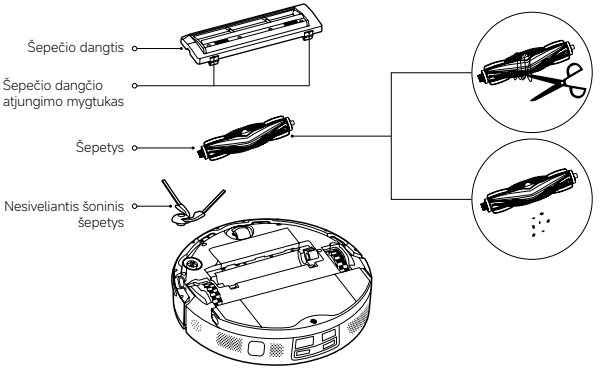


4. Uždėkite viršutinį automatinio ištuštinimo stoties dangtį ir įsitikinkite, kad jis gerai uždarytas.
5. Nuvalykite automatinio ištuštinimo stoties įkrovimo kontaktus ir automatinio ištuštinimo ventiliacijos angą minkšta sausa šluoste.



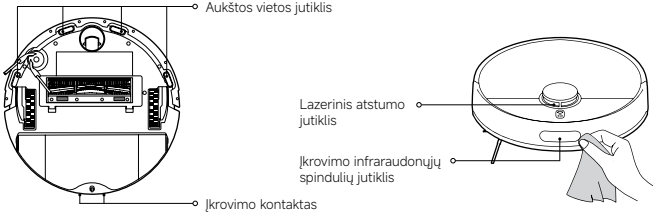
Šoninio šepečio ir šepečio valymas

1. Patraukite nesiveliantį šoninį šepetį aukštyn.
2. Paspauskite šepečio dangčio atjungimo mygtukus, kad nuimtumėte šepečio dangtį ir išimtumėte šepetį.
3. Išvalykite nesiveliantį šoninį šepetį ir šepetį.
4. Išvalę šepetį, šepečio dangtį ir nesiveliantį šoninį šepetį sumontuokite eilės tvarka.



Jutiklių ir įkrovimo kontaktų valymas

Kas 3 mėn. valykite visus jutiklius ir įkrovimo kontaktus minkšta šluoste.



Bendrosios problemos

Problema	Galima priežastis ir sprendimas
Dulkių siurblys-robotas negali prisijungti prie „Wi-Fi".	Patikrinkite, ar teisingas „Wi-Fi" slaptažodis.
	Dulkių siurblys-robotas nepalaiko 5 GHz tinklo dažnių juostos, prijunkite jį prie 2,4 GHz tinklo.
	„Wi-Fi" signalas yra silpnas. Įsitikinkite, kad dulkių siurblys-robotas yra vietoje su stipriu „Wi-Fi" signalu.
	Kažkas negerai su „Wi-Fi" ryšiu. Iš naujo nustatykite „Wi-Fi", atsisiųskite naujausią „Xiaomi Home" programėlės versiją ir pabandykite prisijungti iš naujo.
Dulkių siurblys-robotas negali būti įjungtas.	Maža baterijos įkrova. Prieš pirmą kartą naudojant, dulkių siurblį-robotą pilnai įkraukite.
	Aplinkos temperatūra yra per žema arba per aukšta. Nenaudokite dulkių siurblio-roboto esant aukštesnei nei 40 ° C arba žemesnei nei 0 ° C aplinkos temperatūrai.
Dulkių siurblys-robotas nepradeda valyti.	Žemas baterijos įkrovos lygis. Visiškai įkraukite dulkių siurblį-robotą ir bandykite dar kartą.
Dulkių siurblys-robotas netęsia valymo.	Dulkių siurblys-robotas nustatytas DND režimu. Įsitikinkite, kad nėra įjungtas dulkių siurblio-roboto DND režimas, nes šis režimas neleidžia tęsti valymo.
	Dulkių siurblys-robotas rankiniu būdu grąžinamas į automatinio ištuštinimo stotį įkrovimui. Pastačius atgal į stotelę, paspaudus mygtuką ant dulkių siurblio-roboto, arba bakstelėjus programėlėje, dulkių siurblys-robotas nebegalės tęsti valymo.
Dulkių siurblys-robotas negrįžta į automatinio ištuštinimo stotį.	Srityje aplink automatinio ištuštinimo stotį yra per daug kliūčių. Pastatykite ją atviresnėje vietoje.
	Dulkių siurblys-robotas yra per toli nuo automatinio ištuštinimo stoties. Perkelkite jį arčiau automatinio ištuštinimo stoties ir bandykite dar kartą.
	Taip gali atsitikti, jei automatinio ištuštinimo stotis yra pastatoma ant kilimo. Naudokite automatinio ištuštinimo stotį ant grindų.
Dulkių siurblys-robotas nesikrauna.	Įsitikinkite, kad aplink automatinio ištuštinimo stotį yra pakankamai vietos.
	Įsitikinkite, kad automatinio ištuštinimo stoties įkrovimo kontaktų paviršiai yra švarūs ir nėra kliūčių.
	Abu maitinimo laido galai gali nebūti įkišti į vietą.
Dulkių siurblys-robotas veikia nenormaliai.	Išjunkite dulkių siurblį-robotą ir paleiskite jį iš naujo.
Dulkių siurblys-robotas neatlieka suplanuoto valymo.	Dulkių siurblys-robotas negali atlikti suplanuoto valymo, jei yra atjungtas nuo tinklo. Įsitikinkite, kad dulkių siurblys-robotas yra prijungtas prie tinklo.
	Įsitikinkite, kad dulkių siurblys-robotas nenustatytas į DND režimą. DND režimas neleis dulkių siurbliui-robotui atlikti suplanuotų valymo užduočių.
Dulkių siurblys-robotas toliau veikia neprisijungęs.	Įsitikinkite, kad dulkių siurblys-robotas prijungtas prie tinklo ir visada yra „Wi-Fi" ryšio tinkle.
Dulkių siurblys-robotas valymo metu skleidžia keistus garsus.	Išjunkite dulkių siurblį-robotą ir patikrinkite, ar šepetys, šoninis šepetys arba varomasis ratukas nėra įsipainiojęs į pašalinius objektus. Jei taip, pašalinkite pašalinius daiktus.
Dulkių siurblys-robotas valo nebe taip veiksmingai ar palieka dulkių.	Dulkių talpykla yra pilna. Išvalykite ir bandykite dar kartą.
	Filtras yra užblokuotas. Išvalykite ir bandykite dar kartą.
	Šepetyje įstrigo pašalinių objektų. Išvalykite ir bandykite dar kartą.
Automatinio dulkių ištuštinimo procesas neprasideda, kai dulkių siurblys-robotas grįžta į automatinio ištuštinimo stotį.	Įsitikinkite, kad abu maitinimo laido galai įkišti vietoje ir maitinimo šaltinis veikia taip, kaip tikimasi.
	Kai veikia DND režimu, automatinio ištuštinimo stotis nepradės automatinio dulkių ištuštinimo.
	Šiai funkcijai įtakos turės automatinio dulkių ištuštinimo išjungimas arba dulkių ištuštinimo dažnio reguliavimas „Xiaomi Home" programėlėje.
	Patikrinkite, galbūt nėra vienkartinio maišelio, arba jis nejdėtas į vietą.
Dulkių ištuštinimas trunka ilgiau nei įprastai.	Kai automatinio ištuštinimo stotis nustato, kad automatinio ištuštinimo ventiliacijos anga arba oro kanalas yra užkimštas, dulkių ištuštinimo laikas gali būti pratęstas. Laiku išvalykite automatinio ištuštinimo ventiliacijos angą arba oro kanalą.
	Jei automatinio ištuštinimo stotis buvo naudojama ilgesnį laiką, dulkių ištuštinimo procesas gali trukti šiek tiek ilgiau, kad būtų užtikrintas sklandus funkcijos veikimas. Tai normalu.

Trikčių šalinimas

Kai dulkų siurblys-robotas sugenda, jis gali duoti nurodymus balsu. Norėdami laiku išspręsti problemą, žr. toliau pateiktą informaciją.

Balso užklausa	Sprendimas
Vandens talpykla pašalinta, įdėkite ją iš naujo ir bandykite dar kartą.	Patikrinkite ir tinkamai sumontuokite.
Sumontuokite dulkių talpyklą.	Patikrinkite ir tinkamai sumontuokite.
Dulkių siurblys-robotas yra pasviręs, perkelkite jį į kitą vietą, kad galėtumėte pradėti darbą.	Perstatykite dulkių siurblį-robotą ant lygaus paviršiaus ir paleiskite jį iš naujo.
Perkelkite dulkių siurblį-robotą atgal į stotį.	Grąžinkite dulkių siurblį-robotą į automatinio ištuštinimo stotį įkrovimui.
Valymo kelias užblokuotas, pašalinkite aplinkines kliūtis.	Pašalinkite visas kliūtis aplink dulkių siurblį-robotą ir paleiskite jį iš naujo.
Lazerio jutiklio klaida, patikrinkite ir išvalykite.	Pašalinkite bet kokias kliūtis ar pašalinius daiktus ir paleiskite iš naujo.
Dulkių siurblys-robotas yra už kažko užkliuvęs, perkelkite jį į kitą vietą, kad galėtumėte pradėti darbą.	Pakeiskite dulkių siurblio-roboto padėtį ir paleiskite iš naujo.
	Švariai nuvalykite aukštos vietos jutiklius.
Buferio klaida, patikrinkite, ar bamperis gali tinkamai atšokti.	Pašalinkite bet kokius pašalinius daiktus. Jei pašalinių objektų nerasta, pakeiskite padėtį ir paleiskite iš naujo.

Specifikacijos

Dulkių siurblys-robotas „Xiaomi H40“

Pavadinimas	Dulkių siurblys-robotas	Modelis	OV51
Vardinė įtampa	14,4 V ⎓	Vardinė galia	70 W
Įkrovimo įtampa	20 V ⎓	Gaminio matmenys	Φ340 × 97 mm
Baterijos talpa	5200 mAh (nominali talpa) 4800 mAh (vardinė talpa)	Grynasis svoris	7,02 kg
Veikimo dažnis	2400–2483,5 MHz	Maksimali išvesties galia	< 20 dBm
Belaidis ryšys	„Wi-Fi“ IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, „Bluetooth 4.2“		
Energijos suvartojimas	Tinklo budėjimo režimas: ⩽ 2,0 W	Laikas įvesti būklę	Tinklo budėjimo režimas: ⩽ 20 min

Automatinio ištuštinimo stotis

Pavadinimas	Automatinio ištuštinimo stotis	Gaminio matmenys	340 × 160 × 326 mm
Modelis	OV51JCZ	Vardinė įvesties galia	200–240 V ~ 50/60 Hz
Vardinė galia	650 W (dulkių ištuštinimas) 24 W (įkrovimas)	Vardinė išvesties galia	20 V ⎓ 1,2 A
Energijos suvartojimas	Budėjimo režimas: ⩽ 0,5 W	Laikas įvesti būklę	Budėjimo režimas: ⩽ 20 min

Pastaba: naudojant įprastomis sąlygomis, šis įrenginys turi būti bent 20 cm atstumu tarp antenos ir naudotojo kūno.

Biztonsági figyelmeztetések

Kérjük, a használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg, mert a későbbiekben még szüksége lehet rá.

Használatra vonatkozó korlátozások

- Ez a termék egy kizárólag otthoni felhasználásra szánt, padló tisztítására szolgáló eszköz. Ne használja kültéren, nem padlóburkolatú felületeken, illetve kereskedelmi vagy ipari környezetben.
- A készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel élők, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkezők csak felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a berendezés biztonságos használatáról tájékoztatták őket, ők pedig megértették az esetleges kockázatokat. Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve kellő tudás és tapasztalat hiján lévő személy (beleértve a gyermekeket) csak az érte felelős személy felügyelete mellett használhatja ezt a készüléket, illetve csak akkor, ha megfelelő instrukciókat kapott tőle a készülék használatát illetően.
- Gondoskodjon róla, hogy a gyermekek felügyelet alatt álljanak, és ne játszhassanak a készülékkel.
- Az esetleges veszélyek elkerülése érdekében működés közben ne közelítse meg a robotporszívót, és ezt háziállatai és más emberek számára se hagyja.
- A robotporszívó tetején sem annak mozdulatlan, sem pedig mozgó állapotában nem tartózkodhat gyermek vagy kisállat, és semmilyen tárgy sem helyezhető el rajta.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, szervizképviseletének vagy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie.
- A készülék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyek cseréjét kizárólag szakképzett személyek végezhetik el.
- A készülék kizárólag a hozzá tartozó tápegységgel használható.
- Ne használja a robotporszívót földszint feletti, kiugró vagy felfüggesztett területen, például padlástérben vagy nyitott erkélyen, illetve bútorzat tetején, kivéve, ha van védőkorlát.
- A robotporszívót ne üzemelje be, ne töltse, illetve ne használja kültéren, fürdőszobában vagy medence közelében.
- Ne használja a robotporszívót 40 °C feletti vagy 0 °C alatti hőmérsékletű környezetben.
- Ne fordítsa a robotporszívót fejjel lefelé hosszabb ideig.
- Ne mozgassa a robotporszívót a lézeres érzékelő védőfedelénél, a felső fedélnél vagy az ütközőnél fogva.
- A robotporszívó használata előtt szedje fel a padlóról a vezetékeket, így megakadályozva, hogy a készülék a takarítás során maga után húzza azokat.
- Szedjen fel minden törékeny és mozdítható tárgyat (pl. vázákat és műanyag zacskókat) a padlóról, hogy ne akadályozzák a robotporszívót, az ne ütközhessen nekik, illetve ne keletkezzen kár.
- Ne használja a robotporszívót égő anyagok feltakarításához.
- Ne hagyja, hogy a robotporszívó kemény vagy éles tárgyakat szívjon fel.
- A robotporszívó tisztítása és karbantartása előtt kapcsolja ki; az automatikus ürítő állomást tisztítása és karbantartása előtt húzza ki az áramforrásból.
- Ne törölje át nedves kendővel a robotporszívót és az automatikus ürítőállomást, és ne öblítse le ezeket semmilyen folyadékkal. A mosható alkatrészeket a napi tisztítás után alaposan szárítsa meg, mielőtt használatra telepítené őket.
- A porszívót kikapcsolt állapotban és eredeti csomagolásában szállítsa.
- Csak a használati útmutatóban leírtak szerint használja a terméket. A készülék nem megfelelő használatából eredő veszteségért vagy kárért a felelősség a felhasználót terheli.

Akkumulátor és töltés

- FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon harmadik féltől származó akkumulátort vagy automatikus ürítőállomást.
- A robotporszívó csak az OV51JCZ modellszámú automatikus ürítőállomással használható együtt.
- Ne próbálja meg saját maga szétszedni, megjavítani vagy módosítani az akkumulátort vagy az automatikus ürítőállomást.
- Ne helyezze az automatikus ürítési állomást hőforrás közelébe.
- Az automatikus ürítési állomás töltőérintkezőinek áttörléséhez vagy tisztításához ne használjon nedves ruhát, és a keze legyen száraz.
- A megfelelő hulladékkezelés érdekében az eltávolított akkumulátorokat a hivatalos újrahasznosító létesítményben adja le.
- Amennyiben a robotporszívót huzamosabb időn át nem fogja használni, töltse fel teljesen a készüléket, majd kapcsolja ki, és tárolja hűvös, száraz helyen. Az akkumulátor mélykisülésének elkerülése érdekében legalább 3 havonta töltse fel újra a robotporszívót.
- A felhasználónak nem kell átállítania az automatikus ürítőállomást 50-ről 60 Hz-re, és a termék önállóan alkalmazkodik az 50 vagy 60 Hz-hez.
- Ne töltsön nem újratölthető elemeket.

Lézerbiztonsági információk

- A termékben található lézeres érzékelő megfelel az IEC 60825-1: 2014 és az EN 60825-1:2014/A11:2021 szabványnak a Class 1 lézertermékekre vonatkozóan. Kérjük, használata során kerülje a szemmel való közvetlen érintkezést.
- 1. OSZTÁLYBA TARTOZÓ LÉZERTERMÉK
- FOGYASZTÓI LÉZERES TERMÉK
- EN 50689:2021


Csak beltéri használatra


Használat előtt olvassa el az utasításokat

Környezetvédelmi közlemény

A lítiumion-akkumulátorcsomag környezetre veszélyes anyagokat tartalmaz. A robotporszívó hulladékba helyezése előtt távolítsa el az akkumulátorcsomagot, majd a felhasználás szerinti országban vagy régióban hatályos helyi törvényeknek vagy rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa vagy hasznosítsa újra.

– Az akkumulátort el kell távolítani a készülékből, mielőtt leselejtezné azt.
– Húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból, mielőtt eltávolítaná az akkumulátort.
– Biztonságosan ártalmatlanítsa az akkumulátort.

Figyelem!

- A termékből való eltávolítás előtt célszerű ismerníteni az akkumulátort, és arról is gondoskodni kell, hogy a készülék ne csatlakozzon áramforráshoz.
- Egyszerre vegye ki az egész akkumulátorcsomagot.
- A rövidzárlat vagy a veszélyes anyagok szivárgásának elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy az akkumulátor ne sérüljön.
- A megfelelő hulladékkezelés érdekében az eltávolított akkumulátorokat a hivatalos újrahasznosító létesítményben adja le.
- Ne vigye az akkumulátort nagyon magas hőmérsékletű környezetekbe, mert felrobbanhat.
- Ha az akkumulátor szivárog, kerülje a folyadékkal való érintkezést. Ha a folyadék a szemébe kerül, bő vízzel mossa ki, majd haladéktalanul forduljon orvoshoz.

Az akkumulátor eltávolításának lépései:

Az alábbi utasítások csak a robotporszívó hulladékba helyezése esetén érvényesek, a normál használat során nem követendők:

1. Győződjön meg arról, hogy a robotporszívó nem tér vissza az automatikus ürítőállomásra töltés céljából, és addig működik, amíg az akkumulátor le nem merül.
2. Kapcsolja ki a robotporszívót, majd szerszám segítségével távolítsa el az akkumulátorcsomag fedelét tartó csavarokat a készülék alsó részéről, és vegye le a fedelet.
3. Nyomja le a rögzítőfüleket és húzza ki az akkumulátorcsomag csatlakozóját az akkumulátorcsomag eltávolításához.

Amikor a „Sikeres hálózat kapcsolat" hangüzenet hallható, akkor a készülék sikeresen csatlakozott a hálózathoz, és tárolta a Wi-Fi SSID-t és a jelszót. Az információkat a hálózattal kapcsolatos szolgáltatásokhoz fogjuk felhasználni, a személyes adatok feldolgozásáról az Adatvédelmi nyilatkozatból tájékozódhat.

A jogszabályi megfelelőséggel kapcsolatos információk

EU-megfelelőségi nyilatkozat

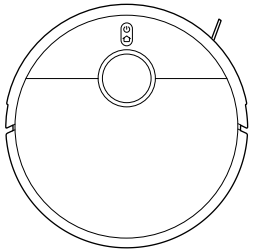
A(z) Xiaomi Communications Co., Ltd. vállalat ezennel kijelenti, hogy a(z) OV51 típusú rádiófrekvenciás készülék megfelel a 2014/53/EU számú irányelv előírásainak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elolvasható a következő weboldalon: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
A részletes elektronikus használati útmutató a www.mi.com/global/support/user-guide címen érhető el.

A termék nem rendelkezik készenléti móddal vagy más, az energiahatékonysági követelmények vagy az áramellátási funkció szempontjából egyenértékű állapottal, emiatt a termék energiafogyasztása valószínűleg magasabb, mint a hasonló funkcionális követelményeknek megfelelő termékeké.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv szerinti ártalmatlanítással és újrahasznosítással kapcsolatos információk

Az ezzel a jellel ellátott valamennyi termék elektromos és elektronikus berendezések hulladékának minősül (lásd a 2012/19/EU irányelvet az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól), amely nem vegyíthető a háztartási hulladékkal. Az emberi egészség és a környezet védelme érdekében a berendezések hulladékait adja le egy olyan meghatározott, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrafeldolgozására szolgáló gyűjtőponton, amelyet a kormányzat vagy a helyi hatóságok jelölnek ki. A megfelelő ártalmatlanítás és újrafeldolgozás hozzájárul az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív következmények csökkentéséhez. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az üzembe helyezővel vagy a helyi hatóságokkal, hogy további tájékoztatást kaphasson az ilyen gyűjtőpontok helyéről, illetve használati feltételeiről.

A termék áttekintése

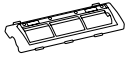


Robotporszívó

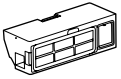
Gyárilag felszerelt tartozékok



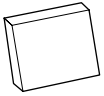
Kefe



Kefefedél

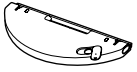


Portartály



Eldobható zsák

Egyéb tartozékok



Feltörlőfeltét és víztartályszerelvény (rögzített feltörlőfeltéttel)



Összegubancolódást gátló oldalsó kefe



Oldalsó kefe



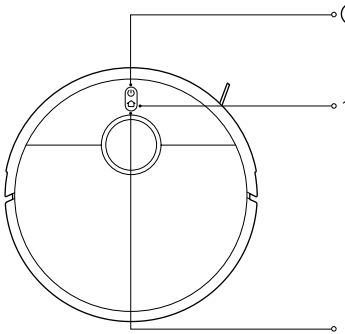
Hálózati kábel



Automatikus ürítési állomás

Megjegyzés: A használati útmutatóban termék, a tartozékok és a felhasználói felület ábrái csak tájékoztató jellegűek. A tényleges termék és funkciók a termékfejlesztések miatt eltérhetnek.

Robotporszívó



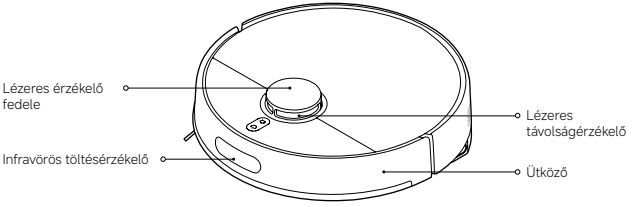
- A be- és kikapcsoláshoz tartsa nyomva 3 másodpercig
- Bekapcsolt állapotban nyomja meg a tisztítás elindításához vagy a szüneteltetéshez

- Nyomja meg a szüneteltetéshez működés közben
- Nyomja meg a dokkolás indításához, amikor szünetel
- Nyomja meg a dokkolás leállításához, amikor visszatér az automatikus ürítőállomásra
- A gyermekzár be- vagy kikapcsolásához tartsa három másodpercig lenyomva a gombot

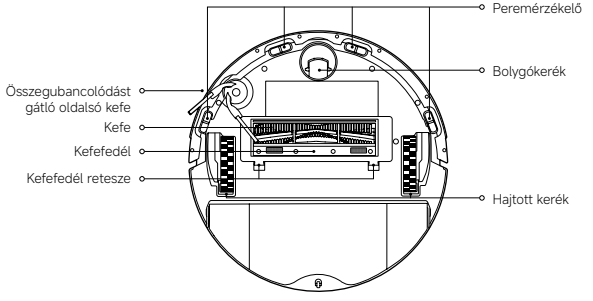
Megjegyzés:
Nyomja meg bármelyik gombot a robotporszívón a szüneteltetéshez működés közben vagy az automatikus ürítőállomáshoz való visszatérés közben.

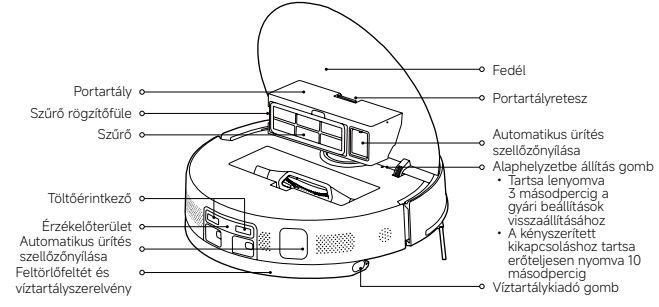
Állapotjelző

- Fehér: Normál működés
- Lassan villogó fehér: Töltés (közepes/magas akkumulátortöltöttség)
- Villogó fehér: Elhelyezkedés/visszatérés az automatikus ürítőállomáshoz
- Narancssárga: A Wi-Fi-kapcsolat megszakadt
- Villogó narancssárga: Működés (alacsony akkumulátortöltöttségi szint)/ csatlakozásra vár/ robotporszívó-hiba
- Lassan villogó narancssárga: Töltés (alacsony akkumulátortöltöttség)
- Villogó kék: Csatlakozás a Wi-Fi-hálózathoz/ Rendszerfrissítés
- Kék: Csatlakozva a Wi-Fi-hálózathoz
- Ki: Kikapcsolás/alvó üzemmód



A termék áttekintése

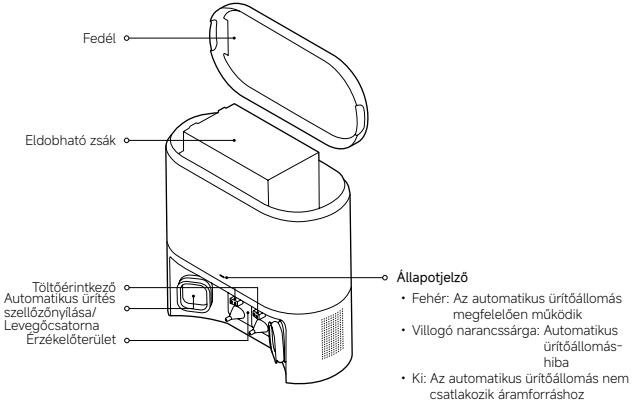


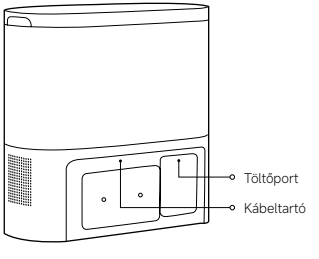


Feltörlőfeltét és víztartályszerelvény



Automatikus ürítési állomás

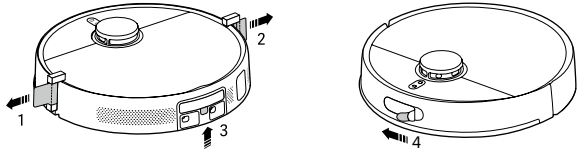




A használat megkezdése előtt

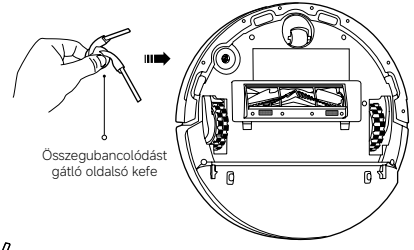
Védőelemek eltávolítása

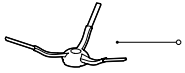
A robotporszívó használata előtt távolítsa el az 1. és 2. védőcsíkot mindkét oldalról, valamint a 3. és 4. védőfóliát.



Az oldalsó kefe felszerelése

Csatlakoztassa az összegubancolódást gátló oldalsó kefét a robotporszívó alján található rögzítőfülhöz.

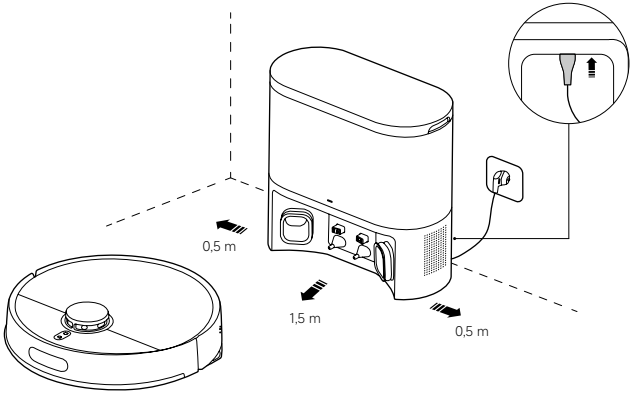




Megjegyzés: szőnyegtisztítás esetén csak az oldalsó kefét használja.

Robotporszívó töltése

- Az automatikus ürítőállomást helyezze el egy elektromos aljzat mellett, ahol megfelelő a Wi-Fi-jel is. Ezután csatlakoztassa hálózati áramforráshoz.
- Helyezze a robotporszívót az automatikus ürítőállomásra, és ellenőrizze, hogy a töltőérintkezők egyvonalban vannak-e. A robotporszívó automatikusan bekapcsol a töltéshez, és töltés közben nem kapcsolható ki.



Figyelem!

- Ne tegye ki az automatikus ürítőállomást közvetlen napfénynek.
- Ne használja az automatikus ürítési állomást szőnyegen.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat 0,5 méteren belül egyik oldalra sem, ill. 1,5 méteren belül az automatikus ürítőállomás elé.
- Győződjön meg arról, hogy az automatikus ürítőállomás a hátával a falnak támaszkodik.
- Az akkumulátor optimális teljesítményének biztosítása érdekében az első használat előtt teljesen töltse fel az akkumulátort.

A készülék használata

Csatlakoztatás a Xiaomi Home alkalmazáshoz

Ez a termék a Xiaomi Home alkalmazással együtt is használható. Irányítsa az eszközét a Xiaomi Home alkalmazással.
Az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez olvassa be a QR kódot. Amennyiben már telepítette az alkalmazást, a rendszer a csatlakoztatási képernyőre lépteti. Vagy, a „Xiaomi Home" alkalmazásra rákeresve az alkalmazás-áruházból is letöltheti, majd onnan telepítheti azt.
A készülék hozzáadásához nyissa meg a Xiaomi Home alkalmazást, koppintson a „+" jelre a jobb felső sarokban, majd kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

A1B5134E

Megjegyzések:
- Csak a 2,4 GHz-es Wi-Fi-hálózatok támogatottak.
- Lehet, hogy az alkalmazás verziója frissült. Kérjük, kövesse az aktuális verzió szerinti utasításokat.
- Ha a robotporszívó sikeresen csatlakozik a Xiaomi Home alkalmazáshoz, a hálózathoz is sikeresen csatlakozik. A Wi-Fi-t alaphelyzetbe állíthatja, hogy lecsatlakoztassa a hálózatról.

A Wi-Fi alaphelyzetbe állítása

Győződjön meg arról, hogy a robotporszívó be van kapcsolva, és egyidejűleg nyomja meg és tartsa lenyomva a ⌂ és ⏻ gombokat 7 másodpercig. Ezt követően egy hangüzenetet hall majd, amely jelzi, hogy a robotporszívó hálózati kapcsolatra várés hogy a Wi-Fi alaphelyzetbe állítása sikeres volt.

Gyári beállítások visszaállítása

Tartsa lenyomva az alaphelyzetbe állítás gombot 3 másodpercig. Ezt követően a robotporszívó újraindul, a gyári beállítások visszaállítása sikeres volt.

Gyors leképezés

- Azt követően, hogy a robotporszívó először csatlakozott a hálózathoz, a gyors feltérképezéshez kövesse az alkalmazásban kapott utasításokat. A robotporszívó megkezdi a leképezést, de eközben még nem takarít.
- Amint visszatért az automatikus ürítőállomáshoz, a leképezési folyamat befejeződött, és a térkép automatikusan mentésre kerül.

Előkészületek a leképezés előtt

- Győződjön meg róla, hogy a robotporszívó teljesen fel van töltve, és képes elindulni az automatikus ürítőállomásról.
- A pontos leképezés érdekében nyissa ki a szobák ajtaját, rendezze el a földön szétszórt tárgyakat és tegyen el minden olyan tárgyat, amely befolyásolhatja a robotporszívó működését.
- Ajánlott elzárni a robotporszívó működtetéséhez alkalmatlan területeket, például azokat ahol a készülék elakadhatvagy megkarcolódhat.

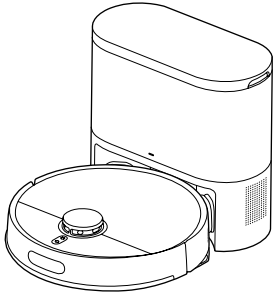
Beállítások a leképezés után

- Ajánlott virtuális falakat vagy korlátozott területeket felállítani azokon a területeken, ahol előfordulhatnak hosszú hajszálak, ahol rojtos szőnyegek vannak leterítve, valamint minden egyéb olyan helyen ahol a robotporszívó elakadhat vagy megkarcolódhat.
- Feltörlés előtt állítson fel virtuális falakat vagy korlátozott területeket a szőnyegeknél, hogy megakadályozza a szőnyegek benedvesítését.

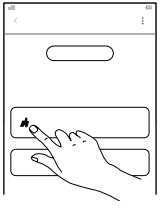
A porszívózás megkezdése

A takarítás megkezdéséhez nyomja meg a robotporszívó ⏻ gombját vagy koppintson a(z) lehetőségre az alkalmazásban. A robotporszívó a tisztítás befejezése után automatikusan visszatér az automatikus ürítőállomáshoz, hogy feltöltődjön.

1. módszer: ⏻ gomb megnyomása a robotporszívón.



2. módszer: lehetőségre koppintás az alkalmazásban.

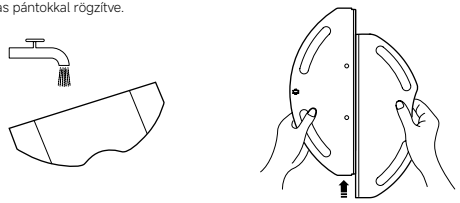


Megjegyzések:
- Győződjön meg arról, hogy a robotporszívó az automatikusürítő állomásról kezdi el a tisztítást. Tisztítás közben ne mozgassa az automatikus ürítőállomást vagy a robotporszívót.
- A robotporszívó első használatakor ajánlott követni a robotporszívót a teljes folyamat során, hogy eltávolítsa az útjából az olyan tárgyakat, amelyek befolyásolhatják a munkáját.
- Ha a robotporszívó bizonyos helyeken elakadhat vagy megkarcolhatja a bútort, akkor az alkalmazásban kijelölhet olyan korlátozott területeket, ahová a robotporszívó nem mehet.

A készülék használata

Porszívózás és feltörlés indítása (a feltörlőfeltét és a víztartályszerelvény felhelyezése szükséges)

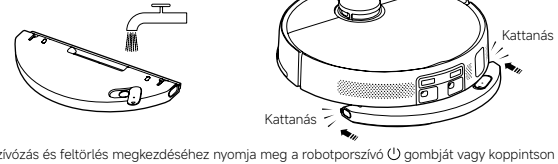
1. A padló feltörlése előtt nedvesítse meg a feltörlőfeltétet, és szerelje fel megfelelően az ábrán látható módon, a tépőzáras pántokkal rögzítve.



2. Nyissa ki a víztartály fedelét, adjon hozzá csapvizet, és fedje le a víztartály fedelét. Szerelje fel a feltörlőfeltétet és a víztartály szerelvényt a robotporszívóra, amíg kattanó hangot nem hall. Győződjön meg arról, hogy a szerelvény a helyére van szerelve.

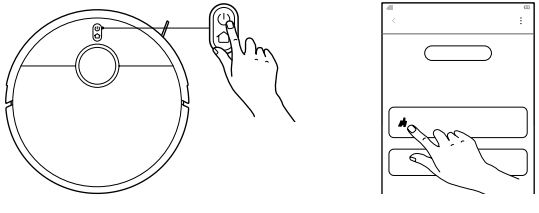
Figyelem!

- A robotporszívó károsodásának elkerülése érdekében ne öntsön más folyadékot, például forró vizet, tisztító- vagy fertőtlenítőszert a víztartályba.
- A gyár elhagyása előtt tesztelik a robotporszívók funkcióit, ezért előfordulhat, hogy a robotporszívóban némi víz maradt. Ez normális jelenség.



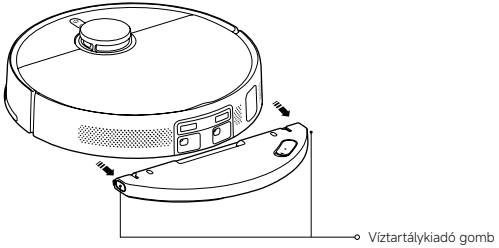
3. A porszívózás és feltörlés megkezdéséhez nyomja meg a robotporszívó ⏻ gombját vagy koppintson a(z) lehetőségre az alkalmazásban.

Figyelem! Feltörlés előtt állítson be virtuális falakat vagy lezárt területeket a szőnyeggel fedett szobarészek köré az alkalmazással.



4. Amikor a robotporszívó befejez egy feladatot, és visszatér az automatikus ürítőállomáshoz, nyomja meg és tartsa lenyomva a víztartály két kioldógombját a feltörlőfeltét és a víztartály szerelvény eltávolításához, majd azonnal tisztítsa meg alaposan a feltörlőfeltétet.

Megjegyzés: Ha a robotporszívót hosszabb ideig nem használja, távolítsa el a feltörlőfeltétet és a víztartály szerelvényt, és ürítse ki, hogy elkerülje a szag és a penész kialakulását.



Szüneteltetés

Amikor a robotporszívó üzemel, a működés szüneteltetéshez nyomja meg bármelyik gombot. A tisztítás folytatásához nyomja meg a(z) ⏻ gombot.

Megjegyzés: A robotporszívó 10 perc szüneteltetés vagy készenléti mód után alvó módba lép. A felébresztéséhez nyomja meg bármelyik gombot.

Víz hozzáadása vagy a feltörlőfeltét tisztítása

Ha szükséges, a robotporszívó megállítható működés közben a víz újratöltése vagy a feltörlőfeltét megtisztítása céljából. Ezt követően szerelje fel ismét a feltörlőfeltétet és a víztartályszerelvényt, majd a takarítási feladat folytatásához nyomja meg a(z) ⏻ gombot.

Dokkolás

Működés közben nyomja meg a(z) ⌂ gombot a robotporszívó szüneteltetéséhez, majd nyomja meg ismét a gombot a dokkolás elindításához.
Amikor a robotporszívó készenléti üzemmódban van, és nem csatlakozik az automatikus ürítőállomáshoz, nyomja meg a(z) ⌂ gombot a dokkolás elindításához. Amikor egy feladat kész, vagy az akkumulátor töltöttsége alacsony, a robotporszívó töltésre automatikusan visszatér az automatikus ürítőállomásra.

Porürítés

- Amikor a robotporszívó végez a takarítási feladattal, visszatér az automatikus ürítési állomáshoz az akkumulátora feltöltéséhez. Az automatikus ürítőállomás ezután automatikusan megkezdi a portartályürítést.
- Az automatikus ürítőállomás nem indítja el az automatikus portartályürítést, ha a funkció le van tiltva a Xiaomi Home alkalmazásban.
- Az automatikus ürítőállomás a Xiaomi Home alkalmazásban beállított gyakorisággal portartályürítést hajt végre.
- Ha az automatikus porürítés funkció nincs engedélyezve, szükség esetén manuálisan is kiválaszthatja a porürítést a Xiaomi Home alkalmazásban.

Megjegyzés: További funkciókért nyissa meg az alkalmazást. Az egyes funkciók részletei az alkalmazásban állíthatók be.

Tisztítás és karbantartás

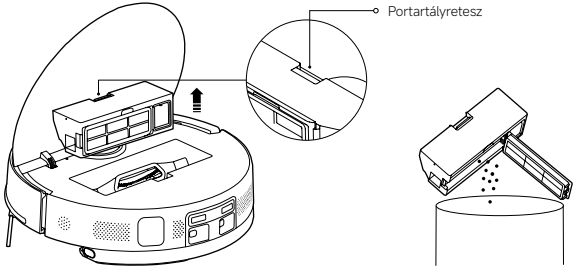
Alkatrészek	Tisztítási gyakoriság	Csere gyakorisága
Összegubancolódást gátló oldalsó kefe	2 hetente	3–6 havonta
Kefe	Hetente	6–12 havonta
Szűrő	Hetente	3–6 havonta
Kefefedél	/	3–6 havonta (vagy elhasználódás esetén)
Feltörlőfeltét	Minden egyes használat után	3–6 havonta (vagy elhasználódás esetén)
Eldobható zsák	/	3 havonta (a megteltet időben ki kell cserélni)

Megjegyzések:
- A csere gyakorisága csak tájékoztatásul szolgál. Ha egy alkatrész megsérül, a hatékony takarítás érdekében azonnal ki kell cserélni.
- Csak a robotporszívó kikapcsolását követően kezdje meg az érintett alkatrészek tisztítását és karbantartását.

A portartály ürítése

1. Nyissa fel a robotporszívó fedelét, nyomja meg a portartályreteszt majd emelje ki a portartályt a robotporszívóból.
2. Nyissa ki a portartály fedelét, és ürítse ki a tartály tartalmát.

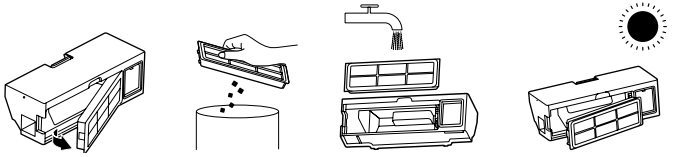
Megjegyzés: A szűrő eltömődésének megelőzése érdekében rendszeresen tisztítsa azt.



A portartály és a szűrő tisztítása

1. Engedje fel a szűrő rögzítőfülét a szűrő kinyitásához és eltávolításához.
2. Finoman ütögesse meg többször a szűrő szélét, hogy eltávolítsa a szennyeződéseket, amíg az meg nem tisztul.
3. Nyissa fel a portartály fedelét, töltse fel a portartályt tiszta vízzel, majd tisztítsa meg.
4. Alaposan szárítsa meg a portartályt és a szűrőt, mielőtt visszaszerelné őket használat céljából.

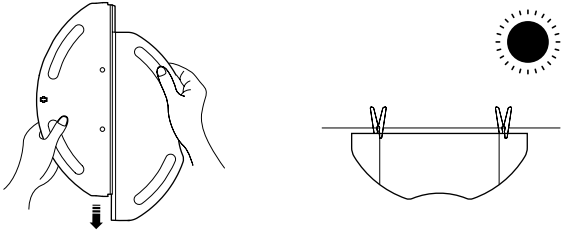
Megjegyzések:
- Ne próbálja a szűrőt kemény tárggyal, például kefével vagy az ujjaival tisztítani.
- A portartály és a szűrő tisztításához csak tiszta vizet használjon. Ne használjon tisztítószert.
- Alaposan szárítsa meg a portartályt és a szűrőt használat előtt.



A feltörlőfeltét tisztítása

Távolítsa el a feltörlőfeltétet a tépőzáras pántok leválasztásával, tisztítsa meg, majd szárítsa ki alaposan.

Megjegyzések:
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a feltörlőfeltét tiszta-e, mivel a feltörlés kevésbé lesz hatékony, ha a feltörlőfeltét piszkos.
- A lehető legjobb eredmény elérése érdekében javasoljuk, hogy 3–6 havonta cserélje le a feltörlőfeltétet.

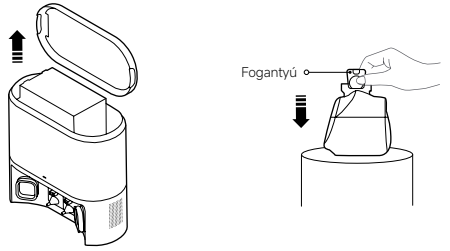


Tisztítás és karbantartás

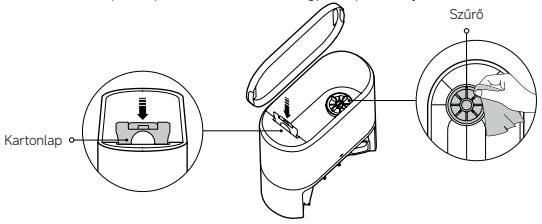
Az eldobható zsák cseréje

1. Nyissa fel az automatikus ürítőállomás felső fedelét, húzza felfelé a fogantyút, és vegye ki az eldobható zsákot, hogy eldobja.

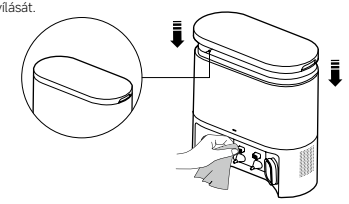
   Megjegyzés: A fogantyú felfelé húzása lezárja az eldobható zsákot, hogy hatékonyan megakadályozza a por vagy szennyeződés kijutását.



2. Száraz ruhával törölje le a szűrőn lévő port vagy szennyeződést.
3. Illessze be a kartonlapot a nyílásba az ábra szerint, hogy a helyére kerüljön.

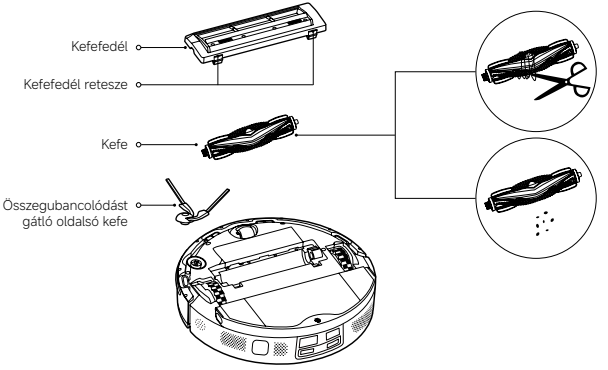


4. Szerelje fel az automatikus ürítőállomás felső fedelét, és ellenőrizze, hogy teljesen le van zárva.
5. Puha, száraz ruhával törölje le az automatikus ürítőállomás töltőérintkezőit és az automatikus ürítés szellőzőnyílását.



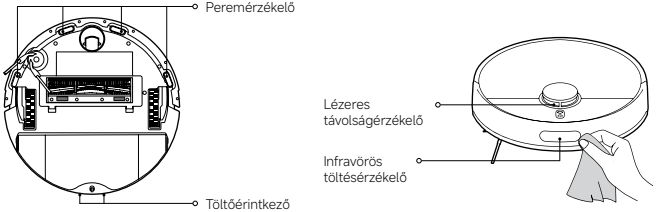
Az oldalsó kefe és a kefe tisztítása

1. Felfelé húzza ki az összegubancolódást gátló oldalsó kefét.
2. Nyomja le a kefefedél reteszét, távolítsa el a kefefedelet, majd vegye ki a kefét.
3. Az összegubancolódást gátló oldalsó kefe és a kefe tisztítása.
4. Tisztítás után sorrendben helyezze vissza a kefét, a kefefedelet, és az összegubancolódást gátló oldalsó kefét.



Érzékelők és töltőérintkezők tisztítása

Egy puha kendővel 3 havonta tisztítsa meg az összes érzékelőt és töltőérintkezőt.



Gyakori problémák

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
A robotporszívó nem csatlakozik a Wi-Fi-hez.	Ellenőrizze, hogy helyes Wi-Fi jelszót használt-e.
	A robotporszívó nem támogatja az 5 GHz hálózati frekvenciasávot; kérjük, csatlakoztassa egy 2,4 GHz-es hálózathoz.
	Gyenge a Wi-Fi-jel. Győződjön meg róla, hogy a robotporszívó olyan területen van, ahol jó a Wi-Fi-lefedettség.
	Probléma merült fel a Wi-Fi-kapcsolattal. Állítsa alaphelyzetbe a Wi-Fi-kapcsolatot, és töltse le a Xiaomi Home alkalmazás legfrissebb verzióját, majd próbáljon meg újra csatlakozni.
A robotporszívót nem lehet bekapcsolni.	Az akkumulátor lemerült. Használat előtt töltse fel teljesen a robotporszívót.
	A környezeti hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas. Ne használja a robotporszívót 0 ° C és 40 ° C közötti hőmérsékletű környezetben.
A robotporszívó nem kezd takarítani.	Alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje. Töltse fel teljesen a robotporszívót, és próbálja újra.
A robotporszívó nem folytatja a takarítást.	A robotporszívó DND üzemmódra lett állítva. Győződjön meg róla, hogy a robotporszívó nem lett DND üzemmódra állítva, mivel ebben az üzemmódban a készülék nem folytatja a takarítást.
	A robotporszívót manuálisan visszahelyezik az automatikus ürítőállomásra töltés céljából. Ha robotporszívó kézileg került vissza az állomásra, a(z) gomb megnyomása a robotporszívón, vagy a(z) lehetőségre való koppintás az alkalmazásban megakadályozza, hogy a robotporszívó folytassa a takarítást.
A robotporszívó nem tér vissza az automatikus ürítőállomáshoz.	Túl sok akadály van az automatikus ürítési állomás körül. Helyezze egy nyitottabb helyre.
	A robotporszívó túl messze van az automatikus ürítőállomástól. Vigye közelebb az automatikus ürítőállomáshoz, és próbálja újra.
	Ez azért lehet, mert az automatikus ürítési állomás a szőnyegre van helyezve. Az automatikus ürítési állomást a földön használja.
A robotporszívó nem tölt.	Győződjön meg arról, hogy elegendő hely van az automatikus ürítőállomás körül.
	Győződjön meg arról, hogy az automatikus ürítőállomás töltő érintkezőfelületei tiszták és akadálymentesek.
	Előfordulhat, hogy a hálózati kábel mindkét vége nincs a helyére dugva.
A robotporszívó rendellenesen viselkedik.	Kapcsolja ki a robotporszívót, majd indítsa el újra.
A robotporszívó nem végzi el az ütemezett tisztításokat.	A robotporszívó nem tudja elvégezni az ütemezett takarítást ha nem csatlakozik a hálózathoz. Bizonyosodjon meg róla, hogy a robotporszívó csatlakozik a hálózathoz.
	Bizonyosodjon meg róla, hogy a robotporszívó nem lett-e DND üzemmódra állítva. A DND üzemmód megakadályozza, hogy a robotporszívó elvégezze az ütemezett takarítási feladatokat.
A robotporszívó folyton offline állapotba kerül.	Bizonyosodjon meg róla, hogy a robotporszívó csatlakozik-e a hálózathoz, és mindig a Wi-Fi hatótávolságán belül tartózkodik-e.
A robotporszívó tisztítás közben furcsa zajokat ad ki.	Kapcsolja ki a robotporszívót és ellenőrizze, hogy a kefe, az oldalsó kefe vagy a hajtott kerék nem akadt-e idegen tárgyakba. Ilyen esetben távolítsa el az idegen tárgyakat.
A robotporszívó takarítási hatékonysága csökkent, vagy port hagy maga után.	Megtelt a portartály. Tisztítsa meg, és próbálja meg újra.
	A szűrő eltömődött. Tisztítsa meg, és próbálja meg újra.
	Idegen tárgy szorult a kefébe. Tisztítsa meg, és próbálja meg újra.
A porürítés nem indul el, miután a robotporszívó visszatér az automatikus ürítőállomásra.	Győződjön meg arról, hogy a hálózati kábel mindkét vége a helyére van illesztve, és az áramellátás a várt módon működik.
	DND módban az automatikus ürítőállomás nem indítja el az automatikus portartályürítést.
	Az automatikus portartályürítés letiltása vagy a porürítés gyakoriságának beállítása a Xiaomi Home alkalmazásban hatással lesz erre a funkcióra.
	Ellenőrizze, hogy az eldobható zsák hiányzik-e, vagy nincs-e a helyére szerelve.
A porürítés végrehajtása a szokásosnál tovább tart.	Ha az automatikus ürítőállomás azt észleli, hogy az automatikus ürítés szellőzőnyílása vagy a légcsatorna el van tömítve, a porürítési idő meghosszabbodhat. Időben tisztítsa meg az automatikusan ürítő szellőzőnyílását vagy a légcsatornát.
	Ha az automatikus ürítőállomás egy ideje már használatban van, működésének fenntartásához kissé lassabban végezheti a portartályürítési folyamatot. Ez normális jelenség.

Hibaelhárítás

Ha a robotporszívó hibásan működik, hangüzeneteket adhat. A probléma mielőbbi megoldásához alább tájékoztatót közlünk.

Hangüzenet	Megoldás
Víztartály eltávolítva, helyezze vissza, és próbálja meg újra.	Ellenőrizze és telepítse megfelelően.
Helyezze be a portartályt.	Ellenőrizze és telepítse megfelelően.
A robotporszívó ferdén áll. Az indításhoz vigye egy másik helyre.	Helyezze a robotporszívót vízszintes felületre, majd indítsa újra.
Helyezze vissza a robotporszívót az állomásra.	Tegye vissza a robotporszívót az automatikus ürítőállomásra.
Takarítási útvonal elzárva, távolítsa el a környező akadályokat.	Távolítson el minden akadályt a robotporszívó körül, és próbálja meg újra.
Lézeres érzékelő hibája. Ellenőrizze, és tisztítsa meg.	Távolítson el minden esetleges akadályt vagy idegen tárgyat, és indítsa újra.
A robotporszívó fel van függesztve. Az indításhoz vigye egy másik helyre.	Pozicionálja újra a robotporszívót, és kezdje újból. Törölje tisztára a peremérzékelőket.
Ütközőhiba, ellenőrizze, hogy az ütköző megfelelően vissza tud-e pattani.	Távolítson el minden esetleges idegen tárgyat. Ha nem talált idegen tárgyakat, pozicionálja újra a robotporszívót, és kezdje újból.

Jellemzők

Xiaomi H40 robotporszívó

Megnevezés	Robotporszívó	Modell	OV51
Névleges feszültség	14,4 V ⎓	Névleges teljesítmény	70 W
Töltési feszültség	20 V ⎓	A termék méretei	Φ340 × 97 mm
Akkumulátor kapacitása	5200 mAh (névleges kapacitás) 4800 mAh (névleges kapacitás)	Tiszta tömeg	7,02 kg
Üzemi frekvencia	2400–2483,5 MHz	Maximális kimeneti teljesítmény	<20 dBm
Vezeték nélküli csatlakozási lehetőségek	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Áramfogyasztás	Hálózati készenléti mód: ⩽ 2,0 W	A feltételbe lépés ideje	Hálózati készenléti mód: ⩽ 20 perc

Automatikus ürítési állomás

Megnevezés	Automatikus ürítési állomás	A termék méretei	340 × 160 × 326 mm
Modell	OV51JCZ	Névleges bemeneti teljesítmény	200–240 V ~ 50/60 Hz
Névleges teljesítmény	650 W (porürítés) 24 W (töltés)	Névleges kimeneti teljesítmény	20 V ⎓ 1,2 A
Áramfogyasztás	Készenléti mód: ⩽ 0,5 W	A feltételbe lépés ideje	Készenléti mód: ⩽ 20 perc

Megjegyzés: Általános használati körülmények között a készülék és az antenna, illetve a felhasználó közötti távolságnak legalább 20 cm-nek kell lennie.

Sigurnosne upute

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije uporabe i zadržite ga za buduću referencu.

Ograničenja upotrebe

- Ovaj proizvod služi isključivo za čišćenje poda u kućanstvu. Nemojte ga koristiti na otvorenom, na površinama koje nisu podovi, kao ni u poslovnim i industrijskim prostorima.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca u dobi od osam i više godina te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako to čine pod nadzorom ili su dobile upute za uporabu uređaja na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti niti provoditi radnje održavanja bez nadzora.
- Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako osobe odgovorne za njihovu sigurnost ne nadziru njihovu upotrebu ili su im dale upute o upotrebi uređaja.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s aparatom.
- Kako biste izbjegli potencijalnu opasnost, ne prilazite robotskom usisavaču dok je uključen i držite svoje ljubimce i ljude podalje od njega.
- Nemojte stavljati djecu, kućne ljubimce ili bilo koji drugi predmet na robotski usisavač dok miruje ili se kreće.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, servisni agent ili osobe sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost.
- Uređaj sadržava baterije koje smiju mijenjati isključivo kvalificirane osobe.
- Uređaj se smije upotrebljavati samo s priloženom jedinicom napajanja.
- Nemojte upotrebljavati robotski usisavač na području iznad razine tla, kao što je potkrovlje, otvoreni balkon ili na vrhu namještaja, osim ako postoji zaštitna barijera.
- Nemojte instalirati, puniti ili upotrebljavati robotski usisavač na otvorenom, u kupaonici ili blizu bazena.
- Nemojte upotrebljavati robotski usisavač na temperaturi okoline iznad 40 °C ili ispod 0 °C.
- Robotski usisavač nemojte postavljati naopako na duže vrijeme.
- Nemojte upotrebljavati zaštitni poklopac laserskog senzora, gornji poklopac ili odbojnik robotskog usisavača kao dršku za pomicanje robotskog usisavača.
- Uklonite sve kabele s poda prije upotrebe robotskog usisavača kako biste spriječili da ih on vuče tijekom čišćenja.
- Pokupite sve krhke ili labave predmete s poda, kao što su vaze ili plastične vrećice, kako biste spriječili da se robotski usisavač ometa ili udari u njih i izazove štetu.
- Nemojte upotrebljavati robotski usisavač za čišćenje zapaljenih tvari.
- Nemojte dopustiti da robotski usisavač pokupi tvrde ili oštre predmete.
- Prije čišćenja i održavanja isključite robotski usisavač, a prije čišćenja i održavanja stanice za automatsko pražnjenje, odspojite je s napajanja.
- Nemojte mokrom krpom brisati robotski usisavač ili stanicu za automatsko pražnjenje niti ih ispirati ikakvom tekućinom. Nakon čišćenja dijelova koji se mogu prati, temeljito ih osušite prije nego što ih postavite radi upotrebe.
- Tijekom transporta usisavač mora biti isključen i potrebno ga je čuvati u originalnom pakiranju.
- Koristite se ovim proizvodom isključivo u skladu s uputama u korisničkom priručniku. Korisnici su odgovorni za svaki gubitak ili štetu koja proizlazi iz neispravne uporabe ovog proizvoda.

Baterije i punjenje

- UPOZORENJE: nemojte upotrebljavati bilo kakve baterije treće strane ili stanicu za automatsko pražnjenje.
- Robotski usisavač može se upotrebljavati samo uz model OV51JCZ stanice za automatsko pražnjenje.
- Nemojte sami rastavljati, popravljati ili modificirati bateriju ili stanicu za automatsko pražnjenje.
- Ne postavljajte stanicu za automatsko pražnjenje u blizini izvora topline.
- Kontakte za punjenje stanice za automatsko pražnjenje nemojte brisati niti čistiti mokrom krpom ili mokrim rukama.
- Odnesite izvađene baterije u profesionalni pogon za recikliranje kako biste ih pravilno zbrinuli.
- Ako se robotski usisavač neće upotrebljavati dulje vrijeme, do kraja ga napunite, zatim isključite i pohranite na hladnom i suhom mjestu. Napunite robotski usisavač najmanje jednom svaka 3 mjeseca kako biste izbjegli prekomjerno pražnjenje baterije.
- Korisnik ne mora poduzimati nikakve radnje za prebacivanje višefunkcijske stanice za punjenje između 50 i 60 Hz, a proizvod se može samostalno prilagoditi za 50 i 60 Hz.
- Nemojte puniti baterije koje nisu punjive.

Sigurnosne informacije o laseru

- Laserski senzor u ovom proizvodu ispunjava standarde IEC 60825-1: 2014 i EN 60825-1:2014/A11:2021 za laserske proizvode klase 1. Izbjegavajte izravni kontakt s očima tijekom upotrebe.
- LASERSKI PROIZVOD KLASE 1
- POTROŠAČKI LASERSKI PROIZVOD
- EN 50689:2021


Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru


Prije upotrebe pročitajte upute

Obavijest o zaštiti okoliša

Litij-ionska baterija sadržava tvari koje su štetne za okoliš. Prije odlaganja robotskog usisavača u otpad najprije uklonite paket baterije, a zatim je odbacite ili reciklirajte u skladu s lokalnim zakonima i propisima države ili regije u kojoj se upotrebljava.

– Baterija se mora ukloniti iz uređaja prije nego što se uređaj baci u otpad.
– Uređaj ne smije biti priključen na električnu mrežu tijekom uklanjanja baterije.
– Bateriju je potrebno baciti u otpad uz pridržavanje sigurnosnih mjera.

Oprez:

- Pri uklanjanju baterija iz proizvoda najbolje je potpuno iskoristiti baterije i provjeriti je li uređaj iskopčan iz izvora električne energije.
- Uklonite cijeli paket baterije odjednom.
- Nemojte oštetiti kućište baterije kako biste spriječili kratke spojeve ili curenje opasnih tvari.
- Odnesite izvađene baterije u profesionalni pogon za recikliranje kako biste ih pravilno zbrinuli.
- Ne ostavljajte baterije u okolini visoke temperature, inače bi mogle eksplodirati.
- U slučaju curenja baterije, izbjegavajte kontakt s tekućinom. Ako tekućina dospije u oči, isperite ih s puno vode i odmah potražite liječničku pomoć.

Koraci za uklanjanje baterije:

Sljedeće upute vrijede samo za odlaganje robotskog usisavača, a ne za uobičajeni rad:

1. Pobrinite se da se robotski usisavač ne vrati na stanicu za automatsko pražnjenje radi punjenja te da bude uključen dok se baterija u potpunosti ne isprazni.
2. Isključite robotski usisavač, pomoću alata uklonite vijke na donjem dijelu poklopca paketa baterije, a zatim skinite poklopac.
3. Pritisnite kopče prema dolje i izvucite konektor paketa baterije kako biste izvadili paket baterije.

Kada se čuje glasovna poruka „Mreža je uspješno povezana", uređaj je uspostavio uspješnu vezu s mrežom i pohranio Wi-Fi SSID i lozinku. Podaci će se upotrijebiti za usluge povezane s mrežom, a za obradu osobnih podataka pogledajte Pravilnik o zaštiti privatnosti.

Informacije o usklađenosti s propisima



Izjava o sukladnosti za EU

Ovime Xiaomi Communications Co., Ltd. izjavljuje da je radijska oprema tipa OV51 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst Izjave o sukladnosti za EU dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Detaljni elektronički priručnik dostupan je na www.mi.com/global/support/user-guide

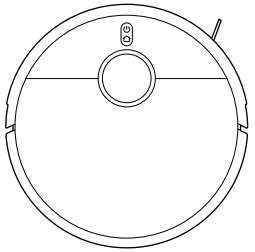
Ovaj proizvod nema način rada Stanje pripravnosti ili drugo takvo stanje u smislu zahtjeva učinkovitosti energije ili funkciju upravljanja energijom, stoga će potrošnja energije proizvoda vjerojatno biti veća od drugih proizvoda koji ispunjavaju ove funkcionalne zahtjeve.



Informacije o odlaganju i recikliranju otpadne električne i elektroničke opreme (WEEE)

Svi proizvodi s ovim simbolom smatraju se otpadnom električnom i elektroničkom opremom (WEEE u skladu s Direktivom 2012/19/EU) i ne smiju se miješati s nerazvrstanim kućanskim otpadom. Ljudsko zdravlje i okoliš potrebno je zaštititi odlaganjem otpadne opreme na odlagalište namijenjeno prikupljanju i recikliranju otpadne električne i elektroničke opreme koje je odredilo državno ili lokalno nadležno tijelo. Propisno rukovanje i recikliranje pridonosi sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Obratite se instalateru ili lokalnim nadležnim tijelima za dodatne informacije o lokaciji i uvjetima i odredbama tih odlagališta.

Pregled proizvoda

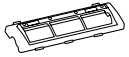


Robotski usisavač

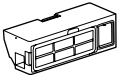
Prethodno ugrađeni dodaci



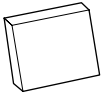
Četka



Poklopac četke

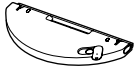


Spremnik za sakupljanje prašine



Jednokratna vrećica

Ostali dodaci



Jastučić za brisanje i sklop spremnika za vodu (s montiranim jastučićem za brisanje)



Bočna četka protiv zapetljavanja



Bočna četka



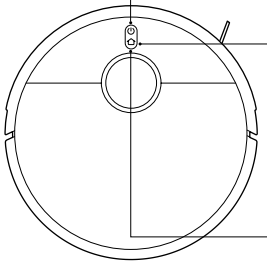
Kabel za napajanje



Stanica za automatsko pražnjenje

Napomena: ilustracije proizvoda, dodatne opreme i korisničkog sučelja u korisničkom priručniku služe samo u svrhu reference.
Stvarni proizvod i funkcije mogu se razlikovati zbog poboljšanja proizvoda.

Robotski usisavač



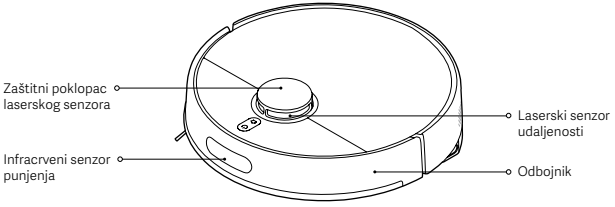
- Pritisnite i držite gumb tri sekunde kako biste uključili ili isključili uređaj
- Pritisnite za čišćenje/pauziranje kada je uređaj uključen

- Pritisnite za pauzu tijekom rada uređaja
- Pritisnite za početak priključivanja kada je pauziran
- Pritisnite za prestanak priključivanja kada se uređaj vrati na stanicu za automatsko pražnjenje
- Pritisnite i držite tri sekunde kako biste omogućili ili onemogućili zaključavanje za djecu

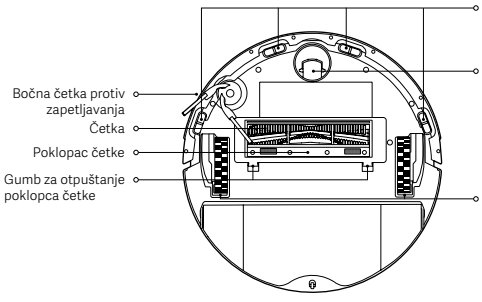
Napomena:
Pritisnite bilo koji gumb na robotskom usisavaču kako biste ga pauzirali tijekom rada ili vraćanja na stanicu za automatsko pražnjenje.

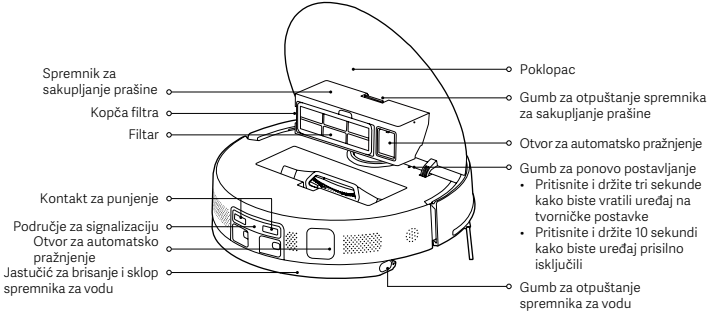
Indikator

- Bijelo: funkcionira normalno
- Bijelo se sporo pali i gasi: u tijeku je punjenje (srednja/visoka razina napunjenosti baterije)
- Treperi bijelo: pozicioniranje/vraćanje na stanicu za automatsko pražnjenje
- Narančasto: Wi-Fi mreža nije povezana
- Treperi narančasto: radi (niska napunjenost baterije) / čeka se povezivanje / pogreška robotskog usisavača
- Narančasto se sporo pali i gasi: u tijeku je punjenje (niska razina napunjenosti baterije)
- Treperi plavo: povezivanje s Wi-Fi mrežom / ažuriranje sustava
- Plavo: povezano s Wi-Fi mrežom
- Isključeno: isključen / stanje mirovanja

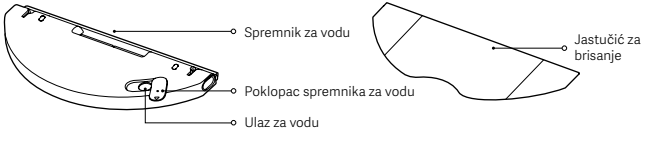


Pregled proizvoda

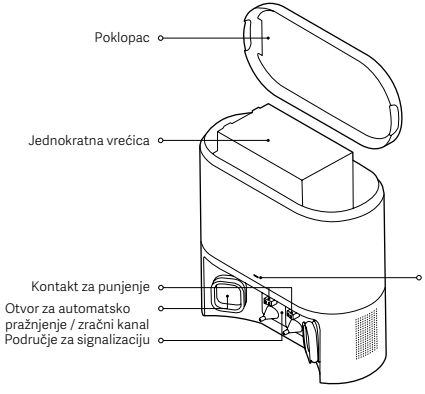


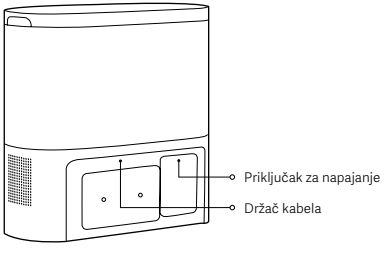


Jastučić za brisanje i sklop spremnika za vodu



Stanica za automatsko pražnjenje

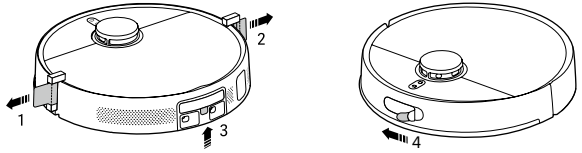




Prije upotrebe

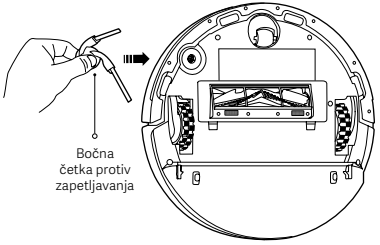
Uklanjanje zaštitnih poklopaca

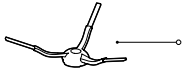
Prije upotrebe robotskog usisavača uklonite zaštitne trake 1 i 2 s obiju strana i zaštitne folije 3 i 4.



Postavljanje bočne četke

Postavite bočnu četku na kopču na donjem dijelu robotskog usisavača.

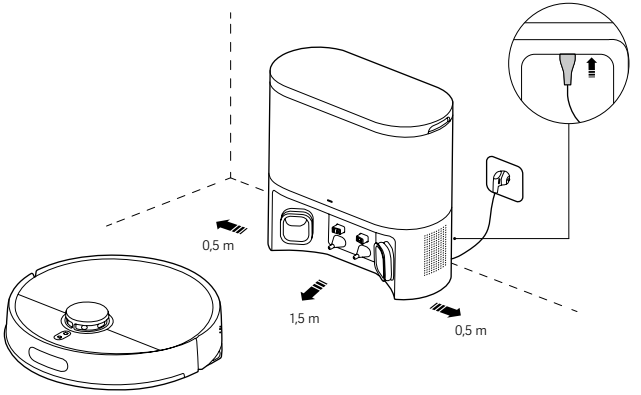




Napomena: Prilikom čišćenja tepiha koristite samo bočnu četku.

Punjenje robotskog usisavača

- Postavite stanicu za automatsko pražnjenje blizu električne utičnice u području s dobrom pokrivenošću Wi-Fi signalom. Zatim je priključite na napajanje.
- Postavite robotski usisavač na stanicu za automatsko pražnjenje i pobrinite se da su njihovi kontakti za punjenje poravnani. Robotski usisavač automatski će se uključiti radi punjenja i ne može se isključiti tijekom punjenja.



Oprez:
- Stanicu za automatsko pražnjenje nemojte izlagati izravnoj sunčanoj svjetlosti.
- Nemojte upotrebljavati stanicu za automatsko pražnjenje na tepihu.
- Ne postavljajte nikakve predmete na udaljenost manju od 0,5 m s bilo koje strane i na udaljenost manju od 1,5 m s prednje strane stanice za automatsko pražnjenje.
- Pobrinite se da je stražnja strana stanice za automatsko pražnjenje usmjerena prema zidu.
- Kako biste zajamčili optimalan rad baterije do kraja napunite bateriju prvi put prije upotrebe.

Način uporabe

Povezivanje s aplikacijom Xiaomi Home

Ovaj proizvod radi s aplikacijom Xiaomi Home. Upravljajte uređajem aplikacijom Xiaomi Home.
Skenirajte QR kod kako biste preuzeli i instalirali aplikaciju. Ako je aplikacija već instalirana, bit ćete preusmjereni na stranicu za postavljanje veze. Aplikaciju „Xiaomi Home" možete potražiti i u trgovini aplikacijama kako biste je preuzeli i instalirali.
Otvorite aplikaciju Xiaomi Home, dodirnite „+" u gornjem desnom kutu i zatim slijedite upute kako biste dodali svoj uređaj.

A1B5134E

Napomene:
- Podržane su isključivo Wi-Fi mreže od 2,4 GHz.
- Verzija aplikacije možda je ažurirana – slijedite upute na temelju trenutačne verzije aplikacije.
- Kada se robotski usisavač uspješno poveže s aplikacijom Xiaomi Home, uspješno se poveže s mrežom. Možete ponovo postaviti Wi-Fi kako biste ga odspojili od mreže.

Ponovo postavljanje bežične veze

Pobrinite se da je robotski usisavač uključen i istovremeno pritisnite i držite gumbe ⌂ i ⏻ sedam sekundi. Kada čujete glasovnu poruku, robotski usisavač čeka mrežnu vezu i Wi-Fi je uspješno ponovo postavljen.

Vraćanje tvorničkih postavki

Pritisnite i držite gumb za ponovo postavljanje tri sekunde. Zatim se robotski usisavač ponovo pokreće i tvorničke postavke se uspješno vraćaju.

Brzo mapiranje

- Nakon što se robotski usisavač prvi put poveže s mrežom, slijedite upute u aplikaciji za brzo stvaranje karte. Robotski usisavač započet će mapiranje bez čišćenja.
- Kada se vrati na stanicu za automatsko pražnjenje, postupak mapiranja je dovršen i karta se automatski sprema.

Priprema prije mapiranja

- Pobrinite se da je robotski usisavač u potpunosti napunjen i da se počinje kretati od stanice za automatsko pražnjenje.
- Otvorite vrata svojih soba, organizirajte razbacane predmete po podu i uklonite sve predmete koji bi mogli utjecati na rad robotskog usisavača kako biste osigurali točno mapiranje.
- Preporučuje se blokirati područja koja nisu prikladna za robotski usisavač, kao što su mjesta na kojima se može zaglaviti ili izgrebati.

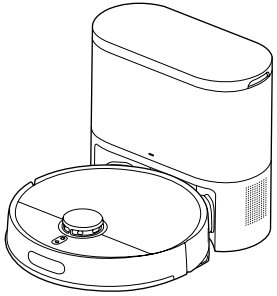
Postavke nakon mapiranja

- Preporučuje se postaviti virtualne zidove ili ograničena područja u područjima s tepisima od krzna ili resa ili u drugim područjima gdje bi se robotski usisavač mogao zaglaviti ili izgrebati.
- Postavite virtualne zidove ili ograničena područja kako biste isključili područja s tepihom prije brisanja poda da biste spriječili da se tepih smoči.

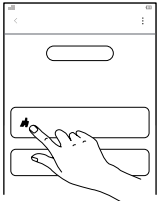
Početak usisavanja

Pritisnite gumb ⏻ na robotskom usisavaču ili dodirnite u aplikaciji kako biste započeli s čišćenjem. Robotski će se usisavač automatski vratiti na stanicu za automatsko pražnjenje radi punjenja nakon završetka čišćenja.

1. način: pritisnite gumb ⏻ na robotskom usisavaču.



2. način: dodirnite u aplikaciji.

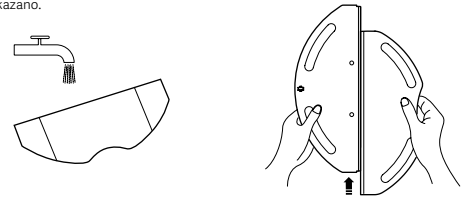


Napomene:
- Pobrinite se da robotski usisavač započinje s čišćenjem od stanice za automatsko pražnjenje. Nemojte pomicati stanicu za automatsko pražnjenje ili robotski usisavač tijekom čišćenja.
- Kada prvi put upotrijebite robotski usisavač, preporučuje se da ga pratite tijekom cijelog postupka kako biste uklonili predmete koji mu mogu smetati.
- Ako se robotski usisavač može zaglaviti ili ogrebati površinu namještaja u nekim područjima, u aplikaciji možete postaviti ograničena područja kako biste spriječili ulazak robotskog usisavača u ta područja.

Način uporabe

Početak usisavanja i brisanja (potrebno je postavljanje jastučića za brisanje i sklopa spremnika za vodu)

1. Prije brisanja poda namočite jastučić za brisanje i pravilno ga umetnite s pričvršćenim trakama s čičkom, kao što je prikazano.



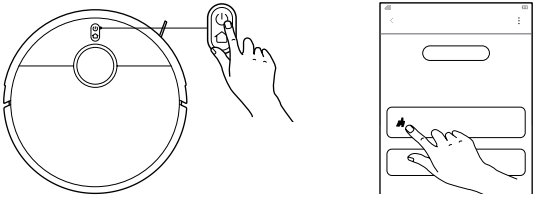
2. Podignite poklopac spremnika za vodu, napunite ga vodom iz slavine i zatvorite poklopac spremnika za vodu. Umetnite jastučić za brisanje i sklop spremnika za vodu u robotski usisavač dok ne čujete klik. Pobrinite se da je sklop dobro umetnut.

   Oprez:
   - Nemojte dodavati tekućine poput vruće vode, deterdženta ili dezinficijensa u spremnik za vodu kako biste spriječili oštećenje robotskog usisavača.
   - Funkcije robotskih usisavača ispituju se prije napuštanja tvornice, tako da u robotskom usisavaču može biti ostataka vode. To je normalno.



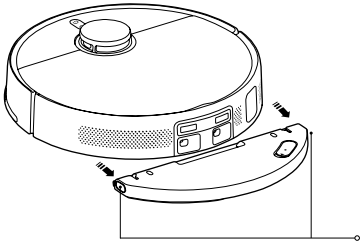
3. Pritisnite gumb ⏻ na robotskom usisavaču ili dodirnite u aplikaciji kako biste započeli s usisavanjem i brisanjem.

   Oprez: prije brisanja postavite virtualne zidove ili odredite ograničena područja putem aplikacije za površine pokrivene tepisima.



4. Kada robotski usisavač završi zadatak i vrati se na stanicu za automatsko pražnjenje, pritisnite i držite dva gumba za otpuštanje spremnika za vodu kako biste uklonili jastučić za brisanje i sklop spremnika za vodu, a zatim odmah očistite jastučić za brisanje.

   Napomena: ako dulje vrijeme nećete upotrebljavati robotski usisavač, izvadite jastučić za brisanje i sklop spremnika za vodu i ispraznite ga kako biste spriječili neugodne mirise i plijesan.



Gumb za otpuštanje spremnika za vodu

Pauziranje

Kada robotski usisavač radi, pritisnite bilo koji gumb za pauzu. Pritisnite gumb ⏻ za nastavak čišćenja.

Napomena: robotski usisavač uči će u stanje mirovanja nakon deset minuta pauze ili pripravnosti. Pritisnite bilo koji gumb da ga aktivirate.

Dodavanje vode ili čišćenje jastučića za brisanje

Kada je robotski usisavač uključen, možete ga pauzirati kako biste napunili vodu ili očistili jastučić za brisanje ako je potrebno. Zatim ponovo postavite jastučić za brisanje i sklop spremnika za vodu te pritisnite gumb ⏻ kako biste nastavili zadatak.

Priključivanje

Kada je uređaj uključen, pritisnite gumb ⌂ za pauziranje robotskog usisavača i ponovo pritisnite gumb za početak priključivanja.
Kada je robotski usisavač u načinu rada stanja pripravnosti i nije priključen na stanicu za automatsko pražnjenje, pritisnite gumb ⌂ za početak priključivanja. Kada je zadatak dovršen ili je baterija slaba, robotski usisavač automatski će se vratiti na stanicu za automatsko pražnjenje radi punjenja.

Pražnjenje prašine

- Kada robotski usisavač dovrši zadatak čišćenja, vratit će se na stanicu za automatsko pražnjenje radi punjenja. Stanica za automatsko pražnjenje tada će automatski početi prazniti spremnik za sakupljanje prašine.
- Stanica za automatsko pražnjenje neće započeti automatsko pražnjenje spremnika za sakupljanje prašine ako značajka nije omogućena u aplikaciji Xiaomi Home.
- Stanica za automatsko pražnjenje izvršit će pražnjenje spremnika za sakupljanje prašine sukladno učestalosti postavljenoj u aplikaciji Xiaomi Home.
- Ako značajka za automatsko pražnjenje spremnika za sakupljanje prašine nije omogućena, možete ručno odabrati pražnjenje spremnika za sakupljanje prašine u aplikaciji Xiaomi Home prema potrebi.

Napomena: za dodatne funkcije pogledajte aplikaciju. Pojedinosti svake funkcije ovise o aplikaciji.

Briga i održavanje

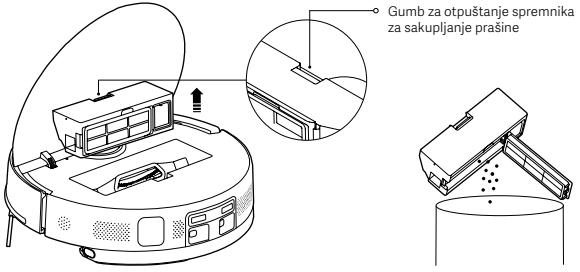
Dijelovi	Učestalost čišćenja	Učestalost zamjene
Bočna četka protiv zapetljavanja	Svaka dva tjedna	3–6 mjeseci
Četka	Tjedno	6–12 mjeseci
Filtar	Tjedno	3–6 mjeseci
Poklopac četke	/	3–6 mjeseci (ili nakon trošenja)
Jastučić za brisanje	Nakon svake upotrebe	3–6 mjeseci (ili nakon trošenja)
Jednokratna vrećica	/	3 mjeseca (puna vrećica mora se zamijeniti na vrijeme)

Napomene:
- Učestalost zamjene služi samo za referencu. Ako je dio oštećen, potrebno ga je zamijeniti u što kraćem roku kako bi se zajamčilo učinkovitije čišćenje.
- Čistite i održavajte relevantne dijelove samo kada je robotski usisavač isključen.

Pražnjenje spremnika za sakupljanje prašine

1. Podignite poklopac robotskog usisavača i pritisnite gumb za otpuštanje spremnika za sakupljanje prašine kako biste izvukli spremnik za sakupljanje prašine prema gore iz robotskog usisavača.
2. Podignite poklopac spremnika za sakupljanje prašine i ispraznite prašinu.

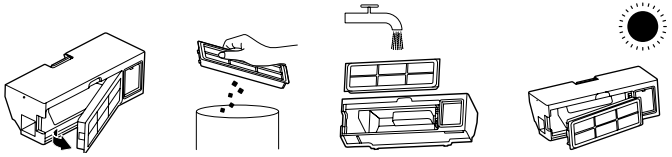
   Napomena: redovito čistite filtar kako se ne bi zaštopao.



Čišćenje spremnika za sakupljanje prašine i filtra

1. Otpustite kopču filtra kako biste otvorili filtar i izvadili ga.
2. Nježno lupkajte po rubu filtra kako biste uklonili svu prašinu.
3. Podignite poklopac spremnika za sakupljanje prašine, napunite spremnik čistom vodom i očistite spremnik za sakupljanje prašine.
4. Potpuno osušite spremnik za sakupljanje prašine i filtar prije ponovnog postavljanja radi upotrebe.

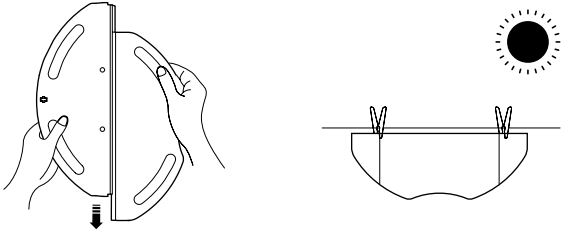
   Napomene:
   - Ne pokušavajte očistiti filtar grubim predmetom, kao što su četka ili prsti.
   - Za čišćenje filtra i spremnika za sakupljanje prašine upotrebljavajte samo čistu vodu. Nemojte upotrebljavati deterdžent.
   - Potpuno osušite spremnik za sakupljanje prašine i filtar prije upotrebe.



Čišćenje jastučića za brisanje

Uklonite jastučić za brisanje tako da skinete traku s čičkom, zatim ga očistite i temeljito osušite.

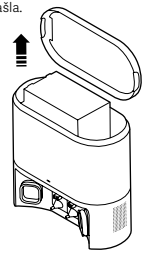
Napomene:
- Prije upotrebe provjerite je li jastučić za brisanje čist, jer ako je previše prljav, to može utjecati na učinak brisanja.
- Za najbolje rezultate čišćenja preporučuje se zamjena jastučića za brisanje svakih 3 do 6 mjeseci.

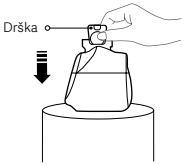


Briga i održavanje

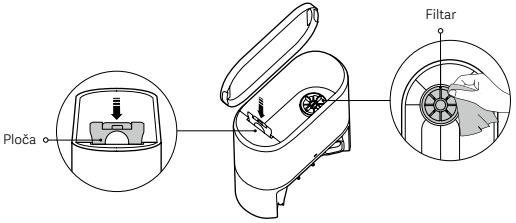
Zamjena jednokratne vrećice

1. Podignite gornji poklopac stanice za automatsko pražnjenje, povucite dršku prema gore i izvadite jednokratnu vrećicu i bacite je u otpad.
   Napomena: povlačenje drške prema gore do kraja zatvorit će jednokratnu vrećicu kako prašina ili prljavština ne bi izašla.

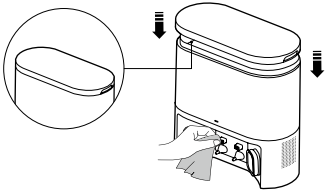




2. Potpuno obrišite prašinu ili prljavštinu na filtru suhom krpom.
3. Umetnite ploču u utor kao što je prikazano kako bi dobro prianjala.

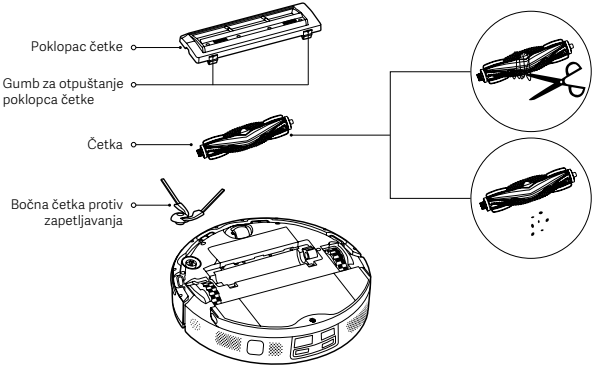


4. Umetnite gornji poklopac stanice za automatsko pražnjenje kako biste bili sigurni da je potpuno zatvoren.
5. Obrišite kontakte za punjenje i otvore stanice za automatsko pražnjenje mekom i suhom krpom.



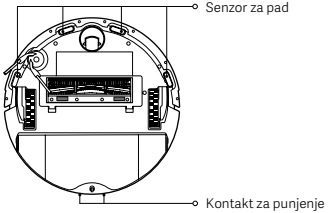
Čišćenje bočne četke i četke

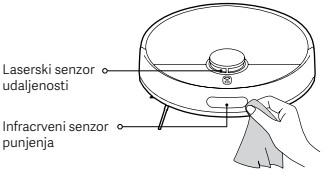
1. Izvucite bočnu četku protiv zapetljavanja prema gore.
2. Pritisnite gumbe za otpuštanje poklopca četke kako biste uklonili poklopac četke i izvadili četku.
3. Očistite bočnu četku protiv zapetljavanja i četku.
4. Nakon čišćenja redom ponovno postavite četku, poklopac četke i bočnu četku protiv zapetljavanja.



Senzori za čišćenje i kontakti za punjenje

Očistite sve senzore i kontakte za punjenje mekom krpom svaka tri mjeseca.





Najčešći problemi

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Robotski usisavač ne može se povezati s Wi-Fi mrežom.	Provjerite je li lozinka za Wi-Fi mrežu ispravna.
	Robotski usisavač ne podržava frekvencijski pojas mreže od 5 GHz, pa ga spojite na mrežu od 2,4 GHz.
	Slab je signal Wi-Fi mreže. Provjerite nalazi li se robotski usisavač u području s dobrom pokrivenošću signalom Wi-Fi mreže.
	Nešto nije u redu s Wi-Fi vezom. Ponovo postavite bežičnu mrežu i preuzmite najnoviju verziju aplikacije Xiaomi Home, a zatim se pokušajte ponovo povezati.
Robotski usisavač ne može se uključiti.	Baterija je potpuno prazna. U potpunosti napunite robotski usisavač prije upotrebe.
	Temperatura okoline je preniska ili previsoka. Upotrijebite robotski usisavač na temperaturi okoline između 0 °C i 40 °C.
Robotski usisavač ne počinje čistiti.	Niska razina napunjenosti baterije. Do kraja napunite robotski usisavač pa pokušajte ponovo.
Robotski usisavač ne nastavlja s čišćenjem.	Robotski je usisavač u DND načinu rada. Pobrinite se da robotski usisavač nije u DND načinu rada koji će ga spriječiti da nastavi čišćenje.
	Robotski usisavač ručno se vraća na stanicu za automatsko pražnjenje radi punjenja. Ako ga ponovo postavite na stanicu, pritisnete gumb na robotskom usisavaču ili dodirnete u aplikaciji i robotski usisavač neće nastaviti s čišćenjem.
Robotski usisavač ne vraća se na stanicu za automatsko pražnjenje.	Oko stanice za automatsko pražnjenje nalazi se previše prepreka. Postavite je na otvorenije područje.
	Robotski usisavač predaleko je od stanice za automatsko pražnjenje. Približite ga stanici za automatsko pražnjenje i pokušajte ponovo.
	To se može dogoditi jer je stanica za automatsko pražnjenje smještena na tepih. Stanicu za automatsko pražnjenje upotrebljavajte na podu.
Robotski usisavač se ne puni.	Pobrinite se da oko stanice za automatsko pražnjenje ima dovoljno prostora.
	Pobrinite se da su površine kontakata za punjenje stanice za automatsko pražnjenje čiste i bez prepreka.
	Oba kraja kabela za napajanje možda nisu dobro umetnuti.
Robotski usisavač ponaša se neuobičajeno.	Isključite robotski usisavač i ponovo ga pokrenite.
Robotski usisavač ne obavlja planirana čišćenja.	Robotski usisavač ne može izvršiti zakazano čišćenje ako nije povezan s mrežom. Provjerite je li robotski usisavač povezan s mrežom.
	Pobrinite se da robotski usisavač nije postavljen na DND način rada. DND način rada spriječit će robotski usisavač da izvrši zakazano čišćenje.
Robotski usisavač nastavlja prekidati vezu s mrežom.	Pobrinite se da je robotski usisavač povezan s mrežom i da ostaje unutar pokrivenosti Wi-Fi mrežom cijelo vrijeme.
Robotski usisavač proizvodi čudne zvukove tijekom čišćenja.	Isključite robotski usisavač i provjerite jesu li četka, bočna četka ili kotač za upravljanje zahvaćeni stranim predmetima. Ako je to slučaj, uklonite strane predmete.
Robotski usisavač više ne čisti učinkovito ili ostavlja prašinu za sobom.	Spremnik za sakupljanje prašine popunjen je. Očistite ga i pokušajte ponovo.
	Filtar je blokiran. Očistite ga i pokušajte ponovo.
	Strani predmet uhvaćen je u četku. Očistite je i pokušajte ponovo.
Pražnjenje spremnika za sakupljanje prašine ne započinje nakon što se robotski usisavač vrati na stanicu za automatsko pražnjenje.	Pobrinite se da su oba kraja kabela za napajanje dobro umetnuta i da napajanje ispravno funkcionira.
	U DND načinu rada stanica za automatsko pražnjenje neće započeti automatsko pražnjenje spremnika za sakupljanje prašine.
	Onemogućavanje automatskog pražnjenja spremnika za sakupljanje prašine ili prilagođavanje učestalosti pražnjenja spremnika za sakupljanje prašine u aplikaciji Xiaomi Home utjecat će na ovu značajku.
	Provjerite nedostaje li jednokratna vrećica i je li dobro umetnuta.
Pražnjenje spremnika za sakupljanje prašine traje dulje nego inače.	Kada stanica za automatsko pražnjenje spremnika za sakupljanje prašine otkrije da je otvor za automatsko pražnjenje ili zračni kanal blokiran, može se produljiti vrijeme pražnjenja spremnika za sakupljanje prašine. Pravovremeno čistite otvor za automatsko pražnjenje ili zračni kanal.
	Nakon što se stanica za automatsko pražnjenje upotrebljava neko vrijeme, proces pražnjenja spremnika za sakupljanje prašine može potrajati nešto dulje kako bi se osiguralo da njezina funkcija ispravno funkcionira. To je normalno.

Otklanjanje poteškoća

Kada robotski usisavač ne funkcionira pravilno, može izdavati glasovne naredbe. Pogledajte informacije u nastavku za pravovremeno rješenje.

Glasovna naredba	Rješenje
Spremnik za vodu je uklonjen – ponovo ga umetnite i pokušajte ponovo.	Provjerite i pravilno ga umetnite.
Umetnite spremnik za sakupljanje prašine.	Provjerite i pravilno ga umetnite.
Robotski je usisavač nagnut – premjestite ga na novo mjesto za početak.	Ponovo postavite robotski usisavač na ravnu površinu i ponovo ga pokrenite.
Robotski usisavač vratite na stanicu.	Robotski usisavač vratite na stanicu za automatsko pražnjenje radi punjenja.
Put za čišćenje je blokiran – uklonite okolne prepreke.	Uklonite sve prepreke oko robotskog usisavača i ponovo ga pokrenite.
Pogreška laserskog senzora – provjerite i očistite.	Uklonite sve prepreke ili strane predmete i ponovo pokrenite.
Robotski usisavač visi – premjestite ga na novo mjesto za početak.	Ponovo postavite robotski usisavač i ponovo ga pokrenite. Obrišite senzore za pad.
Pogreška odbojnika – provjerite može li se odbojnik pravilno odbiti.	Uklonite sve strane predmete. Ako nisu pronađeni strani predmeti, premjestite ga i ponovo pokrenite.

Specifikacije

Xiaomi robotski usisavač H40

Ime	Robotski usisavač	Model	OV51
Nazivni napon	14,4 V ⎓	Nazivna snaga	70 W
Napon punjenja	20 V ⎓	Dimenzije proizvoda	Φ340 × 97 mm
Kapacitet baterije	5200 mAh (nominalni kapacitet) 4800 mAh (nazivni kapacitet)	Neto masa	7,02 kg
Radna frekvencija	2400–2483,5 MHz	Maksimalna izlazna snaga	< 20 dBm
Bežična povezivost	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Potrošnja energije	Način rada Stanje pripravnosti na mreži: ≤ 2,0 W	Vrijeme do ulaska u stanje	Način rada Stanje pripravnosti na mreži: ≤ 20 min

Stanica za automatsko pražnjenje

Ime	Stanica za automatsko pražnjenje	Dimenzije proizvoda	340 × 160 × 326 mm
Model	OV51JCZ	Nazivni ulaz	200–240 V ~ 50/60 Hz
Nazivna snaga	650 W (pražnjenje prašine) 24 W (punjenje)	Nazivni izlaz	20 V ⎓ 1,2 A
Potrošnja energije	Način rada Stanje pripravnosti: ≤ 0,5 W	Vrijeme do ulaska u stanje	Način rada Stanje pripravnosti: ≤ 20 min

Napomena: u normalnim uvjetima uporabe za ovu opremu potrebno je osigurati najmanje 20 cm udaljenosti između antene i tijela korisnika.

Varnostna navodila

Pred uporabo natančno preberite priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Omejitve uporabe

- Ta izdelek je namenjen samo čiščenju tal v domu. Ne uporabljajte ga na prostem, na površinah, ki niso tla, ali v komercialnih oziroma industrijskih prostorih.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so dobili navodila glede varne uporabe naprave ter razumejo nevarnosti. Otroci naj se z napravo ne igrajo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo opravljati otroci brez nadzora.
- Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali jim je dala navodila glede uporabe naprave.
- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
- Da preprečite morebitne nevarnosti, zagotovite, da se vi, hišni ljubljenčki in ljudje ne približujete robotskemu sesalniku med njegovim delovanjem.
- Na robotski sesalnik ne postavljajte otrok, hišnih ljubljenčkov ali drugih predmetov, medtem ko je naprava v mirovanju ali ko čisti.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti.
- Ta naprava vsebuje baterije, ki jih lahko zamenjajo le strokovno usposobljene osebe.
- Napravo lahko uporabljate samo z napajalno enoto, ki je priložena napravi.
- Robotskega sesalnika ne uporabljajte na območjih, ki so dvignjena nad višino tal, kot je npr. podstrešje, odprt balkon ali na pohištvu, razen če je nameščena zaščitna pregrada.
- Robotskega sesalnika ne nameščajte, ne polnite in ne uporabljajte na prostem, v kopalnici ali v bližini bazena.
- Robotskega sesalnika ne uporabljajte pri sobni temperaturi nad 40 °C ali pod 0 °C.
- Robotskega sesalnika ne obračajte na glavo za daljši čas.
- Zaščitnega pokrova laserskega senzorja ali zgornjega pokrova ali odbijača robotskega sesalnika ne uporabljajte kot ročaj za premikanje robotskega sesalnika.
- Pred uporabo robotskega sesalnika poberite s tal vse kable, da jih naprava med čiščenjem ne povleče za seboj.
- S tal poberite vse lomljive ali nepritrjene predmete, kot so vaze ali plastične vrečke, da se robotski sesalnik ne zatakne ali trči vanje in tako ne povzroči škodo.
- Z robotskim sesalnikom ne čistite gorečih snovi.
- Ne dovolite, da robotski sesalnik pobira trdne ali ostre predmete.
- Pred čiščenjem in vzdrževanjem robotskega sesalnika ga izklopite; pred čiščenjem in vzdrževanjem postaje s samodejnim praznjenjem ga odklopite iz napajanja.
- Robotskega sesalnika ter postaje s samodejnim praznjenjem ne brišite z mokro krpo in ju ne izpirajte s tekočino. Po dnevnem čiščenju delov, ki jih je mogoče prati, jih pred namestitvijo za uporabo temeljito posušite.
- Sesalnik mora biti med prevozom izklopljen in shranjen v originalni embalaži.
- Ta izdelek uporabljajte le v skladu z navodili v uporabniškem priročniku. Uporabniki so odgovorni za kakršno koli izgubo ali škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe tega izdelka.

Baterije in polnjenje

- OPOZORILO: Ne uporabljajte baterij ali postaj s samodejnim praznjenjem drugih proizvajalcev.
- Robotski sesalnik se lahko uporablja samo s postajo s samodejnim praznjenjem modela OV51JCZ.
- Baterij ali postaje s samodejnim praznjenjem ne razstavljajte, popravljajte ali spreminjajte sami.
- Postaje s samodejnim praznjenjem ne postavljajte v bližino vira toplote.
- Za brisanje ali čiščenje stikov za polnjenje postaje s samodejnim praznjenjem ne uporabljajte mokre krpe ali mokrih rok.
- Odstranjene baterije odnesite v strokovno ustanovo za recikliranje in jih med odpadke odstranite na pravilen način.
- Če robotskega sesalnika dalj časa ne boste uporabljali, ga popolnoma napolnite, nato pa ga izklopite in hranite v hladnem, suhem prostoru. Robotski sesalnik napolnite vsaj enkrat na tri mesece, da se baterija preveč ne izprazni.
- Za preklop postaje s samodejnim praznjenjem na vrednost med 50 Hz in 60 Hz uporanikom ni treba storiti ničesar, izdelek se lahko sam prilagodi na 50 Hz in 60 Hz.
- Ne polnite baterij, ki jih ni mogoče ponovno napolniti.

Varnostni podatki o laserju

- Laserski senzor v tem izdelku izpolnjuje zahteve standardov IEC 60825-1: 2014 in EN 60825-1:2014/A11:2021 za laserske izdelke razreda 1. Med njegovo uporabo se izogibajte neposrednemu stiku z očmi.
- LASERSKI IZDELEK RAZREDA 1
- POTROŠNIŠKI LASERSKI IZDELEK
- EN 50689:2021


Samo za uporabo v zaprtih prostorih


Pred uporabo preberite navodila

Okoljsko obvestilo

Litij-ionski baterijski sklop vsebuje snovi, ki so nevarne za okolje. Preden robotski sesalnik odstranite med odpadke, najprej odstranite baterijski sklop, nato ga zavrzite ali reciklirajte v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi države ali regije, v kateri ga uporabljate.

- Preden aparat zavržete, je treba odstraniti baterijo.
- Pred odstranjevanjem baterije je treba aparat odklopiti z električnega omrežja.
- Baterijo morate med odpadke odstraniti na varen način.

Svarila:

- Ko iz izdelka odstranjujete baterije, jih raje izpraznite in se prepričajte, da je izdelek odklopljen z električnega omrežja.
- Istočasno odstranite celotni baterijski sklop.
- Ne poškodujte ohišja baterije, da preprečite kratek stik ali uhajanje nevarnih snovi.
- Odstranjene baterije odnesite v strokovno ustanovo za recikliranje in jih med odpadke odstranite na pravilen način.
- Baterij ne puščajte v okolju z visoko temperaturo, sicer lahko eksplodirajo.
- V primeru iztekanja baterije se izogibajte stiku s tekočino. Če tekočina pride v oči, jih sperite z veliko vode in takoj poiščite zdravniško pomoč.

Koraki za odstranitev baterije:

Naslednja navodila ne veljajo za redno delovanje, ampak so namenjena le za odstranjevanje robotskega sesalnika med odpadke:

1. Prepričajte se, da se robotski sesalnik ne vrača na postajo s samodejnim praznjenjem, da se napolni, in deluje, dokler se baterija ne izprazni.
2. Izklopite robotski sesalnik, z orodjem odstranite vijake na spodnjem delu baterijskega sklopa in nato snemite pokrov.
3. Pritisnite sponki in izvlecite priključek baterijskega sklopa, da ga izvlečete.

Ko se zasliši glasovno sporočilo »Omrežje uspešno povezano«, naprava uspešno vzpostavi povezavo z omrežjem ter shrani SSID in geslo Wi-Fi. Informacije bodo uporabljene za storitve, povezane z omrežjem, pri obdelavi osebnih podatkov pa je treba upoštevati Pravilnik o zasebnosti.

Informacije o skladnosti s predpisi



Izjava EU o skladnosti

S tem Xiaomi Communications Co., Ltd. izjavlja, da je radijska oprema tipa OV51 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spodnjem spletnem naslovu: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Za izčrpen e-priročnik obiščite spletno mesto www.mi.com/global/support/user-guide

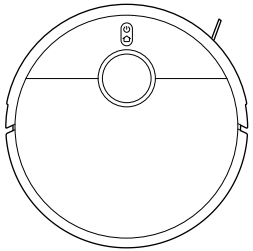
Izdelek nima načina pripravljenosti ali drugega enakovrednega stanja v smislu zahtev glede energetske učinkovitosti ali funkcije upravljanja porabe energije. Posledično je lahko njegova poraba energije večja v primerjavi z drugimi izdelki, ki izpolnjujejo te funkcionalne zahteve.



Informacije o odstranjevanju in recikliranju OEEO

Vsi izdelki, ki so označeni s tem simbolom, spadajo med odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO v Direktivi 2012/19/EU) in jih ne smete odlagati med gospodinjske odpadke. Zaradi varstva zdravja in okolja odpadno opremo odnesite v pooblaščene zbirne centre za reciklažo odpadne električne in elektronske opreme, ki jih določijo vlada ali lokalni organi. Pravilno odlaganje in recikliranje bo pripomoglo k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje ljudi. Za več informacij o lokacijah ter pogojih poslovanja zbirnih centrov se obrnite na lokalne organe.

Pregled izdelka

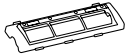


Robotski sesalnik

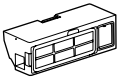
Nameščena dodatna oprema



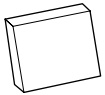
Krtača



Pokrov krtače



Posoda za prah



Vrečka za enkratno uporabo

Druga dodatna oprema



Krpa za pomivanje tal in sklop rezervoarja za vodo (s pritrjeno krpo za pomivanje tal)



Stranska krtača s sistemom proti zapletanju



Stranska krtača



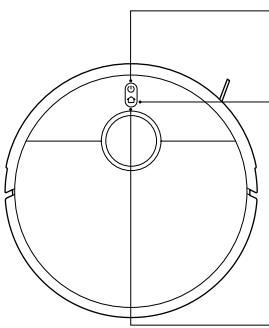
Napajalni kabel



Postaja s samodejnim praznjenjem

Opomba: Ilustracije izdelka, dodatne opreme in uporabniškega vmesnika v uporabniškem priročniku so samo za referenco Dejanski izdelek in funkcije se morda razlikujejo zaradi izboljšav izdelka.

Robotski sesalnik



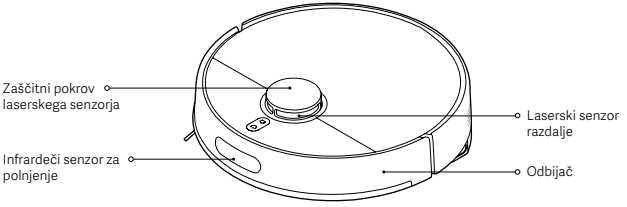
- Za vklop ali izklop pritisnite in zadržite tri sekunde
- Pritisnite za čiščenje/začasno ustavitev, ko je aparat vklopljen

- Pritisnite za začasno zaustavitev med delovanjem
- Ko je začasno zaustavljen, pritisnite za začetek priklapljanja
- Pritisnite za zaustavitev priklapljanja, ko se vrne do postaje s samodejnim praznjenjem
- Pritisnite in zadržite tri sekunde, da omogočite ali onemogočite zaklepanje za otroke

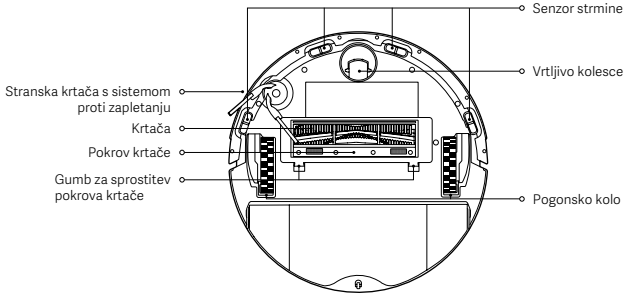
Opomba:
Pritisnite poljubni gumb na robotskem sesalniku, da ga zaustavite med delovanjem ali vračanjem na postajo s samodejnim praznjenjem.

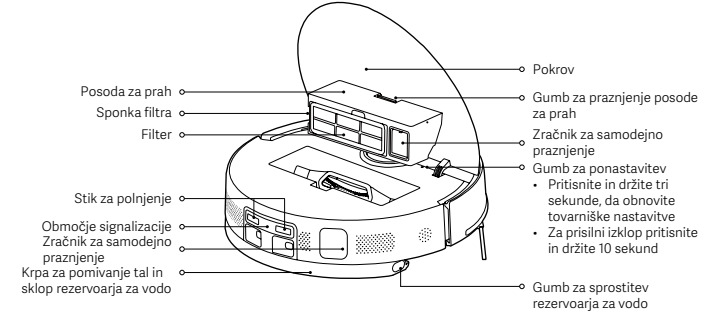
Indikator

- Bela: deluje normalno
- Pulzirajoča bela: polnjenje (srednja/visoka raven napolnjenosti baterije)
- Utripajoča bela: postavitev/vračanje na postajo s samodejnim praznjenjem
- Oranžna: povezava z omrežjem Wi-Fi je prekinjena
- Utripajoča oranžna: deluje (nizka raven napolnjenosti baterije)/ čaka na povezavo/napaka robotskega sesalnika
- Pulzirajoča oranžna: polnjenje (nizka raven napolnjenosti baterije)
- Utripajoča modra: povezovanje z omrežjem Wi-Fi/posodabljanje sistema
- Modra: povezava z omrežjem Wi-Fi je vzpostavljena
- Izklopljeno: zaustavitev/v mirovanju

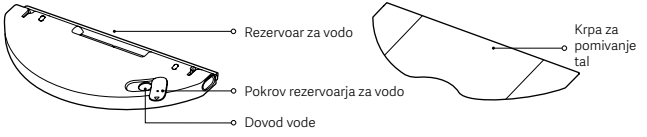


Pregled izdelka

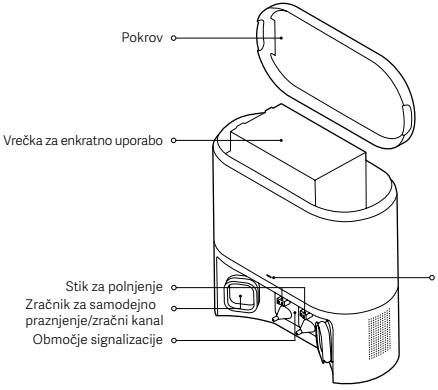


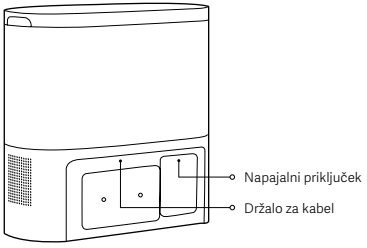


Krpa za pomivanje tal in sklop rezervoarja za vodo



Postaja s samodejnim praznjenjem

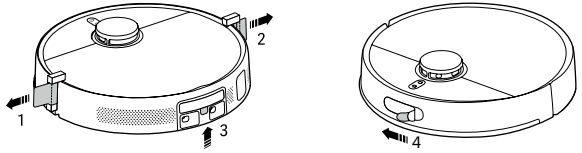




Pred uporabo

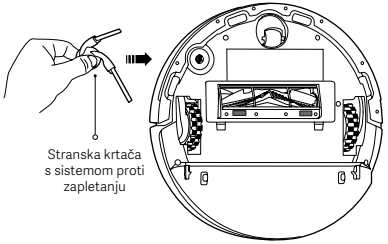
Odstranitev zaščitnih oblog

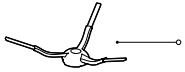
Pred uporabo robotskega sesalnika z obeh strani odstranite zaščitna trakova 1 in 2 ter zaščitne folije 3 in 4.



Namestitev stranske krtače

Stransko krtačo namestite na sponko na spodnjem delu robotskega sesalnika.

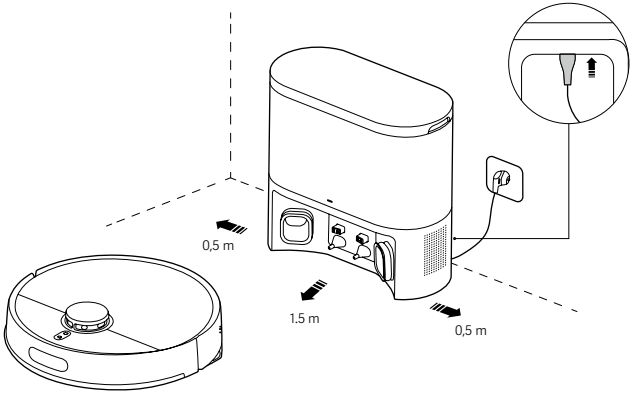




Opomba: Pri čiščenju preprog uporabljajte samo stransko krtačo.

Polnjenje robotskega sesalnika

- Postavite postajo s samodejnim praznjenjem v bližino električne vtičnice na območju z dobrim signalom Wi-Fi. Nato jo priključite na napajanje.
- Robotski sesalnik postavite na postajo s samodejnim praznjenjem in se prepričajte, da sta stika za polnjenje na obeh poravnana. Robotski sesalnik se samodejno vklopi za polnjenje in ga med polnjenjem ni mogoče izklopiti.



Svarila:
- Postaje s samodejnim praznjenjem ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Postaje s samodejnim praznjenjem ne uporabljajte na preprogi.
- Na območje v razdalji 0,5 metra na obeh straneh postaje s samodejnim praznjenjem in 1,5 metra pred njo ne postavljajte nobenih predmetov.
- Prepričajte se, da je postaja s samodejnim praznjenjem postavljena s hrbtno stranjo proti steni.
- Da zagotovite optimalno delovanje baterije, jo pred prvo uporabo popolnoma napolnite.

Uporaba

Povezovanje z aplikacijo Xiaomi Home

Ta izdelek deluje z aplikacijo Xiaomi Home. Upravljajte napravo z aplikacijo Xiaomi Home.
Optično preberite kodo QR, da prenesete in namestite aplikacijo. Če je aplikacija že nameščena, boste preusmerjeni na stran za nastavitev povezave. Ali pa v trgovini z aplikacijami poiščite aplikacijo »Xiaomi Home« in jo prenesite ter namestite.
Odprite aplikacijo Xiaomi Home, tapnite »+« v zgornjem desnem kotu in sledite navodilom za dodajanje naprave.

A1B5134E

Opombe:
- Podprta so samo omrežja Wi-Fi s frekvenco 2,4 GHz.
- Različica aplikacije je bila morda posodobljena, zato upoštevajte navodila glede na trenutno različico aplikacije.
- Ko se robotski sesalnik uspešno poveže z aplikacijo Xiaomi Home, se uspešno poveže z omrežjem. Wi-Fi lahko ponastavite, da ga odklopite iz omrežja.

Ponastavljanje povezave z omrežjem Wi-Fi

Prepričajte se, da je robotski sesalnik vklopljen, ter hkrati pritisnite in za sedem sekund pridržite gumba ⌂ in ⏻. Ko zaslišite glasovno sporočilo, robotski sesalnik čaka na omrežno povezavo in omrežje Wi-Fi je uspešno ponastavljeno.

Obnovitev tovarniških nastavitev

Pritisnite gumb za ponastavitev in ga držite tri sekunde. Nato se robotski sesalnik znova zažene in tovarniške nastavitve se uspešno obnovijo.

Hitra izdelava zemljevida

- Ko se robotski sesalnik prvič poveže z omrežjem, sledite navodilom v aplikaciji in hitro ustvarite zemljevid. Robotski sesalnik bo začel izdelavo zemljevida, ne da bi očistil.
- Ko se naprava vrne v postajo s samodejnim praznjenjem, se postopek izdelave zemljevida zaključi in zemljevid se samodejno shrani.

Priprava pred izdelavo zemljevida

- Prepričajte se, da je bil robotski sesalnik v celoti napolnjen, in ga zaženite s postaje s samodejnim praznjenjem.
- Odprite vrata v sobe, pospravite raztresene predmete po tleh in odstranite vse predmete, ki bi lahko vplivali na delovanje robotskega sesalnika, da zagotovite natančno izdelavo zemljevida.
- Priporočljivo je, da blokirate območja, ki niso primerna za robotski sesalnik, na primer mesta, kjer bi se lahko zataknil ali odrgnil.

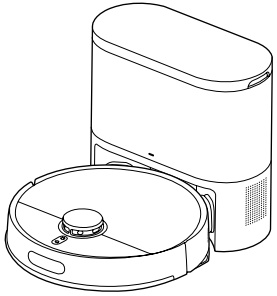
Nastavitve po izdelavi zemljevida

- Priporočljivo je, da navidezne stene ali območja z omejitvami postavite na mestih, kjer so preproge z dolgimi lasmi ali obrobami, ali na drugih mestih, kjer bi se lahko robotski sesalnik zataknil ali odrgnil.
- Pred čiščenjem nastavite navidezne stene ali območja z omejitvami, da izključite območja s preprogami in preprečite, da bi se preproga zmočila.

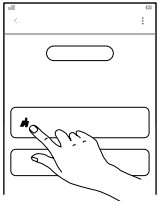
Začetek sesanja

Pritisnite gumb ⏻ na robotskem sesalniku ali tapnite v aplikaciji, da začnete čistiti. Po končanem čiščenju se sesalnik samodejno vrne na postajo s samodejnim praznjenjem, da se izprazni.

Način 1: Pritisnite gumb ⏻ na robotskem sesalniku.



Način 2: Tapnite v aplikaciji.

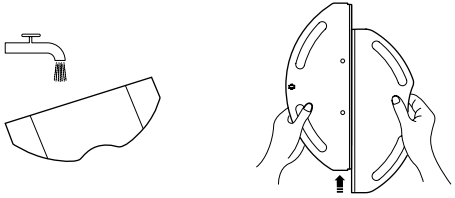


Opombe:
- Prepričajte se, da robotski sesalnik začne čistiti pri postaji s samodejnim praznjenjem. Postaje s samodejnim praznjenjem in robotskega sesalnika med čiščenjem ne premikajte.
- Pri prvi uporabi robotskega sesalnika je priporočljivo, da ga spremljate med celotnim postopkom in odstranite predmete, ki bi lahko vplivali na njegovo delovanje.
- Če se robotski sesalnik na nekaterih mestih zatakne ali opraska površino pohištva, lahko v aplikaciji nastavite omejena območja, da preprečite vstop robotskega sesalnika na ta območja.

Uporaba

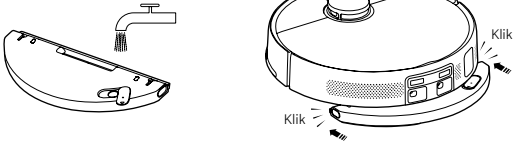
Začetek sesanja in pomivanja (Potrebna je namestitev krpe za pomivanje tal in sklopa rezervoarja za vodo)

1. Pred pomivanjem tal zmočite krpo za pomivanje tal in jo pravilno pritrdite s sprimnimi trakovi, kot je prikazano na sliki.



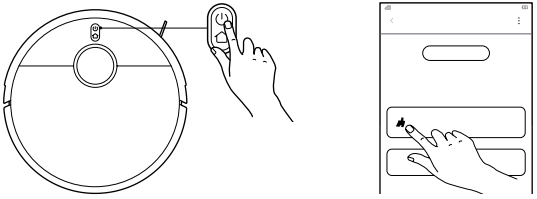
2. Odprite pokrov rezervoarja za vodo, rezervoar napolnite z vodo iz pipe in zaprite pokrov. Krpo za pomivanje tal in sklop rezervoarja za vodo namestite na robotski sesalnik, dokler se slišno ne zaskoči. Prepričajte se, da je sklop nameščen na svoje mesto.

   Svarila:
   - V rezervoar za vodo ne dodajajte tekočin, kot so vroča voda, detergent ali dezinfekcijsko sredstvo, da ne poškodujete robotskega sesalnika.
   - Preden robotski sesalniki zapustijo tovarno, preskusimo delovanje njihovih funkcij, zato so v njem morda ostanki vode. To ni nič nenavadnega.



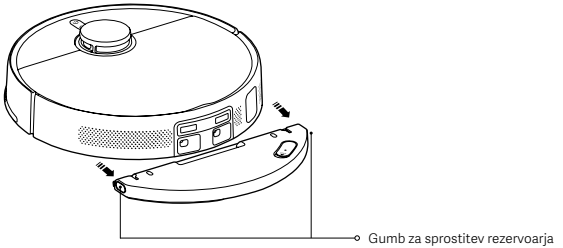
3. Pritisnite gumb ⏻ na robotskem sesalniku ali tapnite v aplikaciji, da začnete sesati in pomivati.

   Svarilo: Pred pomivanjem v aplikaciji nastavite navidezne stene ali območja z omejitvami za površine s preprogami.



4. Ko robotski sesalnik konča opravilo in se vrne na postajo s samodejnim praznjenjem, pritisnite in držite gumba za sprostitev rezervoarja za vodo, da odstranite krpo za pomivanje tal in sklop rezervoarja za vodo, nato pa takoj očistite krpo za pomivanje tal.

   Opomba: Če robotskega sesalnika dlje časa ne boste uporabljali, odstranite krpo za pomivanje tal in sklop rezervoarja za vodo ter ga izpraznite, da preprečite nastanek neprijetnega vonja in plesni.



Začasna zaustavitev

Ko robotski sesalnik deluje, pritisnite kateri koli gumb za začasno zaustavitev. Pritisnite gumb ⏻, da nadaljujete čiščenje.

Opomba: Robotski sesalnik bo preklopil v način mirovanja, ko bo 10 minut začasno zaustavljen ali v stanju pripravljenosti. Pritisnite kateri koli gumb, da ga aktivirate.

Dodajanje vode ali čiščenje krpe za pomivanje tal

Ko robotski sesalnik deluje, ga lahko začasno zaustavite, da napolnite vodo ali po potrebi očistite krpo za pomivanje tal. Nato ponovno namestite krpo za pomivanje tal in sklop rezervoarja za vodo ter pritisnite gumb ⏻ za nadaljevanje opravila.

Priklop

Med delovanjem pritisnite gumb ⌂, da robotski sesalnik začasno zaustavite, in znova pritisnite gumb za priklapljanje. Ko je robotski sesalnik v načinu pripravljenosti in ni priključen na postajo s samodejnim praznjenjem, pritisnite gumb ⌂ za priklapljanje. Ko robotski sesalnik opravi nalogo ali ko je njegova baterija izpraznjena, se samodejno vrne na postajo s samodejnim praznjenjem, da se napolni.

Praznjenje posode za prah

- Ko robotski sesalnik konča s čiščenjem, se vrne na postajo za samodejno praznjenje, da se napolni. Postaja s samodejnim praznjenjem bo nato samodejno začela prazniti posodo za prah.
- Postaja s samodejnim praznjenjem ne bo samodejno izpraznila posode za prah, če je v aplikaciji Xiaomi Home ta funkcija onemogočena.
- Postaja s samodejnim praznjenjem bo posodo za prah izpraznila pri frekvenci, ki je nastavljena v aplikaciji Xiaomi Home.
- Če funkcija samodejnega praznjenja posode za prah ni omogočena, jo lahko po potrebi izberete v aplikaciji Xiaomi Home.

Opomba: Več funkcij je na voljo v aplikaciji. Podrobnosti posameznih funkcij so odvisne od aplikacije.

Nega in vzdrževanje

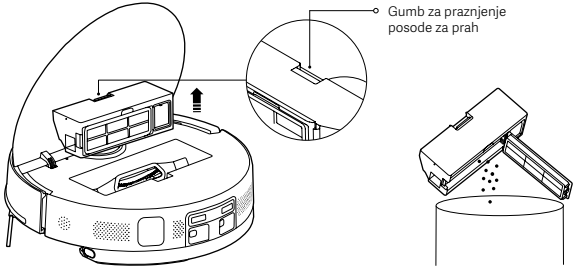
Deli	Pogostost čiščenja	Pogostost menjave
Stranska krtača s sistemom proti zapletanju	Vsaka dva tedna	3–6 mesecev
Krtača	Tedensko	6–12 mesecev
Filter	Tedensko	3–6 mesecev
Pokrov krtače	/	3–6 mesecev (ali ob obrabi)
Krpa za pomivanje tal	Po vsaki uporabi	3–6 mesecev (ali ob obrabi)
Vrečka za enkratno uporabo	/	3 meseci (polno vrečko je treba pravočasno zamenjati)

Opombe:
- Pogostost zamenjave je le informativne narave. Če je del poškodovan, ga je treba takoj zamenjati, da se zagotovi učinkovito čiščenje.
- Ustrezne dele čistite in vzdržujte le, ko je robotski sesalnik izklopljen.

Praznjenje posode za prah

1. Odprite pokrov robotskega sesalnika in pritisnite gumb za praznjenje posode za prah, da izvlečete posodo za prah v smeri navzgor iz robotskega sesalnika.
2. Odprite pokrov posode za prah in izpraznite ostanke.

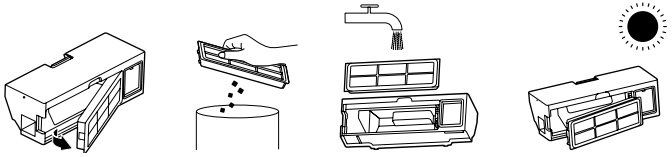
   Opomba: Filter redno čistite, da se ne zamaši.



Čiščenje posode za prah in filtra

1. Sprostite sponko filtra, da odprete filter in ga odstranite.
2. Večkrat nežno potolcite po robu filtra, da odstranite vso umazanijo.
3. Odprite pokrov posode za prah, napolnite posodo za prah s čisto vodo in jo očistite.
4. Preden ponovno namestite posodo za prah in filter, ju temeljito posušite.

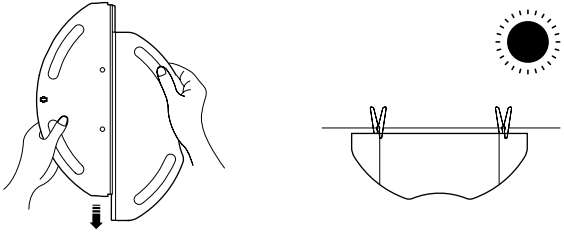
   Opombe:
   - Filtra ne poskušajte očistiti s trdnim predmetom, na primer s krtačo ali prsti.
   - Za čiščenje posode za prah in filtra uporabljajte samo čisto vodo. Ne uporabljajte čistilnega sredstva.
   - Pred uporabo temeljito posušite posodo za prah in filter.



Čiščenje krpe za pomivanje tal

Krpo za pomivanje odstranite tako, da odlepite sprimne trakove, nato pa jo očistite in temeljito posušite.

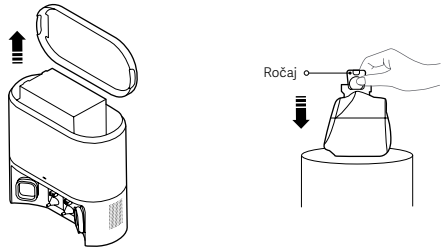
Opombe:
- Prepričajte se, da je krpa za pomivanje tal pred uporabo čista, saj lahko prekomerno umazana krpa za pomivanje tal vpliva na učinkovitost pomivanja.
- Za najboljše rezultate čiščenja je priporočljivo, da krpo za pomivanje tal zamenjate vsake 3–6 mesecev.



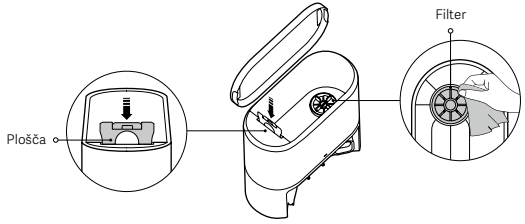
Nega in vzdrževanje

Zamenjava vrečke za enkratno uporabo

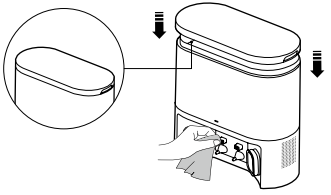
1. Odprite zgornji pokrov postaje s samodejnim praznjenjem, potegnite ročaj navzgor in izvlecite vrečko za enkratno uporabo ter jo zavrzite.
   Opomba: S potegom ročaja navzgor, boste zaprli vrečko za enkratno uporabo in preprečili uhajanje prahu in smeti.



2. S suho krpo očistite prah ali umazanijo s filtra.
3. Ploščo vstavite v režo, da jo namestite na svoje mesto, kot je prikazano na sliki.

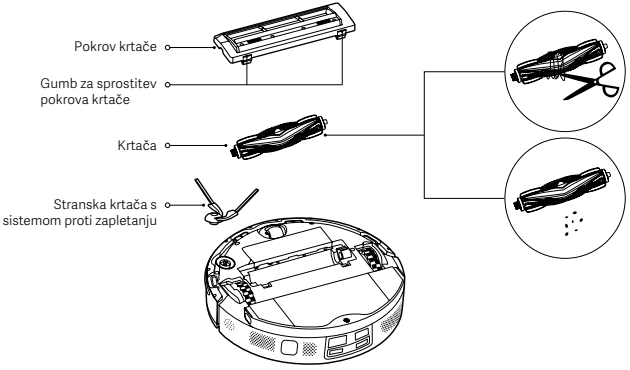


4. Namestite zgornji pokrov postaje s samodejnim praznjenjem in se prepričajte, da je popolnoma zaprt.
5. Stike za polnjenje postaje s samodejnim praznjenjem in zračnik za samodejno praznjenje očistite z mehko in suho krpo.



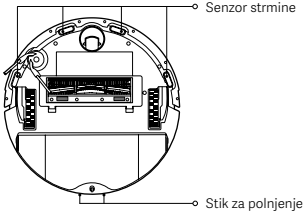
Čiščenje stranske krtače in krtače

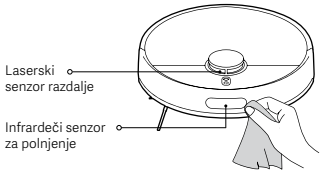
1. Potegnite stransko krtačo s sistemom proti zapletanju navzgor.
2. Pritisnite gumba za sprostitev pokrova krtače, da odstranite pokrov krtače in izvlečete krtačo.
3. Očistite stransko krtačo s sistemom proti zapletanju in krtačo.
4. Po čiščenju ponovno namestite krtačo, pokrov krtače in stransko krtačo s sistemom proti zapletanju po vrstnem redu.



Čiščenje senzorjev in stikov za polnjenje

Vse senzorje in stike za polnjenje očistite z mehko krpo vsake tri mesece.





Pogoste težave

Težava	Možni vzrok in rešitev
Robotski sesalnik se ne more povezati z omrežjem Wi-Fi.	Preverite, ali je geslo za omrežje Wi-Fi pravilno.
	Robotski sesalnik ne podpira omrežnega frekvenčnega pasu 5 GHz, zato ga povežite z omrežjem 2,4 GHz.
	Signal omrežja Wi-Fi je šibek. Prepričajte se, da je robotski sesalnik na območju z dobro pokritostjo z omrežjem Wi-Fi.
	Nekaj je narobe s povezavo z omrežjem Wi-Fi. Ponastavite omrežje Wi-Fi in prenesite najnovejšo različico aplikacije Xiaomi Home, nato se poskusite znova povezati.
Robotskega sesalnika ni mogoče vklopiti.	Baterija je izpraznjena. Pred uporabo robotski sesalnik popolnoma napolnite.
	Temperatura okolice je prenizka ali previsoka. Robotski sesalnik uporabljajte pri temperaturi okolice med 0 °C in 40 °C.
Robotski sesalnik ne začne čistiti.	Raven napolnjenosti baterije je nizka. Popolnoma napolnite robotski sesalnik in poskusite znova.
Robotski sesalnik ne nadaljuje s čiščenjem.	Robotski sesalnik je v načinu »Ne moti« (DND). Prepričajte se, da ni v načinu »Ne moti« (DND), ki robotskemu sesalniku preprečuje nadaljevanje čiščenja.
	Robotski sesalnik ročno vrnite na postajo s samodejnim praznjenjem, da se napolni. Če ga vrnete na postajo tako, da pritisnete gumb na robotskem sesalniku ali tapnete v aplikaciji, robotski sesalnik ne bo mogel nadaljevati s čiščenjem.
Robotski sesalnik se ne vrne na postajo s samodejnim praznjenjem.	V okolici postaje s samodejnim praznjenjem je preveč ovir. Postavite jo na bolj odprto mesto.
	Robotski sesalnik je predaleč od postaje s samodejnim praznjenjem. Premaknite ga bližje k postaji s samodejnim praznjenjem in poskusite znova.
	Do tega lahko pride, ker je postaja s samodejnim praznjenjem postavljena na preprogo. Uporabite postajo za samodejno praznjenje na tleh.
Robotski sesalnik se ne polni.	Preverite, ali je okoli postaje s samodejnim praznjenjem na voljo dovolj prostora.
	Prepričajte se, da je površina stikov za polnjenje postaje s samodejnim praznjenjem čista in brez ovir.
	Morda oba konca napajalnega kabla nista pravilno vstavljena.
Robotski sesalnik se obnaša neobičajno.	Robotski sesalnik izklopite in ga nato znova zaženite.
Robotski sesalnik ne izvaja načrtovanih čiščenj.	Robotski sesalnik ne more izvesti načrtovanega čiščenja, če je izključen iz omrežja. Prepričajte se, da je robotski sesalnik povezan v omrežje.
	Prepričajte se, da robotski sesalnik ni nastavljen na način »Ne moti« (DND). Način »Ne moti« (DND) bo preprečil, da bi robotski sesalnik izvajal načrtovana čiščenja.
Povezava robotskega sesalnika z omrežjem se stalno prekinja.	Prepričajte se, da je robotski sesalnik povezan v omrežje in da je ves čas v dosegu omrežja Wi-Fi.
Med čiščenjem se iz robotskega sesalnika slišijo nenavadni zvoki.	Izklopite robotski sesalnik in preverite, ali so se v krtačo, stransko krtačo ali pogonsko kolo zapletli tujki. Če je tako, jih odstranite.
Robotski sesalnik ne čisti več učinkovito ali za seboj pušča prah.	Posoda za prah je polna. Očistite ga in poskusite znova.
	Filter je blokiran, zato ga očistite. Očistite ga in poskusite znova.
	V krtačo se je zataknil tujek. Očistite ga in poskusite znova.
Postopek praznjenja posode za prah se ne začne, ko se robotski sesalnik vrne na postajo s samodejnim praznjenjem.	Prepričajte se, da sta oba konca napajalnega kabla ustrezno vstavljena in da napajanje deluje, kot je pričakovano.
	Postaja s samodejnim praznjenjem v načinu »Ne moti« (DND) ne bo samodejno začela prazniti posode za prah.
	Onemogočanje samodejnega praznjenja posode za prah ali prilagajanje pogostosti praznjenja posode za prah v aplikaciji Xiaomi Home bo vplivalo na to funkcijo.
	Prepričajte se, ali vrečke za enkratno uporabo ni ali pa ni ustrezno nameščena.
Praznjenje posode za prah traja dlje kot običajno.	Če postaja s samodejnim praznjenjem zazna, da je oviran zračnik za samodejno praznjenje ali zračni kanal, se lahko čas praznjenja posode za prah podaljša. Pravočasno očistite zračnik za samodejno praznjenje ali zračni kanal.
	Po daljši uporabi postaje s samodejnim praznjenjem lahko postopek praznjenja posode za prah traja nekoliko dlje, da se zagotovi nemoteno delovanje postaje. To ni nič nenavadnega.

Odpravljanje težav

V primeru okvare robotskega sesalnika lahko ta predvaja glasovne pozive. Za pravočasno rešitev si oglejte spodnje informacije.

Glasovni poziv	Rešitev
Rezervoar za vodo je odstranjen, ponovno ga namestite in poskusite znova.	Preverite in ga pravilno namestite.
Namestite posodo za prah.	Preverite in ga pravilno namestite.
Robotski sesalnik je nagnjen, zato ga za začetek premaknite na novo mesto.	Robotski sesalnik ponovno postavite na ravno površino in ga ponovno zaženite.
Robotski sesalnik ponovno premaknite na postajo.	Robotski sesalnik vrnite na postajo s samodejnim praznjenjem, da se napolni.
Pot čiščenja je blokirana, odstranite ovire v okolici.	Odstranite vse ovire okoli robotskega sesalnika in ga znova zaženite.
Napaka laserskega senzorja, preverite in očistite.	Odstranite vse ovire ali tujke in znova zaženite.
Robotski sesalnik je dvignjen, zato ga za začetek premaknite na novo mesto.	Spremenite položaj robotskega sesalnika in ga znova zaženite. Obrišite senzorje strmine.
Napaka odbijača, preverite, ali se lahko odbijač pravilno odbije.	Odstranite vse tujke. Če ne najdete nobenih tujkov, ga znova namestite in znova zaženite.

Tehnični podatki

Robotski sesalnik Xiaomi H40

Ime	Robotski sesalnik	Model	OV51
Nazivna napetost	14,4 V ⎓	Nazivna moč	70 W
Polnilna napetost	20 V ⎓	Mere izdelka	Φ340 × 97 mm
Zmogljivost baterije	5200 mAh (nominalna zmogljivost) 4800 mAh (nazivna zmogljivost)	Neto teža	7,02 kg
Delovna frekvenca	2400–2483,5 MHz	Največja izhodna moč	< 20 dBm
Brezžična povezljivost	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Poraba energije	Omrežni način pripravljenosti: ≤ 2,0 W	Čas preklopa načina	Omrežni način pripravljenosti: ≤ 20 min

Postaja s samodejnim praznjenjem

Ime	Postaja s samodejnim praznjenjem	Mere izdelka	340 × 160 × 326 mm
Model	OV51JCZ	Vhodna nazivna napetost	200–240 V ~ 50/60 Hz
Nazivna moč	650 W (praznjenje posode za prah) 24 W (polnjenje)	Izhodna nazivna napetost	20 V ⎓ 1,2 A
Poraba energije	Način pripravljenosti: ≤ 0,5 W	Čas preklopa načina	Način pripravljenosti: ≤ 20 min

Opomba: Pri normalni uporabi mora biti ta oprema med anteno in telesom uporabnika oddaljena vsaj 20 cm.

Инструкции за безопасност

Прочетете внимателно това ръководство преди употреба и го запазете за бъдещи справки.

Ограничения за употреба

- Този продукт е предназначен само за почистване на подови настилки в домашна среда. Не го използвайте на открито, върху повърхности, различни от подове, или в търговска или промишлена среда.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са под наблюдение или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. С уреда не бива да играят деца. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Този уред може да се използване е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, освен ако не са под наблюдение или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Децата трябва да се наблюдават и да не им се позволява да си играят с уреда.
- За да избегнете потенциална опасност, пазете себе си, домашните си любимци и други хора от прахосмукачката робот, когато тя работи.
- Не поставяйте деца, домашни любимци или каквито и да е предмети върху прахосмукачката робот, когато е неподвижна или в движение.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или лица с подобна квалификация, за да се избегне възникването на опасност.
- Този уред съдържа батерии, които могат да се сменят само от компетентни лица.
- Уредът трябва да се използва само със захранващия блок, предоставен с уреда.
- Не използвайте прахосмукачката робот в зони над равнището на пода, като например таванско помещение, открит балкон или върху мебели, освен ако не е поставена предпазна бариера.
- Не монтирайте, зареждайте и не използвайте прахосмукачката робот на открито, в баня или около басейн.
- Не използвайте прахосмукачката робот при температура на околната среда над 40° C или под 0° C.
- Не поставяйте прахосмукачката робот обърната наопаки за дълго време.
- Не използвайте предпазния капак на лазерния сензор, горния капак или буфера на прахосмукачката робот като дръжка за преместването ѝ.
- Съберете всички кабели от пода, преди да използвате прахосмукачката робот, за да предотвратите влачението им по време на почистване.
- Вземете всякакви чупливи или разхлабени предмети от пода, като вази или найлонови торбички, за да предотвратите възпрепятстване на прахосмукачката робот или блъскане в тях и причиняване на щети.
- Не използвайте прахосмукачката робот за почистване на горящи вещества.
- Внимавайте прахосмукачката робот да не засмуква твърди или остри предмети.
- Изключете прахосмукачката робот преди почистване и поддръжка; изключете от захранването станцията за автоматично изпразване преди почистване и поддръжка.
- Не бършете прахосмукачката робот или станцията за автоматично изпразване с мокра кърпа и не ги изплаквайте с каквато и да е течност. След ежедневното почистване на миещите се части ги подсушете добре, преди да ги монтирате за използване.
- Прахосмукачката робот трябва да бъде изключена от захранването и прибрана в оригиналната си опаковка по време на транспортиране.
- Използвайте този продукт само както е указано в ръководството за потребителя. Потребителите носят отговорност за всяка загуба или щета, произтичаща от неправилна употреба на този продукт.

Батерии и зареждане

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте батерия или станция за автоматично изпразване на трети страни.
- Прахосмукачката робот може да се използва само със станция за автоматично изпразване модел OV51JCZ.
- Не разглобявайте, ремонтирайте или модифицирайте батерията или станцията за автоматично изпразване самостоятелно.
- Не поставяйте станцията за автоматично изпразване в близост до източник на топлина.
- Не използвайте мокра кърпа или мокри ръце, за да избършете или почистите контактите за зареждане на станцията за автоматично изпразване.
- Занесете извадените батерии в професионалното съоръжение за рециклиране, за да ги изхвърлите правилно.
- Ако няма да използвате прахосмукачката робот за продължителен период от време, я заредете напълно, след което я изключете и съхранявайте на хладно и сухо място. Презареждайте прахосмукачката робот поне веднъж на всеки 3 месеца, за да избегнете прекомерно разреждане на батерията.
- Не са необходими действия от потребителите за превключване на станцията за автоматично изпразване между 50 Hz и 60 Hz – продуктът може да се адаптира както към 50 Hz, така и към 60 Hz.
- Не зареждайте батерии, които не могат да се презареждат.

Информация за безопасност за лазера

- Лазерният сензор на този продукт отговаря на Стандарт IEC 60825-1: 2014 и EN 60825-1:2014/A11:2021 за лазерни продукти от Клас 1. По време на употреба избягвайте директен контакт с очите.
- ЛАЗЕРЕН ПРОДУКТ ОТ КЛАС 1
- ПОТРЕБИТЕЛСКИ ЛАЗЕРЕН ПРОДУКТ
- EN 50689:2021


Само за употреба на закрито


Преди употреба прочетете инструкциите

Декларация за околната среда

Литиевойонната батерия съдържа вещества, които са опасни за околната среда. Преди да изхвърлите прахосмукачката робот, първо извадете батерията, след това я изхвърлете или рециклирайте в съответствие с местните закони и разпоредби на страната или региона, в които се използва.

- Батерията трябва да бъде извадена от уреда, преди да бъде изхвърлена за скрап.
- Уредът трябва да бъде изключен от електрозахранването, когато изваждате батерията.
- Батерията трябва да се изхвърли по безопасен начин.

Внимание:

- Когато изваждате батериите от продукта, по-добре е да изтощите батериите и да се уверите, че продуктът е изключен от захранването.
- Извадете целия комплект батерии наведнъж.
- Не повреждайте корпуса на батерията, за да предотвратите окъсяване на веригите или изтичане на опасни вещества.
- Занесете извадените батерии в професионалното съоръжение за рециклиране, за да ги изхвърлите правилно.
- Не оставяйте батериите в среда с висока температура; в противен случай те могат да експлодират.
- В случай на протичане на батерията, избягвайте контакт с течността. Ако течността попадне в очите, изплакнете с голямо количество вода и потърсете незабавно медицинска помощ.

Стъпки за отстраняване на батерията:

Следващите инструкции са само за изхвърляне на прахосмукачката робот, но не и за нормална работа с нея:

1. Погрижете се прахосмукачката робот да не се върне в станцията за автоматично изпразване за зареждане, а да работи, докато батерията ѝ се изтощи.
2. Изключете прахосмукачката робот, използвайте инструмент, за да отстраните винтовете на капака на батерията в долната част и след това свалете капака.
3. Натиснете надолу щипките и издърпайте конектора на батерията, за да извадите батерията.

Когато се чуе гласово съобщение „Мрежата е свързана успешно", устройството има успешна връзка с мрежата и е запазило SSID и паролата за Wi-Fi. Информацията ще бъде използвана за услуги, свързани с мрежата, а обработката на лични данни трябва да бъде посочена в Декларацията за поверителност.

Информация за законово съответствие



ЕС декларация за съответствие

С настоящото Xiaomi Communications Co., Ltd. декларира, че радиооборудването тип OV51 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
За подробно електронно ръководство отворете www.mi.com/global/support/user-guide

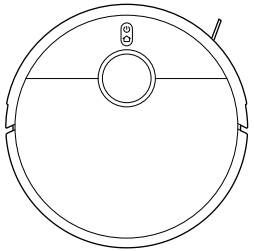
Продуктът няма режим на готовност или друго еквивалентно състояние по отношение на изискванията за енергийна ефективност или функцията за управление на захранването, поради това консумацията на енергия от продукта вероятно ще бъде по-висока от тази на други продукти, отговарящи на тези функционални изисквания.



Информация за изхвърляне и рециклиране на ОЕЕО

Всички продукти, носещи този символ, са отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО съгласно Директива 2012/19/ЕС), които не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. Вместо това трябва да защитите човешкото здраве и околната среда, като предадете отпадъчното си оборудване в определен пункт за рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, посочен от правителството или местните власти. Правилното изхвърляне и рециклиране ще помогне за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. Свържете се с техника или местните власти за повече информация относно местоположението, както и правилата и условията на такива пунктове за събиране.

Общ преглед на продукта

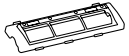


Прахосмукачка робот

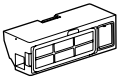
Предварително монтирани аксесоари



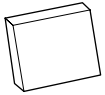
Четка



Капак на четката



Отделение за прах



Торбичка за еднократна употреба

Други аксесоари



Подложка за моп и модул на резервоара за вода (с монтирана подложка за моп)



Странична четка без заплитане



Странична четка



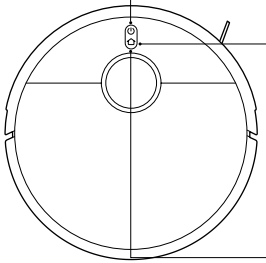
Захранващ кабел



Станция за автоматично изпразване

Забележка: илюстрациите на продукта, аксесоарите и потребителския интерфейс в ръководството за потребителя са предназначени само за справка.
Действителните продукт и функции може да се различават поради подобрения на продукта.

Прахосмукачка робот



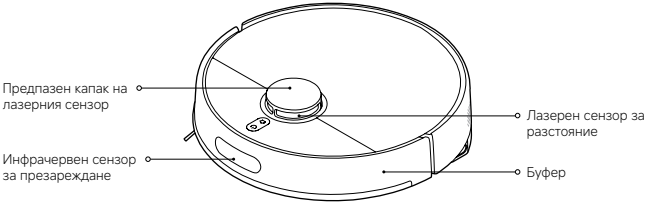
- Натиснете и задръжте за 3 секунди за включване или изключване
- Натиснете за почистване/пауза на почистването по време на работа

- Натиснете за пауза по време на работа
- Натиснете за стартиране на връщането за зареждане, когато уредът е на пауза
- Натиснете за спиране на връщането към станцията за автоматично изпразване
- Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да активирате или деактивирате функцията за защита от деца

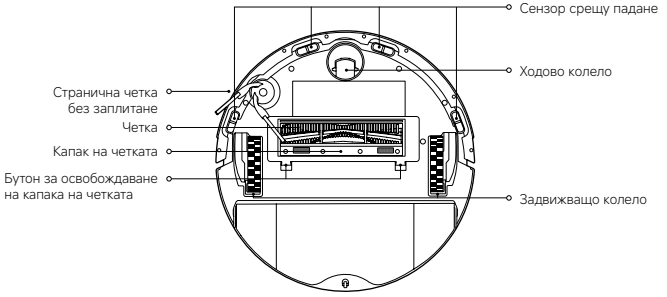
Забележка:
Натиснете кой да е от бутоните на прахосмукачката робот, за да я поставите на пауза, докато тя работи или се връща към станцията за автоматично изпразване.

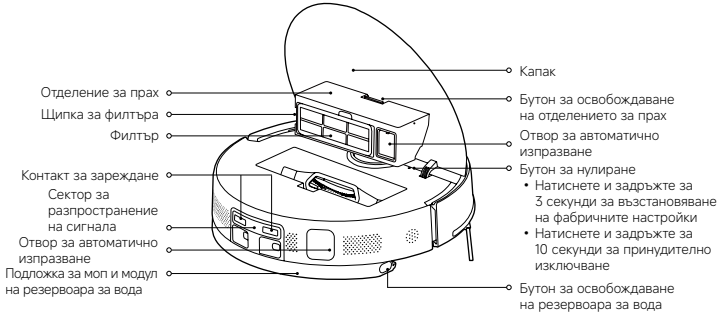
Индикатор

- Бяло: работи нормално
- Пулсиращо бяло: зареждане (средно/високо ниво на батерия)
- Мигащо бяло: позициониране/връщане към станцията за автоматично изпразване
- Оранжево: няма връзка с Wi-Fi
- Мигащо оранжево: работи (ниско ниво на батерията)/ изчаква свързване/грешка в прахосмукачката робот
- Пулсиращо оранжево: зареждане (ниско ниво на батерията)
- Мигащо синьо: свързване с Wi-Fi/актуализиране на системата
- Синьо: има връзка с Wi-Fi
- Не свети: изключена/в режим на заспиване

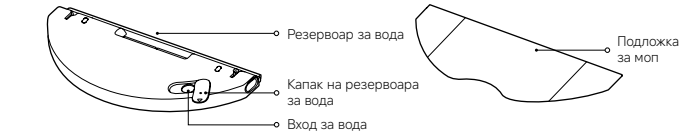


Общ преглед на продукта



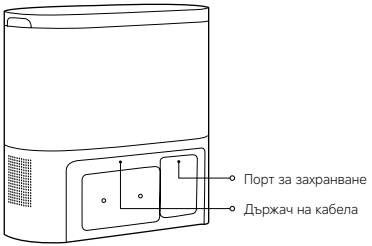


Подложка за моп и модул на резервоара за вода



Станция за автоматично изпразване

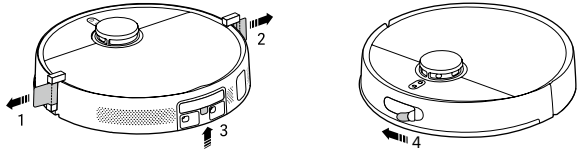




Преди употреба

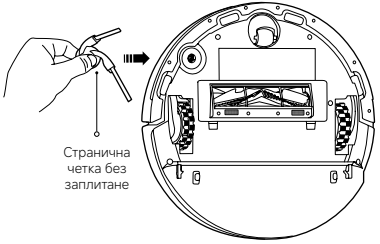
Отстраняване на защитните покрития

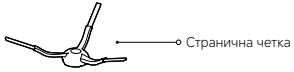
Преди да използвате прахосмукачката робот, свалете защитните ленти 1 и 2 от двете ѝ страни, както и защитното фолио 3 и 4.



Поставяне на страничната четка

След почистване поставете отново четката, капака на четката и страничната четка без заплитане поред.

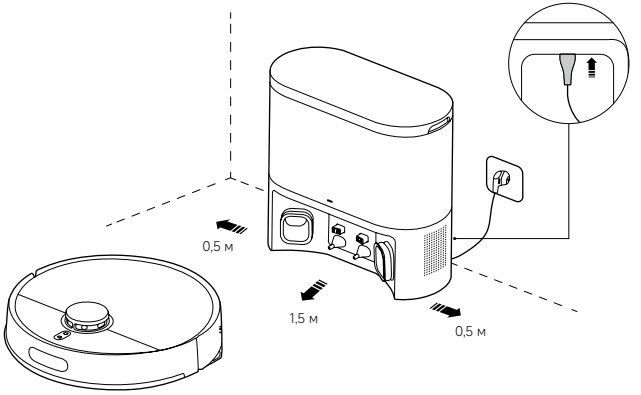




Забележка: Когато почиствате килими, използвайте само страничната четка.

Зареждане на прахосмукачката робот

- Поставете станцията за автоматично изпразване в близост до контакт и на място с добър обхват на Wi-Fi. След това я свържете към електрическата мрежа.
- Поставете прахосмукачката робот върху станцията за автоматично изпразване и се уверете, че контактите им за зареждане са подравнени. Прахосмукачката робот ще се включи автоматично за зареждане и не може да се изключи, докато се зарежда.



Внимание:
- Не оставяйте станцията за автоматично изпразване на пряка слънчева светлина.
- Не използвайте станцията за автоматично изпразване върху килим.
- Не поставяйте предмети в радиус от 0,5 метра от двете страни на станцията за автоматично изпразване или на 1,5 метра пред нея.
- Уверете се, че станцията за автоматично изпразване е поставена така, че гърбът ѝ е опрян на стена.
- За да осигурите оптимална работа на батерията, заредете я напълно за първи път преди употреба.

Как се използва

Свързване с приложението Xiaomi Home

Този продукт работи с приложението Xiaomi Home. Управлявайте своето устройство с приложението Xiaomi Home.
Сканирайте QR кода, за да изтеглите и инсталирате приложението. Ще бъдете пренасочени към страницата за настройка на връзката, ако приложението вече е инсталирано. Или потърсете Xiaomi Home в магазина за приложения, за да го изтеглите и инсталирате. Отворете приложението Xiaomi Home, докоснете „+" в горния десен ъгъл и след това следвайте инструкциите, за да добавите устройството си.

A1B5134E

Забележки:
- Поддържат се само Wi-Fi мрежи от 2,4 GHz.
- Версията на приложението може да е била актуализирана. Следвайте инструкциите въз основа на текущата версия на приложението.
- Когато прахосмукачката робот се свърже успешно с приложението Xiaomi Home, тя се свързва успешно с мрежата. Можете да нулирате Wi-Fi, за да я изключите от мрежата.

Нулиране на Wi-Fi

Уверете се, че прахосмукачката робот е включена и натиснете и задръжте едновременно бутоните ⌂ и ⏻ за 7 секунди. Когато чуете гласово съобщение, прахосмукачката робот изчаква свързване с мрежата и Wi-Fi е успешно нулирана.

Възстановяване на фабричните настройки

Натиснете и задръжте бутона за нулиране за 3 секунди. След това прахосмукачката робот се рестартира и фабричните настройки са успешно възстановени.

Бързо картографиране

- След като прахосмукачката робот се свърже към мрежата за първи път, следвайте инструкциите в приложението за бързо създаване на карта. Прахосмукачката робот ще стартира картографиране без почистване.
- След като се върне към станцията за автоматично изпразване, процесът на картографиране е завършен и картата се запазва автоматично.

Подготовка преди картографиране

- Уверете се, че прахосмукачката робот е напълно заредена и започва от станцията за автоматично изпразване.
- Отворете вратите на стаите си, подредете разпръснатите предмети по пода и премахнете всички предмети, които могат да се отразят на работата на прахосмукачката робот, за да осигурите точно картографиране.
- Препоръчва се да се блокират неподходящи за прахосмукачката робот зони, например места, където тя може да заседне или да бъде одраскана.

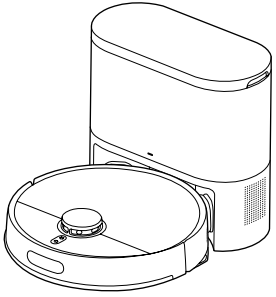
Настройки след картографиране

- Препоръчително е да поставите виртуални стени или зони с ограничен достъп на места с килими с дълъг косъм или ресни или на други места, където прахосмукачката робот може да заседне или да бъде одраскана.
- Задайте виртуални стени или зони с ограничен достъп, за да изключите зоните с килим преди почистване с моп, за да предотвратите намокрянето на килима.

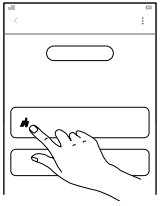
Начало на прахосмучене

Натиснете бутона ⏻ на прахосмукачката робот или докоснете в приложението за стартиране на почистването. След приключване на почистването прахосмукачката робот автоматично ще се върне до станцията за автоматично изпразване, за да се зареди.

Метод 1: натиснете бутон ⏻ на прахосмукачката робот.



Метод 2: докоснете в приложението.



Забележки:
- Уверете се, че прахосмукачката робот започва от станцията за автоматично изпразване. По време на почистване не местете станцията за автоматично изпразване или прахосмукачката робот.
- Когато използвате прахосмукачката робот за първи път, се препоръчва да следвате прахосмукачката робот през целия процес, за да отстраните предметите, които могат да повлияят на работата му.
- Ако прахосмукачката робот заседне или одраска повърхността на мебелите в някои от зоните, можете да настроите ограничени зони в приложението, за да забраните на прахосмукачката робот да влиза в тях.

Начало на прахосмучене и почистване с моп (Изисква се инсталиране на подложката за моп и модула на резервоара за вода)

1. Преди почистване на пода с моп намокрете подложката за моп и я поставете правилно с приложените велкро ленти, както е показано на илюстрацията.



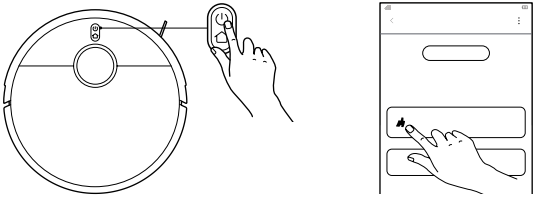
2. Отворете капака на резервоара за вода, налейте чешмяна вода, след което затворете капака на резервоара за вода. Инсталирайте подложката за моп и модула на резервоара за вода на прахосмукачката робот, докато чуете щракащ звук. Уверете се, че модулът е инсталиран на място.

   Внимание:
   - Не наливайте в резервоара за вода други течности, като например гореща вода, миещ препарат или дезинфектант, за да предотвратите повреждането на прахосмукачката робот.
   - Функциите на прахосмукачката робот са тествани, преди тя да напусне фабриката, така че е възможно да има малко остатъчна вода в нея. Това е нормално.



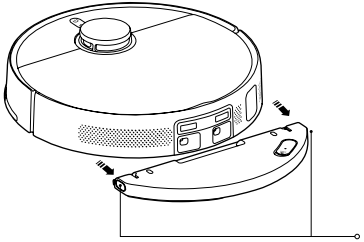
3. Натиснете бутона ⏻ на прахосмукачката робот или докоснете в приложението за стартиране на прахосмукачката робот.

   Внимание: преди почистване, настройте виртуални стени или зони с ограничен достъп чрез приложението за зоните с килими.



4. Когато прахосмукачката робот завърши задача и се върне към станцията за автоматично изпразване, натиснете и задръжте два бутона за освобождаване на резервоара за вода, за да премахнете подложката за моп и модула на резервоара за вода и след това почистете подложката за моп незабавно.

   Забележка: ако прахосмукачката робот няма да се използва за продължителен период от време, отстранете подложката за моп и модула на резервоара за вода и го изпразнете, за да предотвратите появата на миризма и плесен.



Бутон за освобождаване на резервоара за вода

Поставяне на пауза

Ако прахосмукачката робот чисти и желаете да я поставите на пауза, натиснете което и да е бутон. Натиснете бутона ⏻ за подновяване на почистването.

Забележка: прахосмукачката робот ще влезе в спящ режим, след като е била на пауза или в режим на готовност в продължение на 10 минути. За да я събудите, натиснете който и да е бутон.

Добавяне на вода или почистване на подложката за моп

Когато прахосмукачката робот работи, можете да я спрете в пауза, за да долеете вода или да почистите подложката за моп при необходимост. След това инсталирайте отново подложката за моп и модула на резервоара за вода и натиснете бутона ⏻, за да възобновите задачата.

Връщане към станцията

Докато работи, натиснете бутона ⌂ , за да поставите на пауза прахосмукачката робот, и натиснете бутона отново, за да стартирате връщането към станцията.
Когато прахосмукачката робот е в режим на готовност и не е свързана към станцията за автоматично изпразване, натиснете бутона ⌂ за стартиране на връщане към станцията. Когато задачата е приключена или нивото на батерията е ниско, прахосмукачката робот автоматично ще се върне към станцията за автоматично изпразване за зареждане.

Изпразване на праха

- Когато прахосмукачката робот завърши задача за почистване, тя ще се върне към станцията за автоматично изпразване, за да бъде заредена. След това станцията за автоматично изпразване автоматично ще започне изпразването на праха.
- Станцията за автоматично изпразване няма да стартира автоматичното изпразване на праха, ако функцията е дезактивирана в приложението Xiaomi Home.
- Станцията за автоматично изпразване ще извършва автоматичното изпразване на праха със зададената в приложението Xiaomi Home честота.
- Ако функцията за автоматично изпразване на праха не е активирана, можете ръчно да изберете изпразване на праха в приложението Xiaomi Home, когато е необходимо.

Забележка: вижте приложението за още функции. Подробностите за всяка функция зависят от приложението.

Грижа и поддръжка

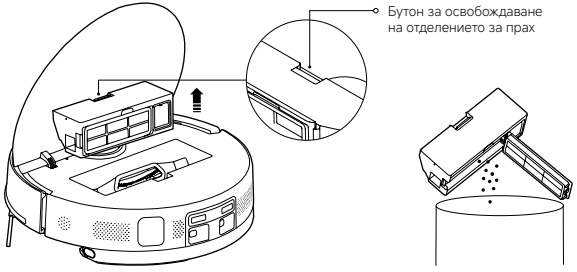
Части	Честота на почистването	Честота на смяна
Странична четка без заплитане	На всеки 2 седмици	3–6 месеца
Четка	Всяка седмица	6–12 месеца
Филтър	Всяка седмица	3–6 месеца
Капак на четката	/	3–6 месеца (или при износване)
Подложка за моп	След всяко използване	3–6 месеца (или при износване)
Торбичка за еднократна употреба	/	3 месеца (ако се напълни, трябва да се смени своевременно)

Забележки:
- Честотата на смяна е само за справка. Ако някоя част е повредена, тя трябва да бъде заменена своевременно, за да се гарантира ефикасно почистване.
- Почиствайте и изпълнявайте поддръжка на съответните части само когато прахосмукачката робот е изключена.

Изпразване на отделението за прах

1. Отворете капака на прахосмукачката робот и натиснете бутона за освобождаване на отделението за прах, за да го изтеглите нагоре от прахосмукачката робот.
2. Отворете капака на отделението за прах и изпразнете отпадъците.

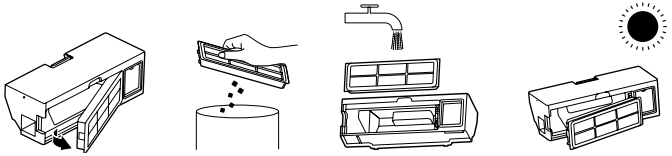
Забележка: почиствайте редовно филтъра, за да предотвратите задръстването му.



Почистване на отделението за прах и филтъра

1. Освободете щипката на филтъра, за да отворите и извадите филтъра.
2. Внимателно потупайте многократно ръба на филтъра, за да отстраните всякакви замърсявания, докато не стане чист.
3. Отворете капака на отделението за прах, напълнете отделението за прах с чиста вода и го почистете.
4. Изсушете напълно отделението за прах и филтъра, преди да ги монтирате обратно.

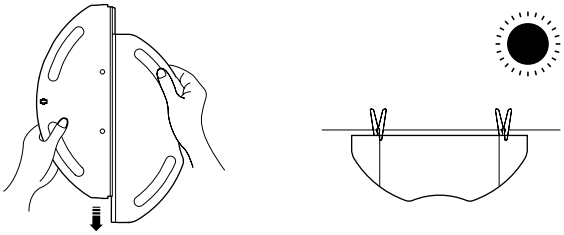
Забележки:
- Не се опитвайте да почиствате филтъра с твърд предмет като четка или пръсти.
- Използвайте само чиста вода за почистване на отделението за прах и филтъра. Не използвайте препарат.
- Изсушете напълно отделението за прах и филтъра, преди да ги използвате.



Почистване на подложката за моп

Отстранете подложката за моп, като отделите велкро лентите, след което я почистете и подсушете напълно.

Забележки:
- Уверете се, че подложката за моп е чиста преди употреба, тъй като, ако е замърсена твърде много, това може да се отрази на ефективността на почистването с моп.
- За най-добри резултати от почистването се препоръчва да сменяте подложката за моп на всеки 3–6 месеца.

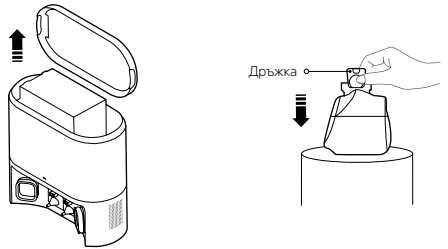


Грижа и поддръжка

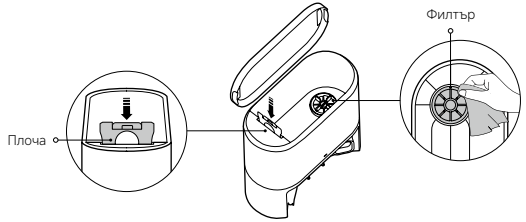
Смяна на торбичката за еднократна употреба

1. Отворете горния капак на станцията за автоматично изпразване, издърпайте дръжката нагоре и извадете торбичката за еднократна употреба, за да я изхвърлите.

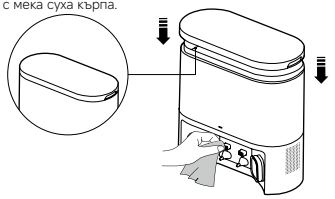
   Забележка: издърпването на дръжката нагоре ще запечата торбичката за еднократна употреба, за да предотврати ефективно излизането на прах или мръсотия.



2. Избършете праха или мръсотията върху филтъра със суха кърпа.
3. Поставете плочата в гнездото, както е показано на илюстрацията, за да я поставите на място.

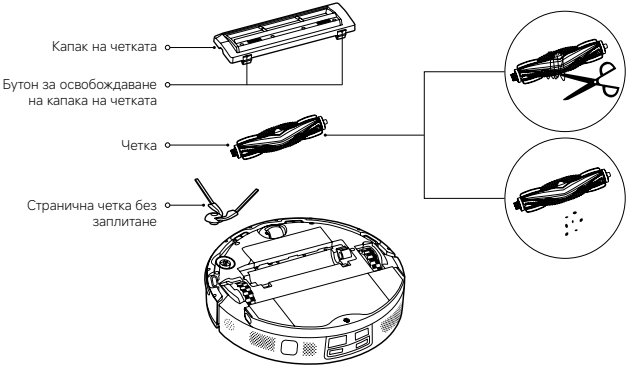


4. Поставете горния капак на станцията за автоматично изпразване и се уверите, че е изцяло затворен.
5. Избършете контактите за зареждане на станцията за автоматично изпразване и отвора за автоматично изпразване с мека суха кърпа.



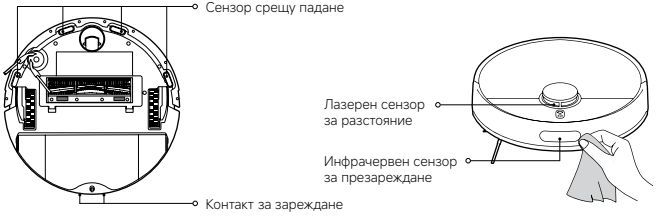
Почистване на страничната четка и четката

1. Издърпайте страничната четка нагоре.
2. Натиснете бутоните за освобождаване на капака на четката, за да отстраните капака на четката и извадете четката.
3. Почистете страничната четка и четката.
4. След почистване поставете отново четката, капака на четката и страничната четка поред.



Почистване на сензори и контакти за зареждане

Почиствайте всички сензори и контакти за зареждане с мека кърпа на всеки 3 месеца.



Общи проблеми

Проблем	Възможна причина и решение
Прахосмукачката робот не може да се свърже с Wi-Fi.	Проверете дали паролата за Wi-Fi е правилна.
	Прахосмукачката робот не поддържа честотната лента на мрежата от 5 GHz, моля, свържете я към мрежа от 2,4 GHz.
	Wi-Fi сигналът е слаб. Уверете се, че прахосмукачката робот е в зона с добро Wi-Fi покритие.
	Има проблем с Wi-Fi връзката. Нулирайте Wi-Fi и изтеглете най-новата версия на приложението Xiaomi Home, след което опитайте да се свържете отново.
Прахосмукачката робот не може да се включи.	Зарядът на батерията е изчерпан. Преди употреба заредете прахосмукачката робот напълно.
	Температурата на околната среда е твърде ниска или твърде висока. Моля, използвайте прахосмукачката робот при температура на околната среда между 0° C и 40° C.
Прахосмукачката робот не започва да чисти.	Нивото на заряд на батерията е ниско. Заредете прахосмукачката робот докрай и опитайте отново.
Прахосмукачката робот не възобновява почистването.	Прахосмукачката робот е в режим „Не безпокой". Уверете се, че не е в режим „Не безпокой", който ще попречи на прахосмукачката робот да възобнови почистването.
	Прахосмукачката робот е върната ръчно към станцията за автоматично изпразване за зареждане. Поставянето ѝ обратно на станцията, натискането на бутона на прахосмукачката робот или докосването на бутон ⏻ в приложението, ще попречи на прахосмукачката робот да възобнови почистването.
Прахосмукачката робот не се връща към станцията за автоматично изпразване.	Има твърде много препятствия около станцията за автоматично изпразване. Поставете я на по-открито място.
	Прахосмукачката робот е твърде далеч от станцията за автоматично изпразване. Преместете я по-близо до станцията за автоматично изпразване и опитайте отново.
	Това може да се случи, тъй като станцията за автоматично изпразване е поставена на килима. Използвайте станцията за автоматично изпразване на пода.
Прахосмукачката робот не се зарежда.	Уверете се, че има достатъчно място около станцията за автоматично изпразване.
	Уверете се, че повърхностите на контактите за зареждане на станцията за автоматично изпразване са чисти и няма препятствия.
	Двата края на захранващия кабел не могат да бъдат вкарани на място.
Прахосмукачката робот се държи необичайно.	Изключете прахосмукачката робот и след това я рестартирайте.
Прахосмукачката робот не извършва почистванията по график.	Прахосмукачката робот не може да изпълни планирано почистване, ако връзката с мрежата е прекъсната. Уверете се, че прахосмукачката робот е свързана с мрежата.
	Уверете се, че прахосмукачката робот не е в режим „Не безпокой". Режимът „Не безпокой" ще предотврати изпълняване на почистване по график от прахосмукачката робот.
Прахосмукачката робот продължава да работи офлайн.	Уверете се, че прахосмукачката робот е свързана към мрежата и остава в покритието на Wi-Fi през цялото време.
Прахосмукачката робот издава странни звуци, докато почиства.	Изключете прахосмукачката робот и проверете дали по четката, страничната четка или задвижващото колело няма заплетени странични предмети. Ако има, отстранете страничните предмети.
Прахосмукачката робот вече не почиства ефективно или оставя прах след себе си.	Отделението за прах е пълно. Почистете го и опитайте отново.
	Филтърът е блокиран. Почистете го и опитайте отново.
	В четката се е закачил външен предмет. Почистете го и опитайте отново.
Изпразването на прах не започва, след като прахосмукачката робот се върне към станцията за автоматично изпразване.	Уверете се, че двата края на захранващия кабел са вкарани на място и че захранването работи по очаквания начин.
	В режим „Не безпокой" станцията за автоматично изпразване няма да започне автоматичното изпразване на праха.
	Деактивирането на автоматичното изпразване на праха или коригирането на честотата на изпразване на праха в приложението Xiaomi Home ще повлияе на работата на тази функция.
	Проверете дали торбичката за еднократна употреба липсва или не е поставена на мястото ѝ.
Изпразването на праха отнема повече време от обикновено.	Когато станцията за автоматично изпразване открие, че отворът за автоматично изпразване или въздухоотводът са запушени, продължителността на изпразване на праха може да се удължи. Почиствайте отвора за автоматично изпразване или въздухоотвода своевременно.
	След като станцията за автоматично изпразване е била използвана за известно време, процесът на изпразване на праха може да отнема малко по-дълго време, за да се гарантира плавната му работа. Това е нормално.

Отстраняване на неизправности

Когато прахосмукачката робот не работи, тя може да издава гласови указания. Вижте информацията по-долу за своевременно разрешаване.

Гласово съобщение	Решение
Резервоарът за вода е отстранен, моля, поставете го и опитайте отново.	Проверете и го поставете правилно.
Моля, поставете отделението за прах.	Проверете и го поставете правилно.
Прахосмукачката робот е наклонена, моля, преместете я на ново място за стартиране.	Преместете прахосмукачката робот на равна повърхност и я рестартирайте.
Преместете прахосмукачката робот обратно към станцията.	Върнете прахосмукачката робот към станцията за автоматично изпразване за зареждане.
Пътят за почистване е блокиран, моля, разчистете околните препятствия.	Отстранете всички препятствия около прахосмукачката робот и я рестартирайте.
Грешка в лазерния сензор, моля, проверете го и го почистете.	Премахнете всички препятствия или чужди предмети и стартирайте отново.
Прахосмукачката робот виси от ръб, моля, преместете я на ново място за стартиране.	Преместете прахосмукачката робот и я рестартирайте. Избършете сензорите срещу падане, за да ги почистите.
Грешка в буфера, моля, проверете дали буферът може да отскача правилно.	Моля, премахнете всички чужди предмети. Ако няма чужди предмети, преместете я и я рестартирайте.

Спецификации

Прахосмукачка робот Xiaomi H40

Име	Прахосмукачка робот	Модел	OV51
Номинално напрежение	14,4 V ⎓	Номинална мощност	70 W
Напрежение за зареждане	20 V ⎓	Размери на артикула	Φ340 × 97 мм
Капацитет на батерията	5200 mAh (Номинален капацитет) 4800 mAh (Проектен капацитет)	Нетно тегло	7,02 кг
Работна честота	2400–2483,5 MHz	Максимална изходна мощност	< 20 dBm
Безжична връзка	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Консумация на енергия	Режим на готовност в мрежа: ⩽ 2,0 W	Час на въвеждане на състоянието	Режим на готовност в мрежа: ⩽ 20 мин

Станция за автоматично изпразване

Име	Станция за автоматично изпразване	Размери на артикула	340 × 160 × 326 мм
Модел	OV51JCZ	Номинална входна мощност	200–240 V ~ 50/60 Hz
Номинална мощност	650 W (Изпразване на праха) 24 W (Зареждане)	Номинална изходна мощност	20 V ⎓ 1,2 A
Консумация на енергия	Режим на готовност: ⩽ 0,5 W	Час на въвеждане на състоянието	Режим на готовност: ⩽ 20 мин

Забележка: при нормални условия на употреба трябва да се поддържа разстояние най-малко 20 cm между антената на уреда и тялото на потребителя.

Bezbednosna uputstva

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre upotrebe i sačuvajte ga ako vam ubuduće zatreba.

Ograničenja upotrebe

- Ovaj proizvod je namenjen isključivo čišćenju podova u kućnom okruženju. Nemojte ga koristiti na otvorenom, na površinama koje nisu podovi, kao ni u poslovnim i industrijskim prostorima.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, odnosno nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa upotrebom aparata na bezbedan način i razumeju potencijalne opasnosti. Deca ne smeju da se igraju aparatom. Deca ne smeju da čiste ili održavaju uređaj bez nadzora.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, odnosno nedostatkom iskustva i znanja, osim su pod nadzorom ili su im data uputstva o upotrebi uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
- Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa aparatom.
- Kako biste izbegli potencijalne opasnosti, držite sebe, kućne ljubimce i druge ljude dalje od robotskog usisivača dok radi.
- Nemojte stavljati decu, kućne ljubimce ni bilo koji drugi predmet na robotski usisivač dok miruje ili se kreće.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovano lice kako bi se izbegla opasnost.
- Ovaj aparat ima baterije koje smeju da menjaju samo stručna lica.
- Aparat se mora koristiti samo isključivo uz jedinicu za napajanje koja se uz njega isporučuje.
- Ne koristite robotski usisivač u oblasti koja visi iznad nivoa zemlje, npr. potkrovlju, otvorenom balkonu ili na nameštaju, osim ako ne postoji zaštitna barijera.
- Nemojte da postavljate, punite ni koristite robotski usisivač na otvorenom, u kupatilima ili u blizini bazena.
- Nemojte da koristite robotski usisivač na temperaturi okruženja višoj od 40 °C ili nižoj od 0 °C.
- Ne okrećite robotski usisivač naopako duži vremenski period.
- Nemojte koristiti zaštitni poklopac laserskog senzora ili gornji poklopac ili odbojnik robotskog usisivača kao dršku pomoću koje pomerate robotski usisivač.
- Sklonite sve kablove s poda pre korišćenja robotskog usisivača da ih ne bi povukao tokom čišćenja.
- Pokupite sve krhke ili labave predmete s poda, kao što su vaze ili plastične vrećice, da biste sprečili da se robotski usisivač ometa ili udari u njih i izazove štetu.
- Nemojte koristiti robotski usisivač za čišćenje zapaljivih supstanci.
- Ne dozvolite da robotski usisivač skuplja tvrde ili oštre predmete.
- Pre čišćenja i održavanja robotskog usisivača, isključite ga; pre čišćenja i održavanja stanice za automatsko pražnjenje, isključite je iz napajanja.
- Nemojte da brišete robotski usisivač ili stanicu za automatsko pražnjenje vlažnom krpom niti da ih ispirate bilo kakvom tečnošću. Nakon svakodnevnog čišćenja delova koji se mogu prati, dobro ih osušite pre postavljanja radi upotrebe.
- Robotski usisivač treba da bude isključen i treba ga držati u originalnom pakovanju tokom transporta.
- Ovaj proizvod koristite samo u skladu s korisničkim priručnikom. Korisnici su odgovorni za svaki gubitak ili štetu koja proizađe iz nepravilne upotrebe ovog proizvoda.

Baterije i punjenje

- UPOZORENJE: Nemojte koristiti baterije ni stanicu za automatsko pražnjenje treće strane.
- Robotski usisivač može da se koristi isključivo sa stanicom za automatsko pražnjenje modela OV51JCZ.
- Nemojte samostalno da rasklapate, popravljate ili menjate bateriju ili stanicu za automatsko pražnjenje.
- Nemojte da postavljate stanicu za automatsko pražnjenje blizu izvora toplote.
- Nemojte da koristite vlažnu krpu ni mokre ruke za brisanje ili čišćenje kontakata za punjenje na stanici za automatsko pražnjenje.
- Odnesite uklonjene baterije u profesionalno postrojenje za recikliranje kako biste ih pravilno odložili.
- Ukoliko duže vreme nećete koristiti robotski usisivač, potpuno ga napunite, isključite i čuvajte na hladnom i suvom mestu. Napunite robotski usisivač najmanje jednom svaka 3 meseca da ne bi došlo do prekomernog pražnjenja baterije.
- Korisnik ne mora sam da prebacuje frekvenciju stanice za automatsko pražnjenje između 50 Hz i 60 Hz, a proizvod se može prilagoditi frekvenciji kako od 50 Hz, tako i od 60 Hz.
- Nemojte puniti nepunjive baterije.

Bezbednosne informacije za laser

- Laserski senzor u ovom proizvodu ispunjava standarde IEC 60825-1: 2014 i EN 60825-1:2014/A11:2021 za laserske proizvode klase 1. Tokom upotrebe izbegavajte direktno gledanje u laser.
- LASERSKI PROIZVOD KLASE 1
- POTROŠAČKI LASERSKI PROIZVOD
- EN 50689:2021

Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru

Pre upotrebe pročitajte uputstva

Obaveštenje o zaštiti životne sredine

Litijum-jonska baterija sadrži supstance koje su štetne za životnu sredinu. Pre odlaganja robotskog usisivača, najpre uklonite baterijsko pakovanje, a zatim ga odložite u otpad ili reciklirajte u skladu sa lokalnim zakonima i propisima zemlje ili regiona u kojem ga koristite.

– Neophodno je da se baterija ukloni iz aparata pre odlaganja u otpad.
– Prilikom vađenja baterije uređaj se mora isključiti iz električne mreže.
– Bateriju treba bezbedno odložiti.

Mere opreza:

- Pri uklanjanju baterija iz proizvoda, bolje je da potrošite baterije do kraja i uverite se da je proizvod isključen iz napajanja.
- Uklonite celo baterijsko pakovanje odjednom.
- Nemojte oštetiti kućište baterije kako ne bi došlo do kratkog spoja ili curenja opasnih supstanci.
- Odnesite uklonjene baterije u profesionalno postrojenje za recikliranje kako biste ih pravilno odložili.
- Ne ostavljajte baterije u okruženju sa visokom temperaturom; u suprotnom, mogu eksplodirati.
- U slučaju da dođe do curenja baterije, izbegavajte kontakt sa tečnošću. Ako vam tečnost dospe u oči, isperite sa mnogo vode i odmah potražite pomoć lekara.

Koraci prilikom uklanjanja baterije:

Sledeća uputstva se odnose samo na odlaganje robotskog usisivača, a ne na uobičajen rad:

1. Uverite se da se robotski usisivač ne vraća do stanice za automatsko pražnjenje radi punjenja i da radi sve dok se baterija ne isprazni.
2. Isključite robotski usisivač, upotrebite alat za uklanjanje zavrtnja na poklopcu baterijskog pakovanja na dnu, a zatim skinite poklopac.
3. Pritisnite kopče prema dole i izvucite priključak baterijskog pakovanja kako biste izvadili baterijsko pakovanje.

Kada se začuje glasovna poruka „Mreža je uspešno povezana", uređaj je uspešno povezan sa mrežom i sačuvao je SSID za Wi-Fi i lozinku. Informacije će se koristiti za usluge povezane sa mrežom, a za obradu ličnih podataka trebate pogledati Politiku privatnosti.

Informacije o usklađenosti sa propisima



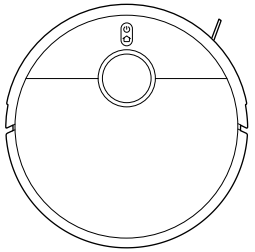
Izjava o usklađenosti za EU
Xiaomi Communications Co., Ltd. ovim izjavljuje da je radio-oprema tipa OV51 usaglašena sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst izjave o usklađenosti za EU dostupan je na sledećoj internet adresi: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Detaljni elektronski priručnik dostupan je na www.mi.com/global/support/user-guide

Ovaj proizvod nema režim mirovanja ili drugi ekvivalentno stanje u smislu zahteva energetske efikasnosti ili funkcije upravljanja napajanjem, tako da će potrošnja energije ovog proizvoda verovatno biti veća nego kod ostalih proizvoda koji zadovoljavaju ove funkcionalne zahteve.



Informacije o odlaganju i recikliranju otpadne električne i elektronske opreme (WEEE)
Svi proizvodi sa ovim simbolom smatraju se otpadnom električnom i elektronskom opremom (WEEE u skladu s Direktivom 2012/19/EU) i ne smeju se mešati sa nerazvrstanim kućnim otpadom. Ljudsko zdravlje i okolinu potrebno je zaštititi odlaganjem otpadne opreme na odlagališta namenjena prikupljanju i recikliranju otpadne električne i elektronske opreme koja su odredila državna ili lokalna nadležna tela. Pravilno odlaganje i recikliranje sprečiće potencijalne negativne posledice po okruženje i ljudsko zdravlje. Obratite se instalateru ili lokalnim nadležnim telima za dodatne informacije o lokaciji i uslovima i odredbama tih odlagališta.

Pregled proizvoda

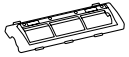


Robotski usisivač

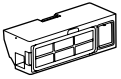
Fabrički ugrađena dodatna oprema



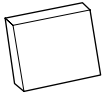
Četka



Poklopac četke

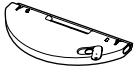


Odeljak za prašinu



Kesa za jednokratnu upotrebu

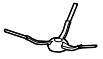
Druga dodatna oprema



Sklop uloška za pranje i rezervoara za vodu (sa montiranim uloškom za pranje)



Bočna četka protiv zapetljavanja dlaka



Bočna četka



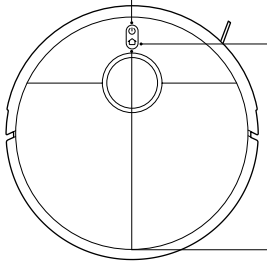
Kabl za napajanje



Stanica za automatsko pražnjenje

Napomena: Slike proizvoda, dodatne opreme i korisničkog interfejsa u korisničkom priručniku su date samo kao ilustracija. Stvarni proizvod i funkcije mogu da se razliku u zavisnosti od poboljšanja proizvoda.

Robotski usisivač



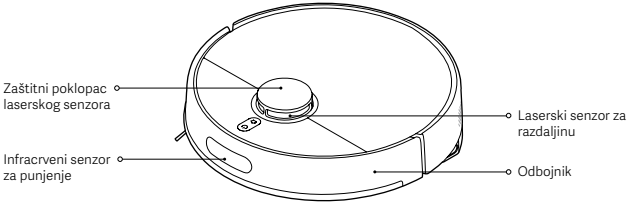
- Pritisnite i držite 3 sekunde da biste uključili ili isključili
- Pritisnite za čišćenje/pauziranje kada je uključen

- Pritisnite da biste pauzirali tokom rada
- Pritisnite za pokretanje spajanja kada je pauzirano
- Pritisnite da biste zaustavili spajanje kada se vrati do stanice za automatsko pražnjenje
- Pritisnite i držite 3 sekunde da biste omogućili ili onemogućili funkciju zaštite od dece

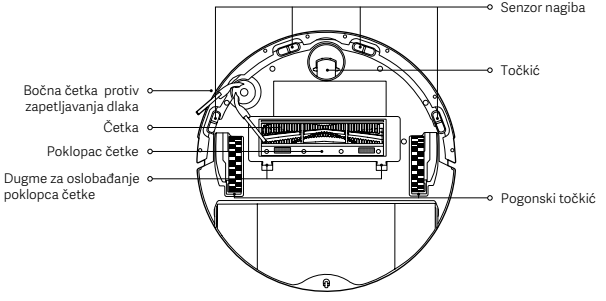
Napomena:
Pritisnite bilo koje dugme na robotskom usisivaču da biste pauzirali tokom rada ili se vratili do stanice za automatsko pražnjenje.

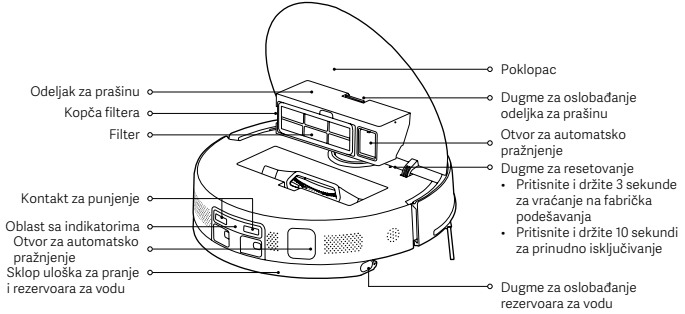
Indikator

- Belo svetlo: Radi normalno
- Sporo trepćuće belo svetlo: Puni se (srednji/visok nivo napunjenosti baterije)
- Trepćuće belo svetlo: Pozicioniranje/Povratak do stanice za automatsko pražnjenje
- Narandžasto svetlo: Nije povezan sa Wi-Fi mrežom
- Trepćuće narandžasto svetlo: Radi (nizak nivo napunjenosti baterije)/ Čeka se veza/Greška robotskog usisivača
- Sporo trepćuće narandžasto svetlo: Puni se (nizak nivo napunjenosti baterije)
- Trepćuće plavo svetlo: Povezivanje na Wi-Fi/Ažuriranje sistema
- Plavo svetlo: Povezan na Wi-Fi
- Isključeno svetlo: Ugašen/U stanju spavanja

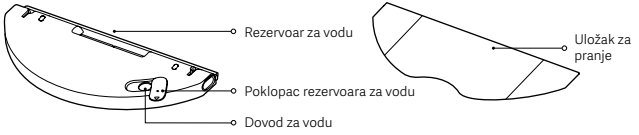


Pregled proizvoda

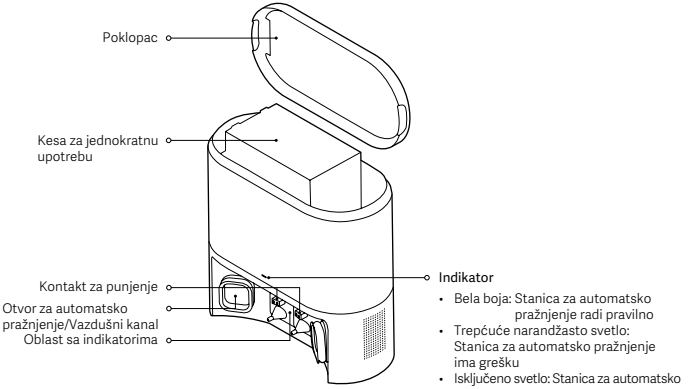


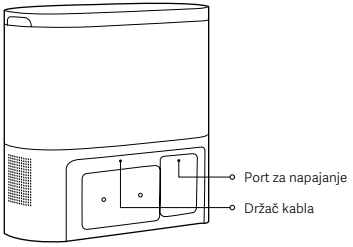


Sklop uloška za pranje i rezervoara za vodu



Stanica za automatsko pražnjenje

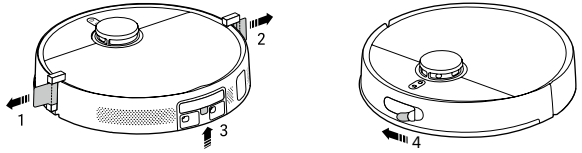




Pre upotrebe

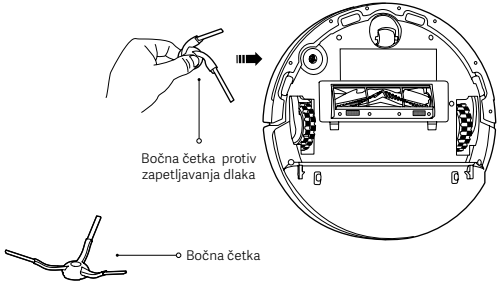
Uklanjanje zaštitnih poklopaca

Pre upotrebe robotskog usisivača uklonite zaštitne trake 1 i 2 sa obe strane, kao i zaštitne folije 3 i 4.



Montiranje bočne četke

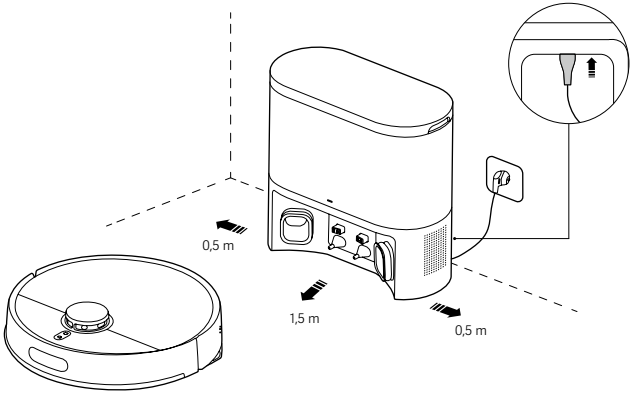
Postavite bočnu četku protiv zapetljavanja dlaka na kopču sa donje strane robotskog usisivača.



Napomena: Prilikom čišćenja tepiha, koristite samo bočnu četku.

Punjenje robotskog usisivača

- Postavite stanicu za automatsko pražnjenje blizu utičnice u području sa dobrim Wi-Fi signalom. Zatim je povežite na napajanje.
- Postavite robotski usisivač na stanicu za automatsko pražnjenje i proverite da li su njihovi kontakti za punjenje poravnati. Robotski usisivač će se automatski uključiti radi punjenja i tada nije moguće njegovo isključivanje.



Mere opreza:
- Ne izlažite stanicu za automatsko pražnjenje direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Nemojte da koristite stanicu za automatsko pražnjenje na tepihu.
- Nemojte da postavljate predmete u krugu od 0,5 metara sa obe strane i 1,5 metara ispred stanice za automatsko pražnjenje.
- Proverite da li je stanica za automatsko pražnjenje postavljena leđima prema zidu.
- Da biste obezbedili optimalan rad baterije, prvi put pre upotrebe potpuno napunite bateriju.

Kako se koristi

Povezivanje sa aplikacijom Xiaomi Home

Ovaj proizvod radi sa aplikacijom Xiaomi Home. Upravljajte uređajem pomoću aplikacije Xiaomi Home.
Skenirajte QR kôd da biste preuzeli i instalirali aplikaciju. Ako je aplikacija već instalirana, bićete preusmereni na stranicu za uspostavljanje veze. Možete i da potražite „Xiaomi Home" u prodavnici aplikacija da biste je preuzeli i instalirali.
Otvorite aplikaciju Xiaomi Home, dodirnite „+" u gornjem desnom uglu i pratite uputstva da biste dodali svoj uređaj.

A1B5134E

Napomene:
- Podržane su samo Wi-Fi mreže na 2,4 GHz.
- Verzija aplikacije je možda ažurirana, pratite uputstva zasnovana na aktuelnoj verziji aplikacije.
- Kada se robotski usisivač uspešno poveže sa aplikacijom Xiaomi Home, uspešno se povezuje sa mrežom. Možete resetovati Wi-Fi da biste prekinuli vezu usisivača sa mrežom.

Resetovanje Wi-Fi mreže

Proverite da li je robotski usisivač uključen i istovremeno pritisnite i držite dugmad ⌂ i ⏻ 7 sekundi. Kada čujete glasovnu poruku, robotski usisivač čeka mrežnu vezu i Wi-Fi je uspešno resetovan.

Vraćanje na fabrička podešavanja

Pritisnite i držite dugme za resetovanje 3 sekunde. Nakon toga, robotski usisivač se ponovo pokreće i fabrička podešavanja su uspešno obnovljena.

Brzo mapiranje

- Kada se robotski usisivač poveže na mrežu prvi put, pratite uputstva iz aplikacije kako biste brzo kreirali mapu. Robotski usisivač će početi mapiranje bez čišćenja.
- Kada se vrati na stanicu sa automatskim pražnjenjem, proces mapiranja je završen i mapa se automatski čuva.

Priprema pre mapiranja

- Uverite se da je robotski usisivač u potpunosti napunjen i da počinje od stanice za automatsko pražnjenje.
- Otvorite vrata na sobama, pospremite razbacane predmete po podu i uklonite sve predmete koji mogu uticati na rad robotskog usisivača kako biste obezbedili precizno mapiranje.
- Preporučuje se blokiranje oblasti koje nisu pogodne za robotski usisivač, kao što su mesta gde se može zaglaviti ili ogrebati.

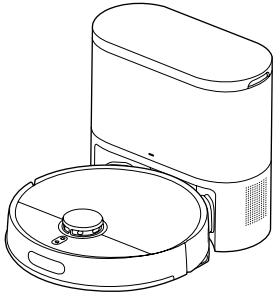
Podešavanja nakon mapiranja

- Preporučuje se postavljanje virtuelnih zidova ili zabranjenih oblasti na mestima gde ima dugačkih vlasi kose ili tepiha sa resama ili na drugim mestima gde se robotski usisivač može zaglaviti ili ogrebati.
- Pre čišćenja podesite virtuelne zidove ili zabranjene oblasti kako biste isključili oblasti sa tepisima i tako sprečili kvašenje tepiha.

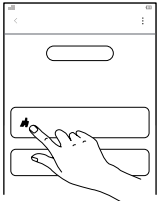
Pokretanje usisavanja

Pritisnite dugme na robotskom usisivaču ili dodirnite u aplikaciji da biste započeli čišćenje. Kada se čišćenje završi, robotski usisivač će se automatski vratiti do stanice za automatsko pražnjenje da bi se napunio.

1. način: Pritisnite dugme ⏻ na robotskom usisivaču.



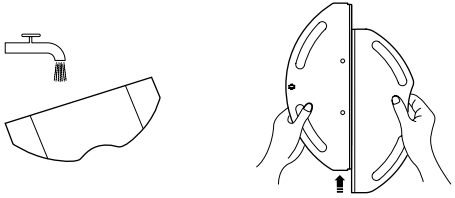
2. način: Dodirnite u aplikaciji.



Napomene:
- Uverite se da robotski usisivač počinje čišćenje od stanice za automatsko pražnjenje. Ne pomerajte stanicu za automatsko pražnjenje ni robotski usisivač tokom čišćenja.
- Kada robotski usisivač koristite po prvi put, preporučujemo da ga pratite tokom čitavog postupka kako biste uklonili predmete koji mogu ometati njegov rad.
- Ako se robotski usisivač može zaglaviti ili izgrebati površinu nameštaja u nekim oblastima, u aplikaciji možete da postavite zabranjene oblasti kako biste sprečili da robotski usisivač uđe u te oblasti.

Početak usisavanja i čišćenja (Potrebno je montiranje sklopa uloška za pranje i rezervoara za vodu)

1. Pre čišćenja poda, navlažite uložak za pranje i pravilno ga postavite kao što je prikazano sa pričvršćenim čičak trakama.

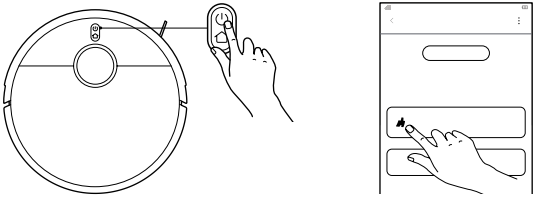


2. Otvorite poklopac rezervoara za vodu, napunite rezervoar vodom sa česme, a zatim zatvorite poklopac rezervoara za vodu. Zatim postavite uložak za pranje i sklop rezervoara za vodu na robotski usisivač dok ne čujete zvuk klika. Uverite se da je sklop postavljen na svoje mesto.

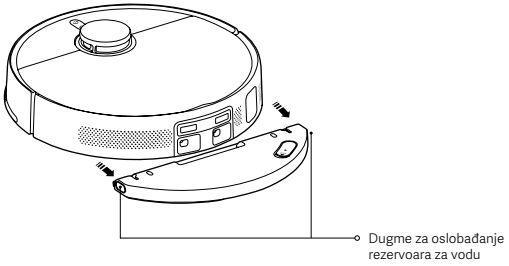
   Mere opreza:
   - Nemojte dodavati tečnosti poput vruće vode, deterdženta ili sredstva za dezinfekciju u rezervoar za vodu kako biste sprečili oštećenje robotskog usisivača.
   - Funkcije robotskih usisivača se testiraju pre izlaska iz fabrike, tako da u robotskom usisivaču može biti malo preostale vode. To je normalno.



3. Pritisnite dugme ⏻ na robotskom usisivaču ili dodirnite u aplikaciji da biste započeli usisavanje i čišćenje.
   Oprez: Pre čišćenja, podesite virtuelne zidove ili zabranjene oblasti putem aplikacije za oblasti sa tepisima.



4. Kada robotski usisivač obavi zadatak i vrati se na bazu za automatsko pražnjenje, pritisnite i držite dva dugmeta za oslobađanje rezervoara za vodu kako biste uklonili sklop uloška za pranje i rezervoara za vodu, a zatim odmah očistite uložak za pranje.
   Napomena: Ukoliko se robotski usisivač neće koristiti duži vremenski period, uklonite i ispraznite sklop uloška za pranje i rezervoara za vodu i ispraznite ga kako biste sprečili stvaranje neprijatnog mirisa i buđi.



Pauziranje

Kada robotski usisivač radi, pritisnite bilo koje dugme da biste ga pauzirali. Pritisnite dugme ⏻ za nastavak čišćenja.
Napomena: Robotski usisivač će ući u režim spavanja nakon 10 minuta pauze ili mirovanja. Pritisnite bilo koje dugme da biste ga aktivirali.

Dodavanje vode ili čišćenje uloška za pranje

Kada robotski usisivač radi, možete ga pauzirati kako biste po potrebi dopunili vodu ili očistili uložak za pranje. Zatim, ponovo postavite sklop uloška za pranje i rezervoara za vodu i pritisnite dugme ⏻ da biste nastavili sa poslom.

Spajanje

Tokom rada, pritisnite dugme ⌂ da biste pauzirali robotski usisivač, a zatim ponovo pritisnite dugme da biste započeli spajanje.
Kada je robotski usisivač u režimu mirovanja i nije povezan sa stanicom za automatsko pražnjenje, pritisnite dugme ⌂ da biste započeli spajanje. Kada je zadatak dovršen ili je nivo napunjenosti baterije nizak, robotski usisivač će se automatski vratiti na stanicu za automatsko pražnjenje radi punjenja.

Pražnjenje prašine

- Kada robotski usisivač završi sa čišćenjem, vraća se na stanicu za automatsko pražnjenje da bi se napunio. Stanica za automatsko pražnjenje će zatim automatski pokrenuti pražnjenje prašine.
- Stanica za automatsko pražnjenje neće pokrenuti automatsko pražnjenje prašine ako je funkcija onemogućena u aplikaciji Xiaomi Home.
- Stanica za automatsko pražnjenje će izvršiti pražnjenje prašine sa frekvencijom podešenom u aplikaciji Xiaomi Home.
- Ako funkcija automatskog pražnjenja prašine nije omogućena, možete ručno da izaberete pražnjenje prašine u aplikaciji Xiaomi Home kada je to potrebno.

Napomena: Više funkcija potražite u aplikaciji. Detaljnije informacije o svakoj funkciji zavise od aplikacije.

Briga i održavanje

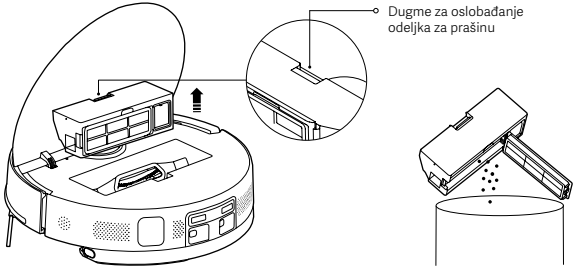
Delovi	Frekvencija čišćenja	Učestalost zamene
Bočna četka protiv zapetljavanja dlaka	Svake 2 nedelje	3–6 meseci
Četka	Nedeljno	6–12 meseci
Filter	Nedeljno	3–6 meseci
Poklopac četke	/	3–6 meseci (ili nakon pohabanosti)
Uložak za pranje	Nakon svake upotrebe	3–6 meseci (ili nakon pohabanosti)
Kesa za jednokratnu upotrebu	/	3 meseca (Punu treba zameniti na vreme)

Napomene:
- Učestalost zamene je data samo kao referenca. Ako je deo oštećen, potrebno ga je zameniti u najkraćem mogućem roku kako bi se osiguralo delotvorno čišćenje.
- Čistite i održavajte važne delove samo kada je robotski usisivač isključen.

Pražnjenje odeljka za prašinu

1. Otvorite poklopac robotskog usisivača i pritisnite dugme za oslobađanje odeljka za prašinu da biste nagore izvukli odeljak za prašinu iz robotskog usisivača.
2. Otvorite poklopac odeljka za prašinu i ispraznite ostatke.

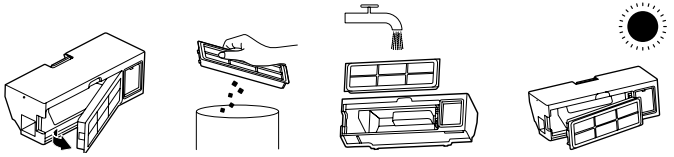
   Napomena: Redovno čistite filter kako biste sprečili da se začepi.



Čišćenje odeljka za prašinu i filtera

1. Oslobodite kopču filtera kako biste otvorili filter i uklonili ga.
2. Nežno lupkajte po ivici nekoliko puta da biste uklonili prljavštinu dok filter ne bude čist.
3. Otvorite poklopac odeljka za prašinu, napunite odeljak za prašinu čistom vodom i očistite ga.
4. Temeljno osušite odeljak za prašinu i filter pre nego što ih ponovo montirate i upotrebite.

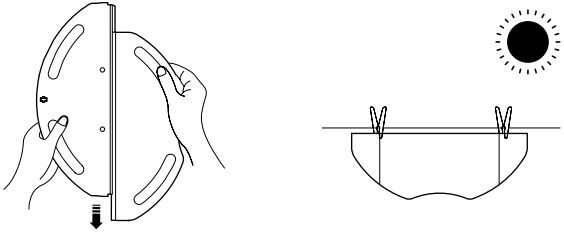
   Napomene:
   - Nemojte pokušavati da očistite filter tvrdim predmetom, kao što je četka, ili pomoću prstiju.
   - Za čišćenje filtera i odeljka za prašinu koristite samo čistu vodu. Nemojte da koristite deterdžent.
   - Temeljno osušite odeljak za prašinu i filter pre upotrebe.



Čišćenje uloška za pranje

Uklonite uložak za pranje tako što ćete odlepiti čičak traku, a zatim ga očistite i temeljno osušite.

Napomene:
- Pobrinite se da je uložak za pranje čist pre upotrebe jer ukoliko je previše zaprljan, to može uticati na performanse čišćenja.
- Za najbolje rezultate čišćenja preporučuje se zamena uloška za pranje na svakih 3–6 meseci.

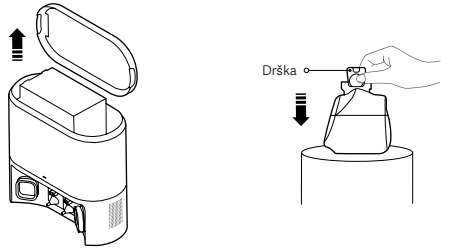


Briga i održavanje

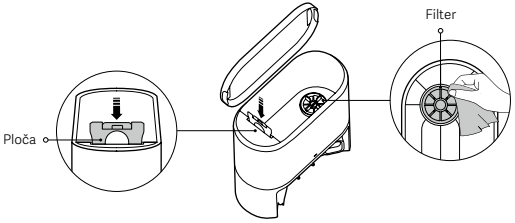
Zamena kese za jednokratnu upotrebu

1. Otvorite gornji poklopac na stanici za automatsko pražnjenje, povucite ručku nagore da biste ga uklonili, a zatim izvadite kesu za jednokratnu upotrebu da biste je bacili.

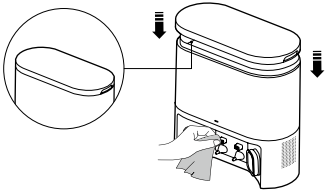
   Napomena: Povlačenjem ručke nagore kesa za jednokratnu upotrebu se zaptiva i efikasno sprečava se slučajno ispadanje prašine i nečistoće.



2. Obrišite prašinu ili prljavštinu na filteru suvom krpom.
3. Ubacite ploču u ležište kao što je prikazano da biste je postavili na svoje mesto.

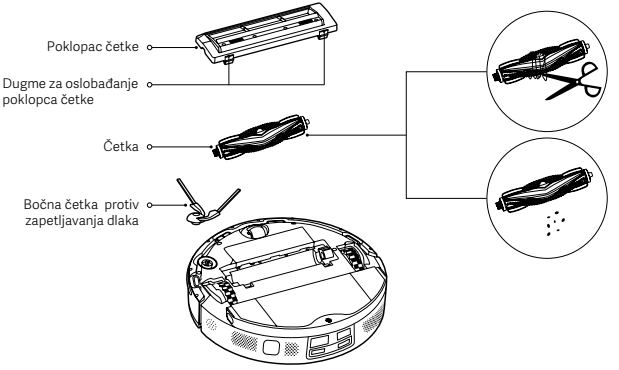


4. Postavite gornji poklopac stanice za automatsko pražnjenje i uverite se da je potpuno zatvoren.
5. Očistite kontakte za punjenje i otvore stanice za automatsko pražnjenje mekom, suvom krpom.



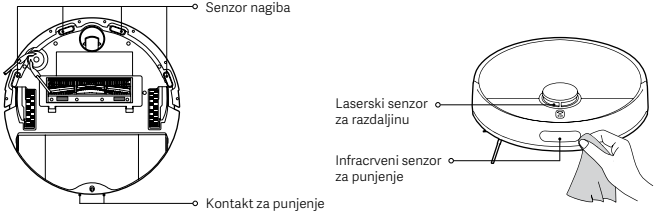
Čišćenje bočne četke i glavne četke

1. Izvucite bočnu četku protiv zapetljavanja dlaka prema gore.
2. Pritisnite dugmad za oslobađanje poklopca četke kako biste uklonili poklopac četke i izvadili četku.
3. Očistite bočnu četku protiv zapetljavanja dlaka i četku.
4. Nakon čišćenja, redom ponovo montirajte glavnu četku, poklopac četke i bočnu četku protiv zapetljavanja dlaka.



Čišćenje senzora i kontakata za punjenje

Čistite sve senzore i kontakte za punjenje mekom krpom svaka 3 meseca.



Najčešći problemi

Problem	Mogući uzrok i rešenje
Robotski usisivač se ne može povezati na Wi-Fi.	Proverite da li je lozinka za Wi-Fi ispravna.
	Robotski usisivač ne podržava frekvencijski pojas mreže od 5 GHz, povežite ga sa mrežom od 2,4 GHz.
	Wi-Fi signal je slab. Pobrinite se da je robotski usisivač u oblasti sa dobrom pokrivenošću Wi-Fi mrežom.
	Nešto nije u redu sa Wi-Fi vezom. Resetujte Wi-Fi i preuzmite najnoviju verziju aplikacije Xiaomi Home, a zatim pokušajte ponovo da se povežete.
Robotski usisivač nije moguće uključiti.	Baterija je ispražnjena. U potpunosti napunite robotski usisivač pre upotrebe.
	Temperatura okruženja je preniska ili previsoka. Nemojte da koristite robotski usisivač na temperaturi okruženja između 0 °C i 40 °C.
Robotski usisivač ne počinje sa čišćenjem.	Nivo napunjenosti baterije je nizak. Potpuno napunite robotski usisivač, a zatim pokušajte ponovo.
Robotski usisivač ne nastavlja sa čišćenjem.	Robotski usisivač je u DND načinu rada. Vodite računa da robotski usisivač nije u DND načinu rada jer će ga taj režim sprečiti da nastavi čišćenje.
	Robotski usisivač je ručno vraćen do stanice za automatsko pražnjenje radi punjenja. Vraćanje na bazu za punjenje, pritisak na dugme na robotskom usisivaču ili dodir na u aplikaciji će sprečiti da robotski usisivač nastavi čišćenje.
Robotski usisivač se ne vraća do stanice za automatsko pražnjenje.	Oko stanice za automatsko pražnjenje ima previše prepreka. Postavite ga u otvoreniju oblast.
	Robotski usisivač je predaleko od stanice za automatsko pražnjenje. Približite ga stanici za automatsko pražnjenje i pokušajte ponovo.
	To se može dogoditi ako je stanica za automatsko pražnjenje postavljena na tepih. Koristite stanicu za automatsko pražnjenje na podu.
Robotski usisivač se ne puni.	Uverite se da ima dovoljno prostora oko stanice za automatsko pražnjenje.
	Uverite se da su površine kontakta za punjenje stanice za automatsko pražnjenje čiste i bez prepreka.
	Oba kraja kabla za napajanje možda nisu ubačena na svoje mesto.
Robotski usisivač se nepravilno ponaša.	Isključite robotski usisivač, a zatim ga ponovo pokrenite.
Robotski usisivač ne obavlja planirana čišćenja.	Robotski usisivač ne može da obavi planirana čišćenja ako nije povezan na mrežu. Pobrinite se da je robotski usisivač povezan na mrežu.
	Pobrinite se da robotski usisivač nije postavljen na DND način rada. DND način rada će sprečiti robotski usisivač da izvrši planirano čišćenje.
Robotski usisivač stalno gubi vezu sa mrežom.	Pobrinite se da je robotski usisivač povezan s mrežom i da stalno ostaje u dometu Wi-Fi mreže.
Robotski usisivač proizvodi čudne zvukove tokom čišćenja.	Isključite robotski usisivač i proverite da li su se u četku, bočnu četku ili pogonski točkić upetljali strani predmeti. Ako je to slučaj, uklonite strane predmete.
Robotski usisivač više ne čisti efikasno ili ostavlja prašinu za sobom.	Odeljak za prašinu je pun. Očistite ga i pokušajte ponovo.
	Filter je blokiran. Očistite ga i pokušajte ponovo.
	Strani predmet je uhvaćen u četku. Očistite ga i pokušajte ponovo.
Pražnjenje prašine ne počinje nakon što se robotski usisivač vrati na stanicu za automatsko pražnjenje.	Uverite se da su oba kraja kabla za napajanje ubačena na svoje mesto i da napajanje radi kako se očekuje.
	U DND načinu rada, stanica za automatsko pražnjenje ne pokreće automatski pražnjenje prašine.
	Onemogućavanje automatskog pražnjenja prašine ili podešavanje učestalosti pražnjenja prašine u aplikaciji Xiaomi Home će uticati na ovu funkciju.
	Proverite da li kesa za jednokratnu upotrebu nedostaje ili nije postavljena na svoje mesto.
Pražnjenje odeljka za prašinu traje duže nego obično.	Kada stanica za automatsko pražnjenje otkrije da je ventilacioni otvor za automatsko pražnjenje ili vazdušni kanal začepljen, vreme pražnjenja prašine se može produžiti. Očistite otvor za automatsko pražnjenje ili vazdušni kanal na vreme.
	Nakon što se stanica za automatsko pražnjenje koristi neko vreme, proces pražnjenja prašine može da traje nešto duže kao bi se osigurao njen neometan rad. To je normalno.

Rešavanje problema

Kada robotski usisivač neispravno radi, može da emituje glasovna uputstva. Pogledajte informacije u nastavku za pravovremeno rešenje.

Glasovno uputstvo	Rešenje
Rezervoar za vodu je uklonjen, ponovo ga montirajte i pokušajte ponovo.	Proverite i pravilno montirajte.
Montirajte odeljak za prašinu.	Proverite i pravilno montirajte.
Robotski usisivač je nagnut, pomerite ga na novu lokaciju da biste započeli.	Ponovo postavite robotski usisivač na ravnu površinu i pokrenite ga opet.
Vratite robotski usisivač do stanice.	Vratite robotski usisivač do stanice za automatsko pražnjenje radi punjenja.
Staza za čišćenje je blokirana, uklonite okolne prepreke.	Uklonite prepreke oko robotskog usisivača i započnite ponovo.
Greška laserskog senzora, proverite i očistite.	Uklonite prepreke ili strane predmete i započnite ponovo.
Robotski usisivač je obustavio rad, premestite ga na novu lokaciju da biste počeli.	Ponovo postavite robotski usisivači i počnite ponovo. Obrišite senzore nagiba krpom.
Greška odbojnika, proverite može li se odbojnik pravilno odbiti.	Uklonite strane predmete. Ako niste pronašli strane predmete, ponovo postavite usisivač i počnite ponovo.

Specifikacije

Robotski usisivač Xiaomi H40

Naziv	Robotski usisivač	Model	OV51
Nazivni napon	14,4 V ⎓	Nazivna snaga	70 W
Napon punjenja	20 V ⎓	Dimenzije proizvoda	Φ340 × 97 mm
Kapacitet baterije	5200 mAh (nominalni kapacitet) 4800 mAh (nazivni kapacitet)	Neto masa	7,02 kg
Radna frekvencija	2400–2483,5 MHz	Maksimalna izlazna snaga	< 20 dBm
Bežično povezivanje	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2		
Potrošnja energije	Mrežni režim mirovanja: ≤ 2,0 W	Vreme ulaska u stanje	Mrežni režim mirovanja: ≤ 20 min

Stanica za automatsko pražnjenje

Naziv	Stanica za automatsko pražnjenje	Dimenzije proizvoda	340 × 160 × 326 mm
Model	OV51JCZ	Nazivni ulaz	200–240 V ~ 50/60 Hz
Nazivna snaga	650 W (pražnjenje prašine) 24 W (punjenje)	Nazivni izlaz	20 V ⎓ 1,2 A
Potrošnja energije	Režim mirovanja: ≤ 0,5 W	Vreme ulaska u stanje	Režim mirovanja: ≤ 20 min

Napomena: Pod normalnim uslovima upotrebe, ovu opremu treba držati na udaljenosti od najmanje 20 cm između antene i tela korisnika.

Safety Instructions

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Usage Restrictions

- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- To avoid potential danger, keep yourself, your pets, and people away from the robot vacuum when it is running.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot vacuum while it is stationary or moving.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- Do not use the robot vacuum in an area suspended above ground level, such as a loft, open balcony, or on top of furniture, unless a protective barrier is present.
- Do not install, charge, or use the robot vacuum outdoors, in a bathroom, or around a pool.
- Do not use the robot vacuum at an ambient temperature above 40°C or below 0°C.
- Do not place the robot vacuum upside down for a long period of time.
- Do not use the protective cover of the laser sensor or the top cover or bumper of the robot vacuum as a handle to move the robot vacuum.
- Pick up any cables from the floor before using the robot vacuum to prevent it from dragging them while cleaning.
- Pick up any fragile or loose items from the floor, such as vases or plastic bags, to prevent the robot vacuum from being obstructed or bumping into them and causing damage.
- Do not use the robot vacuum to clean any burning substances.
- Do not allow the robot vacuum to pick up hard or sharp objects.
- Before cleaning and maintaining the robot vacuum, turn it off; before cleaning and maintaining the auto-empty station, disconnect it from the power supply.
- Do not wipe the robot vacuum or the auto-empty station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After daily cleaning of washable parts, dry them thoroughly before installing for use.
- The vacuum cleaner should be powered off and kept in its original packaging during transport.
- Only use this product as directed in the user manual. Users are responsible for any loss or damage arising from improper use of this product.

Batteries and Charging

- WARNING: Do not use any third-party battery or auto-empty station.
- The robot vacuum can only be used with the auto-empty station of model OV51JCZ.
- Do not dismantle, repair, or modify the battery or auto-empty station on your own.
- Do not place the auto-empty station near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the charging contacts of the auto-empty station.
- Take the removed batteries to the professional recycling facility to properly dispose of them.
- If the robot vacuum will not be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store in a cool, dry place. Recharge the robot vacuum at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.
- No action needed from users to shift the auto-empty station between 50 Hz and 60 Hz, and the product can adapt itself for both 50 Hz and 60 Hz.
- Do not charge non-rechargeable batteries.

Laser Safety Information

- The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1: 2014 and EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.
- CLASS 1 LASER PRODUCT
- CONSUMER LASER PRODUCT
- EN 50689:2021


For indoor use only


Before use, read the instructions

Environmental Notice

The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the robot vacuum, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery is to be disposed of safely.

Cautions:

- When removing the batteries from the product, it is better to use up the batteries and make sure your product is disconnected from power.
- Remove the entire battery pack at a time.
- Do not damage the battery case to prevent short circuits or leakages of hazardous substances.
- Take the removed batteries to the professional recycling facility to properly dispose of them.
- Do not leave the batteries in a high-temperature environment; otherwise, they may explode.
- In the event of a battery leak, avoid contact with the liquid. If the liquid enters the eyes, rinse with plenty of water and seek medical attention immediately.

Steps to Remove the Battery:

The following instructions are for robot vacuum disposal only and not for regular operation:
1. Make sure the robot vacuum does not return to the auto-empty station to charge and runs until its battery is depleted.
2. Turn off the robot vacuum, use a tool to remove the screws on the battery pack's cover at the bottom, and then take off the cover.
3. Press down on the clips and pull out the battery pack's connector to take out the battery pack.

When a voice message "Network connected successfully" is heard, the device has a successful connection with the network and has stored the Wi-Fi SSID and password. The information will be used for network-related services, and the personal data processing should be referred to the Privacy Policy.

Regulatory Compliance Information

EU Declaration of Conformity

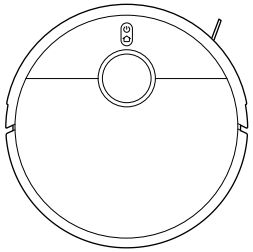
Hereby, Xiaomi Communications Co., Ltd. declares that the radio equipment type OV51 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/support/user-guide

The product is in compliance with UK PSTI regulations, the full text of declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Product Overview

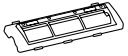


Robot Vacuum

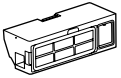
Pre-installed Accessories



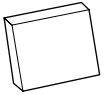
Brush



Brush Cover

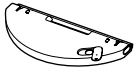


Dust Compartment



Disposable Bag

Other Accessories



Mop Pad and Water Tank Assembly
(with mounted mop pad)



Anti-tangle Side Brush



Side Brush



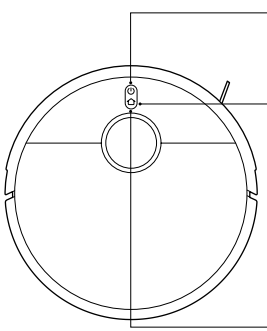
Power Cord



Auto-empty Station

Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Robot Vacuum



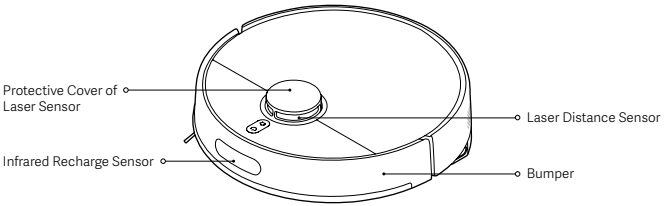
- Press and hold for 3 seconds to turn on or off
- Press to clean/pause while turned on

- Press to pause while running
- Press to start docking when it is paused
- Press to stop docking when it returns to the auto-empty station
- Press and hold for 3 seconds to enable or disable the child lock

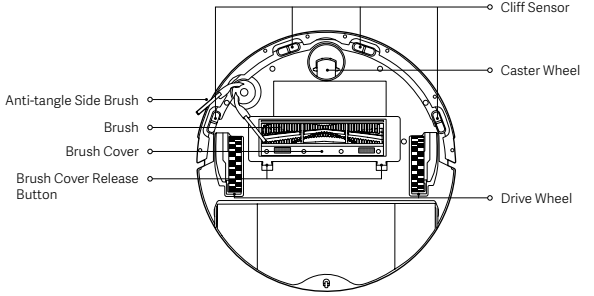
Note:
Press any button on the robot vacuum to pause during operation or returning to the auto-empty station.

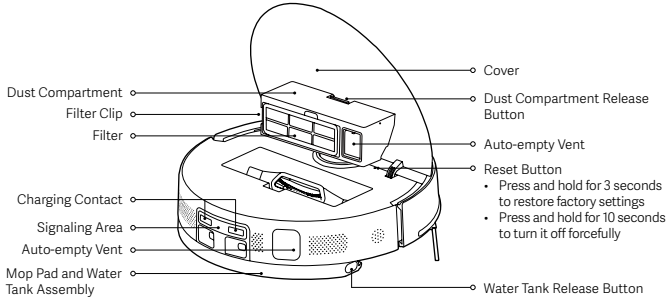
Indicator

- White: Working normally
- Breathing white: In charging (medium/high battery level)
- Blinking white: Positioning/Returning to the auto-empty station
- Orange: Wi-Fi disconnected
- Blinking orange: Running (low battery)/Awaiting connection/Robot vacuum error
- Breathing orange: In charging (low battery level)
- Blinking blue: Connecting to Wi-Fi/Updating system
- Blue: Wi-Fi connected
- Off: Shutdown/In sleep

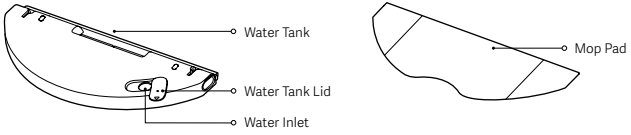


Product Overview

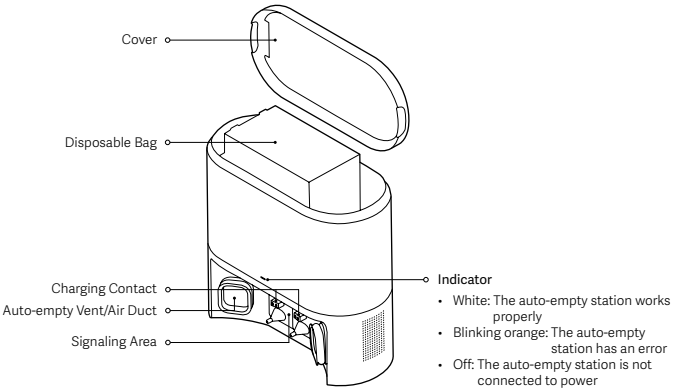


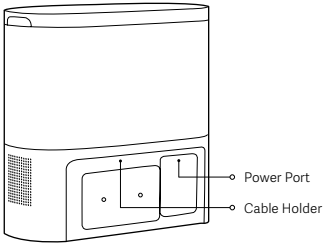


Mop Pad and Water Tank Assembly



Auto-empty Station

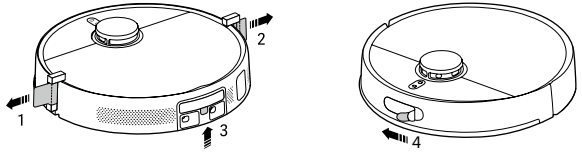




Before Use

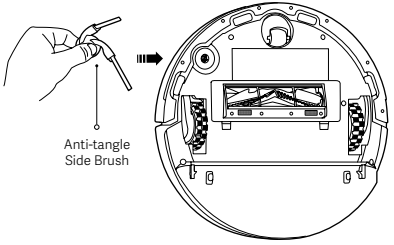
Removing Protective Coverings

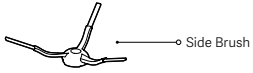
Before using the robot vacuum, remove the protective strips 1 and 2 from both sides and protective films 3 and 4.



Installing the Side Brush

Install the anti-tangle side brush onto the clip on the bottom of the robot vacuum.

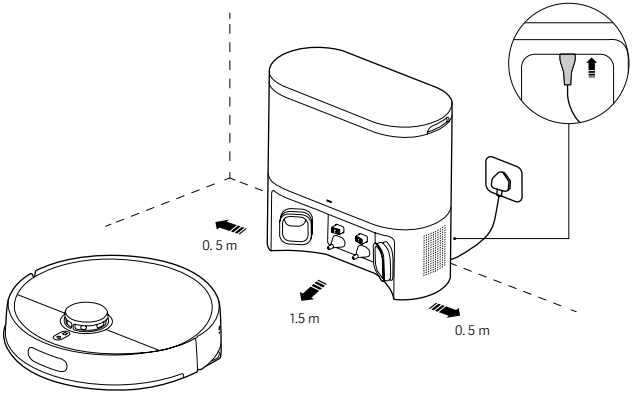




Note: When cleaning carpets, use only the side brush.

Charging the Robot Vacuum

- Place the auto-empty station near an electrical outlet in an area with a good Wi-Fi signal. Then connect it to power.
- Place the robot vacuum onto the auto-empty station and make sure their charging contacts are aligned. The robot vacuum will automatically turn on to charge and cannot be turned off while charging.



Cautions:

- Do not expose the auto-empty station to direct sunlight.
- Do not use the auto-empty station on the carpet.
- Do not place any items within 0.5 meters on either side and 1.5 meters in front of the auto-empty station.
- Make sure the auto-empty station is placed with its back against a wall.
- To ensure the battery's optimal performance, fully charge the battery for the first time before use.

Connecting with the Xiaomi Home App

This product works with the Xiaomi Home app. Control your device with Xiaomi Home app.
Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Xiaomi Home" in the app store to download and install it. Open the Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.

A1B5134E

Notes:
- Only 2.4 GHz Wi-Fi networks are supported.
- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.
- When the robot vacuum connects with the Xiaomi Home app successfully, it connects with the network successfully. You can have a reset of Wi-Fi to disconnect it from the network.

Resetting the Wi-Fi

Make sure the robot vacuum is turned on, and simultaneously press and hold the buttons ⌂ and ⏻ for 7 seconds. When you hear a voice message, the robot vacuum is waiting for the network connection and the Wi-Fi is reset successfully.

Restoring Factory Settings

Press and hold the reset button for 3 seconds. Then, the robot vacuum restarts, and the factory settings are restored successfully.

Quick Mapping

- After the robot vacuum connects to the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map. The robot vacuum will start mapping without cleaning.
- Once it has returned to the auto-empty station, the mapping process is completed and the map is saved automatically.

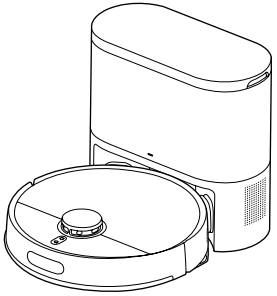
Preparation before mapping
- Make sure the robot vacuum has been fully charged and starts from the auto-empty station.
- Open the doors to your rooms, organize the scattered items on the floor, and clear any objects that may affect the operation of the robot vacuum to ensure accurate mapping.
- It is recommended to block areas unsuitable for the robot vacuum, such as places where it may get stuck or be scraped.

Settings after mapping
- It is recommended to set up virtual walls or restricted areas in places with long-hair or fringe carpets, or other places where the robot vacuum may get stuck or be scraped.
- Set up virtual walls or restricted areas to exclude carpeted areas before mopping to prevent the carpet from getting wet.

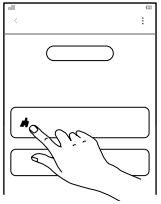
Starting Vacuuming

Press the button ⏻ on the robot vacuum or tap in the app to start cleaning. The robot vacuum will automatically return to the auto-empty station to charge once the cleaning is completed.

Method 1: Press the button ⏻ on the robot vacuum.



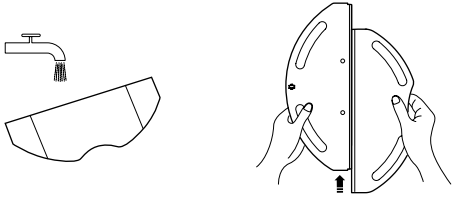
Method 2: Tap in the app.



Notes:
- Make sure the robot vacuum starts cleaning from the auto-empty station. Do not move the auto-empty station or the robot vacuum during cleaning.
- When using the robot vacuum for the first time, it is recommended to follow the robot vacuum throughout the whole process to remove the items that may affect its work.
- If the robot vacuum may get stuck or scratch the surface of furniture in some areas, you can set restricted areas in the app to prevent the robot vacuum from entering these areas.

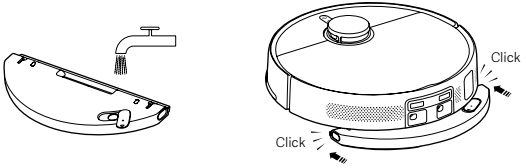
Starting Vacuuming & Mopping (Installing the mop pad and water tank assembly is required)

1. Before mopping the floor, wet the mop pad and install it properly as illustrated with the velcro straps attached.



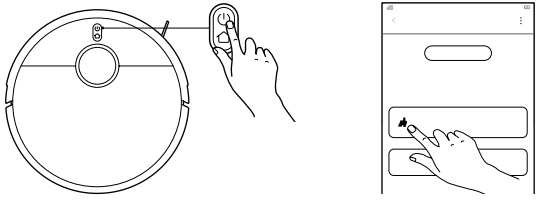
2. Open the water tank lid, add tap water, and cover the water tank lid. Install the mop pad and water tank assembly onto the robot vacuum until you hear a clicking sound. Make sure the assembly is installed in place.

   Cautions:
   - Do not add liquids such as hot water, detergent, or disinfectant into the water tank to prevent damaging the robot vacuum.
   - The functions of the robot vacuum are tested before leaving the factory, so there may be some water residues in it. This is normal.



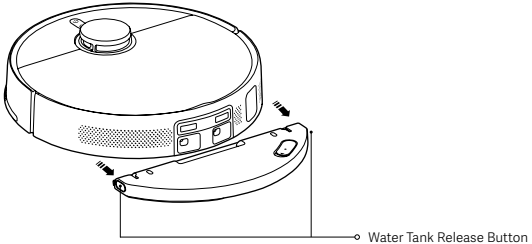
3. Press the button ⏻ on the robot vacuum or tap in the app to start vacuuming and mopping.

   Caution: Before mopping, set up virtual walls or restricted areas via the app for the carpeted areas.



3. When the robot vacuum finishes a task and returns to the auto-empty station, press and hold two water tank release buttons to remove the mop pad and water tank assembly, and then clean the mop pad promptly.

   Note: If the robot vacuum will not be used for an extended period, remove the mop pad and water tank assembly and empty it to prevent odor and mildew.



Pausing

When the robot vacuum is running, press any button to pause. Press the button ⏻ to resume cleaning.

Note: The robot vacuum will enter sleep mode after being paused or on standby for 10 minutes. Press any button to wake it up.

Adding Water or Cleaning the Mop Pad

When the robot vacuum is working, you can pause it to refill water or clean the mop pad if needed. Then, reinstall the mop pad and water tank assembly, and press the button ⏻ to resume the task.

Docking

During its working, press the button ⌂ to pause the robot vacuum, and press the button again to start docking. When the robot vacuum is in standby mode and not connected to the auto-empty station, press the button ⌂ to start docking. When a task is completed or its battery is low, the robot vacuum automatically returns to the auto-empty station to charge.

Dust Emptying

- When the robot vacuum finishes a cleaning task, it will return to the auto-empty station to charge. The auto-empty station will then automatically start dust emptying.
- The auto-empty station will not start auto dust emptying if the feature is disabled in the Xiaomi Home app.
- The auto-empty station will perform dust emptying at the set frequency in the Xiaomi Home app.
- If the feature of auto dust empty is not enabled, you can manually select dust emptying in the Xiaomi Home app when needed.

Note: Please refer to the app for more functions. Details of each function are subject to the app.

Care & Maintenance

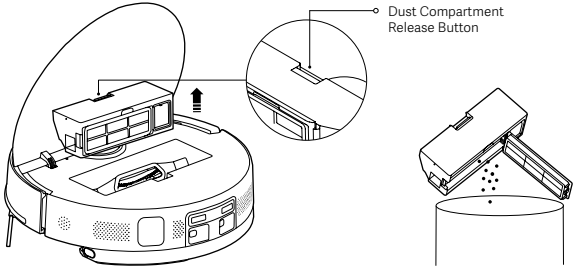
Parts	Cleaning Frequency	Replacement Frequency
Anti-tangle Side Brush	Every 2 weeks	3–6 months
Brush	Weekly	6–12 months
Filter	Weekly	3–6 months
Brush Cover	/	3–6 months (or upon wear)
Mop Pad	After each use	3–6 months (or upon wear)
Disposable Bag	/	3 months (Replace in time if it is full)

Notes:
- Replacement frequency is for reference only. If a part is damaged, it should be replaced promptly to ensure efficient cleaning.
- Clean and maintain the relevant parts only when the robot vacuum is turned off.

Emptying the Dust Compartment

1. Open the cover of the robot vacuum, and press the dust compartment release button to remove the dust compartment upward from the robot vacuum.
2. Open the dust compartment cover and empty the debris.

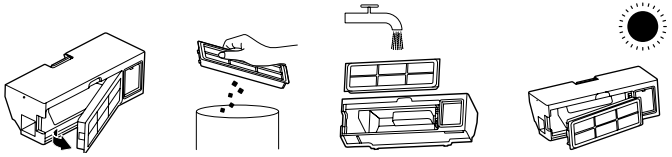
   Note: Regularly clean the filter to prevent it from becoming clogged.



Cleaning the Dust Compartment and Filter

1. Release the filter clip to open the filter and remove it.
2. Gently tap the filter's edge repeatedly to remove any dirt until it is clean.
3. Open the dust compartment cover, fill the dust compartment with clean water, and clean the dust compartment.
4. Dry the dust compartment and the filter thoroughly before reinstalling them for use.

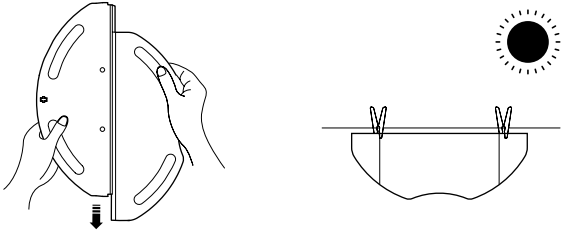
   Notes:
   - Do not attempt to clean the filter with a hard object, such as a brush or your fingers.
   - Only use clean water to clean the dust compartment and the filter. Do not use detergent.
   - Dry the dust compartment and the filter thoroughly before use.



Cleaning the Mop Pad

Remove the mop pad by peeling off the velcro straps, then clean it and dry it thoroughly.

Notes:
- Make sure the mop pad is clean before use, as the mopping performance may be affected if the mop pad becomes too dirty.
- For the best cleaning results, it is recommended to replace the mop pad every 3–6 months.

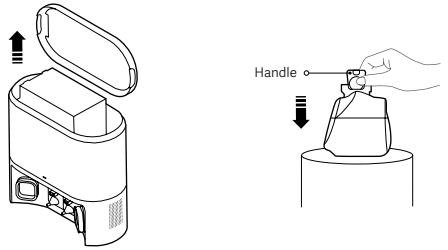


Care & Maintenance

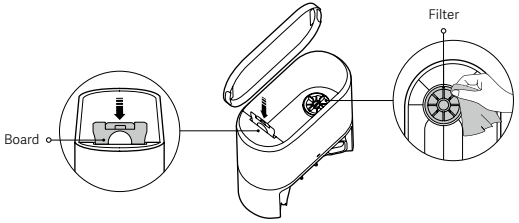
Replacing the Disposable Bag

1. Open the upper cover of the auto-empty station, pull the handle upwards, and take out the disposable bag to discard it.

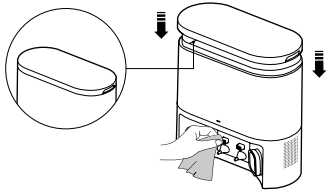
   Note: Pulling the handle upwards will seal the disposable bag to effectively prevent dust or dirt from getting out.



2. Wipe clean the dust or dirt on the filter with a dry cloth.
3. Insert the board into the slot as illustrated to install it in place.

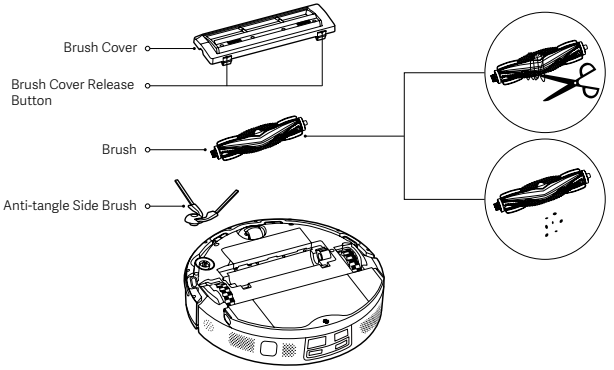


4. Install the upper cover of the auto-empty station and make sure it is completely closed.
5. Wipe the charging contacts of the auto-empty station and the auto-empty vent with a soft dry cloth.



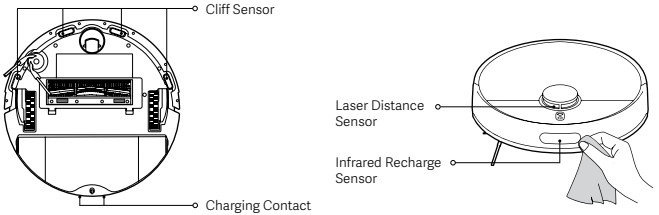
Cleaning the Side Brush and Brush

1. Pull out the anti-tangle side brush upwards.
2. Press the brush cover release buttons to remove the brush cover and take out the brush.
3. Clean the anti-tangle side brush and the brush.
4. After cleaning, reinstall the brush, brush cover, and anti-tangle side brush in order.



Cleaning Sensors and Charging Contacts

Clean all sensors and charging contacts with a soft cloth every 3 months.



Common Issues

Issue	Possible Cause and Solution
The robot vacuum cannot connect to Wi-Fi.	Check whether the Wi-Fi password is correct.
	The robot vacuum does not support the 5 GHz network frequency band, please connect it to a 2.4 GHz network.
	The Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot vacuum is in an area with good Wi-Fi coverage.
	There is something wrong with the Wi-Fi connection. Reset the Wi-Fi and download the latest version of the Xiaomi Home app, then try reconnecting.
The robot vacuum cannot be turned on.	The battery level is depleted. Please fully charge the robot vacuum before use.
	The ambient temperature is too low or too high. Please use the robot vacuum at an ambient temperature between 0°C and 40°C.
The robot vacuum does not start cleaning.	The battery level is low. Fully charge the robot vacuum and try again.
The robot vacuum does not resume cleanup.	The robot vacuum is in DND mode. Make sure it is not in DND mode which will prevent the robot vacuum from resuming cleanup.
	The robot vacuum is manually returned to the auto-empty station to charge. Placing it back to the station, pressing the button on the robot vacuum, or tapping in the app will prevent the robot vacuum from resuming cleanup.
The robot vacuum does not return to the auto-empty station.	There are too many obstructions around the auto-empty station. Place it in a more open area.
	The robot vacuum is too far away from the auto-empty station. Move it closer to the auto-empty station and try again.
	This may occur because the auto-empty station is placed on the carpet. Use the auto-empty station on the floor.
The robot vacuum does not charge.	Make sure there is enough space around the auto-empty station.
	Make sure the charging contact surfaces of the auto-empty station are clean and free of obstacles.
	Both ends of the power cord may be not inserted in place.
The robot vacuum behaves abnormally.	Turn off the robot vacuum and then restart it.
The robot vacuum does not perform scheduled cleanups.	The robot vacuum cannot perform a scheduled cleanup if it is disconnected from the network. Please make sure the robot vacuum is connected to the network.
	Make sure the robot vacuum is not set to DND mode. The DND mode will prevent the robot vacuum from performing scheduled cleanups.
The robot vacuum keeps going offline.	Make sure the robot vacuum is connected to the network and stays within Wi-Fi coverage at all times.
The robot vacuum makes strange noises while cleaning.	Turn off the robot vacuum and check whether the brush, side brush, or drive wheel is entangled with foreign objects. If so, remove foreign objects.
The robot vacuum no longer cleans efficiently or leaves dust behind.	The dust compartment is full. Clean it and try again.
	The filter is blocked. Clean it and try again.
	A foreign object has been caught in the brush. Clean it and try again.
Dust emptying does not start after the robot vacuum returns to the auto-empty station.	Make sure both ends of the power cord are inserted in place, and the power supply works as expected.
	In DND mode, the auto-empty station will not start auto dust emptying.
	Disabling auto dust emptying or adjusting dust emptying frequency in the Xiaomi Home app will affect this feature.
	Check whether the disposable bag is missing or not installed in place.
It takes longer than usual to perform dust emptying.	When the auto-empty station detects that the auto-empty vent or air duct is obstructed, dust emptying time may be extended. Clean the auto-empty vent or air duct timely.
	After the auto-empty station has been used for a while, the process of dust emptying may take slightly longer to ensure its function runs smoothly. This is normal.

Troubleshooting

When the robot vacuum malfunctions, it may issue voice prompts. Please refer to the information below for timely resolution.

Voice Prompt	Solution
Water tank removed, please reinstall it and try again.	Check and install it properly.
Please install the dust compartment.	Check and install it properly.
The robot vacuum is tilted, please move it to a new location to start.	Reposition the robot vacuum on a level surface and restart it.
Move the robot vacuum back to the station.	Return the robot vacuum to the auto-empty station to charge.
The cleaning path is blocked, please clear the surrounding obstacles.	Remove any obstacles around the robot vacuum and restart.
Laser sensor error, please check and clean.	Remove any obstacles or foreign objects and restart.
The robot vacuum is suspended, please move it to a new location to start.	Reposition the robot vacuum and restart. Wipe the cliff sensors clean.
Bumper error, please check if the bumper can rebound properly.	Please remove any foreign objects. If no foreign objects are found, reposition it and restart.

Specifications

Xiaomi Robot Vacuum H40

Name	Robotic Vacuum Cleaner	Model	OV51
Rated Voltage	14.4 V ⎓	Rated Power	70 W
Charging Voltage	20 V ⎓	Item Dimensions	Φ340 × 97 mm
Battery Capacity	5200 mAh (Nominal Capacity) 4800 mAh (Rated Capacity)	Net Weight	7.12 kg
Operation Frequency	2400–2483.5 MHz	Maximum Output Power	< 20 dBm
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2		
Power Consumption	Networked standby mode: ≤ 2.0 W	Time to Enter the Condition	Networked standby mode: ≤20 min

Auto-empty Station

Name	Auto-empty Station	Item Dimensions	340 × 160 × 326 mm
Model	OV51JCZ	Rated Input	220–240 V ~ 50/60 Hz
Rated Power	650 W (Dust emptying) 24 W (Charging)	Rated Output	20 V ⎓ 1.2 A
Power Consumption	Standby mode: ≤ 0.5W	Time to Enter the Condition	Standby mode: ≤ 20 min

Note: Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

安全須知

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

使用限制

- 本產品僅用於家居環境的地面清潔，請勿用於室外、非地面、商用或工業環境。
- 8 歲及以上兒童，以及上述生理、感知或智力能力不足，或缺乏經驗和知識的人士可以在接受有關安全使用本裝置的監督和指導，並理解本裝置所含風險的情況下使用本裝置。兒童不得將本裝置當作玩具使用。兒童不得在無人監督的情況下清潔本裝置及為其進行用戶維護。
- 本裝置不適合生理、感知或智力能力不足，或缺乏經驗和知識的人士（包括兒童在內）使用，除非其安全負責人向其提供有關使用本裝置的監督或指導。
- 請務必監管兒童，確保兒童無法玩弄該裝置。
- 請勿在主機工作時，讓人體或寵物靠近主機，避免產生傷害。
- 請勿將兒童、寵物或任何物品放置在靜止或運行中的主機上。
- 如電源軟線損壞，必須使用從製造商或其服務機構獲取的專用軟線或專用組件來更換。
- 本裝置內含電池，僅能由技術人員更換。
- 器具只能與器具附帶的電源單元一起使用。
- 請勿在懸空環境並沒有防護欄的情況下使用主機。
- 請勿在戶外、浴室或游泳池周圍安裝、充電或使用產品。
- 請在高於 0°C 且低於 40°C 的環境使用本產品。
- 請勿將主機長時間倒扣放置。
- 請勿將激光感應器保護蓋、主機上蓋及碰撞緩衝板作為提手搬運主機。
- 使用前，請先將地面線材整理收起，如果在電源線上使用會發生危險。
- 請收起地面上放置的易碎物品及雜物，避免主機在運行過程中碰撞導致貴重物品損壞。
- 請勿讓主機掃拖任何燃燒中的物體。
- 請勿讓主機吸取硬物或尖銳物。
- 清潔和維護主機前，請關機。清潔和維護集塵座前，請斷開電源。
- 請勿使用濕布擦拭或任何液體沖洗主機和集塵座。可用水清洗部件，作日常清潔。請待充分乾爽後，再次安裝和使用。
- 如需運輸產品，請確保主機處於關機狀態，並建議使用原包裝盒包裝。
- 請依照說明書的指示使用本產品，因不當使用導致的任何損失和傷害，由用戶自行承擔。

電池及充電

- **警告：**請勿使用任何第三方電池或集塵座，並僅限與型號為 OV51JCZ 的集塵座，配套使用。
- 請勿私自拆解、修理或改裝電池或集塵座。
- 請勿將集塵座靠近熱源放置。
- 請勿用濕布或濕手，擦拭或清潔集塵座的充電彈片。
- 請勿將集塵座靠近熱源放置。
- 如果長時間不使用本產品，請在充滿電後關閉主機並放置於陰涼乾爽處，至少每 3 個月充電一次以避免電池過度放電。
- 用戶無需採取任何行動即可在 50 Hz 和 60 Hz 之間切換集塵座，產品可以適應 50 Hz 和 60 Hz 兩種頻率。
- 請勿將不可充電電池充電。

雷射安全資訊

- 本產品中的雷射感應器符合 1 類雷射產品的 IEC 60825-1: 2014 和 EN 60825-1:2014/A11:2021 標準。使用時，請避免直接照射眼睛。
- 第 1 類雷射產品
- 消費型雷射產品
- EN 50689:2021

環保說明

- 本產品內置的鋰電池所含的化學物質會對環境造成污染，在報廢之前，請讓專業人員將其拆下，並交由專業的電池回收機構集中處置。
  - 在廢棄器具前，必須取出器具中的電池。
  - 在取出電池時，必須中斷器具的電源。
  - 應安全地處置電池。

注意：

- 在拆卸電池前，請中斷電源並盡可能耗盡電量。
- 請將整個電池一起拆掉。
- 請勿損壞電池外殼，以免造成短路或危險物質洩漏。
- 請將取出的電池交由專業的回收機構處理。
- 請勿將電池暴露在高溫環境下，否則可能會引起爆炸。
- 如果電池發生漏液並意外接觸，請立即用大量清水沖洗並盡快就醫。

拆卸電池

以下說明僅在廢棄本產品時適用，並非日常操作說明：
1. 讓主機在不接觸集塵座的情況下運行至耗盡電量。
2. 將主機關機後，用工具拆下主機底部電池包蓋板上的螺絲，取下電池包蓋板。
3. 按下卡扣，拔出電池組的連接器插頭，取出電池組。

當裝置語音播報「網絡連線成功」時，說明裝置已存儲 Wi-Fi SSID 和密碼，這些資訊用於提供網絡相關服務，連線網絡後對個人資訊的處理參照私隱政策

 僅限室內使用

 使用前，請細閱使用說明

法規合規資訊

歐盟符合性聲明

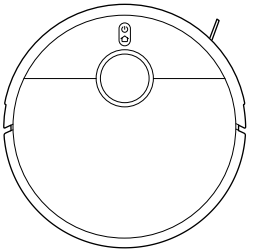
Xiaomi Communications Co., Ltd. 僅此聲明，無線電裝置類型 OV51 符合 2014/53/EU 指令的要求。如欲了解歐盟符合性聲明的全文，請瀏覽以下網站：
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
如需要詳細的電子說明書，請瀏覽 www.mi.com/global/support/user-guide

本產品在能源效率需求或電量管理功能上，不具備待機模式或其他相等狀態，而產品的耗電量可能高於其他符合這些功能要求的產品。

WEEE 處置與回收資訊

所有標有此符號的產品均屬於廢電器電子產品（2012/19/EU 指令中所指的 WEEE），不得與未分類的家居廢物一同處理。您應改為將該等廢棄裝置交至政府或當局部門所指定的廢電器電子產品收集站以供回收，從而保護人類健康和環境。正確的處置及回收方式有助防止此類廢棄裝置對環境及人類健康造成潛在的負面影響。如欲進一步了解此等收集站的位置及相關條款及細則，請與安裝人員或當局部門聯絡。

產品介紹

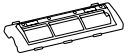


主機

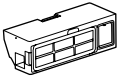
已安裝在主機上的配件



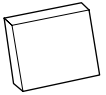
主刷



主刷罩

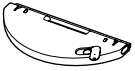


塵盒



集塵袋

其他配件



拖布水箱組件
（已安裝拖布）



防纏繞邊刷



邊刷



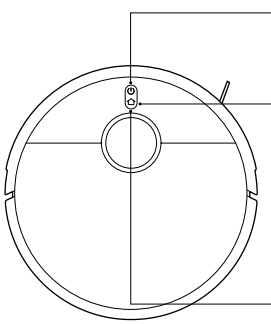
電源線



集塵座

提示：說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

主機



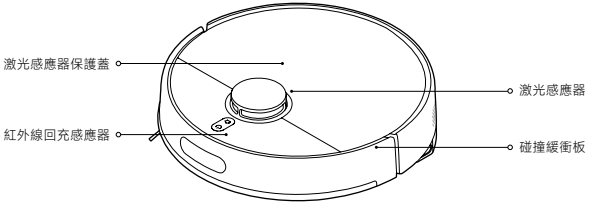
- 長按 3 秒，開機或關機
- 開機後短按，清潔或暫停

- 工作時短按即可暫停
- 暫停時短按即可回充
- 回充時短按即可停止回充
- 長按 3 秒開啟或關閉兒童鎖

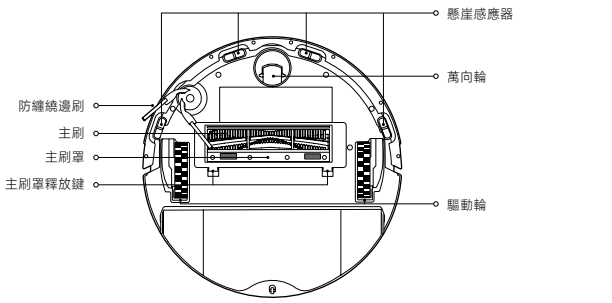
提示：在運行或回充時，短按主機上的任何按鈕暫停。

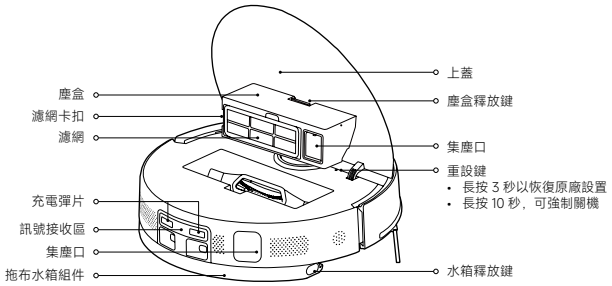
指示燈

- 白色長亮：主機狀態正常
- 白色呼吸：充電中（中高電量）
- 白色閃爍：定位中 / 回充中
- 橙色長亮：Wi-Fi 離線
- 橙色閃爍：運行中（低電量）/ 等待連線網絡 / 主機狀態異常
- 橙色慢閃：充電中（低電量）
- 藍色閃爍：Wi-Fi 連線中 / 系統升級中
- 藍色長亮：Wi-Fi 已連線
- 熄滅：關機 / 休眠狀態

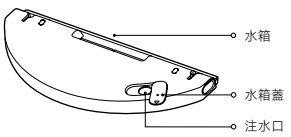


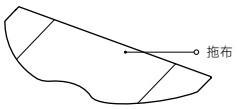
產品介紹



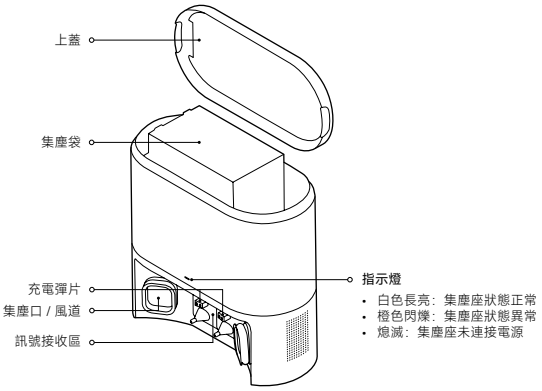


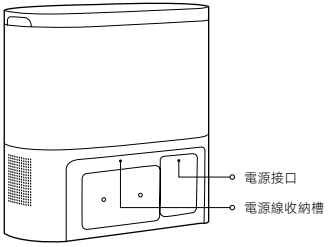
拖布水箱組件





集塵座

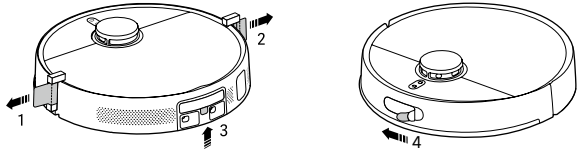




使用前準備

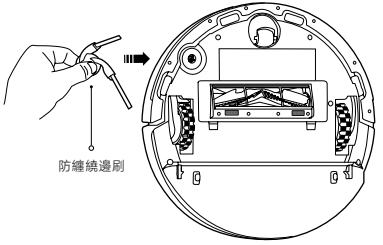
移除防護物

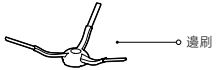
使用前，請務必移除主機兩側的防護物（1 和 2）和主機上的橙色保護膜（3 和 4），以免影響使用。



安裝邊刷

如圖，將防纏繞邊刷安裝到主機底部的卡扣位置。

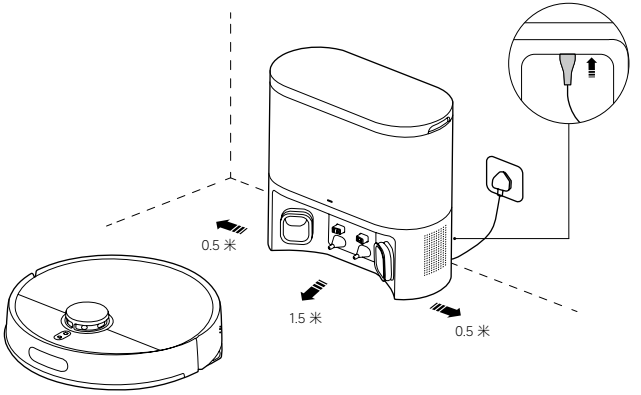




提示：清潔地毯時，請使用邊刷。

充電

- 在靠近電源插座兼 Wi-Fi 訊號良好的位置，放置集塵座。連接電源線，接通電源。
- 對準主機充電極片和集塵座充電彈片，放置主機。主機將自動開機和充電。充電時，無法關機。



注意：

- 請勿將集塵座放置於陽光直射地方。
- 請勿將集塵座放在地毯上使用。
- 請確保集塵座左右兩側 0.5 米和前方 1.5 米範圍內，沒有放置物品。
- 請確保集塵座背面靠牆放置。
- 首次使用前，建議先充滿電，以保護電池效能。

使用

連接米家 App

本產品已連接米家，可透過米家 App 操控。
掃描 QR Code，下載並安裝米家 App，已安裝米家 App 的用戶將直接進入裝置連接頁面。或在 Google Play 商店及 Apple App Store 搜尋「米家」，下載並安裝米家 App。
打開米家 App 首頁，在頁面右上角點擊「+」，根據 App 提示方式新增裝置。

提示：

- 本產品僅支援連線 2.4 GHz 頻段的 Wi-Fi 網絡。
- 由於米家 App 的升級與更新，實際操作可能與本產品描述略有差異，請按照目前最新米家 App 版本指引進行操作。
- 成功連接米家 App 即成功連線網絡，重置掃拖機 Wi-Fi 可斷開網絡連線。

A1B5134E

重設 Wi-Fi

開機狀態下，同時長按 ⌂ 和 ⏻ 鍵 7 秒，直到聽到語音提示後，主機進入等待連線網絡狀態，即成功重設 Wi-Fi。

恢復原廠設置

長按重設鍵 3 秒，主機重啟，即成功恢復原廠設置。

快速建圖

- 首次連線網路後，根據 App 指引快速建圖，主機將僅建圖不清潔
- 主機自動返回充電座後，即建圖完成並自動儲存地圖。

建圖前準備

- 請確保主機電量充足，並從集塵座出發。
- 請打開房門，收好地面零散物品，清理可能影響主機工作的物品，以保證建圖準確。
- 建議遮擋易卡困摩擦等不適合主機進入的區域周邊。

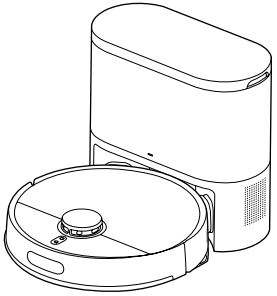
建圖後設定

- 建議在長毛地毯、流蘇地毯或易造成卡困摩擦等不適合主機進入的區域設定虛擬牆或禁區。
- 拖地前，請在地毯區域設定虛擬牆或禁區，以免打濕地毯。

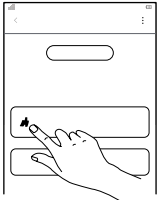
清掃功能

短按主機上的 ⏻ 鍵或點擊 App 上的 鍵，主機開始清掃。清掃結束後，主機自動返回集塵座充電。

方式一：短按主機 ⏻ 鍵。



方式二：在 App 中點擊 鍵。



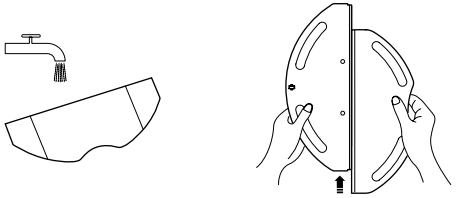
提示：

- 請確保主機從集塵座出發清掃，主機清掃時，請勿任意搬動集塵座或主機。
- 首次使用建議全程跟隨主機，協助清理可能影響主機工作的物品。
- 若某些區域可能卡住主機或主機運行時會刮傷家具表面，可在手機 App 設定禁區，阻止主機進入此類區域。

使用

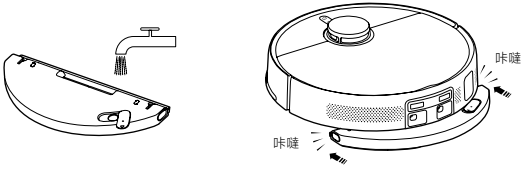
掃拖功能（安裝拖布水箱組件）

1. 拖地前，請先打濕拖布，並按照圖示，妥善安裝拖布和貼好魔術貼。



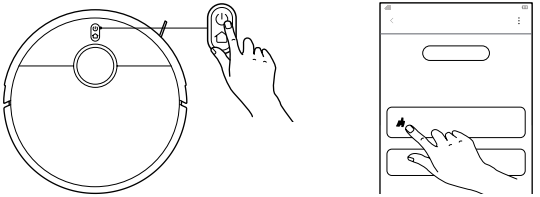
2. 打開水箱蓋，加入自來水，然後蓋好水箱蓋。在主機安裝拖布水箱組件，直至聽到「咔噠」聲，確定安裝妥當。

注意：
- 請勿向水箱加入熱水、清潔劑、消毒液等，以免損壞主機。
- 新產品出廠前會進行通水測試，可能會殘留少量水漬，此乃正常現象。



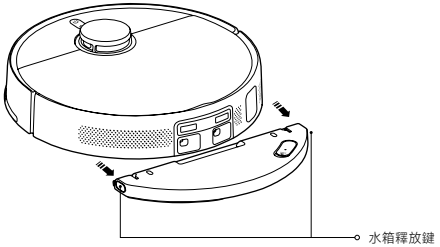
3. 短按主機上的 ⏻ 鍵或點擊 App 上的 鍵，主機開始清掃。

注意：如有地毯區域，拖地前務必先使用物體阻擋，或透過 App 設定虛擬牆或禁區。



3. 當主機完成工作和回到集塵座後，請按住兩個水箱釋放鍵，然後向外取出拖布水箱組件，隨即清洗拖布。

提示：長時間不使用時，請取出水箱，倒出水箱內餘水，避免產生異味或黴菌。



暫停

主機運行中，短按任何按鈕暫停，然後短按 ⏻ 鍵繼續工作。

提示：主機暫停或待機 10 分鐘後，進入休眠狀態，可短按任意鍵喚醒。

加水或清潔拖布

主機工作中，如有需要，可暫停後加水或清洗拖布，然後裝回拖布水箱組件，再短按 ⏻ 鍵繼續工作。

回充

工作中，短按 ⌂ 鍵暫停工作，再次短按 ⌂ 鍵開始回充；待機且未連接集塵座時，短按 ⌂ 鍵，主機開始回充；工作結束或電量過低，主機自動回充。

集塵

- 主機完成清掃任務和自動回充後，集塵座便開始自動集塵。
- 若於 App 關閉自動集塵功能，集塵座則不會自動集塵。
- 若於 App 修改集塵頻率，集塵座便根據設定頻率集塵。
- 若在未開啟自動集塵的情況下，需要啟動集塵，可於 App 選擇集塵功能。

提示：如需了解更多功能，請參考 App。各功能具體情況以 App 為準。

維護與保養

配件名稱	清潔週期	更換週期
防纏繞邊刷	每 2 週	3~6 個月
主刷	每週	6~12 個月
濾網	每週	3~6 個月
主刷罩	/	3~6 個月（或有磨損時）
拖布	每次使用後	3~6 個月（或有磨損時）
集塵袋	/	3 個月（裝滿時，應隨即更換）

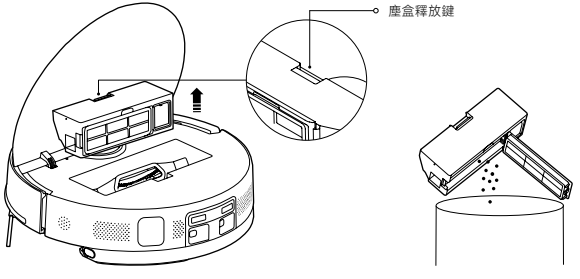
提示：

- 更換頻率，僅供參考。配件如有損壞，請及時更換，以保證清潔效果。
- 請在主機關機狀態下清理及維護相關部件。

倒出塵盒垃圾

1. 打開主機上蓋，按住塵盒釋放鍵並向上取出塵盒。
2. 打開塵盒蓋並倒出垃圾。

提示：為避免濾網堵塞，請定期清理濾網。

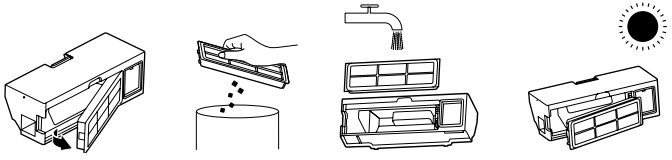


清潔塵盒及濾網

1. 如圖，從箭頭位置打開濾網卡扣並取下濾網。
2. 輕輕拍打濾網邊框，輕敲污垢出來，直至乾淨為止。
3. 打開塵盒蓋，注入清水，清洗乾淨塵盒。
4. 將塵盒及濾網徹底晾乾後再裝回使用。

提示：

- 請勿用刷子、手指等清理濾網。
- 請用清水清洗，請勿加入任何清潔劑。
- 請務必在晾乾後再使用。

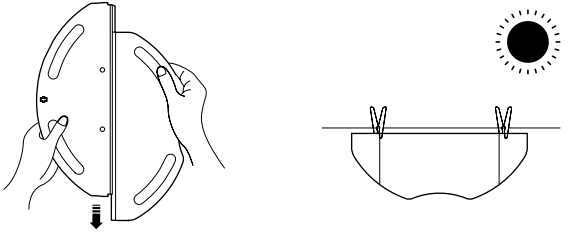


清潔拖布

如圖，撕開拖布魔鬼氈並抽出拆下拖布，清洗乾淨，充分晾曬。

提示：

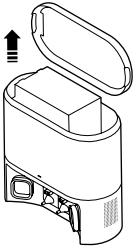
- 若拖布較髒，會影響拖地效果，請先清洗後再使用。
- 建議每 3~6 個月更換拖布，以保證拖地效果。

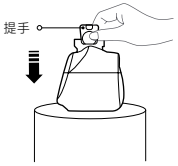


維護與保養

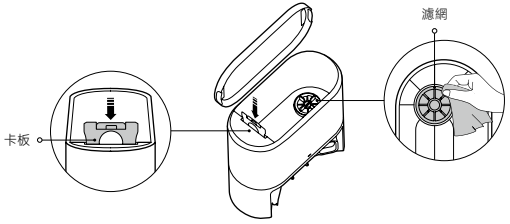
更換集塵袋

1. 打開集塵座上蓋，向上拉集塵袋提手。取出集塵袋和丟棄。
   提示：向上拉起集塵袋提手和密封集塵袋，有效防止灰塵或髒物撒落。

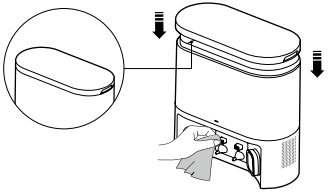




2. 用乾抹布，擦拭乾淨濾網上的灰塵或髒污。
3. 按圖示將集塵袋卡板插入卡槽，妥善安裝。

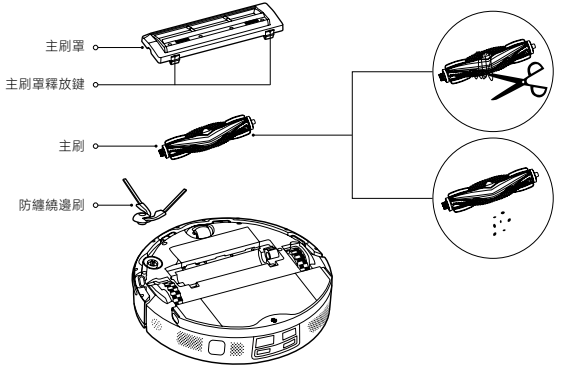


4. 安裝集塵座上蓋，並確保完全封閉。
5. 用柔軟乾布擦拭集塵座充電彈片及集塵口。



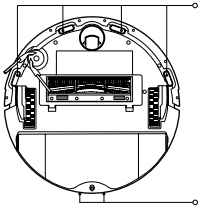
清理邊刷及主刷

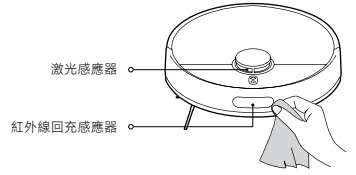
1. 向上拔出防纏繞邊刷。
2. 摳住兩個主刷罩釋放鍵，取下主刷罩，拿出主刷。
3. 清理防纏繞邊刷與主刷。
4. 清潔完成後，依次裝回主刷、主刷罩和防纏繞邊刷。



清理感應器和充電極片

每 3 個月使用柔軟抹布清潔一次各個感應器和充電極片。





常見問題

問題類型	可能原因及解決方法
無法連線 Wi-Fi	請確認 Wi-Fi 密碼是否正確
	主機不支援 5 GHz 網絡頻段，請使用 2.4 GHz 網絡
	Wi-Fi 訊號不佳，請確保主機在 Wi-Fi 覆蓋範圍內且訊號良好
	Wi-Fi 連線異常，請重設 Wi-Fi 並下載最新版米家 App 後嘗試再次連接
無法開機	電池電量耗盡，請充滿電後再使用
	環境溫度過低或過高，請在高於 0°C 且低於 40°C 的環境使用
無法啟動清潔	電池電量不足，請充滿電後再使用
無法斷點續掃	請確認主機未處於勿擾模式下，該模式下不會續掃
	主機被手動回充（手動將主機放回充電座、手動按鍵 或透過 App 操作 回充）後，將不會續掃
無法回充	集塵座附近障礙物太多，請於開闊區域放置集塵座
	主機距離集塵座太遠，請將主機放在集塵座附近和重試
	可能因為集塵座放在地毯上，請將集塵座放在地板上使用
无法充电	確保集塵座周圍，空間足夠
	確保集塵座充電彈片表面，沒有灰塵或遮擋物
	可能是電源線兩端，尚未插好
行為異常	關機後重新開機
預約清掃沒有運作	未連線網絡則無法執行預約清掃，請確認主機已連線網絡
	請確認主機未處於勿擾模式下，該模式下無法執行預約清掃
主機總是處於離線狀態	請確保主機成功連線網絡，並且始終在 Wi-Fi 覆蓋範圍內
清掃時有異響	主刷、邊刷或驅動輪被異物纏繞，請關機後檢查並清理
清掃能力下降或掉出灰塵	塵盒裝滿，請及時檢查並清理
	濾網堵塞，請及時檢查並清理
	主刷被異物纏繞，請及時檢查並清理
主機返回集塵座後，尚未集塵	確認電源線兩端都已插好和電源正常
	在勿擾模式下，集塵座不會自動集塵
	若於 App 關閉自動集塵或調整集塵頻率，也會影響自動集塵功能
	檢查集塵袋是否漏裝或不妥善安裝
集塵時間變長	集塵座偵測到集塵口或風道不暢順時，可能延長集塵時間，請即時清理集塵口或風道
	集塵座使用一段時間後，為了保持平穩運行，而可能延長集塵時間，屬正常現象

疑難排解

當主機出現故障時，可能會發出語音提示，請參考以下內容及時解決。

故障提示	解決方法
水箱脫落，請先安裝，然後繼續工作	檢查並已妥善安裝
請安裝塵盒	檢查並已妥善安裝
主機傾斜，請移動到新位置啟動	將主機移動到水平地面的新位置重啟
請將主機放回集塵座	將主機放回集塵座充電
清潔路徑被阻擋，請清除周圍障礙物	清除主機周圍的障礙物，然後重啟
激光感應器異常，請檢查和清潔	清除遮擋物或異物，然後重啟
主機懸空，請移動到新位置啟動	將主機移動到新位置，然後重啟 清理並擦拭懸崖感應器
碰撞緩衝板異常，請檢查是否正常回彈	請清除任何異物。如果沒有發現異物，請重新定位並重啟。

基本規格

Xiaomi 掃拖機器人 H40

產品名稱	智能吸塵器	產品型號	OV51
額定電壓	14.4 V ⎓	額定功率	70 W
充電電壓	20 V ⎓	主機尺寸	Φ340 × 97 mm
電池容量	5200 mAh（額定容量） 4800 mAh（標稱容量）	產品淨重	7.12 kg
運作頻率	2400–2483.5 MHz	最大輸出功率	< 20 dBm
無線連接	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2		
耗電量	網路待機模式：⩽ 2.0 W	進入狀態時間	網路待機模式：⩽ 20 分鐘

集塵座

產品名稱	集塵座	產品尺寸	340 × 160 × 326 mm
產品型號	OV51JCZ	額定輸入	220–240 V ～ 50/60 Hz
額定功率	650 W（集塵） 24 W（充電）	額定輸出	20 V ⎓ 1.2 A
耗電量	待機模式：⩽ 0.5 W	進入狀態時間	待機模式：⩽ 20 分鐘

提示：在正常使用條件下，本設備的天線與消費者的身體之間應保持至少 20cm 的距離。

تعليمات الأمان

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

قيود الاستخدام

- هذا المنتج مخصص لتنظيف الأرضية في المنزل فقط. يحظر استخدامه في الخارج، أو على أسطح غير الأرضيات، أو في مكان تجاري أو صناعي.
- يمكن للأطفال في سن 8 أعوام أو أكبر استخدام هذا الجهاز، وكذلك من يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات بشرط الإشراف عليهم أو تزويدهم بتعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وفهمهم للمخاطر المتعلقة به. يجب وضع الجهاز بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال. احرص على عدم عبث الأطفال بالجهاز. ينبغي أن لا تتم عملية التنظيف أو الصيانة بواسطة المستخدم عن طريق الأطفال إلا تحت الإشراف.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة أطفال أو أشخاص يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات إلا إذا خضعوا للإشراف أو تم تزويدهم بالإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.
- لتجنب التعرُّض لخطر محتمل، ابقَ أنت وحيواناتك الأليفة والأشخاص بعيدين عن المكنسة الكهربائية الروبوت عندما تكون قيد التشغيل.
- لا تضع الأطفال أو الحيوانات الأليفة أو أي شيء أعلى المكنسة الكهربائية الروبوت بينما تكون ثابتة أو متحركة.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص مؤهلين لتجنب المخاطر.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا من قبل أشخاص مختصين.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام فقط مع وحدة مزود الطاقة المتوفرة مع الجهاز.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت في منطقة معلقة فوق مستوى سطح الأرض، مثل دور علوي أو شرفة مفتوحة أو أعلى الأثاث، ما لم يكن هناك حاجز واقٍ.
- لا تثبّت المكنسة الكهربائية الروبوت أو تشحنها أو تستخدمها في الأماكن الخارجية أو الحمامات أو بالقرب من حمامات السباحة.
- تجنب استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت في درجة حرارة محيطة تزيد على 40 درجة مئوية أو تقل عن 0 درجة مئوية.
- لا تقلب المكنسة الكهربائية الروبوت رأسًا على عقب لمدة زمنية طويلة.
- لا تستخدم الغطاء الواقي لمستشعر الليزر، أو الغطاء العلوي أو المصد الخاص بالمكنسة الكهربائية الروبوت بمثابة مقبض لتحريك المكنسة الكهربائية الروبوت.
- أبعد أي كابلات من الأرضية قبل استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت لمنعها من سحبها أثناء التنظيف.
- التقط أي أشياء هشة أو رخوة من الأرضية، مثل: المرهريات أو الأكياس البلاستيكية، لمنع انسداد المكنسة الكهربائية الروبوت أو الاصطدام بها والتسبب في أضرار.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت لتنظيف أي مواد مشتعلة.
- لا تسمح للمكنسة الكهربائية الروبوت بالتقاط أجسام صلبة أو حادة.
- قبل البدء في تنظيف المكنسة الكهربائية الروبوت وصيانتها، احرص على إيقاف تشغيلها، وقبل البدء في تنظيف محطة التفريغ التلقائي وصيانتها، احرص على فصلها عن محول الطاقة.
- لا تمسح المكنسة الكهربائية الروبوت أو محطة التفريغ التلقائي بقطعة قماش مبللة أو تشطفهما بأي سائل. بعد تنظيف الأجزاء القابلة للغسيل يومِيًا، جففها بالكامل قبل تثبيتها للاستخدام.
- يجب إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية والاحتفاظ بها في عبوتها الأصلية أثناء النقل.
- استخدم هذا المنتج فقط كما هو موضح في دليل المستخدم. المستخدمون مسؤولون عن أي خسارة أو ضرر ناجم عن الاستخدام غير السليم لهذا المنتج.

البطاريات والشحن

- **تحذير:** لا تستخدم أي بطارية أو محطة تفريغ تلقائي من إنتاج طرف ثالث.
- لا يمكن استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت إلا مع محطة التفريغ التلقائي طراز OV51JCZ.
- لا تفكّك البطارية أو محطة التفريغ التلقائي أو تصلحها أو تعدلها بنفسك.
- لا تضع محطة التفريغ التلقائي بالقرب من مصادر حرارة.
- لا تستخدم قطعة قماش مبللة أو يدين مبللتين لمسح موصلات شحن محطة التفريغ التلقائي.
- خذ البطاريات التي تمت إزالتها إلى منشأة إعادة تدوير متخصصة للتخلص منها بصورة صحيحة.
- إذا لم تُستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت لمدة زمنية طويلة، فاشحنها بالكامل، ثم أطفئها وخزنها في مكان بارد وجاف. أعد شحن المكنسة الكهربائية الروبوت مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر لتجنب التفريغ الزائد للبطارية.
- لا حاجة إلى اتخاذ إجراء من جانب المستخدمين لتحويل محطة التفريغ التلقائي من 50 هرتز إلى 60 هرتز ويستطيع المنتج أن يتكيف بنفسه مع كل من 50 هرتز و60 هرتز.
- لا تشحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.

معلومات السلامة من الليزر

- يتوافق مستشعر الليزر في هذا المنتج مع المعيار IEC 60825-1:2014 ومعيار EN 60825-1:2014/A11:2021 لمنتجات الليزر من الفئة 1.
  تجنب التواصل المباشر بالعين معه أثناء الاستخدام.
- منتج ليزر من الفئة 1
- منتج ليزر استهلاكي
- EN 50689:2021


للاستخدام الداخلي فقط


اقرأ التعليمات قبل الاستخدام

إخطار بيئي

تحتوي حزمة بطارية أيون الليثيوم على مواد خطرة على البيئة. قبل التخلص من المكنسة الكهربائية الروبوت، يرجى أولاً إزالة حزمة البطارية، ثم التخلص منها أو إعادة تدويرها وفقًا للقوانين واللوائح المحلية للبلد أو المنطقة التي تُستخدم فيها.
- يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منها.
- يجب قطع اتصال الجهاز بمصدر التيار الكهربائي عند إزالة البطارية.
- يجب التخلص من البطارية بشكل آمن.

تنبيهات:

- عند إزالة البطاريات من المنتج، يُفضل استنفاد البطاريات والتأكد من فصل الطاقة عن المنتج.
- أزل حزمة البطارية بالكامل في وقت واحد.
- لا تتلف علبة البطارية لتجنب حدوث دائرة قصر أو تسرب مواد خطرة.
- خذ البطاريات التي تمت إزالتها إلى منشأة إعادة تدوير متخصصة للتخلص منها بصورة صحيحة.
- لا تترك البطاريات في بيئة ذات درجة حرارة مرتفعة، وإلا فقد تنفجر.
- في حال تسرب البطارية، تجنب ملامسة السائل. في حال دخول السائل في العينين، اشطفهما بكمية كبيرة من الماء واطلب المساعدة الطبية على الفور.

خطوات إزالة البطارية:

التعليمات التالية مخصصة للتخلص من المكنسة الكهربائية الروبوت فقط وليس للتشغيل العادي:
1. تأكد من أن المكنسة الكهربائية الروبوت لا تعود إلى محطة التفريغ التلقائي للشحن وأنها تعمل حتى تنفد بطارياتها.
2. أوقف تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت، واستخدم أداة لإزالة البراغي الموجودة في غطاء حزمة البطارية في الجزء السفلي، ثم انزع الغطاء.
3. اضغط للأسفل على المشابك واسحب موصل حزمة البطارية لإخراج حزمة البطارية.

عند سماع رسالة صوتية تقول "تم اتصال الشبكة بنجاح"، فقد أجرى الجهاز اتصالاً ناجحًا بالشبكة وخزّن مُعرّف SSID وكلمة المرور الخاصين بشبكة Wi-Fi. سنستخدم المعلومات لخدمات الشبكة ذات الصلة، وتلزم إحالة معالجة البيانات الشخصية إلى سياسة الخصوصية.

معلومات الامتثال التنظيمي

إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

بموجب هذا، تعلن شركة Xiaomi Communications Co., Ltd. أن نوع جهاز الراديو OV51 يتوافق مع التوجيه 2014/53/EU. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:
https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

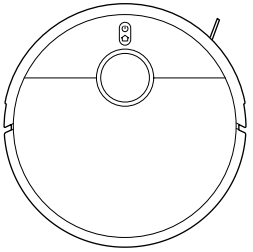
للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى www.mi.com/global/support/user-guide

لا يحتوي المنتج على وضع الاستعداد أو أي حالة أخرى مكافئة من حيث متطلبات كفاءة الطاقة أو وظيفة إدارة الطاقة، ولذلك من المحتمل أن يكون استهلاك الطاقة للمنتج أعلى من المنتجات الأخرى التي تلبي هذه المتطلبات الوظيفية.

معلومات التخلص وإعادة التدوير WEEE

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقًا للتوجيه (2012/19/EU) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

نظرة عامة حول المنتج

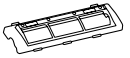


المكنسة الكهربائية الروبوت

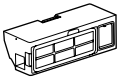
الملحقات المثبتة مسبقًا



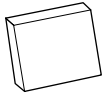
الفرشاة



غطاء الفرشاة

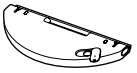


حجرة الغبار



كيس مخصص للاستعمال مرة واحدة

الملحقات الأخرى



لوحة الممسحة ومجموعة خزان المياه (مع لوحة الممسحة المركّبة)



فرشاة جانبية مقاومة للتشابك



الفرشاة الجانبية



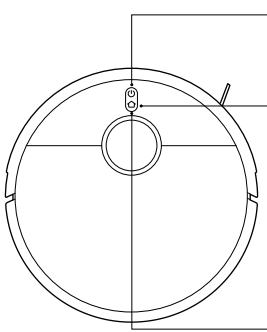
سلك الطاقة



محطة التفريغ التلقائي

ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط.
وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

المكنسة الكهربائية الروبوت



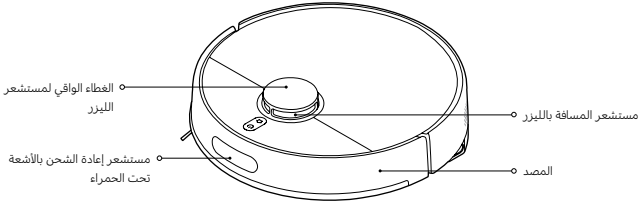
- اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ للتشغيل أو إيقاف التشغيل
- اضغط للتنظيف/الإيقاف المؤقت أثناء التشغيل

- اضغط للإيقاف المؤقت في أثناء التشغيل
- اضغط لبدء الاقتران بالقاعدة عندما تكون في حالة إيقاف مؤقت
- اضغط لإيقاف الاقتران بالمحطة عندما تعود إلى محطة التفريغ التلقائي
- اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لتمكين القفل ضد عبث الأطفال أو تعطيله

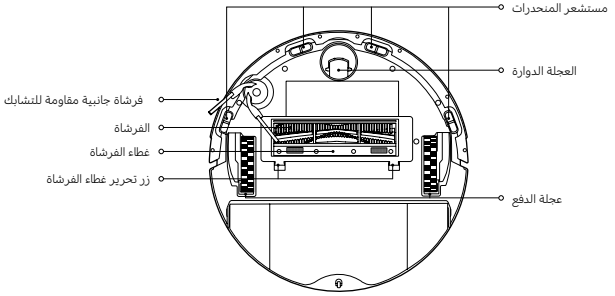
ملاحظة:
اضغط على أي زر موجود على المكنسة الكهربائية الروبوت لإيقافها مؤقتًا أثناء التشغيل أو العودة إلى محطة التفريغ التلقائي.

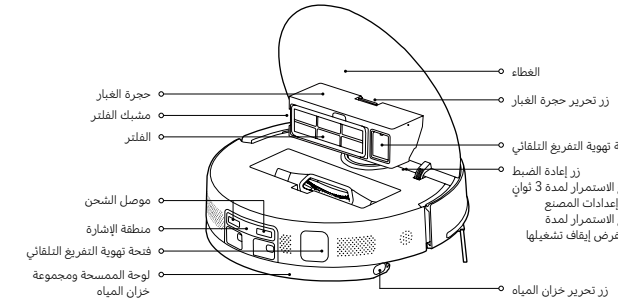
المؤشر

- أبيض: يعمل بشكل طبيعي
- أبيض متدرج: جارٍ الشحن (مستوى البطارية متوسط/عالٍ)
- أبيض وامض: تحديد الموقع/العودة إلى محطة التفريغ التلقائي
- برتقالي: شبكة Wi-Fi غير متصلة
- برتقالي وامض: جارٍ التشغيل (بطارية منخفضة)/انتظار الاتصال/ خطأ في المكنسة الكهربائية الروبوت
- برتقالي متدرج: جارٍ الشحن (مستوى البطارية منخفض)
- أزرق وامض: جارٍ الاتصال بشبكة Wi-Fi/جارٍ تحديث النظام
- أزرق: تم الاتصال بـ Wi-Fi
- إيقاف التشغيل: الإغلاق/في وضع السكون

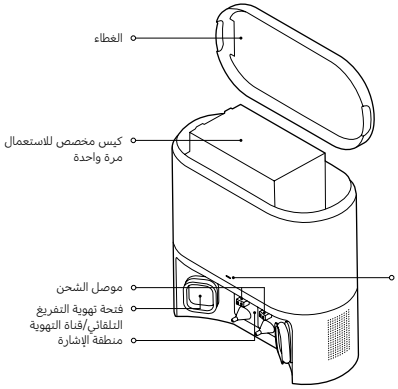


نظرة عامة حول المنتج



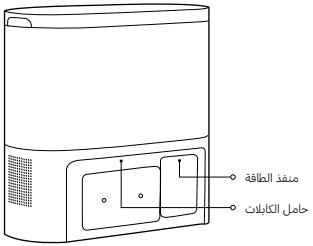


محطة التفريغ التلقائي

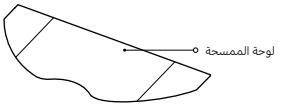


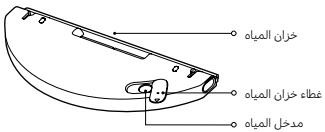
المؤشر

- أبيض: محطة التفريغ التلقائي تعمل جيدًا
- برتقالي وامض: محطة التفريغ التلقائي فيها خطأ
- متوقف عن التشغيل: محطة التفريغ التلقائي غير متصلة بالتيار الكهربائي



لوحة الممسحة ومجموعة خزان المياه

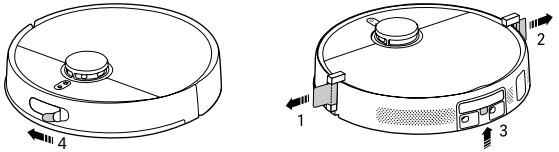




قبل الاستخدام

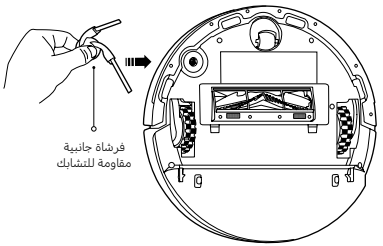
إزالة الأغطية الواقية

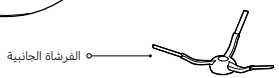
قبل استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت، احرص على إزالة الشريطين الواقيين 1 و2 من كلا الجانبين والغشائين الواقيين 3 و4.



تثبيت الفرشاة الجانبية

ثبّت الفرشاة الجانبية المقاومة للتشابك على المشبك الموجود في الجزء السفلي من المكنسة الكهربائية الروبوت.

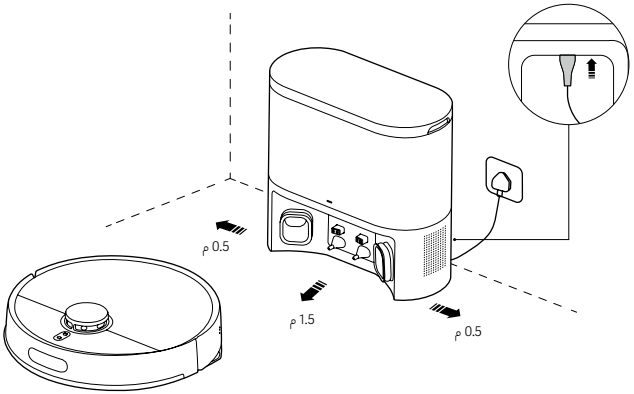




ملاحظة: عند تنظيف السجاد، استخدم الفرشاة الجانبية فقط.

شحن المكنسة الكهربائية الروبوت

- ضع محطة التفريغ التلقائي بالقرب من منفذ كهربائي في منطقة فيها إشارة Wi-Fi جيدة. ثم قم بتوصيلها بالطاقة.
- ضع المكنسة الكهربائية الروبوت على محطة التفريغ التلقائي، وتأكد من محاذاة موصلات الشحن. سيتم تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت تلقائيًا للشحن ولا يمكن إيقاف تشغيلها أثناء الشحن.



تنبيهات:

- لا تعرض محطة التفريغ التلقائي لأشعة الشمس المباشرة.
- لا تستخدم محطة التفريغ التلقائي على السجاد.
- لا تضع أي أشياء ضمن مسافة 0.5 متر من أي من جانبي محطة التفريغ التلقائي و1.5 متر أمام محطة التفريغ التلقائي.
- تأكد من وضع محطة التفريغ التلقائي بحيث يكون الجانب الخلفي لها مواجهًا لحائط.
- لضمان الأداء الأمثل للبطارية، اشحن البطارية بالكامل للمرة الأولى قبل الاستخدام.

ما طريقة الاستخدام

الاتصال بتطبيق Xiaomi Home

يعمل هذا المنتج من خلال تطبيق Xiaomi Home. تحكم في جهازك من خلال تطبيق Xiaomi Home.

امسح كود QR ضوئيًا لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتًا بالفعل. أو ابحث عن "Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.

افتح تطبيق Xiaomi Home، واضغط على "+" في أعلى الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك.

ملاحظات:

- لا يتم دعم سوى شبكات Wi-Fi بتردد 2.4 جيجاهرتز.
- ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استنادًا إلى إصدار التطبيق الحالي.
- عندما تتصل المكنسة الكهربائية الروبوت بتطبيق Xiaomi Home بنجاح، فإنها تتصل بالشبكة بنجاح. يمكنك إعادة ضبط شبكة Wi-Fi لفصلها عن الشبكة.

A1B5134E

إعادة ضبط إعدادات Wi-Fi

تأكد من تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت، واضغط مع الاستمرار في أن واحد على الزرين ⌂ و⏻ لمدة 7 ثوانٍ. عندما تسمع رسالة صوتية، تنتظر المكنسة الكهربائية الروبوت اتصال الشبكة وتكون إعادة تعيين Wi-Fi قد تمت بنجاح.

استعادة إعدادات المصنع

اضغط مع الاستمرار على زر إعادة الضبط لمدة 3 ثوانٍ. بعد ذلك، يُعاد تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت، وتتم استعادة إعدادات المصنع بنجاح.

إعداد الخرائط السريع

- بعد اتصال المكنسة الكهربائية الروبوت بالشبكة لأول مرة، اتبع التعليمات الواردة في التطبيق لإنشاء خريطة بسرعة. ستبدأ المكنسة الكهربائية الروبوت في إعداد الخرائط دون تنظيف.
- بمجرد عودتها إلى محطة التفريغ التلقائي الشحن، يتم إكمال عملية إعداد الخريطة ويتم حفظ الخريطة تلقائيًا.

التجهيز قبل إعداد الخرائط

- تأكد من شحن المكنسة الكهربائية الروبوت بالكامل وبدء تشغيلها من محطة التفريغ التلقائي.
- افتح أبواب الغرف لديك، ورتّب العناصر المتناثرة على الأرض، وأزل أي أجسام قد تؤثر في تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت لضمان إعداد خرائط دقيقة.
- يوصى بسد المناطق التي قد لا تكون المكنسة الكهربائية الروبوت مناسبة فيها، مثل: الأماكن التي تعلق فيها أو تتعرّض فيها للكشط.

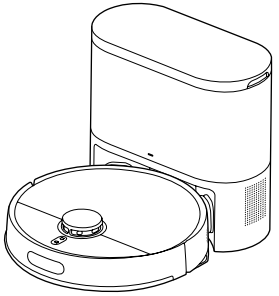
الإعدادات بعد إعداد الخرائط

- يوصى بإعداد الجدران الافتراضية أو المناطق المحظورة في الأماكن ذات الشعر الطويل أو السجاد ذي الحواف، أو الأماكن الأخرى التي قد تعلق فيها المكنسة الكهربائية الروبوت أو تتعرض فيها للكشط.
- قم بإعداد جدران افتراضية أو مناطق محظورة لاستبعاد المناطق المغطاة بالسجاد قبل المسح لمنع تعرّض السجاد للبلل.

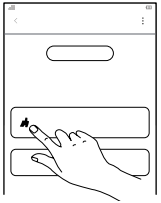
بدء الكنس

اضغط على الزر ⏻ الموجود على المكنسة الكهربائية الروبوت أو اضغط على في التطبيق لبدء التنظيف. ستعود المكنسة الكهربائية الروبوت تلقائيًا إلى محطة التفريغ التلقائي للشحن بمجرد اكتمال التنظيف.

الطريقة 1: اضغط على الزر ⏻ على المكنسة الكهربائية الروبوت.



الطريقة 2: اضغط على في التطبيق.



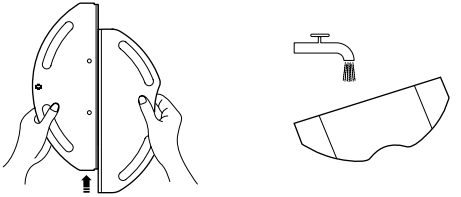
ملاحظات:

- تأكد من بدء المكنسة الكهربائية الروبوت التنظيف من محطة التفريغ التلقائي. لا تحرك محطة التفريغ التلقائي أو المكنسة الكهربائية الروبوت أثناء التنظيف.
- عند استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت للمرة الأولى، يُوصى بمتابعة المكنسة الكهربائية الروبوت طوال العملية وإزالة الأشياء قد تؤثر في عملها.
- إذا كان من الممكن أن تعلق المكنسة الكهربائية الروبوت أو تخدش سطح الأثاث في بعض المناطق، فيمكنك تحديد مناطق محظورة في التطبيق لمنع المكنسة الكهربائية الروبوت من الدخول إلى تلك المناطق.

ما طريقة الاستخدام

بدء الكنس والمسح
(يلزم تثبيت لوحة الممسحة ومجموعة خزان المياه)

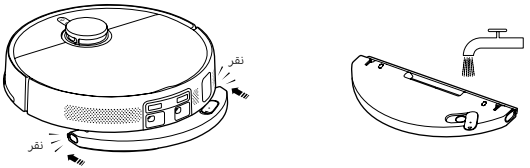
1. قبل تنظيف الأرضية، بلل لوحة الممسحة وثبتها بشكل صحيح كما هو موضح باستخدام أشرطة الفيلكرو المرفقة.



2. افتح غطاء الخزان، وأضف مياه الصنبور، ثم أغلق غطاء خزان المياه. ثبّت لوحة الممسحة ومجموعة خزان المياه على المكنسة الكهربائية الروبوت حتى تسمع صوت نقرة. تأكد من تثبيت المجموعة في مكانها.

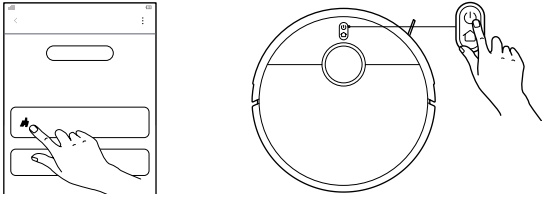
تنبيهات:

- لا تضف سوائل، مثل: الماء الساخن أو المنظفات أو المواد المطهرة في خزان المياه، لمنع إتلاف المكنسة الكهربائية الروبوت.
- تخضع وظائف المكنسة الكهربائية الروبوت للاختبار قبل مغادرة المصنع، لهذا قد يوجد بعض الماء المتبقي فيها. وهذا أمر طبيعي.



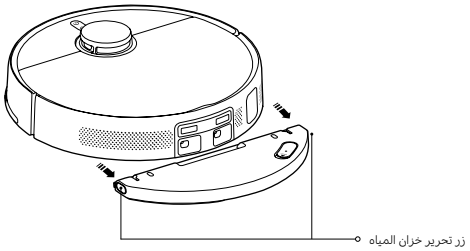
3. اضغط على الزر ⏻ الموجود على المكنسة الكهربائية الروبوت أو اضغط على في التطبيق لبدء الكنس والمسح.

تنبيه: قبل المسح، قم بإعداد جدران افتراضية أو مناطق محظورة عبر التطبيق للمناطق المغطاة بالسجاد.



3. عندما تنتهي المكنسة الكهربائية الروبوت من مهمة ما وتعود إلى محطة التفريغ التلقائي، اضغط مع الاستمرار على زري تحرير خزان المياه لإزالة لوحة الممسحة ومجموعة خزان المياه، ثم نظّف لوحة الممسحة فورًا.

ملاحظة: في حال عدم استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت لمدة زمنية طويلة، أزل لوحة الممسحة ومجموعة خزان المياه وأفرغها لمنع الرائحة وحدوث العفن.



الإيقاف المؤقت

أثناء عمل المكنسة الكهربائية الروبوت، اضغط على أي زر لإيقافها مؤقتًا. اضغط على الزر ⏻ لاستئناف التنظيف.

ملاحظة: ستدخل المكنسة الكهربائية الروبوت في وضع السكون بعد إيقافها مؤقتًا أو في وضع الاستعداد لمدة 10 دقائق. ولتنشيطها، اضغط على أي زر.

إضافة المياه أو تنظيف لوحة الممسحة

عندما تكون المكنسة الكهربائية الروبوت قيد التشغيل، يمكنك إيقافها مؤقتًا لإعادة ملء المياه أو تنظيف لوحة الممسحة إذا لزم الأمر. بعد ذلك، أعد تثبيت لوحة الممسحة ومجموعة خزان المياه، واضغط على الزر ⏻ لاستئناف المهمة.

الاقتران بالقاعدة

أثناء عمل المكنسة الكهربائية الروبوت، اضغط على الزر ⌂ لإيقافها مؤقتًا، واضغط على الزر مجددًا لبدء الاقتران بالقاعدة.
عندما تكون المكنسة الكهربائية الروبوت في وضع الاستعداد وغير متصلة بمحطة التفريغ التلقائي، اضغط على الزر ⌂ لبدء الاقتران بقاعدة الشحن. عند الانتهاء من مهمة ما أو عندما تكون بطارية المكنسة الكهربائية الروبوت منخفضة، تعود تلقائيًا إلى محطة التفريغ التلقائي للشحن.

تفريغ الغبار

- عند انتهاء المكنسة الكهربائية الروبوت من مهمة تنظيف، ستعود إلى محطة التفريغ التلقائي للشحن. بعد ذلك، ستبدأ محطة التفريغ التلقائي في تفريغ الغبار تلقائيًا.
- لن تبدأ محطة التفريغ التلقائي في تفريغ الغبار تلقائيًا إذا تم تعطيل الميزة في تطبيق Xiaomi Home.
- ستفرغ محطة التفريغ التلقائي الغبار وفق التكرار المحدد في تطبيق Xiaomi Home.
- إذا لم تكن ميزة التفريغ التلقائي للغبار ممكّنة، فيمكنك تحديد تفريغ الغبار يدويًا في تطبيق Xiaomi Home عند الحاجة.

ملاحظة: يرجى الرجوع إلى التطبيق للحصول على مزيد من الوظائف. تخضع تفاصيل كل وظيفة للتطبيق.

العناية والصيانة

الأجزاء	تكرار التنظيف	معدل تكرار الاستبدال
فرشاة جانبية مقاومة للتشابك	كل أسبوعين	3–6 أشهر
الفرشاة	أسبوعيًا	6– 12 شهرًا
الفلتر	أسبوعيًا	3–6 أشهر
غطاء الفرشاة	/	3–6 أشهر (أو عند البلى)
لوحة الممسحة	بعد كل استخدام	3–6 أشهر (أو عند البلى)
كيس مخصص للاستعمال مرة واحدة	/	3 أشهر (يجب استبدال الكيس المملوء في الوقت المناسب)

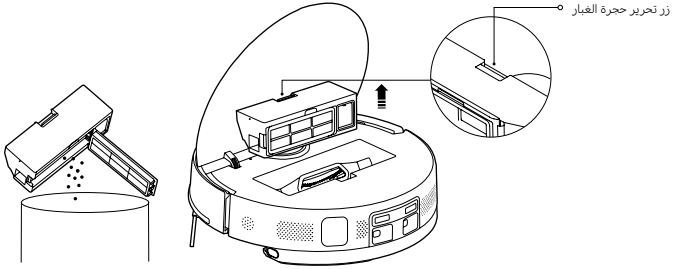
ملاحظات:

- معدل تكرار الاستبدال مرجعي فقط. في حال تلف أي جزء، يجب استبداله على الفور لضمان التنظيف الفعال.
- لا تقم بتنظيف الأجزاء ذات الصلة وصيانتها إلا عند إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت.

تفريغ حجرة الغبار

1. افتح غطاء المكنسة الكهربائية الروبوت، واضغط على زر تحرير حجرة الغبار لإزالة حجرة الغبار إلى الأعلى من المكنسة الكهربائية الروبوت.
2. افتح غطاء حجرة الغبار وأفرغ الحطام.

ملاحظة: نظّف الفلتر بانتظام لمنع انسداده.

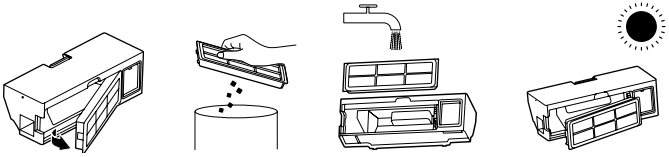


تنظيف حجرة الغبار والفلتر

1. حرر مشبك الفلتر لفتح الفلتر وإزالته.
2. اضغط برفق على حواف الفلتر عدة مرات لإزالة أي أوساخ حتى يصبح نظيفًا.
3. افتح غطاء حجرة الغبار، واملأ حجرة الغبار بمياه نظيفة، ونظّف حجرة الغبار.
4. جفّف حجرة الغبار والفلتر تمامًا قبل إعادة تثبيتهما للاستخدام.

ملاحظات:

- لا تحاول تنظيف الفلتر باستخدام جسم صلب، مثل: فرشاة أو أصابعك.
- لا تستخدم سوى المياه النظيفة لتنظيف حجرة الغبار والفلتر. لا تستخدم منظفًا.
- جفّف حجرة الغبار والفلتر تمامًا قبل الاستخدام.

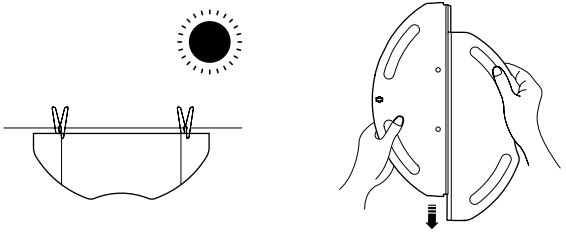


تنظيف لوحة الممسحة

أزل لوحة الممسحة عن طريق تقشير أشرطة الفيلكرو، ثم نظّفها وجفّفها تمامًا.

ملاحظات:

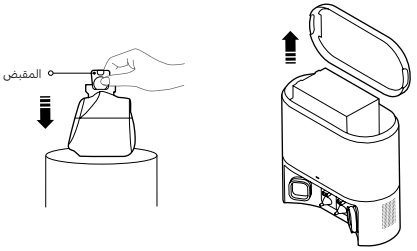
- تأكد من نظافة لوحة الممسحة قبل الاستخدام، لأن أداء المسح قد يتأثر إذا أصبحت لوحة الممسحة متسخة بشدة.
- للحصول على أفضل نتائج تنظيف، يُوصى باستبدال لوحة الممسحة كل 3–6 أشهر.



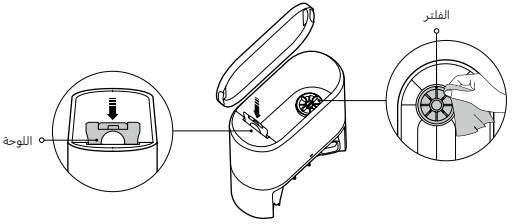
استبدال الكيس المخصص للاستعمال مرة واحدة

1. افتح الغطاء العلوي لمحطة التفريغ التلقائي، واسحب المقبض لأعلى، وأخرج الكيس المخصص للاستعمال مرة واحدة لتتخلص منه.

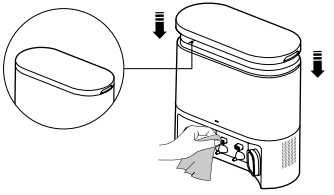
ملاحظة: سيؤدي سحب المقبض لأعلى إلى إغلاق الكيس المخصص للاستعمال مرة واحدة لمنع خروج الغبار أو الأوساخ بفعالية.



2. امسح الغبار أو الأوساخ الموجودة على الفلتر باستخدام قطعة قماش جافة.
3. أدخل اللوحة داخل الفتحة الموضحة لتثبيتها في مكانها.

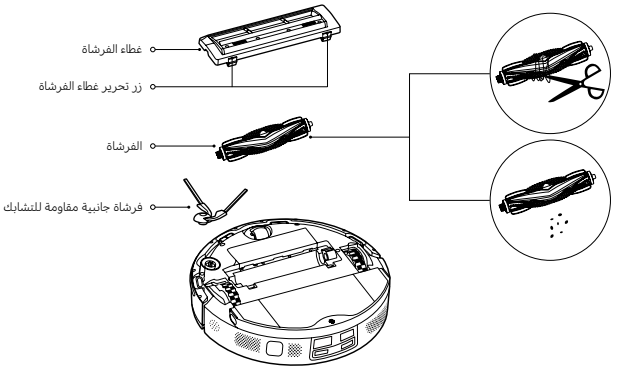


4. ثبت الغطاء العلوي لمحطة التفريغ التلقائي وتأكد من إغلاقه تمامًا.
5. امسح موصلات الشحن لمحطة التفريغ التلقائي وفتحة تهوية التفريغ التلقائي باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة.



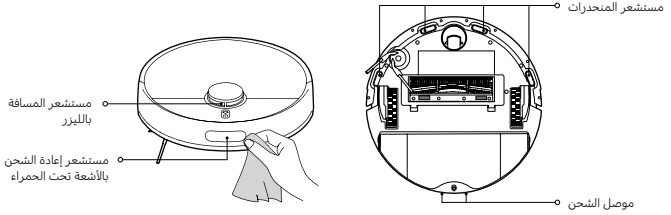
تنظيف الفرشاة الجانبية والفرشاة

1. اسحب الفرشاة الجانبية المقاومة للتشابك باتجاه الأعلى.
2. اضغط على أزرار تحرير غطاء الفرشاة لإزالة غطاء الفرشاة وإخراج الفرشاة.
3. نظّف الفرشاة الجانبية المقاومة للتشابك والفرشاة.
4. بعد التنظيف، أعد تثبيت الفرشاة وغطاء الفرشاة والفرشاة الجانبية المقاومة للتشابك بالترتيب.



تنظيف المستشعرات وموصلات الشحن

نظّف جميع المستشعرات وموصلات الشحن بقطعة قماش ناعمة كل 3 أشهر.



المشكلات الشائعة

المشكلة	السبب المحتمل والحل
يتعذر توصيل المكنسة الكهربائية الروبوت بـ Wi-Fi.	تحقق مما إذا كانت كلمة مرور Wi-Fi صحيحة أم لا.
	لا تدعم المكنسة الكهربائية الروبوت نطاق تردد شبكة 5 جيجاهرتز، يرجى توصيلها بشبكة بتردد 2,4 جيجاهرتز.
	إشارة شبكة Wi-Fi ضعيفة. تأكد من وجود المكنسة الكهربائية الروبوت في منطقة ذات تغطية Wi-Fi جيدة.
	حدث خطأ ما في اتصال Wi-Fi. أعد ضبط Wi-Fi ونزّل أحدث إصدار من تطبيق Xiaomi Home، ثم حاول إعادة الاتصال.
يتعذر تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت.	مستوى البطارية مستنفد. يرجى شحن المكنسة الكهربائية الروبوت بالكامل قبل الاستخدام.
	درجة الحرارة المحيطة منخفضة للغاية أو مرتفعة للغاية. يرجى استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت في درجة حرارة محيطية تتراوح بين 0 درجة مئوية و40 درجة مئوية.
لا تبدأ المكنسة الكهربائية الروبوت التنظيف.	مستوى البطارية منخفض. اشحن المكنسة الكهربائية الروبوت بالكامل وحاول مجددًا.
لا تستأنف المكنسة الكهربائية الروبوت التنظيف.	المكنسة الكهربائية الروبوت في وضع عدم الإزعاج. تأكد من أن المكنسة الكهربائية الروبوت ليست في وضع عدم الإزعاج الذي سيمنعها من استئناف التنظيف.
	تُعاد المكنسة الكهربائية الروبوت يدويًا إلى محطة التفريغ التلقائي للشحن. ستؤدي إعادتها إلى المحطة، أو الضغط على الزر الموجود على المكنسة الكهربائية الروبوت، أو الضغط على في التطبيق إلى منع المكنسة الكهربائية الروبوت من استئناف التنظيف.
لا تعود المكنسة الكهربائية الروبوت إلى محطة التفريغ التلقائي.	وجود الكثير من العوائق حول محطة التفريغ التلقائي. ضعها في منطقة أوسع.
	المكنسة الكهربائية الروبوت بعيدة أكثر من اللازم عن محطة التفريغ التلقائي. قربها إلى محطة التفريغ التلقائي وحاول مرة أخرى.
	ربما يحدث ذلك بسبب وضع محطة التفريغ التلقائي على السجاد. استخدم محطة التفريغ التلقائي على الأرضية.
المكنسة الكهربائية الروبوت لا تشحن.	تأكد من وجود فراغ كافٍ حول محطة التفريغ التلقائي.
	تأكد من نظافة أسطح موصلات الشحن في محطة التفريغ التلقائي وخلوها من أي عوائق.
	ربما لم يتم إدخال كلا طرفي سلك الطاقة في مكانهما.
تتصرف المكنسة الكهربائية الروبوت بصورة غير طبيعية.	أوقف تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت ثم أعد تشغيلها.
لا تؤدي المكنسة الكهربائية الروبوت عمليات التنظيف المجدولة.	يتعذر على المكنسة الكهربائية الروبوت إجراء التنظيف المجدول في حال فصلها عن الشبكة. يرجى التأكد من اتصال المكنسة الكهربائية الروبوت بالشبكة.
	تأكد من عدم ضبط المكنسة الكهربائية الروبوت على وضع عدم الإزعاج. سيمنع وضع عدم الإزعاج المكنسة الكهربائية الروبوت من أداء عمليات التنظيف المجدولة.
تفقد المكنسة الكهربائية الروبوت الاتصال بشكل متكرر.	تأكد من أن المكنسة الكهربائية الروبوت متصلة بالشبكة وموجودة ضمن تغطية Wi-Fi في جميع الأوقات.
تصدر المكنسة الكهربائية الروبوت ضوضاء غريبة أثناء التنظيف.	أوقف تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت وتحقق مما إذا كانت الفرشاة أو الفرشاة الجانبية أو عجلة الدفع متشابكة مع أجسام غريبة أم لا. إذا كان الأمر كذلك، فأزل الأجسام الغريبة.
لم تعد المكنسة الكهربائية الروبوت تنظّف بكفاءة أو تترك الغبار وراءها.	حجرة الغبار ممتلئة. نظّفها وحاول مجددًا.
	الفلتر مسدود. نظّفه وحاول مجددًا.
	تم التقاط جسم غريب في الفرشاة. نظّفها وحاول مجددًا.
لا تبدأ عملية تفريغ الغبار بعد عودة المكنسة الكهربائية الروبوت إلى محطة التفريغ التلقائي.	تأكد من إدخال طرفي سلك الطاقة في مكانهما، وأن محول الطاقة يعمل بشكل طبيعي.
	في وضع عدم الإزعاج، لن تبدأ محطة التفريغ التلقائي في تفريغ الغبار تلقائيًا.
	سيؤدي تعطيل إفراغ الغبار التلقائي أو تعديل تكرار تفريغ الغبار في تطبيق Xiaomi Home إلى التأثير في هذه الميزة.
	تحقق مما إذا كان الكيس المخصص للاستعمال مرة واحدة مفقودًا أو غير مثبّت في مكانه.
يستغرق تفريغ الغبار وقتًا أطول من المعتاد.	عندما تكتشف محطة التفريغ التلقائي أن فتحة تهوية التفريغ التلقائي أو قناة التهوية مسدودة، قد يستغرق تفريغ الغبار وقتًا أطول. نظّف فتحة تهوية التفريغ التلقائي أو قناة التهوية في الوقت المناسب.
	بعد استخدام محطة التفريغ التلقائي لمدة من الزمن، قد تستغرق عملية تفريغ الغبار وقتًا أطول قليلاً لضمان سير وظيفتها بسلاسة. وهذا أمر طبيعي.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

عند حدوث أعطال في المكنسة الكهربائية الروبوت، قد تصدر مطالبات صوتية. يرجى الرجوع إلى المعلومات أدناه للحصول على الحل في الوقت المناسب

المطالبة الصوتية	الحل
تمت إزالة خزان المياه، يُرجى إعادة تثبيته والمحاولة مرة أخرى.	تحقق وثبّته على النحو السليم.
يرجى تثبيت حجرة الغبار.	تحقق وثبّته على النحو السليم.
المكنسة الكهربائية الروبوت مائلة، يرجى نقلها إلى موقع جديد للبدء.	أعد وضع المكنسة الكهربائية الروبوت على سطح مستوٍ، وأعد تشغيلها.
أعِد المكنسة الكهربائية الروبوت إلى المحطة.	أعِد المكنسة الكهربائية الروبوت إلى محطة التفريغ التلقائي للشحن.
مسار التنظيف مسدود، يرجى التخلص من العوائق المحيطة.	أزل أي عوائق حول المكنسة الكهربائية الروبوت وأعد التشغيل.
خطأ في مستشعر الليزر، يرجى التحقق وتنظيفه.	أزل أي عوائق أو أجسام غريبة، وأعد التشغيل.
المكنسة الكهربائية الروبوت معلقة، يُرجى نقلها إلى موقع جديد للبدء.	أعد وضع المكنسة الكهربائية الروبوت وأعد تشغيلها. امسح مستشعرات المنحدرات حتى تصبح نظيفة.
خطأ في المصد، يرجى التحقق مما إذا كان بإمكان المصد الارتداد على نحو صحيح أم لا.	يرجى إزالة أي أجسام غريبة. في حال عدم وجود أجسام غريبة، أعد وضعها وأعد التشغيل.

المواصفات

المكنسة الكهربائية الروبوت H40 من Xiaomi

الاسم	مكنسة التنظيف الكهربائية الروبوت	الطراز	OV51
الجهد المقدر	14.4 فولت ⎓	القدرة المقدرة	70 واط
جهد الشحن	20 فولت ⎓	أبعاد المنتج	340Φ × 97 ملم
سعة البطارية	5200 مللي أمبير ساعة (السعة الاسمية) 4800 مللي أمبير ساعة (السعة المقدرة)	الوزن الصافي	7.12 كجم
تردد التشغيل	2400–2483.5 ميجاهرتز	الحد الأقصى لطاقة الخرج	< 20 ديسيبل ميلي واط
الاتصال اللاسلكي	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 جيجاهرتز، Bluetooth 4.2		
استهلاك الطاقة	وضع الاستعداد المتصل بالشبكة: ≥ 2.0 واط	الوقت اللازم لدخول الحالة	وضع الاستعداد المتصل بالشبكة: ≥20 د

محطة التفريغ التلقائي

الاسم	محطة التفريغ التلقائي	أبعاد المنتج	340 × 160 × 326 ملم
الطراز	OV51JCZ	الإدخال المقدر	220–240 فولت ~ 60/50 هرتز
القدرة المقدرة	650 واط (تفريغ الغبار) 24 واط (الشحن)	الإخراج المقدر	20 فولت ⎓ 1.2 أمبير
استهلاك الطاقة	وضع الاستعداد: ≥ 0.5 واط	الوقت اللازم لدخول الحالة	وضع الاستعداد: ≥ 20 د

ملاحظة: أثناء الاستخدام العادي، يجب إبقاء هذا الجهاز على مسافة فاصلة لا تقل عن 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم.

Safety Instructions

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Usage Restrictions

- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- To avoid potential danger, keep yourself, your pets, and people away from the robot vacuum when it is running.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot vacuum while it is stationary or moving.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- Do not use the robot vacuum in an area suspended above ground level, such as a loft, open balcony, or on top of furniture, unless a protective barrier is present.
- Do not install, charge, or use the robot vacuum outdoors, in a bathroom, or around a pool.
- Do not use the robot vacuum at an ambient temperature above 40°C or below 0°C.
- Do not place the robot vacuum upside down for a long period of time.
- Do not use the protective cover of the laser sensor or the top cover or bumper of the robot vacuum as a handle to move the robot vacuum.
- Pick up any cables from the floor before using the robot vacuum to prevent it from dragging them while cleaning.
- Pick up any fragile or loose items from the floor, such as vases or plastic bags, to prevent the robot vacuum from being obstructed or bumping into them and causing damage.
- Do not use the robot vacuum to clean any burning substances.
- Do not allow the robot vacuum to pick up hard or sharp objects.
- Before cleaning and maintaining the robot vacuum, turn it off; before cleaning and maintaining the auto-empty station, disconnect it from the power supply.
- Do not wipe the robot vacuum or the auto-empty station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After daily cleaning of washable parts, dry them thoroughly before installing for use.
- The vacuum cleaner should be powered off and kept in its original packaging during transport.
- Only use this product as directed in the user manual. Users are responsible for any loss or damage arising from improper use of this product.

Batteries and Charging

- WARNING: Do not use any third-party battery or auto-empty station.
- The robot vacuum can only be used with the auto-empty station of model OV51JCZ.
- Do not dismantle, repair, or modify the battery or auto-empty station on your own.
- Do not place the auto-empty station near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the charging contacts of the auto-empty station.
- Take the removed batteries to the professional recycling facility to properly dispose of them.
- If the robot vacuum will not be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store in a cool, dry place. Recharge the robot vacuum at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.
- No action needed from users to shift the auto-empty station between 50 Hz and 60 Hz, and the product can adapt itself for both 50 Hz and 60 Hz.
- Do not charge non-rechargeable batteries.

Laser Safety Information

- The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1: 2014 and EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.
- CLASS 1 LASER PRODUCT
- CONSUMER LASER PRODUCT
- EN 50689:2021

Environmental Notice

The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the robot vacuum, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery is to be disposed of safely.

Cautions:

- When removing the batteries from the product, it is better to use up the batteries and make sure your product is disconnected from power.
- Remove the entire battery pack at a time.
- Do not damage the battery case to prevent short circuits or leakages of hazardous substances.
- Take the removed batteries to the professional recycling facility to properly dispose of them.
- Do not leave the batteries in a high-temperature environment; otherwise, they may explode.
- In the event of a battery leak, avoid contact with the liquid. If the liquid enters the eyes, rinse with plenty of water and seek medical attention immediately.

Steps to Remove the Battery:

The following instructions are for robot vacuum disposal only and not for regular operation:

1. Make sure the robot vacuum does not return to the auto-empty station to charge and runs until its battery is depleted.
2. Turn off the robot vacuum, use a tool to remove the screws on the battery pack's cover at the bottom, and then take off the cover.
3. Press down on the clips and pull out the battery pack's connector to take out the battery pack.

 For indoor use only  Before use, read the instructions

Regulatory Compliance Information

EU Declaration of Conformity

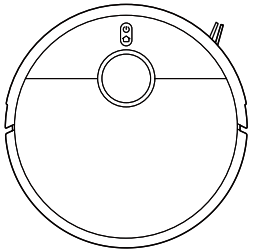
Hereby, Xiaomi Communications Co., Ltd. declares that the radio equipment type OV51 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/support/user-guide

WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Product Overview

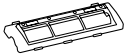


Robot Vacuum

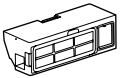
Pre-installed Accessories



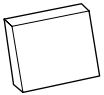
Brush



Brush Cover



Dust Compartment



Disposable Bag

Other Accessories



Mop Pad and Water Tank Assembly
(with mounted mop pad)



Side Brush



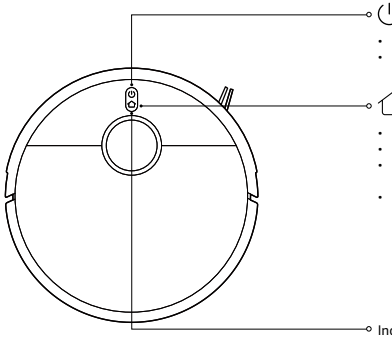
Power Cord



Auto-empty Station

Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Robot Vacuum



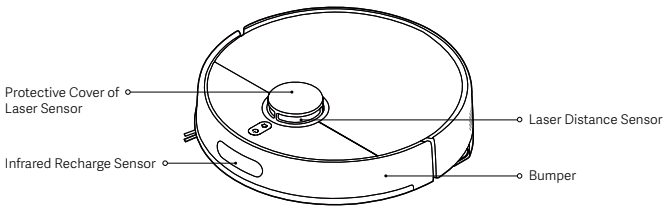
- Press and hold for 3 seconds to turn on or off
- Press to clean/pause while turned on

- Press to pause while running
- Press to start docking when it is paused
- Press to stop docking when it returns to the auto-empty station
- Press and hold for 3 seconds to enable or disable the child lock

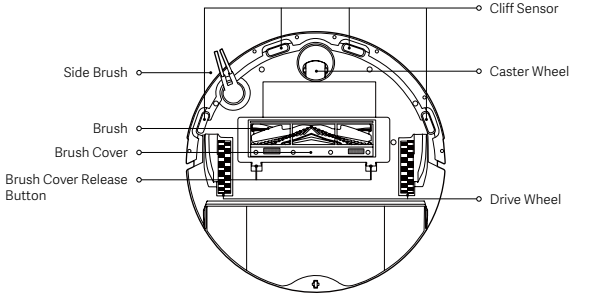
Note:
Press any button on the robot vacuum to pause during operation or returning to the auto-empty station.

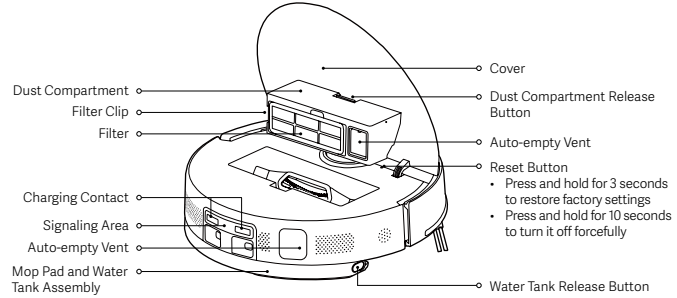
Indicator

- White: Working normally
- Breathing white: In charging (medium/high battery level)
- Blinking white: Positioning/Returning to the auto-empty station
- Orange: Wi-Fi disconnected
- Blinking orange: Running (low battery)/Awaiting connection/Robot vacuum error
- Breathing orange: In charging (low battery level)
- Blinking blue: Connecting to Wi-Fi/Updating system
- Blue: Wi-Fi connected
- Off: Shutdown/In sleep

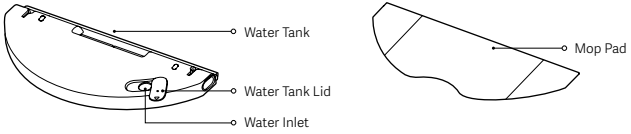


Product Overview

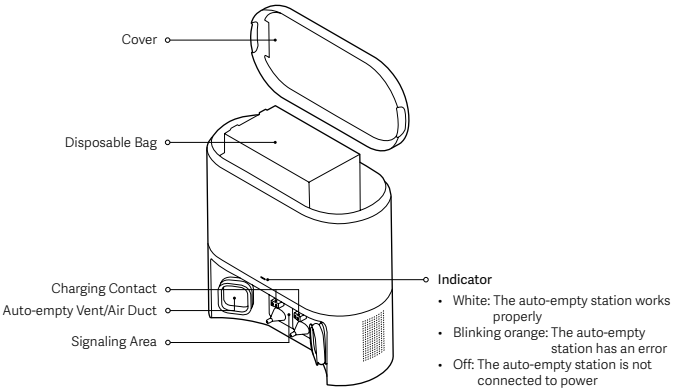


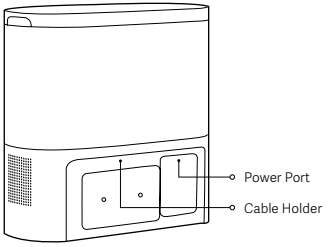


Mop Pad and Water Tank Assembly



Auto-empty Station

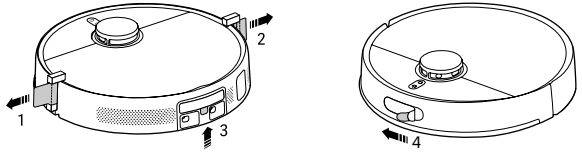




Before Use

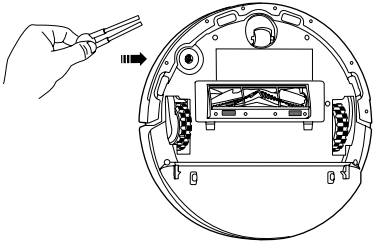
Removing Protective Coverings

Before using the robot vacuum, remove the protective strips 1 and 2 from both sides and protective films 3 and 4.



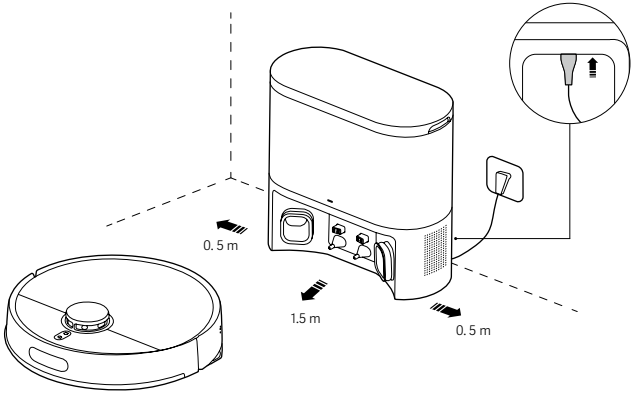
Installing the Side Brush

Install the side brush onto the clip on the bottom of the robot vacuum.



Charging the Robot Vacuum

- Place the auto-empty station near an electrical outlet in an area with a good Wi-Fi signal. Then connect it to power.
- Place the robot vacuum onto the auto-empty station and make sure their charging contacts are aligned. The robot vacuum will automatically turn on to charge and cannot be turned off while charging.



Cautions:

- Do not expose the auto-empty station to direct sunlight.
- Do not use the auto-empty station on the carpet.
- Do not place any items within 0.5 meters on either side and 1.5 meters in front of the auto-empty station.
- Make sure the auto-empty station is placed with its back against a wall.
- To ensure the battery's optimal performance, fully charge the battery for the first time before use.

How to Use

Connecting with the Xiaomi Home App

This product works with the Xiaomi Home app. Control your device with Xiaomi Home app.
Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Xiaomi Home" in the app store to download and install it. Open the Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.

A1B5134E

Notes:
- Only 2.4 GHz Wi-Fi networks are supported.
- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.
- When the robot vacuum connects with the Xiaomi Home app successfully, it connects with the network successfully. You can have a reset of Wi-Fi to disconnect it from the network.

Resetting the Wi-Fi

Make sure the robot vacuum is turned on, and simultaneously press and hold the buttons ⌂ and ⏻ for 7 seconds. When you hear a voice message, the robot vacuum is waiting for the network connection and the Wi-Fi is reset successfully.

Restoring Factory Settings

Press and hold the reset button for 3 seconds. Then, the robot vacuum restarts, and the factory settings are restored successfully.

Quick Mapping

- After the robot vacuum connects to the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map. The robot vacuum will start mapping without cleaning.
- Once it has returned to the auto-empty station, the mapping process is completed and the map is saved automatically.

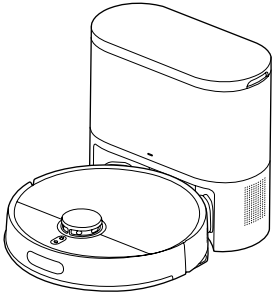
Preparation before mapping
- Make sure the robot vacuum has been fully charged and starts from the auto-empty station.
- Open the doors to your rooms, organize the scattered items on the floor, and clear any objects that may affect the operation of the robot vacuum to ensure accurate mapping.
- It is recommended to block areas unsuitable for the robot vacuum, such as places where it may get stuck or be scraped.

Settings after mapping
- It is recommended to set up virtual walls or restricted areas in places with long-hair or fringe carpets, or other places where the robot vacuum may get stuck or be scraped.
- Set up virtual walls or restricted areas to exclude carpeted areas before mopping to prevent the carpet from getting wet.

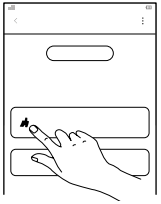
Starting Vacuuming

Press the button ⏻ on the robot vacuum or tap in the app to start cleaning. The robot vacuum will automatically return to the auto-empty station to charge once the cleaning is completed.

Method 1: Press the button ⏻ on the robot vacuum.



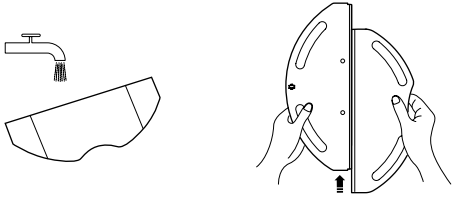
Method 2: Tap in the app.



Notes:
- Make sure the robot vacuum starts cleaning from the auto-empty station. Do not move the auto-empty station or the robot vacuum during cleaning.
- When using the robot vacuum for the first time, it is recommended to follow the robot vacuum throughout the whole process to remove the items that may affect its work.
- If the robot vacuum may get stuck or scratch the surface of furniture in some areas, you can set restricted areas in the app to prevent the robot vacuum from entering these areas.

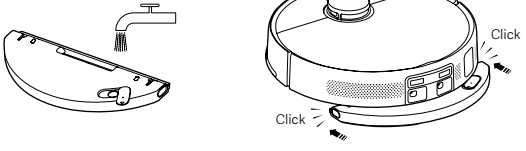
Starting Vacuuming & Mopping (Installing the mop pad and water tank assembly is required)

1. Before mopping the floor, wet the mop pad and install it properly as illustrated with the velcro straps attached.



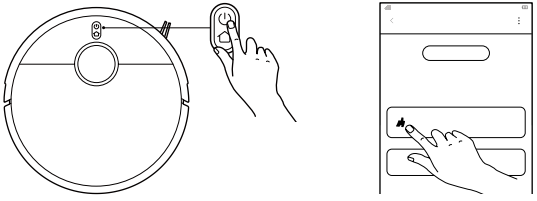
2. Open the water tank lid, add tap water, and cover the water tank lid. Install the mop pad and water tank assembly onto the robot vacuum until you hear a clicking sound. Make sure the assembly is installed in place.

   Cautions:
   - Do not add liquids such as hot water, detergent, or disinfectant into the water tank to prevent damaging the robot vacuum.
   - The functions of the robot vacuum are tested before leaving the factory, so there may be some water residues in it. This is normal.



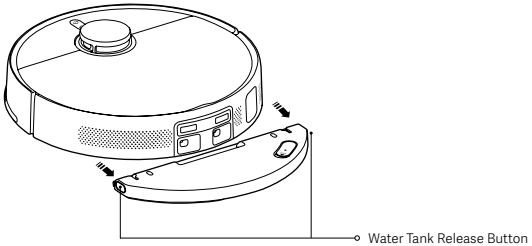
3. Press the button ⏻ on the robot vacuum or tap in the app to start vacuuming and mopping.

   Caution: Before mopping, set up virtual walls or restricted areas via the app for the carpeted areas.



4. When the robot vacuum finishes a task and returns to the auto-empty station, press and hold two water tank release buttons to remove the mop pad and water tank assembly, and then clean the mop pad promptly.

   Note: If the robot vacuum will not be used for an extended period, remove the mop pad and water tank assembly and empty it to prevent odor and mildew.



Pausing

When the robot vacuum is running, press any button to pause. Press the button ⏻ to resume cleaning.

Note: The robot vacuum will enter sleep mode after being paused or on standby for 10 minutes. Press any button to wake it up.

Adding Water or Cleaning the Mop Pad

When the robot vacuum is working, you can pause it to refill water or clean the mop pad if needed. Then, reinstall the mop pad and water tank assembly, and press the button ⏻ to resume the task.

Docking

During its working, press the button ⌂ to pause the robot vacuum, and press the button again to start docking. When the robot vacuum is in standby mode and not connected to the auto-empty station, press the button ⌂ to start docking. When a task is completed or its battery is low, the robot vacuum automatically returns to the auto-empty station to charge.

Dust Emptying

- When the robot vacuum finishes a cleaning task, it will return to the auto-empty station to charge. The auto-empty station will then automatically start dust emptying.
- The auto-empty station will not start auto dust emptying if the feature is disabled in the Xiaomi Home app.
- The auto-empty station will perform dust emptying at the set frequency in the Xiaomi Home app.
- If the feature of auto dust empty is not enabled, you can manually select dust emptying in the Xiaomi Home app when needed.

Note: Please refer to the app for more functions. Details of each function are subject to the app.

Care & Maintenance

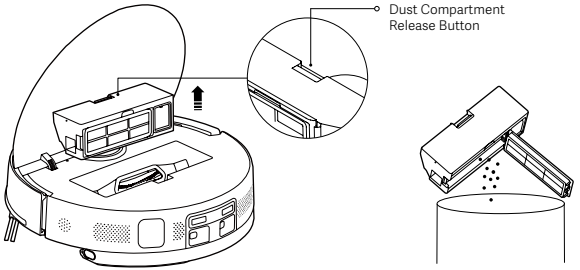
Parts	Cleaning Frequency	Replacement Frequency
Side Brush	Every 2 weeks	3–6 months
Brush	Weekly	6–12 months
Filter	Weekly	3–6 months
Brush Cover	/	3–6 months (or upon wear)
Mop Pad	After each use	3–6 months (or upon wear)
Disposable Bag	/	3 months (Replace in time if it is full)

Notes:
- Replacement frequency is for reference only. If a part is damaged, it should be replaced promptly to ensure efficient cleaning.
- Clean and maintain the relevant parts only when the robot vacuum is turned off.

Emptying the Dust Compartment

1. Open the cover of the robot vacuum, and press the dust compartment release button to remove the dust compartment upward from the robot vacuum.
2. Open the dust compartment cover and empty the debris.

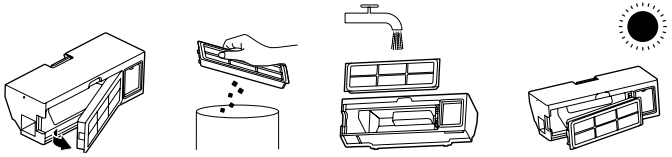
   Note: Regularly clean the filter to prevent it from becoming clogged.



Cleaning the Dust Compartment and Filter

1. Release the filter clip to open the filter and remove it.
2. Gently tap the filter's edge repeatedly to remove any dirt until it is clean.
3. Open the dust compartment cover, fill the dust compartment with clean water, and clean the dust compartment.
4. Dry the dust compartment and the filter thoroughly before reinstalling them for use.

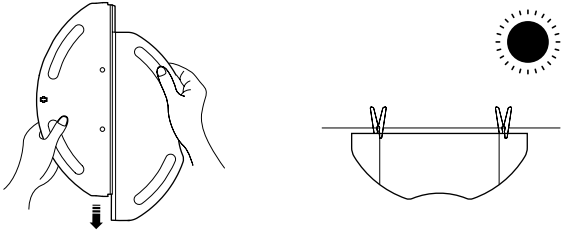
   Notes:
   - Do not attempt to clean the filter with a hard object, such as a brush or your fingers.
   - Only use clean water to clean the dust compartment and the filter. Do not use detergent.
   - Dry the dust compartment and the filter thoroughly before use.



Cleaning the Mop Pad

Remove the mop pad by peeling off the velcro straps, then clean it and dry it thoroughly.

Notes:
- Make sure the mop pad is clean before use, as the mopping performance may be affected if the mop pad becomes too dirty.
- For the best cleaning results, it is recommended to replace the mop pad every 3–6 months.

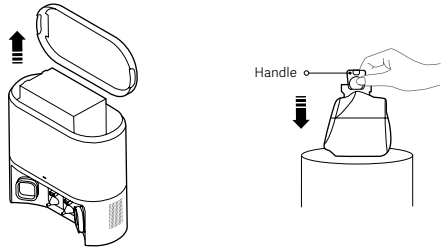


Care & Maintenance

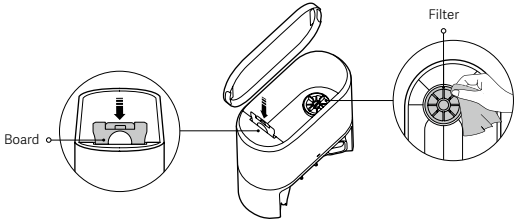
Replacing the Disposable Bag

1. Open the upper cover of the auto-empty station, pull the handle upwards, and take out the disposable bag to discard it.

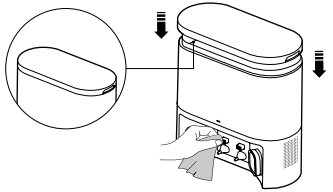
   Note: Pulling the handle upwards will seal the disposable bag to effectively prevent dust or dirt from getting out.



2. Wipe clean the dust or dirt on the filter with a dry cloth.
3. Insert the board into the slot as illustrated to install it in place.

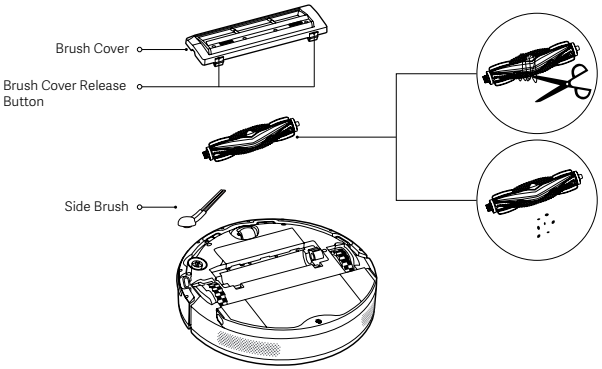


4. Install the upper cover of the auto-empty station and make sure it is completely closed.
5. Wipe the charging contacts of the auto-empty station and the auto-empty vent with a soft dry cloth.



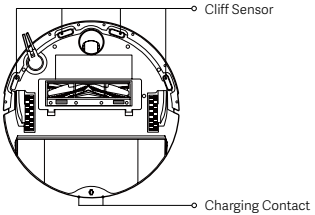
Cleaning the Side Brush and Brush

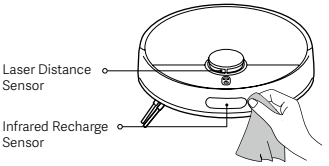
1. Pull out the side brush upwards.
2. Press the brush cover release buttons to remove the brush cover and take out the brush.
3. Clean the side brush and the brush.
4. After cleaning, reinstall the brush, brush cover, and side brush in order.



Cleaning Sensors and Charging Contacts

Clean all sensors and charging contacts with a soft cloth every 3 months.





Common Issues

Issue	Possible Cause and Solution
The robot vacuum cannot connect to Wi-Fi.	Check whether the Wi-Fi password is correct.
	The robot vacuum does not support the 5 GHz network frequency band, please connect it to a 2.4 GHz network.
	The Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot vacuum is in an area with good Wi-Fi coverage.
	There is something wrong with the Wi-Fi connection. Reset the Wi-Fi and download the latest version of the Xiaomi Home app, then try reconnecting.
The robot vacuum cannot be turned on.	The battery level is depleted. Please fully charge the robot vacuum before use.
	The ambient temperature is too low or too high. Please use the robot vacuum at an ambient temperature between 0°C and 40°C.
The robot vacuum does not start cleaning.	The battery level is low. Fully charge the robot vacuum and try again.
The robot vacuum does not resume cleanup.	The robot vacuum is in DND mode. Make sure it is not in DND mode which will prevent the robot vacuum from resuming cleanup.
	The robot vacuum is manually returned to the auto-empty station to charge. Placing it back to the station, pressing the button on the robot vacuum, or tapping in the app will prevent the robot vacuum from resuming cleanup.
The robot vacuum does not return to the auto-empty station.	There are too many obstructions around the auto-empty station. Place it in a more open area.
	The robot vacuum is too far away from the auto-empty station. Move it closer to the auto-empty station and try again.
	This may occur because the auto-empty station is placed on the carpet. Use the auto-empty station on the floor.
The robot vacuum does not charge.	Make sure there is enough space around the auto-empty station.
	Make sure the charging contact surfaces of the auto-empty station are clean and free of obstacles.
	Both ends of the power cord may be not inserted in place.
The robot vacuum behaves abnormally.	Turn off the robot vacuum and then restart it.
The robot vacuum does not perform scheduled cleanups.	The robot vacuum cannot perform a scheduled cleanup if it is disconnected from the network. Please make sure the robot vacuum is connected to the network.
	Make sure the robot vacuum is not set to DND mode. The DND mode will prevent the robot vacuum from performing scheduled cleanups.
The robot vacuum keeps going offline.	Make sure the robot vacuum is connected to the network and stays within Wi-Fi coverage at all times.
The robot vacuum makes strange noises while cleaning.	Turn off the robot vacuum and check whether the brush, side brush, or drive wheel is entangled with foreign objects. If so, remove foreign objects.
The robot vacuum no longer cleans efficiently or leaves dust behind.	The dust compartment is full. Clean it and try again.
	The filter is blocked. Clean it and try again.
	A foreign object has been caught in the brush. Clean it and try again.
Dust emptying does not start after the robot vacuum returns to the auto-empty station.	Make sure both ends of the power cord are inserted in place, and the power supply works as expected.
	In DND mode, the auto-empty station will not start auto dust emptying.
	Disabling auto dust emptying or adjusting dust emptying frequency in the Xiaomi Home app will affect this feature.
	Check whether the disposable bag is missing or not installed in place.
It takes longer than usual to perform dust emptying.	When the auto-empty station detects that the auto-empty vent or air duct is obstructed, dust emptying time may be extended. Clean the auto-empty vent or air duct timely.
	After the auto-empty station has been used for a while, the process of dust emptying may take slightly longer to ensure its function runs smoothly. This is normal.

Troubleshooting

When the robot vacuum malfunctions, it may issue voice prompts. Please refer to the information below for timely resolution.

Voice Prompt	Solution
Water tank removed, please reinstall it and try again.	Check and install it properly.
Please install the dust compartment.	Check and install it properly.
The robot vacuum is tilted, please move it to a new location to start.	Reposition the robot vacuum on a level surface and restart it.
Move the robot vacuum back to the station.	Return the robot vacuum to the auto-empty station to charge.
The cleaning path is blocked, please clear the surrounding obstacles.	Remove any obstacles around the robot vacuum and restart.
Laser sensor error, please check and clean.	Remove any obstacles or foreign objects and restart.
The robot vacuum is suspended, please move it to a new location to start.	Reposition the robot vacuum and restart. Wipe the cliff sensors clean.
Bumper error, please check if the bumper can rebound properly.	Please remove any foreign objects. If no foreign objects are found, reposition it and restart.

Specifications

Xiaomi Robot Vacuum H40

Name	Robotic Vacuum Cleaner	Model	OV51
Rated Voltage	14.4 V ⎓	Rated Power	70 W
Charging Voltage	20 V ⎓	Item Dimensions	Φ340 × 97 mm
Battery Capacity	5200 mAh (Nominal Capacity) 4800 mAh (Rated Capacity)	Net Weight	7.13 kg
Operation Frequency	2400–2483.5 MHz	Maximum Output Power	< 20 dBm
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2		

Auto-empty Station

Name	Auto-empty Station	Item Dimensions	340 × 160 × 325 mm
Model	OV51JCZ	Rated Input	110 V ~ 50/60 Hz
Rated Power	650 W (Dust emptying) 24 W (Charging)	Rated Output	20 V ⎓ 1.2 A 24 W

Note: Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

安全須知

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

使用限制

- 本產品僅用於家居環境的地面清潔，請勿用於室外、非地面、商用或工業環境。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者 (包含孩童) 使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
- 僅能使用本電器提供之可分離供電單元對電池充電。
- 此產品內隨附的電池僅可由合格的技術人員或售後服務進行更換。
- 若電源線損壞時，必須由製造商，其服務處或具有相關資格的人員加以更換以避免危險。
- 主機工作時，人體或寵物不得靠近主機，以免產生傷害。
- 請勿將兒童、寵物或任何物品放在靜止或運作中的主機上。
- 若電源軟線損壞，必須用從製造商或其服務機構取得的專用軟線或專用元件來更換。
- 本裝置內含電池，只能由技術人員進行更換。
- 器具只能與器具隨附的電源單元一起使用。
- 請勿在懸空環境且沒有防護欄的情況下使用主機。
- 請勿在戶外、浴室或游泳池周圍安裝、充電或使用本產品。
- 請在高於 0°C 或低於 40°C 的環境下使用本產品。
- 請勿將主機長時間倒放。
- 請勿將雷射感應器保護蓋、主機上蓋及碰撞緩衝板當成提把來搬運主機。
- 使用前，請先整理好地面線材並收起放置一旁，使用過程中若拉扯電源線會發生危險。
- 請收起地面上放置的易碎物品及雜物，避免主機在運作過程中碰撞，導致貴重物品損壞。
- 請勿讓主機掃拖任何燃燒中的物體。
- 請勿讓主機吸取堅硬或尖銳物體。
- 清潔維護主機前請關機，清潔維護集塵座前請切斷電源。
- 請勿使用濕布擦拭或使用任何液體沖洗主機和集塵座；可水洗零件日常清潔後，請充分乾燥後再安裝使用。
- 如需運輸產品，請確保主機處於關機狀態，並建議使用原包裝盒包裝。
- 請依照說明書的指示使用本產品，因不當使用導致的任何損失和傷害，皆由使用者自行承擔。

電池及充電

- **警告：**請勿使用任何第三方電池或集塵座，僅限與型號為 OV51JCZ 的集塵座搭配使用。
- 請勿私自拆解、修理、改裝電池或集塵座。
- 請勿將集塵座靠近熱源放置。
- 請勿用潮濕的布或溼手擦拭或清理集塵座的充電彈片。
- 請勿將集塵座靠近熱源放置。
- 如長時間不使用本產品，請充滿電後關閉主機並放置於陰涼乾燥處，至少每 3 個月充電一次，避免電池過度放電。
- 在 50 Hz 和 60 Hz 之間切換充電座無需使用者採取任何動作，產品可自行適應 50 Hz 和 60 Hz。
- 請勿將不可充電電池充電。

雷射安全資訊

- 本產品中的雷射感應器符合第 1 類雷射產品的 IEC 60825-1: 2014 和 EN 60825-1:2014/A11:2021 標準。使用時請避免眼睛直接接觸。
- 第 1 類雷射產品
- 消費性雷射產品
- EN 50689:2021

環保說明

- 本產品內建鋰電池所含的化學物質會造成環境汙染，報廢之前，請讓專業人員將其拆下，並交給專業的電池回收機構進行集中處理。
  - 在廢棄器具前，必須將電池從器具中取出。
  - 在取出電池時，器具必須要斷電。
  - 應以安全方式處理電池。

注意：

- 拆卸電池前，請拔掉電源並盡可能耗盡電量。
- 請將整個電池一起拆掉。
- 請勿損壞電池外殼，以免造成短路或危險物質洩漏。
- 請將取出的電池交給專業回收機構進行處理。
- 請勿將電池暴露在高溫環境下，否則可能會引起爆炸。
- 如果電池發生漏液並意外接觸，請立即用大量清水沖洗，並儘快就醫。

拆卸電池

以下說明僅在廢棄本產品時適用，並非日常操作說明：

1. 讓主機在不接觸集塵座的情況下運作至耗盡電量。
2. 將主機關機後，用工具拆下主機底部電池組蓋板上的螺絲，取下電池組蓋板。
3. 按下卡扣，拔掉電池組的連接器插頭，取出電池組。


僅限室內使用


使用前請閱讀指示

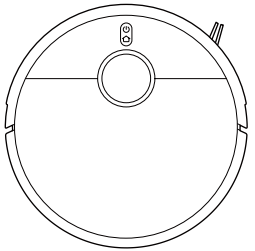
法規合規資訊


D39245
RoHS


CCAB25LP0710T5

NCC 警語：
取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

產品介紹

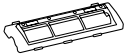


主機

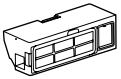
已安裝在主機上的配件



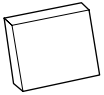
主刷



主刷罩

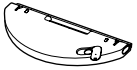


集塵盒



集塵袋

其他配件



拖布水箱組件
（拖布已安裝）



邊刷



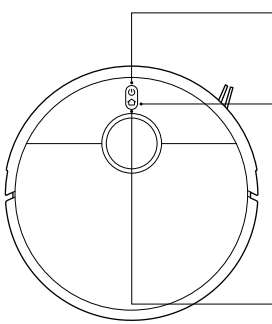
電源線



集塵座

提示：說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

主機



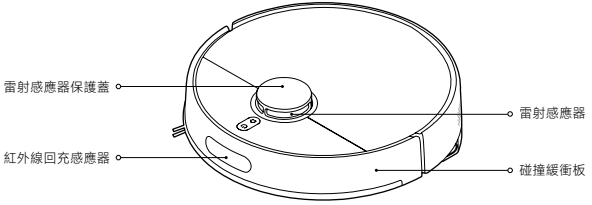
- 長按 3 秒，開機或關機
- 開機後短按，清潔或暫停

- 工作中，短按，暫停
- 暫停中，短按，回充
- 回充中，短按，停止回充
  長按 3 秒，開啟或關閉兒童安全鎖

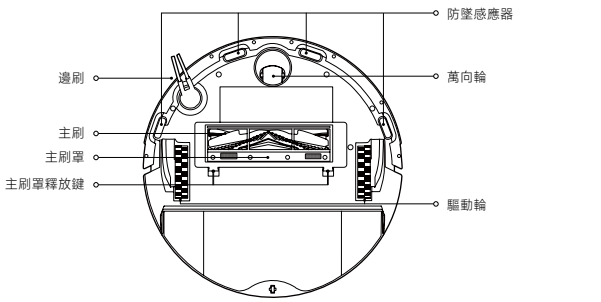
提示： 在運作或返回充電中，
短按主機上的任意鍵可暫停。

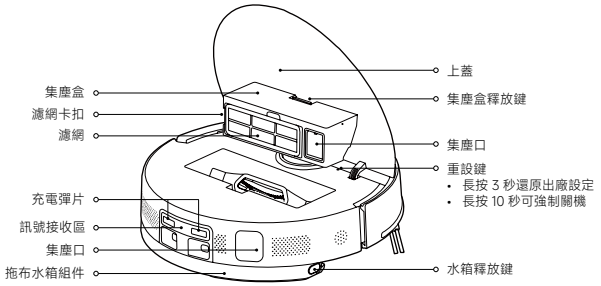
指示燈

- 白色恆亮：主機狀態正常
- 白色呼吸：充電中（中高電量）
- 白色閃爍：定位中 / 回充中
- 橙色恆亮：Wi-Fi 離線
- 橙色閃爍：運作中（低電量）/ 等待連網 / 主機狀態異常
- 橙色呼吸：充電中（低電量）
- 藍色閃爍：Wi-Fi 連線中 / 系統升級中
- 藍色恆亮：Wi-Fi 已連線
- 熄滅：關機 / 休眠狀態



產品介紹

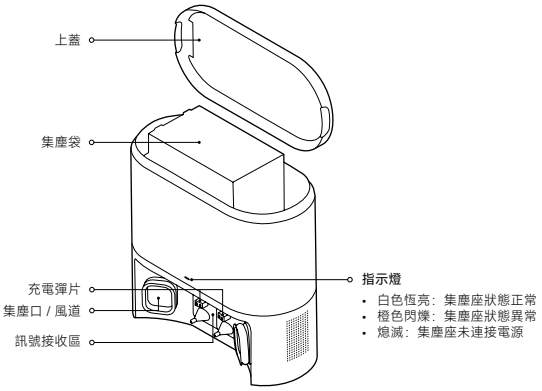


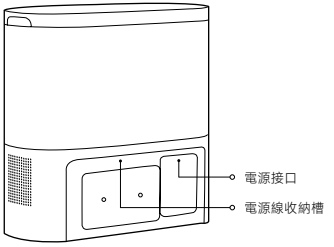


拖布水箱組件



集塵座

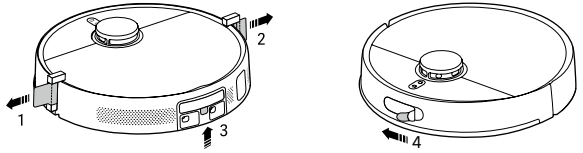




使用前準備

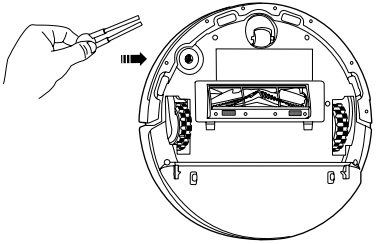
移除防護物

使用前，請務必移除主機兩側的防護物（1 和 2）、主機上的橙色保護膜（3 和 4），避免影響使用。



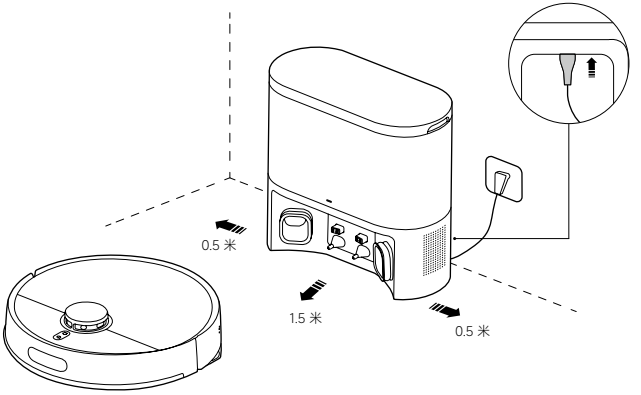
安裝邊刷

如圖，將邊刷安裝到主機底部的卡扣位置。



充電

- 將集塵座放置在靠近電源插座且 Wi-Fi 訊號良好的位置，並連接電源線接通電源。
- 將主機充電極片對準集塵座充電彈片放置，主機自動開機並充電，充電中無法關機。



注意：
- 請勿將集塵座放置於陽光直射處。
- 請勿將集塵座放在地毯上使用。
- 請確保集塵座左右兩側 0.5 公尺、前方 1.5 公尺範圍內不放置物品。
- 請確保集塵座背面靠牆放置。
- 首次使用前，建議先充滿電，以保護電池效能。

使用

連接米家 APP

本產品已連接米家，可透過米家 APP 操控。
掃描二維碼，下載並安裝米家 APP，已安裝米家 APP 的用戶將直接進入裝置連接頁面。或在 Google Play 商店及 Apple App Store 搜尋「米家」，下載並安裝米家 APP。
打開米家 APP 首頁，在頁面右上角點選「+」，根據 APP 提示方式增加裝置。

提示：

- 本產品僅支援連線 2.4 GHz 頻段的 Wi-Fi 網路。
- 由於米家 APP 的升級與更新，實際操作可能與本產品描述略有差異，請按照目前最新米家 APP 版本指引進行操作。
- 成功連接米家 APP 即成功連接網路，重設掃拖機 Wi-Fi 可使網路連線中斷。

A1B5134E

重設 Wi-Fi

開機狀態下，同時長按 ⌂ 和 ⏻ 鍵 7 秒，聽到語音提示後，表示主機進入等待連網狀態，重設 Wi-Fi 成功。

還原為原廠設定

長按重設鍵 3 秒，主機重新啟動，還原為原廠設定成功。

快速建圖

- 首次連接網路後，根據 APP 指引進行快速建圖，主機只會建圖，不會進行清潔操作。
- 主機自動返回充電座後，建圖完成並自動儲存地圖。

建圖前準備

- 請確保主機電量充足且從集塵座出發。
- 請打開房間門，收好地面零散物品，清理可能影響主機工作的物品，以保證建圖準確。
- 建議在易受困刮傷等不適合主機進入的區域周邊進行遮擋。

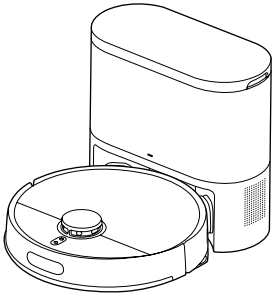
建圖後設定

- 建議在長毛地毯、流蘇地毯或易造成受困刮傷等不適合主機進入的區域設定虛擬牆或禁區。
- 拖地前，請在地毯區域設定虛擬牆或禁區，以免打濕地毯。

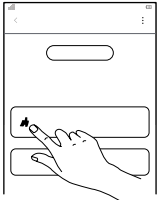
清掃功能

短按主機上的 ⏻ 鍵或輕觸 APP 上的 鍵，主機開始清掃，清掃結束後，自動返回集塵座充電。

方式一：短按主機上的 ⏻ 鍵。



方式二：在 APP 中輕觸 鍵。



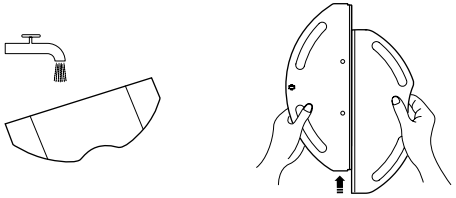
提示：

- 請確保主機從集塵座出發清掃。清掃時，請勿隨意搬動集塵座及主機。
- 首次使用建議全程跟著主機移動，協助清理可能影響主機工作的物品。
- 若某些區域可能卡住主機或主機運作時會刮傷家具表面，可在手機 APP 中設定禁區，阻止主機進入此類區域。

使用

掃拖功能（安裝拖布水箱組件）

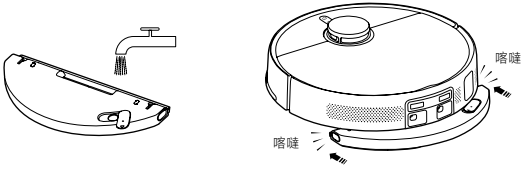
1. 拖地前請先打濕拖布，並依照圖示安裝好拖布並黏好魔鬼氈。



2. 打開水箱蓋，加入自來水，蓋好水箱蓋，然後將拖布水箱組件安裝到主機，直到聽到「喀噠」聲，確保安裝妥當。

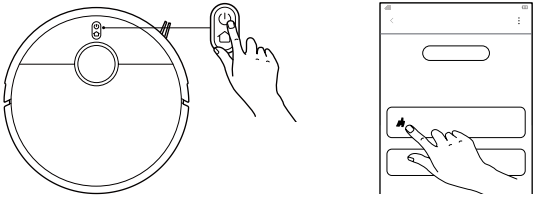
注意：

- 請勿在水箱中加入熱水、清潔劑、消毒液等，以免損壞主機。
- 新產品會在出廠前進行通水測試，可能殘留少量水漬，此為正常現象。



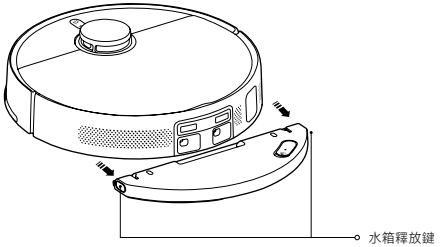
3. 短按主機上的 ⏻ 鍵或輕觸 APP 上的 鍵，主機開始掃拖。

注意：如有地毯區域，拖地前，務必先使用物體阻擋或透過 APP 設定虛擬牆或禁區。



4. 當主機完成工作回到集塵座後，請按住兩個水箱釋放鍵，向外取出拖布水箱組件，及時清洗拖布。

提示：長時間不使用時，請取出水箱，倒出水箱內的餘水，以免產生異味或長黴。



暫停

主機運作中，短按任意鍵暫停，然後短按 ⏻ 鍵繼續工作。

提示：主機暫停或待機 10 分鐘後，進入休眠狀態，可短按任意鍵喚醒。

加水或清潔拖布

主機工作中，如有需要，可暫停後加水或清洗拖布，然後裝回拖布水箱組件，再短按 ⏻ 鍵繼續工作。

回充

工作中，短按 ⌂ 鍵暫停工作，再次短按 ⌂ 鍵開始回充；待機且未連接集塵座時，短按 ⌂ 鍵，主機開始回充；工作結束或電量過低，主機自動回充。

集塵

- 主機完成清掃任務和自動回充後，集塵座便開始自動集塵。
- 若於 App 關閉自動集塵功能，集塵座則不會自動集塵。
- 若於 App 修改集塵頻率，集塵座便根據設定頻率集塵。
- 若在未開啟自動集塵的情況下，需要啟動集塵，可於 App 選擇集塵功能。

提示：更多功能請參考 APP，各功能具體情況以 APP 為準。

維護與保養

配件名稱	清潔週期	更換週期
邊刷	每 2 週	3~6 個月
主刷	每週	6~12 個月
濾網	每週	3~6 個月
主刷罩	/	3~6 個月（或有磨損時）
拖布	每次使用後	3~6 個月（或有磨損時）
集塵袋	/	3 個月（裝滿應及時更換）

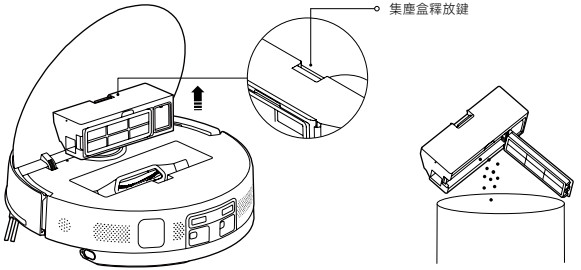
提示：

- 更換頻率僅供參考。配件如有損壞，請及時更換，以保證清潔效果。
- 請在主機關機狀態下進行相關零件的清理及維護。

倒出集塵盒垃圾

1. 打開主機上蓋，按住集塵盒釋放鍵，向上取出集塵盒。
2. 打開集塵盒蓋並倒出垃圾。

提示：為避免濾網堵塞，請定期清理濾網。

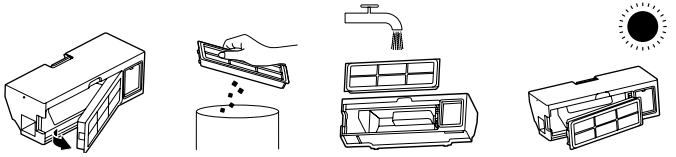


清潔集塵盒及濾網

1. 如圖，從箭頭位置打開濾網卡扣並取下濾網。
2. 輕輕拍打濾網邊框，將污垢輕敲出來，直到乾淨為止。
3. 打開集塵盒蓋，注入清水，將集塵盒清洗乾淨。
4. 將集塵盒及濾網徹底晾乾後再裝回使用。

提示：

- 請勿用刷子、手指等清理濾網。
- 請用清水清洗，請勿加入任何清潔劑。
- 請務必晾乾後再使用。

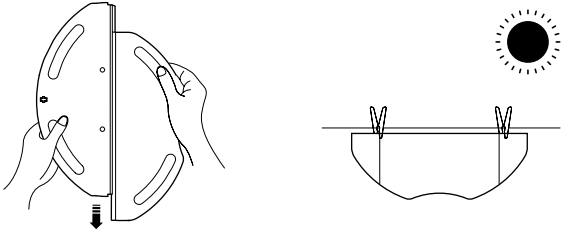


清潔拖布

如圖，撕開拖布魔鬼氈並抽出拆下拖布，清洗乾淨，充分晾曬。

提示：

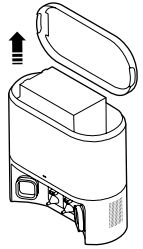
- 若拖布較髒，會影響拖地效果，請先清洗後再使用。
- 建議每 3~6 個月更換拖布，以保證拖地效果。

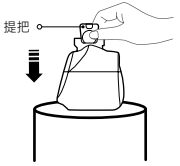


維護與保養

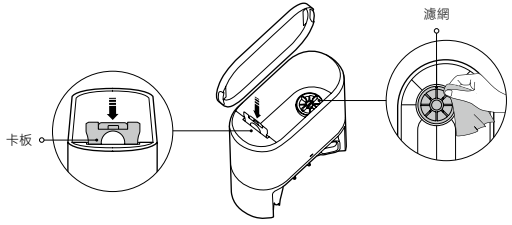
更換集塵袋

1. 打開集塵座上蓋，將集塵袋提把向上拉，取出集塵袋並丟棄。
   提示：向上拉起集塵袋提把將密封集塵袋，有效防止灰塵或髒物撒出來。

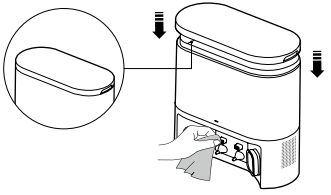




2. 用乾抹布將濾網上的灰塵或髒污擦拭乾淨。
3. 依圖示將集塵袋卡板插入卡槽，安裝至定位。

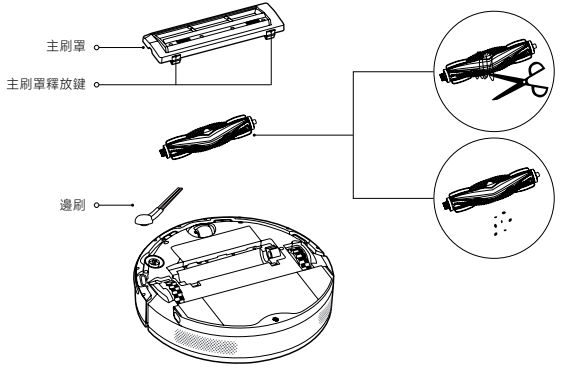


4. 安裝集塵座上蓋，確保其完全封閉。
5. 用柔軟乾布擦拭集塵座充電彈片及集塵口。



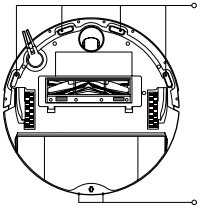
清理邊刷及主刷

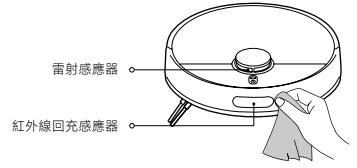
1. 向上拔出邊刷。
2. 摳住兩個主刷罩釋放鍵，取下主刷罩，拿出主刷。
3. 清理邊刷與主刷。
4. 清潔完成後，依序裝回主刷、主刷罩和邊刷。



清理感應器和充電極片

每 3 個月使用柔軟抹布清潔一次各個感應器和充電極片。





常見問題

問題類型	可能原因及解決方法
無法連線 Wi-Fi	請確認 Wi-Fi 密碼是否正確
	主機不支援 5 GHz 網路頻段，請使用 2.4 GHz 網路。
	Wi-Fi 訊號不良，請確保主機在 Wi-Fi 涵蓋範圍內且訊號良好。
	Wi-Fi 連接異常，請重設 Wi-Fi 並下載最新版米家 APP 後嘗試再次連接。
無法開機	電池電量耗盡，請充滿電後再使用
	環境溫度過低或過高，請在高於 0℃ 且低於 40℃ 的環境使用
無法啟動清潔	電池電量不足，請充滿電後再使用
無法斷點續掃	請確認主機未處於勿擾模式下，該模式下不會繼續清掃
	主機被手動回充（手動將主機放回充電座、手動按鍵 或 APP 操作 回充）不會續掃
無法回充	集塵座附近障礙物過多，請將集塵座放在空曠區域
	主機距離集塵座太遠，請將主機放在集塵座附近試試
	可能因為集塵座放在地毯上，請將集塵座放在地板上使用
无法充电	確保集塵座周圍有足夠空間
	確認集塵座充電彈片表面沒有灰塵以及遮擋物
	可能是電源線兩端未插到位
行為異常	關機後重新開機
預約清掃沒有運作	未連網時無法執行預約清掃，請確認主機已連網
	請確認主機未處於勿擾模式下，該模式下無法執行預約清掃
主機總是處於離線狀態	請確認主機連網成功，並且始終在 Wi-Fi 涵蓋範圍內
清掃時發出異音	主刷、邊刷或驅動輪被異物纏繞，請關機後檢查清理
清掃能力下降或出現落塵	集塵盒裝滿，請及時檢查清理
	濾網堵塞，及時檢查清理
	主刷遭到異物纏繞，請及時檢查清理
主機返回集塵座後未進行集塵	確認電源線兩端都已插好且電源正常
	在勿擾模式下，集塵座不會自動集塵
	在 APP 關閉了自動集塵或調整了集塵頻率，也會影響自動集塵功能
	檢查集塵袋是否漏裝或未正確安裝
集塵時間變長	集塵座偵測到集塵口或風道不通暢時，可能會延長集塵時間，請及時清理集塵口或風道
	集塵座使用了一段時間後，為保持運作順暢，可能會延長集塵時間，屬於正常現象

故障排除

當主機出現故障時，可能會發出語音提示，請參考以下內容及時解決。

故障提示	解決方法
水箱脫落，請安裝後繼續工作	檢查並安裝到位
請安裝集塵盒	檢查並已妥善安裝
主機傾斜，請移動到新位置啟動	將主機移動到水平地面的新位置重新啟動
請將主機放回集塵座	將主機放回充電座充電
清潔路徑遭到阻擋，請清除周圍障礙物	清除主機周圍障礙物後重新啟動
雷射感應器異常，請檢查並清理	清除遮擋物或異物後重新啟動
主機懸空，請移動到新位置啟動	將主機移動到新位置後重新啟動
	清理擦拭防墜感應器
碰撞緩衝板異常，請檢查是否正常回彈	請清除任何異物。如果沒有發現異物，請重新定位並重新啟動。

產品中有害物質的名稱及含量

設備名稱：智慧吸塵器，型號 (型式)：OV51						
單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr^{+6})	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
殼體	○	○	○	○	○	○
印刷電路板組件	–	○	○	○	○	○
金屬件	–	○	○	○	○	○
電氣組件	–	○	○	○	○	○
配件	○	○	○	○	○	○

備考 1.“超出 0.1 wt %”及“超出 0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1:“Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.
備考 2.“○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2:“○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence
備考 3.“–”係指該項限用物質為排除項目。
Note 3:The “–” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

基本規格

Xiaomi 掃拖機器人 H40

產品名稱	智慧吸塵器	產品型號	OV51
額定電壓	14.4 V ⎓	額定功率	70 W
充電電壓	20 V ⎓	主機尺寸	Φ340 × 97 mm
電池容量	5200 mAh（額定容量） 4800 mAh（標稱容量）	產品淨重	7.13 kg
運作頻率	2400–2483.5 MHz	最大輸出功率	< 20 dBm
無線連接	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2		

集塵座

產品名稱	集塵座	產品尺寸	340 × 160 × 325 mm
產品型號	OV51JCZ	額定輸入	110 V ～ 50/60 Hz
額定功率	650 W（集塵） 24 W（充電）	額定輸出	20 V ⎓ 1.2 A 24 W

提示：在正常使用條件下，本裝置的天線與消費者身體之間應保持至少 20cm 的間隔。

Instrucciones de seguridad

Lea este manual cuidadosamente antes de usar el producto, y guárdelo para una referencia futura.

Restricciones de uso

- Este producto es solo para la limpieza de suelos en un entorno doméstico. No lo utilice en exteriores, en superficies que no sean suelos, ni en un entorno comercial o industrial.
- Este aparato es apto para niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si se les ha proporcionado supervisión o instrucciones en relación con su uso de forma segura y comprenden los riesgos implicados. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento por parte del usuario, no lo deben realizar niños sin supervisión.
- Este aparato no está pensado para su uso por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que se les hayan dado instrucciones en relación con el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Para evitar posibles peligros, manténgase usted, sus mascotas y a las personas alejadas del robot aspirador cuando está funcionando.
- No coloque niños, mascotas o algún elemento en la parte de arriba del robot aspirador mientras esté inmóvil o en movimiento.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, por su agente de servicio o por personas con una capacitación similar, a fin de evitar algún peligro.
- Este aparato contiene baterías que solo pueden ser sustituidas por personal especializado.
- El aparato sólo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con el aparato.
- No utilice el robot aspirador en un área suspendida sobre el nivel del suelo, como un loft, balcón abierto o encima de muebles, a menos que haya una barrera protectora.
- No instale, cargue ni utilice el robot aspirador en exteriores, un baño o en la cercanía de una piscina.
- No utilice el robot aspirador a una temperatura ambiente superior a 40 °C o inferior a 0 °C.
- No coloque el robot aspirador boca abajo durante largos períodos.
- No utilice la cubierta protectora del sensor láser o la cubierta superior o parachoques del robot aspirador como empuñadura para mover el robot aspirador.
- Recoja los cables del suelo antes de usar el robot aspirador para evitar arrastrarlos al limpiar.
- Recoja artículos frágiles o que estén tirados en el suelo, como vasos o bolsas de plástico, para evitar que el robot aspirador se obstruya o choque con ellos y provoque daños.
- No utilice el robot aspirador para limpiar sustancias combustibles.
- No permita que el robot aspirador recoja objetos duros o filosos.
- Antes de limpiar y realizar el mantenimiento del robot aspirador, apáguelo; antes de limpiar y realizar el mantenimiento de la estación de vaciado automático, desconéctela del adaptador de corriente.
- No limpie el robot aspirador ni la estación de vaciado automático con un paño húmedo ni los enjuague con algún líquido. Luego de limpiar diariamente las partes lavables, séquelas por completo antes de instalarlas para su uso.
- El robot aspirador se debe apagar y mantener en su embalaje original para su transporte.
- Use este producto únicamente como se indica en el manual del usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño derivado del uso inadecuado de este producto.

Baterías y carga

- ADVERTENCIA: No utilice baterías o estaciones de vaciado automático de terceros.
- El robot aspirador solo puede utilizarse con la estación de vaciado automático del modelo OV51JCZ.
- No desarme, repare, ni modifique la batería o la estación de vaciado automático por su cuenta.
- No coloque la estación de vaciado automático cerca de una fuente de calor.
- No use un paño húmedo ni las manos mojadas al limpiar los contactos de carga de la estación de vaciado automático.
- Lleve las baterías extraídas a una instalación de reciclaje profesional para desecharlas de forma adecuada.
- Si el robot aspirador no se va a usar durante un período prolongado, cárguelo totalmente y, luego, apáguelo y guárdelo en un lugar fresco y seco. Recargue el robot aspirador al menos una vez cada 3 meses para evitar una descarga excesiva de la batería.
- Los usuarios no deben realizar ninguna acción para cambiar la estación de vaciado automático entre 50 Hz y 60 Hz, ya que el producto se adapta automáticamente tanto para 50 Hz como para 60 Hz.
- No cargue baterías que no sean recargables.

Información de seguridad del láser

- El sensor láser de este producto cumple con el Estándar IEC 60825-1: 2014 y EN 60825-1:2014/A11:2021 para productos láser de Clase 1. Evite el contacto directo con los ojos al usarlo.
- PRODUCTO LÁSER CLASE 1
- PRODUCTO LÁSER DE CONSUMO
- EN 50689:2021

Aviso sobre el medioambiente

El paquete de la batería de ion de litio contiene sustancias que son peligrosas para el entorno. Antes de desechar el robot aspirador, primero retire el paquete de la batería y, a continuación, descártelo o recíclelo de acuerdo con las leyes y regulaciones locales del país o la región en que se usa.
- La batería debe quitarse antes de desechar el aparato.
- Para retirar la batería debe desconectar el aparato del suministro de energía.
- Debe descartar la batería de una forma segura.

Precauciones:

- Al retirar las baterías del producto, es mejor utilizarlas hasta agotarlas y asegurarse de que el producto esté desconectado de la alimentación.
- Retire todo el paquete de la batería a la vez.
- No dañe la cubierta de la batería para prevenir cortocircuitos o derrames de sustancias peligrosas.
- Lleve las baterías extraídas a una instalación de reciclaje profesional para desecharlas de forma adecuada.
- No deje las baterías en entornos de alta temperatura, ya que esto podría provocar que exploten.
- En caso de un derrame de la batería, evite el contacto con el líquido. Si el líquido se introduce en los ojos, enjuáguelos con mucha agua y busque atención médica de inmediato.

Pasos para quitar la batería:

Las siguientes instrucciones son solo para desechar el robot aspirador y no para el funcionamiento normal:
1. Asegúrese de que el robot aspirador no regrese a la estación de vaciado automático para cargarse y que funcione hasta que se agote su batería.
2. Apague el robot aspirador, utilice una herramienta para quitar los tornillos de la cubierta del paquete de la batería en la parte inferior y, luego, quite la cubierta.
3. Presione hacia abajo los clips y quite el conector del paquete de la batería para extraerla.

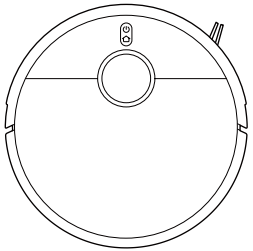
 Solo para uso en interiores  Lea las instrucciones antes de usar

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Declaración de conformidad de la UE
Por la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio OV51 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de internet: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Para consultar el manual en línea en detalle, visite www.mi.com/global/support/user-guide

Información sobre la eliminación y el reciclaje de RAEE
Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos no seleccionados. En cambio, se debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando su equipo desechado en un punto de recolección designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Para obtener más información sobre la ubicación y los términos y condiciones de dichos puntos de recogida, póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales.

Descripción del producto

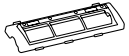


Robot aspirador

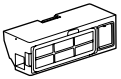
Accesorios preinstalados



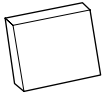
Cepillo



Cubierta del cepillo



Compartimento para polvo



Bolsa desechable

Otros accesorios



Almohadilla de la mopa y montaje del tanque de agua (con la almohadilla de la mopa montada)



Cepillo lateral



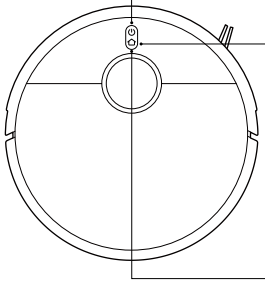
Cable de alimentación



Estación de vaciado automático

Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz en el manual del usuario(a) son solo para fines de referencia. El producto y sus funciones reales pueden variar debido a las mejoras de este.

Robot aspirador



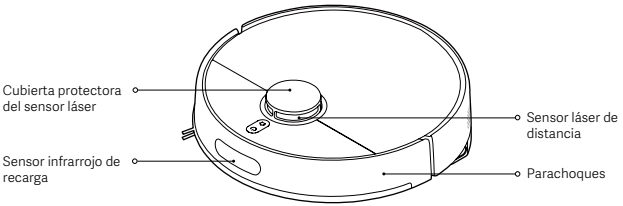
- Mantener pulsado durante 3 segundos para encender o apagar
- Presionar para limpiar/pausar cuando está encendido

- Presionar para pausar cuando está en funcionamiento
- Presionar para iniciar la vuelta a la base cuando esté pausado
- Presionar para detener la vuelta a la base cuando esté regresando a la estación de vaciado automático
- Mantener pulsado durante tres segundos para habilitar o deshabilitar el bloqueo de niños

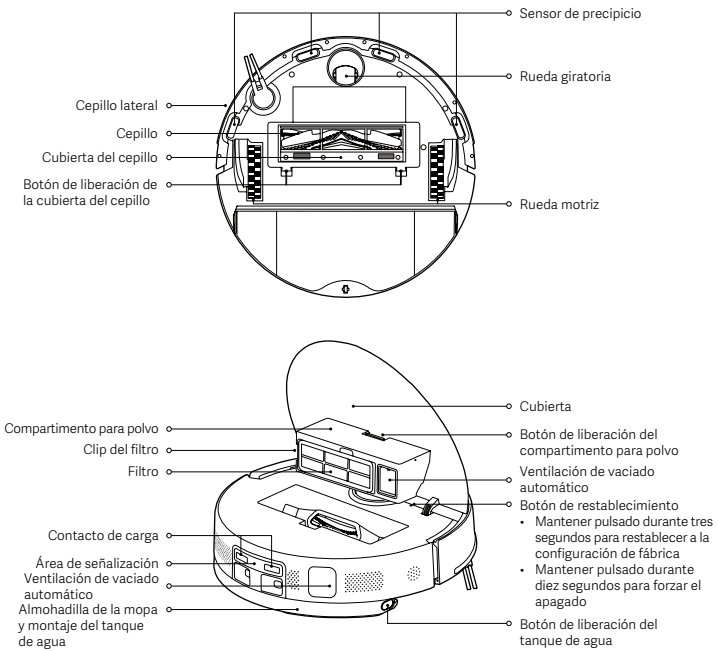
Nota:
Presione cualquier botón en el robot aspirador para pausarlo durante su funcionamiento o regresar a la estación de vaciado automático.

Indicador

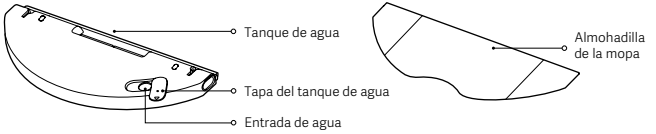
- Blanco: funcionando normalmente
- Parpadeo lento en blanco: cargando (nivel de batería medio/alto)
- Parpadeo en blanco: posicionamiento/regreso a la estación de vaciado automático
- Naranja: Wi-Fi desconectado
- Parpadeo en naranja: funcionando (batería baja)/ esperando conexión/error del robot aspirador
- Parpadeo lento en naranja: cargando (nivel de batería baja)
- Parpadeo en azul: conectando a Wi-Fi/ actualizando sistema
- Azul: Wi-Fi conectado
- Apagado: apagado/en modo de espera



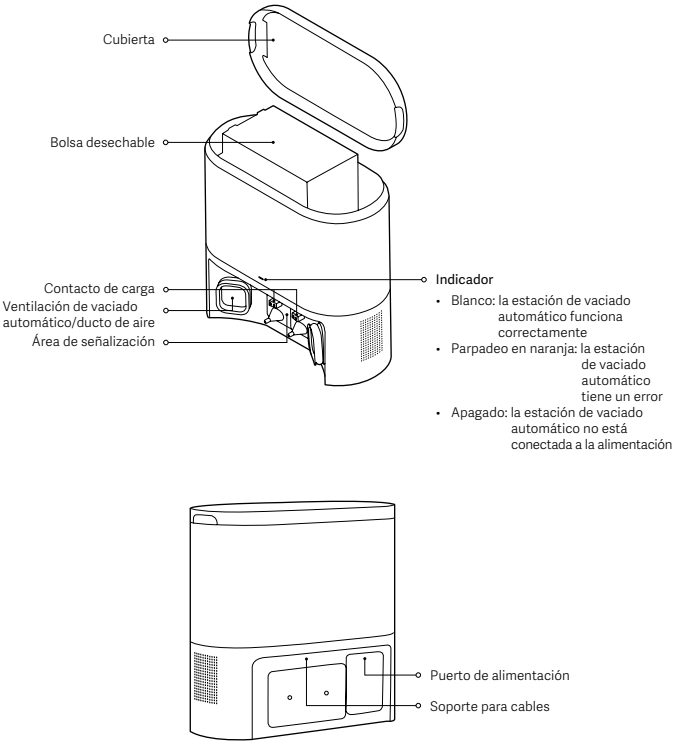
Descripción del producto



Almohadilla de la mopa y montaje del tanque de agua



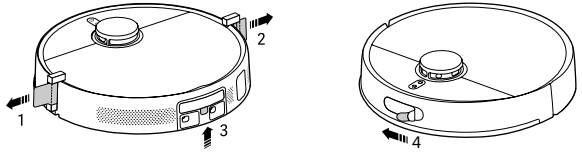
Estación de vaciado automático



Antes de su uso

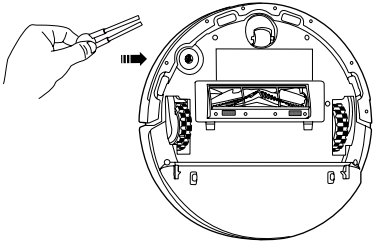
Retirar las cubiertas protectoras

Antes de usar el robot aspirador, retire las tiras protectoras 1 y 2 de ambos lados y las películas protectoras 3 y 4.



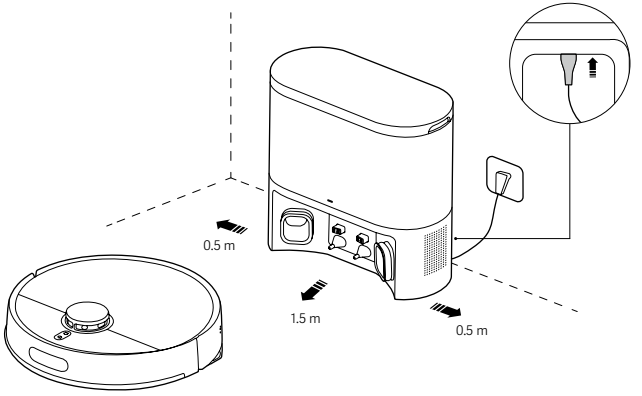
Instalar el cepillo lateral

Instale el cepillo lateral en el clip de la parte inferior del robot aspirador.



Cargar el robot aspirador

- Coloque la estación de vaciado automático cerca de un tomacorriente en una zona con buena señal Wi-Fi. A continuación, conéctela a la alimentación eléctrica.
- Coloque el robot aspirador en la estación de vaciado automático y asegúrese de que sus contactos de carga estén alineados. El robot aspirador se encenderá automáticamente para cargarse y no se podrá apagar mientras esté cargando.



Precauciones:

- No exponga la estación de vaciado automático a la luz directa del sol.
- No utilice la estación de vaciado automático en la alfombra.
- No coloque ningún objeto en un radio de 0.5 metros a cada lado de la estación de vaciado automático y de 1.5 metros frente a ella.
- Asegúrese de que la estación de vaciado automático está colocada con la parte posterior contra una pared.
- Para garantizar el rendimiento óptimo de la batería, cárguela completamente antes del primer uso.

Modo de uso

Conectando con la aplicación Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Xiaomi Home. Controle su dispositivo con la aplicación Xiaomi Home.
Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Si la aplicación ya está instalada, se lo redireccionará a la página de configuración de la conexión. O busque "Xiaomi Home" en la tienda de aplicaciones para descargarla e instalarla.
Abra la aplicación Xiaomi Home, presione "+" arriba a la derecha, y luego siga las sugerencias para agregar su dispositivo.

A1B5134E

Notas:
- Solo se admiten redes Wi-Fi de 2.4 GHz.
- La versión de la aplicación podría haberse actualizado. Siga las instrucciones en función de la versión actual de la aplicación.
- Cuando el robot aspirador se conecte con la aplicación Xiaomi Home correctamente, se conectará también con la red de manera exitosa. Puede restablecer la red Wi-Fi para desconectarlo de la red.

Restablecer el Wi-Fi

Asegúrese de que el robot aspirador esté encendido y mantenga pulsados simultáneamente los botones y durante 7 segundos. Cuando escuche un mensaje de voz, el robot aspirador está esperando la conexión de red y el Wi-Fi se ha restablecido con éxito.

Restaurar la configuración de fábrica

Mantenga pulsado el botón de restablecimiento durante 3 segundos. Luego, el robot aspirador se reinicia, y la configuración de fábrica se restablece correctamente.

Mapeo rápido

- Después de que el robot aspirador se conecta a la red por primera vez, siga las instrucciones en la aplicación para crear un mapa rápidamente. El robot aspirador comenzará el mapeo sin limpiar.
- Una vez que haya regresado a la estación de vaciado automático, el proceso de mapeo se completará y el mapa se guardará automáticamente.

Preparación antes del mapeo

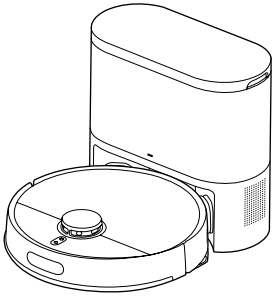
- Asegúrese de que el robot aspirador esté totalmente cargado y comience desde la estación de vaciado automático.
- Abra las puertas de las habitaciones, ordene los objetos esparcidos por el piso y remueva cualquier objeto que pueda afectar la operación del robot aspirador para garantizar un mapeo preciso.
- Se recomienda bloquear las áreas no adecuadas para el robot aspirador, como sitios donde pueda atascarse o rayarse.

Configuración luego del mapeo

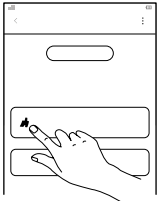
- Se recomienda configurar paredes virtuales o áreas restringidas en sitios con alfombras de pelo largo o flecos, u otras áreas donde el robot aspirador pueda atascarse o rayarse.
- Configure paredes virtuales o áreas restringidas para excluir zonas alfombradas antes de fregar, a fin de evitar que la alfombra se moje.

Comenzar a aspirar

Presione el botón en el robot aspirador o toque en la aplicación para comenzar la limpieza. El robot aspirador regresará automáticamente a la estación de vaciado automático para cargarse una vez que se complete la limpieza.
Método 1: presione el botón en el robot aspirador.



Método 2: toque el botón en la aplicación.

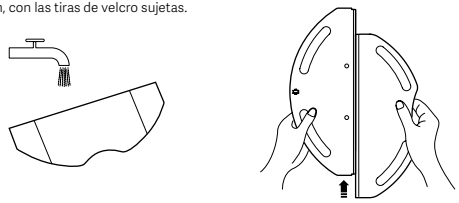


Notas:
- Asegúrese de que el robot aspirador comience a limpiar desde la estación de vaciado automático. No mueva la estación de vaciado automático ni el robot aspirador durante la limpieza.
- Cuando utilice el robot aspirador por primera vez, se recomienda seguir al robot aspirador durante todo el proceso para quitar objetos que puedan afectar su funcionamiento.
- Si el robot aspirador podría atascarse o rayar la superficie de los muebles en algunas áreas, configure áreas restringidas en la aplicación para evitar que ingrese en ellas.

Modo de uso

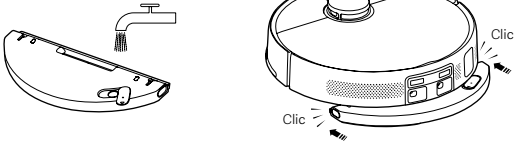
Iniciar el aspirado y fregado
(Se requiere instalar la almohadilla de la mopa y el montaje del tanque de agua)

1. Antes de fregar el suelo, humedezca la almohadilla de la mopa e instálela correctamente como se indica en la ilustración, con las tiras de velcro sujetas.



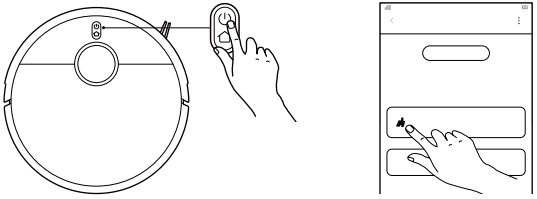
2. Abra la tapa del tanque de agua, agregue agua del grifo y cubra la tapa del tanque de agua. Presione la almohadilla de la mopa y el montaje del tanque de agua en el robot aspirador hasta que escuche un clic. Asegúrese de que el montaje esté instalado en su lugar.

   Precauciones:
   - Evite agregar líquidos como agua caliente, agentes de limpieza o desinfectantes en el tanque de agua para prevenir daños en el robot aspirador.
   - Las funciones del robot aspirador se prueban antes de salir de la fábrica, por lo que es posible que haya residuos de agua en él. Esto es normal.



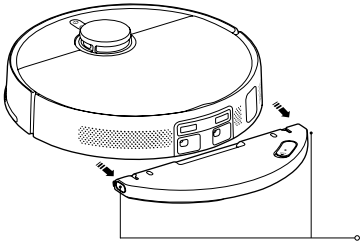
3. Presione el botón ⏻ en el robot aspirador o toque en la aplicación para comenzar el aspirado y fregado.

   Precaución: antes del fregado, configure las paredes virtuales o las áreas restringidas a través de la aplicación para las áreas con alfombras.



3. Cuando el robot aspirador termine una tarea y regrese a la estación de vaciado automático, mantenga pulsados dos botones de liberación del tanque de agua para quitar la almohadilla de la mopa y el montaje del tanque de agua, y luego limpie la almohadilla de la mopa oportunamente.

   Nota: si no utilizará el robot aspirador por un período prolongado, retire la almohadilla de la mopa y el montaje del tanque de agua, y vacíelo para evitar que tome mal olor y le salga moho.



Pausar

Cuando el robot aspirador está funcionando, presione cualquier botón para pausarlo. Presione el botón ⏻ para reanudar la limpieza.

Nota: el robot aspirador ingresará en el modo de reposo después de estar en pausa o en espera durante 10 minutos. Presione cualquier botón para activarlo.

Agregar agua o limpiar la almohadilla de la mopa

Cuando el robot aspirador está funcionando, puede pausarlo para rellenarlo con agua o limpiar la almohadilla de la mopa en caso de ser necesario. Luego, reinstale la almohadilla de la mopa y el montaje del tanque de agua, y presione el botón ⏻ para reanudar la tarea.

Volver a la base

Durante su funcionamiento, presione el botón ⌂ para pausar el robot aspirador y presione nuevamente el botón para iniciar la vuelta a la base.
Cuando el robot aspirador esté en modo de espera y no conectado a la estación de vaciado automático, presione el botón ⌂ para iniciar la vuelta a la base. Cuando una tarea esté completa o la batería esté baja, el robot aspirador volverá automáticamente a la estación de vaciado automático para cargarse.

Vaciar el polvo

- Cuando el robot aspirador termine una tarea de limpieza, regresará a la estación de vaciado automático para cargarse. La estación de vaciado automático iniciará automáticamente la operación de vaciado del polvo.
- La estación de vaciado automático no comenzará a vaciar el polvo automáticamente si la característica está desactivada en la aplicación Xiaomi Home.
- La estación de vaciado automático realizará la operación de vaciado del polvo con la frecuencia establecida en la aplicación Xiaomi Home.
- Si la característica de vaciado automático de polvo no está activada, puede seleccionar manualmente la operación de vaciado del polvo en la aplicación Xiaomi Home cuando lo necesite.

Nota: utilice la aplicación para ver más funciones. Los detalles de cada función están sujetos a la aplicación.

Cuidado y mantenimiento

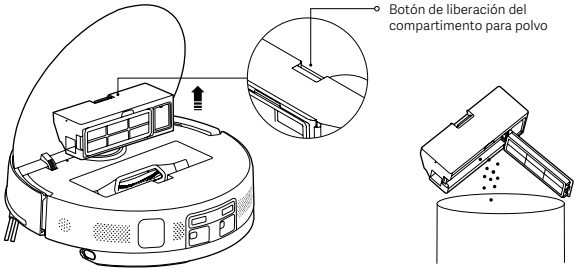
Piezas	Frecuencia de limpieza	Frecuencia de reemplazo
Cepillo lateral	Cada 2 semanas	3–6 meses
Cepillo	Semanalmente	6–12 meses
Filtro	Semanalmente	3–6 meses
Cubierta del cepillo	/	3–6 meses (o cuando se gaste)
Almohadilla de la mopa	Después de cada uso	3–6 meses (o cuando se gaste)
Bolsa desechable	/	3 meses (si está llena debe sustituirse a tiempo)

Notas:
- La frecuencia de reemplazo es solo de referencia. Si una pieza está dañada, debe reemplazarse de inmediato para garantizar una limpieza eficiente.
- Limpie y realice el mantenimiento de las piezas relevantes solo cuando el robot aspirador está apagado.

Vaciar el compartimento para polvo

1. Abra la cubierta del robot aspirador y presione el botón de liberación del compartimento para polvo para quitar el compartimento para polvo hacia arriba desde el robot aspirador.
2. Abra la cubierta del compartimento para polvo y vacíe los residuos.

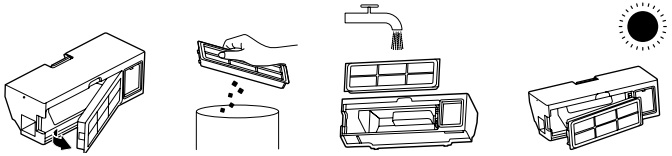
Nota: limpie el filtro con regularidad para evitar que se obstruya.



Limpiar el compartimento para polvo y el filtro

1. Libere el clip del filtro para abrirlo y quitarlo.
2. Golpee suavemente el borde del filtro de forma repetida para quitar la suciedad hasta que esté limpio.
3. Abra la cubierta del compartimento para polvo, llénelo con agua limpia y límpielo.
4. Seque el compartimento para polvo y el filtro completamente antes de volver a instalarlos para su uso.

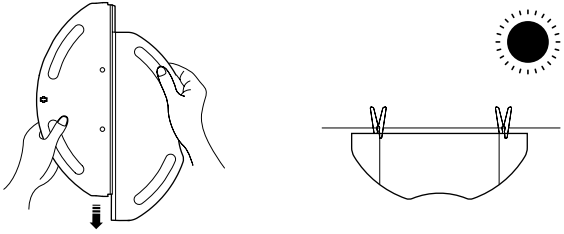
Notas:
- No intente limpiar el filtro con un objeto duro, como un cepillo o los dedos.
- Use solo agua limpia para limpiar el compartimento para polvo y el filtro. No utilice detergente.
- Seque el compartimento para polvo y el filtro por completo antes de su uso.



Limpiar la almohadilla de la mopa

Quite la almohadilla de la mopa despegando las tiras de velcro, luego límpiela y séquela completamente.

Notas:
- Asegúrese de que la almohadilla de la mopa esté limpia antes de usarla, ya que el rendimiento del fregado puede verse afectado si está demasiado sucia.
- Para obtener los mejores resultados de limpieza, se recomienda reemplazar la almohadilla de la mopa cada 3–6 meses.

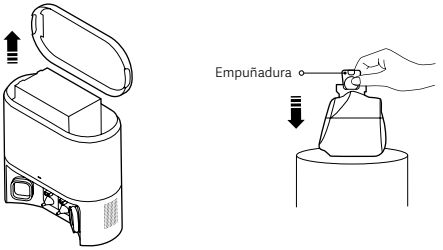


Cuidado y mantenimiento

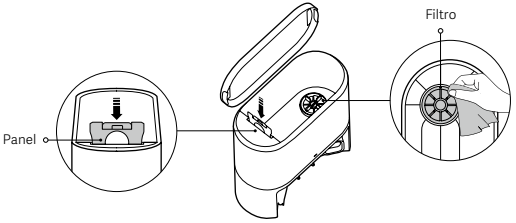
Cambiar la bolsa desechable

1. Abra la cubierta superior de la estación de vaciado automático, tire de la empuñadura hacia arriba y saque la bolsa desechable para desecharla.

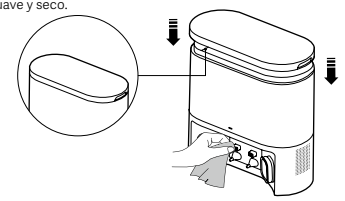
   Nota: tire de la empuñadura de la bolsa desechable hacia arriba para sellarla y evitar que el polvo o la suciedad se salgan.



2. Limpie el polvo o la suciedad del filtro con un paño seco.
3. Inserte la placa en la ranura como se indica en la ilustración para instalarla en su sitio.

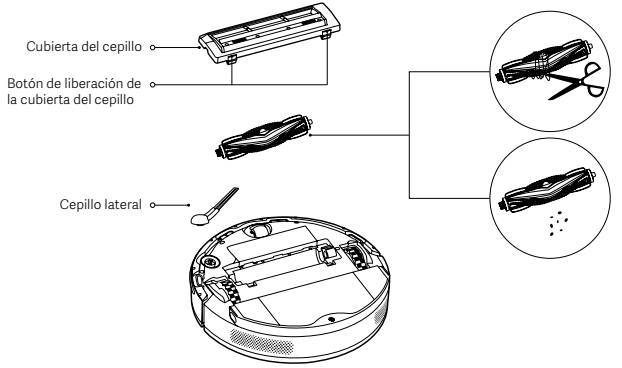


4. Instale la cubierta superior de la estación de vaciado automático y asegúrese de que esté completamente cerrada.
5. Limpie los contactos de carga de la estación de vaciado automático y la ventilación de vaciado automático con un paño suave y seco.



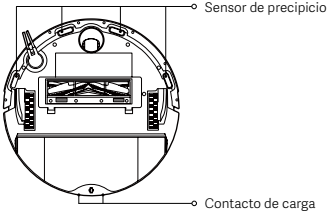
Limpiar el cepillo lateral y el cepillo

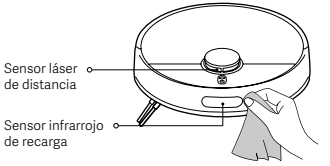
1. Tire hacia arriba para sacar el cepillo lateral.
2. Presione los botones de liberación de la cubierta del cepillo para quitarla y retire el cepillo.
3. Limpie el cepillo lateral y el cepillo.
4. Después de la limpieza, vuelva a instalar el cepillo, la cubierta del cepillo y el cepillo lateral, en orden.



Limpiar los sensores y contactos de carga

Limpie todos los sensores y contactos de carga con un paño suave cada 3 meses.





Problemas comunes

Problema	Causa posible y solución
El robot aspirador no se conecta al Wi-Fi.	Asegúrese de que la contraseña del Wi-Fi esté ingresada correctamente.
	El robot aspirador no es compatible con la banda de frecuencia de red de 5 GHz, conéctelo a una red de 2.4 GHz.
	La señal de Wi-Fi es débil. Asegúrese de que el robot aspirador esté en un área con buena cobertura de Wi-Fi.
	Algo no anda bien en la conexión de Wi-Fi. Restablezca el Wi-Fi y descargue la última versión de la aplicación Xiaomi Home más reciente y, luego, intente volver a conectar.
El robot aspirador no se puede encender.	El nivel de la batería está agotado. Cargue por completo el robot aspirador antes de su uso.
	La temperatura ambiente es muy baja o muy alta. Utilice el robot aspirador a una temperatura ambiente de entre 0 °C y 40 °C.
El robot aspirador no inicia la limpieza.	El nivel de batería es bajo. Cargue completamente el robot aspirador e intente de nuevo.
El robot aspirador no continúa la limpieza después de una pausa.	El robot aspirador está en modo No molestar. Compruebe que no esté en modo No molestar, ya que esta configuración impide que el robot aspirador reanude las tareas de limpieza.
	El robot aspirador se regresó en forma manual a la estación de vaciado automático para cagarse. Al colocarlo de vuelta en la estación, presionar el botón en el robot aspirador, o tocar en la aplicación impedirá que el robot aspirador reanude la limpieza.
El robot aspirador no regresa a la estación de vaciado automático.	Hay demasiados obstáculos alrededor de la estación de vaciado automático. Colóquela en un área más abierta.
	El robot aspirador está demasiado lejos de la estación de vaciado automático. Acérquelo a la estación de vaciado automático e inténtelo de nuevo.
	Esto puede ocurrir debido a que la estación de vaciado automático se coloca en la alfombra. Use la estación de vaciado automático en el piso.
El robot aspirador no carga.	Asegúrese de que haya espacio suficiente alrededor de la estación de vaciado automático.
	Asegúrese de que las superficies de contacto de carga de la estación de vaciado automático estén limpias y libres de obstáculos.
	Es posible que ambos extremos del cable de alimentación no estén insertados en su sitio.
El robot aspirador se comporta de manera anormal.	Apague el robot aspirador y, luego, reinícielo.
El robot aspirador no ejecuta tareas de limpieza programadas.	El robot aspirador no puede realizar una limpieza programada si está desconectado de la red. Asegúrese de que el robot aspirador esté conectado a la red.
	Asegúrese de que el robot aspirador no esté en el modo No molestar. El modo No molestar evitará que el robot aspirador realice las limpiezas programadas.
El robot aspirador se desconecta frecuentemente de la red.	Asegúrese de que el robot aspirador esté conectado a la red y permanezca dentro del alcance de la cobertura Wi-Fi en todo momento.
El robot aspirador hace ruidos extraños durante la limpieza.	Apague el robot aspirador y revise si el cepillo, el cepillo lateral o la rueda motriz están enredados en objetos extraños. Si es así, retire los objetos extraños.
El robot aspirador ya no limpia con la misma eficacia o deja polvo sin limpiar.	El compartimento para polvo está lleno. Límpielo e intente de nuevo.
	El filtro está bloqueado. Límpielo e intente de nuevo.
	Un objeto extraño ha quedado atrapado en el cepillo. Límpielo e intente de nuevo.
La operación de vaciado del polvo no comienza después de que el robot aspirador regresa a la estación de vaciado automático.	Asegúrese de que ambos extremos del cable de alimentación estén insertados en su sitio y de que el adaptador de corriente funciona como es debido.
	En modo No molestar, la estación de vaciado automático no iniciará la operación automática de vaciado del polvo.
	Desactivar la operación automática o ajustar la frecuencia de vaciar el polvo en la aplicación Xiaomi Home afectará a esta característica.
	Verifique si falta la bolsa desechable o no está instalada correctamente.
Tarda más de lo habitual en realizar la operación de vaciado del polvo.	Cuando la estación de vaciado automático detecta que la ventilación de vaciado automático o el ducto de aire están obstruidos, el tiempo de vaciado del polvo puede prolongarse. Limpie la ventilación de vaciado automático o el ducto de aire en forma oportuna.
	Después de que la estación de vaciado automático se haya utilizado durante un tiempo, el vaciado del polvo puede tardar un poco más para garantizar que su función sea correcta. Esto es normal.

Solución de problemas

Cuando el robot aspirador funciona mal, puede emitir mensajes de voz. Consulte la información a continuación para encontrar una solución oportuna.

Instrucción por voz	Solución
Se retiró el tanque de agua. Vuelva a instalarlo e intente de nuevo.	Compruebe e instálelo de forma apropiada.
Instale el compartimento para polvo.	Compruebe e instálelo de forma apropiada.
El robot aspirador está inclinado. Muévalo a una nueva ubicación para iniciar.	Reposicione el robot aspirador en una superficie nivelada y reinícielo.
Mueva el robot aspirador de vuelta a la estación.	Regrese el robot aspirador a la estación de vaciado automático para que se cargue.
La ruta de limpieza está bloqueada. Quite los obstáculos circundantes.	Quite los obstáculos alrededor del robot aspirador y reinicie.
Error del sensor láser. Verifíquelo y límpielo.	Quite los obstáculos u objetos extraños y reinicie.
El robot aspirador está suspendido. Muévalo a una nueva ubicación para iniciar.	Reposicione el robot aspirador y reinícielo. Limpie los sensores de precipicio.
Error de parachoques. Revise si el parachoques puede rebotar de manera apropiada.	Quite cualquier objeto extraño. Si no se encuentran objetos extraños, vuelva a posicionarlo y reinícielo.

Especificaciones

Robot Aspirador Xiaomi H40

Nombre	Robot aspirador de limpieza	Modelo	OV51
Voltaje nominal	14.4 V ⎓	Potencia nominal	70 W
Voltaje de carga	20 V ⎓	Dimensiones del artículo	Φ340 × 97 mm
Capacidad de batería	5 200 mAh (capacidad nominal) 4 800 mAh (capacidad real)	Peso neto	7.13 kg
Frecuencia de operación	2 400–2 483.5 MHz	Potencia máxima de salida	< 20 dBm
Conectividad inalámbrica	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2		

Estación de vaciado automático

Nombre	Estación de vaciado automático	Dimensiones del artículo	340 × 160 × 325 mm
Modelo	OV51JCZ	Entrada nominal	110 V ~ 50/60 Hz
Potencia nominal	650 W (vaciado del polvo) 24 W (carga)	Salida nominal	20 V ⎓ 1.2 A 24 W

Nota: En condiciones normales de uso, este equipo debe mantener una distancia de separación entre la antena y el cuerpo del usuario de al menos 20 cm.

安全上の注意

ご使用前にこの説明書をよくお読みください。また、いつでも参照できるよう保管してください。

使用上の注意

- 本製品は、家庭環境での床の清掃にのみ使用できます。屋外、床以外の場所、または商業施設または工業施設では使用しないでください。
- 本機器は、使用に伴う危険性を理解した上で、安全な使用方法について監督または指導できる方のもとであれば、8 歳以上のお子様や、身体・感覚または精神的な障害がある方、及び本機器の使用経験や知識がない方にもご利用いただけます。お子様を本製品で遊ばせないようにしてください。お子様による清掃またはメンテナンス作業は、必ず誰かの監督のもとで行うようにしてください。
- 本製品は、身体的、感覚的、または精神的機能が低下している方（お子様を含む）、または経験や知識が不足している方（ただし、本製品の使用に関して安全に責任を持てる方による監督や指示を受けている場合を除く）による使用を目的としたものではありません。
- 電気製品で遊ばないように子供を監視する必要があります。
- 危険を避けるため、ロボット掃除機が稼働中は、ロボット掃除機に近づかず、ペットや他の人々もロボット掃除機に近づけないでください。
- ロボット掃除機が静止中または移動しているときに、ロボット掃除機の上に子供やペットを乗せたり、物を置いたりしないでください。
- 電源コードが損傷した場合は、危険を避けるため、製造元、サービス代理店、または同様の資格を持つ担当者による交換が必要です。
- 本製品のバッテリーは、専門の技術者のみ交換可能です。
- 本製品は、付属の電源装置以外を接続して使用しないでください。
- 保護柵がない場合、ロフト、オープンバルコニー、または家具の上など、床から離れた場所でロボット掃除機を使用しないでください。
- ロボット掃除機を屋外、浴室、プール周辺で設置、充電、使用しないでください。
- 周囲温度が 40℃ 以上または 0℃ 以下の環境では、ロボット掃除機を使用しないでください。
- ロボット掃除機を逆さまにした状態で長時間放置しないでください。
- レーザーセンサーの保護カバーやロボット掃除機の天板、バンパーなどをハンドルとして使用しないでください。
- 床の上にケーブルがあると、掃除中に引きずってしまうので、ロボット掃除機を使用する前に床からケーブルを持ち上げてください。
- ロボット掃除機の邪魔になったり、ぶつかって損傷を与えたりしないように、花瓶やビニール袋などの壊れやすい物や緩んでいる物を床から持ち上げてください。
- ロボット掃除機を使用して燃えているものを掃除しないでください。
- ロボット掃除機で硬いものや鋭利なものを吸い上げないでください。
- ロボット掃除機の掃除やメンテナンスをする前に電源をオフにしてください。また、自動廃棄ステーションの掃除やメンテナンスをする前に AC アダプタから抜いてください。
- ロボット掃除機や自動廃棄ステーションを濡れた布で拭いたり、何らかの液体で洗ったりしないでください。日常のお手入れで洗浄可能な部品を洗浄した後は、使用前に十分に乾燥させてから取り付けてください。
- 本掃除機の輸送時には、電源を切った状態で製品が入っていた元の箱に入れてください。
- この製品は、必ず取扱説明書の指示に従って使用してください。本製品の不適切な使用に起因する損失または損害については、お客様の責任となります。

バッテリーおよび充電

- **警告：**サードパーティ製のバッテリーや自動廃棄ステーションは使用しないでください。
- ロボット掃除機は型番 OV51JCZ の自動廃棄ステーションでのみ使用できます。
- バッテリーや自動廃棄ステーションをご自身で分解、修理、改造しないでください。
- 自動廃棄ステーションを熱源の近くに置かないでください。
- 湿った布や濡れた手で自動廃棄ステーションの充電端子を拭いたり掃除したりしないでください。
- 取り外したバッテリーは、専門のリサイクル施設に持ち込んで適切に処分してください。
- ロボット掃除機を長期間使用しない場合は、完全に充電してから電源を切り、涼しく乾燥した場所に保管してください。バッテリーの過放電を避けるために、少なくとも 3 か月に 1 回はロボット掃除機を充電してください。
- 自動廃棄ステーションを 50 Hz と 60 Hz に切り替える操作は不要です。本製品は 50 Hz と 60 Hz の両方に自動的に適応します。
- 充電式でない電池は使用しないでください。

レーザーに関する安全情報

- 本製品のレーザーセンサーは、クラス 1 レーザー製品に関する IEC 60825-1: 2014 および EN 60825-1: 2014/A11:2021 規格を満たしています。使用中にレーザー放射が直接目に入らないようにしてください。
- クラス 1 レーザー製品
- 消費者向けレーザー製品
- EN 50689:2021


屋内でのみ使用してください


ご使用前に説明書をよくお読みください

使用が終了した本製品の廃棄方法

本製品は小型家電リサイクル法（使用済小型電子機器等の再資源化の促進に関する法律）の対象製品です。不要になった本製品は家庭ごみとして排出せず、各自治体等が行っている使用済小型電子機器等の回収方法に従って排出してください。

リチウムイオン電池リサイクルにご協力を



本製品に使用しているリチウムイオン電池はリサイクル可能な貴重な資源です。
不要になったリチウムイオン電池は、家庭ごみとして廃棄しないで、排出協力店へお持ちください。
その場合、ショートの危険がありますので、端子部をテープ等で絶縁してください。
排出協力店の詳細は、一般社団法人ＪＢＲＣのホームページをご参照ください。
https://www.jbrc.com/

電池の取り外しかた

以下の方法は本製品を廃棄するための方法です。修理等の方法ではありません。

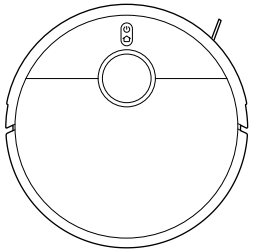
バッテリーを取り外す手順：

以下の使用方法はロボット掃除機の廃棄のみを対象としており、通常の操作には適用されません。

1. ロボット掃除機が充電のために自動廃棄ステーションに戻らないようにし、バッテリー残量がなくなるまで動作させます。
2. ロボット掃除機の電源を切り、底面のバッテリーパックカバーのネジを工具で外し、カバーを取り外します。
3. クリップ部分を押さえながらバッテリーパックの差込口を引き抜いてバッテリーパックを取り出します。

「正常にネットワーク接続されました」という音声メッセージが聞こえたら、デバイスが正常にネットワーク接続され、Wi-Fi SSID とパスワードがデバイスに保存されたことを示します。この情報はネットワーク関連のサービスに使用されます。個人データの処理についてはプライバシーポリシーを参照してください。

製品紹介

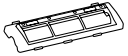


ロボット掃除機

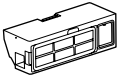
事前に取り付け済みの付属品



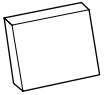
ブラシ



ブラシカバー

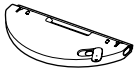


ダストカップ



使い捨てパック

その他の付属品



モップパッドとウォータータンクのアセンブリ（モップパッド取り付け済み）



絡まり防止サイドブラシ



サイドブラシ



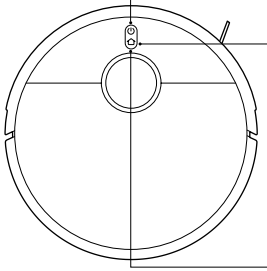
電源コード



自動廃棄ステーション

注意：説明書記載の製品、付属品、ユーザーインタフェースなどの画像はイメージです。
製品のアップデートにより、実際の製品とイメージが多少異なる場合があります。その場合実物に準じます。

ロボット掃除機



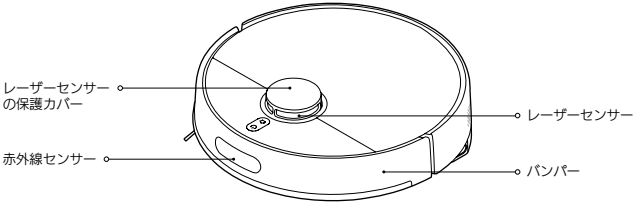
- 3 秒間長押しするとオンまたはオフになります
- 電源を入れた状態でボタンを押すとクリーニング／一時停止します

- 動作中に押すと一時停止します
- 一時停止中に押すとドッキングが開始されます
- 自動廃棄ステーションに戻るときに押すとドッキングが停止します
- 3 秒間長押しすると、チャイルドロックを有効または無効にします

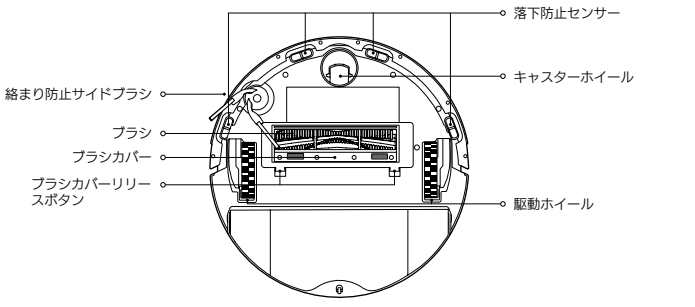
注意：
動作中や自動廃棄ステーションに戻っているときにロボット掃除機のいずれかのボタンを押すと動作が一時停止します。

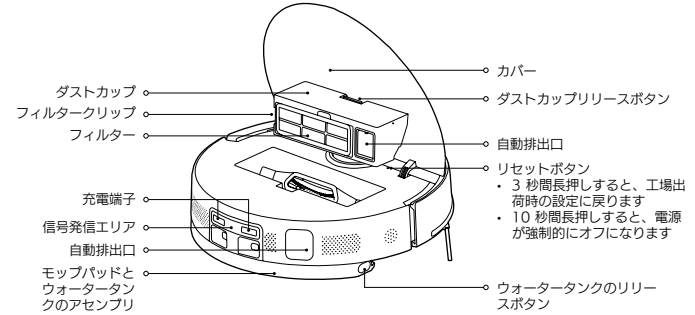
表示ランプ

- 白：正常に動作しています
- ゆっくり白色に点滅：充電中（バッテリー残量が中程度／多い）
- すばやく白色に点滅：位置決め中／自動廃棄ステーションに戻る途中
- オレンジ色：Wi-Fi が切断
- すばやくオレンジ色に点滅：実行中（バッテリー残量低下）／接続待ち／ロボット掃除機のエラー
- ゆっくりオレンジ色に点滅：充電中（バッテリー残量が少ない）
- すばやく青色に点滅：Wi-Fi に接続中／システムアップデート中
- 青色：Wi-Fi 接続済み
- 消灯：シャットダウン／スリープ中

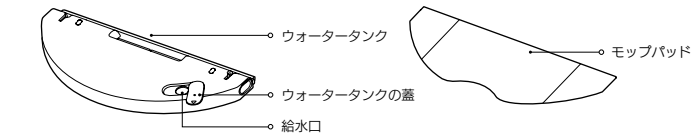


製品紹介

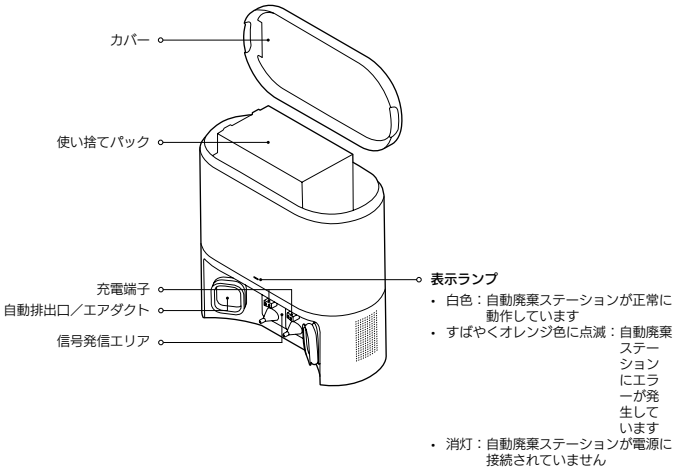


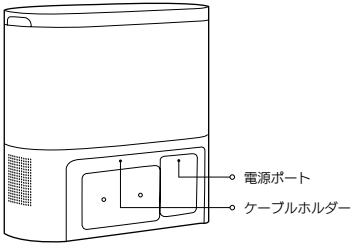


モップパッドとウォータータンクのアセンブリ



自動廃棄ステーション

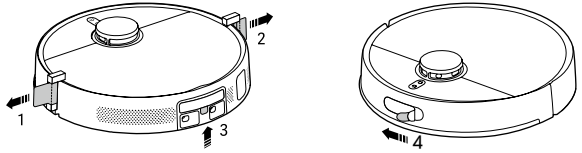




ご使用の前に

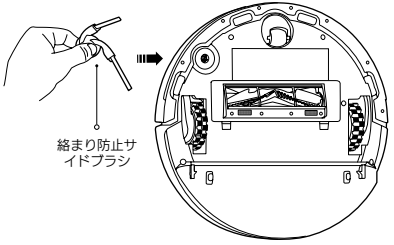
保護カバーの取り外し

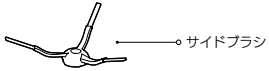
ロボット掃除機を使用する前に、両側から保護ストリップ 1 と 2、保護フィルム 3 と 4 を取り外してください。



サイドブラシの取り付け

ロボット掃除機の底面にあるクリップに絡まり防止サイドブラシを取り付けます。

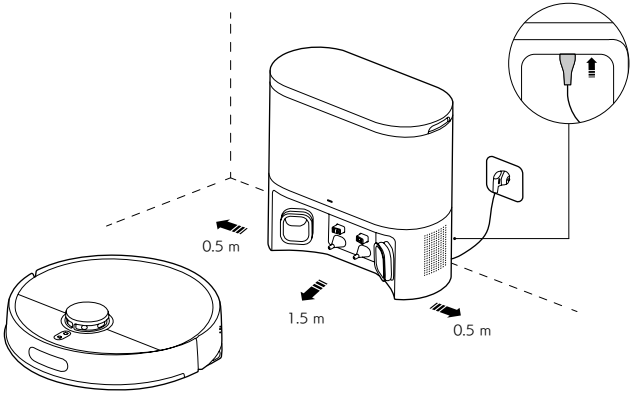




注意：カーペットをクリーニングする際は、サイドブラシのみ使用してください。

ロボット掃除機の充電

- 自動廃棄ステーションは、Wi-Fi 電波の良好な場所にある電源コンセントの近くに設置してください。電源に接続してください。
- ロボット掃除機を自動廃棄ステーションに置き、充電端子が揃っていることを確認します。ロボット掃除機は自動的にオンになって充電が始まります。充電中にオフにすることはできません。



注意：

- 自動廃棄ステーションを直射日光に当てないでください。
- カーペットの上では自動廃棄ステーションを使用しないでください。
- 自動廃棄ステーションの両側 0.5 m 以内、および自動廃棄ステーションの前方 1.5 m 以内には物を置かないでください。
- 自動廃棄ステーションの背面を壁に付けて設置しないでください。
- バッテリーの最適な性能を確保するために、初めて使用する前にバッテリーを完全に充電してください。

使い方

Xiaomi Home アプリに接続します

この製品は、Xiaomi Home アプリでご使用いただけます。
QR コードをスキャンまたはアプリストアで「Xiaomi Home」を検索し、アプリをインストールしてください。既にアプリをインストールしている場合は、デバイス追加ページへ進んでください。
Xiaomi Home アプリを開き、右上の [+] をタップして、表示される指示に従ってデバイスを追加します。

A1B5134E

注意：
- 2.4 GHz Wi-Fi ネットワークのみに対応しています。
- アプリのバージョンがアップデートされている場合は、最新版のアプリで表示されている指示に従ってください。
- ロボット掃除機が Xiaomi Home アプリに正常に接続されると、ネットワークに正常に接続されます。Wi-Fi をリセットしてネットワークから切断できます。

Wi-Fi のリセット

ロボット掃除機の電源が入っていることを確認し、ボタン ⌂ とボタン ⏻ を同時に 7 秒間押し続けます。音声メッセージが聞こえれば、ロボット掃除機がネットワーク接続を待機しています。Wi-Fi が正常にリセットされたことを意味します。

工場出荷時の設定に戻す

リセットボタンを約 3 秒長押しします。その後、ロボット掃除機が再起動します。これで、工場出荷時の設定が正常に復元されます。

クイックマッピング

- ロボット掃除機を初めてネットワークに接続した後は、アプリの使用方法に従って、すばやくマップを作成します。ロボット掃除機は、掃除をせずにマッピングを開始します。
- 自動廃棄ステーションに戻るとマッピングプロセスが完了し、マップが自動的に保存されます。

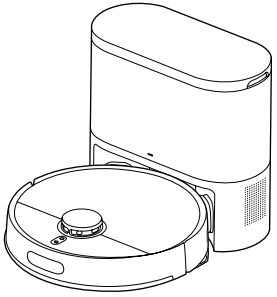
マッピング前の準備
- ロボット掃除機が完全に充電され、自動廃棄ステーションから始動することを確認してください。
- お部屋のドアを開け、床に散らばっているものを整理し、ロボット掃除機の動作に影響を与える可能性のある障害物をすべて取り除いて、正確なマッピングが行えるようにしてください。
- 引っかかったりこすれたりする可能性がある場所など、ロボット掃除機に適さない場所はブロックすることをお勧めします。

マッピング後の設定
- 長毛やフリンジのカーペットがある場所や、ロボット掃除機が引っかかったりこすれたりする可能性がある場所では、仮想の壁や制限エリアを設定することをお勧めします。
- カーペットが濡れないように、モップがけをする前に、仮想の壁または制限エリアを設定してカーペット敷きのエリアを除外します。

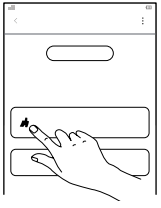
掃除機がけの開始

ロボット掃除機の ⏻ ボタンを押すか、アプリで をタップすると、掃除が開始されます。掃除が完了すると、ロボット掃除機は自動的に自動廃棄ステーションに戻り、充電されます。

方法 1：ロボット掃除機の ⏻ ボタンを押します。



方法 2：アプリの をタップします。

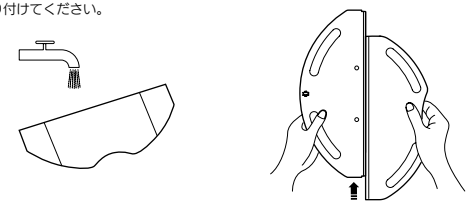


注意：
- ロボット掃除機が自動廃棄ステーションから始動して清掃が始まることを確認してください。清掃中に自動廃棄ステーションやロボット掃除機を動かさないでください。
- ロボット掃除機を初めて使用するときは、工程全体を通して、ロボット掃除機について行き、作業に影響する可能性があるものを取り除くことをおすすめします。
- 一部のエリアでロボット掃除機が引っかかったり、家具の表面に傷をつけたりする可能性がある場合は、アプリで制限エリアを設定して、ロボット掃除機がそのエリアに入らないようにすることができます。

使い方

掃除機がけとモップがけの開始
（モップパッドとウォータータンクのアセンブリを取り付ける必要があります）

1. 床をモップがけする前に、モップパッドを濡らし、マジックテープのストラップを付けた状態で図のように正しく取り付けてください。

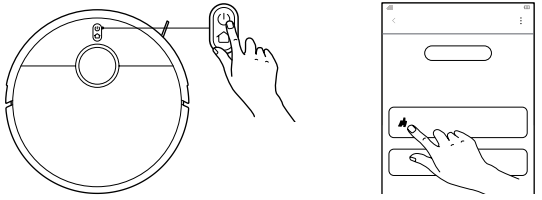


2. ウォータータンクの蓋を開け、水道水を入れて、ウォータータンクの蓋を閉めます。カチッという音がするまで、モップパッドとウォータータンクのアセンブリをロボット掃除機に取り付けます。アセンブリが所定の位置にしっかりと取り付けられていることを確認してください。

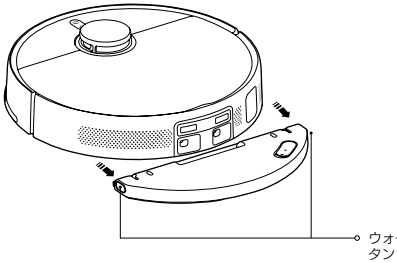
注意：
- ロボット掃除機が破損する恐れがありますので、ウォータータンクにはお湯、洗剤、消毒剤などの液体を加えないでください。
- 工場出荷前にロボット掃除機の機能をテストします。そのため、ロボット掃除機に水が残っている場合があります。これは正常です。



3. ロボット掃除機の ⏻ ボタンを押すか、アプリで をタップすると、掃除機がけとモップがけが開始されます。
注意：モップがけを行う前に、カーペット敷きのエリアにアプリで仮想の壁や立ち入り禁止エリアを設定します。



4. ロボット掃除機が作業を終えて自動廃棄ステーションに戻ったら、ウォータータンクの 2 つのリリースボタンを長押ししてモップパッドとウォータータンクのアセンブリを取り外し、モップパッドを速やかに掃除します。
注意：ロボット掃除機を長期間使用しない場合は、モップパッドとウォータータンクのアセンブリを取り外し、臭いやカビの発生を防ぐために空にしてください。



一時停止

ロボット掃除機の動作中にいずれかのボタンを押すと一時停止します。ボタンを ⏻ 押すと清掃を再開します。
注意：ロボット掃除機は、10 分間一時停止またはスタンバイ状態になった後、スリープモードに入ります。いずれかのボタンを押すと起動します。

水の追加またはモップパッドの清掃

ロボット掃除機が稼働している間は、必要に応じて一時停止して水を補充したり、モップパッドを掃除したりすることができます。次に、モップパッドとウォータータンクのアセンブリを再度取り付け、⏻ ボタンを押して作業を再開します。

ドッキング

動作中にボタン ⌂ を押すとロボット掃除機が一時停止し、もう一度ボタンを押すとドッキングが開始されます。ロボット掃除機がスタンバイモードで、自動廃棄ステーションに接続されていない場合は、⌂ ボタンを押してドッキングを開始します。作業が完了するか、バッテリー残量が少なくなると、ロボット掃除機は自動的に自動廃棄ステーションに戻って充電します。

ダスト排出

- クリーニング作業が完了すると、ロボット掃除機は自動的に自動廃棄ステーションに戻り、充電されます。その後、自動廃棄ステーションは自動的にダスト排出を開始します。
- Xiaomi Home アプリでこの機能が無効になっている場合、自動廃棄ステーションは自動ダスト排出を開始しません。
- 自動廃棄ステーションは Xiaomi Home アプリで設定された頻度でダストを排出します。
- 自動ダスト排出機能が有効になっていない場合は、必要に応じて Xiaomi Home アプリでダスト排出を手動で選択できます。

注意：その他の機能についてはアプリをご参照ください。各機能の詳細はアプリによって異なります。

日常のお手入れ

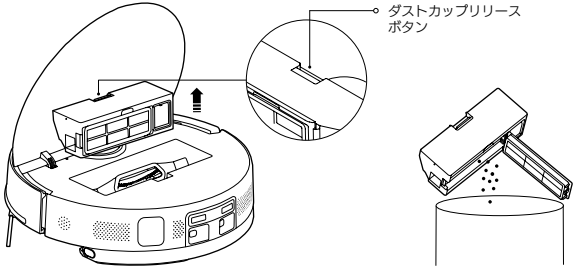
部品	クリーニング頻度	交換頻度
絡まり防止 サイドブラシ	2 週間ごと	3–6 か月ごと
ブラシ	毎週	6–12 か月ごと
フィルター	毎週	3–6 か月ごと
ブラシカバー	/	3–6 か月（または着用時）
モップパッド	毎回の使用後	3–6 か月（または着用時）
使い捨てパック	/	3 か月（いっぱいになったら適時交換する）

注意：
- 交換頻度はあくまでも目安です。部品が破損した場合は、効率的な清掃を行えるようにすぐに交換してください。
- ロボット掃除機の電源が切れているときにのみ、該当する部分を清掃し、メンテナンスを行ってください。

ダストカップのゴミ捨て

1. ロボット掃除機のカバーを開け、ダストカップリリースボタンを押して、ロボット掃除機からダストカップを上方向に引き抜きます。
2. ダストボックスを開け、ゴミを捨てます。

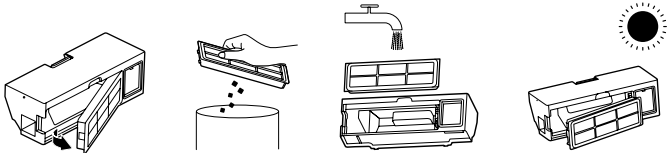
注意：フィルターが詰まらないように、定期的に清掃してください。



ダストカップとフィルターの清掃

1. フィルタークリップを解除してフィルターを開き、取り外します。
2. きれいになるまでフィルターの縁を軽くたたいて汚れを落とします。
3. ダストボックスを開け、ダストカップにきれいな水を入れて清掃します。
4. ダストカップとフィルターを十分に乾燥させてから再度取り付けてご使用ください。

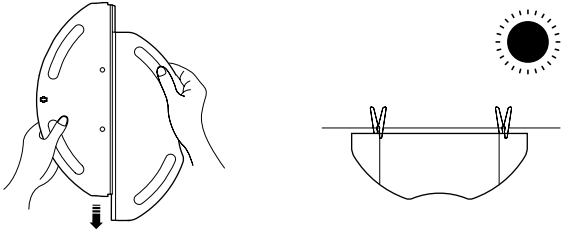
注意：
- ブラシや指など、硬いものでフィルターをクリーニングしないでください。
- ダストカップやフィルターは、きれいな水のみを使用して洗浄してください。洗剤は使わないでください。
- ご使用前に、ダストカップとフィルターを十分に乾燥させてください。



モップパッドの清掃

モップパッドをマジックテープのストラップから剥がして取り外し、洗浄して十分に乾燥させてください。

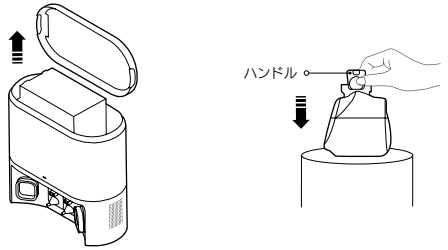
注意：
- モップパッドが汚くなりすぎると、モップがけの性能に影響が出る可能性があるため、使用前にモップパッドが清潔であることを確認してください。
- 最良のクリーニング結果を得るには、モップパッドを 3–6 か月ごとに交換することをお勧めします。



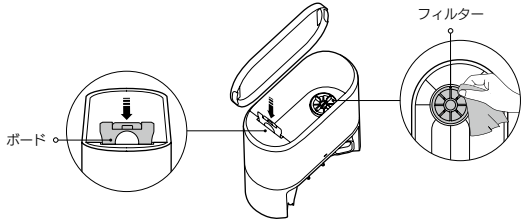
日常のお手入れ

使い捨てパックの交換

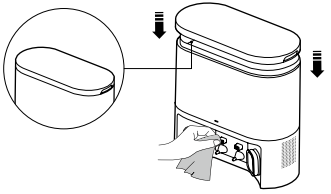
1. 自動廃棄ステーションの上部カバーを開いて、ハンドルを引っ張り上げ、使い捨てパックを取り出して廃棄します。
   注意：ハンドルを引っ張り上げると使い捨てパックが密封され、ゴミや汚れが外に出るのを防ぎます。



2. 乾いた布でフィルターのゴミや汚れをきれいに拭き取ります。
3. ボードを図のようにスロットに差し込んで、所定の位置に取り付けます。

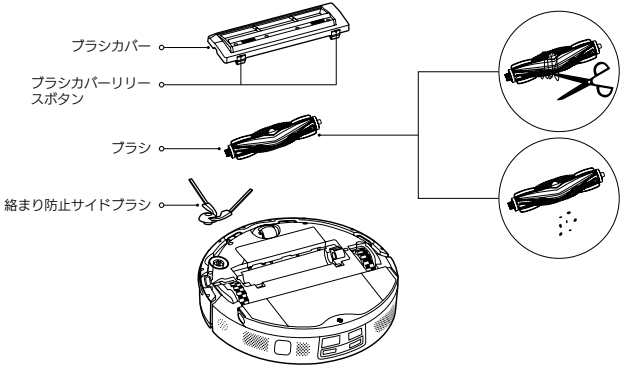


4. 自動廃棄ステーションの上部カバーを取り付けて、完全に閉じられていることを確認します。
5. 自動廃棄ステーションの充電端子と自動排出口を柔らかい乾いた布で拭きます。



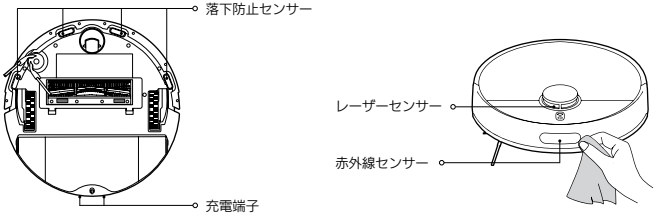
サイドブラシとブラシの清掃

1. 絡まり防止サイドブラシを上に引き出します。
2. ブラシカバーリリースボタンを押してブラシカバーを取り外し、ブラシを取り出します。
3. 絡まり防止サイドブラシとブラシを清掃します。
4. 清掃が終わったら、ブラシ、ブラシカバー、絡まり防止サイドブラシを順番に取り付け直します。



センサーと充電端子の清掃

3 か月ごとにすべてのセンサーと充電端子を柔らかい布で清掃してください。



よくある問題

問題	考えられる原因と解決方法
ロボット掃除機が Wi-Fi に接続できません。	Wi-Fi パスワードが正しいか確認してください。
	ロボット掃除機は 5 GHz ネットワーク周波数帯域をサポートしていません。2.4 GHz ネットワークに接続してください。
	Wi-Fi 電波が弱いです。ロボット掃除機が Wi-Fi の電波が良好な場所にあることを確認してください。
	Wi-Fi 接続に問題があります。Wi-Fi をリセットし、Xiaomi Home アプリの最新バージョンをダウンロードして、再接続してみてください。
ロボット掃除機の電源が入らない。	バッテリー残量が少なくなっています。ロボット掃除機を使用する前に、十分に充電してください。
	周囲温度が低すぎる、または高すぎます。ロボット掃除機は、周囲温度 0℃ –40℃ の範囲でご使用ください。
ロボット掃除機が掃除を開始しません。	バッテリー残量が少なすぎます。ロボット掃除機を完全に充電して、もう一度試してください。
ロボット掃除機が清掃を再開しません。	ロボット掃除機が DND モードになっています。ロボット掃除機が DND モードになっていないことを確認してください。DND モードになっていると清掃を再開できません。
	ロボット掃除機は手動で自動廃棄ステーションに戻り、充電されます。ステーションに戻す、ロボット掃除機の ボタンを押す、またはアプリで ⏻ をタップすると、ロボット掃除機が清掃を再開するのを防ぐことができます。
ロボット掃除機が自動廃棄ステーションに戻りません。	自動廃棄ステーションの周囲に障害物が多すぎます。自動廃棄ステーションを障害物のない場所に置いてください。
	ロボット掃除機が自動廃棄ステーションから離れすぎています。自動廃棄ステーションの近くに移動させて、再試行してください。
	これは、自動廃棄ステーションがカーペットの上に置かれていることが原因で発生する可能性があります。自動廃棄ステーションは床で使用してください。
ロボット掃除機が充電されません。	自動廃棄ステーションの周囲に十分なスペースがあることを確認してください。
	自動廃棄ステーションの充電端子の表面に障害物がなくきれいであることを確認してください。
	電源コードのいずれか一方の端が所定の位置に差し込まれていない可能性があります。
ロボット掃除機が異常な動作をします。	ロボット掃除機の電源を切り、再起動します。
ロボット掃除機が、予定されていた掃除を実行しません。	ロボット掃除機が、ネットワークから切断されている場合、予定されていた清掃を行うことができません。ロボット掃除機がネットワークに接続されていることを確認してください。
	ロボット掃除機が DND モードに設定されていないことを確認してください。DND モードでは、ロボット掃除機がスケジュールされた掃除を実行できなくなります。
ロボット掃除機がオフラインになり続けます。	ロボット掃除機がネットワークに接続され、常に Wi-Fi の通信範囲内にいることを確認してください。
掃除中にロボット掃除機から異音がします。	ロボット掃除機の電源を切り、ブラシ、サイドブラシ、駆動ホイールに異物が絡まっていないか確認してください。異物が入っている場合は、取り除きます。
ロボット掃除機は効率的に掃除できなくなったり、ほこりが残ったりします。	ダストカップが満杯です。掃除して、もう一度試してください。
	フィルターが詰まっています。掃除して、もう一度試してください。
	ブラシに異物が挟まっています。掃除して、もう一度試してください。
ロボット掃除機が自動廃棄ステーションに戻った後に、ダスト排出が開始されません。	電源コードの両端が所定の位置に差し込まれており、AC アダプタが想定どおりに動作していることを確認してください。
	DND モードでは、自動廃棄ステーションは自動ダスト排出を開始しません。
	Xiaomi Home アプリで自動ダスト排出を無効にするか、またはダスト排出の頻度を調整すると、この機能に影響します。
	使い捨てパックがなかったり、正しく取り付けられていなかったりしていないか確認してください。
ダスト排出処理に通常よりも時間がかかります。	自動廃棄ステーションで自動排出口またはエアダクトがふさがっていることが検出された場合、ダスト排出に時間がかかることがあります。自動排出口またはエアダクトを適時清掃してください。
	自動廃棄ステーションを長期間使用していた場合は、機能がスムーズに実行されることを確認するためにダスト排出処理の時間が少し長くなることがあります。これは正常です。

トラブルシューティング

ロボット掃除機が故障した場合、音声ガイダンスが流れる場合があります。タイムリーな解決策については、以下の情報を参照してください。

音声ガイダンス	解決方法
ウォータータンクが取り外されました。再度取り付けてから再試行してください。	確認して適切に取り付けてください。
ダストカップを取り付けてください。	確認して適切に取り付けてください。
ロボット掃除機が傾いています。新しい場所に移動させて開始してください。	ロボット掃除機を平らな場所に置き直して再起動してください。
ロボット掃除機をステーションに戻してください。	ロボット掃除機を自動廃棄ステーションに戻して充電してください。
クリーニング経路がふさがれています。周囲にある障害物を取り除いてください。	ロボット掃除機の周囲にある障害物をすべて取り除き、再起動してください。
レーザーセンサーエラーです。点検とクリーニングを行ってください。	障害物や異物を取り除き、再起動してください。
ロボット掃除機が一時停止しています。新しい場所に移動させて開始してください。	ロボット掃除機の位置を変更して、再起動します。 落下防止センサーをきれいに拭いてください。
バンパーエラーです。バンパーが正常にはね返るかを点検してください。	異物を取り除いてください。異物が見つからなければ、位置を調整して再起動します。

製品の仕様

Xiaomi ロボット掃除機 H40

製品名	ロボット掃除機	型番	OV51
定格電圧	14.4 V⎓	定格消費電力	70 W
充電電圧	20 V⎓	製品寸法	Φ 340 × 97 mm
バッテリー容量	5200 mAh（公称容量） 4800 mAh（定格容量）	本体重量	7.02 kg
動作周波数	2400–2483.5 MHz	最大出力	< 20 dBm
無線接続	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz、Bluetooth 4.2		

自動廃棄ステーション

製品名	自動廃棄ステーション	製品寸法	340 × 160 × 326 mm
型番	OV51JCZ	定格入力	100 V~ 50/60 Hz
定格消費電力	450 W（ダスト排出中） 24 W（充電中）	定格出力	20 V⎓ 1.2 A

注意：通常の条件において本機器を使用するにあたり、アンテナとユーザーの身体の間に最低 20 cm の距離をおくものとします。

Safety Instructions

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Usage Restrictions

- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- To avoid potential danger, keep yourself, your pets, and people away from the robot vacuum when it is running.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot vacuum while it is stationary or moving.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- Do not use the robot vacuum in an area suspended above ground level, such as a loft, open balcony, or on top of furniture, unless a protective barrier is present.
- Do not install, charge, or use the robot vacuum outdoors, in a bathroom, or around a pool.
- Do not use the robot vacuum at an ambient temperature above 40°C or below 0°C.
- Do not place the robot vacuum upside down for a long period of time.
- Do not use the protective cover of the laser sensor or the top cover or bumper of the robot vacuum as a handle to move the robot vacuum.
- Pick up any cables from the floor before using the robot vacuum to prevent it from dragging them while cleaning.
- Pick up any fragile or loose items from the floor, such as vases or plastic bags, to prevent the robot vacuum from being obstructed or bumping into them and causing damage.
- Do not use the robot vacuum to clean any burning substances.
- Do not allow the robot vacuum to pick up hard or sharp objects.
- Before cleaning and maintaining the robot vacuum, turn it off; before cleaning and maintaining the auto-empty station, disconnect it from the power supply.
- Do not wipe the robot vacuum or the auto-empty station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After daily cleaning of washable parts, dry them thoroughly before installing for use.
- The vacuum cleaner should be powered off and kept in its original packaging during transport.
- Only use this product as directed in the user manual. Users are responsible for any loss or damage arising from improper use of this product.

Batteries and Charging

- WARNING: Do not use any third-party battery or auto-empty station.
- The robot vacuum can only be used with the auto-empty station of model OV51JCZ.
- Do not dismantle, repair, or modify the battery or auto-empty station on your own.
- Do not place the auto-empty station near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the charging contacts of the auto-empty station.
- Take the removed batteries to the professional recycling facility to properly dispose of them.
- If the robot vacuum will not be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store in a cool, dry place. Recharge the robot vacuum at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.
- No action needed from users to shift the auto-empty station between 50 Hz and 60 Hz, and the product can adapt itself for both 50 Hz and 60 Hz.
- Do not charge non-rechargeable batteries.

Laser Safety Information

- The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1: 2014 and EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.
- CLASS 1 LASER PRODUCT
- CONSUMER LASER PRODUCT
- EN 50689:2021


For indoor use only


Before use, read the instructions

Environmental Notice

The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the robot vacuum, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery is to be disposed of safely.

Cautions:

- When removing the batteries from the product, it is better to use up the batteries and make sure your product is disconnected from power.
- Remove the entire battery pack at a time.
- Do not damage the battery case to prevent short circuits or leakages of hazardous substances.
- Take the removed batteries to the professional recycling facility to properly dispose of them.
- Do not leave the batteries in a high-temperature environment; otherwise, they may explode.
- In the event of a battery leak, avoid contact with the liquid. If the liquid enters the eyes, rinse with plenty of water and seek medical attention immediately.

Steps to Remove the Battery:

The following instructions are for robot vacuum disposal only and not for regular operation:

1. Make sure the robot vacuum does not return to the auto-empty station to charge and runs until its battery is depleted.
2. Turn off the robot vacuum, use a tool to remove the screws on the battery pack's cover at the bottom, and then take off the cover.
3. Press down on the clips and pull out the battery pack's connector to take out the battery pack.

When a voice message "Network connected successfully" is heard, the device has a successful connection with the network and has stored the Wi-Fi SSID and password. The information will be used for network-related services, and the personal data processing should be referred to the Privacy Policy.

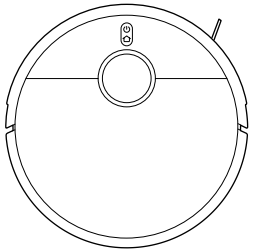
Regulatory Compliance Information



WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Product Overview

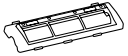


Robot Vacuum

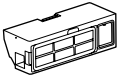
Pre-installed Accessories



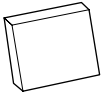
Brush



Brush Cover

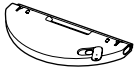


Dust Compartment



Disposable Bag

Other Accessories



Mop Pad and Water Tank Assembly
(with mounted mop pad)



Anti-tangle Side Brush



Side Brush



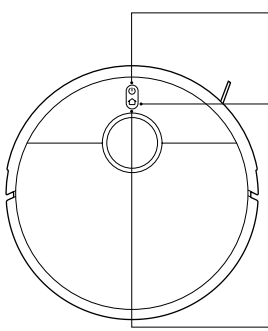
Power Cord



Auto-empty Station

Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Robot Vacuum



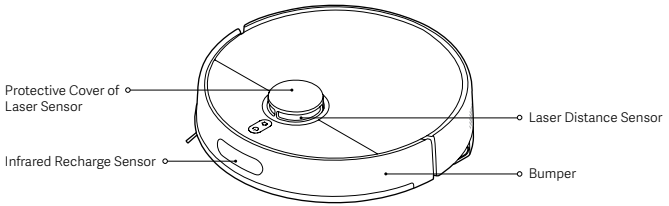
- Press and hold for 3 seconds to turn on or off
- Press to clean/pause while turned on

- Press to pause while running
- Press to start docking when it is paused
- Press to stop docking when it returns to the auto-empty station
- Press and hold for 3 seconds to enable or disable the child lock

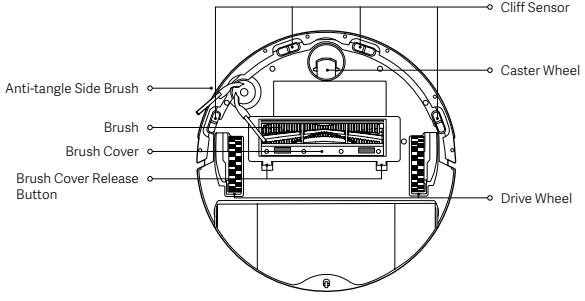
Note:
Press any button on the robot vacuum to pause during operation or returning to the auto-empty station.

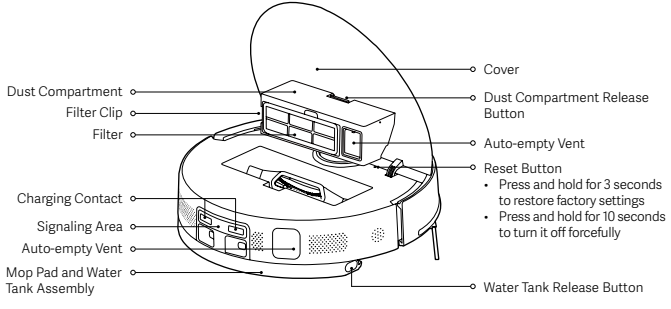
Indicator

- White: Working normally
- Breathing white: In charging (medium/high battery level)
- Blinking white: Positioning/Returning to the auto-empty station
- Orange: Wi-Fi disconnected
- Blinking orange: Running (low battery)/Awaiting connection/Robot vacuum error
- Breathing orange: In charging (low battery level)
- Blinking blue: Connecting to Wi-Fi/Updating system
- Blue: Wi-Fi connected
- Off: Shutdown/In sleep

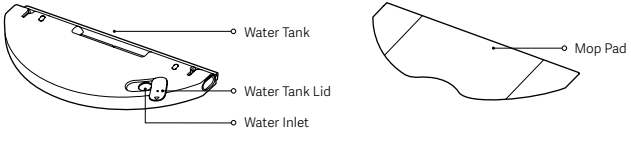


Product Overview

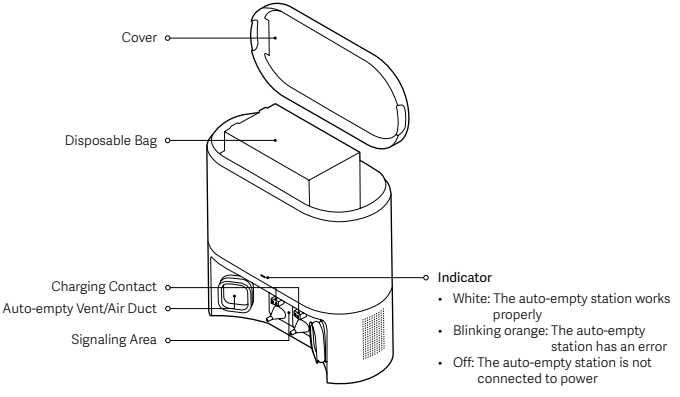


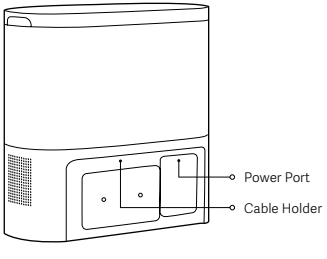


Mop Pad and Water Tank Assembly



Auto-empty Station

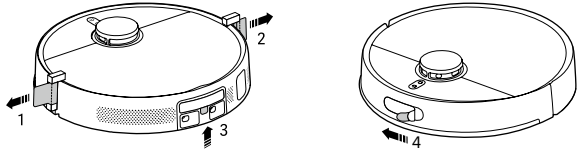




Before Use

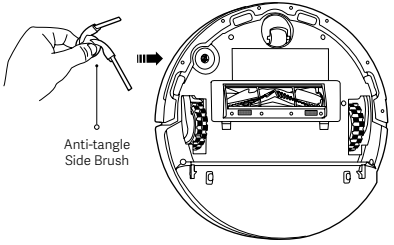
Removing Protective Coverings

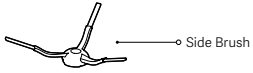
Before using the robot vacuum, remove the protective strips 1 and 2 from both sides and protective films 3 and 4.



Installing the Side Brush

Install the anti-tangle side brush onto the clip on the bottom of the robot vacuum.

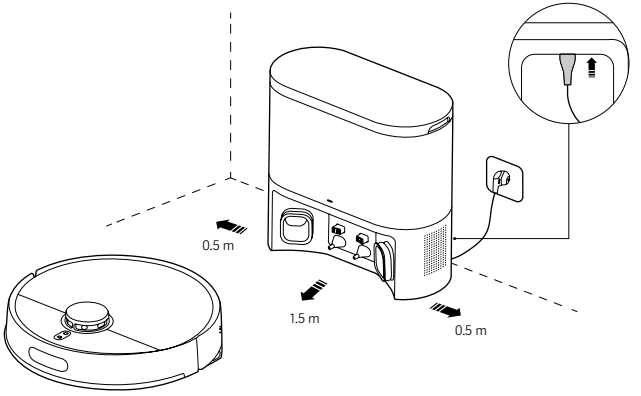




Note: When cleaning carpets, use only the side brush.

Charging the Robot Vacuum

- Place the auto-empty station near an electrical outlet in an area with a good Wi-Fi signal. Then connect it to power.
- Place the robot vacuum onto the auto-empty station and make sure their charging contacts are aligned. The robot vacuum will automatically turn on to charge and cannot be turned off while charging.



Cautions:

- Do not expose the auto-empty station to direct sunlight.
- Do not use the auto-empty station on the carpet.
- Do not place any items within 0.5 meters on either side and 1.5 meters in front of the auto-empty station.
- Make sure the auto-empty station is placed with its back against a wall.
- To ensure the battery's optimal performance, fully charge the battery for the first time before use.

How to Use

Connecting with the Xiaomi Home App

This product works with the Xiaomi Home app. Control your device with Xiaomi Home app.
Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Xiaomi Home" in the app store to download and install it. Open the Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.

A1B5134E

Notes:
- Only 2.4 GHz Wi-Fi networks are supported.
- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.
- When the robot vacuum connects with the Xiaomi Home app successfully, it connects with the network successfully. You can have a reset of Wi-Fi to disconnect it from the network.

Resetting the Wi-Fi

Make sure the robot vacuum is turned on, and simultaneously press and hold the buttons ⌂ and ⏻ for 7 seconds. When you hear a voice message, the robot vacuum is waiting for the network connection and the Wi-Fi is reset successfully.

Restoring Factory Settings

Press and hold the reset button for 3 seconds. Then, the robot vacuum restarts, and the factory settings are restored successfully.

Quick Mapping

- After the robot vacuum connects to the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map. The robot vacuum will start mapping without cleaning.
- Once it has returned to the auto-empty station, the mapping process is completed and the map is saved automatically.

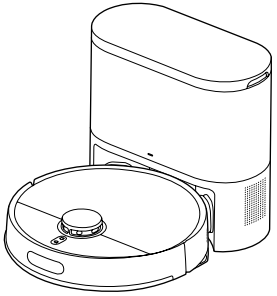
Preparation before mapping
- Make sure the robot vacuum has been fully charged and starts from the auto-empty station.
- Open the doors to your rooms, organize the scattered items on the floor, and clear any objects that may affect the operation of the robot vacuum to ensure accurate mapping.
- It is recommended to block areas unsuitable for the robot vacuum, such as places where it may get stuck or be scraped.

Settings after mapping
- It is recommended to set up virtual walls or restricted areas in places with long-hair or fringe carpets, or other places where the robot vacuum may get stuck or be scraped.
- Set up virtual walls or restricted areas to exclude carpeted areas before mopping to prevent the carpet from getting wet.

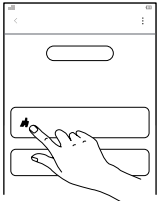
Starting Vacuuming

Press the button ⏻ on the robot vacuum or tap in the app to start cleaning. The robot vacuum will automatically return to the auto-empty station to charge once the cleaning is completed.

Method 1: Press the button ⏻ on the robot vacuum.



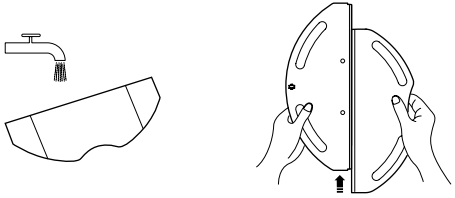
Method 2: Tap in the app.



Notes:
- Make sure the robot vacuum starts cleaning from the auto-empty station. Do not move the auto-empty station or the robot vacuum during cleaning.
- When using the robot vacuum for the first time, it is recommended to follow the robot vacuum throughout the whole process to remove the items that may affect its work.
- If the robot vacuum may get stuck or scratch the surface of furniture in some areas, you can set restricted areas in the app to prevent the robot vacuum from entering these areas.

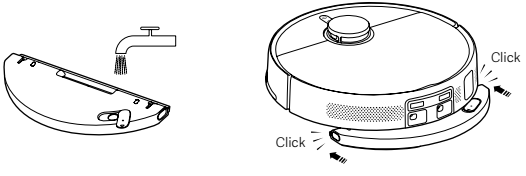
Starting Vacuuming & Mopping (Installing the mop pad and water tank assembly is required)

1. Before mopping the floor, wet the mop pad and install it properly as illustrated with the velcro straps attached.



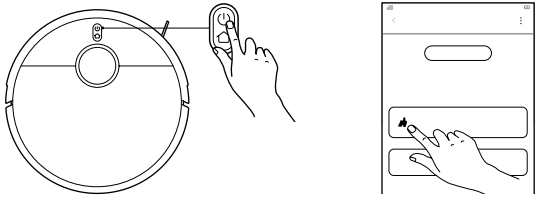
2. Open the water tank lid, add tap water, and cover the water tank lid. Install the mop pad and water tank assembly onto the robot vacuum until you hear a clicking sound. Make sure the assembly is installed in place.

   Cautions:
   - Do not add liquids such as hot water, detergent, or disinfectant into the water tank to prevent damaging the robot vacuum.
   - The functions of the robot vacuum are tested before leaving the factory, so there may be some water residues in it. This is normal.



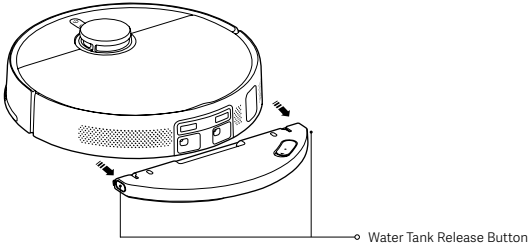
3. Press the button ⏻ on the robot vacuum or tap in the app to start vacuuming and mopping.

   Caution: Before mopping, set up virtual walls or restricted areas via the app for the carpeted areas.



4. When the robot vacuum finishes a task and returns to the auto-empty station, press and hold two water tank release buttons to remove the mop pad and water tank assembly, and then clean the mop pad promptly.

   Note: If the robot vacuum will not be used for an extended period, remove the mop pad and water tank assembly and empty it to prevent odor and mildew.



Pausing

When the robot vacuum is running, press any button to pause. Press the button ⏻ to resume cleaning.

Note: The robot vacuum will enter sleep mode after being paused or on standby for 10 minutes. Press any button to wake it up.

Adding Water or Cleaning the Mop Pad

When the robot vacuum is working, you can pause it to refill water or clean the mop pad if needed. Then, reinstall the mop pad and water tank assembly, and press the button ⏻ to resume the task.

Docking

During its working, press the button ⌂ to pause the robot vacuum, and press the button again to start docking. When the robot vacuum is in standby mode and not connected to the auto-empty station, press the button ⌂ to start docking. When a task is completed or its battery is low, the robot vacuum automatically returns to the auto-empty station to charge.

Dust Emptying

- When the robot vacuum finishes a cleaning task, it will return to the auto-empty station to charge. The auto-empty station will then automatically start dust emptying.
- The auto-empty station will not start auto dust emptying if the feature is disabled in the Xiaomi Home app.
- The auto-empty station will perform dust emptying at the set frequency in the Xiaomi Home app.
- If the feature of auto dust empty is not enabled, you can manually select dust emptying in the Xiaomi Home app when needed.

Note: Please refer to the app for more functions. Details of each function are subject to the app.

Care & Maintenance

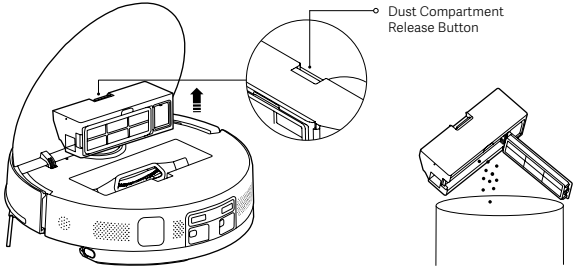
Parts	Cleaning Frequency	Replacement Frequency
Anti-tangle Side Brush	Every 2 weeks	3–6 months
Brush	Weekly	6–12 months
Filter	Weekly	3–6 months
Brush Cover	/	3–6 months (or upon wear)
Mop Pad	After each use	3–6 months (or upon wear)
Disposable Bag	/	3 months (Replace in time if it is full)

Notes:
- Replacement frequency is for reference only. If a part is damaged, it should be replaced promptly to ensure efficient cleaning.
- Clean and maintain the relevant parts only when the robot vacuum is turned off.

Emptying the Dust Compartment

1. Open the cover of the robot vacuum, and press the dust compartment release button to remove the dust compartment upward from the robot vacuum.
2. Open the dust compartment cover and empty the debris.

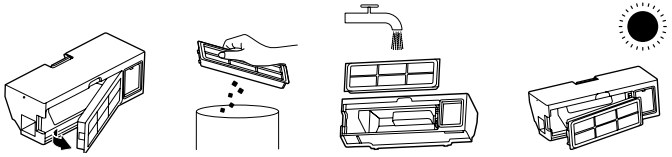
   Note: Regularly clean the filter to prevent it from becoming clogged.



Cleaning the Dust Compartment and Filter

1. Release the filter clip to open the filter and remove it.
2. Gently tap the filter's edge repeatedly to remove any dirt until it is clean.
3. Open the dust compartment cover, fill the dust compartment with clean water, and clean the dust compartment.
4. Dry the dust compartment and the filter thoroughly before reinstalling them for use.

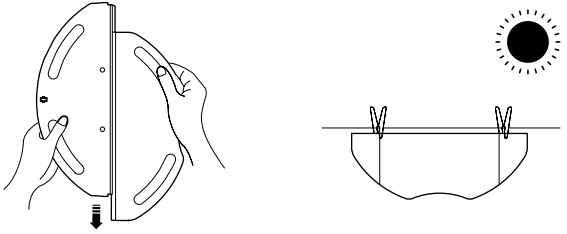
   Notes:
   - Do not attempt to clean the filter with a hard object, such as a brush or your fingers.
   - Only use clean water to clean the dust compartment and the filter. Do not use detergent.
   - Dry the dust compartment and the filter thoroughly before use.



Cleaning the Mop Pad

Remove the mop pad by peeling off the velcro straps, then clean it and dry it thoroughly.

Notes:
- Make sure the mop pad is clean before use, as the mopping performance may be affected if the mop pad becomes too dirty.
- For the best cleaning results, it is recommended to replace the mop pad every 3–6 months.

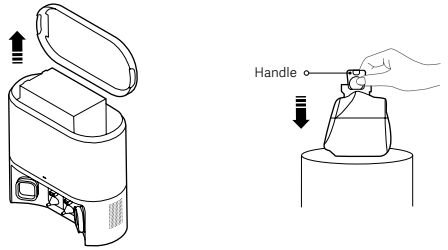


Care & Maintenance

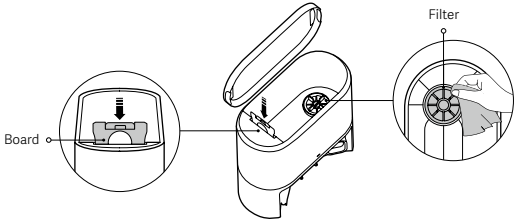
Replacing the Disposable Bag

1. Open the upper cover of the auto-empty station, pull the handle upwards, and take out the disposable bag to discard it.

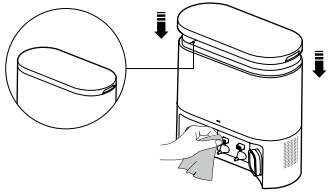
   Note: Pulling the handle upwards will seal the disposable bag to effectively prevent dust or dirt from getting out.



2. Wipe clean the dust or dirt on the filter with a dry cloth.
3. Insert the board into the slot as illustrated to install it in place.

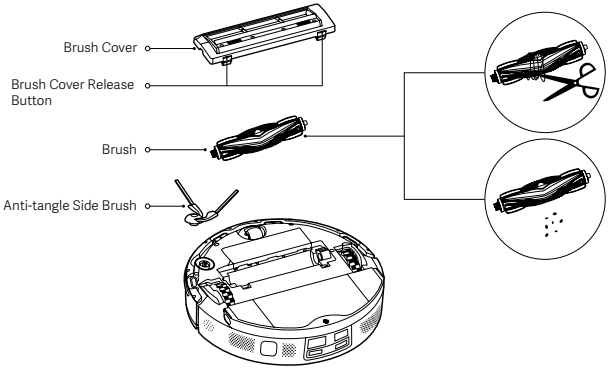


4. Install the upper cover of the auto-empty station and make sure it is completely closed.
5. Wipe the charging contacts of the auto-empty station and the auto-empty vent with a soft dry cloth.



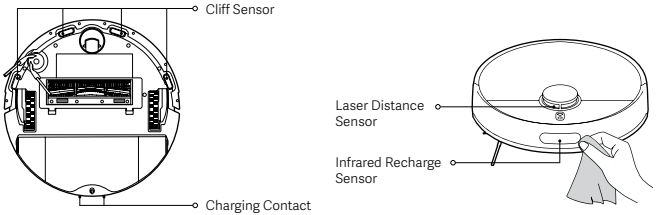
Cleaning the Side Brush and Brush

1. Pull out the anti-tangle side brush upwards.
2. Press the brush cover release buttons to remove the brush cover and take out the brush.
3. Clean the anti-tangle side brush and the brush.
4. After cleaning, reinstall the brush, brush cover, and anti-tangle side brush in order.



Cleaning Sensors and Charging Contacts

Clean all sensors and charging contacts with a soft cloth every 3 months.



Common Issues

Issue	Possible Cause and Solution
The robot vacuum cannot connect to Wi-Fi.	Check whether the Wi-Fi password is correct.
	The robot vacuum does not support the 5 GHz network frequency band, please connect it to a 2.4 GHz network.
	The Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot vacuum is in an area with good Wi-Fi coverage.
	There is something wrong with the Wi-Fi connection. Reset the Wi-Fi and download the latest version of the Xiaomi Home app, then try reconnecting.
The robot vacuum cannot be turned on.	The battery level is depleted. Please fully charge the robot vacuum before use.
	The ambient temperature is too low or too high. Please use the robot vacuum at an ambient temperature between 0°C and 40°C.
The robot vacuum does not start cleaning.	The battery level is low. Fully charge the robot vacuum and try again.
The robot vacuum does not resume cleanup.	The robot vacuum is in DND mode. Make sure it is not in DND mode which will prevent the robot vacuum from resuming cleanup.
	The robot vacuum is manually returned to the auto-empty station to charge. Placing it back to the station, pressing the button on the robot vacuum, or tapping in the app will prevent the robot vacuum from resuming cleanup.
The robot vacuum does not return to the auto-empty station.	There are too many obstructions around the auto-empty station. Place it in a more open area.
	The robot vacuum is too far away from the auto-empty station. Move it closer to the auto-empty station and try again.
	This may occur because the auto-empty station is placed on the carpet. Use the auto-empty station on the floor.
The robot vacuum does not charge.	Make sure there is enough space around the auto-empty station.
	Make sure the charging contact surfaces of the auto-empty station are clean and free of obstacles.
	Both ends of the power cord may be not inserted in place.
The robot vacuum behaves abnormally.	Turn off the robot vacuum and then restart it.
The robot vacuum does not perform scheduled cleanups.	The robot vacuum cannot perform a scheduled cleanup if it is disconnected from the network. Please make sure the robot vacuum is connected to the network.
	Make sure the robot vacuum is not set to DND mode. The DND mode will prevent the robot vacuum from performing scheduled cleanups.
The robot vacuum keeps going offline.	Make sure the robot vacuum is connected to the network and stays within Wi-Fi coverage at all times.
The robot vacuum makes strange noises while cleaning.	Turn off the robot vacuum and check whether the brush, side brush, or drive wheel is entangled with foreign objects. If so, remove foreign objects.
The robot vacuum no longer cleans efficiently or leaves dust behind.	The dust compartment is full. Clean it and try again.
	The filter is blocked. Clean it and try again.
	A foreign object has been caught in the brush. Clean it and try again.
Dust emptying does not start after the robot vacuum returns to the auto-empty station.	Make sure both ends of the power cord are inserted in place, and the power supply works as expected.
	In DND mode, the auto-empty station will not start auto dust emptying.
	Disabling auto dust emptying or adjusting dust emptying frequency in the Xiaomi Home app will affect this feature.
	Check whether the disposable bag is missing or not installed in place.
It takes longer than usual to perform dust emptying.	When the auto-empty station detects that the auto-empty vent or air duct is obstructed, dust emptying time may be extended. Clean the auto-empty vent or air duct timely.
	After the auto-empty station has been used for a while, the process of dust emptying may take slightly longer to ensure its function runs smoothly. This is normal.

Troubleshooting

When the robot vacuum malfunctions, it may issue voice prompts. Please refer to the information below for timely resolution.

Voice Prompt	Solution
Water tank removed, please reinstall it and try again.	Check and install it properly.
Please install the dust compartment.	Check and install it properly.
The robot vacuum is tilted, please move it to a new location to start.	Reposition the robot vacuum on a level surface and restart it.
Move the robot vacuum back to the station.	Return the robot vacuum to the auto-empty station to charge.
The cleaning path is blocked, please clear the surrounding obstacles.	Remove any obstacles around the robot vacuum and restart.
Laser sensor error, please check and clean.	Remove any obstacles or foreign objects and restart.
The robot vacuum is suspended, please move it to a new location to start.	Reposition the robot vacuum and restart. Wipe the cliff sensors clean.
Bumper error, please check if the bumper can rebound properly.	Please remove any foreign objects. If no foreign objects are found, reposition it and restart.

Specifications

Xiaomi Robot Vacuum H40

Name	Robotic Vacuum Cleaner	Model	OV51
Rated Voltage	14.4 V⎓	Rated Power	70 W
Charging Voltage	20 V⎓	Item Dimensions	Φ340 × 97 mm
Battery Capacity	5200 mAh (Nominal Capacity) 4800 mAh (Rated Capacity)	Net Weight	7.02 kg
Operation Frequency	2400–2483.5 MHz	Maximum Output Power	< 20 dBm
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2		

Auto-empty Station

Name	Auto-empty Station	Item Dimensions	340 × 160 × 326 mm
Model	OV51JCZ	Rated Input	100 V~ 50/60 Hz
Rated Power	450 W (Dust emptying) 24 W (Charging)	Rated Output	20 V⎓ 1.2 A

Note: Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
For further information, please go to www.mi.com
User Manual Version: V5.0

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Para obtener más información, visite www.mi.com
Versión del manual del usuario: V5.0

Fabricant : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresse : #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
Version du manuel d'utilisation : V5.0

Produttore: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Indirizzo: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
Versione manuale utente: V5.0

Производитель: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Версия руководства пользователя: V5.0

Producent: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Więcej informacji: www.mi.com
Wersja instrukcji obsługi: V5.0

Hersteller: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresse: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com
Bedienungsanleitung-Version: V5.0

Fabrikant: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Ga voor meer informatie naar www.mi.com
Versie gebruikershandleiding: V5.0

Üretici: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin
Kullanım Kılavuzu Sürümü: V5.0

Xiaomi Communications Co., Ltd. :الجهة المصنّعة
#019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China :العنوان
لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com
إصدار دليل المستخدم: الإصدار 5.0

Xiaomi Communications Co., Ltd. :יצרן
#019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China :כתובת
לקבלת מידע נוסף, בקר בכתובת www.mi.com
גרסת המדריך למשתמש: V5.0

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Morada: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Para mais informações, consulte o site www.mi.com
Versão do manual do utilizador: V5.0

Виробник: Сяомі Коммунікейшінс Ко., Лтд.
Адреса: #019, 9тх Флоор, Білдінг 6, 33 Сіерці Міддл Роад, Хайдян Дістрікт, Пекін, 100085, Китай
Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com
Версія посібника користувача: V5.0

Výrobce: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com
Verze uživatelské příručky: V5.0

Κατασκευαστής: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Διεύθυνση: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.mi.com
Έκδοση εγχειριδίου χρήστη: V5.0

Producător: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresă: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Pentru mai multe informații, accesați adresa www.mi.com
Versiune manual de utilizare: V5.0

Tillverkare: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adress: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
För ytterligare information, gå till www.mi.com
Version av användarmanual: V5.0

ผู้ผลิต: Xiaomi Communications Co., Ltd.
ที่อยู่: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ www.mi.com
คู่มือการใช้งานเวอร์ชัน: V5.0

Diproduksi oleh: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Alamat: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com
Versi Panduan Pengguna: V5.0

Өндіруші: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Мекенжайы: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Қосымша ақпарат алу үшін www.mi.com сайтына өтіңіз
Пайдаланушы нұсқаулығының нұсқасы: V5.0

Výrobca: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Ďalšie informácie nájdete na stránke www.mi.com
Verzia používateľskej príručky: V5.0

Nhà sản xuất: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Địa chỉ: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập www.mi.com
Hướng dẫn sử dụng phiên bản: V5.0

EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com

UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com

За допълнителна информация, моля сканирайте QR кода, за да вземете е-наръчника.

Scan QR-koden for at hente e-manualen, og få yderligere oplysninger.

Za dodatne pojedinosti, skenirajte QR kod kako biste dobili e-priručnik.

Norėdami gauti daugiau informacijos, nuskaitykite QR kodą, kad gautumėte el. vadovą.

For ytterligere detaljer, skann QR koden for å få e-manualen.

Za dodatne detalje, skenirajte QR kod da biste dobili e-priručnik.

Za dodatne podrobnosti optično preberite kodo QR, da dobite e-priročnik.

További részletekért kérjük, szkennelje be a QR-kódot az e-kézikönyv letöltéséhez.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng quét mã QR để nhận hướng dẫn sử dụng điện tử.

Producent: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresse: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Du kan finde flere oplysninger på www.mi.com
Version af brugervejledning: V3.0

Valmistaja: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Osoite: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Lisätietoja löydät osoitteesta www.mi.com
Käyttöopasversio: V3.0

Produsent: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresse: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
For mer informasjon, gå til www.mi.com
Brukerhåndbok: V3.0

Gamintojas: „Xiaomi Communications Co., Ltd."
Adresas: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Daugiau informacijos rasite apsilankę www.mi.com
Naudotojo vadovo versija: V3.0

Gyártó: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Cím: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
További információkért látogasson el az alábbi címre: www.mi.com
Használati útmutató verziója: V3.0

Proizvođač: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Detaljne informacije dostupne su na www.mi.com
Verzija korisničkog priručnika: V3.0

Proizvajalec: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Naslov: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Za nadaljnje informacije obiščite spletno mesto www.mi.com
Različica uporabniškega priročnika: V3.0

Производител: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
За допълнителна информация посетете www.mi.com
Версия на ръководството за потребителя: V3.0

Proizvođač: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Više informacija potražite na adresi www.mi.com
Verzija korisničkog priručnika: V3.0

EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com

UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com

EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com

UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com

Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
For further information, please go to www.mi.com
User Manual Version: V3.0

製造商：小米通訊技術有限公司
製造商地址：北京市海淀區西二旗中路 33 號院 6 號樓 9 樓 019 號，
郵遞區號 100085
服務電話：852-30773620
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/hk/service
說明書版本號：V3.0

الجهة المصنّعة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
العنوان: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com
إصدار دليل المستخدم: الإصدار 3.0

Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
For further information, please go to www.mi.com
User Manual Version: V1.0

製造商：小米通訊技術有限公司
製造商地址：北京市海淀區西二旗中路 33 號院 6 號樓 9 樓 019 號，
郵遞區號 100085
進口商：台灣小米通訊有限公司
進口商地址：臺北市中正區新生南路 1 段 50 號 2 樓之 2
服務電話：02-77255376
本產品售後服務請查詢官網：**www.mi.com/tw/service**
說明書版本號：V1.0

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Para obtener más información, visite www.mi.com
Versión del manual del usuario: V1.0

EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com

UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com

製造元：Xiaomi Communications Co., Ltd.
所在地：#019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
詳細については、www.mi.com をご覧ください。
説明書バージョン：V1.0

Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
For further information, please go to www.mi.com
User Manual Version: V1.0